華僑日報
中華民國僑務委員會頒發登記證台數新字第一一〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物
十月 20 星期四
第二二〇九三號
戊辰年九月初十日
出紙八張半 零售一元半
發行及承印 華僑日報有限公司
總社地址:香港荷李活道壹壹零號
電話 總社:⑤~四九一一八一
中區分處:⑤~二三一六三七
北角分處:⑤~六四〇六九三
旺角分處:③~八四〇七四九
台灣內銷總經理處 台北市復興北路四九九巷二弄三號一樓 電話:七一七二九五六

黃埔花園
市區中之花園城市

理想家園——實現

第十一期最後三座(6,8及12座)
10月22日公開發售

單位面積爲551,597及750呎,實用面積超逾86%!

- **即供分期或一次過付款,可獲八七五折優待**
- **首期一成,更有特備優惠按揭利率:**
  入伙前比市面低一厘;入伙後比市面低半厘,
  此優惠利率可隨供樓年期長達二十年.

10月22日於和記大廈及黃埔花園售樓處同時發售

黃埔花園
和記黃埔有限公司屬下之地產發展

示範單位設於紅磡灣中心　歡迎參觀　假日照常

和記地產代理有限公司
中區夏慤道和記大廈22字樓 電話:5-213241

黃埔花園售樓處
紅磡黃埔花園第一期商場地下 電話:3-338327 假日照常

共黨國家都是難兄難弟
蘇聯物價飛漲 人民苦不堪言
黨官只知討好上級隱瞞實情 克宮領袖未明造成危機原因

（法新社莫斯科十九日電）在蘇聯的經濟改革和機構以獲得最高利潤為目標的情況下，當地的消費物價節節上升，使家庭主婦苦不堪言，當局也甚覺不已。物價上漲，除了在共黨的政治局內備受指責外，報章每天都刊有讀者來信，抨擊此事。物價上漲可歸咎於公營生產部門刻意向上級顯示在共產主義下仍可賺得合理利潤。不幸的是，他們減少廉價物品的生產，轉而生產高價商品——結果羊毛出在羊身上。舉例說，一點三美元一塊普通肥皂在貨架上消失，取而代之的是稍美肥皂。一九八六年，政府出售六種高級（也是高價）麵包。雖然這種品質的麵包漸漸消失，但麵包的價格仍要貴二成。此外，糕餅、衣服也漲價了。優質衣服更漲價五成，許多商店都趁機提高劣質衣服的價格，而當局並沒有方法制止。現時，克里姆林宮已計劃大改革，目的是要把零售價格與生產成本直接掛鈎以找出「真實的價格」，因為過去許多必需品一直維持低價，都是由於得到國家的津貼。

北京財政次長指出 各機關政風敗劣 講排場浪費公款
忘記了中國還是比較窮困國家

（新華社北京十月十九日電）中國的一位高級官員今天猛烈抨擊了政府機關中講排場、比闊門、鋪張浪費、揮霍公款、盲目追求辦公現代化的歪風。財政部副部長遲海濱在全國電話會議上說，中國還是一個比較貧困的國家，必須厲行節約，反對浪費，樹立為政清廉之風。今晚，全國三十個省、市、自治區的領導人和國務院各部委的領導人出席了全國控制社會集團購買力領導小組召開的電話會議。這位副部長在會上批評一些官員和工作人員借用各種名義舉行慶典，大搞宴請、贈送禮品，不少單位用高檔面料做工作服，競相購買小轎車、彩色電視機等高檔消費品。甚至在一些貧困地區，奢侈浪費的情況也很嚴重。他說，一方面國家財力緊張，改革和建設資金不足；一方面許多部門和單位盲目擴大非生產性開支。他指出，「人民群眾對此十分不滿，如不堅決加以制止，勢必敗壞黨和政府的聲譽。」

他說，當前控制社會集團購買力的工作還存在着問題，今年一至七月份社會集團購買力總額為一百二十一億七千萬元，比去年同期增長百分之一二．五，其中增長幅度在百分之十以上的有七個省區。遲海濱指出，這種情況很不理想，與國務院今年二月發佈的緊急通知中要求在上年實際支出的基礎上壓縮百分之二十的任務相比有很大距離。為了大力壓縮社會集團購買力，國務院已經作出決定，明年要採取嚴厲措施，把全國集團購買力中可以壓縮的部分堅決壓縮下來，在今年壓縮百分之二十的基礎上，再壓縮百分之二十。遲海濱在會上要求全國各地和各部門實行首長負責制，必須嚴格控制社會集團消費的增長，從而緩解市場與民爭利、避免社會集團與民爭品的供需矛盾。他認為控制社會集團購買力有利於糾正和制止流通領域中的各種混亂現象。他要求工業、商業、物資、銀行、車輛管理以及各單位的財會部門都要各司其職，要求財政、審計、監察機關加強監督檢查，嚴肅處理違反規定的個人和單位。

十月股災週年紀念 紐約東京股市齊升
人心仍觀望交投平淡

（路透社金融電訊十九日電）東京股市今天（週二）反覆上升，主要是受到紐約股市昨天飛升的刺激，但交投並不活躍，不過卻安然渡過「股市黑色星期一」的一週年紀念。日經平均指數今天收市報二萬七千二百九十三點六七，升一百五十一點六九，交投額有五億五千萬股。日本股市在去年股災後已全面恢復，並於八月五日創下二萬八千四百廿三點的最高紀錄。

倫敦股市今天上升，主要亦是受華爾街股市昨天表現強勁帶動。下午二時，金融時報一百種股票指數是一千八百六十七點三，升十點三。目前指數與去年十月股災前的高峯二千三百零一點九比較，仍差百分之十八點八八。在「股市黑色星期一」一週年紀念下，紐約股市今早繼續上升，杜瓊斯指數早段升了九點，報二千一百六十九點，是去年十月十九日股災以來的最高紀錄，但與股災前最高紀錄比較，仍差百分之廿。

中午十二時，股市回軟，杜瓊斯指數報二千一百四十九點八九，回跌九點六。

最近統計中國大陸人民 十億七千二百三十三萬

（中新社北京十月十九日電）國家統計局最新統計資料表明：中國大陸人口總數達十億七千二百三十三萬人。一九八二年至一九八七年五年間，人口平均增長率為百分之一點二四，是建國以來人口增長速度最低水平。然而，近幾年人口增長率並不平衡，尤其近兩年，人口增長率有明顯回升趨勢，一九八七年，人口增長率百分之一點四五，回升到八十年代初的水平。目前，中國已由典型的年輕型、增長型人口轉變為壯年型人口。少年兒童人口的比重下降，勞動力年齡人口繼續上升，人口老化速度逐步加快，專家預測，二〇〇〇年老年人口比重將上升到百分之七點二，老齡化比重雖不高，但絕對值將增到九千萬左右。由於中國各地區經濟、教育文化發展的不平衡，生育率水平高低不同，各地區的人口年齡結構也有很大差異。經濟發展較快的東南沿海一帶，老年人口比重大。人口年齡結構最高的上海市，一九八七年老年系數為百分之八點五，接近日本一九八〇年百分之九點一的水平。西北、西南地區老年人口比重低，少年人口比重高，年齡構成最低的青海、西藏、新疆等省區，老年系數只有上海的一半，而少年兒童系數卻為上海的二倍。

世界展望

利國偉爵士旋轉乾坤

聯合交易所理事會正式組成，最為香港市民及海外人士重視的，是恒生銀行董事長、行政局資深議員利國偉爵士出任理事會主席。

傳聞是香港總督衛奕信爵士、布政司霍德、財政司翟克誠及各方面富濟人士懇請的。頗有劉玄德「三顧孔明」意味，利爵士在盛情與各種有關情勢之下，實在辭無可辭，卸無可卸，不得不勉為其難了。若問利爵士心意如何，相信他除了苦笑之外，不會有什麼話可說的。

香港股市即使未經過去年「十月股災」，許多人都說存在許多問題，不說別的，交易所的人，天天在報章上吹擂交易所的首腦及重要人物，將交易所搞成有點像江湖客的俱樂部，不知道被吹擂的首腦及重要人物有何感受，但市民有些是看不慣。至於別的問題，年來都一一暴露出來了，如何解決，是非怎樣判定，在下不敢作過早推測。但長時期的風風雨雨，必然損壞交易所形象，貶低交易所信用，影響國際人士乃至香港市民對交易所之觀感，是不可爭論了。

此時此際利國偉爵士以「犯難攻堅」的決心與勇氣上台，承担重任，能否像一位名醫治療一個病重的人，最後起死回生，令到病重的人康復？是香港市民所關注的，也是海內外人士一致希望，希望利國偉爵士「馬到功成，旋轉乾坤」。

這是關係香港經濟繁榮遠大前途的。利國偉爵士肯定獲得香港政府、各行各業、海外人士及全港市民支持的。

不要誤了大事

台灣海峽兩岸兩個政府復合，達成中國和平統一，是中國人民之願望，也是歷史發展最後的必然結局。所謂「天下合久必分，分久必合」的大道理是也。

怎樣復合？怎樣統一，需要許多條件，先決條件是兩岸政府必須直接協商，這是政府與政府的事。其次是兩岸人民在生活與工作上「和平共處」。彼此是一家人，「和平共處」不會有問題，再其次尋求有利的國際形勢，先去阻力，再求積極的實在行動。就是中蘇改善關係，舉行高峰會議，也不能缺少羅馬尼亞共黨領袖齊西斯古從中斡旋呢。

是故在下胆敢提醒兩岸的政府，千萬不可使用「統戰」，千萬不可以為通過幾個落難政客，投機分子放言高論，弄假作盅，便可以扭轉形勢，實現和談。

國、共兩黨鬥爭數十年，中間各自使出了萬千種奇奇怪怪的手段，結果如何？最後也避不過「戰個你死我活」，相信他們一定明白此中「玄機」的。

背後有人

趙紫陽說，官員貪污嚴重威脅着中國的改革，如不加以管制，歪風將會吹遍，積習愈深。但怎樣改革？並不容易，北京「工人日報」指：中國正阻遏止官員的包庇營私及貪污等歪風，但遭遇保護他們親友及自己腰包的有力人士的強橫抗拒。每一個營私舞弊者的背後，都有他的官人照顧的馬奇洛坊綫。

所謂：「朝上有人好做官」，又謂：「沒有鬼不會死人」。要改革，要整肅，應該由上而下做起。

小子文

颶風襲哥倫比亞 造成嚴重災害 五十多人死亡

（美聯社哥斯達黎加聖何塞十九日電）颶風鍾茵蹂躪哥倫比亞後，今晨（週三）吹向中美洲之際，哥斯達黎加政府宣佈進入緊急狀態，並開始疏散沿岸居民。官員稱，哥倫比亞最少有五十人死亡，受傷或失蹤，成千上萬間屋宇遭摧毀或受洪水淹浸。哥斯達黎加國家緊急委員會主席奧班杜預測颶風鍾茵可能於今晨吹襲哥斯達黎加。政府已在里蒙港疏散無家可歸之老年人及兒童，並將八十三名病人撤離醫院。里蒙港有人口八千人，位於聖何塞東南約一〇五哩。他說，一六七名囚犯亦已撤離監獄，當局準備再疏散三萬沿岸居民。

美國到九十年代中期 增加駐英核飛彈三倍

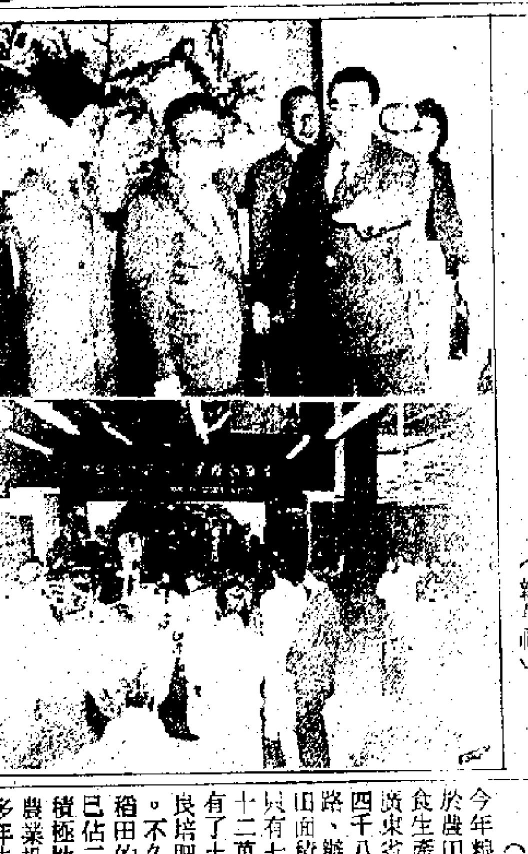
（路透社倫敦十九日電）英國兩位防衛專家宣稱，到九十年代中期，美國可能會把駐守英國基地的核子飛彈數目增加三倍。防衛專家羅傑斯和普里斯奇在左翼的「新政治家」週刊發表的文章中作此項表示，並且指出，美國的新核子部隊可能會破壞美蘇兩國在去年所簽訂的中程飛彈條約，該條約規定要拆除駐英國基地的一百一十二枚美國「巡航式」飛彈。英國國防部一位發言人說，該周刊所發表的文章只純屬是推測，因為對於將來美國飛彈派駐英國的問題，刻仍未作出決定。

該篇文章指出，華盛頓鷹派人物的態度是，如果是有利於美國的安全，就可以接納軍備管制措施。儘管美蘇兩國簽訂了中程飛彈條約，美國仍可派出新式戰機和飛彈駐守歐洲。該兩位防衛專家說，到一九九五年，美國將調百多空中發射的飛彈駐守英國的基地。此項行動的擴大長程飛行的F一一一轟炸機部隊的力量，以及使其飛彈部隊現代化，而目標則是指向蘇聯。該兩位專家還說，美國將派八十架F一五E型威力巨大的「鷹式」戰機駐守英國，屆時駐英的核子彈頭和炸彈數目將多達七百七十五枚至一千一百九十枚。

英女皇訪問皇宮修道院

（美聯社西班牙文十九日電）英女皇伊利沙伯二世，由西班牙[illegible]陪同下，[illegible]西班牙的[illegible]。她是有史以來首位往訪西班牙的英國君王。在她第三天的行程中，巡視了兩個有名的地方，一是首府馬德里市北面約四十八千米（公里）[illegible]由花崗石建成的莊嚴峻的皇宮；另一是[illegible]時期建成的修道院及教堂，院內的大堂（自四百年前菲臘二世國王及後歷代西班牙君主的墓塚停放處）[illegible]。

週五將是英女皇及菲臘親王第五天亦即是最後一天的官式訪問。



上：十月十九日，國務院總理李鵬在北京釣魚台國賓館會見日本[illegible]環境廳長官、日本興業銀行董事長池浦喜三郎一行。下：一九八八年十月十八日，中國廣東省輕工展銷會在美國紐約市開幕。廣東省十九家廠商、公司的上萬件產品參加了展覽。（新華社）

方勵之這樣說 鄧小平等元老逝世後 中共一定批判毛澤東
毛澤東命運類似史太林

（法新社北京十九日電）中國大陸著名的政治離心份子，天體物理學家方勵之宣稱，共黨政領導[illegible]到現年八十四歲的[illegible]政元老強人鄧[illegible]後，始掀起全面的批判故黨領袖毛澤東之運動。方勵之是當今中國大陸最直言不諱的科學家，他在接受本社記者專訪時拿毛澤東這位中共革命領袖與蘇聯故獨裁者史太林相提並論。他說：「毛澤東的命運跟史太林相類似。」但是方勵之說，只消中共黨政元老們仍大權在握，尤其是鄧小平，北京是很難像蘇聯當年反史太林那樣的狹隘毛澤東之一切。北京仍然尊重毛澤東在抗日戰爭期間至一九四九年新中國成立時所扮演的角色。不過，毛澤東曾經領導過一些災難性的政治運動，比如一九五八年至一九六二年的「大躍進」和一九六六年至一九七六年的「文化大革命」。在一九七六年毛澤東逝世後，在鄧小平的領導之下，中共黨政領導層開始重新評價毛澤東。及後，北京指責毛澤東這位「偉大的舵手」在晚年犯了「嚴重的錯誤」。北京官方肯定毛澤東所做的一切大部份都是積極的，而毛澤東思想仍然是中國大陸四大思想主流之一，與馬列主義、共產黨至尚和人民民主專政的思想並行。

方勵之指出，這一代不會採取重大步驟來批判毛澤東，只是根絕毛澤東思想的影響屬於時間問題而已。方勵之又說，懸掛在北京紫禁城門的毛澤東肖像終須有一日會被拆除，而中共的下一代領袖，甚至會拆除座落天安門廣場的毛澤東紀念堂，回想當年蘇聯領袖赫魯曉夫曾經大張旗鼓，動員宣傳反史太林的運動，鼓動起傳媒介和知識份子控訴史太林反人民和經濟與社會改革失敗的罪狀。然而到了今日，中國大陸仍未能像蘇聯反史太林那樣的反毛澤東。方勵之被喻為「中國的沙哈洛夫」，他表示希望能會見蘇聯這位曾經榮獲諾貝爾獎的科學家，互相交換意見。方勵之說：「他，沙哈洛夫已為國家做了一些事情，而我也希望能為國家做同樣的事情，我認為，自己有責任發言。」方勵之還說，現在，中國大陸越來越多青年人都敢於說話了。中國科學院原本准許方勵之本年十二月到美國德州出席一次科學會議，但目前已取消此項計劃。

美國麻省州長杜卡基斯星期二參加阿特山高校集會，獲一名五歲女孩送上「香吻」。（美聯社）

上海醫生研制成功 男性性助復器轉弱為強
非大丈夫男士不妨試試

（新華社上海十月十九日電）不用打針、吃藥、做假體，陰萎和早泄病人也能過上滿意的性生活。由上海市男子性功能康復中心主任陳凱教授等人研製成功的「男性性助復器」，使這一願望化為現實。「男性性助復器」由強負壓球、充氣大、橡皮管、接受器和真空環塞組成。它通過物理手段使陰莖海綿體充血達到陰莖充分勃起，再血止陰莖靜脈血液回流，使陰莖保持長時間的勃舉狀態。順利地完成性生活。經過二百例二十六至六十八歲的不同年齡患者進行臨床試驗，成功率達百分之九十八。這種儀器使用時，一兩分鐘內即可生效。患者在進行性生活時可以自行操作，並能夠控制性交時間。她的製作材料是無毒性的玻璃或AS樹脂與橡膠，對人體無害。在今天舉行的技術鑑定會上，由中國男性學雜誌、國際泌尿外科學會會員、醫學博士馬永江教授等人組成的專家小組認為，該儀器設計合理，結構輕巧，操作簡便，正規使用時無副作用。它的研製成功，填補了中國男性性學醫學工程一項空白。

農田面積減少 廣東粮食減產

（中新社廣州十月十九日電）儘管廣東省今年粮食總產量按預計可同去年持平，但由於農田面積日趨減少、地力不斷下降，致使粮食生產後勁不足，已引起人們的担憂。記者從廣東省農業廳了解到，十年前的廣東尚有農田四千八百五十八萬畝，由於近些年來基建、修路、辦廠等佔用了相當一部份農田，使廣東農田面積目前已減至四千四百多萬畝，每人平均只有七分地。但今年稻田面積就比去年減少四十二萬畝。另據了解，聯產承包責任制使農民有了土地使用權，但沒有履行培肥義務，農民用地不養地已成為普遍現象。不久前對該省七十四個縣的二千七百多萬畝稻田的普查表明，有機質含量降至百分之二的已佔三分之一多，地力已明顯下降。農民種粮積極性不高，許多勞力洗脚上田，另謀出路；農業投入少，農田基本建設跟不上，一些農田多年失收。這些因素也影響了廣東的粮食生產。據有關人士分析說，廣東粮食生產的目標是基本自給，近幾年每年自己產粮三百多億斤，從外省調入及進口五十億斤。要解決粮食問題，根本的措施是放開粮食價格，[illegible]應該是穩定農田面積，[illegible]投入。否則，廣東今後粮食生產形勢將[illegible]。

廣東公開出境辦證條件手續

（中新社廣州十月十九日電）廣東省出入境管理部門最近決定：公開出境辦證條件及手續。這一決定旨在增加出入境管理工作的透明度，以方便民眾辦證和接受民眾監督。[illegible]境工作的幹警必須嚴格執行「六不」守則，即：不收受賄賂；不徇私舞弊；不向申請人透露審批情況；不在家中接待申請人來訪；不在申請人中結友、亂拉關係；不向申請人借錢借物、租賃房屋和托買東西。

大陸有新藥「腦血康」 據說能治腦血管疾病 陳立夫專函北京購買

（新華社北京十月十九日電）日前，中國中醫研究院基礎理論研究所所長包景珍，收到台灣國民黨元老、國民黨中央評議委員陳立夫先生輾轉托人捎來的信件，稱贊大陸新藥腦血康對其老友、前台灣省中醫研究會主席陳春發先生有奇效，並且希望能再購到五十盒這種藥。腦血康口服液是中國中醫研究院西苑醫院周紹華副研究員發明、吉林省公主嶺市紅光制藥廠與西苑醫院、中醫研究院基礎理論研究所合作試制、生產的一種新藥，對腦出血、腦血栓等腦血管疾病有顯著療效，自一九八七年十月投產以來，深受國內外患者歡迎，產品一直供不應求。[illegible]年五月他[illegible]托陳立夫先生[illegible]景珍[illegible]十盒腦血康[illegible]台後剛下飛機即服用所帶腦血康，不久病即[illegible]。七月初，陳春發派兩人專程來北京為陳立夫先生購買腦血康，因人生地不熟，到處買不到，最後包景珍也無法解決，[illegible]振光製藥廠趕往機場[illegible]京聯系工作，急忙趕赴[illegible]後，[illegible]點，拿了二十盒[illegible]火速趕往機場，[illegible]起飛前，送到了購藥人手中。

對于陳春發的痊癒，陳立夫先生非常高興，他不顧耄耋之年，親

圖為蘇聯監察人員和美國人員觀看工作人員將一枚巡航飛彈鋸為兩截。（美聯社）

加州南部兩次地震

（路透社美國科羅拉多金門十九日電）據美國地質研究局報導，加州南部星期三早上分別發生兩宗中等程度地震，但暫時沒有損毀報告。該局說，兩次地震分別為黎克特制三點五級及三點九級，震央分別位於洛杉磯以北七十公里的沙漠區。

伊拉克表示願與伊朗交換囚犯

（合眾國際社巴林麥納麥十九日電）巴格達電台廣播道，伊拉克星期三表示願意與伊朗交換囚犯以表友好態度。

廣西老鼠傷人

（中新社南寧十月十九日電）在廣西馬山縣永州鄉，老鼠叼小雞，偷雞蛋和咬牲畜的事屢見不鮮。今年以來，連小孩子也被老鼠欺負。前不久，古稱村農民徐友發的五歲女孩獨自吃晚飯時，三隻老鼠猛竄到飯桌上，每隻老鼠從菜盤裏各咬起一塊豬肉，溜下飯桌吃起來。小孩子用腳趕老鼠，不但嚇不跑老鼠，反而有一隻約零點二五公斤重的大老鼠撲到這個小孩子的身上咬了一口。孩子無可奈何大聲哭叫「媽媽」，老鼠又撲到小孩頭上咬傷了鼻子。待孩子的媽媽趕到，老鼠才敖到屋頂，還回頭東張西望，然後慢悠悠而去。一位老農民在粮倉裏打死了一隻老鼠，跑掉了兩隻，當天晚上就有兩隻老鼠窜到老人家的床上咬傷三歲小孩的大腿，傷口不輕，小孩子被送進醫院治傷。

千家駒呼籲民主黨派 應用心協力同舟共濟 帮助中共把工作做好
在中國不能集中反對派組反對黨

（新華社北京十月十九日電）著名經濟學家、民盟中央副主席千家駒日前在民盟的一次會上說，在中國搞反對黨是不現實的，也是不可能的，在改革的關鍵時刻，民主黨派應用心協力，同舟共濟，帮助中國共產黨把工作做好。千家駒說，民盟從一成立就與共產黨並肩作戰，是在共產黨的大力支持下發展起來的。從民盟發展的歷史來看，是和共產黨的大力支持分不開的，沒有共產黨的支持，就不會有民盟的今天。千家駒說，我們中國的政黨，和資本主義國家那些在野黨的性質完全不同，它們沒有交叉黨員，而我們黨派是有交叉成員的，各派與共產黨有交叉，民主黨派之間也有交叉。從抗戰開始，民主黨派就和共產黨共患難，在「文革」中民主黨派曾受到過不公平的待遇，沒有充分發揮應有的作用。但是，民主黨派決不能辦成資產階級的政黨，中國的改革開放是不可逆轉的，社會主義的道路和共產黨的領導也是不可逆轉的。資本主義有強大的生命力，社會主義也有強大的生命力，因為它的歷史還不到十年。千家駒還說，中國的民主黨派的確與共產黨肝胆相照，榮辱與共。就像趙紫陽講的，共產黨日子不好過的時候，民主黨派也不好過。現在，改革已到了關鍵時刻，民主黨派要同心協力，帮助共產黨把工作做好。在中國找一個反對派的力量是不可能的，此有的青年朋友不了解，這是因為他們不了解中國民主黨派的歷史背景。

古思祖法政牧師

於主曆一九八八年十月十六日下午三時主懷安息在世寄居七十一載謹定主曆十月廿一日（星期五）下午一時正在香港花園道聖約翰座堂舉行安息禮拜隨即奉柩哥連臣角火化謹此報

聞

古宅家人謹告

敬辭花圈花籃 請折現金捐 聖公會教區福利協會

本教區聖品 **古思祖法政牧師**（THE REV. CANON JOSEPH GOOCH）於主曆一九八八年十月十六日主懷安息在世寄居七十一載謹定主曆十月廿一日（星期五）下午一時正在香港花園道聖約翰座堂舉行安息禮拜隨即奉柩哥連臣角火化謹此報

聞

聖公會港澳教區常備委員會敬告

敬辭花圈花籃 請折現金捐 聖公會教區福利協會

先室 **羅凱倫法官** 於主曆一九八八年十月十五日下午十時在瑪麗醫院息勞歸主奉移香港殯儀館治喪謹定於主曆十月二十二日（禮拜六）下午二時正在香港花園道聖約翰大教堂舉行安息禮拜隨即奉柩歌連臣角火化場舉行火化謹此報

聞

夫 紀富士（JOHN GRIFFITHS）
孝子 文浩（FRANCIS ROE）
謹告

如蒙賜賻 請折現金 撥捐香港 防癌會

先夫 **龐公德明主教** 於主曆一九八八年十月十六日上午七時卅分主懷安息在世寄居七十七載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆十月廿二日（禮拜六）上午十時正在中環鐵崗聖保羅堂舉行安息禮拜隨即奉柩哥連臣角火化場火化謹此報

聞

妻 龐楊潤餘
子 百騰 媳 馬幗雄
女 美堅
孫女 瑋珊 瑋恩 瑋晶
姊 玉英 姊丈 杜壽卿
誼姪男 潘蔭基 姪婦 徐秀瑩
誼姪女 司徒潘婉貞 潘婉蕙 李潘婉嫻 徐潘婉廉
謹告

敬辭花籃花圈 請折現金撥充聖工用途

台灣聖公會前任主教 本教區前任會吏長 **龐德明主教** 於主曆一九八八年十月十六日上午七時卅分主懷安息在世寄居七十七載遺體奉移香港殯儀館治喪謹定主曆十月廿二日（禮拜六）上午十時正在中環鐵崗聖保羅堂舉行安息禮拜隨即奉柩哥連臣角火化場火化謹此報

聞

聖公會港澳教區 常備委員會 謹啓

敬辭花籃花圈 請折現金撥充聖工用途

中華民國七

本港新聞

（特訊）在今日的立法局會議上，議員將提問十條問題，並考慮四項條例草案。二十六位議員將就香港於一九九七[illegible]

（特訊）港督衛奕信爵士昨日在布魯塞爾說，香港正採取適當步驟去確保將來可以繼續成為一個充滿動力和經濟蓬勃的地方，有着本身的獨特生活方式，和保持作為東亞貿易樞紐的地位。衛奕信爵士在歐洲政策研究[illegible]國的發展及整個地區的經濟尤其重要，在這個地區，中國正扮演一個越來越活躍的角色。」港督說一九八七年香港和中國的雙邊貿易，總值二百六十億美元，自一九八二年以來，中港貿易增加十九倍。他說：「我們是彼此的最大貿易夥伴。」[illegible]這些公司的行政人員，學習如何在資本主義世界經營業務，獲得不少實貴經驗。」港督說：「對中國來說，我們是關係密切的經濟夥伴，資金的來源，人材培訓的地方，以及觀察資本主義世界的窗戶。」「上述種種，都顯示出中國[illegible]為這既方便本港的商人，亦有助於歐洲的經濟增長。」「我們很有信心可以看到一個在經濟上更為強大的歐洲，一個容許我們公平競爭的歐洲。」港督說香港商人最近安排歐洲政策研究中心在香港就這主題舉辦會議。

港督訪問歐洲 香港有獨特 出席午餐會上 訪問共市中

（港訊）港督衛奕信爵士昨日在布魯塞爾與歐洲議會主席 LORD PLUMB [illegible]

經常來港訪問，他有一名女兒在香港居住。他上次訪港為七月，期間他會與副布政司陳祖澤及署理工商司簡德倫會晤。較早前，港督衛奕信爵士會在歐洲政策研究中心發表一篇以「香[illegible]

到場聆聽港督演說。該中心於一九八二年成立，其主旨是對公共事務進行研究及討論。研究中心涉及的事務包括經濟、政治及防衛議，該中心並資助協辦會議，出版刊物及進行研究。研究中心的理事長[illegible]

關係的比利時商人提供集會及聯絡點。比利時對香港的興趣日增，比利時商會（BELGIAN BUSINESS ASSOCIATION）的活動便是很好的例證。該商會於八六年在香港成立。港督並藉訪問布魯塞爾的機會，探訪港府駐該地辦事處。他與駐布魯塞爾公使韋忠信及辦事處職員會面。港督是次往歐洲訪問由布魯塞爾辦事處負責籌辦。在駐布魯塞爾辦事處，港督接受比利時全國性報章、電台及電視台記者的訪問。衛奕信爵士多日啟程前往巴黎作為期兩天的訪問。這是他往歐洲訪問的最後一站。

華資銀行招聘

本港新聞

主辦世博應否及時登記
立法局今日激辯
廿六位議員發言
下月廿日如不登記將失主辦機會
港府興趣不強主辦意向遇大阻力

（特訊）在今日的立法局會議上，議員將提問十條問題，並考慮四項條例草案。二十六位議員將就香港於一九九七年舉辦世界博覽會而申請登記意向的建議，進行動議辯論。該項動議由張鑑泉議員提出。

今日立法局動議辯論九七世博，倘若政府不在十一月二十日之前向世博總部登記九七舉辦，這個創新的構思便只好烟消雲散。

很明顯，倘若政府真的支持舉辦，一早已在全港政務處及其分處展開廣大諮詢。但至今並無此動靜，因為九七世博建議已被大多數市民受落，故港府不作展開一個民意諮詢。

由於全港十九區政務專員是担任公關角色，所以，港府亦有必要向他們解釋港府的立場，在行政局高官的簡報上，亦有將港府曾經就世博研究的報告提要向專員們披露。

身為舉辦九七世博發起人的張鑑泉，近多個月來忙於向各方面推銷這項計劃，與所謂的出錢出力，然而，由於英國方面不同意在九七年舉辦，遂令張氏遇上極大的阻礙。

港府立場是希望不辦九七世博最好，恐怕香港担不起及港人無力承担。此外，由於世博在九七年過渡期舉辦，這個日子是香港主權交還中國的時刻，預料本港一定成為世界的「新聞焦點」。

港府最大的目標是在主權歸還前，後能保持經濟繁榮及穩定港人信心，如果真的舉辦，一定會給港府帶來九年的無形壓力，誠恐其辦不好。

張鑑泉今次之九七世博意念，主要是他在八六年時曾參觀過溫哥華世界博覽會，並在當地認識了數個有世博經驗的人士，故激發他的提議。而聲援支持張鑑泉的周梁淑怡，也是八六年溫哥華世博的參觀者，所以，他兩人是大力推動世博的主腦人。（田）

港府無意主辦世博令人失望
張鑑泉望港府解釋

（特訊）立法局議員張鑑泉昨日重申，港府不把有利於「世博」舉辦的可行性研究報告公布，實令人感到非常失望。他相信港府此種做法是個政治考慮，他會於今日立法局辯論中就此事作出回應。

張鑑泉於昨日上午出席一九八八香港工業交易會開幕禮時指出，全港居民及港府各部門官員均對舉辦世博一事作出積極回應。故此，港府既然已做了可行性報告，便應公開。他已着兩局辦事處致函予港府行政科，索取該份報告予立法局議員參閱。

該份報告由拓展署委託顧問公司就中區及灣仔填海區作為世博會場的可行性，認為此舉實有一定的經濟效益。

張鑑泉並指出，無論行政局的最後決定是否辦「世博」，亦應就有關決定作出詳細解釋。

今日各版專欄
「中學會考試題預習專欄」，今刊化學（四），經濟（四）。「藝術」、「彩色生活」。

六通拳手法簡介
康樂家庭版刊出

每天清晨，港九的公園內，大草大坪的人，都是來習六通拳的。

六通拳係由何瓊師傅首創，一共卅六式，功能暢通經絡血脈，百病不侵，有病去病；無病強身。

現時，何瓊師傅年屆古稀，但看來仍似四十之年。據她表示，她本身習此拳已達四十八年之久，而自習此拳後，連傷風感冒也未發生過哩。

為使更多人瞭解何瓊女士首創之六通拳，現由周龍先生筆錄之「六通拳手法簡介」，將於本星期五在本報康樂家庭版刊出，圖文並茂，愛好六通拳的人士不容錯過。

歡迎歐洲共市
在港設辦事處
港督訪問歐洲參觀共市總部
九二年前共市成為單一市場

（港訊）港督衛奕信爵士前日表示，歡迎歐洲同市場委員會於九十年代初期在港開設辦事處的決定。

這是港督在本周訪問三個歐洲國家旅程的第二個站布魯塞爾時，所討論的其中一個事項。

衛爵士差不多整個下午在參觀歐洲共同市場委員會總部，其間他曾會晤事務內部市場副主席及專員LVRD COCKFIELD及專責對外關係及貿易專員MRWILLY DE CLEYCG。

LORD COCKFIELD現正為歐洲共市策劃於一九九二年前在歐洲創立一個無國界的單一市場，他會於一九八六年官式訪問中國後，來港訪問。

MR DE CLEYCG歐洲共市首席貿易談判代表，他將於十二月在蒙特利爾舉行的關稅和貿易總協定烏拉圭回合中期檢討會議中，與工商司麥高樂及其他負會人士會面，他曾於一九八七年四月訪港，他本月初出席歐洲共市委員會在北京辦事處開幕後，途經香港訪問，與財政司翟克誠會晤。

衛爵士表示，香港是非常密切關注歐洲共市的發展，特別是在一九九二年前歐洲共市設立一個沒有國界的單一市場，這是個非常令人關注的事項，因為新政策將包括歐洲經濟結構的轉變，而這些轉變會對我們的出口商有利，可令貿易的障礙消除後可有利。

商品自由流動減低成本，促進競爭及刺激增長，令歐洲工業更具競爭力，在這種情況下，共市不單只令全球經濟有所增長，而且對世界貿易邁向自由化有所貢獻。衛爵士表示，他希望一九九二年成立的單一市場能像香港一樣的自由開放。

港督昨日並拜會了愛爾拔王子及比利時外交部長MR LEO TINDEMANS。

愛爾拔王子是比利時外貿辦事處的名譽會長，他一向對經濟及貿易事務非常感關注，而他曾多次訪問香港。

圖：對基層特別關注的立法局議員梁煒彤（本報攝）

近期的一次是在一九八六年三月，當時一個由外貿部長率領的比利時出口商代表團來港訪問時，愛爾拔王子予以大力支持，香港貿易發展局於今年五月安排首批比利時買家來港訪問。

在香港開設的比利時公司包括有一間銀行，兩間代表辦事處，兩間接受存款公司和一間保險公司。港督欣然地指出，在今年上半年度，比利時已躍升為香港的第十七大貿易伙伴。該六個月的總貿易額達三十七億元，較去年同期上升百分之三十九。

比利時在貿易差額上向來佔有優勢，港督獲悉，比利時本身是香港產品的一個很具吸引力的市場。而且安特衛普擁有優良的港口設施，可以為歐洲共同市場國家三分之一的人口或約一億人提供服務。

港督昨日在布魯塞爾出席會議，目的是宣傳在香港的貿易和投資機會。

港督已定下月訪問中國七天

（特訊）港督衛奕信爵士將於十一月二日至七日期間訪問中國，衛奕信爵士會首先訪問北京，與中國高層官員會面，包括外交部副部長周南。

港督應福建省省長王兆國的邀請，隨後會到福州和廈門市訪問，港督並會與王兆國及福建省第一書記會面。

隨同港督訪問的有港督夫人、政治顧問麥立夫和港督私人秘書賀理。

梁煒彤信奉正確論點
既不做凡是派．也不是民主派
贊成一人一票直選建立民主社會

（本報專訊）每次記者們與新被委任為立法局議員梁煒彤交談，都有說不完的話題，因此，這位身兼多個職責的立法局議員，總是給人健談和親切，及容易相處的感覺。

梁煒彤是香港大學地理及地質學系講師，房屋委員會委員，城寨清拆事宜特別委員會委員，土地發展公司管理局委員。

單就梁煒彤所參與的行列，讀者會發覺她所關注的問題，其廣闊面可達至香港整體建設及發展，但也可延伸至低下階層、小市民的居住問題。

兩年多前，當公屋富戶問題的提出，梁煒彤在公開場合表示支持公屋富戶應繳交雙倍租金的政策，受到輿論的批評。最近，立法局內對九七年在港舉辦世界博覽會的問題，更在會議中表現支持聲音出現之際，梁氏卻提出港人信心非因世博而穩固，關注基層市民的需要，及基本建設的興建，亦可令港人有信心過渡九七。

梁煒彤說：「我處事的態度，是不畏縮，對於正確的論點，必定表示支持，亦敢於向公眾表明自己的看法。」從以上兩件事可知道，這位新被委任的立法局議員，並非政府的「凡是」派，卻能道出真確的一面。

担任這份新職，她了解到立法局的功能有立法，控制政府財政開支，鑑察政府政策，更會接見市民的投訴，就個人的關注點，如涉足以下的土地發展，房屋，土地發展，基本建設興建，市區重建，新市鎮及環境改善，民生方面如經濟問題，的士服務等。

梁煒彤已加入立法局三個常設小組，地政公務小組，房屋小組，及環境小組，以實踐她個人希望了解的事務。

曾經有消息指為梁煒彤是由民主派人士，向港督推薦入局的人物，她對此指為「造謠」，而事實上梁氏並無屬於任何政治團體，不過，她的政見卻趨向建立民主社會。

對於立法局及未來政制的演變，梁煒彤稱，立法局在現階段亦已十分開放，市民不單可列席旁聽會議，每次內務或小組會議，必定向傳媒簡述會議情況。

政制應帶領基本法，但雖然有人認為代表因為政制意是不實際的，她認為政制必須與基本法配合，所以，她希望未來定立的基本法能真正為市民利益着想。

梁煒彤建議未來特區的立法機關，應以一人一票產生，但不一定在九七年開始，至於九七年以前，立法局部份議席由直選產生，她指出，可考慮用分區直選所產生的代表性更高。加上市民已習慣採取分區選舉的形式，若有太大改變，對市民歸屬感及施政方面恐有影響。

為配合政制的發展，她又謂，必須加強公民教育，讓市民了解選舉，被選，投票的意義，政制架構的意義是什麼，三層架構各議員的職責何在等。

提供梁氏在立法局宣誓時，採用廣東話表明，向香港市民效忠的原因，她說：「因為未來立法局工作，是以香港整體未來利益為依歸，所以，既選擇效忠香港市民，選擇此作，廣東話不就更親切及直接了嗎！」（嫺）

上：港督衛奕信爵士在布魯塞爾與歐洲共同市場專責對外關係專員會晤。下：港督衛奕信爵士會晤比利時外交部長，展開在布魯塞爾為期兩天的訪問。

華僑日報「教育版」
每日專欄內容豐富
專人撰稿對教育社會問題提客觀性意見

華僑日報教育版將於十一月起加添新欄，為年青人及對教育有興趣人士提供更多趣味性文章。

本版現每日經常交替性刊出者有下列各專欄：

．教育一週——討論最新教育問題。
．華僑書軒——透過閱讀感受，評介分析，為教師、學生、對閱讀有興趣人士介紹值得閱讀及參考書刊。
．暢所欲言——集合教師、學生以輕鬆筆觸，各抒己見，反映社會，教育各方面現象。
．學園前綫——專上學生發表其個人對教育、社會，學校等意見園地。
．中外專上院校巡禮——介紹英、美、澳、加、中國、台灣各著名大學及專上院校內容，包括該等學校設施，環境課程，學校背景歷史，以及入學手續等。
．四絃琴——由年青及資深教師針對學校及教育問題，作多方面探討。
．邁向成長路——為家長，教師提供輔導子弟正確途徑，並以真實個案資料數據提出討論。
．教育資訊——由資深教師對教育各方面問題，作出分析及探討。
．教育行政知多一點點——論述行政人員所應具備一般行政，人事等方面常識，亦適合各類行政人員閱讀。
．中學會考試題預習專欄——為中五學生提供重點溫習，指導作答及應試指南。

談歐洲單一市場 貿易署辦研討會

（特訊）一九九二年歐洲單一市場研討會，十一月四日在港舉行，歡迎各界人士參加。研討會將詳細解釋單一市場的成立，及其對共市國家與世界各地的貿易及政策關係，以及所造成的影響。貿易署和香港貿易發展局將於下午三時介紹研討會的有關詳情。

渴望歐洲共市減少貿易障碍
港督在布魯塞爾演說稱
香港提供各國商業機會
共市經濟強大容許公平競爭

（特訊）港督衛奕信爵士昨日在布魯塞爾說，香港正採取適當步驟去確保將來可以繼續成為一個充滿動力和經濟蓬勃的地方，有着本身的獨特生活方式，和保持作為東亞貿易樞紐的地位。

衛奕信爵士在歐洲政策研究中心發表演說時，鼓勵歐洲國家充分利用香港所提供的各種機會。他說：「香港現在是東亞區內少數真正門戶開放的地方之一，我相信香港會繼續保持門戶開放，對於商人、金融家和製造商等人士來說，香港這個門戶不但經常開放，且更是通往其他地方的中樞」。

港督說他明白那些為前途憂慮的人的感受，歸根結底，問題只不過是市民是否相信現時所作的安排會貫徹執行。

「我對此很有信心，因為我相信中國政府了解香港的重要性和潛力。」

衛奕信爵士說：「香港對中國的發展及整個地區的經濟尤其重要，在這個地區，中國正扮演一個越來越活躍的角色。」

港督說一九八七年香港和中國的雙邊貿易，總值二百六十億美元，自一九八二年以來，貿易增加十九倍。他說：「是彼此的最大貿易夥伴。」

衛奕信爵士說：「目前，中國在香港各方面的投資是最多的，而香港在中國的投資則高達五十至六十億美元，約佔中國外來投資的百分之六十五，比其他各地如美國、日本、歐洲等加起來還要多。」

他亦表示，近年來，中國公司到本港投資，大量增加，目前約有五百間公司在香港成立。

這些公司的行政人員，學習如何在資本主義世界經營業務，獲得不少實貿經驗。

港督說：「對中國來說，我們是關係密切的經濟夥伴，資金的來源，人材培訓的地方，以及觀察資本主義世界的窗戶。」

「上述種種，都顯示出中國政府希望香港繼續繁榮，是言出必行的。」衛奕信爵士說：「中國越來越重要，同時香港不但對中國越來越重要，也為世界各國提供了機會。」

在提及香港與歐洲共同市場的貿易關係時，衛奕信爵士說：「我們渴望到歐洲邁向設立一個內部市場時的貿易障礙，得以減少，因為這些為地方便本港的商人，亦有助於歐洲的經濟增長。」

「我們個人覺得可以看到一個歐洲，一個在經濟上更為強大的歐洲，一個容許我們公平競爭的歐洲。」

港督說香港最近安排歐洲政策研究中心在港舉辦會議。

港督又指出香港的主要憂慮是有關「互惠」原則的應用問題，或如何被濫用的問題。

這並非是因為我們恐怕香港會在真正的互惠原則下不能生存。其實，在貨物貿易和服務方面，香港是世界上最自由的地方之一。

他說：「我們擔心，互惠原則，反會被濫用，令歐洲以為可以在『歐洲堡壘』的屏障下，獨力發展。」

「同時，這亦會削弱關貿總協定的原則，須知道這個協定並非以狹隘的雙邊互惠原則為基礎，透過發展明顯會帶來非常不良的影響。」

港督訪問歐洲並大事宣揚
香港有特的通商機會
（標題原文：香港有獨特的通商機會）
出席午餐會上演講三百人聆聽
訪問共市中樞已結束行程

（港訊）港督衛奕信爵士昨日在布魯塞爾與歐洲議會主席LORD PLUMB會晤，結束了他在歐洲共同市場中樞的訪問。從歐洲共通單一法例於一九八七年生效以來，歐洲議會在歐洲共同市場法例方面的影響力日益增加，而該等法例可能會影響到本港的出口。

LORD PLUMB經常來港訪問，他有一名女兒在香港居住。他上次訪港為七月，期間他曾與副布政司陳祖澤及署理工商司簡德倫會晤。較早前，港督衛奕信爵士曾在歐洲政策研究中心發表一篇以「香港——獨特的通商機會」為題的演說。

出席聆聽演說的包括約三百名歐洲議會成員、大使、歐洲共市官員、學術界人士、新聞從業員及比利時規模龐大的財務及商業機構高級代表。此外，曾於去年十二月在歐洲政策研究中心發表演說的中國駐歐洲共市大使劉山亦到場聆聽港督演說。

該中心於一九八二年成立，其主旨是對公共事務進行研究及討論。研究中心涉及的事務包括經濟、政治及防衛議，該中心並資助協辦會議，出版刊物及進行研究。研究中心的理事長MR PETER LUDLOW曾於八月訪港。

在會議前的一個午餐上，MR. LUDLOW向港督簡述歐洲政策研究中心將於下月在本港舉辦的研討會，討論一九九二年以及歐洲共市成立單一市場對外影響。

會後由前比利時駐華大使及比利時香港協會主席MR JACQUES GROOTHAERT致謝辭。該會於一九八六年成立，為有興趣與香港發展商務關係的比利時商人提供集會及聯絡點。

比利時對香港的興趣日增，比利時商會（BELGIAN BUSINESS ASSOCIATION）的活動便是很好的例證。該商會於八六年在香港成立。

港督並藉訪問布魯塞爾的機會，探訪港府駐布魯塞爾辦事處。他與駐布魯塞爾公使韋忠信及辦事處職員會面。港督是次往歐洲訪問由布魯塞爾辦事處負責籌辦。

在駐布魯塞爾辦事處，港督接受比利時全國性報章、電台及電視台記者的訪問。衛奕信爵士今日啓程前往巴黎作為期兩天的訪問。這是他往歐洲訪問的最後一站。

小評
辯論世博精采可期
爭取及時先辦登記

立法局今日會議，引人矚目的議程是辯論本港應否主辦九七世界博覽會，就此項動議，發言的議員，共有廿六人，發言人數眾多，百花齊放，蔚然盛哉，自是十分精采。

兩種分歧意見，擺在眼前，第一類的意見，是本港應否主辦九七世界博覽會，簡而言之，是來自民間，自從出現了由張鑑泉提出及推動的構思後，工商各界一呼百和，認為是有利本港經濟發展的好主意，自是得人擁戴，與實不道了。

但第二類意見相反，主要是來自官方。布政司霍德最近公開表達港府一個工作小組所作的初步報告，認為本港主辦世博，面臨困難很大，港府對此不能不有所保留。

是官方潑冷水，主辦九七世博，這邊一唱百和，與潑冷水，成為兩種分歧的意見，就要看今天立法局的辯論，無論是實。

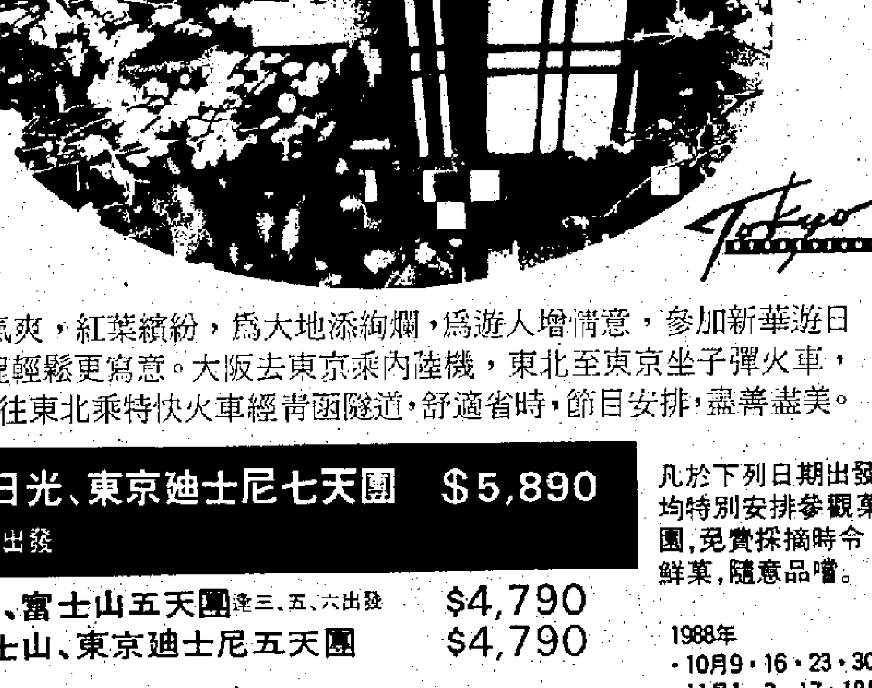
但當前的問題是：主辦九七世博，十一月二十日是最後登記期限，時間匆促，必須先行作出應否登記的決定。本港如果先辦登記而又臨陣退縮，有損聲譽，但如不及時登記，以免未及登記而錯失主辦機會，應該盡力爭取先行辦理登記，錯失了機會時，斷絕後路，怠難以彌補，日後勢必備受非議，且看議員諸公在今日之辯論中，怎樣舌燦蓮花爭取到這一目標。

十

齊心防癆 鼎力支持

十月廿九日（星期六）為香港防癆心臟及胸病協會售旗籌款日，請慷慨解囊，協力防癆。

紅葉添秋意
新華日本遊



秋高氣爽，紅葉繽紛，為大地添絢爛，為遊人增情意，參加新華遊日本，行程輕鬆更寫意。大阪去東京乘內陸機，東北至東京坐子彈火車，北海道往東北乘特快火車經青函隧道，舒適省時，節目安排，盡善盡美。

全本州、日光、東京迪士尼七天團 逢星期三、五出發	$5,890
東京迪士尼、富士山五天團 逢三、五、六出發	$4,790
名古屋、富士山、東京迪士尼五天團 逢二、五、六出發	$4,790
北海道、東北、東京迪士尼七天團 逢一、三、五出發	$6,890
北海道、東京迪士尼六天團 逢日出發	$6,090
九州、鹿兒島四/五天豪華團 逢一、五出發	$4,430
日（全本州）韓（漢城）八天航空團 逢日出發	$6,590
韓（漢城）日（富士山、東京迪士尼）六天航空團 逢三、日出發	$5,790

●一次行程遍遊日本本州和韓國漢城名勝古蹟，編排暢順，節目豐富，住宿豪華。

凡於下列日期出發，均特別安排參觀菓園，免費採摘時令鮮菓，隨意品嚐。
1988年
．10月9．16．23．30日
．11月1．3．17．18日
．12月1．3．17．18日
1989年
．1月7．14．21．28日

獨家住宿東京大都會、大阪東洋等一流大酒店。

新華旅遊口碑好 實力雄厚信譽高

免費爲團友購買保額達$100,000平安保險

新華旅行社有限公司
牌照號碼：350196

華資銀行招聘
初級文員/櫃員

男女皆可，年18至25，中學會考合格，中五程度而具備有關商科知識或工作經驗者亦會考慮，有良好晉升機會。

福利包括：免費午膳，退休福利，買樓低息貸款，醫藥，進修補助等。

應徵者請電：5-437961人事部約見。

望處

……勢之下，實在辭無可辭，卻無可卻，不得不勉為其難了。問利爵士心意如何，相信他除了苦笑之外，不會有什麼話可說的。

香港股市即使未經過去年「十月股災」，許多人都說存在許多問題，不說別的，交易所的人，天天在報章上吹捧交易所的首腦及重要人物，將交易所搞成有點像江湖客的俱樂部，但不知道被吹捧的首腦及重要人物有何感受，但市民有些是看不慣。至於別的問題，年來都一一暴露出來了，如何解決，是非怎樣判定，在下不敢作過早推測。但長時期的風風雨雨，必……

不要誤了大事

台灣海峽兩岸兩個政府復合，達成中國和平統一，是中國人民之願望，也是歷史發展最後的必然結局。所謂「天下合久必分，分久必合」的大道理是也。

怎樣復合？怎樣統一，需要許多條件，先決條件是兩岸政府必須直接協商，這是政府與政府的事。其次是兩岸人民在生活與工作上「和平共處」。彼此是一家人，「和平共處」不會有問題，再其次尋求有利的國際形勢，先去阻力，再求積極的實在行動。就是中蘇改善關係，舉行高峰會議，也不能缺少羅馬尼亞共黨……

如不加以管制，歪風將會吹遍，積習愈深。但怎樣改革？並不容易，北京「工人日報」指出：中國正開始過官員的包庇營私及貪污等歪風，但遭遇保護他們親友及自己腰包的有力人士的強橫抗拒。每一個營私舞弊者的背後，都有他的官人照顧的馬奇洛勞發錢。所謂：「一朝上有人好做官」，又謂：「沒有鬼不會死人」。要改革，要整肅，應該由上而下做起。

李文

和早泄病人也能過上滿意的性生活。由上海市男子性功能康復中心主任陳凱教授等人研製成功的「男性性助復器」，使這一頑症化為實。「男性性助復器」由張負壓球，充氣大，橡皮套，接受器和真空環塞組成。它通過物理手段使陰莖海綿體充血達到陰莖充分勃起，再血止陰莖靜脈血液回流，使陰莖保持長時間的勃舉狀態。臨床試驗，成功率達百分之九十八。這種儀器使用時，一兩分鐘內即可生效。患者在進行性生活時可以自行操作，並能夠控制性交時間。她的製作材料是無毒性的玻璃或AS樹脂與橡膠，對人體無害。在今天舉行的技術鑑定會上，由中國男性學權威、國際泌尿外科學會會員、醫學博士馬永江教授等人組成的專家小組認為，該儀器設計合理、結構輕巧、操作簡便，正規使用時無副作用。它的研製成功，填補了中國男性學醫學工程一項空白。

聞
敬辭花圈花籃 請折現金捐 聖公會教區福利協會
聖公會港澳教區常備委員會敬告

聞
敬辭花籃花圈 請折現金撥充聖工用途
聖公會港澳教區 常備委員會 謹啓

本港新聞

在澳洲雪梨唐人街酒樓晚膳
三煞登酒樓逞兇
陳百祥遇襲受傷
在座譚詠麟黃杏秀曾志偉等幸未殃及

（本報駐澳洲記者長途電話報導）本港藝人陳百祥於前日在雪梨唐人街一酒樓晚飯時遭三名男子突襲，陳百祥被「士巴拿」重擊頭部，幸傷勢並不嚴重，在座的紅歌星譚詠麟、陳百祥之妻子黃杏秀、曾志偉等人幸未被殃及。

據悉，事件原因當事人不願透露，但來自唐人街傳聞：事件與金錢有關。而譚詠麟於澳洲所開兩場演唱會並未受影響。一行人將於今日傍晚返回香港。

陳百祥之在港胞弟陳百桑接受記者查詢時表示：證實其兄曾在澳洲長途電話稱被襲，但詳細內容未有透露。

陳百祥與妻子黃杏秀及曾志偉等人客串譚詠麟在澳洲之演唱會，譚詠麟於澳洲墨爾砵及雪梨分別開兩場演唱會，門票一早售清。

於前晚，墨爾砵演唱會完畢後，一行人到雪梨唐人街一頗負盛名酒樓貴賓廳晚宴，擺有三圍酒席，在座分別有譚詠麟、陳百祥及黃杏秀、曾志偉等人共一圍。

事件哄動雪梨唐人街
江湖傳聞事涉錢銀
兇徒疑是職業打手
阿叻繼續客串譚詠麟澳洲演唱會

此時，突有三名亞洲男子闖進貴賓廳，冷眼向各人一望，帶頭者以廣東話指向陳百祥破口大罵「你個X街，你自己做過的事你自己知」。語畢，從懷中拔出一把開汽車火咀用之「士巴拿」集中向陳襲擊，陳為閃避，將枱推翻，但終被對方用「士巴拿」擊傷頭部，在旁各人均退避一旁，據悉，當時曾有人圖取槍制止，但其中一逞兇者伸手入懷，作拔槍狀，以致無人敢反抗。

陳被襲約一分鐘，三逞兇者逃去。陳只額角陣起受傷，傷勢未有大礙，但事件未有報警。

據陳稱，他第一次到雪梨，無理由在此地與人結怨，而且與兇徒並不認識。

事發後，原定在酒樓上眾行歡送會，亦因此事而延遲。而昨晚譚詠麟之雪梨演唱會亦如常舉行，只是日間各人留在下榻之酒店內，其他公開活動則取消。

此事傳出，哄動雪梨唐人街，據一些流傳稱。逞兇者行事冷靜，似職業打手，有人認出該三人經常在唐人街出入，而逞兇者手法並非取命。有人相信逞兇者是受命或被某方面收買行事，而今次事件矛頭指向陳百祥，相信與其他人等或演唱會無關。（合）

藝人陳百祥於澳洲遇襲，今將返港。

試驗一年再檢討成效
黑人物改過審裁處
定十二月正式成立
助理保安司估計初期有數百人欲「洗底」

（特訊）港府加強打擊黑社會活動的措施，在短期內實行。讓黑社會份子改過自新，放棄三合會會籍審裁處，在十二月正式成立。另外多個政府部門將組成專責小組，調查經營大型非法賭檔及販毒的黑社會組織。

助理保安司李敬運表示，計劃中放棄三合會會籍審裁處，將在十二月成立。審裁處主席是由一位熟識法律人仕出任，直接向港督負責。稍後港府會委任五十位社會各界人仕出任審裁員，協助審裁處工作。審裁處工作試驗為期一年，港府到時會檢討審裁處的成效。

李敬運表示，三合會會員申請放棄會籍，審裁處會將一切資料絕對保密。估計現時全港有十萬名三合會會員，其中青少年及學生佔頗大的比例。他預料審裁處初期有幾百位黑社會份子放棄會籍，港府希望有更多加入黑社會青少年及學生，利用今次機會，脫離黑社會，改過自新。

另外保安科建議大幅加強刑罰，對於經營非法賭檔及外圍馬的人仕，若被定罪，最高罰款由現時五十萬元，加至一百萬元及入獄兩年。這項建議，下月會交由行政局研究。

由於很多黑社會份子靠經營非法賭檔、外圍馬及販毒賺錢，港府在短期內成立特別專責小組，由多個政府部門，包括警方、海關及核數署抽調人手，專門調查大型黑社會組織，及幕後控制活動人仕。

這個專責小組，是依據警方提供黑社會資料，進行特別調查工作。（合）

輕便鐵路遭人破壞
放石塊於路軌
十歲男童被捕

（特訊）屯門輕便鐵路昨午發生人為蓄意破壞路軌案件，一名小童被發現放置石塊放在路軌上，幸被列車司機發覺落車追捕，結果將一名涉嫌男童擒獲，交由警方調查。

涉嫌男童十歲，姓楊，即時被警方扣留調查，而警方亦知會事主家長到署協助調查。稍後，警方會將男童落案控以有關罪名。

事發於昨午四時十六分，一名男童被發現用兩塊石頭放在屯門青山道與益源輕鐵車站一前路軌中，被輕鐵司機發現，停車追捕，結果，該小童被司機捕獲，交由警方處理。兩塊石頭，其中一塊約四乘五吋，另一塊約吋半乘一吋。該小童現由警方調查中，可能會因干擾輕鐵路軌及車廂而被控。

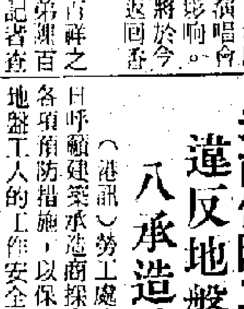
胸前紋有觀音像雙手扣鐵鍊
詐頭暈送院借屎遁
强姦疑犯越柙逃去

（特訊）警方目前仍通緝一名紋身越獄強姦疑犯，該名疑犯昨晨詐頭暈送往伊利沙伯醫院醫治時，進入廁所「借屎遁」，從窗口逃去無蹤。大批警員到場搜捕，但無結果。

越柙疑犯張×輝，廿六歲，身高五呎六吋，短髮，胸前紋有觀音像，背部紋有花卉圖案，穿着一套病人制服，雙手扣有鐵鍊。據報他居住旺角廣東道，經常在南昌街出沒，與該處「陀地」黑社會「十四K」人馬來往頻密，且多次在區內生事，在該區巡邏警員都對其印象深刻。

他是於本月十七日在大角咀楓樹街球場被捕，懷疑涉及八六年沙灣區一宗強姦案件。前日他表示頭暈不適，由警員陪同前往伊利沙伯醫院診症，醫生認為需要留醫，但由於地下的羈留病房額滿，故被安排送往六樓E座的普通病房留醫，當時他換上一套病人制服，但雙手則扣上鐵鍊，由兩名編號二×四三及四×三〇五警員負責看守。

昨日清晨七時許，該名疑犯突然不知所蹤，當值警員遂向上級報告，懷疑他已越柙逃走，可能在病房廁所攀開窗門逃出外，由於事件發生在油麻地區，該區大批警員奉召到醫院展開大規模搜捕行動，惟仍未有結果。（合）



粉錦車禍釀成一死一傷之私家車車頭盡毀。（小圖）死者周晃（本報記者攝）

未能保障工人安全
違反地盤安全規例
八承造商重判罰欵

（港訊）勞工處昨日呼籲建築承造商採取各項預防措施，以保障地盤工人的工作安全、健康及福利。

勞工處發言人說：今年六月至九月期間，共有八名建築承造商由於違反建築地盤（安全）規例的條款而遭檢控，被判罰欵共達十九萬元。

在這些違例事件中，有六名工人殞生，另有兩名工人重傷。

意外事件皆是與由高處墮下有關，其中一宗意外發生於一座正在進行重修之大廈內，一名工人從屋頂懸下的工作吊板墜下死亡。在另一宗意外事件中，一名工人連同一隻鐵籠墜下螺旋鑽孔樁通道喪生。

牽涉於該兩宗意外事件的承造商分別被罰欵五萬元及四萬元。

發言人說，根據建築地盤（安全）規例，所有懸空工作吊板或類似設備必須構造良好、質料堅固、強度足夠而且無明顯缺點。

他說：「此外，還應採用適當措施，以免吊板旋轉及翻倒而危及使用者。」

「支撐物或其他支架須有足夠強度並安裝妥當，而且還要設有安全帶，以防使用者墜下。」

該規例亦指定在地板邊緣、露台、升降機通道及其他可導致任何人墮下的危險地點，必須妥為安裝護欄。

至於棚架方面，每個棚架應採用堅固良好的材料建造，並應保持穩固及維持原狀不變，以免發生意外之移動。

任何僱主若違反上述規例，一經定罪，最高可被罰欵五萬元。

市民可向勞工處工廠督察科各分區辦事處查詢有關該規例之各項問題。（合）

重陽假期青年載父入新界探姊
粉錦公路跑車撞樹
老父喪命兒子重傷

（特訊）新界粉錦公路近警察訓練學校外，昨日發生車禍慘劇，一架簇新跑車在路上飛馳失控向路邊大樹撞去，車上一對父子同告浴血車廂，六十二歲老父送院證實不治，廿三歲駕車兒子重傷，目前情緒欠佳。

釀成一死一傷的車禍發生於昨日上午十一時十五分，一輛簇新鮮紅色雙門跑車DW七八××，沿元朗粉錦公路向上水方向而行，駕車者為二十三歲男子周×華，載着其六十二歲父親周×晃，一同前去探望胞姊。

私家車駛至粉嶺警察學校外，突然失去控制，猛力撞向路旁左邊一顆大樹，車頭凹陷，尤其乘客位更毀爛不堪，私家車再彈開一百八十度打轉才停下，車內一對父子浴血，被夾廢鐵內，消防員到場將兩人救出，送往醫院，抵院後，老父證實不治，其子重傷留醫。

死者與傷者父子住李鄭屋邨第十六座三樓××八室。死者有兩女子已出嫁，傷者為人喜愛駕車，昨日適逢重陽假期，傷者自告奮勇載同老父往新界探望胞姊，豈料中途遭意外，釀成慘劇。（合）

充公毒販財產法案
禁毒委會月底討論
三百市民昨日參加重陽禁毒齊競跑

（特訊）禁毒常務委員會委員楊寶坤昨日主持一項競賽開步禮儀式後表示，有關充公毒販財產法案的討論，將於本月底提出。他認為這條法例會有一定的阻嚇作用。

楊寶坤同時指出，現時服食軟性毒品的人士，以十五至廿一歲之間的青少年為主。海洛英來港減少，亦可能會導致吸毒轉食「丸仔」的人數增加。至於「丸仔」[illegible]現時流行的「啤」吸毒方式，「啪丸」則尚未在港流行。

楊氏昨日出席一[illegible]市民參加的一[illegible]比賽，參賽者年齡最小是[illegible]最大是七十六[illegible]陽禁毒[illegible]為「重[illegible]毒常務委員會青年禁毒[illegible]工團主辦，共分男子組、女子組及團體組三個組別。男子組的參賽者共[illegible]廿五人，女子組共七十[illegible]人，團體組共[illegible]隊，每隊五人。比賽道路[illegible]賽者由北角寶馬山出發，沿張祝珊中學出發，經道的三條需攀越位於雲景道路超過七百廿級長石階梯，然後沿雲景道跑回學校作終點，整個過程需時約十分鐘。

七十六歲的張墊華，有十多年的參賽經驗，跑遍省港澳台灣等地，先後獲取獎項二百多個，至今年仍參加多項賽事。他說這是興趣使然。

張伯現在退休，在退休之前的工作是文員，他說退休以前亦有跑步，但不是積極。而他退休至今已經有十三年了。他現時任在沙田瀝源邨，每天都用四十分鐘來回跑一字亭。記者見他上石級時，步法氣定神閒，最特別是步法走「之」字形，與其他參賽者直線快跑截然不同。

張伯說，他最難忘的賽事是在八四年參加澳門第四屆馬拉松。當時路程長達四十二公里，張伯跑了五個小時才完成。他說以後也不再參加馬拉松，「半」馬拉松可以了。

[illegible]會和[illegible]會員，[illegible]又將會先後在參加七個水塘[illegible]要第一個比賽地點是城門水塘。

該項比賽是由禁毒常務委員會委員楊寶坤主持開步典禮，他讚揚義工團團員利用空餘時間，參與本港的禁毒工作。（合）

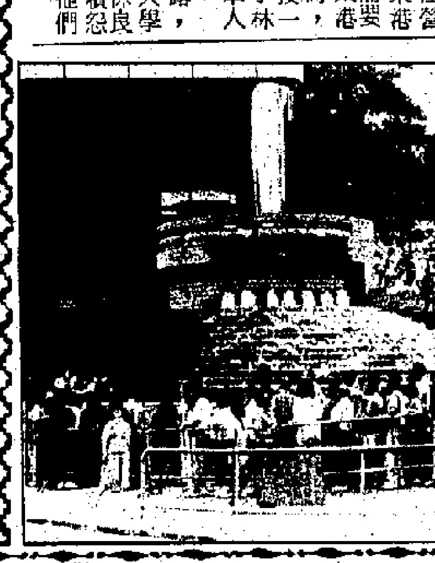
日本男子機場遇害
警方疑有封殺成份
死者妻女正在日本渡假

（特訊）男子在啟[illegible]件，現由警[illegible]員接手繼續調查，重案組人員會往遇害男子之住所調查，尋找線索，警方初步相信該案有封殺成份，但是否另有蹺蹊，仍待調查。

死者譚吉[illegible]小林[illegible]，三十一歲，居住北角寶馬山[illegible]之高尚住宅區，死者所居之單位面積[illegible]，與妻子及四歲之女兒同住，惟死者之妻女於案發前已離港往日本渡假，而女兒曾在本港入讀幼稚園。據大廈管理員透露，小林俊博是於兩年前入住該單位，小林待人友善，經常和管理員[illegible]。由於語言溝通問題，故未有較深入之談話。

小林俊博在德輔道中先施大廈一名為萬代（香港）有限公司擔任營業部經理，由日本來港已有兩年，業務上需要經常往來日本和泰國之間，而事發之時他正準備往機場迎接一名由泰國來港，與小林有業務上接觸之日本人。

據他的同事透露，小林豈料遭無情毒手。小林畢業於美國一大學，來港[illegible]，未聞和同事的關係不良，對於小林之死，他們亦覺費解。



重九登高，纜車站自然是最多市民。（本報記者攝）

墳場淒苦地
重陽變樂園
郊遊兼祭祖
來往人不絕

（特訊）昨日重陽節，天公造美風和日麗，不但登高遠足之遊人眾多，而且不少市民扶男帶女到祖先墳前掃墓一表孝思。

在和合石方面，由於前往掃墓的人較多，因此九巴安排兩條特別線，分別由粉嶺火車站接載市民到和合石，與及由和合石到佐敦道碼頭。

因於到和合石掃墓的市民眾多，警方早已發出通告封鎖上山之車路，讓市民逕自登山拜祭先人。此外，警方亦在山腳設有臨時[illegible]。除警方在場維持秩序外，聖約翰救傷隊及消防員也在山腳戒備。

至於柴灣墳場亦擠滿登高掃墓的孝子賢孫。由於警方及交通運輸各方面都早有準備，秩序非常良好。

警方一早將通往墳場的通道兩旁的行人道，用欄杆及繩子圍着，一方面加闊行人路，另一面保障行人安全，而某些通道則祇准許單向通行，方便疏通拜山的人。

巴士公司方面，將某些巴士路線作修改及增加兩條臨時巴士線，分別是由筲箕灣及柴灣地鐵站出發，至柴灣哥連臣角墳場。而地下鐵方面亦派出工作人員疏導乘客。

在墳場上面，又是另一番景象，在柴灣華人永遠墳場靈灰閣對開，除掃墓的人外，有不少擺賣鮮花、裝飾、飲品等的攤檔，氣氛熱鬧。

在墳場上面，有人帶來朱砂筆給親人石碑刻字上色，有人即席「分猪肉」大吃一頓，又有人帶備壓砂石和清潔劑給石碑「漂亮」一番。

前往掃墓的市民，除携帶香燭外，更帶備鮮花，而今年鮮花價格，據擺賣的小販表示，雖然稍有增加，但基本上維持去年水平，小束二十元左右，大束則約二十元。

很多市民在掃墓祭祖之餘，亦一嘗登高郊遊之樂。[illegible]

另外，警方除昨日外，在未來的數天亦採取特別交通措施，包括粉嶺與和合石墳場在本月二十三和三十日及十一月六日上午九時至下午，往和合石墳場道路只准九巴、小巴及載有乘客的士行走。其他車輛除救援車輛及靈車外，則被禁止行駛。

沙嶺及羅湖的墳場由昨日至本月二十五日開放給掃墓人士拜祭先人，此等邊境禁區只於上述期間每日上午三時至下午六時開放。（彭、進）

華僑經濟

工業貿易旅遊具蓬勃
商用電話需求續殷
電話安裝限制放寬亦有助於市場的迅速推展，今明兩年新裝線路將保持在一成水平

（特訊）本港每年出口電話數量不少，但本地商業電話市場方面卻是以外來電話系統為主，而商業活動的日益活躍及競爭性亦使商業電話系統的市場甚具增長潛力。

據電話通訊器材業人士指出，本地商業電話器材及系統的需求甚為龐大，原因是本港工[illegible]及旅遊業發展蓬勃，各大小[illegible]對電話通訊[illegible]求殷切，特別是近年[illegible]開放後[illegible]可以自由選擇[illegible]話類型[illegible]過往的繁複限制[illegible]安裝電話系統的[illegible]從而亦窒礙了[illegible]的發展。

據市場人士指出，過往本[illegible]

目前經營商業電話系統裝置的供應商可分兩大陣營，一是香港電話公司屬下的通訊器材業務，另一是一般性的經營通訊器材公司，後者雖有來自海外和本地的大小公司，但卻以日本的供應商最為積極和具穩定的市場[illegible]。

據指出，本港雖有不少電話通訊器材供作外銷，但在本地市場中所佔比例卻不及外來產品數量為大。

據一家日本通訊器材商估計，八八、八九年度內本港商業電話系統安裝數量將會是六十五萬條，較八七、八八年度增長百分之十，而八九、九〇年度的安裝數量則為七十一萬五千條，增長率亦為百分之[illegible]。

數字顯示，今年首五月本港進口各類型通訊器材及錄音放音器材總值是一百億零二千八百萬元，增長率百分之三十，扣除轉口五十九億五千六百萬元，留銷總值為四十億七千二百萬元。

[illegible]系統的需求急劇[illegible]，過往[illegible]電話系統[illegible]為主，而[illegible]市場[illegible]將會有[illegible]的[illegible]。

灣區產油國聲明
刺激石油價回升
北海油升近四十美元關

（特訊）倫敦十七日電：海灣合作議會（GCC）周日會議後發表的聲明，大大刺激油市向好。東京現貨市場上原油每桶較上周五美國收市價升十五美仙。十二月付運的英國北海原油在東京每桶喊價十三·五五美元，到倫敦開市時，再升上十三·九六美元。

GCC的四名同屬石油輸出國組織的成員是沙地阿拉伯、科威特、阿拉伯聯合酋長國及卡塔爾，他們在聲明中表示準備石油輸出國組織各會員國包括伊拉克的總出口上限為每日一千七百四十二萬九千桶，即輸出國組織原本的上限每日一千五百零六萬桶加上伊拉克要求的二三六·九萬桶。

一般相信輸出國組織這次會採取步驟控制其內部超產問題。黑海原油已從十月初的最低價位反彈近每桶二·五美元。

央行聲言干預
美元對日圓扳過一二七
市內交投甚旺
總成交逾百億美元

（特訊）東京十七日電：美元[illegible]周一[illegible]持[illegible]元跌勢，[illegible]日元之後[illegible]以一二七·二〇收市。[illegible]開市一二六·二〇之後，美元全日上落一二六·二五至一二七·五〇之間，中央匯率由一二八·〇〇跌落一二七·一〇，總成交一百零九·三七億美元。

雖然中央銀行威脅要入市干預，阻止美元的跌勢，但經紀謂並無看到有干預跡象，但卻和緩了美元所承受的沽壓。

美實行制裁措施後
南非出口已續減

美國國會調查員說，美國在南非的投資，美國國會八六年起對南非實施的貿易制裁[illegible]美國的總投資額比八四年開始滲入減少美國在當地的購買和投資。

去年亦有下降，雖然美國[illegible]水平有增加。美國在南非的投資由八四年二十億四千萬增至八六年的二十二億三千萬，增長近一成，在八七年實施制裁後則下跌二十一億二千萬。

國會審計局[illegible]去年首九個月的數字，發覺去年南非[illegible]主要出口比前年同期減少四億一千七百萬（美元下同），鋼鐵和鈾的出口額減幅最大。

南非主要貿易夥伴有二十三個工業化及新興工業國家。

報告表示，南非將上述商品轉向與其他二十二國貿易，但到目前為止仍未能替代以前對美國的出口額，而南非對這二十二國的出口亦進一步減少。

南非的出口損失總值達四億六千九百萬。

該份報告列出西德，日本，加拿大，意大利和香港等地，繼美國後亦大幅削減與南非的貿易，但這些國家的減幅均比美國為少，然而，進口方面削減最多的卻是日本，達七千萬弱。

英國零售業
銷貨放緩

（特訊）據外電報道：英國工業聯會表示，九月份英國商店與店舖的銷售增長率放慢，二六二位接受調查的零售商中，百分之五十四的人認為九月份的生意好過去年同期，少於八月份的五十九。

埃及原油價
升三十美仙

（特訊）據外電報[illegible]

飼料漲價
新界生猪
急急出貨
市道疲價偏軟

（特訊）還有兩天便是重陽，此節對生猪需求不算大，惟飼料價上漲，使到猪農急急出貨，致令供量大增，遂使市道疲滯，盤價偏軟。

全港生猪成量約為一萬零一百三十九頭。大陸猪來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、福州、梧州、深圳等地。

大猪共售六千八百六十六頭。成交價為七百五十至五百一十五元。

幾猪共售二千六百八十三頭，成交價為八百二十至四百二十元。

猪花五百九十頭，成一千一百五十至一千零二十元。

華僑日報

救童助學

請解善囊

鋼琴演奏會

尤金·伊斯杜明

Eugene Istomin

十二月十三日（星期二）
晚上八時

大會堂音樂廳

票價：

$20, $40, $60, $80.

節目

莫扎特
D小調幻想曲，K.397
G大調奏鳴曲，K.283

貝多芬
C大調奏鳴曲，作品五十三
「黎明」

德布西
（選自《物象》第一集）
倒影　拉摩禮讚　律動

蕭邦
升F大調即興曲，作品三十六
B小調第一號詼諧曲，作品二十
A小調馬厝卡舞曲，作品十七之第四首

市政局主辦

郵購訂票：
十月八日至廿四日
（訂票表格在各城市電腦售票處備索。）
票房售票：
十一月四日開始在各城市電腦售票處發售。

男中音演唱會

賀文·派爾

Hermann Prey

十二月四日（星期日）
晚上八時

大會堂音樂廳

票價：
$80, $110, $140, $170.

節目

冬之旅
舒伯特曲
穆勒詞

市政局與
歌德學院合辦

EAST ASIA OPEN INSTITUTE

in affiliation with

UNIVERSITY OF EAST ASIA, MACAU

WEEKEND COURSES FOR EDUCATORS
LEADING TO

Diploma in the Teaching of English as a Foreign Language (Dip TEFL)

Degree of Master of Applied Linguistics (MAL)

Applications are now invited for admission to new courses beginning in November 1988

These courses offer an opportunity for teachers of English and others engaged in related activities (e.g. educational publishing) to study some of the theoretical considerations that lie behind language teaching and learning, and to obtain a qualification that will be of value to them in their professional careers. The programmes are specially designed so that there is no interference with normal full-time employment. By arrangement with the University of East Asia, instruction is offered once a month through weekend classes held on its campus in Macau. The rest of the work, consisting of guided reading and other assignments, can be done at home. The medium of instruction is English.

Applicants for admission to the Diploma course should have had formal study at tertiary level (preferably teacher training) and at least three years of relevant full-time experience in education. The duration of this course is normally 12 months. Those who are successful may apply to transfer to the MAL programme and may be given credits that will enable them to complete that course in a further 12 months of study.

Applicants for direct admission to the MAL programme should have a bachelor's degree, or qualifications equivalent to a degree, and at least three years of relevant full-time experience in education (preferably including teacher training). The duration of this course is normally two years. Students who have previously completed courses of equivalent content and standard may be granted transfer credit and /or exemption in respect of some subjects.

Students enrolled in these programmes will be, upon completion of course requirements, awarded the University of East Asia qualification.

Application forms and further information may be obtained from Room T216, Tai Fung Building, The University of East Asia, Taipa, Macau (Tel: 327322 Ext 345) OR The East Asia Open Institute, 13/F, Office Tower, Shun Tak Centre, 200 Connaught Road Central, Hong Kong (Tel: 5-8599333/5-8599312).

Closing Date for Applications: 9th Nnvember 1988

本港新聞

九○年代初面世公屋邁新紀元
和諧式公屋設計
共分三種單位由34至50平方米
附設浴缸廚房可放洗衣機雪櫃

（特訊）當第一批新型設計的公共屋邨大廈於一九九○年代初面世時，香港的公共房屋將進入一個新紀元。

這種新型公屋大廈設計，在上星期港督衛奕信爵士的施政報告中第一次被提及，將被稱為「和諧式」公屋系列，是為迎合九○年代的房屋需求而設計。

該等新型設計的樓宇將在橫頭磡第七期重建計劃首先採用。

該項計劃預算興建四座和諧三型公屋，其中兩座樓高十七層，另外兩座則為十八層，內有一千一百五十個單位，供五千人居住。

該項計劃將在明年九月展開，預算在一九九一年底完成。

設計和諧式公屋小組負責人，房屋署總建築師勵志指出，設計不同類型公屋的的工作是不斷進行的。

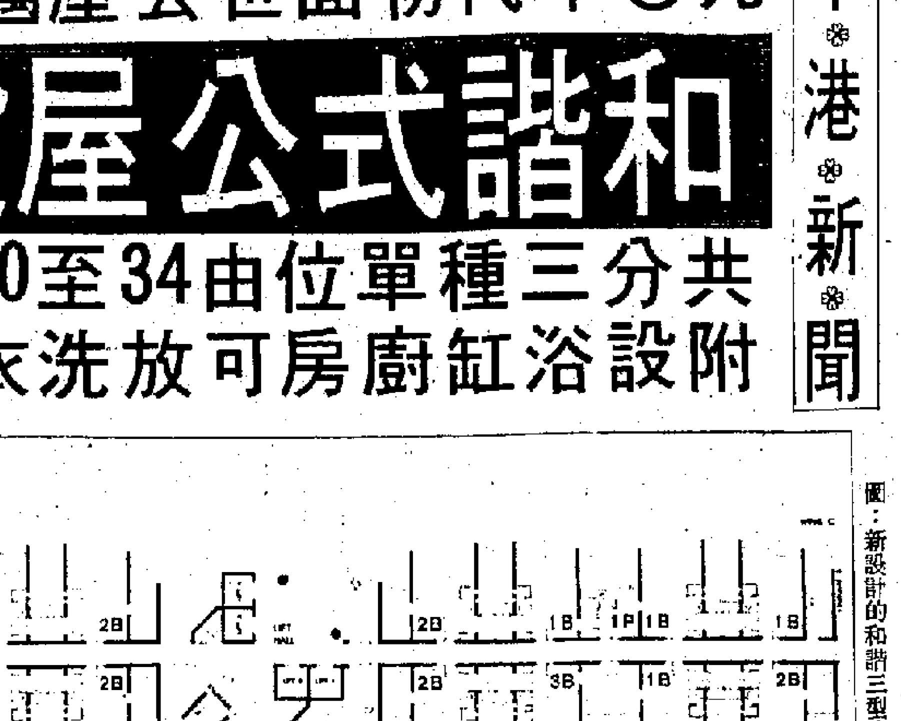
新居住單位將不會沿用以往單人單位，二人單位或三人單位的分類方式，而將分為單睡房，雙睡房及三睡房單位。

單睡房單位的樓面面積將為三十四平方米左右，雙睡房及三睡房單位的樓面面積將分別為四十三及五十平方米。

此外，單位內的工作間面積亦有改善。例如：廚房將會較大及可容納一部洗衣機及一個雪櫃。所有單位均設有浴缸。

單位外面的公眾地方及走廊通道均有改善，而喉管的數目亦減至最低。大門鐵閘亦有改善。此外，在維持採用自然通風設計的同時，怎樣防止雨水侵入走廊範圍，亦將會被考慮到。

他補充說新的設計容許房委會將租住公屋單位及居者有其屋單位互相替換。



圖：新設計的和諧三型公屋大廈標準樓宇平面圖。

首批自置居所貸款 逾二千七百份申請
三百戶簽約買樓．千六原則上同意

（特訊）房屋委員會推出的第一期自置居所貸款計劃，至今共接獲二千七百多份申請，其中近三百戶已簽約買樓，另有一千六百多戶獲房委會原則上同意。

房屋署房屋事務經理（自置居所貸款股）麥日豐昨日表示：「由於仍有一些限額作為填補部份退出者的空缺，房屋署將繼續接受申請，直至十月三十一日為止。」

他說：「於七月十三日至十月三十一日期間申請自置居所貸款的家庭，如符合資格，將被編入輪候冊內，並按登記的先後，安排約見。」

麥氏說：「截至今日為止，自置居所貸款計劃第一期共接獲二千七百五十四份申請，其中包括二百五十四份申請，在本年六月十五日至七月十二日初接受申請日期後收到。」

他說：「在這二千七百五十四份申請中，七百九十三名入選申請人已經與房屋委員會簽妥自置居所貸款契約，並已購買私人樓宇單位居住。」

他又說：「並且房屋委員會已發出原則上同意公函給另外一千六百八十名申請人。這些人士可於公函發出日四個月內，選購合意的單位。」

麥日豐表示：「有意借助是項貸款置業的公屋住戶應把申請表格交往所住屋邨的辦事處，以便查核及轉交自置居所貸款股。」

麥氏說：「而為了方便房屋署人員核對資料，經確定有資格入住公屋的準住戶，最好能親自前往自置居所貸款股，交同申請表格連同申請表格及自置居所資格證明書。」

「申請表格及自置居所貸款計劃簡介可於下述地點索取：各房屋委員會及房屋協會轄下屋邨辦事處，及位於九龍聯合道樂富中心的自置居所貸款股。」

市民查詢是項貸款計劃的申請事宜，可使用自置居所貸款股的電話諮詢服務：三—三六五二三七（四線）。

麥氏說：「自置居所貸款計劃第一期，將為入選申請人，提供二千五百名貸款限額，每名可獲七萬元免息貸款，以購買私人樓宇，從而協助眾多有意自置居所的家庭解決首期款項不足的問題。」

他說：「這項貸款須按月平均攤還，還款期最長可達二十年，或按揭契約所到期，兩者以較早者為準。」

原則上，所有住戶須以綠色表格申請是項貸款，其居屋計劃的家庭須在申請參加這項計劃的同時，委員會及房屋協會轄下屋邨的現有住戶，房屋區及平房區住戶，和準公屋住戶，臨時屋區居民，確定有資格入住公屋的輪候公屋登記冊上的申請人及清拆區居民及低薪公務員。

民促會今後三週內與各論政團體對話
盼藉此能將雙方距離儘量拉近

（特訊）代表民主政制促進聯委會及其他基本法政制方案倡議人尋求妥協的民促會對話團六位成員，決定在今後三個星期內，與多個不同政制方案的倡議人，展開第一輪對話。

民促會對話團六位成員，分別是司徒華、李柱銘、夏其龍、李永達、楊森、何俊仁，他們昨日舉行小組內部會議，商討工作情況。

對話團決定在十一月中之前，與多個不同政制方案的倡議人，如八十八工商專業諮委方案，三十八教育文化界方案，傑青、工聯會、勞聯會、查良鏞協議方案等進行第一輪對話。

對話團又決定，下次對話時，六人中起碼會有四個人出席，成員之一李柱銘表示：希望藉著對話能夠儘量將大家的距離拉近。

此外，民促會對話團又決定在同一時間內，徵詢本身會員對政制的看法，然後看他們較早時所支持的「一九○方案」，是否可以有修改的地方。

今議社團撥款 油尖區社建會

（港訊）油尖區議會轄下社區建設委員會今日舉行會議，討論多個社區團體提出的撥款申請。

該等申請旨在舉辦名額社區參與活動，包括書畫雅集作品展、公民教育海上遊，訪問護老院舍和青年潛能發展計劃等。

此外，公民教育委員會兩位委員關正傑和邱可珍亦將出席會議，介紹該委員會的工作。

對大學改制的感想（下）

黎民

又據近日報載「有主張統一學制至烈的中學校長勸說中文大學接受「改制」，據稱這是犧牲小我，完成大我的行動。這位校長似乎不失為仁者，因為他知道，倡議改學制確實對不起中大。中大何辜，要做你們一部分人搞統一玩意的犧牲品？因此他終於忍不住說出了這「犧牲」二字。然則所犧牲的是什麼呢？他雖然沒有點明，但當然是大學自己的教育理想—教育質素。然而，退一步說，就算中大「犧牲」了，能完成什麼「大我」？是否一切問題都獲得解決，學界從此天下太平？在這位仁人校長心中到底是些什麼問題呢？從近月來報章所知，主張非統一大學學制不可的就是正如仁人校長一般的津貼英中校長。他們不希望自己的中學制度作大改動，主張用預科去遷就它，再以大學學制去適應預料。所以，當行政局給予援手，通過了二年預科制時，他們自然要彈冠相慶，認為大事底定了。我們市民關心的問題和所理解的和他們當然不一樣的。我們沒有利害關係攀心看問題的角度自然比較廣闊。我們關心的是子女教育—怎樣使他們得到較高質素的教育。我們儘可同情和理解那班校長的苦打算，但無法接受教統會為了照顧一部分人士的教育行政打算而迫使全港學生須讀兩年預科才可以進大學與理工學制一定。我們也看不出將大學與理工學制一體壓平的必要。現在，兩家理工和浸會學院既已坦白宣稱贊成三年學制，那就讓他們辦三年制課程，在中七收生好了。兩大學既然堅持四年制或建議作「三改四」，那何不乾脆讓他們在中六收生，在同一收生點作公平的教學競爭？大學和理工培訓人材的宗旨畢竟不是全同的，如果大學學制今天被迫與理工壓平，我們看不出為什麼政府明天不可以用同樣「省錢」的理由要求兩大學都改作理工，或以兩家大學統一為單一院校。

講到「四改三」問題，我們或可以作這樣推想，教統會諸君對世界大學教育的主流不是故意漠視，就是缺乏真正的了解。他們對兩大學的認識，似乎祇限於：每年所耗經費若干，各自收生多少，收生標準如何等等。而報告書中在這方面還列的數據，實際也就是這區區。至於四年制課程和三年制的有什麼分別，大學「通識教育」的意義和包括些什麼東西，他們大概不甚了了，或根本無意於求有所知。他們知道，一旦深入了解，則四改三或三改四的學制爭議，很可能立刻變為對課程價值觀念的衡量，而這些則完全是大學裡學者專家和教授們的專業範圍內的事情，不是教統會中那些籌頭行政人員所能措手的。他們當然要避免介入這場不容易討好的學術辯論中，於是，他們唯有專意在經費，數字方面做文章。不過，他們對自己官方提供的幾個數據的準確性也掌握不牢，所以才有以後對「七億元」計算法前後不符，各說各話的狼狽表現。當然，他們在道理上辯不過去的時候，還可以倚仗行政決定去解圍的，比如宣稱「行政局已通過預科兩年在案」等等，社會人士一直在指陳，報告書既然提出統一大學學制—即是要中大作四改三，祇是不欲明白說出而已—而書中偏缺少「三年及四年學制課程的優劣評價」的重要篇章，這正如一席盛筵中缺欠了「主菜」。對這嚴重的缺失，市民讀者實在不甘默爾而息的。

中文大學在一九六三年成立。到一九七六年，該校經過影響相當廣泛的第一次改制後，即有新的大學法規，明定大學的三家成員書院提供「學生為本教學」，大學本部則負責「學科為本教學」。在這新的架構下，中大和它的書院在其後的十二年間各自為他們所賦具的教學任務全心全意地致力於課程的設計和改進，學生學業上的培訓，品格上的陶冶，更力求在專業知識方面能緊跟世界潮流。就本人所知道的，最近的一個例子就是工商學院為配合需要而作全面改組。可以這樣說在總的二十五年歷史中，中文大學的教育發展都有一貫聯絡，未嘗一刻中斷。歷年離校的畢業生，在本港社會以至世界上的成就無殊於其他高等學府培養出來的人材。

然而，政府似乎不讓這家學府在架構上享有長治久安的局面—至少我們局外人看去就是這樣。中大經過了第一次改制後經過了二、三年，在馬臨主政初期，即曾面對第二回的政制要求—據說是政府首次提出「四改三」；後來不知道基於甚麼協議，壓力才告消失，現在，高錕掌校政伊始，又得接受觀念全新的教統會挑戰。報告書提出的統一學制建議，如果不折不扣的予以實施，該校二十五年來的教學傳統與歷史脈絡勢必中斷。它原設計用四年時光貫徹的通識與專才並重的本科教育要改於三年內完成，其困苦情況可以想像。同時，此亦可反證教統會諸君對中文大學的締造歷史，奮鬥的艱苦與教學的目標完全缺乏認同，視政府頒佈的大學新法規如廢紙，對新法規體現當年富爾敦勛爵擬製的教育理想棄如敝屣，中大師生面臨政制壓力而生切膚之痛及理想幻滅之感，局外人上而一晌關心中大者，當然不難理解，而致予萬分同情。至於有部分社會人士於衡量報告書的統一學制的建議時，除了認為這樣做，或可以及早消除大學之間的不易裁決，不過，倘使他們能夠維持原制的，均有屬望香港於一九九七年之後，極須培養保留的兩方面的領袖人物，以與遠東各國競爭，則在今天的政制爭議天下，中文大學的一端肯定須要增添許多問題。

統一學制問題快要在立法局中辯論表決，記得該局議員李柱銘早就指出過，在現行的委任制度下，即使最不受歡迎的法案，政府都有辦法使之通過。明顯的例子就是那公安法案—當時政府為了維持其「真老虎」形象，非通過不可，寧於眾口交譎之餘，經過了若干時日，設法予以修正或撤銷，目前的大學學制問題，我們希望政府能切勿再次意見，衡量得失，審慎處理，真切勿再參照氣用事。對於那些在學子弟，當然是最糟糕的，至於四年制，他們的一旦鐵定為三年，大大縮了。大學期學生在港不在話下，自此以後，教育質素之趨得大學減而不得一律先，讀畢二年中六學者，部分學額，讀了不得一之擊中，當然是出極大專博多讀了不得一年中六的外耗費，地方的攻了，三年制他們之學，去則又作別論。此一個役，除非大學肯，去則請如英倫等小數假政府，我們更覺得，惋惜的是，再而我們之近實際，在日落暉茲，暮色再，再而來們的果然，沒法多留下幾片晚霞，供人珍賞。

中區將添一綠洲 琳寶徑廣受歡迎
設池塘噴水池花棚長椅

（特訊）在中區上班人士，現在可以享用位於美利道及琳寶徑交界一個環境優美的休憩花園。

市政局康樂委員會主席黃秉槐昨日說：「該花園佔地一千四百六十平方米，為繁忙中區，提供另一個極受歡迎的綠洲。」

「該工程耗資一百零五萬元興建，內築有一個池塘、一個噴水池、花棚及長椅等。」

該花園的一項獨特設計，是四周均建有以磚砌成的大型花床，不單為公園外形增添美感，同時亦可作為一堵圍牆，將休憩園地與繁忙的道路分隔開。

「為減輕該處四周的石屎森林感，公園內種植了各種不同種類的灌木及花卉。」

「該處亦設置了花棚及長椅，方便市民特別於午膳或工餘時間，在花園內休息。」

黃議員說：「該處並設有一條螺旋形樓梯，可連接通往美利道、遮打花園及金鐘道的架空行人道。」

救世軍下月在油麻地提供服務
試驗市區長期宿舍 能否吸引淚人入住
稍後檢討再決定應否擴大推行

（特訊）在港督衛奕信爵士的施政報告催化下，位於市區的一間專為露宿者提供服務的長期宿舍，現正加緊裝修，希望在十一月底前啟用。

位於油麻地東莞街的宿舍共有兩個單位，落成後會交由救世軍負責管理。港督在施政報告中指出：當宿者所提供的服務，實有改善的必要。因此，有需要研究是否應在市區提供長期宿舍。

在社署支持下，救世軍將於下月在油麻地開設一間宿舍，這項計劃屬試驗性質，目的是要測試這個辦法是否可行，然後才決定是否應擴大這計劃。

社署屬下東區、灣仔區福利辦事處向灣仔區議會提交「區內露宿者情況報告」，使區議會議員更了解政府與志願團體多個月來的工作。

報告指出：社署每年會實地進行普查一次，確定最新有多少露宿者，以便查察情況及提供服務。根據今年四月份的調查，灣仔區共登記了八十八名露宿者，其中有四十八名身體健全，廿七名窮途潦倒，十三名傷殘精神不健全。

報告又謂：身體健全者大多有工作，不願接受社署提供的服務，因此服務對象集中在那班窮倒者身上，他們是一班年老和體弱的露宿者。

在一九八七年五月至一九八八年四月期間，社署曾為十九名露宿者提供居所，大多入住公屋，三名入住志願機構辦的臨時收容中心，十名租住私人樓宇。

目前，社署又推薦三人獲恩仙安置公屋，五人辦理輪候入住老人宿舍，一人送入醫院治療，一人入住精神病康復者中途宿舍。雖然社署所提供的服務被接受，但仍被認為宿舍所提社工支援不足。

過往展限服務除及家庭服務中心個案工作員輔導他們，在登記的露宿者中有十四名正接受公援。報告透露，社署在灣仔區的露宿者，如有使命會，灣仔區的志願團體亦有參與提供服務，香港露宿救濟會則在茂及往訪，但經驗證明這樣做露宿者之家」臨時收容他們。（志）

醫務界專業團體基本法聯席會議促
審訂專業執業資格權力下放可增信心
特區政府宜授權專業委員會自行審訂

（特訊）醫務界專業團體基本法聯席會議建議，香港特別行政區政府授權各法定專業管理委員會，審訂各專業和執業資格，以便提高專業人士的信心。

有關專業及執業資格的意見，該聯席會議於今年四月訪問北京時與國務院港澳辦公室人員交換過意見，該聯席會議再作研究並作一些修訂，並於今年六月內地草委訪港時重新提出。

該聯席會議經三研究後，認為基本法（草案）徵求意見稿第六章標題應在「教育、科學、文化」之後加「醫療衛生」，第一百五十六條，在「教育、科學、技術、文化」後加「衛生」。

該聯席會議又指出：第一百五十條第一句改為：「香港特別行政區政府授權各法定專業管理委員會或認可專業團體審核和鑑定各種專業和執業資格，各法定管理委員會應主要由該專業的人士組成並出任主席。」（其他不作修訂）

他們說：根據修訂的條文，有關資格的審訂甚至終權力始終來自特別行政區政府，因為醫務界亦有認可的專業團體，因而照顧到並無設法定管理委員會的專業，合條文仍然保持靈活性。

另外，各法定管理委員會由主要由專業人士組成並出任主席將有利各專業自主獨立和健康地發展（以醫務界為例，直至目前為止，多數法定管理委員會內，不屬於該專業的業外人士仍佔主導地位，以至有關專業的發展受到很多不必要的阻礙）。

該聯席會議亦表示：各法定管理委員會仍可由政府官員及其他社會人士出任委員，將可確保有關專業亦須致力維護社會利益，不致採取過份保護主義的政策和措施。故懇切盼望草委本著衷心考慮上述意見，作出積極反應，才不致令眾多專業人士失望。（挺）

港府承諾作出檢討 發報虛假消息條例
已向英提交履行國際人權公約報告

（特訊）港府已向英國外交部再次提交香港履行國際人權公約規定的報告，以使英國代表團下月出席聯大人權會議有所準備。新報告中港府答應檢討有關發報虛假消息的條例。

由於英國是兩份國際人權公約的簽約國，有責任隔一段時間向聯合國人權委員會匯報英國屬土政府履行人權公約條款的情況，而聯合國人權委員會已訂於下月初，在日內瓦舉行會議，聽取英國這方面的最新報告。

為準備屆時出席會議，英國外交部已向港府索取一份報告，但報告較早時已進入接待港府的有關虛假消息的公安條例，及管制政治審查的電檢條例，因此受到本港一些人權組織的批評，認為報告不夠全面。

但副布政司陳祖澤表示，在上月底港府已經提交了新補充的資料，給英國代表團參考。在新報告內，已加上港府承諾在今年底會檢討公安條例條件。但新報告書成後，太平紳士調查毆打越南船民的報告仍未完成，因此最近的人權報告，仍沒有提及毆打船民的事件，但陳祖澤強調政府是無意隱瞞這事件。

傳統風格滲入近代氣息
石灣陶藝展銷會 當代名家顯功力

（特訊）一批具有傳統風格，而同時亦有近代氣息的石灣陶瓷，於十月十九日至廿五日在銅鑼灣崇光百貨公司展銷，展品達四百多件。

這一個由雲漢主辦的「石灣陶藝展覽」，全部展品都是當代石灣美術陶瓷六位陶瓷藝術家的作品，包括黎潤明、梁力、高德強、林蔚寧、張偉強和張偉英。展銷的四百多件作品，是從六百多件製成品挑選出來的，每件均是人手製作，平均每件約一星期，而較大及較精緻的則要上月時間。作品為瓦脊人物、器皿、瑞獸等。委員會用了約一年時間籌備是次展覽。

展銷品中最巨型及售價最高的陶塑是「羣仙賀壽」，陶塑長五點三米，分十一部份製成，花時八個多月。陶塑中有仙女、福祿壽、風調、月神、童子、八仙等三十八個人物，更有龍、鳳、麒麟等瑞獸三十多隻。此陶塑是運用傳統瓦脊陶塑手法，以塑的特點，將瓦脊公仔的手法吸收而應用，將屋頂陳設成為室內陳設。「羣仙賀壽」為一參觀者以十二萬元購得，並將參加在港舉辦的「石灣民間陶藝展」。

圖：「石灣陶藝展覽」中價值十二萬的陶塑「羣仙賀壽」。（本報攝）

十二駐港啹喀兵主婦 參加毅行者競步籌款
48小時行畢麥理浩徑

（港訊）要在四十八小時內行完整條一百公里長的麥理浩徑，即使是狀態良好的運動員也需有極佳的鬥志及耐力，才能達到這個指標。但十二名駐港啹喀兵的家庭主婦，已準備接受這項挑戰。

這十二名啹喀主婦，已報名參加將在本月廿八至三十日舉行的「一八八毅行者」麥理浩徑慈善競步。報名參加這項一年一度的盛事，今年報名人數之多，打破了歷屆的紀錄。參加者須四人一組，全部隊員須在四十八小時內完成全程，才能獲頒「毅行者」獎章及證書。

今年的賽事首次有主婦參加，十二名啹喀主婦均是駐守掃管笏軍營女皇啹喀工程團士兵的太太。為著應付今次的競步，她們自今年七月起已開始習訓，包括每天大清早進行體操及定期往麥理浩徑的不同路段進行步行實習。

「毅行者」是由駐港英軍女皇啹喀電訊團及樂施會合辦，滙豐銀行贊助的一年一度慈善步行籌款活動。這項活動原本是軍部一項體能測驗，至今已有六年歷史。

馬莎第二間分店已開幕

馬莎百貨目前在旺角彌敦道六百五十五號開設在港的第二間分店。

新店總面積達一萬三千平方呎，與海洋中心首間分店一樣，獨家售賣馬莎屬下的ST MICHAEL商標產品，包括女裝，男裝，童裝，鞋履，內衣，化粧品及多款別具特色的食品。

開幕禮的剪綵儀式由本屆香港小姐李嘉欣及馬莎亞洲區總裁MARTIN VAN ZWANENBERG先生主持。

剪綵儀式於上午十一時四十五分舉行，準吉時是由本港著名風水專家宋韶光先生細心擇選，一如首間分店，旺角新店內亦根據宋先生的指示放置水族箱。剪綵後隨即舉行點睛儀式及舞獅。

售出西貢豪宅 卓德測計師行

（特訊）一座位於西貢公路及清水灣道之間的高級住宅物業名為PETANVIA，由卓德測計師行在九月底售出，售價為八百五十萬元。

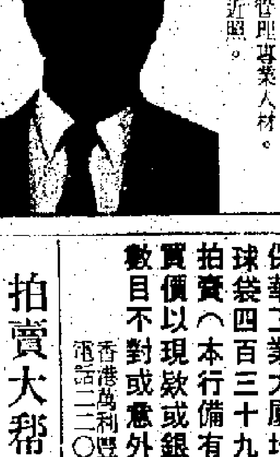
PETANVIA距離大路約三百碼，通往尖沙咀、中環及西貢甚為便利。此物業為格富特色之三層洋房，用料優良，由名計師樓JENS MUNK負責室內設計。地下設有浴室、客廳各一；西式及日式廚房各一；二樓則設有客廳、書房、浴室及兩個睡房，主人房則設在三樓。

其他設備包括一個全港最大之一的私人泳池，更衣室、兒童遊樂場地，傭人寓所及種滿各式各類的果樹及花園的花園。

屋宇管理人材鼎盛 楊曜聰被委為經理

「屋宇管理有限公司」董事局現謹以愉快之心情宣佈行政總監楊曜聰君已於本年十月一日起擢升為「地區經理」，專門負責港、九、新界各區大廈之管理事宜。

查楊君於一九七九年加入本公司服務，已有十年時間，由於服務忠誠，工作表現優異，職位屢次提升，先後擔任人事總管、行政主任及行政總監，以至目前地區經理高位，誠為不可多得之大廈管理專業人材。



●圖為楊曜聰經理近照。

清潔香港 人人有責 大家合作

啤工

葵涌眼鏡廠誠聘啤工多名，生熟手均可，負責啤眼鏡架，冷氣廠房，供膳食，粮期準，年底雙粮，有新年假，醫療福利，放公眾假期，專人指導。有意者請親臨葵涌葵喜街26—32號金發工業大廈2期25字樓H座人事部洽。（葵盛泳池對面）

新永福 椰樹牌 驅風油 驅風膏

功效人人讚好 藥力與眾不同

新永福藥廠有限公司出品

總經銷：香港大華藥行；協興、九龍中正、澳門正興‧德榮、全昌．各大藥行均有代售

拍賣什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物

承政府物料供應處處長命定一九八八年十月廿日（星期四）上午十時卅分在香港皇后大道中卅六號興瑞大廈二○五室本拍賣行內將什貨車輛充公貨車輛及無人認領之貨物一大帮拍賣。本行備有看貨證及目錄表，投得者於下槌時須照投價交現款按金五成其餘之款（現金）限於翌日交清。

電話五—二二九四四六 香港拍賣行及地產代理有限公司啓

香港高等法院破產案 一九八八年第B四叁弍宗

關於：蕭德賢

單方申請債權人演藝事務有限公司

有關於一九八八年七月十一日發出之破產通告事

啓者：控訴閣下之破產通告已由演藝事務有限公司之代表律師王惟翰律師樓向法庭呈遞其地址為香港中環皇后大道中十五號置地廣場公爵大廈四字樓，而法庭已諭令將一份破產通告之蓋印副本連同一份代票諭令之副本遺留於香港銅鑼灣怡和街一號廿二字樓○座及將此告示在華僑日報刊登一次，為將該破產通告送達閣下之有效方法閣下可往法院中請查閱該破產通告。

一九八八年十月二十日

署理經歷司 B. SUTTILL

欖勿弟兄拍賣行拍賣廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A5613 OF 1988準於一九八八年十月廿一日即星期五上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港鴨脷洲 LEE TUNG ESTATE（利東邨）TUNG HING HOUSE（東興樓）八一二室（ROE FU KEUNG ROBERT）（NATURE OF GOODS—DOMESTIC 貨物性質—住宅）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二○二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 WELL CLOCK GARMENTS LTD. 之冷氣系統製衣廠傢俬用具各物廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1364 OF 1988 準於一九八八年十月二十日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在九龍旭日街（譯音）門牌十五號 SHUN WAI INDUSTRIAL BLDG. 五字樓C及D室 WELL CLOCK GARMENTS LTD.（NATURE OF GOODS—AIR CONDITIONING SYSTEM, ONE SET OF BOILING MACHINE 貨物性質—冷氣系統、上點機）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二○二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

欖勿弟兄拍賣行拍賣 SUN PO ENGLISH STYLE BILLARD AND SNOOKER ASSOCIATION LTD. 之桌球檯冷氣機廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.A4932 OF 1988準於一九八八年十月廿日即星期四日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界葵涌大龍街（譯音）門牌五十三號—五十七號 KWAI LOONG BLDG. 樓下舖位一號二號及三號 SUN PO ENGLISH STYLE BILLARD AND SNOOKER ASSOCIATION LTD.（NATURE OF GOODS—SNOOKER TABLES, AIR CONDITIONER 貨物性質—桌球枱，冷氣機）各物照法院所封者當眾拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下槌之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五—二二○二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

徵聘體育記者

本報聘請體育記者須大專畢業有意者請附履歷電話函華僑日報信箱148號洽。

拍賣大帮中國歷代古玩及其它工藝品包括紅木傢俬漆櫃銀器餐具及一九八五年公司清盤案第二九八宗屬於開文中區珠寶有限公司之瑪瑙玉牙雕鼻烟壺廣告

茲定於一九八八年十月十七日星期一、十八日星期二、二十日星期四、廿一日星期五每日由下午五時十五分起在香港中環士丹利街十號至十二號萬利豐中心九字樓將現貯在本行拍賣房內之古玩及工藝品包括各類粉彩及青花陶瓷器玉石牙雕石灣陶像宜興茶壺銅像紅木傢俬漆櫃銀器餐具掛畫及其它分號公開競投歡迎參觀

電話：五—二二○二二四 香港欖勿兄弟拍賣行啓

拍賣大帮尼龍網球袋廣告

茲定於一九八八年十月二十一日星期五上午十一時十五分在香港士丹利街十至十二號萬利豐中心九字樓本行拍賣房內將現貯在香港新界荃灣德士古道二二一號保華工業大廈地下現代貨倉有限公司貨倉內之尼龍網球袋四百三十九紙箱共約八千六百五十個作一單公開拍賣（本行備有看貨證）投得者於下槌時須即將全部貨價以現款或銀行本票交清下槌後如有錯漏名稱不符數目不對或意外之事概歸買者自理特此聲明

香港萬利豐中心九字樓 電話五二二○二二四 欖勿兄弟拍賣行啓

香港通善壇有限公司暨安老院啓事

本壇第廿三屆理事會第十次理事會決議通過選舉下屆（一九八九年度）職員事宜。

（一）定于一九八八戊辰年十二月三日十月廿五日（星期六）下午二時正在本壇福利中心舉行選舉。

（二）凡我同門道侶未繳交八八年度年費者，請于一九八八年十一月三日前清繳。

（三）各道侶如有遷移地址者，請通知本壇更正，以便及時發出選票。

通善壇選舉委員會主任 李濟 盧潤基 謹啓

一九八八年十月廿日

港聞經濟 ……月初十日

定十二月正式成立
助理保安司估計初期有數百人欲「洗底」

……十二月正式成立。……外多個政府部門將組成專責小組，調查經營大型非法賭檔及販毒的黑社會組織。

助理保安司李敬通表示，計劃中放棄三合會會籍審裁處，將在十二月成立。審裁處主席是由一位熟識法律人仕出任，直接向港督負責。稍後港府會委任五十位社會各界人仕出任審裁員，協助審裁處工作。審裁處工作試驗為期一年，港府到時會檢討審裁處的成效。

李敬通表示，三合會會員申請放棄會籍，審裁處會將一切資料絕對保密。估計現時全港有十萬名三合會會員，其中青少年及學生佔頗大的比例。他預料審裁處初期有幾百位黑社會份子放棄會籍，港府希望有更多加入黑社會的青少年及學生，利用今次機會，脫離黑社會，改過自新。

另外保安科建議大幅加強刑罰，對於經營非法賭檔及外圍馬的人仕，若被定罪，最高罰款由現時五十萬元，加至一百萬元及入獄兩年。這項建議，下月會交由行政局研究。（合）

急急出貨
市道疲價偏軟

……量大增，遂使市道疲滯，盤價偏軟。全港生豬成交約……大豬共售六千八百六十六頭。成交價為七百五十五至五百一十五元。大陸豬來自河南、湖北、湖南、浙江、江西、福州、梧州、深圳等地……為一萬零一百三十九頭。……樂豬共售二千六百八十三頭，成交價為八百二十至四百二十元。……豬花五百九十頭，成一千一百五十至二千二十元。

華僑日報 救童助學 請解善囊

華僑經濟

投資者要相信自己

台財長說政策不變無須心存觀望 放寬融資比率就是利好消息

（台北訊）財政部長郭婉容呼籲股市投資人對股市要有信心，不要被外界「氣氛」所影響。她說，政府當然關切股市，也一直在研究健全股市的對策。

她接受訪問時表示，股市行情連續十三天下跌，的確是一個問題，政府也應當關切，而且政府也正在尋求解決的方法，「像放寬融資比率，就是一個利好消息啊！」

不過她指出，恢復課徵證所稅的決策不會再改變，政府目前除了採取若干既定的配合措施外，並沒有其他打算，投資人沒有必要再心存觀望。

郭婉容列席立法院院會施政總質詢，行政院俞院長會和她兩度密談。由於昨天質詢的委員沒有人針對股市問題發言，她並沒有在院會就股市問題發表談話。昨天下午六時院會結束後，記者詢以：政府對股市行情有沒有政策性的底線？郭婉容回答說：「這我不能講，因為誰也無法事先預測！」

下午六時立法院會散會後，郭婉容找到行政院新聞局長邵玉銘，委請邵玉銘透過新聞界，不要持續刊載股市不利的消息，使投資人心理受到影響。

郭婉容隨後對記者表示，政府一直關切股市，也一直在研究如何使股票市場走上軌道，使投資人自己要有信心，不要受了心理的影響，而使股市產生不利因素。她說：「對於記者詢問財政部是否會有其他政策上的改變，郭婉容說：「政策早就定了」，不可能再改。她說，政府的政策不能迎合股市的「預期心理」。

郭婉容強調，「投資人要相信自己」，股市的情況本來就前景看好。

香港廠商談 港貨輸美前景鈍化 今年將會有負增長

（香港中國通訊社）據港府統計處貿易統計數字顯示，今年八月份香港貨品輸美總值為六十六億〇一百萬元（港元，下同），較上年同期下跌百分之八；而今年首八個月港貨出口美國總值為四百五十一億三千萬元，較去年同期則下降了百分之四。港貨輸美總值在經歷了連續多年的大幅增長之後，今年會否出現負增長？十分惹人關注。

據業內人士分析，港貨輸美下降的原因包括：去年的股災和美國財政、貿易雙赤等問題影響了美國市場的消費能力和購買意欲，港產高價電子玩具和其他高價消費品，今年以來在美銷售不景就是明證。而美國增加中南美國家紡織品進口配額，及其他競爭對手積極進取的姿態，對香港的成衣紡織也造成了一定的壓力，這可從紡織品輸美降幅較大反映出來。據悉，由於來自美國的紡織品訂單減少，已使香港成衣紡織業內的出口配額供過於求，一些擁有較多配額的廠商擔心使用不完配額，明年分配的配額將會減少，致使部份冷門配額出現倒貼現象。此外，美國的製造業銳意革新，使其產品在本土市場的競爭力提高，擴大了本銷市場的佔有率，更構成了港貨輸美的嚴峻及長遠的威脅。

九月至年底是港貨輸美的旺季。據悉，整體而言，廠商接單情況不俗。樂觀的估計，今年港貨輸美雖不可能重現前兩年一成以上的增長，但保住去年七百二十八億元的紀錄或有輕微增長還是有希望的。但也有廠商指出，目前廠商手中的訂單多屬數量小，交貨期短的，與過去數月大、交貨期長的情況，不可同日而語。美國市場購買力仍存疑慮的局面，隨時可能出現訂單不穩的局面，所以若今年香港貨輸美總值出現負增長，並不會令人驚訝。

可幸的是，港貨出口市場多元化的努力已取得顯著的成果。港貨依賴美國市場的程度正在逐漸減輕。從港府統計處的數字可以看到，今年首八個月，港貨輸往除美國之外的其他國家或地區的總值，均有可觀的增長，使整體港貨出口仍可錄得較去年同期百分之十一的增長。展望全年，港貨出口可望超過港府在施政報告中預測的百分之六而達到或接近百分之十的增長。

台財長郭婉容急商後頒佈 穩定股市有新措施

融資比率調高一成，銀行出面購買受益憑證、簡化股票質押貸款收款。

（台北訊）財政部長郭婉容緊急指示所屬，立即會商研擬提出新的安定股市措施，在部會中決定，除了自（十五）日起，將股票融資比率各調高一成外，為了減輕回壓力，將由銀行出面經四家開放型基金的贖回，投資購買受益憑證，此外，他將儘速研究簡化股票質押貸款的手續，以便投資人士取得資金，又根據權威人士透露，為了帶動股市買氣，財金當局也已協調省屬三商銀以外之各家行庫及國內各大型財團，進場「護盤」。

郭婉容還要求部屬，每隔十五分鐘必須向她報告股市行情，充份瞭解市場狀況的關心。

在會議進行的同時，行政院俞院長和郭婉容部長，曾特別密商。

意大利工業產值升 紐西蘭產值亦下跌

首兩季國內生產總值均降。

（特訊）綜合外電報導：（一）國家統計所宣佈，今年八月份意大利工業生產較去年同期增長百分之十四，但七月份卻下降零點一。今年頭八個月意大利的工業生產較去年同期增長五點一。

（二）統計部宣佈，今年第二季紐西蘭的國內生產總值經季節性調整後大約下降零點七，第一季的修訂數字也下降零點一，去年第二季紐西蘭國內生產總值也維持不變。以一九八二年至八三年平均物價計算，今年第二季國內生產總值的年率下降零點四，第一季也下降零點二，但八七年第二季卻上升一點二。

格林斯潘在東京講話 七國致力穩定匯率 美元波動在預計範圍

美國聯邦儲備局局長格林斯潘在東京表示，七國集團關於美元的政策沒有發生基本的變化。他還表示，七國集團希望匯率保持穩定。格林斯潘在談到最近美元匯價急挫的問題時指出，美元匯價的波動仍在預計的範圍之內。

在談到美國經濟情況時，格林斯潘表示，美國經濟的增長與聯邦儲備局的估計基本上是一致的。

他還表示，通脹目前並不是美國面臨的實際經濟問題。格林斯潘稱，預計美國政府明年將會採取有效措施削減預算赤字。

格林斯潘又稱，最近美國的貿易數字與預測的數字大致相同。格林斯潘指出，美國的貿易數字顯示，國際間貿易失衡的狀況正朝着人們所預測的方向改善。

福特汽車在英設新廠

倫敦金融時報報導，福特汽車公司將在英國南威爾斯投資六億五千萬英鎊，興建一間引擎工廠，預期於九一年投產。

蘇聯新農業政策的重點

辦法不錯問題在實行

戈巴契夫親自主持了農業會議，他強調了要實施租用制度、家庭農場、合同農業等。如果這次會議只是這些話，證明俄共農業政策確是施展不開，上述這些早已是俄共改革農業方案的重點，目前仍然未見任何推行效果產生。

戈巴契夫上台後，所草擬的農改方案大約有五個重點：

（一）集體農場的主席過去等於是指派，今後應該定期選舉，而且應有一人以上的候選人。

（二）無論個人、家庭、生產隊、工作團都可以談判簽署協約，經營一定範圍的土地，除了協約規定的收成以外，任何超額的收成均可私下出售。

（三）立法准許出租土地、房舍、生產工具予獨立的農業經營者。

（四）對農民私自經營的土地予以正式的合法化，不再限制其經營範圍及種類數量等，這類私自經營土地面積僅佔全俄可耕面積的百分之三，但食物供應量卻佔全俄的百分之三十，可見鼓勵私營會有大效果。

（五）集體農場可以與東歐國家或開發中國家乃至西方資本主義國家的組織直接合作，進行貿易、經濟、科技、文化接觸，而不必事先得到莫斯科中央批准。

辦法是不錯的，問題是推行不開，整個蘇俄共黨的官僚體系是最大的阻礙，戈巴契夫能控制中央政治局，但他能控制得了多至千萬人的官僚幹部嗎？

台外匯本月起稍降 儲備

（台北中央社）台灣中央銀行行長張繼正指出，資金外流增加，使台灣外匯儲備自九月底稍降。

他表示在十月十一日，外匯儲備為六百九十三億美元，九月底為六百九十四億，而去年同期達六百八十五億美元。

他並未透露資金外流數額；外流資金主要用在支付入口貨的款項，償還借務及投資，海外存款，基金上。

台灣當地銀行估計，自九月底資金外流超過十六億美元。

銀行家表示，流入資金總值約達十五億美元，主要來自出口收入及其他國家中所獲得的利息。他們指出，由於預期未來數周台幣兌美元下跌，與及美國利率相對台灣的利率較高，使資金流出數額會持續龐大。台灣貨幣儲備是次大。

日本輸入中國生絲大量增加

由於絲綢製品在日本受到廣泛歡迎，日本從中國的生絲進口大量增加，日前在此間確定的一九八八年度日本從中國生絲進口量比今年增加了二點三倍，是近十年來的最高紀錄。中國生絲約佔日本進口絲的百分之九十，今年春天以來，日本生絲市場供不應求，價格暴漲。

吉林雙陽鹿茸豐收

中國養鹿存欄數量多縣份吉林省雙陽縣，今年鹿茸產量達到十七萬両，這是中共建政以來這個縣產茸最多的一年，總產值達一千七百萬人民幣。

鹿業開發公司經理王守逊說，雙陽縣今年收穫的鹿茸有百分之二十八是雙陽型梅花鹿茸，這種鹿茸支頭大，質地細嫩，藥效高，其質量名列全國前茅，產品行銷海外許多地區。

據悉，目前該縣鹿的存欄已達一萬六千五百多頭，其中農民個體圈養的鹿有一萬零三百多頭。

國際原油價格回升

（特訊）綜合外電報導：週四世界各地原油市場的油價每桶分別上漲廿到卅美分。油國組織秘書長蘇布羅托說，油國組織決心把油價拉回十八美元參考價。油國組織主席魯克曼說，一九九五年時油價會大漲。

週四歐洲市場收盤前，北海布侖特原油每桶上漲廿五美分，成為十二．六〇美元；西德州中原油每桶上漲卅美分，成為十四美元；杜拜輕原油上揚廿美分，成為一〇．三〇美元。

他說，恢復十八美元的基本油價是油國組織的首要目標，但他強調，油國組織需要其他產油國的合作，特別是美國、英國、蘇聯等工業國。

油國組織主席魯克曼說，油國組織會員國應為目前世界油價下跌負責。他說，一九九五年時油價會大漲，因為未來油產會減少。

另外，委內瑞拉能源及礦業部長吉爾說，委內瑞拉會支持油國組織商討油價下跌問題的臨時部長會議。

加拿大皇家銀行 繼京深兩地之後 設立上海辦事處

加拿大皇家銀行十月十五日成為第一間在上海開設辦事處的加拿大銀行，該銀行已設北京和深圳辦事處。

加拿大皇家銀行早於一九五四年與中國銀行建立關係，而且乃其中一間首批在北京開設辦事處的外國銀行；並且在一九八四年成為第一間在深圳開設辦事處的加拿大銀行。

自一九八一年，加拿大皇家銀行積極地安排，牽頭組織及參予中國多種銀團借貸及項目貸款，該銀行亦是中國在加拿大投資資源開發工業的財務顧問及牽頭經理人。

加皇銀行董事長兼行政總裁戴禮賢將會到北京與高級官員進行討論，並會在返加之前，前來香港與客戶會面。

他更多謝中國人民銀行、中國銀行及上海市政府的合作和支持，令新辦事處開設成功。戴禮賢表示該銀行期望能有機會給予中國特別在金融貿易及投資上的商業借貸。

加拿大皇家銀行資產總值達一千〇七十五億加幣，乃加國最大及北美第四大銀行，在東南亞的活動範圍包括在中國、香港、韓國、日本、星加坡及台灣開設分行及辦事處。

新昌集團交投突俏

（物訊）新昌集團股價昨日出現急升，該公司股份名列十種成交金額最多股票之首，交投活躍，新昌收市價為四點一元，較前收市價三點六七五元升零點四二五元，升幅百分之十一，成交股數共一千九百零七萬多股。

據市場消息指出，另據消息稱，新昌集團有意私有化，中巴北角地皮的發展計劃與新昌集團達成合作協議。

中華民國七十七

新界版

火炭火車站 新行人天橋 落成今啓用

（港訊）一條橫跨大埔公路，連接火炭火車站與銀禧中心的新行人天橋將於今日啓用。

越南難民吸毒並不嚴重 港府不會撥款服務

禁毒專員稱開放後會由自願服務禁毒 浪茄互愛中心啓用助吸毒者自新

……若特別撥一些資源給越南船民，會對香港的禁毒工作造成影響。不過，麥氏表示，用於港府逐步實施越南難民開放政策，所以禁毒常務委員會亦將會協助自願服務機構，加強對越南難……

本港新聞

四季大廈外 變了垃圾站

聲樂 3-617109 民樂 3-675649 總統 麗聲 3-945300 新光 5-632959 油麻地 旺角 龍華 凱都① 0-838979 寶石 3-657116 富都 3-429997 雅都 0-6976808 美都 0-788911 鴻基 0-6538350 新聲 0-6976808 金門 3-653111 凱都② 0-838979 新樂 3-7201653 影都 3-7426111 快樂 K666148 新都 H773496

今天盛獻映 民樂加午夜場 大話神探 主演 陳百祥 錢小豪 許冠英 葉童 古惑大話對妙賊遇神探 永佳出品 天羅地網 今天四點實業性感民樂 花蔭永逐愛 桃色
今天盛獻映 麗聲加午夜場 大話神探 天羅地網
今天兩場 十二點半 兩點半 全美寶座血脈沸騰 龍虎威胆 夜場東廣二劇團粵 珍珠塔
今天五場映：女監淫慾暴行獄 監淫慾過肉實慘 今早四點 女白點花慾 美白
今天大滿五場 大話神探 笑爆料90分鐘！ 多計過仔36計！
今天大滿五場 大話神探 今早美都 你情我願
今天大滿五場 洪金寶88年代表作 百分百喜劇 水鬼身首異處行動自如
今天大滿五場 快樂 6場 加午夜場

金聲 鴻基 1 鴻基 2 康城 1 百老滙 ③②① 利舞台 華盛頓 京華 ③②① 新華 翡翠 文華 黃金 寶聲 3-891652 3-860784 3-963110 5-771011 新大華 京都① 京都② 大華 3-325675

今天盛獻映 大話神探 地陣愛性秘神點四天今聲鴻
今天獻映 洪金寶代作表百分百鬼劇喜 鬼猛腳 林青霞 林子祥主演 激迴愛情故事 今夜星光燦爛
今天獻映 龍虎威胆 12.15 2.30 5.15 7.30 9.45 蒲公英 12.30 2.45 5.15 7.30 9.45 亡命鴛鴦 早場 歡樂叮 午夜 亡命鴛鴦 龍虎威胆
今映 放映時間 12.15 2.30 5.15 7.30 6.45 布斯韋利士主演傑作 虎胆龍威 兒童不宜 華盛頓午夜 頂爺
今天獻映 龍虎威胆 今夜星光燦爛 亡命鴛鴦
第2週 12•20 2•30 5•20 7•30 9•40 蒲公英 有情有趣喜劇
今天五場 今夜星光燦爛 許鞍華新力作！
今天6場 加開午夜場 今夜星光燦爛 最新力作 許鞍華
新大華 6場 加午夜場 今夜星光燦爛 許鞍華新力作！
兩院今天五場 大情意利血慾城！ 兒童不宜 最後的誘惑 通用藝聯影業榮譽貢獻 狄龍國際公司發行 大首席明星 主演 艷妃古達 照相胆肝 今夜大華午場

華懋廣場 1 2 3 3-311300 南昌樂宮 H759660 光華 嘉禾 H670421 嘉禾 H670421 麗華 3-921958 明珠 多利 0 812795 紅磡 好運 K7556810 嘉禾·皇都·皇后 新麗②① 3-7857763 南洋 海城 ②① K696915 5-737388

三院今映 大話神探 二院 飛越未來 一院 亡命鴛鴦
今天五場 天降俏佳人 主演 艾姬蔓 貝帝
今天五場 虎胆龍威 布斯韋利士主演
今天六場 亡命鴛鴦 加開四點場 元彪 夏文汐 早場 倩女幽魂
最後今天 BB也瘋狂 明天獻映 孽緣 米高德格斯 拉主演
今天五場 亡命鴛鴦 元彪 夏文汐 陳玉蓮 秦祥林 合演 七番鴛鴦命連被殺追蕩 又見冤家
今六場 加開午夜場 亡命鴛鴦 元彪 夏文汐 秦祥林 陳玉蓮 合演
今映 元彪 夏文汐 情殺仇殺 拼命搏鬥 以槍對槍 亡命鴛鴦
今天五場 請早 洪金寶監製 陳友策劃 張堅庭導演 元彪主演 亡命鴛鴦 寶禾影業有限公司出品 後晚午夜場又見冤家
今天五場 嘉禾加映午夜場 亡命天涯 一對江湖男女 兒童不宜 亡命鴛鴦 秦祥林 夏文汐 元彪 三院後晚午夜場 又見冤家
今天六場 加四點場 亡命鴛鴦 元彪 夏文汐主演 又見冤家 明映：孽緣
最後五場 沙湯力演 百萬富翁難抵溫馨 BB也瘋狂
兩院六場 加四點同場 今天最後 BB也瘋狂 亡命鴛鴦 元彪 夏文汐 明天①院映 孽緣 後晚午夜場 又見冤家
今天五場 虎胆龍威 布斯韋利士主演 88全球最勁影電 兒童不宜

國都 海運 國際 香港仔 H551449 大淘 碧麗宮 華聲 百樂 凱聲 國泰 ABC 銀星 凱旋 0-4161419 金聲 3-321939 南華 K881755 銀都 珠江 UA6 院線 元朗 0-762432

最後五場今天 看完未看速看 艾曼妲貝帝主演 天降俏佳人 洲立新濬喜劇 社氏音響 明天變形怪體 國都後天早場倩女幽魂
今天五場請早 洪金寶監製 張堅庭導演 元彪主演 亡命鴛鴦 泰女手移金三角 政治部DC 國殺民 寶禾影業有限公司出品 後晚午夜場又見冤家
最後五場 天降俏佳人 艾曼妲貝帝主演 明天獻映變形怪體 今四點 亡命鴛鴦 午夜後晚 又見冤家
第二週映 夜驚情 洛利史葛 湯貝倫加 兒童不宜
華聲今天五場 洪金寶代表作 鬼猛腳 兒童不宜 笑到你點
第五週 今天五場 湯斯漢 伊莉莎伯金絲 主演 飛越未來 影評大讚
最後五場 天降俏佳人 明天獻映 變形怪體 最後五場 BB也瘋狂 明天獻映 孽緣 驚笑詭異 今天五場 鬼咁串
即日五場 綿綿情意 今夜星光燦爛 最勁電影 今天五場 虎胆龍威 新鋭全攻刺激節奏 烈血風雲 四十點三九
今天五場 洪金寶88年代表作 鬼猛腳 兒童不宜 笑你點到唔出喜劇 何冠昌出品人 最後勝利 十點四三
今天五場 洪金寶88年代表作 鬼猛腳 兒童不宜 何冠昌出品人 霹靂冰山開 十點半將
今天五場 全美寶座血脈沸騰 虎胆龍威 兒童不宜 早場 拜師父 午夜場 暫停
今天五場獻映 88全年最勁電影 布斯韋利士主演 虎胆龍威 兒童不宜 12 兩 五 七 九 時間 早場 銀都今早 中國功夫與針灸
六院今天獻映 飛越未來 今夜星光燦爛 亡命鴛鴦 BB也瘋狂 天降俏佳人 虎胆龍威 0-6980228
今天獻映 今夜星光燦爛 早場：朱力神探 四點場：變態性集團 午夜場：人嚇人

新界版

坑口墟清拆賠償問題多
購樓津貼突變 業主求助區會
指附加條件推翻諾言是故意留難

（特訊）坑口墟受清拆影響的非原居民戰後住宅業主獲地政工務科同意發放購屋津貼辦法有變化，有關業主最近突然接到西貢地政處書面及口頭通知，他們如欲獲得該筆津貼，必須向政府提供有關物業是在戰後興建或重建的證明。受影響業主認爲當局加設這項附帶條件，是間接推翻過去的諾言，並準備向西貢區議會求助。

據坑口墟的業主對本報表示：由於西貢地政處施加上述條件，將導致坑口墟非原居民在戰前興建而沒有重建的物業，以及雖在戰後興建或重建但已無法提出承建商證明的業主，不能向政府領取購屋津貼。

另外，西貢地政處亦通知十多戶用作前舖後居的物業業權人，也無資格享受購屋津貼，有關業主亦感到不滿。

業主們表示：由于坑口墟的物業大多數建于戰前，即使在戰後重建或新建，由于已事隔多年及業權轉易，有關建築的單據早已散軼，承建商亦無法找回。他們指斥當局訂立此條件，是在收地過程中有意留難各業主，耍小動作，推翻過去諾言，導致絕大部份業主無法領到購屋津貼。

西貢區議會迭接備忘錄 並無提及要提證明

根據資料顯示：西貢地政處曾就坑口墟遷拆補償問題于今年內兩度向西貢區議會提交備忘錄。

首份備忘錄于四月份提交，其中與上述業主有關的補償部份是：「政府會給予不符合搬遷條件之地主特惠補償，補償額以收地時樓價之特惠補償率計算……屋地之補償率則以公開市場價評估，另每平方呎再加上二百五十八元。特惠補償之基本比率每年均會調整兩次，分別在四月一日及十月一日進行。」

西貢區議會隨即反映了業主們認爲賠償總額遠低于當代樓宇樓價的意見，要求更于較合理安排。

後，於五月份向區議會提交第三份備忘錄，稱「地政工務科現已同意向所有不符合搬遷條件的住宅樓宇業主，提供特別津貼（即「購屋津貼」）。該項購屋津貼金將會補了法定賠償總額與在同區購置一幢同面積替代樓宇的樓價差額。不過，津貼金只會向能提供購買「新」一物業證明的住宅樓宇業主發放。」一備忘錄並無要求業主須提出有關證明。

另外，根據香港政府歷來在新界的收地遷拆補償法例或慣例，新界原居民較非原居民業主享受更多優惠，而非原居民業主中，戰前業主所享權益不會低於戰後業主。（新）

須戰後建引起困擾
符合優先資格一住戶申請居屋供遷置 攪珠獲中被否決要求澄清

（特訊）坑口墟一位以優先綠表申請居者有其屋的居民表示：她在最近一期居屋攪珠中雖然幸運地中了獲配屋的號碼，而當她向房屋署人員要求解釋原因時，有關人員或則說出風馬牛不相及的原因，或則支吾以對，或則表示不可以透露原因，眞實令人莫明其妙。

據這位稱爲高客的當事人向記者表示：她是坑口墟止街一樓宇的租戶，由於坑口墟要遷拆，而當時她在其他區擁有物業，故不能編配入住租住屋邨，但仍符合用優先綠表申請居屋的資格。她乃申請居屋第十期乙的界別，其申請人號碼是〇〇〇四五，該組是以申請人號碼最尾一個數字爲入選準則。

該期公屋攪珠已於上月十四日舉行，由居屋小組委員會委員郭炳江及房屋署副署長馮通主持攪珠，攪珠結果，其中一個號碼是五號。

高女士表示翌日她攜天寄地特證件到房署向有關人員查詢，豈料該署人員說她沒有資格獲得單位，但沒有給她解釋原因。其後她乃多方奔走向該署不同辦事處進行交涉，她表示房署只能以她對錯號碼或違反申請居屋資格理由否定她此次入選，但房署並無提出上述理由。

她說：在交涉中，曾有房署人員勸喻她遞表申請下一期居屋攪珠，以及勿再四處交涉或向鄉事會求助。但高女士認爲這是原則問題，既然她在今期入選，房屋署便應該給她應得之單位。她已準備向西貢區議會和坑口鄉事委員會求助。

高女士希望房屋署負責人就她的個案作出如下澄清：

（一）她是否符合居屋第十期乙的人選資格？

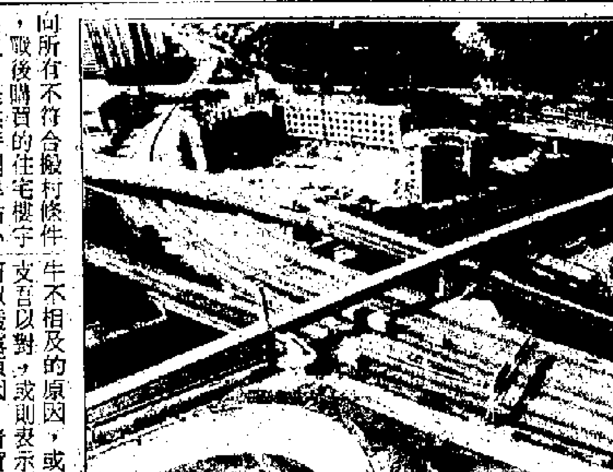
（二）如果不符合，請指出不符合之處。

（三）如果符合，爲何她不能獲得給予單位？

（三）房屋署是否有權力否決一個經居屋攪珠中了號碼的申請人資格而無須解釋理由（新）

屯門指導居民 安全使用輕鐵

（港訊）屯門區道路安全運動委員會現正在區內各輕便鐵路車站推行指導居民安全使用輕鐵計劃。直至本月廿日期間，該委員會成員將聯同區議員、輕鐵大使、學校交通安全服務隊、交通警察和交通督導員在交通黑點及繁忙車站派發輕鐵單張，而警方則會在場勸諭及教導市民如何遵守交通規則及充分利用行人過路設施。（見圖）



火炭火車站 新行人天橋 落成今啓用

（港訊）一條橫跨大埔公路，連接火炭火車站與銀禧體育中心的新行人天橋將於今日啓用。

新天橋建有上蓋，全長二百八十米，該天橋亦會連接通往皇家香港賽馬會職員宿舍及彭福公園的行人路。

行人天橋由路政署負責興建，耗資五百萬元，皇家香港賽馬會及銀禧體育中心各付出一百萬元作爲該行人天橋之建築費。

圖：橫跨大埔公路，連接火炭火車站與銀禧體育中心的新行人天橋，將於今日啓用。

越南難民吸毒並不嚴重 港府不會撥款服務
禁毒專員稱開放後會由自願服務禁毒
浪茄互愛中心啓用助吸毒者自新

（特訊）禁毒專員麥樂齡表示：目前越南難民營的吸毒情況並不嚴重，所以港府不會額外撥資源，提供全面性的禁毒服務，只會透過自願服務機構加強營內的禁毒服務。

禁毒專員麥樂齡昨日出席基督教互愛團契西貢浪茄訓練中心的新宿舍落成啓用典禮時承認：越南難民營有吸毒的情況。他表示，目前警方在啓德開放中心搜出毒品，這顯示越南難民營內有船民吸毒，但情況並不嚴重。

麥氏指出，這些越南船民在越南時已有吸毒的紀錄，而當船民抵港時，海關進行身體檢查，可以發現船民有否吸毒，但由於海關的檢疫工作，主要是檢查有沒有傳染病，所以他們不知道船民有否吸毒。

麥氏表示，由於目前越南難民營的吸毒情況並不嚴重，所以不需要向船民提供全面性的禁毒服務，另方面因香港有關禁毒的資源有限，若特別撥一些資源給越南船民，會對香港的禁毒工作造成影響。

不過，麥氏表示，由於港府逐步實施越南難民開放政策，所以禁毒常務委員會亦將會協助自願服務機構，加強對越南難民的禁毒服務。

此外，互愛中心總幹事倪翰生表示，基督教互愛團契浪茄訓練中心，不單幫助吸毒者憑着信心及其信仰去戒除毒癮，並輔導及訓練他們能夠改過自新，重新投入社會。過去的八年的戒毒工作，已幫助約二百多人戒除毒癮，並且能夠重新生活。

倪氏指出：由於目前青少年吸食白粉及丸仔有所激增，因此，互愛中心計劃設立一條少年戒毒村，向青少年吸毒者提供服務。

倪氏補充表示：由於互愛中心是一班改過自新的吸毒者或黑社會份子組成的，他們希望透過「過來人」的身份，幫助在獄中的罪犯改過自新，重投社會。不過，基於現行法例所限，他們不能進入監獄中提供幫助，所以希望港府能夠容許該中心的董事及職員向監犯提供輔導的工作。（鄉）

元朗區會美加考察團員 官式訪問繁忙之餘 在美觀光遊樂愉快
荷李活影城迪士尼樂園節目平添輕鬆

元朗區議會美加考察團訪問行程第六天沒有官式訪問，團友全部安排往聞名世界的洛杉磯迪士尼樂園作全天遊覽。這一節日肯定是訪美旅遊最輕鬆愉快的一天。像參觀三百六十度圓型大銀幕，爲世上罕見的動感立體電影，在放映「中國奇觀」中，裝古的跑馬穿插馳騁於草原，極有廣闊視野。蘇州河畔的運河船，往北平的火車廂中，有如置身於火車前面銀幕，可見火車頭，後面銀幕可看見車尾和外景。凡此種種，皆有傾斜、翻騰起伏的動感，身驅像在搖幌着。

此外，乘飾瓶參觀海盜窟，又參觀小小世界，那首世界眞細小的歌曲不停奏着，過山車設計與佈置的心思與技巧的確令人嘆爲觀止。還有坐古式馬車，看光車巡遊表演，都是賞心樂事。午間在園內進自助式西餐，不少團友更選購一些印有米奇老鼠、唐老鴨等標誌紀念品，包括T恤、帽、水杯等，七彩繽紛。和路迪士尼這一傑作，確實是世人欽佩，因此，美國還有奧蘭度，日本東京都有迪士尼樂園，而在不久之將來，法國也開設一個，它受到世人的歡迎程度，於此可見。

第七天也沒有官式拜訪，又以整天時間前往荷李活影城參觀環球片場。這也是難得一睹的電影城設備，團友們上午先乘用片場配有漂亮女導遊的遊覽車，參觀各片場，如大白鯊的南佩歐那條十八呎長的噴火巨龍，面係大，險狀百出，及後更把牠刺中咽喉而死，已傾回票價。事實上，每一遊客進入環球片場的票價多十七元餘美金，（片場專用的遊覽車在內），亦不算貴。所以這兩天的遊覽節目，把身心事業繁重的團友們皆大歡喜，一掃而空。

金剛、雪山、斷橋等，都十分迫眞。現場表演則有邁阿密緝捕隊，由幾個明星表演，從陸路至海面，出動眞的快艇，假的直升機，槍林彈雨，極盡特技之能事。

又有動物明星舞台，如貓、鷺、猩猩、狗、白鴿，皆有特彩表演，其中一隻白鴿能聽人言，並飛入觀衆座中，向一句頗獻出一元美金的觀衆，把該一元紙幣御到舞台上演員的手中，移時，又把該張紙幣御回該觀衆，表示牠有認人的本領，並無出錯的意思，引得四座觀衆，嘖嘖稱奇，頻頻以掌聲。

此外，又有實景佈置的「劍王之王」，此片以前放影十分賣座，今以眞人實景演出，更具吸引力。

當天晚上，全體團友得到太平紳士趙樹勳的公子志鴻、燒佳，姚堅等設宴於洛杉磯華埠的快活谷酒樓，品名海鮮山珍，三位公子殷勤款待，有乃父風。趙氏共有五子，長子在港發展，其餘四子均在羅省，幼子誠因在學沒有參加僑會李君

大埔工商盃 足球淘汰賽 現接受參加

（港訊）「大埔工商盃足球淘汰賽」將於十一月十三日至十二月四日期間，逢星期日在大埔廣福球場舉行，報名即日開始接受。

是項比賽由區域市政局和大埔商會聯合主辦，旨在培養區內工商社團對足球的興趣和使各球隊有切磋球技的機會。

區局發言人說：「比賽名額爲十六隊，參賽球隊必須爲大埔區內的工商機構，同時，參賽球員的年齡必須爲十六歲以上」。

比賽採取單淘汰制，設有冠、亞、季、殿軍及精英獎座，優勝隊伍的每一球員另可獲獎章一枚。

有興趣參加者可往下列地點索取表格：大埔江角道一號政府合署五樓區域市政總署大埔辦事處，崇德街四〇八號三樓大埔商會，大埔富善體育館。

查詢詳情請電〇——六五六七一一一內綫一六。

沙田展禁毒運動歷兩週耗資廿餘萬
英雄越巔峯
公園內舉行晚會多姿采

（港訊）爲期兩週的沙田區禁毒運動，明日傍晚以多采多姿的「飛越巔峯英雄禁毒」綜合晚會掀開序幕。

綜合晚會由沙田區禁毒運動委員會、香港電台和沙田文藝協會合辦。

晚會於當晚七時在沙田中央公園露天劇場舉行。首個小時的節目將集中於沙田文藝協會各藝團的表演，由沙田粵劇團、話劇團及青年合唱團等傾力演出。

而沙田區禁毒運動閉幕典禮則於七時四十五分舉行。

主禮人士有禁毒常務委員會主席羅永棠、沙田政務專員翁業雄、助理廣播處長（電台）倫紹銘、沙田區禁毒運動委員會主席李光、沙田區議會主席吳傑林、沙田文藝協會主席苗聲堅。

八時以後，節目由香港電台第一台直播，除港台唱片騎師演出外，還有草蜢和BEYOND樂隊，名歌星劉美君、陳慧嫻、杜德偉、江欣燕等。

沙田區禁毒運動耗資逾廿四萬元，其中由禁毒常務委員會撥款十二萬元，沙田政務處四萬元，沙田區議會四萬元，餘款由私人贊助。

西貢浪茄訓練中心新宿舍落成啓用，由西貢政務主任程淑儀（左一）、禁毒專員麥樂齡（左二）、漁農處處長鮑勵才（右二）及建道神學院院長張慕皚（右）等主持剪綵儀式。（本報攝）

兒童月曆畫 創作賽選出 收益捐沙田 置兒科儀器

（港訊）凡高美術教育家及天際會主辦一九八八年紀念月曆畫創作比賽——「童心畫出香港眞善美」，經過精心評選，共有六十四幅作品入選，其中選出最佳作品十二幅，將印制月曆，全部月曆出售，部份收益捐贈沙田威爾斯親王醫院兒科作爲添置醫療儀器之用。

一九八八年十二月一日在新界大圍民樂區展出，當日並頒發獎品及獎狀。十二位最佳得獎者如下：（一）羅凱盈女五歲，四份三（二）劉珊女十歲，天神嘉諾撒學校，（三）陳曉華女五又二份一歲，香港嶺粹幼稚園，（四）李明智男七歲，香港慈幼學校，（五）何陸男七歲，高主教書院，（六）陳景麟男九歲，協和小學，（七）顧雨工男八歲，培正小學，（八）黎詠安女九又二份一歲，北角循道學校，（九）蕭佩文女九歲，嘉諾撒聖心學校，（十）寇文欣女十歲，銅鑼灣聖保祿小學，（十一）鄭健慈女六又四份三歲，香港寶血小學，（十二）梁穎四又二份一歲女，國際幼稚園。

優異獎獲得者名單：曾永康、江愷琦、李敏儀、周瑞茵、王文鳳、劉保欣、陳紫媚、關尚豪、刁志館、劉思朗、凌浩欣、鄭建榮、羅偉基、王朗欣、江愷琪、趙譚達、趙志偉、黃健紅、苗健愉、李美珊、林嘉欣、寇文珊、唐穎欣、姜凱齡、徐健威、何振輝、吳穎妮、劉嘉衡、曾雅麗、CARISS ABBOTT、盧子恆、蘇冶淵、梁肖英、劉懿芝、福香瑤、張結時、馮尚怡、陳國緯、凌子健等。

本港新聞

四季大廈外變了垃圾站
區局表示將會清理

荃灣四季大廈外出的新柳街街口行人路，經常堆放垃圾，有礙居民健康，並使到出入的居民十分不便。居民投訴指出，收集垃圾的人，要待很久，才把垃圾搬走，而該條街又爲四季大廈出入的主要通道，居民難受這種的氣味。

本報記者到達現場，發覺貼在四季大廈牆外的一張告示，呼籲居民不可在此處遺留雜物以及垃圾，但該處已不法地成爲垃圾的收容站。

居住在上址，經常出入該處的一個居民表示，這些垃圾放在該處，對居民的健康，而且有損害，他希望有關當局立刻清理該處的垃圾，並希望垃圾收集員能每天及早清理該處的垃圾。

此外，他又說在街的雜物也經常堆放在該處，如車呔、木料、傢具，使這條行人路成爲垃圾路，而且令行人十分煩惱。

區域市政局發言人表示，以前也曾接過該處的居民投訴，但垃圾收集人員把垃圾放在該處，主要爲了方便搜集，他會派人經常，作定時的清理，該處的垃圾。由於收集垃圾是由垃圾人員定的，不過他會就以上的情況，作出解決的方法，並認爲並不是嚴重的問題。

霍士達霓虹燈牌 姬達主持啓用禮

一個全球最巨型的霍士達霓虹廣告燈牌，將於十一月十六日在港啓用。

該燈牌建於堅尼地城大廈樓頂，面對九龍半島，長六十公尺，高十公尺，重五十五噸，由長達七．三公里的霓虹光管組成，香港上空也將增添一份光采。

霍士達公司的市場行政總裁姬達（BSINEY）表示：他們選擇香港天綫裝設這個霓虹廣告燈牌，乃鑑於其國際聲譽及作爲霍士達主要市場的潛力。

霍士達霓虹廣告燈牌將於十一月十六日下午六時十五分，由市政局主席主持啓用儀式。屆時霍士達總裁姬達將在灣仔酒店臨海的貴賓廳內舉行，嘉賓可遙眺對岸的亮燈儀式。

撕下金寶湯招紙 可得金沙朱古力

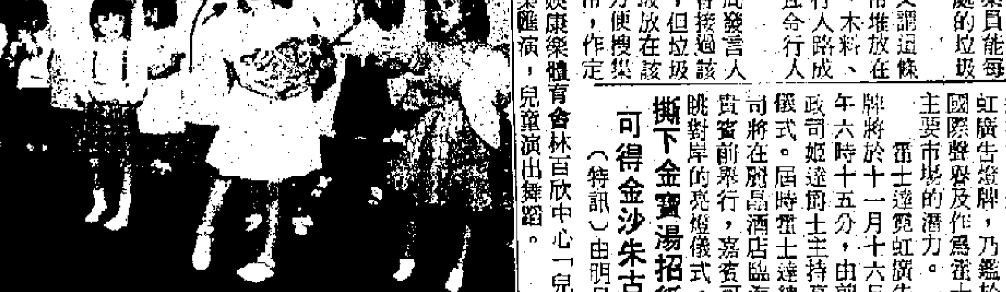
（特訊）由明日起，顧客凡出示金寶湯中文招紙乙張，即可在屈臣氏各分店以特惠價錢購買香滑可口之金沙朱古力。

據屈臣氏董事總經理文禮士表示：「是次金沙朱古力特惠，乃本着屈臣氏的一貫宗旨爲顧客提供最物有所值之貨品。」

購買任何包裝之金寶湯中文招紙可當港幣一元五角用；例如：三粒裝的金沙朱古力原價爲港幣四元五角，加金寶湯招紙後，特惠價錢爲港幣三元，慳錢達百之三十三。

此項特惠由今日至十一月三十日於各屈臣氏分店獨家舉行。

旺角文康會林百欣中心 兒童藝術園地結業匯演



（港訊）旺角區文娛康樂體育會林百欣中心主辦之兒童藝術園地結業匯演，昨日在該中心舉行，百多位家長出席欣賞其子女眞摯活潑的演出，匯演內容充滿生活氣息，「幼兒成長心理」講座，由該會社會工作者主講，接著兒童藝術園地的戲劇、歌舞、風舞表演，表演內容創新多姿，加上學員們的演出，表演精彩可愛。

兒童藝術園地在林百欣中心舉辦達三年，每次深受家長及小朋友歡迎，適合四至六歲幼兒參加，教法新穎，配合以循環形式啓發及培育幼兒於無壓力環境下學習新鮮事物，課程主要分爲三部份：（一）音樂——節奏、視、聽、唱練習，訓練幼兒對音樂的簡單認識，教授本基本樂理，培養兒童音樂知識；（二）美術——利用不同的工具，教導兒童基本的美術製作知識及技巧，培養創作意念及風格；（三）舞蹈——透過教授不同的舞蹈技巧，令幼兒鍛鍊身體各部份，透過舞蹈培養出優美的姿態，對發育時段的小朋友最爲適宜。

每季末有一戶外教育，猜猜旅行，參觀活動，擴闊兒童生活領域。

新一季的兒童藝術園地招生，歡迎每四至六歲小朋友報名，十一月五日開課，逢星期六下午二時至四時上課，報名：大角咀，樹街一一〇號。

港美國總商會稱 中國簽人權公約 可加強商界信心

（特訊）目前正在北京訪問的香港美國總商會代表團建議，中國應簽署國際人權公約，以加強商界的信心。

代表團的負責人稱，假若中國簽署人權公約後，便可採納保障人權的法律，改善香港人才外流的問題。代表團在會見港澳辦公室主任姬鵬飛後表示，廣氏將會考慮他們的建議。（美）

許志宏許業宏千元 捐助救童助學運動

許志宏、許業宏善長平素樂於助人，熱心社會公益，對華僑日報救童助學運動均竭力支持，慷慨捐輸，認爲此項善舉意義深長，功在社會。昨又東來一千大元支票乙紙，響應本滄捐款，幫助窮貧學子繼續學業，關懷教育，廣惠福貧，義擧仁風，至足欽佩。

路邊沙龍
墳頭通告
圖．文．郭立

若干墳前，昨日有此用石頭壓着的通告。通告發自墳場管理處，主要內容是告知該墳的孝子賢孫，說該墳已裂漏、有變，請即修理。

在墳頭押通告，這措施算「頭」新鮮。

奇盛董事關慶憲表示 白金需求顯增加 期貨交投轉活躍

（特訊）奇盛（集團）有限公司董事關慶憲表示，白金在貴金屬的需求較過去數年大幅增加，由於白金在珠寶首飾、投資項目與工業用途的需求殷切，他指出，在紐約期貨市場的NYMEX白金期貨合約在近年來的成交量每日爲一萬張，八七年的統計數字顯示，NYMEX白金在紐約期貨市場全年的期貨合約達一百四十萬張。

關慶憲表示，近年來白金的用途甚廣以吐氣爲目的而投資白金期貨人士續有增加，投資者亦會利用白金的波動幅度較大的條件進行投機活動。他表示，目前日本的珠寶市場對白金的需求佔全球需求量百分之九十，主要因素在一九五二年後日本國家減低對白金入口稅，同時，基於歷史因素，日本人對發光的介指較爲喜愛。

奇盛集團屬下奇盛（金幣）有限公司，爲英國皇室白金幣在東南亞地的分銷商。

東京股市 五日交易 明年二月開始

（特訊）東京十九日電：東京證券交易所將訂於八九年二月起實施每周交易五天新制度，而每年的最後交易日由十二月二十八日改爲三十日。

下午開市時間亦由現在的兩小時延長至二個半小時，並提早半小時即在下午十二時三十分開市。

本週六沙田賽馬 配磅已評定公布

第四次賽馬次天八場比賽，本週六在沙田馬場舉行，仍以跑馬地C跑道作賽，下午一時半開跑，馬匹配磅昨午評定公布。有關騎師配搭及排位，將於本週四上午進行。

主要錦標賽爲半島金禧杯，第二、三班混合賽跑二〇五〇米，廿三匹馬報名，九駒列爲後備，以永好及第一後備勁運均負一四〇磅最重。

茲將馬匹昨午評定之配磅表列下：

第一、二班混合賽（第四組）一四〇〇米

藍戰士	一二五	張
同威	一二四	歐
得者	一二三	簡
歡樂萬家	一二三	摩
百發能	一二二	王
年年好	一二二	夏
綽綽有餘	一二一	伍
赤兔	一二一	許
沙城	一二〇	郭
龍龍	一二〇	登
幸運武士	一二〇	簡
好喜訊	一二〇	洲
留渡	一二〇	闕
威得至上	一二〇	林
（後備）		
絲綢之路	一二五	郭
曠世奇才	一二四	登
查理英雄	一二五	簡

第二、三班混合賽 二〇五〇米 半島金禧杯

永好	一四〇	摩
意利高	一三七	摩
天寶霸	一三四	簡
財源	一三〇	甘
鎮中鋼	一二八	伍
摩登龍	一二七	岳
稱沛	一二七	方
突破	一二六	陳
勁好	一二五	洲
飛駒×	一二二	郭
金將軍×	一二一	王
足球×	一一九	夏
迷影×	一一四	歐
小精靈×	一一四	林
（後備）		
勁運	一四〇	簡
時時富裕×	一一四	林
金得利	一二六	王
雷公×	一三三	岳
幸運島×	一一〇	夏
獅威×	一二七	歐
上海之寶	一三九	林
福門	一二五	簡
雅發	一三一	摩

註：馬名下有×者爲第三班馬。

第四班（第一組）一二〇〇米

威駒	一三五	岳
海琥珀	一三四	方
狗胆	一三二	歐
黃金時	一三〇	夏
威揚	一三〇	登
鴻瑞	一二九	摩
盈豐	一二九	洲
勇駒	一二八	陳
九龍神駒	一二五	郭
揚威聲	一二三	甘
鄉村樂	一二二	林
常山鳳	一二一	摩
眞功夫	一二一	闕
金鎗俠	一二〇	夏
（後備）		
得運佳	一二七	登

第四班（第二組）一二〇〇米

長旺	一四〇	林
財來有方	一三四	許
百靈駿	一三三	岳
今發財	一三一	陳
雅園	一三〇	簡
美國生菜	一二九	安
高輝	一二七	張
新彩	一二七	摩
滿堂樂	一二四	摩
強心戰士	一二四	夏
仙履皇	一二三	歐
威特霸	一二〇	登
大利時	一二〇	登
皇上威	一二〇	岳
（後備）		
勇無敵	一二〇	摩

第四班（第三組）一二〇〇米

長好運	一三五	登
無敵寶	一三五	簡
娛樂之星	一三三	歐
三泰	一三三	安
長街樹	一三三	歐
平步青雲	一三〇	夏
東方能	一三〇	摩
遊俠	一二八	登
喜好	一二八	方
音樂天才	一二八	洲
八步趕蟬	一二四	許
驟勝	一二四	朱
俠客	一二一	夏
普聖	一二〇	岳
（後備）		
新力度	一二五	摩

第五班（第一組）一六〇〇米

揚振聲	一三五	朱
特好駒	一三五	歐
流浪者	一三四	張
係醒戰	一三二	謝
搏得妙	一三一	摩
寶捷	一三一	伍
勁駒	一三一	陳
出口商人	一二八	許
三德	一二七	岳
如來神掌	一二五	夏
馭車	一二三	林
松福	一二三	登
信得過	一二三	朱
百靈	一二三	闕
（後備）		
事必快	一三四	伍
幸運寶島	一三六	林
風山水起	一二七	歐
必博	一三〇	摩

第五班（第二組）一六〇〇米

鐵福皇冠	一三五	米
程咬金	一三五	陳
最佳寶	一三五	伍
都係名駒	一三四	郭
上海之王	一三四	岳
下皇大帝	一三三	歐
牛奶波	一三二	林
確信一號	一三一	洲
金鑽寶	一二九	王
百戰雄風	一二八	方
先達	一二六	登
挺秀	一二四	張
旭得快	一二三	甘
穩威	一二二	摩
（後備）		
奇財	一三二	夏
長好	一三〇	林
藍籌	一二六	伍
南星	一三〇	張

第六班 一四〇〇米

翠力	一三九	甘
萬寶來	一三七	林
威發	一三五	岳
決勝千里	一三五	洲
知音	一三五	張
宏德二號	一三五	摩
龍騰虎猛	一三二	郭
時來運到	一三一	登
霍光大俠	一三〇	夏
海龍	一二九	謝
神奇金剛	一二八	簡
武林高手	一二六	陳
確實好	一二五	伍
破像	一二二	歐
（後備）		
劍寶	一三五	甘
孖寶二世	一三五	方
花旗森	一三〇	朱
幸運草	一三〇	歐
富貴子	一二六	林

花樣年華 好青春，何必吸毒 誤前程！

體育

溫拿足球聯賽搶分之戰
1—0 東方力克海峯
東方梁錦輝十碼射入奠勝局
海峯方志明臨完場門前失機

（特訊）溫拿聯賽足球昨日車路節在旺角場有賽事舉行，由東方對海峯；頭場青年挑戰盃由雙方青年軍對壘，結果打成三比三平手。昨日入場觀眾一千七百三十八人，收入二萬九千八百九十元正。

海峯　自開賽至今，成績仍不大理想居於榜末，四員主將離隊後，攻擊與防守力均打折扣，由於兵源不足，所以仍主要以守為攻。

昨日所見海峯上下半場均以穩守為主，偶然才引球出擊，由於黃德祥因傷缺陣，所以用何輝及譚亞迪打雙箭頭，可稱此役表現努力，可惜仍是欠缺經驗，中場張育生、徐國安等亦不時作助攻，但把握不到埋門機會，後防方志明的防守亦很落力，張多時間亦有助攻，但亦在這場比賽中失去一個黃金機會，為最大可惜。雖然海峯到本季目前為止成績並不理想，但門將鄭泳強仍是值得一讚的球員；在幾場以射十二碼決勝負的賽事中，鄭泳強都有救出的紀錄，今場比賽亦救出兩個險球，雖然都難逃失敗的命運，仍不失為有手及體育精神的泳員。

東方　方面，此役為爭強中場的實力，將洪偉平由前鋒改打中場，希望能在攻守方面都較易取得控制，所以排出一個三五二陣式。上半場及下半場大部份時間，攻勢都是東方較多，但前鋒均未能掌握機會，只是下半場由梁錦輝迎接一記長傳破網，為東方奠定了勝利。今場東方駐重兵於中場，感到梁錦輝及張金華兩翼的表現日漸的好，常扯空對方兩側出波，讓溫政及陳國良伺機滲入般地，是很有威力的令雙翼。

上半場　大部份時間都屬於中場爭奪，海峯以東方的後衛甚至中場都是以破壞對方的來球，隨便踢出界完事，中場亦互相交失波，雖見有短傳滲入或長傳急攻，祇偷有少許沉悶，射門鏡頭少而且閘頭不靈，多不能射中龍門。

十一分鐘，東方張金華左路底綫斬出與陳國良於中路頭槌交後，梁錦輝在禁區邊地波施射，但離門兩碼斜出。

東方雖然未能靠此攻勢開紀錄，但東對方陣腳一時稍亂再施壓力，十三分鐘，張金華再度引球組織攻勢，左輔位吊入中路，溫政十二碼躍頂，球的去勢勁，直飛網角，幸好鄭泳強反應及時將來球托高，中門楣角出界。

整個上半場，海峯只有一個較有威脅的攻勢，可惜仍是稍遲了。四十二分鐘，俞光祥左輔位開罰球斬入禁區，雙方球員大闖，馬必雄手槌亦打空，張育生伏兵遠柱迎頂，可惜高出。

下半場　海峯將徐國安谷得更前，無疑攻勢已能扭轉，可惜亦無法扳平；相反下半場攻勢明顯減少的東方，只是把握到一次機會，就得以開紀錄，更取得三分。

三分鐘，徐國安禁區前綫開月主踢罰球，直射向龍門左上角，但被馬必雄撲出。

十四分鐘，俞光祥被黃牌警告。不及一分鐘方志明吊球入左禁區，徐國安截得推落底綫埋門，欲扭過龍門，但為馬必雄撲出。

廿一分鐘，東方反攻，溫政交張金華中場橫傳梁錦輝禁區右路十碼射入，一比〇東方領先。

廿五分鐘，海峯以黃德祥入替譚亞迪。

廿七分鐘，東方乘勝追擊，梁錦輝門前「獅子搖頭」，但鄭泳強飛身接去。

卅七分鐘，海峯反撲，林國緯底綫右路斬過柱，徐國安躍頂，但馬必雄撲住。

時近完場，海峯全力反擊，希望能追和，大部份球員已「谷」上前綫，四十一分鐘，當時東方門前大亂，方志明偷得來球成單刀形勢，可惜他遲疑隊友可能越位，但球證無表示，當他欲起腳之際，馬必雄撲出，方志明射失，海峯失去扳平的黃金機會。（陸）

雙方出賽陣容如下：

東方　馬必雄　朱德鳴　楊洪貴　吳志英　張金華　鄭金水　洪偉平　侯耀彬　梁錦輝　陳國良　溫政

海峯　鄭詠強　俞光祥　曾錫昌　鄧國恩　方志明　何榮康　徐國安　林國緯　張育生　譚亞迪　何輝

海峰對東方一役，徐國安面對龍門遲遲不起脚施射，被吳志英截得來球（上），徐國安施射，馬必雄擋出界外（中），朱德鳴（三號）力壓徐國安跳頂來球（下）。

世界最重量級拳擊大戰
拳泰誇必倒隆 王臣口擊布諾
自稱處佳態不受離婚手傷影響

（路透社加拉卡斯十八日電）泰臣週一在委內瑞拉露面，他說，沒有人能阻撓他在兩週之後將英國的挑戰者布隆諾擊倒。

這位無可爭辯的世界最重量級拳王在機場對記者說：「兩星期之內我會作好準備，我要把布隆諾打倒。」

詢以他與尚貝娜雲絲的離婚案會否影響他的拳擊表現，泰臣稱：「我感覺十分好，我不會有任何問題，只不過我的手仍痛」。

右手打着石膏的泰臣在午夜前不久抵達此間，與推廣宣傳大員唐京一起，取道前往委內瑞拉旅遊勝地瑪嘉烈達島，出席世界拳擊協會的會議。

兩個月前泰臣在哈林區街上與拳手格連發生爭吵，打起來，傷了手，後來在克利夫蘭附近的帝王農場進行訓練時再次受傷。

泰臣說，手傷不能阻止他與布隆諾作賽，布隆諾已抵紐約，和經理人及推廣人員一起，安排此賽的場地及日期，該賽迄今已展期三次。

唐京與泰臣均未透露他們抵埗此間之前，有否與布隆諾或其經理人見過面，亦未提及此賽安排的詳情。

此賽本來要在倫敦舉行，但泰臣表示寧願在美國作賽。但布隆諾提出要五百廿五萬美元的代價才肯去美國應戰，不過後來他又撤消此項要求。

泰臣穿着藍色運動裝，在記者會上很少開口，大部份由唐京代答。唐京用西班牙話說，與布隆諾之戰，決不成問題，而且金額很大。

兩人此次來委內瑞拉是要支持「世界拳擊協會」（WBA）會長文杜沙，爭取第四屆連任兩年一任的會長。文杜沙的角逐對手為波多黎各拳擊委員會的主席沙拉斯。（揚）

海峯雖敗總監滿意
兩罰黃牌感欠公平

（特訊）昨日聯賽東方以一比〇勝海峯，賽後海峯總監沈宏僩表示下半場的攻勢已經有好轉，只是自己把握不到這些攻勢而對方則錯一個機會入波，亦無話可說。

對於昨日的比賽，沈宏僩表示，海峯兵源有限，以此人腳的表現已屬不錯，球員打得好，故此不計較輸，只是兵源尚嫌不足，希望從青年軍方面物色，他表示不排除在保濟方面去發掘，但要以適合球隊派用為先決條件。

此外，對於這場比賽，沈宏僩表示不滿球證的執法，對方下半場多次犯規均無警告，而俞光祥及徐國安則因小故被罰黃牌，實屬不公平，他將會投訴。（陸）

上葵涌工業中學水運會
黃社奪總錦標
黎文禮督學頒獎致訓

〔葵涌官立工業中學於十月十三日（星期四）假葵涌泳池舉行第十五屆水運會，到場有該校羅炳基校長及全體員生一千多人。大會由上午九時開始，分紅、橙、黃、綠、藍、紫六社進行各項比賽，情況熱鬧。賽後敦請教育署體育組督學黎文禮主持頒獎及致訓。黎督學對各健兒勉勵有加。大會於下午一時圓滿結束。是日成績如下：

個人冠軍：

甲組：黃偉忠，乙組：張志恆，
丙組：何振江，丁組：姜卓帆。

社際冠軍：

甲組：橙社，乙組：紫社，
丙組：紅社，丁組：黃社。

社際全場冠軍：黃社

甲組

項目	冠軍	亞軍	季軍
五十捷泳	陳偉康	羅嘉祺	范智標
五十胸泳	黃偉忠	譚永成	
五十蝶泳(公開)	陳偉康	梁德賢	陳偉康
一百胸泳	黃偉忠	譚永成	李創美
二百胸泳	黃偉忠	譚永成	
二百接力	黃社	藍社	橙社
五十背泳	范智標	吳偉雄	
一百捷泳	范智標	吳偉雄	

乙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
五十捷泳	黃官瑞	何志偉	洗志偉
五十胸泳	張智衡	鄭傑豪	黃官瑞
一百胸泳	張智衡	鄭傑豪	黃智衡
二百胸泳	張智衡	鄭傑豪	葉忠偉
五十背泳	陳健華	莫耀文	黃邦業
一百捷泳	黃官瑞	梁德賢	何志偉

丙組

項目	冠軍	亞軍	季軍
五十捷泳	袁俊傑	何振江	梁岳宏
五十胸泳	何振江	梁岳宏	袁俊傑
五十背泳	劉忠強	鍾志華	張健全
一百胸泳	何振江	袁俊傑	梁岳宏
二百接力	紅社	黃社	綠社

丁組

項目	冠軍	亞軍	季軍
五十捷泳	張浩賢	黎志輝	呂承文
五十胸泳	王勇仕	黎志輝	姜卓帆
五十背泳	姜卓帆	邱智恆	麥偉明
一百胸泳	姜卓帆	麥偉明	

丹麥羽球公開賽今揭幕
港四選手參加
陳智才陳念慈首戰二號種子拿特臣尼路遜

（特訊）港羽總派出四位球員，將參加今揭幕之丹麥公開賽，陳智才與陳念慈將出席混雙比賽，首仗便對上第二號種籽球手拿特臣和尼路遜，不過「雙陳」曾在八月份於港舉行的登喜路香港公開賽準決賽中以十五比五、十五比十一輕取拿特臣及尼路遜。今次再[illegible]必有一番龍爭虎鬥。

[illegible]外陳兆光除參[illegible]賽事外，還會[illegible]組成一隊參加雙打，而陳放華亦會參加單打及與陳念慈組隊參與女雙比賽。

丹麥公開賽賽程表亦已定出了，賽事共分男女單打，男女雙打及混雙各組，分別將各[illegible]中港羽球[illegible]球組員名單臚列如下：

男單　松浦進二[illegible]、保羅拉森、韋雅地、羅天寧、森保、傅國強、陳兆光、費得烈遜、尼可夫、耶茨、巴馬地、史費拉、祖安遜、松野修二、莊遜、卡羽[illegible]、史爭拿、米賓西迪、施羽、文納奇、古馬[illegible]、青武、科斯特、[illegible]、劉邦商、基遜、何利[illegible]、史萬比、鄭奧遜及[illegible]亞圖。

女單　韓愛萍、姬柏、特洛克、寶絲杜芙、小泉洋子、北田壽美子、陳敏華、珊姬、賀蘭、拿[illegible]、特洲、[illegible]、麥露遜、綠[illegible]、海登絲、高[illegible]子、及李玲[illegible]。

混雙　賀特[illegible]和卡拉[illegible]、松[illegible]和北田壽美子，高安地和高華絲，陳北克和陳放華，布治和安達臣，史費拉和[illegible]雅，倫特和杜木，史[illegible]和[illegible]美遜，米格和温[illegible]，安東遜和班遜，基[illegible]和湯遜，洪忠原和[illegible]美子，松野修二和陳內[illegible]，拿特臣和尼路遜，陳智才和陳念慈等。

女雙　林瑛和關渭貞，珊姬和卡拉克，溫蒂納和賀蘭，北[illegible]美子和小泉洋子，陳念慈和陳敏華，溫植和高茵，特洛克和高華絲。

[illegible]班遜和麥露遜，姬雅和尼路遜。

男雙：李永波和田積，松浦進二與松野修二，陳智才與陳兆光，洪忠原與古拿雲，費[illegible]堡[illegible]與[illegible]羅遜，高安地與[illegible]馬田，拿特臣與史費拉，莫忠明與邦高，倫特與[illegible]立安，東遜與莊遜，湯遜與布治。

香港四位球員，於參加者所有賽事後，便於本月廿五日返港。（玉）

歐亞洲際羽球對抗賽
5—4 亞聯勇挫歐聯
領隊湯恩佳頒獎金予亞聯優勝者

（特訊）於前幾日在西德法蘭克福揭幕的第八屆歐亞羽球對抗賽，昨天已完滿結束，各組之賽事亦有結果了。結果是亞洲隊以五比四勝歐洲隊。

今屆亞洲聯隊之領隊是由港羽總會會長湯恩佳任，湯會長並於賽後給予各亞洲隊獲勝利之單打球員獎金五百元（美金），雙打六百元（美金）以作獎勵。

計今次參賽之亞洲聯隊實力極為強大，亦屬意料中事，其陣容包括有：（男單）楊陽、蘇基亞圖、邱頌達、（女單）北田壽美子、韓愛萍、（男雙）田秉毅、李泳波及賈蘭尼迪、拉昔夫西迪。（女雙）坦地安娜、艾瑪。（混雙）陳智才、陳念慈。

今屆共比賽九場，包括三場男單、兩場女單、兩場男雙及女雙、混雙各一場。賽均採三盤兩勝制。今次賽果總結如下：

女單：北田壽美子（日）二比〇勝麥露遜（瑞），韓愛萍（中）二比〇勝，拉遜（丹）。

男單：耶茨（英）二比一勝蘇基亞圖（印），保羅拉森（丹）二比一勝森堡（泰），楊陽（中）二比一勝尼可夫（丹）。

女雙：姬雅、尼路遜（丹）二比〇勝路絲安娜、艾瑪（印）。

男雙：賈蘭尼西迪、拉錫夫西迪（馬）二比〇勝根特、倫特（丹），李泳波、田秉毅（中）二比〇勝賈特堡、保羅遜。

混雙：賈特堡（丹）、卡拉克（英）二比〇勝陳智才、陳念慈（港）。「雙陳」今仗對世界混雙排名第二的球員賈特堡及卡拉克，當然是有點失利，所以未能勝出也是理所當然的。希望他們在今天揭幕的丹麥公開賽中能有理想表現，爭取佳績。（玉）

駱駝漆銀牌賽
初賽本週展開
十二月十八決賽冠軍可獲十萬元

銀牌足球初決賽今由駱駝漆贊助，初賽即將於本周起展開，冠軍隊可獲十萬元，而每場入球最快之球隊，可得一萬元，首五分鐘入球可得三千元使球隊拚命爭取入球，博取獎金，希望銀牌賽能夠引起球迷興趣。初賽六場比賽已經編定如次：

十月廿五日，海峯對荃灣旺角場，八時。
十月廿七日，天天對麗新花旺角場八時。
十月廿八日，愉園對東方政府場八時。
十月廿九日警察對南華旺角場三時。
十月三十日，星島對海峯或荃灣旺角場三時。
十一月一日，天天或麗新對港會政府場八時。
準決賽十一月六日政府場一時及三時。
決賽十二月十八日政府場三時。

世界女排超霸盃月底舉行
中蘇古秘四强角逐
賽期四天今賽將採國際新例

（特訊）一九八八「世界女排超霸盃」，將於本月廿八日至卅日，假香港紅磡體育館舉行。

港九排球聯會原定邀請四隊強隊參加，包括八八漢城奧運女排冠亞季軍：蘇聯、秘魯、中國及被譽為加勒比海旋風的古巴隊。

據港九排球聯會會長石振達宣稱：古巴及蘇聯女子排球隊兩隊職球員的簽證，均已獲得移民局之簽發。她們將於本月廿六日來港參加此項盛事。到時球迷便可目睹本世紀最精彩的排球比賽了。

這項賽事是由國際排球協會及港九排球聯合主辦，賽事舉行期間，中國女排將會出席每晚之比賽，與其他三隊對壘。

為使這個比賽更加吸引，大會特別加設了一場別開生面的「世界女排明星賽」。屆時，世界女排超霸盃的冠軍隊伍，將於十二月一日，再次與其他三隊組成的明星混合隊，作賽一場，爭奪最後榮譽。

這屆獎額是歷屆以來最具實力隊伍之對抗賽。總獎額共美元十萬元，分配情況尚未決定。

今次賽事將會按新賽例，就是第一至第五局如打到十四平手，則須「刁士」兩分，若打到十六比十六時，則看那隊先到十七分就算贏，不須再連贏兩分。另一項改變，就是若打第五局，就再沒有發球權追回事，換言之就是那隊合對才接不到球就得分，即是離則由甲隊發球，若甲隊失球，這樣乙隊就得一分，兼得發球資格。

今次賽程如下：

廿八日：古巴對蘇聯，中國對秘魯。
廿九日：古巴對秘魯，中國對蘇聯。
三十日：秘魯對蘇聯，古巴對中國。
十一月一日：世界女排超霸盃冠軍對明星隊。

今次獲得移民局簽發入境許可證的古巴及蘇聯隊，其成員分別臚列如下：

古巴：團長尤真里奧，首席教練安東尼奧，教練祖茲，物理治療師利安拿度。隊員：坦妮雅、依美詩、艾亞珍娜、莉莉雅、南茜、瑪莉亞、安珊、莉雅拉、祖茜芬娜、咩莎拉、祖茜芬娜芳嘉、瑪嘉西。

蘇聯：團長柏金華迪美，首席教練卡保尼高拉，教練奧美特安高，隨隊醫生馬也伊夫，按摩師古伊奇夫。

隊員：奧吉安高、奧高娃、高美芝、施美露、史杜爾高、白韓迪高、卡妮娜娃、歷歌達娜、奧芝高妮娃、姬影芝娃、哥莉杜華。

門票現已在各城市電腦售票，票價分別為港幣二百五十、二百、一百五十、八十、四十五各種。任何人士，於一九八八年十月十日前購票，皆可參加幸運抽獎。得獎者共廿名，將會被邀請參加十月廿七日之歡迎晚宴，與四隊球隊，共進晚餐。（王）

校際泳賽九龍區第三組決賽，教育體育督學趙錦坪分別頒獎給男子甲乙丙及女子甲乙丙各組冠軍隊（由上至下）。

東京精工網賽開鑼
艾堡首戰勝尼爾遜
直落兩盤六比二晉次輪

（美聯社東京十九日電）首席種子艾堡週三在此間精工超級網球賽首輪，以六比二勝美國尼爾遜。

這位八八年溫布頓冠軍對記者說：「今仗我擊球與走位都很好，尼爾遜並非易應付的，幸好我一早就破他的局。」

衛冕的艾堡一開始就很順利，擊球準而有勁，尼爾遜難以招架，艾堡第四局終於破了對手，跟着第八局再破，結束了首盤。

次盤　世界排名第三的艾堡在佐佐木國家體育館的人工場上，再破對手於第四及第八局。

今次精工網賽缺少兩度與柏卡殊參賽，世界排名十名中，除艾堡外，只有第二種子想加參加。

其他賽果：世界排名廿二的澳洲費傑勒以六比四、六比零，擊敗美國法拉殊，需時不過五十五分鐘。

這項賽事獎金六十二萬美元，冠軍可得十萬美元，亞軍五萬美元。（揚）

田總舉辦中級田徑教練班
聘兩資深教練主講
今起至廿三日銀禧體育中心舉行

（特訊）香港業餘田徑總會，將於今日起至廿三日假沙田銀禧體育中心舉行與林匹克團結計劃合辦之中級田徑教練班，該會邀請了兩名資深的教練任講者。由於本港田徑總會，將於明年底主辦第五屆亞洲城市青年田徑選手賽，屆時將派出五十名至六十人參賽，故田總請他們接受一些較新的知識，然後派這班教練的兩班教練一班青少年田徑運動員。

此訓練班除了本港教練參加外，還有來自亞洲十個國家地區的廿二名教練參加，今次兩名主講者為來自菲律賓的尤蘇及加奏雯，前者是菲律賓國家隊教練，亦是現今東南亞運動會四百公尺跨欄的紀錄保持者，自一九八一年開始他更擔任教練，另一位則自一九八三年開始，她已被國際田徑聯會委任為教練訓練班的講師，到世界各地去講學，可謂經驗豐富。

今次比賽，共耗費約十六萬元，由國際奧委會資助，用作支付海外教練的機票，食宿及主講者的費用。（王）

田納西州女子網球賽
費爾班失手被淘汰
姬麗絲梅絲姬聯袂晉次輪

（美聯社田納西州納斯維爾十九日電）在此間舉行的弱孥盃女子網球賽次天，八號種子費爾班被世界排名七十七位的賓卓敏所淘汰。

費爾班由於生病，上週末有作賽前練習，週二她以六比一及六比二敗於賓卓敏，過去兩人三次交鋒均為賓卓敏勝出。

三號種子，加拿大姬麗絲雖然患有濟炎，仍以六比二，二比五及六比四擊敗企匠爆冷的夏嘉美。

排名廿一的姬麗絲說，上週她大部份時間在家中躺在床上，今仗是她奧運以來的首戰。

蘇聯的梅絲姬亦感不適，經醫生診視，相信亦與姬麗絲所患相同，不過她仍能以六比三及六比一勝强力發球的瑞典選參賽者湖姆士。

梅絲姬下一個對手將是娜姬遜，相信於週末是娜姬遜思流感，差點不上來參賽。

今年初在意大利羅馬，八月在辛辛那提又打入決賽的姬麗絲在第三盤第三局一個落足力的發球開始反頭，跟着反手回擊夏嘉美的旋球，直落對方底綫，轉以三比二領先。在控制戰局之後，姬麗絲順利以六比四勝出最後一局。（揚）

參加首屆國際公私機構運動會，文康司徐淦主持授旗（上），港全體代表合影（下）。

國際銀洲島渡海泳賽
卅日晨淺水灣舉行

（特訊）由香港拯溺總會主辦及加拿大帝國人壽保險公司協辦之國際銀洲島渡海泳大賽已訂于本月卅日上午九時在淺水灣舉行，迄日來已有卅多個團體派出選手逾千名報名參賽。據大會主席周啓華宣稱，此次報名比前更踴躍，但各選手均配贈美麗設計之T恤作為參賽時穿用，該批乃加拿大帝國人壽保險特製，凡報名之參賽員請到拯總市區辦事處領用，如已報名仍未領取者，可於辦公時間到取。各賽員殊單全程者，律獲贈銀紀念章一個及精美證書一張，獎品除分男女冠亞季軍另加獎至第八名。男女團體冠軍除得頒三面司令優勝杯及澳洲國家榮譽盾外，另各獎特製加拿大人壽保險優勝杯一具作為紀念。現該會仍接受報名，欲參賽者可從速填報云。

漢城奧運美國餘波未了
梅雅絲禁賽十六月
紀錄取消獎牌上繳
伊指當局錯驗避孕丸為類固醇

（路透社聖路易十八日電）因驗出有服用類固醇的陽性反應而被開除出美國奧運游泳隊的梅雅絲，她所創的多項美國紀錄亦告取消，同時禁止參賽十六個月。

美國游泳審查三人委員會週一宣布，禁止梅雅絲參加國際及國內比賽，由八月八日起到一九九零年一月為止。

梅雅絲還被撤消其美國紀錄及交回八月在奧運選拔賽中贏得的獎牌。該委員會還下令她在一九九三年之前，每年接受至少三次的藥物抽查。

梅雅絲在五十米及百米自由式創下美國紀錄，但在賽後尿液樣本檢驗中發現帶有違禁的「促蛋白合成類固醇」藥物。

廿一歲的梅雅絲會作上訴，指檢驗錯將她所吃的避孕丸當作類固醇。但上訴已於九月被駁回。（楊）

中華民國七十七

華僑教育

暢所欲言

居住東南亞地區華人
對中國文化日趨遠離
港大校長王賡武博士在一個研討會稱

華夏書院與……辦資訊電腦

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

華僑教育

有意赴英攻讀大學 應提早一年前申請

擬讀英理工或專上校十二月中截止報名

（專訊）本港學生有意前往英國留學，尤其是擬報讀英國專修學院及理工學院者，必須留意各該學院截止申請日期。

每年均有大量學生前往英國攻讀綜合中等教育證書考試及普通教育文憑的高級程度課程。凡擬進入私立學校就讀的學生應盡早申請，最好能提早於入學前一年辦理。入學申請須由家長或監護人直接向所選的學校提交。教育署及香港政府駐倫敦辦事處的學生事務顧問並不負責安排學生進入這類學校，但學生及家長可向教署海外留學生暨獎學金組諮詢意見及索取有關學校的一般資料。

凡年齡在十六歲以上，擬申請進入專修學院攻讀綜合中等教育證書考試及高級程度課程的學生，應直接向學院申請。如有關學院指定，則應經由教署海外留學生暨獎學金組申請。

擬進入理工學院、專上學院就讀的學生應注意下開事項：

（A）經由理工學院統一招生機構申請的學士學位、專上教育文憑及國家高級文憑課程：申請在英國及威爾斯的理工學院及八間專上學院修讀學士學位課程、專上教育文憑課程、國家高級文憑課程的人士，應經由理工學院統一招生機構提出申請。申請表格可向海外留學生暨獎學金組索取，該組亦只備有關資料可供參考。一九八九年秋季入學的截止申請日期為一九八八年十二月十五日。

（B）美術與設計及初期師資訓練學位課程：請特別注意美術與設計及初期師資訓練學位課程的特定申請程序。擬申請修讀上述課程的人士須仔細閱讀（1989 PCAS GUIDE FOR APPLICANTS）。

（C）並非經由理工學院統一招生機構申請的課程：擬進入理工學院修讀上述第（A）及（B）段以外的課程的學生，可直接向學院申請。如有關學院指定，則應經由海外留學生暨獎學金組提出申請。

（D）「廠校交替」課程：學生應注意，安排進入工廠接受實習訓練極端困難，故應盡可能申請全日制課程，而避免選讀「廠校交替」課程。

凡擬進入英國大學攻讀的人士，應於一年前經由英國的大學統一招生委員會申請。申請表格可於每年八月中向海外留學生暨獎學金組索取，並應由申請人自行寄回該委員會；倘所填報的大學中包括牛津或劍橋，截止申請日期為一九八八年十月十五日，如申請其他大學，則截止日期為一九八八年十二月十五日。（成）

沙田少年工作者進行區內調查顯示 青少年輟學情況嚴重

中心活動追不上潮流

建議當局辦合初中程度職業訓練學院 予中途輟學者入讀課程須切實際需要

（特稿）沙田沙角區的少年工作者提於本年四月至六月期間，曾在沙田區進行一項關於少年人閒暇生活之調查，目的在於了解時下少年人之生活狀況。

他們曾接觸三十名流連於遊戲機中心、桌球室、保齡球場之少年人，經過資料整理，所得結果如下：

（一）居住情況——大部份居住於沙田及多來自政府屋邨，而其中二十人說是與家人同住，但有八人只間中返家。

（二）讀書生活——一半被訪者有正常、規律的學校生活，七人是沒讀書也沒有工作，其餘的多數從事非技術性行業，如派報等。

（三）經濟狀況——大部份被訪者每月之零用錢是介乎一百五十至六百元之間。

（四）閒暇生活——最受少年人歡迎場所是遊戲中心、球場、戲院、溜冰場及桌球室，理由是刺激好玩，能結識朋友。最不喜歡是圖書館，理由是「朋友唔去」及「無興趣」等。

對於政府及福利機構舉辦之活動參與也頗高，共十一人會參加，他們認為消費低及好玩，另十五人解釋不參加原因是「不願受約束」，「不好玩」。

經過問卷分析，少年工作者發覺青少年輟學的情況嚴重，照計現在本港推行九年免費教育，十五歲以下之少年人，應在學校才對，為何會有這麼多人在社會工作呢？顯然有部份人忽視法例，把教養少年人的責任互相推委，導致這群人終被遺棄。

他們又指出職業先修學校、職業訓練學院等收取的是高中或初中畢業生，至於初中以至小學程度的，則沒有甚麼訓練學校容納這類少年。同時更謂這些職業訓練學院的課程，流於表面顯淺，不切實際，學與不學沒大分別，職業訓練只是畢業生從事社會工作的過渡站而已，故建議政府當局辦些適合初中以下程度之職業訓練學院，予以中途輟學少年人入讀。課程要最切合實際需要。

作者又指出政府和志願機構之康樂設施未能追及潮流，青年人熱愛桌球，當下遊戲機時候，他們所提供却是乒乓、康樂棋等活動。同時星期日和假期正是少年人大吉，而青少年中心却關門，故此他們呼籲政府及有關團體，應隨不同的時代提供適切的活動予以青少年。（強）

確定幼兒教育方針 培訓高質幼兒教師

陳保琼博士謂幼教在全人教育中重要 而藝術教育在嬰幼教育中是良好形式

一位本地學者認為，幼兒教育在全人教育中，地位重要，應加速培訓具相當專業知識的幼兒教師，此外，審慎地制定教育目標亦同樣重要。

幼園界人士陳保琼博士在出席一個「文化傳統與當代教育」的國際研討會上，發表「九十年代香港的幼兒教育趨勢」一文時，指出以上需要。

她認為，香港的幼兒教育，須進一步確認幼兒教育（〇—六歲）在全人教育中的重要地位，加速培訓具相當專業知識的幼兒教師，刻不容緩。審慎地制定教育目標同樣重要，而教育目標的設計，必須依據幼兒面對社會現實出發，民族發展，和未來社會的需要，從而確定幼兒教育的具體方針、課程、方法等等。

她指出，幼兒面對的香港社會，是一個高科技發展的訊息社會，廿一世紀是信息、科技、生產力高度發展，充滿競爭，瞬息萬變。在課程的設計上，就應從現實出發，看到他們的未來，她稱，香港是國際貿易的重要市場，正處於歷史的轉捩時期，所以應該幫助兒童作好心理準備，讓他們瞭解自己的文化，瞭解自己的民族發展情況，同西方文化有所比較，取長補短。

而香港在中國的開放政策後的特殊地位，將以自己特有的地位，更為迅速地感應開放政策的效益，培養人才具靈敏的應變能力，至為切要。

同時，廿十一世紀世界經濟文化發展趨勢，將由亞太地區逐步替代大西洋地區的重要地位，要在廿一世紀保持香港的重要地位，就要結合中西文化精粹的教育。

基於以上因素，陳博士建議，邀請各方面的專家釐訂教育目標，她指出，教育應是整個社會的責任，應邀請幼兒教育專家、心理學家、社會學家、工業家、經濟學家等等，讓他們描述未來社會及未來社會棟樑的標準，作為釐訂教育課程的依據，同時根據幼兒教育的目標，設計幼兒師資的訓練目標，培養高質素的幼兒教師。

此外，她指出建立一個完善的嬰幼兒教育體制，是九十年代一個重要任務。她謂，不但要重視幼兒教育，同時要注重嬰兒的教育，應該把嬰幼兒教育作為全人教育的基礎教育，初步教育中的一個獨立階段。

孩子將面對瞬息萬變的未來社會，面臨各種挑戰，為使其有充分的心理準備，是以，陳博士認為應誘導幼兒接觸各種社會現象和各類事件，從小學會透過新聞視角來理解宇宙的奧秘，培養其對前途預感的豐富幻想力，激發其文化的教育，同時，結合東西文化的精粹，進行教育，可以獲得優異的教育成果，一方面要學習西方開放的教育，[illegible]創造力，此外亦保持東方[illegible]色彩，培養英才，迎接二十一世紀的挑戰。

最後，她謂：加強藝術教育，藝術將是未來人們生活中的重要組成部分，藝術的教育促進大腦的全部功能，發展綜合觀察能力，藝術感受能力，幻想力及表現力，記憶力，藝術教育正是嬰幼教育中一種極為良好的形式。

香港幼稚園協會選出本屆執委會

香港幼稚園協會第七屆執行委員選舉經於日前循序完成，計選出執行委員會計有主席胡眉殷，副主席容旅珍，秘書梁愛意，總務汪燕梅、吳麗華，福利譚繼康、鄭開平，財務梁派、陳慧儀，公關馮玉蓮、鄺德蓮，學術譚慕基、崔德明，康樂梁鴻英、盧雪英。

中大文化研究所新翼 今日下午舉行揭幕禮

故宮博物院藏明代繪圖同展出

香港中文大學文化研究所新翼，將於今（二十）日下午揭幕。新翼大部份面積，將由文物館使用，其中包括一個展覽廳，收藏文物地庫以及藝術資料室。

中大文物館落成，將使該館展覽場地倍增，將來更可安排更大型之文物藝術品展覽。由於新館與舊館之展覽廳是可以連通一氣的，因而可容許更大型的展覽。新展覽廳將作為常設性展覽之場地，展出文物館的精選藏品，而一般的專題性展覽則仍設在舊館展出。為新館啟用誌慶，文物館安排了一個「故宮博物院藏明代繪畫」的巨型展覽。是次展覽是中大文物館與北京故宮博物院第三次合辦的大型展出，全部展品皆選自故宮博物院珍藏，共包括明代五十位名畫家的一百幅繪畫。其中著名畫家有王履、戴進、唐寅、沈周等。（成）

香港工程學會就三號報告回應 教統會應考慮邀請科技學者參與討論

謂報告書未能符合社會需求

香港工程學會主席克拉萊就教統會三號報告書發表意見，指出該報告書未能符合香港社會的需要。

克拉萊認為教統會應制訂一個整體的教育目的，以符合香港社會在質、量及水平上的需要，而大學增設基礎年，則應只能在符合經濟的情況下，方可實行。

他又指出香港的大學畢業生部份皆從海外獲取學位，港府應就本地畢業生與海外畢業生兩者之間，作出一個合理的比例，同時建議當局在增加學位以下的學額時，應考慮那些學生將會到海外升學，為此，在經濟許可的原則下，應考慮資助開辦一些海外課程。

他指出，不能容許教育上的困難阻礙了教育的目的。他又指出當局應考慮擴大及延伸工程的學位學額，同時，邀請一些科技學者參與教統會的討論工作，他亦認為香港的教育目的應以香港本身的而非英國的專業團體作引領。最後，他建議當局應研究在發展良好的企業主義與首先關注培育本地大學畢業生兩者之間的關係。（娟）

暢所欲言

眾矢之的——一個中學生

我現學生中有一個可憐的人物。同學之間常有吵鬧之事，那是毫不出奇的。但在我班之中，卻有一個男同學是眾矢之的。每當他一犯錯，給老師捉着來責備的時候，眾同學便說：「阿SIR，罰佢啦！」「阿SIR，記佢缺點啦！」

這個同學不是犯了什麼不可饒恕之罪，但同學就是如此不喜歡他。我想，或許是因為這個同學的性格的與一般同學有異，故與其他同學相處時，特別容易產生不愉快的事情。

這個同學很易激動，受不起同學的取笑。當同學取笑他時，他便會滿臉通紅，反唇相稽。同學覺得他惱怒的樣子可笑，便更加要撩撥他，惹他發怒。

這個同學的行動，樣子有點趣怪，又時常作出一些滑稽的行動，這便給同學常有機會去取笑他。當他反唇相稽時，其他同學又多了一個動機——報復，去攻擊他。

人有共同的敵人，便會容易團結起來，這個同學既成了眾人的敵人，全班同學便與這個學生結下不解之愁。惡性循環之下，這個學生便[illegible]。

在老師的立場而言，我當然不願意看到這種情況的出現。而事實上，我也[illegible]同情這個學生的處境——眾矢之的。他心裏的感受是如何，是可想而知的。

人不可離羣而居，亦不可自異於眾人，否則便惹來羣眾的壓力。面對羣眾的壓力，能不屈服的，天下恐怕沒有多少人。這個同學一心抗衡全班的壓力，結果不是惹來更多的是非。

學校，真是一個學習成長，生活的環境，難怪人說學校是社會的縮影。（安倩）

居住東南亞地區華人 對中國文化日趨遠離

港大校長王賡武博士在一個研討會稱 謂政治社會因素均認不需受中文教育

香港大學校長王賡武博士日前出席由香港中文大學教育學院與國際文化協會教育研討會的開幕典禮上，發表其一篇有關海外華僑教育的論文。

王博士在研討會上宣讀的「學與用：外華的教育」一文中，[illegible]把海外華人社會劃分為三種，即歐美澳加等地的華人社會，東南亞地區的華人社會，以及台、港、星等以華人為主的社會。[illegible]

[illegible]台灣、香港及中國近年的移民不斷湧入，影響到當地華人認同文化的意識逐漸[illegible]。[illegible]

而東南亞地區的華人，對中國文化既具感情，又賦好奇，但他們出於政治及社會因素，他們划不認為有受中國教育的必要，漸漸地當地華人亦以土語為主要溝通語言。以對中國文化愈趨疏離的比較以上兩種華人社會。台灣、香港、新加坡三個以華人為主的地方，當然切實很多，三地仍以中國語文為主，外表上十分傳統中國化，然而實際內容已漸趨於西化，即以新加坡為例，雖然華語是官方語言，但市民接受且全盤西化，而教育則要建立本國家的當地人文化，傳統文化大大遭到忽視，最接近中國的香港，但無論科技、法律、方面都對西方觀念[illegible]。

[illegible]皆與傳統中國文化緊[illegible]，但實際又要保持其國際大都會的形象，使社會盡量開放。報告又指出半世紀以來，中國文化一直受批戰、衝激，究竟中國傳統為何又有多少人清楚，要重新肯定中國傳統文化，得以讓海外華人借鑑。（[illegible]）

華夏書院與關聯企業 辦資訊電腦文憑課程

[illegible]

良好英語學校 教育署註冊
熱線3-326181 3-848916
F.6 F.7 AL GCE HL TOEFL
F.5 HKCEE
英專成人 ABC F.4
F.3 F.4 C級預修班
保證© 級英文
優良、合格文憑證書班
旺角通菜街61號德發大廈2樓

升學
澳、加、美、英、日、紐
中學、大學及各專科學院 現接受申請
本中心備有大量海外升學、移民資料—歡迎取閱
海外留學導教中心
尖沙咀：尖沙咀東部麼地道好時中心915室 電話：3-7221141
旺角：彌敦道655號胡社生行1507室 電話：3-913486
旺角：登打士街56號栢裕商業大廈1103室 電話：3-7109271
中環：干諾道中200號信德中心1204室 電話：5-591965
銅鑼灣：軒尼詩道502號黃金廣場23樓 電話：5-8907280

加拿大哥倫比亞中學
△E.S.L.英語進修班協助學生進入中學部
△中學部設有第十、十一、十二及十三（OAC）班
△香港，澳門及中國學生均可申請
△現招收89年1月份學期新生
校長苗禮士先生（MR. HAROLD MILLS）將於十月十七至十九日蒞臨香港，親自接見學生及家長，歡迎電話預約時間
校址：1033 MAIN STREET WEST, HAMILTON, ONTARIO CANADA L8S 1B7
電話：（416）572-7883 圖文傳真：（416）572-9332
亞洲辦事處：香港灣仔洛克道68號偉信商業大廈501室
電話：5-276980 圖文傳真：5-8654720

珠海書院校外進修部
秋季課程 即日開始報名
夜間文憑課程：
電腦、商業管理、商業美術設計、室內設計、酒店管理、旅行社管理。
夜間分科證書課程共二百餘項：
電腦、藝術、商業及室內設計、時裝設計、攝影、銀行、會計、商業、管理、酒店及旅遊業管理、語文、音樂、康體、醫藥與健康、心理及社會工作秘書及其他興趣課程。
學員年齡及教育程度並無限制、任何有志進修人士均歡迎報名
索取章程及查詢電話：3-7601530、3-7601627
時間：逢週一至六・上午九時半至十二時・下午二時至九時・週六至下午五時
校址：九龍旺角山東街115號
索取校外課程簡章 姓名： 地址：

欣欣旅運（香港）有限公司 3-842277 3-849192 3-841331 旅行社牌照：350238
台北四天花蓮團 $2500
台北溪頭五天團 $2700
阿里山六天團 $2990
溪頭花蓮六天團 $3170
東京廸士尼七天團 $6190
曼谷芭堤雅五天團 $2740
芭堤雅七岩六天團 $2950
星馬檳城六天團 $4199
印尼巴里島六天團 $5899
九龍旺角彌敦道636號銀行中心2110室

寶通旅運 3-910377 3-969861
台灣渡假團 四天 $990 天天出發
台灣豪華團 七天 $3250 逢週日出發
菲律賓 四天 $1990 逢週四、六出發
韓國豪華團 四天單人房 天天出發
台灣急證 $150 泰證130 牌照號碼：350720
台北機票十酒店三晚 $1550 天天出發
旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

康樂 5-441531 牌照號碼250440
特廉機票・商業考察・旅遊觀光・學生移民
三藩市 $2000 倫敦 $2200
洛杉磯 $2000 歐洲 $2350
西雅圖 $2000 台北 $770
夏威夷 $1600 東京 $850
紐約 $2380 韓國 $1650
溫哥華 $2400 星加坡 $1080
愛門頓 $2880 印尼 $2250
多倫多 $3300 曼谷 $730
溫尼伯 $3500 馬尼拉 $1200
南美 $4500 澳洲 $2800
△13年專業經驗△ △代辦各國簽証△
歡迎（VISA卡）付款

布吉、蘇梅島五天 $3338
曼谷、七岩、芭堤雅 六/七/八天 $2950起
芭堤雅、曼谷、布吉七天 $3688
曼谷、芭堤雅五天 $2740
菲、泰聯遊 七/八/九天 $3590起
星馬泰（檳城）九天 $5399
捷威旅行社 MEMBER OF PACIFIC CONCORD GROUP 大平協和集團成員 牌照號碼：350838

新華旅行社 旅行代理商牌照號碼 350196
歐洲 歐洲五國10天超值團 $10,580
歐洲七國13天豪華團 $12,480
歐洲八國16天精選團 $14,580
歐洲十國18天特級豪華團 $15,990

華航美洲假期 牌照：350160
夏威夷美國西岸七天 $7280
夏威夷、羅省賭城九天 $9280
美國西岸奧蘭度十一天 $13980
美國加拿大東岸十三天 $15680

中港旅行社 China Hong Kong Travel Co Licence No.: 240424
台北 $2420 曼谷 $2540 布吉 $3640 馬尼拉 $2190 印尼 $3880 東京 $5060 漢城 $4330
九龍總行：九龍彌敦道584號僑和中心商場閣樓24號 電話：3-7707339
元朗分行：新界元朗大棠道同益商場三樓六號 電話：0-757113-5

華樂旅遊 3-328961 3-7701338 3-7703138 牌照號碼：350021
越南專線越南旅遊局特許
專辦胡志明市旅遊，商務探親團，敢誇簽証最快速。4—11天只收$5500。奉送旅遊保險，回程可停曼谷。
全程由熟識西貢精通越語之越僑領隊，要返去旅遊探親，自然自己友方便啲。
九龍彌敦道498-500號泰盛商業大廈1003室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845
Fax:5-8400204 註册牌照號碼：350348
夏威夷美加 $5299起 歐洲八天 $7990起
日本 $4890起 菲律賓 $1990起
馬星 $4199起 泰國 $2740起
韓國 $3490起 台灣 $2390起
印尼九天 $5899起 澳洲七天 $8798起
專辦澳紐投資移民考察團 代售世界各國特平機票 台証$150
國內、澳門酒店及港澳船票
中環德己立街17-19號德和大廈4字全層自置物業

・代辦世界各地特快簽證・
・代辦世界各地酒店房間。
・國內、澳門酒店，直接出房單，方便快捷。
・代訂廣州交易會酒店房間，即時覆實，直接出房單。
TAREX ・專售世界各地廉價機票，全港最平・CUTAS
曼谷、東京、台北、馬尼拉、漢城機票+酒店，天天出發。
・機票酒店訂位，由專人負責，即時為顧客辦理，服務快捷。
・直線航空公司電腦訂位，效率可靠迅速。
大関旅遊有限公司 KWAN'S TRAVEL SERVICES LTD.
代訂世界各地廉價機票
機票部專線電話：3-3112318
歡迎各大社團、學校、工廠組團
獨立專線電話：3-686802

永安旅行團
廿四年歷史・分社最多・旅遊路線最多
馬星 吉隆坡・關丹・馬六甲・新加坡七天 逢星期四 $4450
吉隆坡・雲頂・馬六甲・新加坡七天 逢星期一・六 $4450
星馬泰（檳城・馬六甲）布吉島十二天 逢星期五・日 $6100
泰國 曼谷・芭堤雅・桂河橋・古都大城五天 天天出發 $2740
清邁・曼谷・古都大城・芭堤雅七天 逢星期二 $3380
布吉島・拉郎・七岩・曼谷・芭堤雅八天 逢星期三・日 $3840
菲島 碧瑤・馬尼拉・百勝灘五天 逢星期二・四・日 $2180
碧瑤・馬尼拉・碧瑤七天 逢星期二・四・日 $2580
宿霧・馬尼拉・百勝灘五天/六天 逢星期二・日 $2490起
台灣 高雄・阿里山・台北五天 逢星期一・四・六 $2690
高雄・阿里山・花蓮・台北七天 天天出發 $3290
全台灣（阿里山）環島八天 天天出發 $3590
日本 大阪・富士山・東京・廸士尼六天 逢星期三・五 $5280
全本州（獨家加遊日光）七天 逢星期二・四 $5880
全九州（鹿兒島・別府・福岡）六天 逢星期四 $5390
九州・本州（廸士尼・日光）八天 星期二・四 $6980

信譽的標誌
香港華商旅遊協會會員聯合廣告
本會設有質素保障基金，如有貨不對辦，請用書面投訴。聯絡電話：三一七八九九〇八三

自稱處佳態不受離婚手傷影響

兩罰黃牌感欠公平

印度一日之內發生兩宗空難

印航墜機慘劇

戰火無情禍及無辜

阿游擊隊發射火箭

本港新聞

楊啓彥出席工業交易會上重申
保持港出口競爭力
務須提高產品質素
冀廠家投資機器改善生產效率

（特訊）工業署署長楊啓彥指出：本港廠家須致力提高生產效率，同時品質和創意方面鑽研，以便能爭取更高價之市場及趕上其他國家。

楊啓彥昨日出席一九八八年香港工業交易會開幕儀式時，作上述表示。

他稱：目前製造業佔全港總生產總值百分之二十一，估計在未來經濟發展中，製造業在港仍然佔有重要地位。而本港製造業產品，百分之九十均爲輸往海外市場。他強調，如要保持本港在這些市場之地位及競爭力，則要提高產品之生產質素和效率，而首要影響產品質素及效率均爲生產之工具，而這個展會目的，只提供本港及外地廠家交流及洽談機會，藉此鼓勵本地廠家投資於先進的機械和器材。

今次交易會共有十三個國家，二百五十間十公司參與。展會展出日期於十月十九至二十二日，在灣仔香港展覽中心舉行。

會後，楊氏接受記者訪問時說：貿易署今日將公布香港在施政報告中有關發展詳細內容。他指出：現時本港是有能力提高貿易及產品質素。

他表示：香港本身已是金融財務中心，資金方面是不成問題。而現時主要發展祇是培訓人才及提供適當的工業用地。

貿易署今日公佈工業發展大計
培訓人才提供用地
致力發展工業科技
擬成立科技中心已聘顧問研究

楊氏透露：現時主要是發展新科技，例如現時計劃中之科技中心，已聘請外國顧問公司來本海研究。估計在明年四月便可作出報告。

據稱：考慮發展之科技中心，地點以九龍塘及將軍澳爲首選，因爲兩地點附近爲專上學院及工業學院，容易集中人才培訓。

他更謂：現時他們考慮發展工業邨用地時，將會考慮附近環境之水力及污水處理問題。（儀）

工業安全方面，題材包括：「勞工視察的近期發展」、「工業安全訓練課程」。工業概況方面，題材包括：「進口留用資本貨物急增」、「經濟報告顯示增長放緩」。企業管理方面，題材爲「公司層面之管理規劃」。投資合作方面，題材包括：「加拿大就業情況」、「承建商展覽」、「產品標準方面，題材包括：「美國：玩具安全」、「英國：插頭及插座（安全）規例」。貿易概況方面，題材包括：一本會簽發「經證明眞本」。

圖爲：工業署署長楊啓彥接受記者訪問。（本報攝）

十月號廠商專訊 談論基本法草案

（港訊）十月號廠商專訊經已出版，今期專稿爲該會就基本法（草案）徵求意見稿發表之意見。意見內容，主要分四方面：（一）中央與香港特別行政區的關係；（二）居民的基本權利和義務；（三）政治體制；及（四）經濟，詳情請參閱內文。

此外，廠商會動態方面，今期涉獵範疇計有勞工事務、工業安全、工業概況、企業管理、投資合作、產品標準、貿易概況、市場報告等，務求提供一本內容充實，報導眞確之刊物以供閱覽。

錦囊商業器材特惠展銷 明起假統一陳列室舉行

（特訊）錦囊商業器材特惠展銷，由明日起，一連五天，假統一中心之錦囊商業系統陳列室舉行。

在展銷期間，所有錦囊產品均以八折出售。特惠產品包括多款傳眞機、影印機、微型電腦、電子打字機、打印機、微型菲林閱讀器、碎紙機及計數機等。部份展銷品甚至以低至七折出售。所有光臨錦囊陳列室之顧客，均可參加抽獎，獎品包括多款最先進之商業器材。

明日假伊利沙伯中學禮堂舉行
勞顧會雇員代表選舉
九人參加選舉角逐

（港訊）勞工顧問委員會僱員代表選舉，明日在伊利沙伯中學禮堂舉行。

已登記僱員職工會提名的九名候選人中，五名將獲選進入勞工顧問委員會，任期兩年，由明年一月開始。

今年有二百五十九個僱員職工會已在勞工處登記爲選舉單位。

已獲僱員職工會授權的代表必須於當日下午二時三十分前抵達會場，以便辦理登記領取投票表格手續，而選舉會於下午三時舉行。

在進入選舉會場前，該等代表一定要出示本人香港身份證以便工作人員查閱。

勞工處助理處長姚欣能已獲委任爲勞工顧問委員會僱員代表選舉的選舉主任。

而監督點票工作則由教育統籌司的代表和職工會登記的代表負責。

勞工顧問委員會是非法定的組織，就有關勞工事務向勞工處長提供意見，包括立法及應用國際勞工協約建議。

由明年開始，委員會的成員數目將會有所改變，選任之僱員代表及被提名之僱主代表將分別由現時的四名增至五名。

在新組織下，委員會的總成員數目維持不變，仍是十二名，改組後僱主及僱員之委任委員由兩個議席遞減爲一。

英美最新金融行情

倫敦本港股票收市價——10月19日

股票	買入	賣出	升跌
長實	7.45	7.60	＋0.05
九燈	16.05	16.30	＋0.10
港燈	6.95	7.10	＋0.05
九倉	8.20	8.35	＋0.05
置地	8.30	8.45	＋0.05
滙豐	6.40	6.55	＋0.05
和黃	8.60	8.75	＋0.10
怡和	13.60	13.80	＋0.05
太古A	18.05	18.30	＋0.05
新鴻基	11.75	11.95	＋0.05
恒基	5.60	5.75	＋0.05
國泰	8.75	8.90	＋0.05

倫敦金融時報指數 1513.2 （＋3.7）

黃金白銀（截至凌晨二時半）

紐約市場	開市	最高	最低	最後成交	升跌
黃金現貨	410.8	413.3	409.8	412.3	＋0.7
12月期金	414.2	416.7	413.2	415.7	＋0.6
12月期銀	6.40	6.465	6.375	6.445	＋0.02

倫敦市場	上午訂盤	下午訂盤	收市	升跌
黃金現貨	410.80	411.25	411.5	—0.75

紐約外滙市場（1美元兌外幣）（1英鎊兌外幣）（截至凌晨二時半）

港元	英鎊	西德馬克	瑞士法郎	日圓
7.8120/40	1.7510/20	1.8105/15	1.5305/15	127.25/35

	開市	最高	最低	最後成交	上日收市
聯邦基金利率	8.5	8.6875	8.5	8.6875	8.25

紐約杜瓊斯工業指數 2144.56 （—15.29）

東京平均股票價格 27293.67 （＋151.69）

新鴻基資料研究有限公司提供

生產力促進局總幹事陳少感稱
中港合作交流高科技化
對兩地工業發展俱有利

（特訊）中新社昨時報導，香港生產力促進局總幹事陳少感指出：香港工業高科技化有助中國內地工業發展，加強香港和內地科技交流與合作，對兩地會帶來好處。

陳少感說，香港工業成功的關鍵在於適應能力強和反應快，近年香港工業開始進入轉型期，不少廠家利用內地的勞工和廉價土地，把部份工廠遷往中國內地，便是應變能力強的表現。香港現側重於設計和對外聯繫的工作。他認爲，香港工業未來的趨向，必須走向高科技，利用科技設備輔助產品的設計和生產，以提高產品的質量和生產效率。同時，還可利用高科技設備以吸引更多年輕人加入工業行列，有助打破阻礙工業發展的傳統「師傅」制度。

陳少感稱，香港工業應用高技術和設備輔助生產比台灣、南朝鮮起步晚。但是，香港近年在應用電腦輔助生產與設計方面進展較快，以製衣業說，香港現有設備較兩年前有成倍增長，僅工模製作，今年就增加了二、三十套；把電腦應用於設計和生產電路板的設備也增加了近四十套。

在談及香港與中國內地的科技合作時，陳少感指出，內地有部份科技相當尖端，但普及與應用能力卻不足。他稱，雖然中國已晉身爲技術出口國，但光靠出售技術是不夠的，中國內地可充分利用香港靈通的市場訊息，結合內地的科技，開發新的產品。他認爲這樣的合作，對雙方均有好處，而目前正是合作的有利時機。

南韓貿易展覽會 貿展局組團參加
藉入口開放拓展市場

（港訊）南韓近年經濟發展迅速及逐步推行入口開放計劃，已成爲對香港產品極具潛力的市場。

由香港貿易發展局組織的一個代表團將參加於今天至十月三十日在韓國展覽中心舉行的漢城國際貿易展覽會（SEOUL INTERNATIONAL TRADE FAIR），開拓這新市場。

該個香港參展團成員包括本港八家廠商及出口商，展出產品種類繁多，計有電器用品、電子消費品、鐘表、及精品與禮品如象牙裝飾品、水晶雕刻及金銀器皿等。除輕工業產品外，展覽會展出的尚有多種類型機械，包括注塑機、標簽印刷機、使箋印刷機及多登印刷機等。

貿易發展局發言人表示，香港製造業以多元化及具彈性見稱，這個展覽會正好爲香港提供機會發掘南韓這個充滿潛力的市場。

港貨出口南韓的總值近年取得可觀的增長，在今年上半年，本港對南韓的出口及轉口總值分別爲五億七千萬港元及五十六億八千六百萬元，較去年同期上升百份之三十一及三十三。

漢城國際貿易展覽會是南韓的主要展覽活動，由韓國貿易促進局（KOREA TRADE PROMOTION CORPORATION）舉辦。於八六年舉行的上屆展覽會，共有四百二十四家公司參展。入場的觀眾及買家則達十四萬人。

加强港穗間通訊連繫
全球地區性最大光纖
兩地明日同時舉行儀式

（特訊）一項價值一千二百萬美元連接香港與廣東的光導纖維通訊系統已經完成，並定於明日上午在灣仔新水星大廈及廣東郵電局國際分支辦事處同時舉行啓用儀式，屆時港方署理港督霍德及北京郵電部副部長許國柱（譯音）出席，全部儀式通過該光導系統即席雙邊傳送，進行一個「影像會議」（VIDEOCONFERENCE），出席者還有廣東省郵電部、香港大東電報局及香港電話公司。

該光導纖維通訊系統長二百四十七公里，把香港與廣東各主要地區接連，包括東莞。香港電話公司負責香港範圍內的安建；廣東郵電局負責廣東範圍內的安建。該系統是全世界上地區性的最大光纖系統，有四六〇八聲音頻道，是世界上最大容量的光纖系統，足可應付兩地日增通訊需要。這系統除又可作數據，圖文及電視傳輸，甚至作電腦聯繫網絡。（强）

其士辦公室設備展八八
明日起移師太古城舉行

（特訊）本年度第二次「其士辦公室設備展八八」已於十月十四至十六日在海運大廈展覽大堂舉行，展出多款全新商業系統器材。展覽會將於明日至二十三日移師太古城中心，開放時間爲上午十時至下午七時。

此次參展的五十多款器材包括：東芝影印機、圖文傳眞機、個人電腦及印字機、電腦系統；BMC碎紙機、FAU[illegible]；GLORY銀行設備，以及UNI[illegible]銀機。全部展品均由其士（商業系統）有限公司在港獨家代理。

商業專欄廣告
集中宣傳　費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費七十五元，三天起碼，最大限刊（拾寸位）。加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，[illegible]下午六時截稿。

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨　加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
營業部：灣仔利東街54及43號地下
5-729357（6線）．5-721737
傳眞：5-8912136．電傳：82682 ANP HX
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133（4線）．5-723768

名家氣功

磁性床墊行氣血
疏通經絡治百病
磁力線與人體血管之關係
磁力線　血管　電流　磁石
總代理：東方貿易公司 大廈六樓C座
3-329078 3-709002

甄景禮 古今療治 卅年專科
中國中醫師公會主席
漢興中醫學院畢業
精醫：氣血虧損、壯腰補腎、痛苦難言、常保青春、金鎗添精、健腦强身、夜尿增多、內心慚愧
如屢醫未效，重振雄風，未經本醫治療切勿灰心，終生家庭幸福
男仕體弱醫館
正館：旺角彌敦道五八三A二樓 早十時至一時
分館：上海街四二三號二樓 午二時至七時

全自動電源穩壓器
國內設廠必備
拾餘年生產穩壓器專業工廠
三力電子有限公司
電話：0-220381
TELEX：39708 SAMEC HX
FAX：(852)0-4892552

SUIFAN'S．中英菲加政府註冊 標商冊註
KWANG TZE SOLUTION
瑞芬氏 廣嗣藥露
男性專用强身妙藥
七十五年信譽保証
能令你的對象傾心！舒暢！滿足！愉快！
提防假冒港澳藥行 均有代售香港瑞芬氏
藥廠查詢電話：(五)七二六三五四 (五)七二三四六四

加拿大特快移民
加拿大滿地可埠法律事務移民專業李先生、駱先生前七月在港接辦之加拿大代申請移民業已全部獲准現李、駱先生已再抵港接受第十三批移民申請投資移民親屬退休移民請電話聯系約見時間諮詢全部免費，五年經辦成功率百分之百不收按金不收訂金辦成才收費辦不成功分文不收
香港旅遊移民顧問公司
九龍彌敦道363號恒成大廈1201室
電話：3/882803　3/7807996　駱功勳
周日及晚上傳呼機3/833833CALL755

地產與樓房
每天收費
三寸半位（一格高）每段四十元
七寸位（二格高）每段八十元

招租
星洲工業大廈
九龍觀塘道338號（大業街入）
9字樓 5,000呎
租價$31,000（包差餉）管理費$2,500
（塑膠染廠紡織及紙品廠免問）
請電：5-412781 許先生/蔡先生洽
或電：3-7561395 管理處林先生引看

廠厦招租
①柴灣豐業街2號
楊耀松第七工業大厦2000餘呎起
②官塘大業街34號
楊耀松第五工業大厦3000餘呎
洽租請電總寫字樓5-438960
①5-560387
②3-7584818

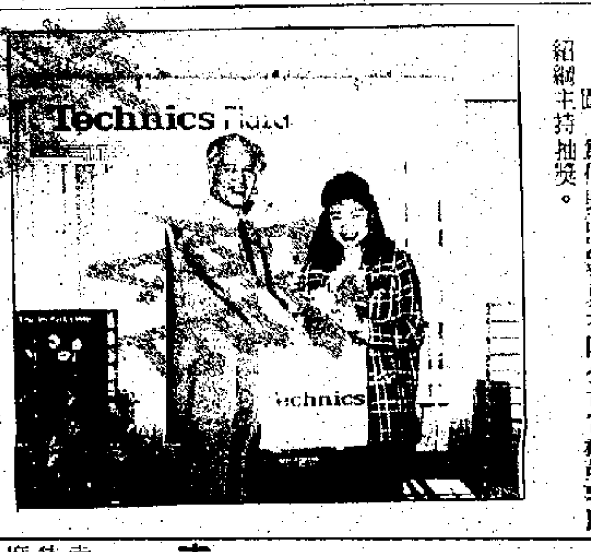
華僑日報救童助學
善長仁翁請解善囊

廿五回 庸社行友 北港慈雲

庸社行友第五十六年第卅五回旅行節目「北港慈雲」定一九八八年十月廿三日（星期日）上午九時十五分在西貢墟北港路尾集合起行，預定約於下午四時到慈雲山巴士總站完畢行程。

注意事項——（一）路綫：經五郞學校遺址，昂平，水牛山坳，基維爾靈宣營落慈雲山，行程中距，有上高落低，但不劇烈。（二）自備糧水。（三）風高物燥，愼防惹起山火，不可採花折枝，保持郊野地方清潔，自行檢拾食餘廢物，棄於適當垃圾桶內。

特約專車——在土瓜灣海心公園之順風街入口處附近登車，八時卅分開往集合地點，單程車費每位四元，乘車劵發至廿二日星期六正午止，由上列兩位服務行友辦理發劵：（一）馮世鴻：灣仔利東街廿二號鴻發五金行。（二）葉葆荃：旺角廣華街十四號廣華書店。回程自籌車輛，散隊地點有各路大巴與小巴開往九龍。



TECHNICS 同歡樂兩連環 大抽獎已結束

信興電器貿易有限公司舉辦之TECHNICS「歡樂兩連環」大抽獎，其最後一環，日前已在半島中心出該公司常務董事滕紹綱主持抽出，頭獎得樂聲牌手提錄影機一部，二獎兩名各獎TECHNICS X880 產地套裝，三獎三名，各獎TECHNICS X780 產地套裝，四獎四名，各獎爲鐳射唱盤，五獎五名，各獎爲身歷聲電視錄影機。得主名單除刊於報章外向有專函通知。

圖：爲信興電器貿易有限公司常務董事滕紹綱主持抽獎。

民政處大角咀分處 遷址詩歌舞區服務

（港訊）旺角民政處大角咀分處，由埃華街遷往詩歌舞區，日昨開幕，由旺角民政專員馬黃浪詩主持，由詩歌舞、大角咀、旺角東南西北等六個分區委員會主席何廣雄、麥允明、伍錦林、李忠光、羅希祥、葉子開等及旺角區議會仇振輝主席陪同，到有議員何非池、王元消、陳黎生及各分區委員、警民關係代表，分處黃立平主任司儀，並和分處職員酒會招待各界，情況熱鬧。

圖爲：黃浪詩專員、何廣雄等合攝。

北派鷹爪翻子門國術 恭祝劉法孟宗師寶誕
廖子强鄭錦華冼日鄭增旺主禮

（特訊）北派鷹爪翻子門國術會，昨日假國際酒樓恭祝劉法孟宗師寶誕，由理事長廖子强、九龍仔童軍會主席鄭錦華、劉法孟健身院同學會會長冼日、副會長鄭增旺[illegible]，請深水埗街坊會[illegible]

北派鷹爪翻子門國術會恭祝劉法孟宗師誕，主席團與主禮人合照。（本報攝）

幸運假期榮遷康僑大廈 陳輝主禮各界到賀踴躍

（港訊）復體興仁學會副主席陳輝主持「幸運假期」榮遷彌敦道康僑大廈九樓酒會，到有該會首席會長何廣雄、會長[illegible]主席陳志斌及僑團代表、旅遊、酒店及各界人士數百，盛況空前，「幸運假期」爲該行業服務水準極佳之服務機構，料未來業務，定必蒸蒸日上。

醒獅點睛及醫花掛紅。大會舉行祭祀先師儀式，由主席團：劉莉莉、吳惠慶、洗月、林榮、鄭增旺、陳波、陳標、黃鉅文、翁紡芬、歐陽基、鮑潤光、杜志偉、玲、周姬傳、陳耀東、何炳章、歐陽之、高毅、華希聖、陳勉、張應文、陳國展、潘龍達、張子傑、鄭國傑、會家明、莫煥恒、何耀明、朱國榮、阮世昌、伍煥英、區祺耀、張家然、基爲、陳鷹揚、林熹主持三獻大禮。黃鉅榮副主席至謝詞，隨即散宴。到賀有街坊首長、武林前輩、各界嘉賓數百人，醒獅國術助慶，場面熱鬧。（奕）

八九福士雅迪車展 海運大廈隆重舉行

近月車壇盛事迪迪，八九福士雅迪車展，定於十月廿一至廿三日假海運大廈舉行。

這是緊接上月底赤柱炮台ASCOT聯歡日暨車展後，再度由捷成洋行汽車集團舉辦的「歐洲車展」，按ASCOT當日有逾千嘉賓及車迷參加，相信這次八九福士雅迪車展盛況亦不遑多讓。

八九福士雅迪車展爲期三日，時間由每日上午九時至下午七時，車迷除了鑑賞新款名車外，更可親執呔盤，在海運大廈停車場或尖沙咀區試車。

捷成洋行汽車集團代理的歐洲汽車計有雅迪，福士，保時捷，富豪等等——皆是港車迷趨之若鶩的名牌。捷成在荔枝角和中環遠東金融中心均設有汽車陳列室。

上：八九福士雅迪車展中少不了最新款汽車。下：月前在赤柱舉行的車展吸引逾千嘉賓。

香港龍岡總會 祝趙子龍寶誕

（港訊）戊辰年九月初九日（十月十九日）爲趙子龍誕，香港龍岡親義總會，在該會舉行慶祝，下午一時該會首腦、顧問、執行委員及四姓宗親會員齊集禮堂，趙廣海會長主祭，劉壁生、關培、張乃賢、趙以洛、趙偉勝陪祭，與祭有：劉文添、劉手初、劉洪昌、劉興邦、劉耀明、劉卓波、關琦、關錫基、張華華、張華勝、張榮、張浩、張健行、張華新、張英華、趙桂、趙後華、趙善耐、趙雙明、趙善光、趙錦江、趙文藻、趙超琨雲、趙源衍、趙和、趙超漢華、趙能、趙榮鴻等數十人，三獻禮畢，舉行酒會，氣氛熱烈。

日前美國三藩市龍岡公所主席關子燕、趙錚錚、劉榮港、張英兒、張湘意率領劉關張趙四姓宗親參加世界龍岡第八屆懇親代表大會後抵港訪問，昨日下午二時到香港龍岡總會拜祖，禮成茶會款接，親情洋溢。

黃保華針車及宏業 日名牌縫紉機總匯

集歐美日名牌縫紉機之總匯，歷史悠久，信譽素孚，由黃保華先生創辦之黃保華針車有限公司及宏業行有限公司，爲香港製造業提供專業衣車服務達五十餘年之久，忠誠可靠服務堪稱爲全港縫紉機供應總匯中心，黃保華針車行主要業務乃提供各類名廠一般性能用途之工業車種及車針零件，總代理著名日本精工牌工業衣車，「精工」產品不僅能進行一般縫紉製作業更專長於從事手袋皮包、鞋帽、牛仔褲的（CW-SB）系列，浮綫縫等特殊縫紉行業縫製條件，備有能滿足各種各樣附件，代理的產品包括「眞善美」皮革用平車「一雅滿桃」鈒骨車及拉面車，「昭富」挑腳車，豐田全綫機車系列，「美文」電剪圓剪，「邦尼士」皮革車，風琴針，蘇氏衣車零件及附件等，宏業行有限公司除供應一般工業用車種外，還提供尖端科技的生產機器，配合廠家自動化生產，總代理包括：CYBRID電腦嘜機，REELE全自動開袋口機，鳳眼機「AMF」裝飾綫步機，「IDEAL」電腦衛跡縫領機，STROBEL皮革機，挑標車等先進組合衣車系列並兼代理BIERRGB自動裁割機，「於仁」全綫機車系列，「三菱」電腦銹花機等多類型號，自國內開放推行四個現代化後，黃保華及宏業行更發展至國內客戶，爲客戶提供整條生產綫設備，由於有足夠經驗加上品種繁多足可任意配合，豐富專業技術資訊提供給予客戶選擇，零件維修保養亦加倍齊全，誠爲製造業服務。

華僑日報每日刊出兩大娛樂版，包括「七彩銀幔」及「娛樂圈」，內容豐富，並特約名家撰稿，趣味盎然。

七彩銀幔
最近增加多段新稿・名家執筆

「新片評介」，由影視紅星潘冰嫦執筆，優先介紹劇情風格，俾供讀者選擇。

「西風細雨」、「梨山影音」「富士山下」，則分別介紹歐美、台灣、日本最新影壇訊息與藝人動態。

另外，銀色權威作家林冰、阿杜、啤梨等撰寫多個專欄，描寫藝人百態，報導娛圈秘辛。

娛樂圈
特稿評論影片及唱片，客觀公正

△「華僑影評」夠權威。

△「螢影星聲」評論影視歌三界幽默抵死。

△「銀色小級」譚偉華，唐麗思論盡人生舞台。

△「唱片評介」史提芬以深入淺出筆法評論中西流行曲。

印度一日之內發生兩宗空難

兩架客機墜毀 逾百六人罹難

機場附近天氣惡劣能見度低 初步報告懷疑人為錯誤造成

（合眾社印度新德里十九日電）官員及新聞報導說，兩架印度航空公司客機星期三分別地發生嚴重墜機空難，導致超過一百六十人喪生。（最後消息：死亡人數一百六十四人）。

第一宗空難發生在當地時間早上七時，一架印度航空公司波音七三七客機在距離艾哈邁達巴德機場只有十五公里處墜毀。

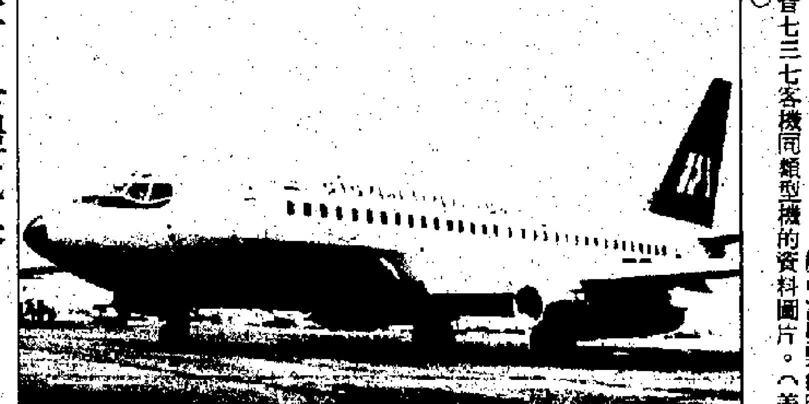
印度航空公司發言人說，該肇事航機載有一百卅五名乘客，其中包括六名機員，當時正由孟買飛往艾哈邁達巴德途中，意外發生後只有五名乘客獲救，其餘一百卅四人包括六名機員皆全部罹難。該宗空難事件是自一九八五年六月廿三日一架印航七四七客機在愛爾蘭附近大西洋海面墮毀以來最嚴重的一次，該宗被懷疑遭錫克教恐怖分子破壞的空難導致全機三百餘人罹難。

初步報告顯示航機墮毀是由於機師犯錯所致，但據印度托辣斯報指出機場上空能見度甚低，是令次墮機之主要原因，並拒絕透露進一步詳情。

據報拯救工作仍在現場進行中，意外發生後一組高級航空專家經已由新德里飛往艾哈邁達巴德展開調查，其中包括印度民航部長巴特爾。

一架螺旋槳驅克型客機亦於首宗意外後二小時在阿薩姆邦首府吉瓦希特附近墮毀，據報該機當時載有四名機員及三十三名乘客，恐怕已全部罹難。

機場官員說，該機當時擬降落吉瓦希特機場，但在距離機場只有十二公里處墮毀叢林區，初步報告顯示，肇事原因可能是由於惡劣天氣所致。



印航墜機慘劇 此為週三在印度中部墜毀的印航波音七三七客機同類型機的資料圖片。（美聯社）

南北韓若互相承認 局勢拉緊助長戰爭

金日成否定盧泰愚聯大發言

（法新社東京十九日電）北韓主席金日成在歡迎到訪之羅馬尼亞領袖壽西斯古的晚宴上稱：南北韓互相承認，會增加緊張及助長戰爭，此間收到的「朝鮮中央通訊社」引述金日成所稱：「美國及南韓當局企圖藉着實現他們所稱的互相承認，互相接觸及聯合國會員資格，製造兩個韓國及我保國永遠分裂，因此破壞他們這些花招是相當重要的。所謂互相承認，是指南北韓正式個別承認。」

金日成指出：「如果韓國分裂因為成立兩韓而成定局，並不會導致鞏固朝鮮半島的和平，反之會增加緊張及助長戰爭的動機。」他呼籲兩韓統一。

金日成表示，為了緩和朝鮮半島的緊張，朝鮮民主主義人民共和國與美國必須簽署一項和平協定。」他亦表示：南北韓必須通過一項互不侵犯宣言，聲明『美軍及核武器撤出南韓，及朝鮮半島成為一個核子和平區。』

（時事社東京十九日電）日本外務省首腦對於韓國總統盧泰愚十八日在聯大演說，建議由南北朝鮮，美，日，中，蘇六國召開和平協商會議，說：「這是劃期性，建設性的建議」，表明日本政府予以積極的評價。

該首腦就演說與會後的朝鮮半島情勢，指出：（一）美國已着手重新評討對朝鮮半島政策，但並沒有放寬由於大韓機炸毀事件而採取的對北韓的制裁措施等在內。（二）中蘇兩國對於緩和朝鮮半島的緊張，也沒有異議，盧泰愚總統的這次建議，是以全世界緩和緊張為背景而提出的。該首腦又說：「南北對話最為重要，北朝鮮表示何種反應，應予以注視」。

台執政黨中常會決議 對蘇貿易可間接進行

將修訂法令簡化國人對外投資手續

民間組團訪蘇有具體成果

（中央社台北十九日電）執政黨中央常會今天決議，這次民間組團訪問蘇聯，純是民間拓展國際貿易的經貿作為，「我們的反共基本立場絕無任何改變，今後與蘇聯的貿易，可以間接方式進行」。

經濟部長陳履安上午在執政黨中常會，以從政黨員身分，就民間廠商組團前往蘇聯考察提出說明。

中常會聽取上述說明後，作了以下決議：一、這次民間組團訪問蘇聯，純係民間拓展國際貿易的經貿作為。這項訪問報告，應由經濟部從政主管再作進一步審慎通盤的評估，作為未來經貿政策的參考，我們的反共基本立場絕無任何改變。二，我國經貿政策，應依照基本國策，以國家整個利益為考量的基礎。三，基於當前國際貿易情勢的發展，我們與蘇聯間的貿易，仍可以間接方式進行。四，今後對於民間組團申請赴共產國家訪問，仍應照既定的政策，妥慎處理。

（中央社馬尼拉十九日專電）中華民國經濟部投資業務處處長黎昌意今天下午在投資人座談會上說，經濟部正在研擬修訂有關對外投資法令，簡化手續，以協助台灣地區投資人向海外投資。

經濟部駐菲代表，太平洋經濟文化中心經濟組配合旅菲中華協會，今天下午在馬加智大飯店舉行這項座談會。黎昌意說，經濟部正在研究協助那些不是經由投資審議會核定的對外投資人或廠商，以簡化的手續向投審會報備，再協助他們向輸出入銀行取得融資貸款和對外投資保險。

經濟部也正在積極推動，與東南亞及中南美洲各國政府簽訂雙邊投資保證及租稅減免協定，以避免雙邊重複課稅，減輕投資人的負擔，增加投資的保障。黎昌意說，台灣地區對外投資逐年增加，政府除了在東南亞、中南美等投資設廠外，也計劃于一九九二年以前鼓勵廠商在歐洲設置三百至六百個分銷據點，加強分散市場，擴大貿易網。

黎昌意也希望在海外設廠的投資人能就近組織協會，並與其他外國商會連繫，共同爭取應有的投資保障。部分旅菲的投資人也在座談會提出建議，要求駐外單位簡化驗證手續，便利廠商派遣員工回國接受短期技術訓練，協助廠商向輸出入銀行取得低利貸款、資保險，充分提供經資訊等。旅菲中華協會理事長洪啓川，名譽會長蔡順利等也在會中。

社論

東協經濟部長會議的主要課題

東南亞協會六國的經濟部長，自本週一起，在泰國的芭堤雅會議兩天。東協諸國經濟部長過去曾舉行十九次會議，這是第二十次。

作為會議地主國泰國總理察猜主持揭幕禮時說：「有效順應國際經濟情勢變化的關鍵，在於區域內經濟合作的擴大強化」。察氏同時強調：「此次會議對於東協經濟的成長和繁榮，負有重大的使命」。

此次會議的主要課題，計有如下幾點：一、檢討六國去年高峯會議以來東協諸國經濟合作的進展。二、簽署汽車工業合作計劃備忘錄。三、在東協經濟部長會議組織之下，增設原產品委員會及能源委員會。四、東協大國對於關稅貿易總協定烏拉圭回合會議所應採取的立場。

泰國商業部長素實在接受記者訪問時指出，此次會議的重點，在於檢討高峯會議以來經濟合作的進展。素實同時希望，經濟部長們能在此次會議中，對於關稅貿易總協定兩年前在烏拉圭決定於今年十二月在加拿大蒙特利爾召開的「中期檢討」會議討論世界貿易的關稅與非關稅問題之前，先行決定東協六國的共同立場，以便同時能在國際會議上，發揮更大的影響力。

菲律賓泰國在此次會議中，要求經濟部長們簽訂一份有關汽車零件輸出東協其他成員國時，在進口稅方面，可以獲得特別優待。

按照此項計劃，日本三菱汽車商將為參預此項計劃的東協成員國，提供汽車零件、生產技術，各參預國可以選擇專門生產特定的汽車零件，然後轉運到其他成員國。希望以互相合作的方式，收取可觀的經濟效益。此項備忘錄一旦簽署，東協各成員國對於其他成員國汽車零件的進口，必須給予百分之五十的進口稅優待。

印尼曾反對此項備忘錄的簽署，就心對於進口稅的優待，會打擊其國內的汽車業。

惟據法新社巴堤雅十八日電稱，東協六國二十個部長經過兩天會談之後，終於達成一項有關汽車製造等方面的協議。並且聲稱，這是此一地區歷來最龐大的工業合作。他們同意採取更多步驟去適應工業界的需求，盡量減少成員國之間的關稅。

另外一個重要問題是，關於東協在烏拉圭回合會議上應當採取共同立場一節，東協諸國同意此一基本原則。

關於東協諸國經濟合作的檢討方面，最主要者計有如下幾項：一，改進特惠貿易安排。二，促進東協諸國工業聯營計劃。三，加強東協諸國工業合作計劃。惟據東協工商總會委任的十四人集團工作委會主席說，僅有四種產品可以聯營，並且其中兩種已在進行中，同時指出，東協組織的「腦力貧乏」，人材不足，乃合作的最大障礙云。這實非大力設法予以改進不可。

對於東協與日本的關係方面，經濟部長們報告東協日本今年九月在東京舉行第十次會議時的情形。關於日本拒絕東協擴大市場的要求，東協大表不滿，其中最主要者，計有如下幾點：一，日本對於東協開放初級產品及加工品市場的要求，沒有答允。二，日本對於東協所提農產物自由化，以及撤廢補助金的要求，沒有接納。三，日本對於東協擴大投資一事，儘管表示關心，但卻推諉說，如何決定，權在民間企業方面。因此，東協經濟部長們主張，應向日本要求召開經濟貿易等項的部長級定期會議，同時促進包括民間企業在內的對話。

除此之外，關於日本工業製品的進口投資的擴大，東協諸國過去多年的日圓借款，隨着日圓匯價的上升，東協負擔增加，要求日本合作，予以減輕，這是為東協經濟方面的重大問題，非力圖設法解決不可。

星洲兩大殺手 心臟病與癌疾

去年人口及疾病統計

（中央社新加坡十九日專電）心臟病和癌症是新加坡去年最大的兩大死因之一，分別佔死亡人數的百分之二十三點七和百分之二十三點五。第三和第四分別是中風（百分之十點一）和肺炎（百分之七點一）。

根據統計，癌症在死亡人數中的比重一直在快速上升，此一趨勢未來可能會持續下去。去年有一萬三千一百七十三人死於癌症，比一九八六年增加百分之三。值得慶幸的是，統計圖示新加坡人現在活得比以前久，男人的平均壽命是七十一點四歲（一九八零年為六十八點七歲），女人為七十六點三歲（一九八零年為七十四點四歲）。去年年中時新加坡總人口數為兩百六十一萬人，比一年以前增加百分之一點二。

十五歲以下者所佔比率，從一九八零年的百分之二十七點一降至去年的百分之二十三點四，但六十歲以上者的比率去年達到百分之八點二，比一九八零年增加百分之一。

美韓首腦會談後發表 華府重估對北韓政策

配合盧泰愚鼓吹南北和

（時事社華盛頓十九日電）韓國總統盧泰愚與美國總統列根二十日舉行首腦會談，在此之前的十八日，美國政府高官就其背景加以說明，表示在該首腦會談的兩三天後美國將發表對朝鮮民主主義人民共和國（北韓）政策予以重估的結果。

該高官表示：重估對北韓政策乃是配合盧總統七月七日呼籲緩和朝鮮半島緊張而採取的。該高官雖然未透露內容，但是被認為可能是（一）重開在中立國的美國、北韓外交官的接觸（二）放寬北朝鮮市民訪問美國的簽證限制（三）放寬通商限制，解除藥品、食品等人道品目的貿易禁止等為重點。

但是該高官表示出於美國在今年一月將北韓列為恐怖主義國家，所以不能做劃期性政策變更的期待，因此這次的重估相信不會採取將北韓從恐怖主義國家的名單中除去等的措施。

敢死戰士駕炸彈汽車 撞向以軍巴士

造成四死六傷

（法新社黎巴嫩提邊境十九日電）回教反抗組織（親伊朗聖戰組織）在貝魯特的公報上說，該組織一名敢死戰士星期三駕駛一輛載滿炸藥的汽車，直衝向以色列的護中縱隊，造成以色列士兵四人死亡，六人重傷。事件發生在黎巴嫩與以色列的邊境，據報在黎巴嫩完成任務後擬返回以色列的四輛巴士，由四部吉普車護送，他們的公家的以色列士兵。炸車事件發生後，救傷車和軍用直升機趕往現場搶救傷者，以軍並把連接該地區的所有道路封鎖。耶路撒冷對此事暫未有任何評論。

施漢諾促越訂撤軍確實時間

柬問題會議即將召開

（合眾社聯合國十九日電）一位聯合國外交人士稱，施漢諾親王現已訓令其出席目前在雅加達舉行非正式會議的代表，尋求一個越南軍隊撤出柬埔寨的確實時間表。

此位柬埔寨駐聯合國大使施拉哈並謂，施漢諾要求在柬埔寨能夠舉行一次選舉之前，取消他政府及越南所支持的金邊政權。這些訓令載於施漢諾於星期二拍給施漢諾之子拉納里德的一封電報中，後者現領導施漢諾派系。

黎昌意在座談會結束前說，他將把廠商的問題，能在與經濟組、中華協會等聯絡，以了解在菲投資可能遭遇的問題，並將攜帶回經濟部研究出行的解決辦法。

（中央社雅加達專電）雅加達非正式會議工作小組無視赤棉的抵制，星期一在此間開始為期三天的會談。這項工作小組會議的揭幕典禮，由印尼外長阿拉塔斯主持。三天正式會議，開始討論柬埔寨戰局的一諸派的代表出席。

雅加達非正式會議於七月在茂物舉行，旨在尋求一項解決高棉問題的政治方案，而這次工作小組會議也是茂物會議的後續會議。工作小組由曾參加茂物會議的各方高級代表組成，包括交戰的高棉各派系、越南、寮國及東南亞國家協會會員國。預料會議所達成的原則性協議，就有關政治解決高棉問題的特定事項進行討論。

據外交部表示，工作小組成員將提出各自的建議後，決定是否召開第二次雅加達非正式會議。

日皇病情惡化 首次吐出鮮血

月來受輸血近萬CC

（美聯社東京十九日電）自從日皇裕仁一個月前病危以來，他於週三（今天）早上首吐血，病情有明顯惡化的跡象。

據日本皇宮報導稱，日皇裕仁於週三午夜左右，喉出小量的血。這種情況是由其內部出血，醫生為他進行的輸血後出現的。據新聞報導稱，日皇自九月十九日內部出血引致吐出大量血及接受深切治療以來，一直斷斷續續地出現內部出血的情況。在一個月內，他已接受輸血九千五百一十五CC，較他正常在身體環行血液的數量多出兩倍多。

日本「共同通訊社」稱皇宮發言人表示，日皇現正在休息。皇宮官員說，日皇自九月十九日病倒以來首次吐血。他於夜間曾吐血，他的兒子皇太子明仁於下午探視其父親時，他的情況已好轉，他吐出少量血液後，會接受輸血。皇宮發言人說，日皇吐出少量血液後，再接受輸血。皇宮發言人說，醫生們擔心日皇內部出血之處經已擴大。

阿游擊隊發射火箭 喀機場九死十七傷

機場跑道及大廈結構受嚴重破壞

戰火無情禍及無辜

（美聯社阿富汗喀布爾十九日電）阿富汗政府官員說，一枚由反政府游擊隊發射的火箭星期三擊中喀布爾機場，事件造成九人死亡及十七人受傷。

官員說，遇害者大部份是候機乘客，搭乘一班阿富汗航空公司班機飛往蘇聯塔仕干及莫斯科。

該名拒絕透露身份的官員說，死者中包括二名蘇聯婦女及一名二歲女童。其餘大部份傷者是阿富汗人；只有一名是蘇聯公民。他又說，這次攻擊中，游擊隊一共發射了二十一枚火箭，於上午九時廿五分至下午三時間展開攻擊。但只有一枚擊中機場，除機場跑道被破壞外，機場大廈亦受到若干程度損毀。

今次火箭襲擊機場事件，大部份乘客中蘇聯軍用區，不過當時未知該方面是否有傷亡報告。機場遭襲後，當局立即將機場封閉，但駐機場之蘇聯軍機則沒有受影響。

日東北部發生地震

（時事社東京十九日電）十九日上午九時零八分左右，自東北至關東地方一帶發生地震。據氣象廳觀測，震源地在福島縣近海，震源深度約三十公里，震規模推定五．九級。各地震度如次：震度三（弱震）——小名濱，震度二（輕震）——若松、仙台、石卷、白河、宮古、盛岡、水戶、福島、古。

台立法院長請長假

表達辭意獲婉拒

稱最近議事狀況令他沒法再忍受

（香港中國通訊社十月十九日電）台北消息：台灣立法院院長倪文亞於十六日派人將辭職書送到國民黨中央黨部，翌日上午，李登輝召見了倪文亞，當天下午，又親赴中央黨部和李煥面晤，表達辭職之意。前後，倪文亞才決定以請假方式求取諒解。

倪文亞說，前天下午，李登輝主席才勸他留下來，但他求去的心也很堅定，「我們兩個人談的是兩個極端」。

倪文亞表示，立法院最近的議事狀況，使他深刻覺得甜少而酸苦辣多，已經到了他實在沒辦法再忍受的程度，因此他想出來的方式，「他說，他的假，很想好好休息一陣子。」

據悉，上周二的立法院院會上，因立法委員饒穎奇曾抗議主持院會的倪文亞不制止逾時發言的委員而引起爭執。

時事分析

挽救緬甸的政綱

緬甸主要反對黨在發表的政策聲明中，宣佈該黨欲結束緬甸近四分一世紀自我孤立的政策，開放市場給外國投資，與及以自由企業來替代嚴謹的社會主義體制。

該黨是最近成立的全國民主聯盟黨，由前美國大使丁吳，軍人出身的旺和緬甸國父翁山之女蘇珊所組成，在最近登記的十多個政黨中，除了執政的民族團結黨——前身是統治緬甸廿六年的社會主義綱領黨——外，該黨實力最雄厚的，姑不論執政黨所定會期的選舉，是否符合人民的意願，全國民主聯盟黨揭櫫的政綱，亦是挽救緬甸命運的唯一途徑。

在尼溫權統治下，把這個有人口三千八百萬國家推到「團體」、「必須它遵循着一種「緬甸式社會主義綱領」，結果不獨一無所成，反而弄成亞洲最窮的國家，一切都證明了，緬甸的「鎖國」政策徹底失敗。

緬甸與世界各國均無密切關係，事實上，早於一九六四年就脫離不結盟運動，理由是避免強國在幕後控制。在商務上，除了一年只有極少數外國人在那裏投資，除了軍度行運作的實石拍賣。

這個資源豐富的國家，本來具備潛力成為亞洲富庶國家之一，但由於自我封閉，自己的礦產、木材、農作品既無出路以爭取外滙，無力輸入生產與建設所需的機器和原料，由此而窒息了自己的經濟。最近一年，尼溫政府更倒行逆施，宣佈有限的私人企業國營化，自己卻搞得一塌糊塗。後來又把鉅額鈔票廢用，結果弄到民不聊生，終於爆發了這場大亂。

現在，全國民主聯盟所發表的政綱，即要求把尼溫築下來的「團牆」拆下來，除了開放市場之外，而且參與國際性及地區性經濟組織。緬甸現在的處境，需要國際援助纔能逃離厄運，但自己不先打開門戶，國際援手無從伸進來。

盧泰愚在聯大活動 （上）南韓總統盧泰愚（左），星期二與美聯合國大使華特斯會晤。（下）盧泰愚總統在聯大發表演說神情。（美聯社）

Mido 真皮
常備現貨　歡迎出口
萬鎰鞋業有限公司　官塘月華街40號807-809室　電話：3-453584 3-433503

田七杜仲丸 濃縮丸
功能：補肝腎、降膽固醇、降壓
適應：腰膝酸痛、頭昏目眩、氣血虧損等
國貨公司．藥行有售
經銷處：崇泰公司　電話：3-806545

本品特點 三蛇膽川貝精
成份：三蛇膽12%　川貝30%　黃蓮10%　法半下40%　甘草7.5%　杏仁香精0.50%
功能：祛痰止咳、驅風。
總經銷：華僑醫藥（香港）有限公司　電話：5-483811 5-483851

炎見寧 YEN CHIEN NING
功能：清熱解毒　消腫止痛
總經銷：新隆貿易有限公司　電話：5-248198

國貨介紹專欄
專刊廣告請電
新豐廣告有限公司
五一七四六三一一四

解毒金錢龜精（濃縮）
凡剪此廣告購買可獲九折優待
重則能解毒去濕清；輕可解燥清熱兼養顏！
杜峯牌解毒金錢龜精是選用我國治療皮膚科秘方配加正梧州金錢龜白花蛇穿山甲合蒲珍珠以純正蜂蜜用現代科學技術精心提煉成濃縮液劑，味道香甜可口，是男女老少抗病强體潤膚養顏之四季佳品。
功能：解濕毒、清暗瘡、止痕癢、散瘀結、通便秘等。
適應範圍：牛皮癬痛、濕疹癬患、過敏皮炎、腸胃濕熱、溢脂皮炎、瘀結不散、陳舊性皮膚潰瘍、煙酒過多、燥熱食物過多、喉痛嗓沙、肝熱肺燥等。
經銷處：正東榮貿易公司　電話：5-494306　國貨公司　藥行有售

粉刺淨（外搽劑）
本品系中醫配方，以先進科學提煉而成，具有殺菌、消炎、止痒、生肌之特效，安全可靠，沒有任何副作用，男女老幼均可。
國貨公司　藥行有售
經銷處：新和國貨有限公司　電話：5-8917074

中國首創　根據雲南民間秘方，純中草藥配製
香港腳藥皂
用法：用本皂洗滌患處，每日數次，洗淨後，再塗擦本皂，留於患處，效果更佳。
功能與主治：抗菌消毒，生肌止癢，對香港腳、香港手、鵝掌瘋、汗斑、濕疹等皮膚病，總有效率達90%以上。
國貨公司．藥行有售
經銷處：東齊貿易公司　電話：3-861951
分銷處：華生公司　電話：3-338918

金錢龜精 ESSENCE OF TORTOISE
選用梧州正金錢龜
清熱解毒，利水滲濕
滋陰養顏
適應：濕疹，過敏性皮炎，瘕痒，暗瘡，瘡節癬疥，慢性瘡瘍，久不愈合。
國貨公司　藥行有售
經銷處：德盛行實業有限公司　電話：5-783721-4

上海 施君樂
一隻震撼醫學界的新式强體劑
「施君樂」强體劑，採用純正王道中藥煉製，功能强精健體，效用神奇，而用法創新，見效快，效果佳。
施君有信 施君快樂
「施君樂」含多種名貴中藥，珍如深海明珠，無副作用，並具補身之功，醫學界視為强體瑰寶。
各大國貨公司藥行有售
總代理：長江（中國）藥業公司　電話：0-6460511

錦囊商業器材特惠展銷 明起假統一陳列室舉行

（特訊）錦囊商業器材特惠展銷，由明日起，一連五天，假統一中心之錦囊商業系統陳列室舉行。

在展銷期間，所有錦囊產品均以八折出售。特惠產品包括多款傳真機、影印機、微型電腦、電子打字機、打印機、微型菲林閱讀器、碎紙機及計數機等。部份展銷品甚至以低至七折出售。所有光臨錦囊陳列室之顧客，均可參加抽獎，獎品包括多款最先進之商業器材。

英美最新金…

倫敦本港股票收市價

股票	買入
長實	7.45
九燈	16.05
港燈	6.95
九倉	8.20
置地	8.30
滙豐	6.40
和黃	8.60
怡和	13.60
太古A	18.05
新鴻基	11.75
恒基	5.60
國泰	8.75

倫敦金融時報指數

黃金白銀

紐約市場	開市	最高
黃金現貨	410.8	413.3
12月期金	414.2	416.7
12月期銀	6.40	6.465

倫敦市場	上午訂盤	下午訂…
黃金現貨	410.80	411.…

紐約外滙市場（1美元兌外…）（1英鎊兌外…）

港元	英鎊	西德馬…
7.8120/40	1.7510/20	1.8105…

	開市	最高
聯邦基金利率	8.5	8.6875

紐約杜瓊斯工業指數

東京平均股票價格

商業專… 集中宣傳
每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費…加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣…

安碧月曆
直接印製出版發行
日本膠片月曆
港製紙質月曆
日曆、枱曆、枱墊、日記簿、年曆咭
港穗提貨 加印廣告 小樣備索
安碧月曆有限公司
營業部：淺仔利東街54及43號地下
5-729357（6線）．5-721737
傳真：5-8912136．電傳：82682 ANP HX
工廠：英皇道1065號東達中心9樓
5-634133（4線）．5-723768

磁力線與人體血管之關…

中國中醫師公會主席 漢興中醫學院院長 精醫：氣血虧損、痛苦難言、金鎗添精、夜尿增多、壯腰補腎、常保青春、健腦强身、內心慚愧
古今療治
男仕體弱醫館
正館：旺角彌敦道五八三A二樓
分館：上海街四二三號二樓

SUIFAN'S 中英菲加政府註…
KWANG TZE SOLUTION
瑞芬氏 廣嗣藥露 男性專用强身妙藥
提防假冒 港澳藥行均有代售 香港瑞芬氏藥廠查詢電話：（五）七二二六三五四（五）七二二三四六四

加拿大…
加拿大滿地可準法律事務移民…
接辦之加拿大代申請移民業已…
接受第十三批移民申請投資移…
時間諮詢全部免費，五年經辦…
金辦成才收費辦不成功分文不…
香港旅遊移…
九龍彌敦道363號恒…
電話：3/882803
周日及晚上傳呼機3…

瑞典皇家科學院宣佈
美國西德六名學者
分獲諾貝爾理化獎

（合衆社瑞典首都斯德哥爾摩十九日電）「瑞典是皇家科學院」宣佈，本年度的諾貝爾物理學獎由三位美國物理學家共同獲得。

黎德曼博士，現年六十六歲，現任位於芝加哥市郊之「國家加速儀器實驗研究所」所長。

舒華滋博士，現年五十五歲，在加州創立「舒華滋電腦通訊公司」，係公司的總裁兼董事長。

史坦伯格博士，現年六十七歲，在西德出生，但已歸化美國多年，現在瑞士日內瓦的「雪尼機構」任「高級物理學家」。

「瑞典科學院在其頒獎辭中指出三位物理學家發現「中微子」光道的使用方法及「介子」型中微子的存在，使「輕子」的雙合透視結構情況首次展現在研究者的眼前。」

頒獎辭指出：又「上述微粒物理學的新發現，使人類對於物體最內在結構及其動力來源的研究工作，獲得全新的進展機會。」

（美聯社瑞典斯德哥爾摩十九日電）三名西德科學家，狄辛霍化，胡拔及米卓爾，本日榮獲諾貝爾化學獎。他們確定光合反應中心的三度空間結構。公佈稱，「他們首次成功精細分解有薄膜包圍的蛋質的形式，把原子逐粒分開，揭露質子的結構。」

狄辛霍化，四十五歲，前在馬克斯伯爾克學院研究生物化學，現在德薩斯州達拉斯的侯活醫斯醫學院工作。

胡拔，五十一歲，現仍在西德的馬克斯伯爾克生物理學院從事研究。

米卓爾，四十二歲，現在佛爾克福，馬克斯伯爾克生物學院工作。

採用體外試管受精技術
澳洲女子代妹懷孕
經剖腹產下三胞胎

（合衆社澳洲、伯斯十九日電）一名借腹產子的母親昨天在伯斯的英王愛德華醫院產下三胞胎。三胞胎是兩女一男經剖腹產子手術產下。這是世界上用人工體外受精及借腹產子誕下的第二次三胞胎。醫生表示，嬰孩的真正父母是一名廿九歲男子及一名廿六歲女子，該女子由於先天缺乏子宮，所以不能懷孕，但她的卵巢發育正常。醫生於是用體外受孕法替他們在試管中孕育了五個胚胎，然後把胚胎移植到該名女子的三十歲姐姐的子宮內，由她借腹懷孕。醫生稱，移植數個胚胎的原因是增加成孕機會，通常成功率只有廿分之一，所以能夠產下三胞胎是罕見的。三胞胎目前健康穩定，由代母用母乳餵養。

美國專業調查顯示
低入息人士
更樂善好施

（合衆國際社華盛頓十九日電）據蓋洛普一項調查研究，在金錢、時間上，中等和低入息的美國人較高入息的慷慨。

此個名為「美國樂善好施」的調查是由一個非牟利聯盟所委託進行，聯盟主席奧干納說：與輿論不同的地方，是美國人不應被形容為樂於慈善工作。

他指出，只有部分富商捐大筆錢，普遍來說，推動人道精神是那些窮人。

「小兄弟」 今年金馬獎國際電影觀摩展中，加拿大參展影片「小兄弟」男主角，天生沒有下半身的傳奇少年肯尼·伊斯特迪，十九日上午搭機來華訪問四天，並將參加金龍獎活動。中央社台北傳真十月十九日（港——十一——七十四）

星洲採取嚴厲措施
對付電梯內小便
今年捉九十九人

（中央社新加坡十九日專電）新加坡主管單位從今年初起，在組屋（國宅）電梯內裝置電子測尿器以來，到上月底止已有九十九人因在電梯內小便而被捕。在以上被捕者中已有十人被控送法辦，其餘的正在候訊中，這是新加坡政府為徹底改善組屋區電梯衛生和安全所採取的嚴厲措施。

目前在新加坡的二百六十多萬人口中，約有百分之七十左右是居住在組屋區，多年來維護組屋區的衛生和安全已是政府重要工作。

據調查和居民反應，在組屋區電梯內小便的不道德行為近年來已有逐漸上升的趨勢，因之主管單位從今年起在組屋區電梯內裝置電子測尿器以嚇阻任意在電梯小便的人，效果良好。組屋區的居民對在電梯內小便者也深惡痛絕，對政府採取的嚴厲措施叫好。

東方快車抵達東京 世界著名豪華列車「東方快車」抵達日本東京，東方快車公司總裁格雷特（右二）和東京車站站長在歡迎儀式上握手。（美聯社）

南非一人瑞
談長壽之道
只吃肉類經常唱歌

（中央社約翰尼斯堡十八日專電）一名今天過一百歲生日的南非男子說，他所以長壽的原因是只吃肉類和馬鈴薯，以及經常高歌一曲。當記者抵達海達斯老先生的約翰尼斯堡的家中時，這位一八八八年誕生於伊斯坦的人瑞正引在吭高歌。

海達斯說，他只吃肥肉，一向討厭水果和蔬菜──「除了馬鈴薯和香和香蕉」。他的女兒佛羅拉說，她父親從不喝酒，早年抽過煙，但早經戒絕。她說，他們家人認為父親的實際年齡是一百零四歲，而非一百歲，因為本世紀之初，他是一名俄羅斯的土耳其難民，當時必須符合某一年齡限制才能進入南非。

澳洲罕有禽鳥
遭受怪疾侵擾
面臨絕種危機

（路透社澳洲阿德萊特十九日電）澳洲土生的鸚鵡和白鸚，目前正面臨一種致命但仍找出治療方法的疾病所侵擾，牠們的咀巴及身上的羽毛會因此而剝落，直至死亡為止。此病症亦能使牠們的爪、機能衰退，甚至褪落。專家們搜索枯腸，仍不知該病症為何會侵略阿德萊特島。姑勿論它的起源，專家只担心澳洲的既珍貴又土生土長的鳥兒，從此絕種。該種橙色肚皮的鸚鵡，目前只剩下一百六十隻，極可能從此消失地球上。澳洲境內共有四十九種鸚鵡及十一種白鸚。

英報專文比較皇室兩妯娌
戴妃大談嬰兒經
莎拉置女於不顧

（路透社倫敦十九日電）英國儲妃戴安娜周二發表演講，詳談家庭生活的重要性，而約克公爵夫人卻面對連串猛烈批評，原因是她離開她的小女兒，達六星期之久。

戴妃在英國巴拿杜兒童慈善基金的周年大會上說，在這個充斥賣淫、販毒、離婚的社會，她對於兒童的成長感到憂慮。她說：「他們可能被遺棄，亦有可能環境將她們迫走，一些無家可歸，一些可能染上毒癮及賣淫。」

戴妃是巴拿杜慈善基金主席。她表示：我知道家庭生活是極為重要的，作為兩個小童的母親，我以為我們必須協助我們的兒童，撫養他們，使他們長大後有信心和平穩。不過在戴妃發言前，英國報章批評約克公爵夫人，這和戴妃對家庭生活態度講話成強烈對比。

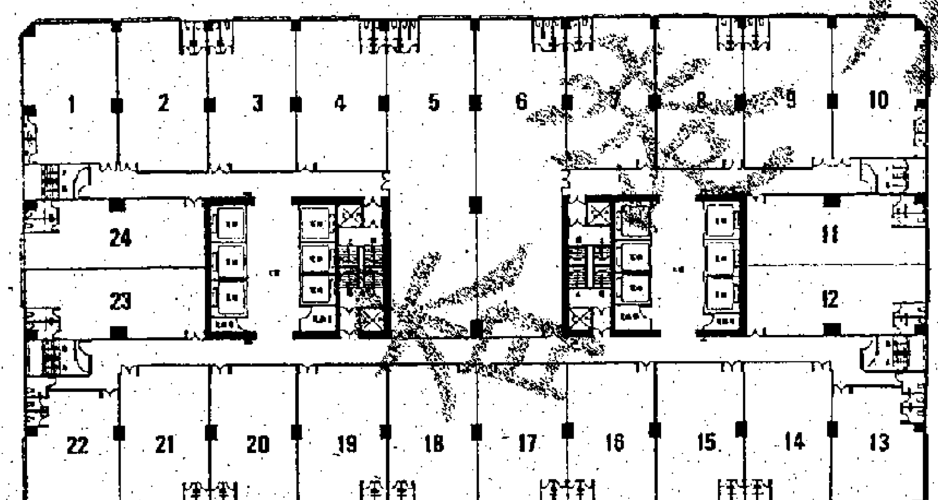
報章和一些反對黨議員抨擊約克公爵夫人莎拉是一個壞媽媽，將她的澳洲之行延長至十一月二日，而沒有立即飛回家看一看其十個星期大女兒。一些小報引述心理學家說：莎拉錯過了嬰兒成長的重要階段。

沙田火炭山尾街43至47號、桂地街、牛湖托街（三面大單邊）

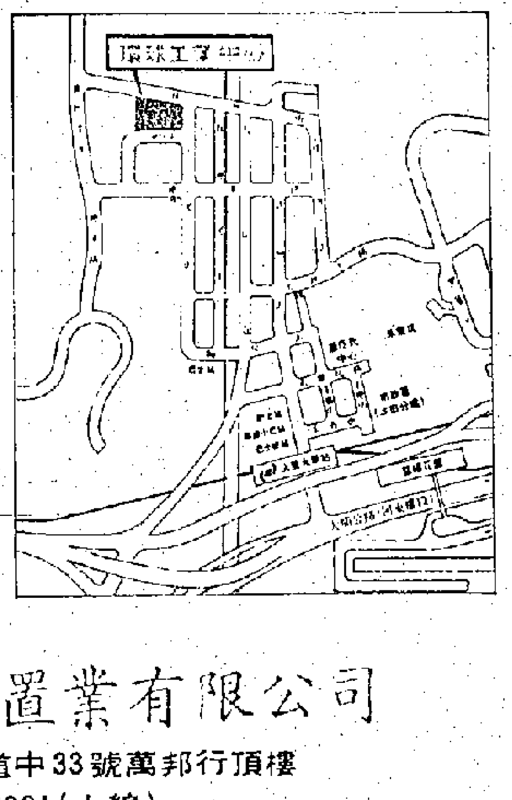
環球工業中心

租 每呎 樓上4.25起 地下7.25起

即租即用



樓次	單位面積	樓身高	每呎承重
3至15樓	1219呎至36072呎	10呎10吋	150磅
1至2樓	1219呎至28462呎 貨運車輛可泊入場內起卸	15呎9吋	300磅
地下	1474至20614呎 全層54348呎	25呎7吋	500磅



- 名廠客貨電梯12部
- 每單位設有獨立洗手間
- 專業化管理完善

代理人：寶英城置業有限公司
香港皇后大道中33號萬邦行頂樓
電話：5-253001（十線）
地盤辦事處：電話：0-6953396（假日照常）

沙田火炭、桂地街2至8號 坳背灣街大單邊
近火炭火車站、各綫巴士總站及各大屋邨、交通便利

國際工業中心

- 名廠客貨電梯12部、上落貨便捷
- 每單位設有獨立洗手間
- 車位充足，大廈管理完善
- 利率偏低、量廠合時

單位面積由460呎起至全層8,924呎
新型廠廈特價每呎$426起
每單位只售$213,000起
地下每呎$931起 每單位只售$1,162,000起
售樓代理：樂其發有限公司
地盤辦事處電話：0-6915930, 0-6916367

紐西蘭投資移民

免費講座

主辦者：志良投資有限公司
協辦機構：紐西蘭政府駐港專員公署
日期：一九八八年十月二十二日（星期六）
時間：下午三時至六時
地點：世界貿易中心 香港銅鑼灣世界貿易中心2M字（碧麗宮戲院樓上）
主講者：Mr. Allan Johnston- 紐西蘭政府駐港現任商務專員；陳志光先生 本公司董事（八一至八七年為紐西蘭政府商務官）
內容：以中、英文講解紐西蘭最新投資移民政策、教育、福利、地產及稅務等等。另有紐西蘭城市風光及本公司投資移民考察團電影欣賞。下一團投資移民考察團於十二月八日出發。

請賜電5-8107128索取講座入場券。
申請及批准個案全港最多
志良投資有限公司

攬勿兄弟拍賣行拍賣冷氣系統理髮器廣告

啓者茲承香港地方法院命 UNDER DISTRAINT NO.1346 OF 1988 準於一九八八年十月廿一日即星期五日上午十一時正在香港北角英皇道門牌二號至十二號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在香港丹利街十一號A HUNG ON BLDG. 樓下C室（即是樓下C室西邊）DEFT: TSUI YUK HAN (NATURE OF GOODS—ONE AIR CONDITIONING PLANT (NATIONAL) ONE REFRIGERATOR (NATIONAL) 貨物性質——冷氣系統，雪柜）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話：五一一二三零二二四

加拿大投資移民講座
由ACI加國投資移民顧問公司
駐加移民律師及專業顧問主講
(一)地點：尖東香格里拉酒店地庫二層 玫瑰廳（ROSE ROOM）
日期：1988年10月29日（星期六）
時間：下午2至4時
(二)地點：中環希爾頓酒店四樓 印度廳（INDIA ROOM）
日期：1988年11月5日（星期六）
時間：下午2至4時
費用：HK$20
內容充實，提供1988年最新投資移民消息，即場解答閣下問題。
座位有限 請早留座 3-7330144（兒童恕不招待）
香港九龍東尖沙咀麼地道62號永安廣場810～814室

皇后大道中158-164號
中區地王酒樓招租
（即敬賓酒樓舊址）
- 舖位連1、2、3、4字樓
- 實用面積15,000平方呎
- 飲食設備齊全，即可交吉

華英昌有限公司 詢租電話：5-456208

工程部技術員
葵涌規模鏡片誠聘
機械維修員
負責機器及廠房維修保養。有水電技術優先。返早7：00至3：30供膳，放公衆假期。有意者請親臨葵涌葵喜街26－32號金發工業大廈2期25字樓G座人事部洽。

清潔香港 人人有責

攬勿兄弟拍賣行拍賣廣告

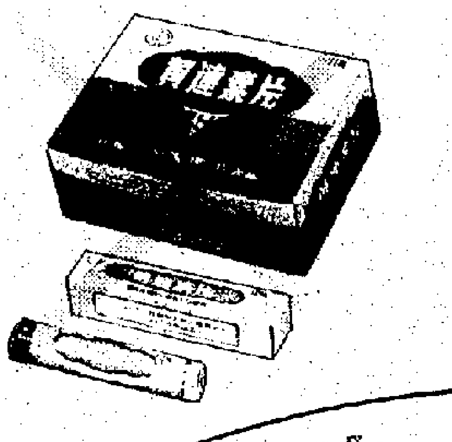
啓者茲承荃灣地方法院命 UNDER T.W.C.J. ACTION NO.2347 OF 1988 準於一九八八年十月廿一日即星期五日上午十一時正在香港士丹利街10至12號萬利豐中心9字樓本拍賣行內將存在新界荃灣石圍角邨SHEK KWAI HOUSE（石葵樓）（譯音譯意）1230室 1ST DEFT. DANG KIU YING, 2ND DEFT. FUNG PO CHING, CAMILLA (NATURE OF GOODS—HOUSEHOLD FURNITURE 貨物性質——住宅傢俬）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明
香港攬勿兄弟拍賣行啓 電話五一一二三零二二四

針織棉布
①拉架平紋布
②各類圓筒針織布
歡迎詢問
港灣公司
香港九龍長沙灣道72號地下
TEL：3-7767367（4線）
FAX：3-7768815

12片黃連素片原本包裝違反
1988年10月1日香港政府新訂之藥劑規例第138章第38A條，
現取銷使用，改為全新包裝出售。

新包裝大小外盒及瓶簽呈黃綠色，內外印有中英文對照，詳細說明成份，劑量次數，藥物註冊編號HK-18242，經銷商等。

購買時，請認明民康12片黃連素片全新包裝方為正貨。



改包裝

REG. NO. HK-18242

各大國貨公司及藥行有售

含有從植物中提取的有效成份——小蘗碱
適應範圍：減輕腹瀉、腸胃絞痛、便秘、消化不良及水土不服等。

經銷處：健民醫藥有限公司
電話：5-400144, 5-400835, 5-400923 FAX: 5-593960

惠刊本報分類廣告
請撥電話 5-462583

華僑日報

學校與社會的一綫之差

·橙橙·

滿天繁星的天空，只會在學生時代見過一、二次，還是在深山空谷中，汪洋大海畔才見到的，自從年紀漸長，和大自然也更疏離後，抬眼望天的時候少有的可憐，而望見的天，也難得有幾顆閃爍的星。

偈促在狹隘的人際圈子中，涵擠在綿延不見盡頭的石屎森林中，即使所做的工作不是繁重到會榨乾個人所有的心思，個人的心也難得會活潑了。

人們都說學生是最單純的，一踏入社會，即使個人不玩權弄勢，為了生存，也至少得學會遐真就假，察顏觀色的保護自己，但現在的社會，利害關係甚至侵蝕了學生赤誠的心，城市人的勢利，現實，或唯利是圖的態度、行為，學生們早就因電視、學校、居處環境耳濡目染來的見聞，薰陶到都認為以真，以誠待人，是「鎮居」的事，這其實很大一部份的原因，是學校和社會太接近，致有距離，地理關係上的缺乏緩和空間，就造成了學生的提早成熟與社會化。

沒有時間，也沒有空間去鬆弛那顆心，又那還能保持純真。

假話常是最刺耳的，但年少的時候，發於真誠的話語，只會加密彼此的友情，年紀一長，却就拉遠了感情，只因為真是一種需要距離空間的相處藝術。

就像在都市中，因於廢氣籠罩了城市上空，形成霧狀體，令原本清朗的天，呈現於我們面前時是那麼模糊，朦朧一般；城市人相處，也運用各種「漂亮的方言」（——白色或其他色的謊話），來把真蓋住了，來把人與人之間放進一塊磨砂玻璃。

有時候這樣的距離能令人們相處得和諧些，沒有劍拔弩張的壓力，但是沒有了真誠的互相針砭激勵，人又多容易墮落。人常會不自知的犯錯，就得靠第三個人，以真當鏡，令自己知錯，不真反應就不實，就改不好的。

餃子大王張興壽來港

獻出西安餃子仿唐宴

「神州一絕」餃子宴造型別致，選料高精，餡料多樣，口味清香，營養豐富共有一百零八種之多，合港人口味者亦有二十多種。餃子宴分別採用蒸、煮、煎、炒、烤等操作方法，製成咸、鮮、麻、辣、酸、甜及糖醋、魚香、淑麻香酥等不同口味的餃子。

合和城大酒樓特別由西安請來餃子大王張興壽來港示範餃子宴，舉辦期由本月二十二日起至本月底止。

西安的餃子宴，名聞遐邇。「餃子大王」張興壽的名氣，亦隨同餃子宴而揚名海外。

張興壽已經年逾七十，出生於烹飪之鄉——陝西藍田縣。十六歲就踏進食苑之門，在西安城內的南京大酒樓等幾家有名氣的餐館投師學藝。他勤奮練習麵食細點的製作技術，下辟、使破、幹皮、造型、煎、炒、烹、炸、配料、調味，樣就一手硬功夫。他不滿足一技之得，再度去投名師，求教麵點製作、餡料配製、各種原料輔料的性能、營養成份和烹調原理，果然對融匯貫通各路技術，自成風格，十年後嶄露頭角，成為麵食製作名家。

一九八四年，解放路餃子館聘他當技術顧問，他提出「餃子宴」的設想。他說：「自古以來餐桌上有這席那宴，就是沒有餃子宴，咱們搞它個餃子宴，把餃子也推出大雅之堂。」

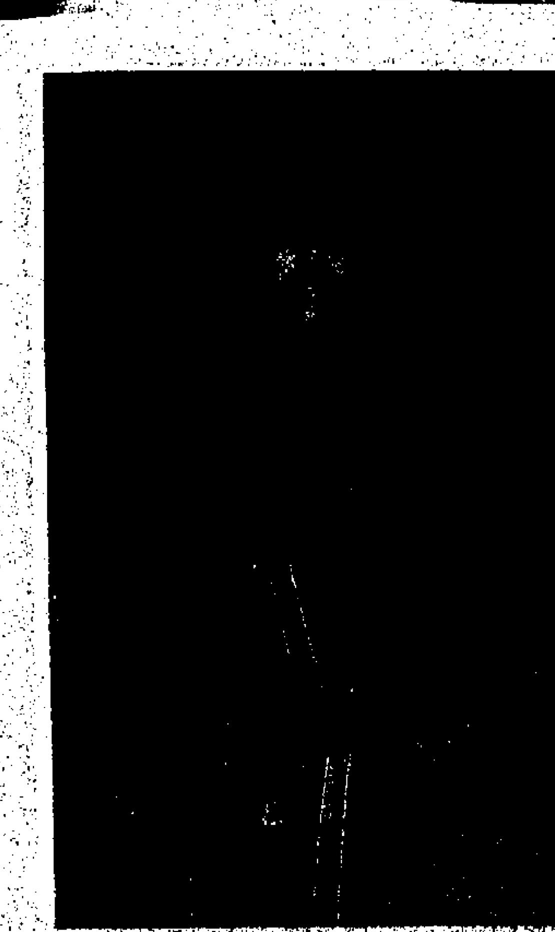
因此張興壽為此不惜勞苦，四處奔走拜訪大江南北的高手，吸收各幫各派的餃子優點；並大量考證和發掘歷代宮廷食譜，收集民間的食俗、傳說、歷史名人軼事，李之創製整理餃子的食譜共一〇八款花樣。各種餃子情味交濃，形成了餃子宴的獨特風格。

他發揮了想像力，根據春夏秋冬四季變化，迎合進餐者心理要求，設計出五個檔次的「百花宴」、「牡丹宴」、「宮廷宴」、「龍鳳宴」及「八珍宴」，體現出「百餃百姿，百餃百味」的特色。

一九八七年五月，張興壽應日本西武百貨財團邀請，赴日本東京參加「大中國展」進行「餃子宴技術表演」，令到繁華的東京都市出現了「中國餃子熱」。「朝日新聞」等幾間報館、富士等好幾家電視台等都派員採訪，拍錄及報導了不少消息，令不少食客都專誠由大阪及京都等地趕來一嘗口味。此後，一間稱為「中國西安解放路餃子館」正式在東京開設，自一九八七年十二月十二日開幕以來，均是座無虛設，備受歡迎。

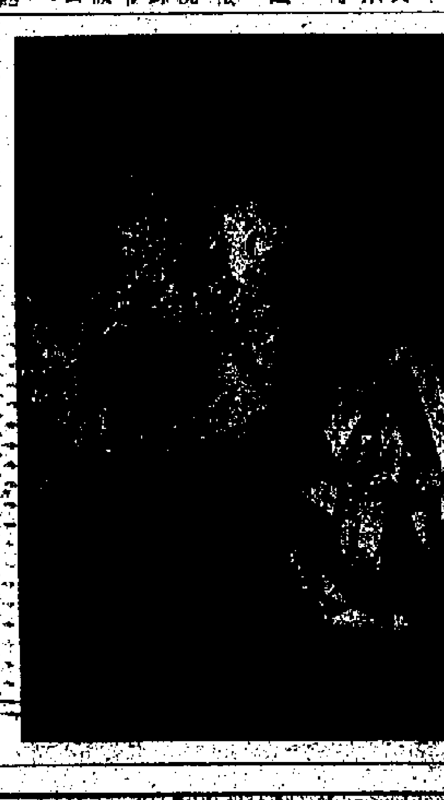
據悉，此次張興壽專誠來港表演獻技，乃是合和城酒樓經過多次磋商之後，才得到此原已退居幕後，以培訓下一代為己任的餃子大王來港亮相，此一新香港食客口味的盛事，顯然就更加有吸引力了。

餃子大王張興壽與合和代表出席招待會及其製作品。



歷來拍賣所見最巨鑽石

佳士得十月在紐約拍賣



一顆重四百零七點四八卡的巨鑽除金光閃爍及呈獨特的三角盾形外，更是目前全球最大型完美無瑕的鑽石，其尺寸僅次於重五百三十點二卡的CULLINAN 1，排名世界第二位。CULLINAN 1又名「南非之星」，現已鑲在英國帝皇權杖之上，成為皇室首飾的一部份。

由於這顆鑽石體積大，而且是公開拍賣的最巨型鑽石，價值自然不菲，因此，佳士得拍賣行婉拒對其拍賣成交價作出估計。隨同該顆巨鑽來港的紐約佳士得珠寶公司負責人古佛賢（FRANCOIS CURIEL）說：「迄今單件寶石拍賣的最高成交價紀錄是於今年四月十九日所創，當時一顆八十五點九一卡的白色鑽石，以九百三十一萬美元（約七千二百六十萬港元）成交。」

該顆寶石本來擁有一個千載難逢的機會，可以被切割成一顆比五百三十卡重的CULLINAN 1還要大的巨鑽，然而，由於它的結構十分複雜，而且需要長時間才能切割成最理想的形狀。因此，切割師在面臨將它切割成一顆比CULLINAN 1還要大但有瑕疵的鑽石，或是將它切割成一顆完美無瑕的鑽石兩者的抉擇之下，施後還是選擇了後者。

該顆鑽石在紐約進行切割，利用一塊鑲有碎鑽的銅片鋸切，切割工作於一九八五年二月開始進行，初期由JACPUES SWAAD負責，六個月後再由HYKSSLER接手，並於一九八八年三月完成，歷時長達三年。

該顆巨鑽共有六十五個刻面，長二點一二吋、闊一點三八吋及深一點一吋，約相當於一般人手掌心之大小。以一安士相當於一百四十二卡計，該顆四百零七點四三卡的巨鑽約重三安士。該顆巨鑽於最近結束在美國首府華盛頓SMITHSONIAN LNSTITUTION的公開展出後，現正在本港展出，稍後將轉赴東京，繼續作世界性巡迴展覽，並將於十月十四至十八日在紐約的佳士得分行作最後展出，然後於十月十九日（星期三）在佳士得的稀有首飾珍寶業務中公開拍賣，並接受世界各地人士以電話叫價。

法國LEONARD系列

88秋冬時裝系列

法國LEONARD時裝為城中愛美的女仕們帶來一個時髦、年輕化，充滿現代節拍的秋冬訊息。

以艷麗色彩，和花卉圖案印染而享負盛名的LEONARD時裝，今年刻意地勾劃一個嶄新鮮明的形象。剪裁顯然較往年貼身，而TRIBOUILLARD先生更大膽地將裙子剪短至迷你裙至此，的確大行其道；令整系列衣裳變得性感而醒目。向偏愛矜貴的衣料，在這系列裏：純羊毛、茄士咩混絲織、厚羊毛針織、純絲織、打大塔料、絲緞、絲絨等大派用場，令講究衣著品味的女仕們有貼身的享受。

在寫意的冬日，一件長袖樽領黑白大印花，厚針織迷你裙，帶給旁人意外的驚喜。或配上黑白暗花襯袖，或襯上全黑緊身褲；均青春活潑，散發着無窮的活力。當然，除黑白二色外，黑紅二色相擁，也頂耐看。此外，豹紋羊毛針織的一件頭迷你裙或豹紋上衫配迷你半截裙，都能將女仕們野性帥氣的一面，大方大膽地表露無遺。

當然TRIBOUILLARD先生對他情有獨鍾的圖案花印染却絕未忘情！一系列的圖案花，衣裙內，有以大紅色為主的耀目羊毛絲織，鮮明奪目，冶艷非常。又或以多種低調偏門的顏色為圖案，構成一幅精美獨特的顏彩畫面。款式往往是窄裹或以腰部，或橫摺料子彷似腰間繫以腰部束帶，配上露出大腿的脚，使整個女性線條變得柔美而動感，揮洒齊大都會魅力。

LEONARD一系列的舞會晚裝，肯定使你成為宴會裡的焦點人物。一件露肩貼身上衫，迷你短裙，全件用緞絲料子，外加一層歐洲宮庭式的黑絲絨的散落地的傘裙，鑲上朵朵耀眼的繡花，簡直可與皇族貴冑媲美。

super FH

機中之王 勁 不可擋

新力牌超級FH數碼音響系列，勁力十足，所向無敵。現推出88年全新系列，除採用最先進SAT (Super Acoustic Turbo)超低音電路，更具有多種電腦記憶音響效果，全新設計三變道號角型高音及APM型超低音喇叭，音色層次分明，雄渾有勁。再配上最對稱的CDP-S27鐳射唱機，效果更臻完美，不愧為數碼時代迷你Hi-Fi組合之王。

380 WATTS (P.M.P.O)

FH-909R

FH-808R 340W

FH-707R 340W

FH-606R 340W

FH-404 240W

FH-303 240W

中原電器行有限公司

INSTITUTE

ASIA, MACAU

following post:

KS

passes including

rtificate
experience

G CLERKS

ve
an asset
e required

with qualifications
e staff benefits
, provident fund,
remission of
urses offered by the

sted parties please
for interview.

聘請
工作
名(全日)
已受訓者
意者請電
。

社誠聘
師，下午兼
工作。
名，全職兼

2968

教師
中學急聘西史
七日到職，主
文憑及教學經
，請詳附履歷
大坑道50號合

娛機構
區聘
關心學生，能教
3000—4500。
端正，盡責有禮，
0。
兒小組教師，中小

988690 洽。

中心
廿五以上基督
經驗者優先請
僑日報信箱

員及管倉
英數合格
916 羅先生
232 伍小姐
、近照、期望
逕寄香港上環
號人事部收

康泰旅行社
康身泰心
〈規模全港最大、參加人數全港最多〉

總社：上環地鐵站維德廣場17字（德輔道中199號） 5-448833
分社：中環皇后大道中30號娛樂戲院樓上12字 5-240061
旺角彌敦道636號銀行中心17字 3-322301
銅鑼灣松坂屋20字 5-778111 尖沙咀星光行G17 3-676111
官塘廣場103號舖位 3-440222 沙田新城市廣場 0-6959933
荃灣南豐中心6字樓 0-4140101 澳門南灣商業中心 563333

康泰服務最週到
免費代團友購買旅遊平安保險
最高保額達港幣拾萬圓
牌照號碼：350070

泰國
最新行程：布吉島、仁廊溫泉八天 $3890 逢二、五、日
布吉島四天豪華團 $3000 九天 $4050
清邁七天 $3380 逢二、四、日
清邁布吉島曼谷九天 $4090 逢三、日
曼谷布吉島五天 $3290 逢三、日 七天 $3690 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天 $3160 天天出發
曼谷芭堤雅五天 $2740 天天出發
曼谷、芭堤雅六天 $3000 逢六
乘搭泰航A300早機去、晚機返 Thai
住宿：①曼谷市住最新最豪華之皇家河畔大酒店（Royal River Hotel）②芭堤雅住皇家大酒店、七岩住麗品大酒店。③獨家住五星級仁廊溫泉大酒店。

台灣
台灣環島(阿里山、墾丁、台東)
七天 $3290 逢一、三 八天 $3590 逢二、日 九天 $3890 逢一、六
高雄環島(阿里山、台中、台北)
五天 $2690 逢二、三 七天 $3290 逢六、日
台北(花蓮、高雄)四天 $2390 逢日 五天 $2690 逢六
台北(六福村)四天 $2390 逢六
乘搭華航747早機去、晚機返
特點：①增遊世界最大"小人國"、六福村野生動物園、台東楓港、佛光山、墾丁公園。②台北——花蓮乘華航內陸機。(台証$100元)

日本
本州七天豪華團 $5880 逢一、三、六、日
東京、富士山、廸士尼樂園五天 $4790 逢二、六、日
九州、鹿兒島、福岡四天 $4430 五天 $4960 逢五、一
乘搭國泰747直航大阪、東京晚機返港
回程可自由停留台北(只加收$150元)
暢遊：大阪、京都、豐橋、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、廸士尼樂園、子彈火車。
住宿：太陽城太子大酒店、新阪急大酒店。豐橋假日大酒店。

北京
六天豪華直航團 $3390 天天出發
保証住宿北京五星級麗都假日大酒店或香山飯店
六天高級直航團 $3190
保証住宿北京丙田園莊賓館、華都或同級
北京天津承德八天直航團 $3490
乘港龍直航天津，只需2小時30分，快捷方便 逢二
暢遊：天津、承德、故宮、長城、十三陵、天壇、臥佛寺、地下城、頤和園、雍和宮、圓明園、大鐘寺、古天象台、景山、北海公園。
免費品嚐：烤鴨宴（酒水全免）及頤和園宮廷宴。

全泰馬星
全泰馬星(清邁、檳城)十二天 $6100 逢四、日
泰馬星(檳城、布吉島)十一天 $5810 逢一、五
馬星泰(檳城、馬六甲)九天 $5230 逢二
泰馬星(檳城)九天 $5230 逢四、日
泰星馬(馬六甲)九天 $5230 逢一、三、五、六
泰星六天豪華團 $4360 逢一、三、五、六
乘搭國泰、泰航、華航 早機出發
住宿：①新加坡住最新落成樓高73層之史丹福大酒店。②吉隆坡住明閣大酒店、檳城住檳濱大酒店。③曼谷住國賓大酒店、芭堤雅住美輪大酒店。

菲律賓
百勝灘、碧桃灣四天 $1990 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤五天 $2190 逢一、二、三、六、日
百勝灘、碧瑤、碧桃灣七天 $2590 天天出發
馬尼拉、宿霧五天 $2490 七天 $2990 逢二、五、日
乘搭國泰747早機去、晚機返
增遊最新渡假勝地——碧桃灣
特點：①馬尼拉住最高級最豪華之文華大酒店。②碧瑤住最豪華之凱悅大酒店。③獨家安排於最新最大最豪華之"中國城"海鮮酒樓享用海鮮餐。

韓國日本
韓日八天豪華團 $6590 逢日
韓國濟州島五天 $4190 逢一
漢城四天豪華團 $3480 逢五
乘搭大韓747直航漢城
欣賞華克山莊HONEY BEE歌舞表演
暢遊：日本大阪、奈良、京都、富士山、東京鐵塔、摩天大樓、迪士尼樂園、漢城、華克山莊賭城
住宿：太陽城太子大酒店、江阪東急大酒店。華克山莊喜來登大酒店。

桂林
● 五天特級豪華直航團 ~~$1800~~ $1790
全港首創入住四晚桂山大酒店（四天連早餐）
全桂林最豪華五星級大酒店
● 五天高級直航團 $1690
住宿錦桂、新灕江飯店或同級
增遊柳州行程
來回乘港龍或中國民航豪華客機

錦繡遊踪 GRAND TOURS 中國民航
旅行社牌照：350135

桂林五天直航團 $1690
直接由香港出發，航程50分鐘，無須停站，快捷舒適
暢遊：桂林伏波山、還珠洞、疊彩山、駱駝山、象鼻山、七星岩公園花橋、蘆笛岩等名勝
專船遊覽灕江、陽朔 增遊柳州或靈渠
住宿：中外合資錦桂飯店或甲山飯店
桂林錦桂飯店香港總代理
聯域旅行社有限公司
熱綫電話：3-323673

台灣快証$50 威威旅行社有限公司 3-7801271
旺角彌敦道608號 603室6字
牌照號碼：350019
旅遊業議會會員

台灣四天遊權威行程特多天天出發歡迎比較
台北四天 $777 花蓮四天 $888
台北機票十酒店天天出發台百貨免按金
祝壽國慶團 7-9天 $2190 出發日期：10月28、30日

全韓國豪華團
4/5天 $3290
濟州、釜山、溫陽、春川、慶州
・乘搭大韓早去晚返天天出發
・包「伎生藝宴」，全程單人房
・大型華克山莊HONEY BEE SHOW表演
・溫陽、春川高級渡假勝地
・回程可停台北不另收費
機票十酒店3晚單人房
＊天天出發＊$2750

泰國專線
曼谷、芭堤雅、七岩、布吉島、華欣
五天 $2650 七天 $3150
逢星期三、五、日出發

菲律賓專線
馬尼拉、百勝灘、碧瑤、碧桃灣
五天 $2050 七天 $2450
逢星期四、五、六、日出發

金暉 5-216507
牌照號碼：350004
特約代理：
全中國各地酒店
北京 上海 廣州 ……
世界各地機票及酒店
中國民航及各地包機機票
直線電腦訂位訂房 台胞往大陸旅遊探親
訂房訂票即時覆實直接出單

康泰 康身泰心
牌照號碼：350070
上環 5-448833
中環 5-240061
銅鑼灣 5-778111
旺角 3-322301
尖沙咀 3-676111
官塘 3-440222
荃灣 0-4140101
沙田 0-6959933

美加 Thai
聖誕節出發日期：18/12、19/12、21/12、22/12、25/12、27/12

1.檀香山、西岸(賭城)九天	$9,890
2.檀香山、西岸(賭城)溫哥華	$12,390
3.美國西岸(賭城)溫哥華九天	$10,890
4.全美、加東西岸大聯遊十二天	$14,990

十一月份精選：檀香山、西岸(賭城)溫哥華十一天 $11,990

新景旅行社有限公司
旅行社牌照：350138
（旅遊業議會會員）
辦理各地旅行團，兼代理：
（一）珠江國內各地船票。
（二）招商局香港至上海、海口、蛇口船票。
（三）桂江梧州船票。
（四）鷺鷺廈門船票。
（五）粵港各地直通巴士票。
（六）閩港福建各地直通巴士票。
（七）中旅、廣旅及粵興各類電器，香港買單，國內提貨。
代售：各地飛機票、直通火車票（香港反票）
代訂：國內各大賓館及澳門酒店等，直接出房單，快捷妥當。
辦理：簽證。
電話：3-347351-3
電話：3-7298202-3 3-7291900

訂位查詢請與港澳各大旅行社聯絡
大量精美行程表備索
旅行社牌照No.350022
Goodie 大觀遊

韓國專線

漢城4/5天	$3490起	(單人房)
俗離山4/5天	$3490起	(單人房)
慶州、釜山5天	$3890	
雪嶽山5天	$3890	
全韓國7天	$4690	
濟州4/5天	$3690起	
漢城、台北6天	$4290	(單人房)

菲律賓專線
馬尼拉、碧桃源、碧瑤
5/7天 $2190起
馬尼拉、宿霧、碧桃源
5/7天 $2490起
除了原有的1晚蘇魯夜總會外，獨家加插多1晚最新落成之「紅磨坊」夜總會，節目精彩，實不容錯過!!

德祥旅行社有限公司
具二十年歷史 責任信譽卓著
牌照號碼：350176
上海賓館 $390 $460
天天接受訂房
辦理國內外簽證
代訂世界各地酒店及機票
九龍尖沙咀金巴利道 號長利商業大廈三樓

百福旅遊有限公司
牌照號碼：350042
印尼豪華團
椰加達、日惹、巴里島
選乘加魯達航機遊印尼 五、六、七天 $4990起
快捷、舒適、優悠！（歡迎持CI者參加）
本公司代理各大航空公司之歐、美、加、澳、紐旅行團、各地酒店及機票
5-259241 3-670091 機票部：5-250361

歐美
牌照號碼：350149

台北	1050	馬尼拉	870	紐約	3400
曼谷	1440	星加坡	2200	倫敦	2810
日本	1970	馬星泰	2900	德國	2810
韓台	2100	夏威夷	2646	巴黎	2810
大阪	3440	三藩市	2950	羅馬	2810
印尼	2800	洛杉磯	2950	荷蘭	2810
檳城	2350	溫哥華	3400	雪梨	3500

特快台證 $180
各地特快簽證・平機票

新達（香港旅遊業議會會員）
5-447821 5-447301
中環李寶椿大廈801室
牌照號碼：240094

菲泰聯遊7天豪華團	$3590.逢六出發
泰國六天斯航精選團	$2950.逢六出發
菲律賓5天豪華團	$2190.逢二、四出發
中華台灣7天豪華團	$3290.逢四、六出發
台北假期台北4天遊	$2390.逢三出發
台北花蓮5天團	$2690.逢四、六出發
印尼9天豪華團	$5899.逢一、五出發

台北一樂園、天成、華華、新台灣大公飯店及全台灣酒店訂房，直接簽發住宿券。
代辦台、泰、菲、印尼簽證，探親對保，快捷妥當
台灣百貨包收包賺包退

金門 平價機票 3-7719151
牌照號碼：350843
旺角運輸署樓上登打士街栢裕大廈20字
專售留學探親大陸移民各地車票

台北	星加坡	中東	加拿大
韓台	馬來亞	歐洲	南美
曼谷	菲律賓	澳洲	中國
日本	印度	美國	內陸

專辦台証各國簽註代訂各地酒店
代理航空公司協辦之各地旅行團

一心
台証$50 九天出
九龍尖沙咀東部半島中心商場166室 3-7397773
旺角彌敦道 3-7803233
中環德輔道中19號環球商場255室 5-213223
荃灣南豐中心18字樓1801A室 0-4984367

韓國專線
濟州・慶州・釜山・春川・溫陽
特價：4天3390 5天3790
增加成本，以質取勝，天天出發
免費Honey Bee Show表演
包機場稅及全程單人房
豐富人參散雞/日式魚生
浸溫泉沐浴舒暢又寫意。
加遊一韓國美亞美蘇農莊，天魔山滑雪場，實彈射擊。
機票十酒店 4天單人房 $2790

☆機票十酒店☆
（四天3晚）
—最多選擇—

台灣	$1490
泰國	$1980
日本	$3490
澳洲	$5990
星加坡	$2690
菲律賓	$1690
韓國	$2790

菲律賓
五天$2170—包簽証費
七天$2490—或機場稅
菲泰聯遊七天—$3390
暢遊：世外桃源之稱宿霧・碧瑤、碧桃源及707俱樂部、百勝灘
住宿：真真正正之五星級喜來登大酒店
膳食：豐富又有夜總會及Disco 啱晒香港人

平價機票最多
銷量全港之冠

台北	1070	美國	2400
東京	1000	澳洲	2850
檳城	2650	紐西蘭	3500
泰國	890	加拿大	3500
星馬	2650	南美	6000
菲律賓	850	歐洲	2950
桂林	248	昆明	448

台灣專綫 KTS 金滿假期有限公司 政府註册牌照號碼NO.350389 K7703392
九龍彌敦道337號金滿樓3A座K320320
高級旅團酒店靚行程好＊中國一樂園 西門町最大之麒麟大飯店贊助
台北機票 $1060 台北花蓮四天 $888 台北四天 $777 國慶台胞証 $38
專售移民留學探親商務機票
台北 曼谷 星加坡 菲律賓 巴黎 三藩市 紐約 溫哥華
漢城 檳城 印尼 雪梨 羅馬 洛杉磯 巴西 倫敦
東京 吉隆坡 大阪 德國 夏威夷 多倫多 阿根廷 荷蘭

利華 3-7703288
韓國・台北 東京・曼谷 機票十酒店 全港最平 天天出發

新航夏威夷假期	$4990起	新航歐洲假期遊	$9380起
日航夏威夷精華	$4295起	國泰歐洲假期遊	$12990起
翠明假期夏威夷	$4498起	翠明假期歐洲遊	$11498起
新航美洲假期遊	$5990起	英航歐洲精華遊	$12390起
翠明假期美加遊	$7898起	國泰澳紐假期遊	$7390起
西北美加精華遊	$8090起	新航澳紐假期遊	$8690起
日航天地美加遊	$6600起	澳航澳紐精華遊	$7390起
大韓美加精選遊	$5899起	翠明假期澳紐遊	$7398起
國泰加拿大假期	$6990起	文明古國之旅遊	$14580起
翠明假期加拿大	$7498起	東非之旅肯雅遊	$10980起
加航加拿大精華	$7490起	蘇聯東北歐之旅	$13980起

西貢旅遊局合辦 越南 旅遊 探親 商務
特快三天簽証
3至11天 特價 $4800
西貢曼谷八天團 $6250
金邊吳哥窟八天團 $9990
誠徵越語 領隊 營業員 兼職亦可
旺角彌敦道636號銀行中心905室 TELEX 35428 OTOHK FAX 3-7806331

司諾
旅遊部：3-691692
機票部：3-698008
牌照號碼：350605
工商考察★旅遊觀光★學生移民★特價機票

日航夏威夷精華	$4490起	新航歐洲假期遊	$9880起
翠明假期夏威夷	$4698起	國泰歐洲假期遊	$9990起
新航美洲假期遊	$7899起	翠明假期歐洲遊	$10998起
翠明假期美加遊	$8598起	英航歐洲精華遊	$10990起
西北美加精華遊	$7290起	國泰澳紐假期遊	$7498起
日航天地美加遊	$8550起	新航澳紐假期遊	$8780起
大韓美加精選遊	$6399起	澳航澳紐精華遊	$7870起
西北美加里程遊	$6998起	翠明假期澳紐遊	$7498起
國泰加拿大假期	$7290起	埃及精選里程遊	$11598起
翠明假期加拿大	$7398起	文明古國之旅遊	$15580起
加航加拿大精華	$6990起	東非之旅肯雅遊	$12980起
港澳歐洲里程遊	$8990起	蘇聯東北歐之旅	$17980起

金輪賓館 住房集團 遍佈九龍
本港住房
大酒店設備
冷氣浴厠電視電話週全
單人房120
雙人套房160元 180元
①彌敦道737金輪大廈電梯10字D座☎K-928169
②旺角彌敦道607新興大廈2207室☎K-850027
專營外地客・集團經營・大量套房

菲航假期
熱線：5-263011 Licence No. 350307
馬尼拉・碧濤灣四天團
HK$1990
馬尼拉、宿霧五、六天團 $2490起
★住宿國際知名五星級大酒店
★行程精心策劃，歡迎比較
詳情請向各大旅行社或菲律賓航空公司查詢

3-882121 第一 5-8901186
3-321188 3-808080
專售世界各地特廉機票，電腦直達航空公司訂位

台北	$1040	倫敦	$2800	紐約	$3400
漢城	$2470	溫哥華	$3150	哥倫比亞	$8400
東京	$2260	多倫多	$4300	三藩市/洛杉磯	$2480
曼谷	$1510	夏威夷	$2900	墨爾砵/雪梨	$3150
馬尼拉	$910	荷蘭	$2860	星加坡	$2450
上海	$850	巴黎	$2800	吉隆坡	$2350

精辦國內外機票、酒店、簽證、旅團，請查詢

神洲旅遊
旅行社牌照號碼350568
—桂林市旅遊局鼎力贊助—
桂林 $1790 五天直航豪華團
—次遍遊靈渠，柳州，陽朔・
住宿：凱悅大酒店，新灕江飯店
逢星期三、四、日出發
香港中環皇后大道中70-1 建十興大廈1907室 5-8101333

澳洲移民
爲澳洲政府認可顧問公司之駐港代表辦事處專業辦理投資退休家屬等移民手續凡申請未成功者本公司專人辦理上訴合資格者保証成功累積廿年經驗去年度經本公司辦理到海外達數千人
萬豐旅運(香港)有限公司
中環皇后大道中33號萬邦行16樓1613室
移民部：(5)213553 (5)8106622
牌照號碼350581

四海旅行社 FOUR SEAS TOURS LTD.
牌照號碼：350151
IATA
平價機票前往
美國、加拿大、歐洲、澳洲
中南美洲、巴拿馬、墨西哥、厄瓜多爾
秘魯、哥倫比亞、巴西、委內瑞拉

香港中環德輔道中27號 安樂園大廈1樓 電話：5-8682823 傳真：5-8685449	香港中環德輔道中40號 通明大廈十二樓 電話：5-232065 傳真：5-684995	九龍尖沙咀河內道3-4號 世紀商業大廈7樓 電話：3-7226112 傳真：3-7214939	九龍彌敦道525號 寶寧大廈A座20樓 電話：3-7802237 傳真：3-7705809

前程新頁

熱線電話：5-467933

基本面積
2格×2.75吋
收費HK$60.-

超越此面積
收費以HK$20.-
格吋計

各區收件處
總社：香港荷李活道106至116號 電話：5-407738 圖文傳眞：5-594238
中區：德輔道中街華人銀行樓下 電話：5-231637 5-231728
北角：渣華街127號地下 電話：5-640693 5-640603
旺角：上海街497號 電話：3-840749 3-849140

優薪急聘教師

1. 物理預科教師，大專以上程度，工作地點紅磡漆咸道272號應徵者請電3-330271王主任或携履歷親臨上述地址面洽。
2. 中五及中六地理科教師，工作地點青山道339號恒生銀行大厦三樓應徵者請電3-611819 梁小姐或携履歷親臨上址面洽。

中區文員

出入口公司急聘女文員，薪優，中三程度，懂打字，無須經驗。有意請電5-457770

日航天地

聘請簽証部職員壹名，無需簽証經驗。
有意請電5-214477
余小姐約見。

中區律師行急聘

㊀打字員
(月薪$2,500至$3,300)
㊁練習生(
(月薪$2,500至$3,000)
有意請電5-237131
許小姐洽

EAST ASIA OPEN INSTITUTE

in affiliation with
UNIVERSITY OF EAST ASIA, MACAU

Urgently required for the following post:

I. ACCOUNTS CLERKS
- HKCEE minimum 5 passes including English
- LCC Intermediate Certificate
- 2 years' Accounting experience preferable
- Knowledge of typing

II. DATA PROCESSING CLERKS
- F.5 graduates or above
- Knowledge of typing an asset
- No former experience required

Salary will commensurate with qualifications and experiences. Attractive staff benefits including free medical care, provident fund, annual paid leave and a full remission of tuition fee for attending courses offered by the Institution.

For the posts I & II, interested parties please call Miss Yip at 5-8599332 for interview.

中區律師行聘請 練習生

男女均可年25以下
有晋升機會有意請
電5-211365呂小姐洽

中區會計師行 聘請 核數文員數名

須具中五程度持有LCC中級簿記証書有意者請電⑤453986張小姐聯絡。

幼稚園教師

1.旺角區校工作
2.必須懂琴，有經驗者優先
3.可半日或全日
4.電3-808285約見

前程新頁

請人請得到 搵工搵得好

日夜校聘

荃灣商校急聘下列各科老師：
1.日校全職，F.4/5/LCC班英文兼F.4經濟。
2.夜校兼職，LCC班數學及經濟，逢星期二晚。
3.夜校英專F.4/5，逢星期一、三。6:45—8:10。
聯絡電話：0-4933735

某旅遊機構急聘

1.男店舖售貨員多名(40至65歲)
2.男清潔員、護衛員多名(40至65歲)
3.女售貨、售票員多名(中學程度)
4.男女舞蹈、戲劇演員多名
5.男功夫、武術演員多名
6.中國書法、畫師及手藝技師多名
7.雕像維修
8.中葯藥師
以上各職位福利好、薪酬高、前途佳，有意者請電3-7441790鄭先生或3-7440477 吳小姐洽

FEMALE ASST ACCOUNTANT
required by Property Co.
3 years experience, LCC
Inter & School Cert.
Photo, application in
handwriting and salary
expected to PO Box 95452
(TST) Kln.

聘請植字員

華僑日報植字部現急聘植字員工。有意者請電
5-491181(內線20)

高薪聘請 沙田區工作

幼兒工作員乙名(全日)年21或以上，已受訓者優先考慮，有意者請電0-6055236 洽。

補習導師 學校文員

太古城註册補習學校聘中小學日夜校全兼職導師及全職文員中五或以上程度請電⑤690894 ⑤8841220 或⑤691031

日本書店

急聘店員多名，尖沙咀區工作供午膳，返週一至六9:30～6:30，請携履歷相片往金巴利道27A 2樓或電③678482陳小姐約見。

營業代表

油塘灣大工廠誠聘營業代表，識英文，有上洋行接單經驗，薪金及佣金面議。有意者請繕履歷近照寄九龍油塘灣四山街4號7字樓E座

誠聘 補習導師

早午晚時間任擇，男女均可，跑馬地、灣仔及東區工作，F.5或以上程度，薪優，有意電5-8383791洽。

琴行補習社誠聘

①小學補習導師，下午兼職，彩虹邨工作。
②鋼琴導師多名，全職兼職均可。
有意請電3-272968

聘請幼師

油塘上午幼師，有意電
K7756413 洽。

中區會計師行聘請 辦公室助理

女性，須具中三程度有意者，請電⑤453986張小姐約見。

幼稚園 急聘教師

中五畢業有意電
三一七四二六三〇二

急聘幼師

基督教共牟利幼稚園急聘教師數名，基督徒，能琴有經驗已註册優先，有意請電3-249642鄭校長。

西史科教師

港島基督教津貼中學急聘西史科教師，十一月七日到職，主修歷史，有教育文憑及教學經驗，基督徒優先，請詳附履歷、近照及電話函大坑道50號合則約見。

倉務助理

男性，年20—28，中三程度，負責執貨上架及安排送貨；有倉務經驗者優先考慮，五天工作，超時補水、醫療保險，有意請致電美國德州儀器(亞洲)有限公司3-7575311彭先生洽。

出入口貿易公司 聘請

誠聘女會計員數名、能處理普通中英文件，具工作經驗，薪優有意請親繕履歷到新界葵涌葵豐街壹至十五號楷業大厦12字樓8室或電0-229757黃先生洽

補習機構誠聘補習導師

九龍、葵涌、沙田及柴灣區
①下午1:30—6:30兼職導師，月薪$2000—2500
②合約全職導師，須簽約半年，有經驗爲合，月薪$4000
③普通導師，無需經驗，月薪$3000—4000有意電3-241788或3-258186洽

* SALES EXECUTIVE
F.5(F.6 preferrable)
Science with 2 years
experience $3500-4000
* PURCHASING SUPERVISOR
F.5 Science 1 year
experience in
electronic parts.
Pls call Miss Ng at
3-7703789

補習文娛機構

上水、大埔及九龍各區聘
①全職教師：需盡責關心學生，能教小組小學，月薪$3000—4500。
②行政文員：字體端正，盡責有禮，月薪$2000—3500。
③兼職補習：早午晚小組教師，中小學均可。
電3-7989590 或3-7988690 洽。

補習老師

註册補習學校誠聘補習老師兩名。五天工作，可分賬，有花紅及年假等福利。可推薦升讀師範。中五或以上程度，港島西區工作。兼職亦可。
電5-8197227 或5-468715

葵涌毛衫公司

誠聘
①ASST. MERCHANDISER
流利英語，中五或以上程度，懂國語更佳，2年以上經驗，
②文員一名，中三程度，需外勤，以上職位薪優
電：0-236432潘生洽。

高薪兼職補習

觀塘及大埔區聘下午5:00—6:30或6:30—8:00，F.1—F.2全科教師，能教小組，有經驗，盡責關心學生，月薪$2000—3000，電3-7988690 人事部李小姐洽。

GM代課

津校急聘學位代課教師，任教中四、中五及中七英文，即時上任。有意者請附履歷、相片、電話函九龍牛津道2C號何明華會督銀禧中學。

幼兒中心

聘請註册主任年廿五以上基督徒元朗區工作有經驗者優先請繕履歷近照寄華僑日報信箱1073號

東區幼師

聘上午班或全日幼師或助教，有意請電5-657170約洽。

誠聘幼兒工作員

誠聘幼兒工作員，中學會考五科合格，曾接受認可之幼兒工作訓練，杏花邨工作，有意者請詳附履歷及近照寄九龍何文田忠孝街89號人事主任收

沙田區補習社急聘

1. 英文會考課程兼職導師：需爲現職教師或專業程度，時薪100元
2. 上門補習導師，中五畢業或以上程度
3. 職員：薪高，五天半工作
請電0-6040508 洽

高薪急聘幼師

九龍啓業邨幼稚園急聘幼師一名能琴薪優有意者請於辦公時間電：3-7560781 約見

誠聘文員及管倉

要中五畢業，中英數合格
詳情請電3-7434916 羅先生
3-7557232 伍小姐
應徵者須附履歷、近照、期望薪酬及聯絡電話逕寄香港上環郵箱33467號人事部收

1989 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Chemistry (4)

R. Chu

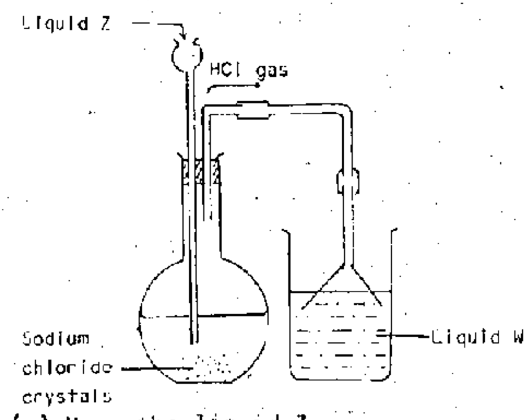
Question 2.1

(a) Write an ionic equation, giving the physical states of the substances, of each of the following reactions.
(1) Drop a lump of calcium carbonate to some dilute hydrochloric acid.
(2) Add a piece of zinc granules to some dilute sulphuric acid.
(3) Heat a mixture of ammonium sulphate and calcium hydroxide.
(4) Add a piece of aluminium into moderately concentrated potassium hydroxide and warm the mixture.
(5) Add, at first, a few drops of sodium hydroxide solution into some zinc(III) chloride solution and then an excess of sodium hydroxide.
(6) Add powdered copper(II) hydroxide to some dilute sulphuric acid.

(b) Explain briefly, with the help of equations of each observations below:
(1) There is not any gas evolved when a copper turning is added to dilute sulphuric acid. However, when copper is added to some dilute nitric acid, a reddish brown gas is observed.
(2) When a lump of calcium carbonate is added to some dilute sulphuric acid, at first, a few gas bubbles are seen, but the reaction rapidly stops.

Question 2.2

In the experiment below, hydrogen chloride gas is generated and dissolved in liquid W.



(a) Name the liquid Z.
Write an equation of the formation of hydrogen chloride in the above experiment.

(b) Why is an inverted funnel used?
A solution X is obtained when W is water and a solution Y is obtained when W is melthylbenzene.
Several tests are performed on the solutions X and Y separately and the results are tabulated as below.

	Tests	Solution X	Solution Y
I	place a piece of dry pH paper in it.	pH paper turns red.	No colour change.
II	Put a piece of magnesium ribbon to it.	A colourless gas A is evolved which forms an explosive mixture with air.	No gas bubbles.
III	Add calcium carbonate to it.	Gas bubbles. A colurless gas B is evolved.	No gas bubbles.
IV	Pass ammonia gas into it.	No obvious change.	White solid C is seen at the bottom.

(c) Name the substances A, B and C.
(d) Write ionic equations of the reactions in tests II and III respectively.
(e) Explain the changes observed in Test I.
(f) Explain the result observed in Test IV.

uestion 2.3

alachite is a green mineral having a hemical formula $CuCO_3 \cdot Cu(OH)_2$. Given elow is the procedure for preparing ome blue crystals using the malachite s the starting material.
1. Half-fill a beaker with dilute sulphuric acid.
2. Add powdered malachite, stir constantly and add more malachite until some of the **solid remains undissolved.**
3. Filter. Put the filtrate in an evaporating dish and **heat** it over a water bath.
4. At intervals, dip a glass rod into the hot filtrate, take it out and allow it to cool. Repeat until small **blue crystals start to appear at once on the glass rod on cooling.**
5. Stop heating and allow the solution in the evaporating dish to cool. Blue crystals are formed.
6. Filter off the crystals, wash them 2 to 3 times with a small amount of **cold distilled water** and then **press the crystals gently between filter papers.**

(a) What type of salt is the malachite?
(b) Name the blue crystals obtained.
(c) What would you observe on adding the malachite to the dilute sulphuric acid?
Write an equation of the reaction between the malachite and dilute sulphuric acid.
(d) Why has an excess of the malachite to be added?
(e) What is the purpose of heating the filtrate over a water bath?
(f) What does it indicate of the solution when blue crystals start to appear on the glass rod on cooling?
(g) How would the rate of cooling of the solution affect the blue crystals obtained?
(h) Why are the crystals washed with distilled water? Why is cold water preferred to?
(i) What is the purpose of pressing the crystals between filter papers?

Solution to Question 2.1

(a)(1) $CaCO_3(s)+2H^+(aq) \rightarrow Ca^{2+}(aq)+H_2O(l)+CO_2(g)$
(2) $Zn(s)+2H^+(aq) \rightarrow Zn^{2+}(aq)+H_2(g)$
(3) $(NH_4)_2SO_4(s)+Ca(OH)_2(s) \rightarrow 2NH_3(g)+CaSO_4(s)+2H_2O(l)$
(4) $Al(s)+2OH^-(aq)+2H_2O(l) \rightarrow Al(OH)_4^-(aq)+H_2(g)$
(5) $Zn^{2+}(aq)+2OH^-(aq) \rightarrow Zn(OH)_2(s)$
$Zn(OH)_2+2OH^-(aq) \rightarrow Zn(OH)_2^{2-}(aq)$
(6) $Cu(OH)_2(s)+2H^+(aq) \rightarrow Ca^{2+}(aq)+2H_2O(l)$

(b)
(1) Copper is below hydrogen in the Activity Series, so, it cannot displace hydrogen from the acid. Dilute nitric acid is an oxidizing agent. It oxidizes copper and is itself reduced to nitrogen(IV) oxide which is the brown gas.
$Cu+4HNO_3 \rightarrow Cu(NO_3)_2+2H_2O+2NO_2$
(2) Calcium sulphate is formed on the surface of the lump of calcium carbonate when it reacts with dilute sulphuric acid. Since calcium sulphate is only slightly soluble in water, so, it forms an insoluble coat on the lump, thus preventing any further reaction.

Solution to Question 2.2

(a) Z is concentrated sulphuric acid.
$NaCl+H_2SO_4 \rightarrow NaHSO_4+HCl$
(b) The inverted funnel is to prevent "sucking back" of the solution because HCl is very soluble in liquid W.
(c) A is hydrogen gas.
B is carbon dioxide.
C is ammonium chloride.
(d) Test II:
$Mg(s)+2H^+(aq) \rightarrow Mg^{2+}(aq)+H_2(g)$
Test III:
$CaCO_3(s)+2H^+(aq) \rightarrow Ca^{2+}(aq)+H_2O(l)+CO_2(g)$
(e) Water is a polar solvent. When HCl dissolves in water, it ionizes to give hydronium ions (H_3O^+) which are responsible for the acidicity. Thus, solution X can turn the pH paper red.
(f) Ammonium chloride is an ionic solid, so, it is dissolved in water but not in methylbenzene which is a non-polar solvent.

Solution to Question 2.3

(a) Malachite is a basic salt.
(b) Copper(II) sulphate crystals.
(c) The solid dissolves and gas bubbles are seen. A blue solution is formed.
$CuCO_3 \cdot Cu(OH)_2+2H_2SO_4 \rightarrow 2CuSO_4+2H_2O+CO_2$
(d) This ~~is~~ to assure that all the dilute sulphuric acid is reacted.
(e) This is to concentrate the solution by evaporating off some water.
(f) It indicates that the hot solution has become saturated with the solute.
(g) Quick cooling would give small crystals while slow cooling would give larger crystals.
(h) Washing the crystals is to remove any solution or impunities on the crystals.
Cold water is used in order to reduce the dissolution of the crystals in water.
(i) This is to dry the wet crystals.

1989 中學會考預習專欄
明德出版社
MILL & DALE PRESS

Economics (4)

Alain Li

FACTORS OF PRODUCTION

Factors of production are the inputs production.

There are 4 factors of production:

A. **Land**
Land is defined as all the natural resources used in production.
Land has 3 characteristics:
1. **Fixed in supply**
Land is given by nature. Human beings cannot increase or reduce its suppply.
2. **No opportunity cost**
Human beings need not sacrifice any in the production of land because land is produced by nature, not by human beings.
3. **Immovable**
Natural resources of various kinds exist only where the natural conditions are suitable for them. Thus, they cannot be moved as human beings want.

B. **Labour**
Labour refers to the human effort both mental and physical in production.
Labour has 6 characteristics:
1. **Variable in supply**
The supply of labour depends on the population size, the proportion of the working-age group, and the number of working hours offered by the labour force.
2. **Movable**
Labour can move from one location to another, or from one occupation to another.
3. **Human nature**
Labour has physiological needs, personal attachments and emotions. Thus, its performance is not stable.
4. **Individual differences**
The skills, abilities and willingness of different individuals vary substantially.
5. **Non-storable**
The labour available on a particular day cannot be stored for future use.
6. **Improvable**
Education and training can improve the quality and the skills of labour, better equipment and proper organization methods can improve its productivity.

C. **Capital**
Capital is defined as the produced goods used in production.
There are 3 forms of capital:
1. **Fixed capital** refers to producer goods which are used repeatedly in production, e.g. machinery.
2. **Circulating capital** refers to the money reserves, component parts or stocks for production.
3. **Social capital** refers to the social facilities which indirectly help production, e.g. schools, hospitals and roads.
Capital has 4 characteristics:
1. **Raising productivity**
The use of capital can raise the productivity of the other production factors.
2. **Involving opportunity cost**
Capital is formed with resources diverted away from producing other goods. Thus, the formation of capital involves the sacrifice of other goods.
3. **Different degree of mobility**
Some kinds of capital can be moved between different industries and different places, e.g. typewriter. But the other kinds cannot be moved occupationally or geographically, e.g. dockyard.
4. **Depreciation**
Capital goods are subject to wear-and-tear.

D. **Entrepreneurship**
Entrepreneurship decides the way of organizing the other 3 production factors and bears the risk in production.
Entrepreneurship has 2 characteristics:
1. **High degree of mobility**
Entrepreneurs can easily move between occupations and between locations.
2. **Seperation of functions**
In modern firms the decision-making or organizing task is undertaken by paid managers while the *risk-bearing task* is undertaken by the shareholders.

FACTOR PAYMENTS

Factor payments are the returns to the owners of the production factors for their factor services to production.

There are 4 kinds of factor payments:

A. **Rent**
Rent is the return to land or in other words, the payment received by the owner of a natural resource.

B. **Wages**
Wages are the return to labour.
There are 3 systems of wages payment:
1. **Time rate**
Time rate refers to the system by which workers are paid according to the amount of time they work.
2. **Piece rate**
Piece rate refers to the system by which workers are paid according to the quantity of goods produced.
3. **Profit-sharing**
Profit-sharing is the system in which some portion of a firm's profit is shared by workers.

C. **Interest**
Interest is the return to capital. The capital goods used in production are bought with money, *i.e. money capital.* The money capital may be obtained from money lenders, who in return seek interest partly for the risk of lending and partly as the compensation for deferred consumption.

D. **Profit**
Profit is the return to entrepreneurship. It is the excess of revenue over the cost of production. In other words, it is the amount of revenue after the payments for the other production factors. So it is not fixed; it may be great, little or even negative.

HONG KONG PUBLIC LIBRARIES
香港公共圖書館

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 眞實姓名 地址電話 繕寫清楚

分類廣告
一大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段一大字四個，小字卅四個，每天收費二十元，字如超過一定爲四個字，多出字數按一個位計，增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費。

市區津小 聘派咭員
港島南區 沙田區
夜中教師 屯門補習
兼職 教師 晉升高薪 讀MIL大學英語一年速成 政府認可 免費講座 K7706711 H8904030
課導
女助會計
書記 CO II/CA
代課教師 0-772960
推進工作
記文員
植字員 81內線20
幼兒中心
商業英文
待聘 各業

旅遊介紹 專欄廣告
方便讀者 選擇旅遊

博覽旅遊有限公司 旅行社牌照 No. 350090

泰國·清邁·布吉島
行程種類全港最多
華欣七岩東芭四、五、七天 由$2590起
清邁、金三角、曼谷四、六、七天 由$2790起
布吉島四、五、七天 由$3000起
布吉島、華欣七岩七天 $3690
清邁、曼谷、布吉島九天 $4090
菲泰聯遊七天 $3590
多增遊：（1）暹羅人工海濱園（2）模型城
布吉島住宿兩晚或三晚新行程、任君選擇
乘搭國泰、泰航、天天出發（可延期返港）

泰星馬·星馬·泰星
泰星馬九天、十天 由$5230起
星馬（檳城、怡保、馬六甲）七天 $4450
馬星（檳城、怡保、邦咯島）七天 $4450
馬星（檳城、關丹）八天 $4740
星馬六天 $4160
泰星六天 $4360
新加坡四天、五天 由$3490起
馬來西亞（檳城、怡保、邦咯島）六天 $3500
乘國泰、馬航、星航、早去晚返
逢一、二、四、五、六、日出發

日本·韓國
瀨戶大橋、四國、本州（海、陸、空）七天 $5990
本州五天、六天、七天 由$4790起
九州本州廸士尼聯遊七天、八天 由$6790起
東北日光廸士尼六天、七天 由$5590起
東北、北海道廸士尼七天 由$6390
日本北海道六天、七天 由$6490起
韓國本州廸士尼八天 $6390
韓國九州八天 $6690
韓國濟州島四天、五天（包單房）由$3490起
天天出發，回程可停東京、大阪或台北

台灣
*直飛高雄、台北返港
*獨家安排蒙古烤肉、豪華夜總會
*台北住最高級之環亞大飯店
增加成本，多增：
（一）秀姑巒溪（二）台東（三）楓港（四）溪頭（五）佛光山（六）墾丁公園
台北四天 $2390 台北阿里山五天 $2790
台北花蓮四天 $2490 台北花蓮五天 $2690
台北阿里山四天 $2490 高雄阿里山五天 $2690
環島阿里山六天 $3090 環島七天 $3290
環島八天 $3590 環島九天 $3890
天天出發（回程可由台北、高雄返港）台證收100元

菲律賓、宿霧
高級四天、五天、六天、七天 由1990起
宿霧五天、七天 由2490起
多增遊：（1）碧桃源、大富郡、百島嶼（2）紅磨坊夜總會（3）餐膳於中國城酒家
馬尼拉住六星之巴拉沙，碧瑤住凱悅。
乘搭國泰，上午十時出發，下午十時返港
天天出發，可延期返港

菲律賓、碧桃源、宿霧
馬尼拉、碧桃源、碧瑤七天豪華團 $2590 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天豪華團 $2250 天天出發
馬尼拉、宿霧五天豪華團 $2590 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧（碧濤灣）七天豪華團 $2,990 逢二、四、日出發

曼谷、芭堤雅、布吉島
布吉島四天豪華團 逢一出發 $3190
曼谷、芭堤雅五、七天豪華團 天天出發 $2750起
布吉島、曼谷、芭堤雅六、七、八天豪華團 $3490起 天天出發
曼谷、華欣、芭堤雅、七岩七、八天豪華團 $3190起 逢四、五、六、日出發
菲泰七天豪華團 $3590 逢星期六出發

馬星泰、邦咯島
馬星（檳城、邦咯島）七天豪華團 逢一、六、日出發 $4,450
馬星泰（馬六甲）九天豪華團 逢一、六出發 $5250
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發
馬星布吉島八天豪華團 $4990 逢五出發
馬星菲九天豪華團 $5250 逢二、四、六出發

北京
北京六天豪華直航團 逢五、六、日出發 ~~$3390~~
北京七天豪華航空團 逢五、六、日、一出發 $2,690
北京七天航空團 天天出發 $2,390
北京蒙古九天航空團 $2,990 逢五、六、日、一出發
北京香港里拉六天豪華直航團 逢五、六、日出發 $4290
北京、承德、天津八天直航團 $3590 逢二出發

桂林、江南、海南島、福建
桂林、陽朔五天豪華直航團 天天出發 $1790
江南七天豪華直航團 逢三、四、五出發 $2990
西安、洛陽、鄭州八天豪華直航團 逢星期日出發 $3,290
昆明、石林五天豪華直航團 逢二、三、六出發 $2090
海南島五天直航團 逢一、三、五出發 $1,790
福建、廈門、武夷山八天直航團 逢三、六出發 $2490

澳門、中山
澳門兩天超值豪華團 天天出發 $320起
澳門兩天遊（連中山）天天出發 $430起
酒店＋船票＋接送 天天出發 $280起
中山、珠海兩天遊 天天出發 $308起
東方公主號南中國海兩天遊 $498起
東方公主號海南島三天遊 $998起

星晨旅遊 Morning Star

澳門分行現已啓業 澳門南灣街73—75號時代商業中心1303室 TEL. 339122 牌照編號350018 觀塘分行現已啓業 觀塘開源道68號觀塘廣場一樓136及141室 3-4129OH（4線）

本報遠在一九三三年三月三日香港政府明令指定刊登法律性有關之廣告有效刊物

工商必覽 家庭必備 學生必讀 社團必有 柯式印刷 讀者廳大 廣告力强

華僑日報 廣告部電話：5—490884

創刊在一九二五年六月五日 歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

讀者來函

個人遭遇 社會問題 路見不平 歡迎投訴
來函請附 眞實姓名 地址電話 繕寫清楚

石棉公屋隱憂重重 應使居民廣泛認識
拆卸及維修單位應聽取反映意見

「港九新界公共屋邨居民商戶聯會」所屬多個團體的會員，親友共三十多輛大旅遊巴士，一千五百多人，爲籌募經費，於十月九日（星期日）在西貢北潭涌舉行步行籌款，場面熱烈。候任立法局議員潘志輝、候任立法局議員鄭德健、太平紳士爲主禮嘉賓，參加步行的有候任立法局議員黃澤光、區議員陳耀林、區議員侯瑞培、公屋聯會主席陳錦文、副主席志豪、區議員陳志誠、區議員黃金池、各區議員、社團領袖、工商界及其他各界人士。步行之後，各團體首長參加了燒烤、聯歡、遊海鮮宴等活動，結合會務活動舉辦了籌款活動，共度一個既有意義，又充滿歡樂愉快的假日。

該會主席侯瑞培表示，公屋聯會的宗旨是爭取及維護公屋居民及商戶的權益，關注各區社會事務，介紹有關公屋的政策，最近對「長遠房屋策略」、「整體重建計劃」、「石棉公屋」問題，致函房屋署提出意見。

該會認爲房屋署對「石棉公屋」問題，做了些工作，但尚未能完全消除居民的憂慮，該會致函房屋署提出：

一、爲使居民廣泛深入正確認識石棉，及正確對待含石棉材料，房屋署應用通俗易懂的方法進行深入淺出的宣傳，以海報、圖片、單張及通過「屋邨通訊」，逐戶派發，特別是對三百三十九座石棉公屋的住戶。房屋署可設熱線電話，隨時接受查詢及投訴，解釋疑難，以消除不必要的憂慮。

二、對居於三百三十九座含石棉公屋的居民，逐戶提供現居單位是否含有石棉材料，並告知住戶不要破損該物料，居民對含石棉材料的處理，應有所認識，公屋住戶清查，並進行普遍檢查，如遇破損，即行修葺，以保安全。

公屋聯會秘書：施明（五一八）

對基本法之意見
聲明中字句不明確 各政黨應指定扶助

致：香港基本法諮詢委員會：

香港自百多年前橫被英炮艦藉鴉片戰爭淪爲外力港英殖民地以迄三年〇八個月的日佔時代到今，而直趨一九九七年重歸中國懷抱所引起的基本法爭論及信心非常巨大，本黨宗旨是要辦好香港這個大衆賴以爲生活場所和政綱是代表香港光明前途及全民最高利益，故對其意見如后：

（甲）一、在聯合聲明中，一些不明確字句，如未來政治體制中的第一屆政府（特區政府），行政長官與立法機關產生及行政、立法機關的關係……；

二、中央與特區的關係，這將影響到香港未來享有的終審權，解釋權，違憲審查權，制衡方面，會不會任免，獨立司法權和對內事務的高度自主權等均有所限制，使這很多方面自然談不上；

三、（附件一）行政長官的產生方法：方案一，提名委員會提出三名候選人，全港全民一人一票產生；方案二，立法機關提名，全民一人一票選舉產生，即「一九〇人方案」；方案三，大選舉團產生，即所有「一八八人方案」；方案四，功能團體選舉產生，工商界代表及近提出合資格選民的五成投票率方可進行選舉，有如（共穿一褲）……。

四、（附件二）立法機關產生方法：方案一，工商界三十%，專業人士四十%，基層分一，府組織二十%，地區直選廿五%；方案二，不外於一半由直選產生，功能團體和區域組織選舉各佔不多於四分一；方案三，功能團體選出百分之五十%；地域性直選廿五%；大選舉團廿五%；方案四，顧問團推舉三十%，功能團體選出四〇%，其餘地區選舉。

五、（附件三）：首屆特區政府和立法機關產生的方法：方案一，綜合性協調方案原則爲中央組織籌備委員會負責成立首屆特區政府和立法機關事宜；方案二，暫不作規定，經廣泛諮詢和詳加研究後，再作規定。

六、「直通車」方案：確認至九七年中英銜接基本法，期望按基本法成立一個立法局，跨越九七，避免政權移交時有大變動，體現時的協調方案，人大常委在九七年前成立一個港人參予的籌委會，再由其組織推選委員會，選出行政長官及立法機關。而九七前立法局成員可以作首屆立法機關的候選人，則保證過渡平穩。這與上述一八八六及一九〇方案」有原則分別，出現與港人意見對抗局面及對政改信心，及不利平穩過渡……。

六、七、大爭論作有效保障修正條文：十六、十七、十八、廿二、廿五、廿六、卅四、六十九各條及中國爲簽字國但未列明港全民享有的「世界人權宣言」、「公民權利和政治權利國際公約」、「經濟社會與文化權利的國際公約」及不能改等。

（乙）在這些原則的理解或側重各有執持，更重要是，大家均未有就現時有問題積習制度，即官守制度，委任制度及間選的利弊作深入研計，雖然聯合聲明規定特區立法機關由選舉產生，但透過特定的選舉形式保留「英殖式」的官委議員，是否違反聯合聲明，亟待商榷。更值得考慮的還是這種制度如何利於整體運！作把立法機關等同各階層利益分配場所，是否製造議會派爭或分裂的危機？倘由立法機關提名賢能，一人一票選出，既保證行政長官得到立法機關的支持，不像被多數投票勝出的行政長官被認定的淘汰出局！另方面又可取得民衆普選基礎建立天下爲公威信。

任何政制皆以整體民衆爲本位，香港現行的政制，基本上不能照顧各階層的利益。甚至中下層的福利，仍被「斬半留半」。公然剝奪一去了。將來反之用各種小圈子協商或間選方式產生的政制，更可能產生有些人所憂慮的所謂「社會動亂」及政治和權力鬥爭」。只有百分之百的中等開放直接選舉是產生民主健全政體的唯一正途。其他少於百分之百任何方法例選舉或指導民主式的直選，祇是欠佳的方法。那麼，要貫徹民主，開放文明及普及的做法，一人一票的平等及不記名普選，才能達致和深得民心。

丙、在全世界的政治及世界可行而中普選受全民接受。港永固其長治久安的當務爲昌。

多黨制，在各民主國家起積極作用，流爲全民實受其惠。政黨爲一群人所有，家非全民所有；如果沒有多黨的運作，就不可以中衡一個高度現代化發展的國家和元化的社會以至各方各種利益，人與人之間的經濟等關係，也都極向非常複雜，文化，教育，宗教，傳統倫理等化。所以，有了政黨這個場合先行消化各方面利害矛盾，到了政府架構，就可平息其矛盾，政治衝突、干擾無形。這樣完善組織，致產共識！政黨有其爲民主張，就可使民衆有信心支持和組織紀律，又使所屬政黨理想和威信，依從規原，也使政府更加能在議會發揮，位或議員不能輕易或作不必要在選舉中獲勝和執政，能具體實現其抱負理想，打成一片地負責正視「民治」，政黨在個人對國家社會作大期許或許透過民享執一政黨政府，共同謀求國利民福。以上，參予組成聯合政府，更重要的是，一國兩制及香港繁榮。基本法是符合國際潮流和香港需求，也是重要的事，應列明扶助各政黨。英廷及港英也重新負起培育人材，即有責任和良心道義，政和應起有人材，期取得政治實務經驗，順利過渡，保障信心回歸，保障進步，繁榮，安定！

香港自由民主黨主席團：黃志英、林峰、許就、黃賢、王雲展、王吉、梁昌傑。（五一七）

分類廣告

大字四個 小字卅四個
每天二十元

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（一大字四個）定爲一個位，小字卅四個位，每天收費二十元，即刊，字數如超過一個位，遞增計算，長期照計，上期繳費，不折不扣，每日下午五時半截稿，（法律性廣告、請攜備身份証）

聘請

急聘導師 東區教育中心聘全兼職補習導師多名，中五或以上程度，請電H 8960491洽

誠聘幼師 西貢模範幼稚園聘幼師多名，具中五或以上程度優先，電H 8550080

幼園新校 九龍區幼稚園誠聘校長主任各一名，有經驗，附相片寄信箱1460號

中環急聘請 女文員及男女外勤，中三程度，無需經驗，時間5-4566514施先生洽

急聘女傭 上水地區，3歲小童，留宿，有經驗者優先，電0-2969098

簿記文員 尖沙咀機構聘女性簿記，函尖沙咀郵箱95027號

大埔幼師 大埔非牟利幼稚園聘幼師，請電0-6511778

沙田津小 聘代課教師，由十一月中到職，有意請電0-6911502

津小男工 大坑東區津小校聘男工一名，有意者請電3-7790925約見

鐘點女傭 大坑道花園住家，工作三晚，時間六至十，電H 8954759

津小書記 港東區津小聘書記，中學會考四科及格，有意請電5-6061213約見

校務文員 港東區小學聘校務文員，中五程度，有經驗，電5-6061213晚九時洽

信差 上午或小學程度，電H 4436929

元朗津小 誠聘文員一名，英文科教師一名，有意者請寄元朗學校

初級文員 中三或以上程度，請電H 4436919

經濟數學 夜校聘晚間教師，中七程度，星期一至五晚6.45－9.45，電0-4933735

誠聘助教 官塘中心幼稚園，五年制幼師，有經驗，電K 8942186

聘請文員 中環商業機構，中五程度，男女不拘，電5-7774520

屯門津中 聘高中數學教師一名，電0-8150

招聘校工 男性50歲以下，請電5-4331001

小學補習 聘上午兼職導師，中五程度，電5-837719

誠聘幼師 九龍市區某幼稚園誠聘幼師，有經驗者優先，電3-7123384

急聘幼師 香港區幼稚園聘全日及半日幼師，有意者請電5-4581756

出口行請 女文員，中五程度，識打字，電3-903036李先生洽

元朗旅行社 聘請有經驗出票員，請電0-4767774

聘請幼師 沙田區幼稚園誠聘幼師，有經驗，電0-6943378

退休男性 聘店務員，無經驗亦可，旺角彌敦道628號

港島福利 機構誠聘女打字員，有經驗，電5-6632

上水女幹 事，中五程度，有經驗者優先，電0-754881

補習導師 深水埗區聘補習導師，電3-7201534

急聘售貨 沙田區，女售貨員一名，電0-6052114或0-6045388

力省又時省

即日來電 明天列出

本報爲增强分類廣告客戶服務起見特設熱線

電話：五—四六弍五八叁洽

圖文傳眞：五—五九四二三八

市區津小 聘代課教師，11月中到職，有意請電3-7599368

聘派咭員 不拘男女，多名，有責任心，電3-7436143

請女文員 中學程度，識打字，請電K 7435993

誠聘幼師 荃灣區幼稚園，新界優先，電0-4936831

聘工作員 港島區幼兒中心，有經驗，電H-615804

男女職員 請多名，電0-4157605

宿舍家長 男性，21歲以上，電3-7433

補習社 聘全職導師，中五程度，電0-2309

夜校急聘 中史教師，電0-225

津小書記 港南區津小聘書記，電5-5141450

分帳合約導 師，須有經驗，新界區

助理文員 工業大廈，中五程度，電3-7537719

油畫國畫 教師，電3-912127

幼稚園助教 大埔區，中學程度，電0-6547410

女牙醫生 年18至25，中學程度，九龍區

補習社聘 全職導師，電3-9632836

配音訓練班 影視專業配音，電3-9002

津校教師 小學聘英文科教師，11月到職，電3-7048218

夜校教師 高中西史、地理及中文科教師，電8228988

港島南區 幼稚園聘已受訓幼師，電5-547808

沙田區 幼兒園聘半日助理，有經驗者優先，電0-6473760

誠聘校工 港島區津中，工作時間上午，電H 497707

晚間兼職 補習社聘導師，電K 7807118

補習社 聘全職導師，中五程度，電0-2317

琴行誠聘 鋼琴導師 電H-60820

高薪補習 聘北角導師，中五程度

急聘補習 導師，電5-6376

全兼補習 導師，有經驗，電3-7138112

補習導師 中五或以上，電9423643

急聘助理 會計文員，電3-8318

請職員 中環銀行，電4677

急聘教師 官塘津校聘英文科教師，電K 7583102

聘女文員 中五程度，有經驗者優先，請寄

學校文員 中五程度，有經驗，電7442

社署資助 沙田區幼稚園聘幼師，電0-6471

圖書助理 北角津中聘圖書館助理一名

出納文員 北角公司聘出納文員，中五程度

校務文員 夜校聘男女校務文員，電3-468589

聘男什工 有經驗，電3-7158436

大埔區 幼稚園聘幼師，電0-6577216

救世軍聘 幼稚園教師，電0-6772

聘女會計 九龍區，中學程度，信箱1072號

聘男校工 上水津貼中學聘男校工，電H-711285

夜中教師 九龍區夜中學聘數學教師，電3-4223805

屯門補習 中五程度，電0-8531

臨時書記 沙田津中，電0-6

女會計員 出版社聘會計員，電H 740580

上門補習 星期六或日，電K 711438

兼職導師 電3-7157633

請女幼師 九龍區，電0-2301

津小急聘 代課教師，電0-2302

補習社 聘導師，電0-6491

鋼琴教師 聘鋼琴教師，電K 268804

全職代課 聘英文代課教師，電9423369

誠聘補習 沙田區，全職或兼職，電0-6018

誠聘補習 沙田區，電0-6164986

★補習導師 中五以上，電3-4149

元朗區 補習社聘導師，電0-473133

聘請幼師 誠聘幼師，電0-757883

診所登記 女護士，電3-7766557

誠聘幼師 半日或全日，電3-7226

補習社急 聘導師，電0-6502089

琴行誠聘 鋼琴教師，電0-432704

九龍灣區 幼稚園聘幼師，電3-3516027

幼稚園聘 中五程度，有經驗，電3-1431

誠聘幼師 太子道311C地下，電3-7115873

兼職 分派傳單，電0-6930308

高薪補習 讀MIL大學英語一年速成，K 7706711

津小急聘 MIL 大學英語 IOB 銀行課程 A/L GCE 週末日班 試題班 H 8382128 K 7706711

沙田津中 急聘中文科教師

小組導師 屯門區補習社，電0-8

資助中學 聘中文科教師，電5

男女文員 多名打字，請電3-7279

音樂中心 誠聘音樂導師，電3-8862713

西區女傭 非住宿，電5-40149

兼職幹事 程度中五，電0-6066552

英專教師 北角英專聘教師，電H 650563

補習全兼 中五以上程度，電K 797063

幼稚園教師 電3-6228379

夜校兼職 教師，LCC，電0-4933735

琴行誠聘 電H 411362

補習社聘 導師，電3-713843

會計師樓 聘會計文員，有經驗

聘請幼師 大角咀幼稚園，電3-7

元朗津校 聘英文教師一名，電0-754778

屯門幼師 屯門區幼稚園，電0-8422727

兼職導師 男女均可，電K 7114368

聘體育記者

某大報社徵聘體育記者壹名，須大專畢業，長於寫作，有假期，請晚七九至十一時電：5—491181黃先生洽

數理教師 大埔區英中聘低班數學教師，請大專或大學畢業，有意電0—772960

元朗區 聘經驗全日班幼師，有意者請電0—7967 6校務洽

幼師助教 幼稚園聘全日及半日女幼師多名，經驗不拘，荃灣區，有意者請電0—4142009 0—4999499

幼稚園助教 一名，經驗不拘，有意親臨香港筲箕灣太安樓一樓117室或電⑤691960林校長洽

保險從業 本公司誠聘營業員數名，中五程度，具中五程度高級職位和中層管理工作，有意電H 2168貝社小姐或楊先生接洽

出版印刷 聘經驗正稿書師，助理畫師，要處理工作，另助理助畫師要外勤，有興趣從事版面設計者請函香港郵政總局七○七信箱

日本書店 急聘店員，名尖沙咀區工作，時間8.30—6.30，請携履歷，有意電3—678482約見

聘兼職補習導師 教導小學六年級以下同學。申請人需具F.5或以上程度。沙田區工作，歡迎夜校，重視經驗，請電0—6933636

功課輔導 沙田區誠聘全職及下午兼職導師中五或以上程度，有愛心，請電0—6972663朱小姐洽

女助會計 長沙灣區，港工業郵箱1856號

電腦文員 辦公室助理 九龍津貼中學急聘文員，担任校務處日常工作，待遇照教署規定，中學程度，熟識電腦操作具履歷，相片函官塘瑞寧街20號校長收

請實驗室助理 九龍某津貼中學聘實驗室助理，一名，需中四或中五理科程度，致九龍電話210263

津小教師 九龍土瓜灣區下午津小學誠聘專任教師一名，以擔任高年級中文科及中年級英文科，請於十一月中到職，請附詳歷及近照函本報901箱

護老院 徵港 註冊護士合作無需股本，經驗管理全院，詳情面洽 K 887123 CALL 8063

代課教師 官塘津中誠聘代課文憑教師乙名，教授中一至中三班數學及英文，由十月底至十二月中，有意請電K 455633余小姐約見

男校工 官塘區津中學誠聘校工負責清潔工作務並外勤，年輕力壯，識種花者優先，待遇月薪$3310/$3620，有意函簡歷近照，電話官塘瑞寧街20號

律師樓請 1. 初級文員，中五程度；2. 女文員，中五程度；3. 男文員，中五程度，電聯先生5-213135洽，或將履歷新金相片寄香港灣地廣場告羅士打大廈1102室

津校教師 九龍市區某津貼小學請音樂兼英文教師需於十二月一日到任，請將詳細履歷寄本報信箱1074號

幼兒園 北角區，急聘①註冊幼兒工作員，②見習幼兒工作員，略具經驗者優先，依政府薪級，請電5：657117

九龍荃灣幼師 九龍及荃灣區幼稚園請正教及職員，辦公時間電3—808385或晚八時後電3—839783方主任洽

急聘教師 荃灣津貼職業先修中學急聘下列教師：①中文科學位教師一名，②工科文憑教師一名，③科學科兼數學科文憑教師一名，有意者請電0—4908773約見

書記 CO II/CA 元朗區津貼中學急聘書記，中五畢業五科合格，已修簿記或現職學校書記者優先，待遇依政府新級，有意請電0-4747999約見

看更 $2800 年齡不超過60歲男性，體健，每日輪值10小時，有假，下午6-11時電H 490882唐先生洽

聘請校工 九龍某津貼中學聘請男女校工數名，有意者請電3—370680洽

音樂教師 幼稚園聘全日或半日音樂女教師，負責唱遊及律動，12月到職，荃灣區，請電0—4142009 0—4999499

急聘幼師 急聘全日幼師數名，有意請到梨木樹邨十三座或電0—217410洽

津貼中學急聘 電腦及數學（會考班）學位教師乙名，申請者須於一月五日到職，請函附履歷電話寄九龍何文田常和街華英中學校長收

津中英文學位及文憑教師 東九龍區津貼中學誠聘英文科學位及文憑教師各一名（專上學院均可），11月份到職，應徵請備履歷近照地址電話於25日前函本報信箱1445號

學位教師 沙田津中急聘中文中史科學位教師乙名，辦公時間請電6922161郭小姐洽

男練習生 中區商行請年16至40歲，小中程度，無須經驗，朝九晚六，薪優，假期多，有意請將簡歷年齡電話地址及希望薪酬函：香港郵箱一六四九

ASSISTANT PROGRAMMER 熟d Base+Ⅲ，F.5學C級，待遇$3300—3700，電3—7703789伍小姐

全／兼職派咭 荃灣區派咭，男女均可，時間任擇，誠意電0—4981287接洽

晚間兼職教師 聘英文、商科、及電腦各科教師，有意電0—4981287接洽。

代課教師 大埔區英中聘低班英文及西史科教師，請大專或大學畢業，有意電0—772960

聘夜校商科教師 某商科學校誠聘下列夜校兼職教師：①初中級簿記 ②商業書信 ③進出口及C.I.F. ④中機打字 ⑤打字（夜全職） ⑥必文速記 ⑦成本會計 ⑧香港稅法。應徵者請附學歷及電話函九龍彌敦道570—572號二樓（2字）校務處收

急聘①女文員一名：中五程度，無需經驗，需外勤如對出入口文件有認識者優先考慮。②物料部文員一名：中五程度需有製衣採購物料經驗。③車間女指導員一名：對製衣車縫有多年工作經驗能獨立處理車間指導工作。親臨面談，工作供午膳，薪金面議，有意請電③432170或③452179蕭小姐／羅小姐洽

兼職英文教師 荃灣區，有意電0—4144800約見

聘請幼師 葵涌區某幼稚園請全日及半日教師，無需經驗，於每日辦公時間電0—4955938洽

體育教師 元朗區英中聘體育教師，有意電0—772960

電腦室助理員 英文書院誠聘電腦室助理員，中學或以上程度，不須經驗，薪優，應聘者請電3-7119206洽

東區幼稚園 誠聘①教師②助教③女校工，有意者請電5—7699269或699267

琴行誠聘 琴行女教師／營業助理，年18歲以上，有經驗者佳，全職兼職均可，可於北角區或九龍區工作，有意者請致電③7138438

合約女指導員 講粵語需五年制醫學院畢業，有婦科或計劃生育訓練，英文程度良好，每星期工作五天半（下午一至八時）。申請者請附履歷近照寄灣仔洛克道186號三樓香港家庭計劃指導會

推進工作 員，已婚女性，中學會考，有社會福利工作經驗爲佳，申請者請附履歷近照寄灣仔駱克道186號三樓香港家庭計劃指導會

美勞絡在至有予考舞世可賞予或師意訓舞師界…… **舞男** **助女**

聘請記者 某大文化機構聘請記者多名，須大專畢業薪高，有經驗者優先考慮，有意者請函連同照片及聯絡電話，寄華僑日報信箱一壹九號。

某大公司 聘中學程度男文員壹名，有假期，薪優，供晚膳，有意者請每日上午十二時至下午二時撥電5—490882區先生約洽

誠聘幼師 港島幼稚園聘上午及全日幼師，對幼兒工作感興趣者請電5-8173177或5-8198114洽

聘男性雜工 某大機構聘請男性雜工，薪優，供晚膳，星期日休息，有意請電5—491181內線九號余先生接洽（週一至週六上午十一時至五時半）

電氣技工 員工 有經驗，薪酬優厚，約〇電新酬資新單有洽九話酬煩歷四獨政守寄附詳較千處府……

聘請電話接線生 某大文化機構聘請電話接綫生，薪優，性別不拘，有經驗者優先錄用，有意者請附聯絡電話函華僑日報信箱一〇五號。

簿記文員 中五及LCC初級或以上程度，識打字，月薪視履歷而定，有意者請履歷所欲薪酬地址電話附近照寄香港英皇道十八號二〇九室約洽

華僑日報廣告信箱
下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼		九龍佐敦道代理信箱號碼	中區辦事處信箱號碼		旺角辦事處信箱號碼		北角分處信箱號碼	
045	161	908	407	488	1007	1062	1475	1555
105	163	909	416	490	1012	1064	1483	1558
107	328	931	420	495	1015	1065	1488	1561
109	358	934	432	497	1018	1066	1489	1565
119	370	936	433	500	1019	1411	1490	1568
124		939	434	501	1022	1418		1587
127		943	435	502	1029	1421		1566
129		946	440	505	1031	1430		1631
130		947	444		1033	1431		1632
136		949	451		1034	1432		1613
137		966	453		1035	1433		1604
138		969	455		1040	1434		1607
139		970	457		1043	1436		1626
142		971	458		1049	1437		1633
144		974	464		1050	1438		1635
145		975	465		1051	1439		1608
146		976	485		1053	1440		1636
149		977			1054	1441		1577
150		985			1055	1442		1596
151		987			1058	1443		1624
153		988			1059	1444		1627
156					1060	1474		1628
157								

檢定教師 資助小學急聘任教高年級音樂及數學教師乙名，能於本年11月到職爲合，有意者請函屯門景峯徑一號翠公會蒙恩小學或電0-818909洽

聘會計文員 中區公司聘請會計文員，男性，中五程度，薪優，供膳，有意請用中英文函連同履歷及近照，寄華僑日報信箱159號。

天主教津貼中學（九龍區）誠聘 ①文員乙名男女均可中五畢業打字快 ②男工友乙名小學程度50歲以下。待遇依照政府新級有公積金，申請者連詳細學歷經歷函華僑日報信箱1491號

市區津小 港島香港仔津小誠聘中英文甲級教師若干名，熱誠有志者請函履歷近照寄本報信箱517號

聘請植字員 ※※※※※※※※※※※※※ 本報植字部聘請植字員工 有意請電H 491181內線20 ※※※※※※※※※※※※※

聘女校務文員 某商科學校聘下列女文員：①日校全職（識打字）②夜校兼職（識簿記）6—9：45PM。應徵者請附電話函九龍彌敦道498—500號二樓（2字）或香港軒尼詩道458—468號四樓（3字）

聘女校工 某商科學校誠聘全職女校工年齡40至55歲，工作時間週一至六，星期日及公衆假期休息，應徵者請攜身份証每日上午九時至晚上九時親到九龍彌敦道498—500號二樓（2字）泰盛商業大廈，校務處洽

港島津中教師 東華三院屬下中學誠聘 ㊀英文學位教師（編號PM/CM/E）㊁經公代課學位教師（編號PM/CM/S）㊂音樂兼中文文憑教師（編號PM/CM/M）㊃中文臨時文憑教師（編號PM/CM/T）。學位教師須持有認可大學學位，証書文憑教師須完成教育學院二或三年全日課程。應徵者請列明學歷履歷出生日期身份証號碼地址及聯絡電話逕函北角英皇道上環普仁街12號東華三院人事主任收信封面請註明職位編號或電5-715594，5-715422，如於11月30日前未獲約見可作落選論。

幼兒中心 急聘已註册幼兒工作員多名，大埔區工作，有意者請函履歷近照元朗郵箱18號或電0—6584226曾小姐洽

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5- 462583

離職啟事 何偉森先生已於一九八八年八月五日脫離與本公司之一切關係及職位，由當日起他對外華洋之一切事務概與本公司無關，特此聲明。偉寶用品有限公司謹啓

啓事 商業英文 教師法律文件、商業書信、經濟科目、辦公室英文速成、活用英語會話、電話 ③法報館代書、翻譯、註冊驗証 3-906410

待聘 各業

日十初月九年辰戊…

1989 中學會考…
明德出版…
MILL & DALE P…
Chemistry…

Question 2.1

(a) Write an ionic equat… physical states of … of each of the follo…
(1) Drop a lu… carbonate to … hydrochloric acid.
(2) Add a piece of … some dilute sulphur…
(3) Heat a mixtur… sulphate and calciu…
(4) Add a piece of … moderately concent… hydroxide and warm …
(5) Add, at first, … sodium hydroxide so… zinc(II) chloride … then an excess of s…
(6) Add powder… hydroxide to some … acid.

(b) Explain briefly, wi… equations of each… below:
(1) There is not a… when a copper turni… dilute sulphuric … when copper is added … nitric acid, a reddi… observed.
(2) When a lum… carbonate is added … sulphuric acid, at … bubbles are seen, b… rapidly stops.

Question 2.2

In the experiment b… chloride gas is generate… in liquid W.

1989 中學會考…
明德出版…
MILL & DALE P…
Economics…

FACTORS OF PRODUCTION

Factors of production ar… production.

There are 4 factors of p…

A. Land

Land is defined as … resources used in pr…

Land has 3 character…

1. Fixed in supply
Land is given by … beings cannot inc… its suppply.

2. No opportunity co…
Human beings nee… any in the prod… because land i… nature, not by hu…

3. Immovable
Natural resourc… kinds exist or… natural, conditio… for them. Thus, … moved as human be…

旅遊…
博覽旅… 有限公司…
菲律賓、碧桃源、宿…
馬尼拉、碧桃源、碧… 七天豪華團 $25… 天天出發
馬尼拉、碧桃源五天 豪華團 $22… 天天出發
馬尼拉、宿霧五天 豪華團 $25… 逢二、四、日出發
馬尼拉、宿霧(碧濤… 七天豪華團 $2,9… 逢二、四、日出發
澳門分行現已啓業 澳門南…

效廣法刊明香… 刊告律登令港… 物之性有指政… 有質關定府…

…當作中間人來調停兩…上骨狗的異性，處…同的觀點與角度，要…可以平平淡淡的一起…那麼，這段感情是

…子座（七月二十一日…一日出生）
…星期會有些出人意表…，起初實在有點驚…於後則處之泰然。提…人爲着利益的問題而…不要光火，做人有時

…女座（八月二十二日…二日出生）
…的事用不着向辦公室…說得太清楚，否則只…麻煩。若感到日常生…淡和太多空閒時間，…有機會增廣見聞，又

…秤座（九月二十三日…二日出生）
…出生的運氣可說相當…，一些預計困難重重…然很容易達到目標，…，做許多事都覺得輕…適當時機才可以道出

…蠍座（十月二十三日…二十日出生）
…上的成績算是不過不…，上司仍有更高的要…感到無聊的時候可以…有益的活動，無論個…子的面前若感到不對

…馬座（十一月二十一…月二十日出生）
…星期會受到金錢運用…來的麻煩所困擾，事…視不值。假如發覺自…方面的表達方式不夠…關人士反映意見和表

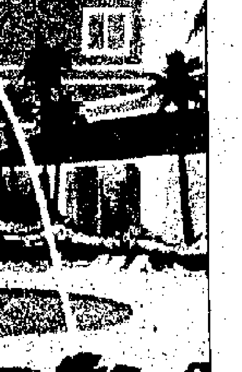
…羊座（十二月二十一…十九日出生）
…的收益不錯，記着不…驕傲，免得到後來變…有。選一件小巧的禮…已喜歡的人，或者暫…限度也留有一個好印

論痔 就痔
富頭陳

中醫療痔源遠流長

早在春秋戰國時代，中國醫學就已提出「痔」的病名首見於「山海經」。「山海經·南山經」中載有「南流注於海，其中有虎蛟，其狀魚身而蛇尾，食者不腫，可以已痔」。「序例」載有「秦王有病召醫，破癰潰座者，…得…

…的世大，年是並…最界使如圖與表…新各，今桃來示…AMY POLY…PERLLE…LAVENNAT…



…琴…務

購收租舖
天祥地產
全幢·收租　分層·均合　行家來盤　佣金照付　免費估價　成交最快
九龍上海街136號閣樓K 7802293-4
九龍旺角上海街346號C地下
K 7709918　（假日照常）

中信投資公司
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
財團徵求
3-7648712（專綫）

財團徵求
即時付款
不交吉樓　交吉亦可　全幢分層
毋須看樓
免費估值港九均合
③7809676　金山行

財團收購
無須入睇樓
不交吉樓
免費詢估價
舖及交吉樓　歡迎詢問
致利地產③7802275
旺角彌敦道589號廣東省銀行大廈601室

出讓 九龍
補習社頂
全新連設備教材學生，二萬餘元，門面闊，東主他往，租…和，有誠意者電0-853103

分類廣告
大字四個　小字卅四個
每天二十元
本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定爲一個位，每天收費二十元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午五時半截稿（法律性廣告，請携備身份証）

財團高價收購
不交吉樓或交吉樓舖
全幢或一批·大小樓舖
港九均合·無須睇樓
即日成交·免費估價·歡迎查詢
K 928102沙龍地產
九龍旺角洗衣街105號A地下（亞皆老街交界）

財團徵求
不交吉樓舖　交吉亦可
全幢或大量更佳　無需看樓
即日成交　港九均合
福泰投資公司
3-631815（專綫）

港島私倉
****
面積八千平方尺高十五尺門前可泊貨箱車交通便利交吉售三五〇萬可分期郵總局信箱1326約斧
****

軒尼詩道全海景
高分層，街近新港酒店，對面向大海，兩單位，連裝修…

580呎56萬
歡迎新樓代按，八成，31層代成地下…，晚聯絡…

徵雅蘭
鋪位有意出讓者電5-914981洽

出讓 香港
讓補習社
設備完善，位千餘呎，深水埗，區有意者K7297777代…

嘉善街　三房一廳，光猛，鐵閘，35萬平售…
美孚二期　1350呎，東南，三房，800萬…K7297777
深水埗嘉　居屋洋樓大單邊850呎，裝修連79萬，K7297777

徵求澳門
爲展開業務，誠求大地段興建住宅商廈，請列明地址價目面積，回覆澳門雅廉訪大馬路67號A地下美美地產置業公司　澳門電話551399-87197

補習社頂
連設備教材，學生百餘人，月入萬餘元，有誠意電3-838688-1121洽

洋服店舖
平價全盤出讓，遠東大廈一樓，中間道酒店…K:6679241

租賃 香港
高尚住宅
天后廟道十五號安福樓（近地鐵天后站）樓上住宅，鳥瞰兩房兩廳可即入住月租六千餘元起另寫字樓出租詳情請詢管理處及引看。

廠房租售
****
觀塘巧七寶街一號美華大廈四字樓新裝修8,000呎實用有車位有意者請電3-7960793洽
****

租讓
獨立單位　五樓400呎，適碼頭車房，租1700元，K7297777
工商閣樓　業旺街500呎，碼頭，租500呎…K7297777

出租
****
粉嶺農地可用露天貨倉，面積有四萬元萬十萬尺，大路邊40尺貨櫃車直入有意者請電0-6755168張先生洽

工廠招租 九龍
大角咀榮道95號四樓實用二千0呎，合各行工業用電，小仙江如洽3-7297777

補習
經驗補習
港大畢業　中小學教師　經驗豐富，英文各科　電K808458
數理化　誠聘中三至中五上九時半學生，晚後補習③61370012
經驗教師　學經驗豐富，補習中小學各科　⑤7134478
上門補習　新界各區導師，到府補習，可免費學生試　K7114368
上門補習　大學生誠聘各區中小補習　0-5489727
英數理化　F6教師投課，英數補習　③8654194
中大港大美　大學精英補習，中大及港大英文…電0-6930308
上門補習　各區中小學補習…K7564387
精補數理　大專生補理或全科，5-560663林洽
補數　退休教師專補數學、數理…③329942
經驗補習　畢業生補習，中小學各科3-298813
上門補習　同學…補習各區中小學　電K3245588

補習
高價收購　樓舖　港九各區不交吉或交吉物業，無須看樓，免費估價，即日成交　永寶　③926630　假日照常
收購樓舖　交吉或不交吉無須看樓成交快可代按揭中環結志街24號地下浩權　⑤443955　⑤453381
廣州　仟餘呎…酒樓…③8350…
免費風水裝修 紫微姓名　正確 六法講座　K7706711　H8904030
港九物業
灣仔高尚傢俬住宅　灣仔謝斐道76號恒信大廈兩房兩廳租八千近中區交通便有意請電：⑤210329或到該大廈管理處引看
灣仔樓租　H8915131
酒店套房　利園酒店旁，直通地鐵…③7808833

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。
K693453

鋼琴教授
畢業於蘇格蘭皇家音樂學院及美國假立園大學研究院院士頒教一級至八級學生考琴電話③7111669

鋼琴電子琴　兒童鋼琴成人速成獨奏伴奏K804918
大雁氣功 氣功靜坐　詠春拳功學晚K681478
日語　上門補習，進步快…③8…
高級駕駛　私家車，安全可靠…K7…
托兒安全　灣仔週六…⑤272…
英法日國語　移民升學…K721239
鋼琴電子琴　尖沙咀…3-3725…

招生
學生園地　全港到府補習服務
經驗多年深受家長信賴教師均經嚴格挑選簽約安排到府爲中小學生補習家長可隨意選擇上課時間及到未處查詢教師資歷不滿免費更換學費合理經濟豐銀行支收信心十足方設各區補習班致電K-932133查詢。總辦事處：旺角道十六號「日本信用大廈」五樓（城市理工對面）

大專學聯　各級上門補習
中小托管　英數理化補習　0-4145332　H8382128　0-4561633
港大工程　中學各科補習…0-6498796
中小補習　誠聘…③4460…
專職補習　英數理化…H614581
理工建築　於數理…0-5316412
專職補習　十年經驗…K7127637
上門補習　科學生誠聘…K8686603
數系留學　教學精英…K351044

裕康護老院
鴻圖　③92號一樓…③822503
雅寧安老　皇食道⑥651479
佛教美倫
平安護理
日昌護老
啓善國際
福星護老院

護老
東京日語·倫敦英語
留日碩士及日籍導師全職教授：香港大學文學士及英籍文學教師全職教授：…
東京教榮學園（香港）旺角區3-910376

德法廚師學校
★名廚資深師傅親自認真教授★
…

生招 通善壇 福利中心
瑜伽班　氣功日夜班

西日插西 式式花洋
招生基本與職業証書全科班深造班花球頭式制作班日式草月流初中高級師範班逢二四六上課晚班星期四灣仔謝斐道221號仁榮大廈3D
H8936321

英語小組
太子道141長榮11/FB恒生銀行上③-819952
彌敦道96美敦4/FA富代圖書上③-686720
英美加籍會話文法移民留學個別自組六人小組早午晚班

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位：金巴倫道二號註冊西醫主辦免費醫療：施他佛道一號·全新獨立花園別墅護理完善設備上乘年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受歡迎請親臨參觀比較③-386228三線

沙田耆安院
沙田護理安老服務註冊西醫護士主理地址：沙田大涌橋路52號富豪花園林景閣1樓
（按字）0-6485525 0-6371461

知年護養院
獨立花園別墅環境優美註冊西醫護士物理治療師全日護理歡迎親臨參觀比較
0-716407-8 0-718397

神愛護理
本院規模宏大花園環境幽雅，駐院…
0-717535　0-717154

牛津老人院
牛津道一號九龍塘高尚花園洋房24小時護理每月2600元起查詢K856178

華泰護老院
大坑道19號…設備完善　私家花園
註冊西醫　經驗護士
食宿一流　$1500起
⑤8903723 ⑤763745

安多利護老院
******
…⑤917267…

仁愛、慈愛護理
…0-796990　0-859768

松苑護老
九龍塘界限街…K372923　K371056

禮信護老之家

永樂老人院
…③8954601

攪拌機
買膠袋
鋼琴急讓　SCHUMANN…
鋼琴急讓
絲裡布

出讓 項什

松柏國際（香港）協會
全港最具規模，佔地八萬餘呎，員工百多名
老人護理：月費2200元，包括食、住、醫療、物理治療、24小時護理、錫紙、紙尿片等。（不另收什費）
宿舍：月費980—1360元，包食宿及廉價醫療。
會址：石崗錦田公路111約2139地段0-4886132
九龍辦事處：彌敦道343號永安匯業大廈1104室3-856177

博愛老人院
九龍塘金巴倫道33號　3-378306
九龍塘喇沙利道53號　3-377708
香港北角百福花園景福閣10/F　5-646676

豪華老人院
九龍塘對衡道20號（喇沙利道口）
③374279　③370287
高尚住宅，設備豪華，註冊西醫主理，經驗護士護理，提供物理治療。設單人、雙人房及大房，也可短期租住，全港最大，收費最低，歡迎參觀比較。

安慈護老院
九龍牛池灣貫池徑2-8號彩虹地鐵站側交通方便
西醫護士長期護理電話：
3-7263878　3-261277

夜冷寫字樓
****
萬能達F式影印機美國電話系統IBM打字機大班枱椅各式柚木鋼枱快勞枱陳相高能貨架各種文俱用品等等大平沽
德輔道中61號華人銀行大廈18字樓1802室

夜冷巨型恤衫牛仔製衣廠
大批衣車，平車，局部…電腦衣車…
地址：荔枝角…615A-615B…工業大廈6字樓（前利益生製衣廠）

夜冷大平賣
大批連明安平全6安全自動直射…
地址：屯門…屯門工業中心B座12字樓B3室（理輕鐵站安站）

招標承購
…L132/88（香港政府物流服務署）

招標承購
編號：L.145/88
…

夜冷買賣
三菱冷氣機10,15,20匹安裝保用超級市場…1314或3-7806311叫8063

遺失聲明
****
茲遺失東亞銀行儲蓄存摺編號32-10-12958-7除向該行報失外特登明作廢
旅行社九龍官好

遺失聲明
遺失聲明

遺失

夜冷大型酒樓平沽
9成新2—…門肉食柜，…
地址：中環…15—16號地下至五樓（前敬賓）由威靈頓街入

夜冷傢俬工場
大批意大利日本台灣製木機械，…
地址：葵涌葵秀路8至10號瑞森工廠大廈…

高級海鮮酒家
全新COSTOIN 74×74×95冷房…
香港灣仔…打道77—79號地下近六國酒店側（禮品）

徵友
徵男友
徵友
誠徵男伴
誠徵女友
誠徵男伴
誠徵女友
收買酸枝
美滿婚姻
誠徵男伴
女友
徵鋼琴
代媒徵友
誠徵老伴
誠徵男友
誠徵女友
婚姻介紹
誠意徵婚
收購鋼琴
誠徵女伴
誠徵男友
誠徵女友
誠徵女友

徵求

幸福婚姻集團
策劃優具規模客多資料佳電腦即選
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字73年成立11-8時K689986K665857收費高效客多優秀理想易求
改良創新協助甄選早日成婚香港婚姻商會成員絕對可靠

工程師徵婚
****
美籍華裔工程師說國語年39重172英俊體貼誠徵有愛心淑女爲伴附照函MR. LIU P.O.BOX 151313, COL'S OH 43215 USA

誠徵女友
中年商人生活基礎良好欲結交28—38歲貌娟文靜女士函現職簡歷電照…尖沙咀郵箱96139洽

純情女友
本人四十餘大學俊健收入豐經濟不愁渴求一位35以下能托付終身之女伴不論籍貫離失美醜但求純情真誠相待請示誠意函電本報468信箱必覆

誠徵女友
香港社交
徵求戲友
誠意徵友
誠徵男友
徵女友
女友
誠徵女友
急徵鋼琴
求兼職半天
徵男友
男
碩士
徵友

現金收購

雪櫃冷氣
買清拆修 賣洗裝理
⑤713300國 ⑤713301際

大小裝修
晒圖
東方縮放
舊樓翻新 維修工程

商業
東南亞客
橋咀島遊 友誼之旅
⑤8921282 詳情請電
美加婚姻

東亞 電腦婚姻協進會
政府註冊⑤8336302
專業撮合本港及海外姻緣
傳播媒界　極力推崇　信譽超卓
資料眾多　錄影助選　詳盡準確
香港灣仔洛克道212號洛洋閣商業大廈13字樓B2（保密）

知己 電腦婚姻
政府註冊
免費爲顧客提供資料
信譽昭著　承蒙撮合成婚夫婦接受無綫特區專訪報章雜誌推薦
醫生律師商界專業仕女海外華僑成功率達理想　③320088
彌敦道580號彌敦中心1902室絕對保密

國際電腦婚姻
撮合識證遍世界　享譽國際規模大資料最佳
政府註冊
免費電話委託⑤8921282保密
全港首創電腦即時撮合彩視錄影助客選擇
全港唯一高級仕女擇偶集中地婚姻資料館
鳴謝成婚夫婦接受亞視訪問榮獲各界好評
洛克道186號銀城商業大廈14樓（10-7時）

誠徵男伴
年40失婚多年現在工廠工作無孩不必負担身體一切健康中等身材敬有正當職業以及有愛心品行良好中年男士爲伴裝失有孩一切不拘玩弄者勿試請函電本報912信箱

華僑日報各區廣告服務處
總社：中環荷里活道110號　電話：5-490882
中區分處：中環砵甸乍街2號（華人銀行大廈樓下）　電話：5-231637
北角分處：北角渣華道127號　電話：5-640693
旺角分處：九龍旺角上海街497號（近山東街口）　電話：3-840749
佐敦道：九龍佐敦道44號左邊地下　電話：3-687682
西環：皇后大道西十四號西環街坊福利會　電話：5-8171663
灣仔：軒尼詩道244-246二樓凝暉軒文玩公司　電話：5-747766
銅鑼灣：霎東街九號B地下（文海圖書公司）　電話：5-890315
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可富地產公司　電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行　電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司　電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道323號C地下維也納琴行　電話：3-7144647
深水埗：九龍青山道129號頤輝大廈地下光明地產公司　電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老滙街17A平台荔灣街坊會　電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司　電話：3-436938
元朗：元朗邨第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會　電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿，增設區內服務，既可省時，又免車資
大字四個，細字卅四個（一個位計）刊字如超過，即多出字數按一個位遞增計算

裝修包妥
本港水電鐵閘…③8266708　③9215002…

水晶
清潔打蠟 乾洗地氈 室內裝修
地板 聯安公司⑤444221 ⑤441615

鍾應堂
命名家相
接批中外命書，227④字樓約電④665528

收購舊字畫
灣仔軒尼詩道244-246二樓凝暉軒（榮寶琴行樓上）⑤747766上午十時半至下午五時半假期休息

爛舊酸枝 修理收買
高價收購…H…K7161111…

免費　*講座*　K7706711　H8904030
專改西裝　接送

專業包醫漏水

永興裝修
設計牆紙油漆瓷磚造柜水喉電燈鐵閘鋁窗地毡地板電話③7892578　0-57597634

移民美國

華僑日報讀者七海旅行團
本港旅遊·澳門旅遊　台灣旅遊·日本旅遊　韓國旅遊·泰國旅遊　星馬旅遊·菲島旅遊
廉價機票服務中心
代理各地特廉機票直接發售歡迎垂詢
專用電話
☎：5-413083
每週有團出發
歡迎社團工廠委託安排行程
香港華僑商業大廈1802室電話：5-413081

鋼寫字檯

國泰鋼具　品質第一
國泰公司萬宜大廈114室　電話5-231676
分店軒尼詩道三三一號　電話5-722392

聯邦偵探
由局長梁仁專責主持
③939007　③939989
739彌敦道8/F

美聯偵探社
政府註冊　絕對保密　假日照常　歡迎詢問
九龍旺角總社3-812388 · 3-812389
自置中環分社5-8152626 · 5-8153610英國偵探總會會員

旅遊

香港偵探社
自置旺角總社3-818008，818781政府註冊
自置北角分社5-783600，783699絕對保密
自置荃灣分社0-4986331，4986332創辦12年世界偵探會員

劉璧生偵探事務處
世界偵探亞洲區總監：全球偵探大會主席：美國榮譽公民
軍事官校畢業：擅英國偵探證：辦案三十年各國元首賀譽
商業秘密偵查　男女行爲跟踪　遺產離婚證據
搜尋民刑證據　代收債項貨款　承辦各國民刑案件
香港大道中三十六號興瑋大廈六樓（皇后戲院對面）
電話：⑤233261 · 232949 · 222986 · 705768

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-462583

中聯搬運有限公司
5-635157　5-627922　3-333532　3-632345　0 287288

立信搬運有限公司（裝防保險）
九.7701199　7701276
1959年創立　香.665622　港.665634

搬運

名牌男女精品集中地 秋冬男裝系列展繽紛 意大利皮具處處可見

男仕皮褸一向頗受歡迎。

國際名牌LOEWE專爲男仕而設的精品店，已在尖沙咀彌敦道六十七號凱悅酒店商場G7隆重開幕。

LOEWE於一九八六年十月在其始源地—西班牙馬德里—開設首間男士精品店，所設計的男裝與附件飾物，稱爭獨特，瞬即贏得各國買家讚賞。爲配合海外業務擴展計劃，LOEWE特別選定香港作爲第二間男仕精品店的所在地。

LOEWE的精美皮革用品，全出巧匠親手精製，早負盛名，有口皆碑，其成名歷史可回溯至百多年前：一八四六年，一位名叫ENRIQUE LOEWE的德國藝匠來到馬德里，開設手製品商店。他的手工出神入化，加上當地別具韻了風情，浪漫怡人，而且政治穩定，LOEWE的創意因而更趨成熟超凡，邁進十九世紀時，他的小小店舖已揚名立萬，備受推崇。

在該時期，西班牙的藝術、詩詞及音樂作品對歐洲文化均有深遠的影響。而多位名垂千古的不世奇才亦於此時此地誕生，畢加索和達里便是其中兩位。一九○五年，LOEWE的天才再被確認，他榮獲西班牙國王和皇后頒發皇家嘉許狀，他們兩位都是「馬德里最優秀店舖」的忠實顧客。

二十及三十年代，西班牙風雲變幻，動盪不安，LOEWE的擴展計劃因而受阻，直至四十年代才在巴塞隆拿開設第二間店舖，由LOEWE親屬監督經營。到五十年代，LOEWE大展鴻圖，分店遍佈畢爾包、塞維爾、瓦倫西亞、馬略卡島和聖塞瓦斯蒂安。

然而，直至LOEWE先後在TANGIERS及倫敦開設精品店方成爲國際名牌。

時至今日，LOEWE集團在西班牙擁有三間製造廠和十五間店舖，員工數逾八百名。

意大利皮具款式多系列化。

，而LOEWE別樹一幟無法模仿的款式亦早已馳譽倫敦、東京、紐約、夏威夷、關島、新加坡、吉隆坡、台北、漢城和香港等地。

今年LOEWE的西裝主題是華爾街—流麗經典的都市魅力，上班穿着大方得體，工餘穿着又另有一番出衆風采，並備有多款恤衫以供配襯。

而喜愛戶外運動的活躍男士，今年的流行便服既可讓你在郊外盡意舒展，亦可讓你在城市盡顯風度。顏色以綠色爲主，深淺不一，有樸實的綠，明快的綠，任君選擇。材料主要是棉、羊毛、羊駝毛、山羊絨、VYELLA及絲。

當然，LOEWE大名遠播的皮革精品亦是日光焦點，鮮色及金屬色的NAPPA，米色及褐色的野鹿皮，深色及古銅色的羅皮，橡殼色調相間的貂皮紋及軟毛，高貴華麗，款式多姿多采。

由意大利一位前衛設計師PIERO GUIDI創製的皮革系列，匠心獨運的款式，獨一無二的質料配搭，剛柔並重的線條，加上精巧的人手裁工，令人一望而知這是BOLD EVERYWHERE。

所有產品都採用黑色真皮，襯配神秘活現的不銹鋼閃亮鈕邊，這都是BOLD EVERYWHERE的特色。此外，它提供多款式各樣的背袋、手提包，適合一整系列的旅遊行李箱，線條簡潔流暢，男女都合用。外型美觀以外，內格容量十分寬敞，裏外所採用的質料都是防水及不易損壞的，BOLD EVERYWHERE既是藝術精品，也是實用得體的必須飾物。

在短短數年間，BOLD EVERYWHERE可謂名符其實地，處處可見，分佈網遍及世界每一個角落，如在意大利本土、歐美、亞洲各大城市的高級成衣或精品店中，一定會發現它的踪跡。

使用BOLD EVERYWHERE產品的男女，無形中亦樹立其個人獨特品味……因爲每一位選購BOLD EVERYWHERE產品的顧客，都會收到直接由意大利寄到的一塊銀牌名片，刻印閣下的姓名、地址、貨品年份等資料，藉以送給顧客多一分親切感。

「金域假日酒店」特別安排 德國十月啤酒節電車巡禮

十月十七日在電車廠出發的德國啤酒節電車巡禮及下圖爲山歌皇后及風琴樂手等合攝。

金域假日酒店經理韓卓芹先生（左）及風琴手BARKE先生。

爲慶祝八八年度之德國十月啤酒節，金域假日酒店特別舉行一項富節日氣氛的電車巡禮，使更多香港人仕認識到此每年盛事。

在十月十七日星期一下午五時半至七時半，表演嘉賓包括二位民族舞蹈員、風琴樂手及山歌皇后將分別於露天電車上大顯身手，而電車會行經銅鑼灣、灣仔及中環等鬧市，讓路人分享到傳統的德國音樂和舞蹈。

第八屆的德國啤酒節將於十月二十日至二十二日一連三晚由晚上七時三十分開始在金域假日酒店之瑞晶殿隆重舉行。

今年的助慶節目特別豐富，包括由德國航空公司贊助的GEORG BAUER 樂隊專程由德國來港演奏地道德國音樂，而去年哄動一時的 FRANZI 小姐，亦捲土重來爲嘉賓帶來另一次歡樂，還有第一次加插的風琴演奏，此外，喜歡蛇舞及德國蹈舞的朋友，到時可盡情與兩位德國舞蹈家一起載歌載舞，共歡盡興！

同時，瑞晶殿會佈置成一個富有德國傳統風味的慕尼黑啤酒園，並大量供應各類德國食品及啤酒等等。

德國十月啤酒節每位收費二百七十元，包括自助晚餐，盧雲堡啤酒兩杯及醒胃酒一杯。

彩色生活 Colorful Living Page 逢星期四出版

新嘢介紹

如何避免歲月留痕

最佳辦法莫如掌握最有效的護膚方法——奧倫納素HYDRA THERAPY護膚儀典。

奧倫納素HYDRA—THERAPY護膚儀典，包括四款高級護膚品，每款均含特效成份，性質特別溫和，配合奧倫納素的獨到護膚經驗，保證肌膚更柔軟嬌美，更富彈性，更能抵禦歲月留痕。

HYDRA—THERAPY護膚梘，獨有SUCROSE COCOATE成份，性質絕對溫和，可清除死皮膚胞，令粗糙表皮回復平滑，並進一步保護肌膚，免受外界環境傷害，施用後，皮膚更呈清新朝氣，容光煥發，效果還勝普通香梘。

HYDRA—THERAPY奶白梘，含豐富泡沫，溫和滋潤，適宜清潔幼嫩而乾燥皮膚，此外該梘更配有SUCROSE COCOATE及其他和緩成份，清潔皮膚時可保留身體天然油質，從而保留皮膚最重要元素——水份，避免皮膚乾燥，事實上除HYDRA—THERAPY奶白梘外，再無其他香梘更能令皮膚潤澤柔美，感受舒適。

HYDRA—THERAPY潤膚乳液，由奧倫納素於一九八七年推出，論創新性，至今仍然未有護膚品能出其右，該乳液配有大量天然油，其中的脂肪酸與天然滋潤成份的結合，產生水合作用，可迅速滲透二十層皮膚組織，讓皮膚迅速補充水份，方法獨一無二。使用後數分鐘內，即可保護及護緩皮膚，減少紅斑，避免龜裂及其他皮膚不適，每日使用，更有治療皮膚病及抗晒作用，令皮膚柔軟，更富青春魅力，應用五天後，皮膚即可獲得充份滋潤，完全可應付外界環境。

奧倫納素HYDRA—THERAPY護膚儀典，針對每個人的皮膚需求而提供持續不斷的護理，務使肌膚更柔軟潤滑，更朝氣勃勃，效果非一般護膚方法可以比擬。

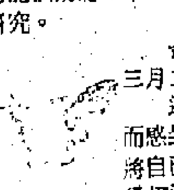
歲月催人，是不爭的事實，只有掌握有效的護膚方法，方可勝得時間考驗，奧倫納素HYDRA—THERAPY護膚儀典不僅成爲今日最新護膚方法，而且更是九十年代的護膚方法，現在何不試試擺脫時間催促，站在時代的尖端？

每週星座

·馮雅麗·

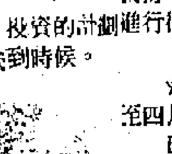
處女座的人與十二生肖的戀愛：—（四）

處女座的人如果與屬猴的異性交往，相處得並不會太開心，需要身旁的人常作中間人來調停兩者的紛爭，不過，兩人相愛的時候是很難轉變，寧可避擦也不願意提出分手。遇上肖狗的異性，處女座的人似乎沒有辦法能夠令對方滿意，特別是對事物的看法，彼此均站於不同的觀點與角度，要維持感情和有理想的發展，實在並非一件容易的事。假若跟屬豬的人相處，總可以平平淡淡的一起，假如一方在學歷，事業或其他方面不斷進步，而另一個則裹足不前形成矛盾，那麼，這段感情是就較難維持下去。（全文完）



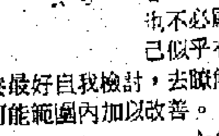
☆水瓶座（一月二十日至二月十八日出生）

無聊的事情幹得太多，自己也感到現在必須改變過來。家中的佈置看膩了，可以動手去改變以增添新意。陌生人的說話可能很動聽，不過，是否實際則需要詳細考慮和研究。



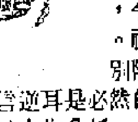
☆雙魚座（二月十九日至三月二十日出生）

這個星期爲着工作的問題而感到煩惱大添，其實有時候將自已放開一點不想太多會較爲好過。關心別人不可要求有回報。投資的計劃進行得頗爲順利，但若講到收獲則未到時候。



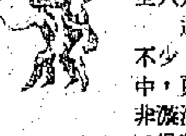
☆白羊座（三月二十一日至四月二十日出生）

碰到感情的問題，適宜以客觀的態度來分析，是去是留也不必顯得緊張，如果發覺自己似乎有許多不如人的地方，那麼最好自我檢討，去瞭解欠缺的是甚麼，仍須在可能範圍內加以改善。



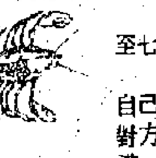
☆金牛座（四月二十一日至五月二十日出生）

這幾天會受到朋友的影响，令到你原定的計劃起了動搖。社交活動比較活躍，可是，別隨便跟陌生人到陌生的地方去。忠言逆耳是必然的道理，假如有人說的話不依你就該去作分析。



☆雙子座（五月二十一日至六月二十日出生）

這幾天遇到的工作壓力真不少，特別是身處於大機構當中，更可能無辜地牽連在是非漩渦中。個人的理想千萬不要隨便向人透露，免得惹來不必要的麻煩，空閒的時間可以多閱讀。

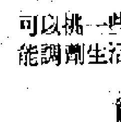


☆巨蟹座（六月二十一日至七月二十日出生）

需要朋友的幫助才能達成自己的目標，事後若不曉得給對方一處答謝就會令人有所不滿。投資的計劃並沒有順利進行，本錢亦沒有虧損，暫時作罷好了。愛情上的煩惱很快便成過去。

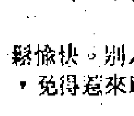
☆獅子座（七月二十一日至八月二十一日出生）

這個星期會有些出人意表的事情發生，起初實在有點驚惶失措，及後則處之泰然。提防身旁的人爲著利益的問題而出賣了你，當發覺的時候也不要光火，做人有時候別過份緊張和認真。



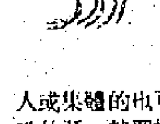
☆處女座（八月二十二日至九月二十二日出生）

私人的事用不着向辦公室內的同事說得太清楚，否則只會自己有麻煩。若感到日常生活過於平淡和太多空閒時間，可以挑一些興趣的課程，既有機會增廣見聞，又能調劑生活。



☆天秤座（九月二十三日至十月二十二日出生）

這時出生的運氣可說相當不俗，原本一些預計困難重重的事情竟然很容易達到目標，心情開朗，做許多事都覺得輕鬆愉快。別人的不是只能在適當時機才可以道出，免得惹來麻煩。



☆天蠍座（十月二十三日至十一月二十日出生）

工作上的成績算是不過不失，可惜，上司仍有更高的要求。空閒感到無聊的時候可以挑選一些有益的活動，無論個人或集體的也可以。站在鏡子的面前若感到不對勁的話，就要找出問題所在。

☆人馬座（十一月二十一日至十二月二十日出生）

這個星期會受到金錢運用不當而惹來的麻煩所困擾，事後自己也覺不值。假如發覺自己在文字方面的表達方式不夠力量，那麼，可以親自向有關人士反映意見和表明態度。

☆山羊座（十二月二十一日至一月十九日出生）

投資的收益不錯，記着不可以過份奢侈，免得到後來變成一無所有。選一件小巧的禮物送給自己喜歡的人，或者暫時未得到對方的回報，最低限度也留有一個好印象。注意消化系統的毛病。

就痔論　陳頌富

中醫療痔源遠流長

早在春秋戰國時代，中國醫學就已提出「痔」的病名，首見於「山海經」，「山海經·南海經」中載有「南流注於海，其中有虎蛟，其狀魚身而蛇尾，食者不腫，可以已痔」。「序子例御寇」載有『秦王有病召醫，破痈潰痤者，得車一乘，舐痔者，得車五乘』。一九七三年，在中國長沙馬王堆漢墓出土的古醫籍「五十二病方」中，曾載有『牡痔』、『牝痔』、『脈痔』等多種肛腸病及其治法，還具體地描述其治法和「繫以小繩，剖以刀」的結紮切除法，這種方法和現時中醫治療混合痔的內紮外剝法完全吻合，可見中國醫學在很久以前，已擁有相當優良的療痔醫術。在歷代的醫書中，對痔的認識，分類，治療已有完善的系統，宋代開始，中醫已出現了治痔專科，及至明代，療痔更已成爲一個理論實踐具有系統的專門學科了。清朝「古今圖集成，醫部全錄」（一七二三年）系統整理了歷代文獻，其中治痔方法就有內治、外治、枯痔、結紮、熏洗、貼敷、針灸、導引等十餘種，所載內服方就有四十三首，單驗方三百一十七首，計共三百五十九首。我國醫學療痔技術源遠流長，歷千年不斷改良，至今仍爲最新穎的療治方法，這些醫療技術及經驗是世界上最早的，在世界肛腸史上無出其右，可惜由於政治腐敗，國家落後，這此醫學成就未能在世界上受到重視。反觀號稱日不落國的英國，直至一八三九年才開始對痔進一步研究，一九○六年才有一本像樣點的肛腸病學專著作「肛管外科解剖學」問世，而直到今天爲止，英國醫學對肛腸病的許多難題仍未能完全解決，而中國醫學卻在幾百年前就已解決了這些難題。

法國時尚娃娃顯姿彩 率先展示八九新產品

PERLE是一個時裝娃娃，配有一系列高質，有品味，時裝精品的，自一九八一年面世以來，她始終給人一個年青而富有活力的印象。PERLE每年都會穿戴着最新穎，最流行的時裝，飾物，用以出席不同的社交場合，她的運動裝，晚裝和豔麗多姿的裝扮。PERLE的設計者AMY POLLET說：「她是DELAVENNAT系列中的明星。」

……世界各地旅遊，以展示她的最新時裝系列。「PERLE」甚至擁有每年出版兩次的雜誌，專門登載她的喜好和新照。在法國，超過十萬名女孩是該雜誌的忠實讀者。「LADY」代表了一個快樂而完整的家庭，包括爸爸，媽媽，兒子，女兒和一隻狗。這個充滿快樂洋溢的家庭一出現即成爲模範家庭，不但爲兒童所鍾愛，且灌輸了正確的家庭觀念。[illegible]

[illegible] LAVENNAT [illegible] VERBIST [illegible] LUDOVIC [illegible]

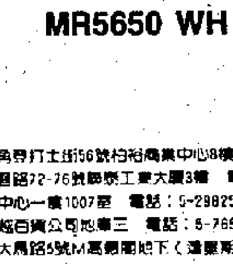
日立佳饌：恐龍滋味餐

日立牌直立式微波爐，煮食更加均勻，更夠色香味！

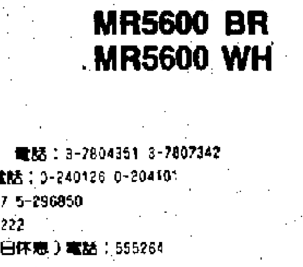
就算如恐龍般大體積的食物，在日立牌直立式微波爐的均勻「炮製」下，亦必甘香味美。

日立牌 MR5650 及 MR5600 直立式微波爐，特有旋轉式微波散發器，煮食均勻，食物更美味，方型玻璃烤盤，較圓形烤盤更實用。MR5650更特有二段煮食記憶系統，調校煮食程序，保持食物原味。

旋轉式微波散發器



MR5650 WH



MR5600 BR
MR5600 WH

日立牌 HITACHI

香港日立有限公司及陳列室：九龍旺角打士街56號柏裕商業中心8樓 電話：3-7804351 3-7807342
香港日立電器服務有限公司：葵涌葵昌路72-76號聯泰工業大廈3樓 電話：0-240126 0-204101
香港日立歡樂大家庭：香港金鐘統一中心一樓1007室 電話：5-298257 5-296850
三越日立歡樂大家庭：銅鑼灣三越百貨公司地庫三 電話：5-765222
澳門「日立歡樂大家庭」：澳門高士德大馬路5號M高德閣地下（逢星期日休息）電話：555264

更新的凱悅聯繫
永恒的摯誠服務
電話：32-1234
圖文傳眞：32-0595

凱悅酒店的新聯絡號碼
及稱心完善的設備，同樣令你印象深刻

Hyatt Resorts
Macau

2 Estrada Almirante Marques Esparteiro, Taipa, Macau.
Telex: 88512 HYMAC OM

購收租 天祥地產 全幢·收租 分層·均合 行家來盤
九龍上海街136號閣樓K 7…
九龍旺角上海街346號C …
K 7709918 （假日照常…

財團高價收…
不交吉樓或交吉…
全幢或一批·大…
港九均合·無須…
即日成交·免費估價·…
K 928102沙龍…
九龍旺角洗衣街105號A地下（…

經驗教師 … 經驗補習 … 港大畢業 …

西人英語
個別或小組個別商業升學或實用會話不限程度時間任擇佐敦道14號嘉信樓2E近裕華。
K693453

鋼琴教… ⑦711166…

裕康護老院 鴻圖 雅寧安老…

香港護老之家
九龍塘正分院共百餘位·金巴倫道…
註册西醫主辦免費醫療·施他佛道…
·全新獨立花園別墅護理完善設備…
年老體弱傷殘癱瘓大小便失禁皆受…
請親臨參觀比較③—386228…

攪拌機 買膠袋 鋼琴急讓 …

夜冷寫字樓…

遺失聲明 …

徵男 徵友 誠徵男伴 …

幸福婚姻集團
自置尖沙咀河內道二號五樓按4字
73年成立11-8時K 689986K 665857
收費高故客多優秀理想易求
改良創新協助甄選早日成婚
香港婚姻商會成員絕對可靠

雪櫃 冷氣 大小裝修 晒圖 東方縮放 …

灣仔：軒尼詩道244—246/一樓雅軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣：雲東街九號B地下（文海圖書公司） 電話：5-8903915
筲箕灣：筲箕灣道42號A地下可喜地產公司 電話：5-608698
牛頭角：牛頭角道淘大商場第二期一樓185—186號日星琴行 電話：3-7962232
何文田：亞皆老街壹二四號M地下恒運圖書唱片公司 電話：3-7137195
紅磡：九龍馬頭圍道322號C地下維也納琴行 電話：3-7144647
深水埗：九龍青山道129號顯輝大廈地下光明地產公司 電話：3-7282023
美孚新邨：美孚新邨第一期百老匯街17A平台荔灣街坊會 電話：3-7418532
觀塘：瑞和街廿五號地下太平地產公司 電話：3-436938
元朗：元朗鄉第四座21—22號地下元朗區社團聯誼會 電話：0-760683
時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車資
大字四個 細字卌四個（一個位計）列字如超過 即多出字數按一個位遞增計算

最歐式櫃合生活習慣與環境 新陸雪配生習與境

閣下打開雪櫃時，有否發覺總是要彎下身來才可取得所需的東西呢？那較少使用的冷藏格，在取出食物時，卻反爲更加方便。法國製造的威歌牌雪櫃，爲解決以上的問題，現推出一款革命性的二合一雪櫃。新設計是雪櫃在上，冷藏格則在下。對用者而言，更能配合生活習慣。

實用的高企櫃身設計，尤其是上置的雪櫃，使取放食物更加方便，與傳統組合的雪櫃比較，效用更勝一籌。下置抽屜式冷藏格，急凍新鮮食物，尤爲妥當。英之傑太平洋有限公司屬下太平洋行有限公司冷藏及空調設備部總經理孔中然先生指出：「無論在體積及防潮設計方面，威歌牌二合一雪櫃都特別適合香港家庭使用。因爲它既二合一雪櫃祗有廿三吋半闊，廿四吋深，如此節省空間的櫃身，相信香港大多數廚房都適用。另外，藏於櫃身的冷凝器喉管，可確保櫃身不會出汗，特別適合本地潮濕酷熱的天氣。」

除新穎的設計外，威歌牌二合一雪櫃更具備多項特點。活動櫃門架可靈活組合易於放置不同高度的瓶裝及罐裝飲品，櫃門架更可移出，方便清洗。所有櫃內置物架均可作向內傾斜及上下調校，俾能盡量利用空間，放置更多食物。另外雪櫃的多變式置物架亦可整個拉出，清洗容易。較笨重的瓶裝飲品罐裝飲品，可放在儲藏格上，特別安全妥當。底部容量特大的密封式低溫冷藏格設計，既可保持食物長久新鮮，又可節省用電。閣下又可採用外置溫度掣，調校櫃內溫度。若櫃門未完全關好，上下櫃門指示燈便會自動亮起，避免耗電過多。遇上電源中斷，電源指示燈會隨即熄滅，爲你發出停電訊號。

澳洲木刻家展出新作品

傳說中著名西班牙大畫家畢加索於廢物堆中，尋找作畫的材料，因爲他相信眞正的美，往往是在無意之中發現。澳洲著名木刻家格里哥利．哥連斯（GREGORY D. COLLONS）也有同感，他創作的材料，往往也是別人所忽視的木塊碎枝。

哥連斯的作品的材料全部採用西澳洲西南部梅林的木塊，利用技藝，再加上哥連斯的手工，令到他的木製品，仿如陶瓷品般的細膩感覺。

哥連斯的製作才華承襲自他的外祖父及他的父親，而他的父親更將利用電動磨打打磨木器的技術傳授與他，令哥連斯更加在家族中發揚光大。哥連斯的作品現假中環蘭桂坊一九九七餐廳的九七畫廊展出。

設計精巧手工刺繡主題高貴優雅

典雅高貴的內衣系列

手工刺繡內衣系列 輕巧舒適更顯特色

男仕內褲實踐唯美意念

貼身優美的內衣，不但令穿者感到舒適自如，更能令嬌美的身裁，增添嫵媚，黛安芬最新推出的POUR MO一內衣系列，設計揉合時尚與典雅，盡顯女性婀娜迷人的體態。

這內衣系列質料平滑舒適，設計精緻典雅，調校式肩帶胸圍，蕩貼方便，幼薄纖維襯墊，適合不同場合的衣飾；備有同一系列的V型通花厘士內褲或一件頭內衣褲配襯，更具特色。色彩迷人的內衣系列，加以瑞士手工刺繡，更顯雍容華貴，尤其適合浪漫的時代女性，以及講究質料、手工、和通花刺繡的典雅女士愛戴。

注重儀表的男士不單緊隨時裝步伐，對內衣的嚴格選擇亦一絲不苟，奉行長褻如一的唯美信條。

HOM八八年最新系列，可謂帶領男士內衣潮流。充滿動感的短褲仍是主流，既有稱著的粉彩色系，也有款式新穎的花卉圖案、條子花紋、趣緻動畫、東方色彩的圖案配搭，加以法式剪裁設計，迎合不同男士的品味。

HOM的標誌一向是品質的保證，一向採用高質布料，貫徹唯美典雅的法國傳統。最新的高貴紳士系列，包括色調和諧的黑、白、海藍經典色系。閣下如果是前衛服裝的擁護者，設計大膽創新的HOM男士內衣定不會令你失望，一件頭純棉內衣突破二十年代時興懷舊的款式，配以獨特的鈕扣和及膝長度，充份表現出歐陸動人的男士神韻。

充滿動感的短褲乃今秋男士內衣主流

短袜設計簡單

東豐閣酒家十月份推出連串節目助興

位於尖沙咀香港酒店三樓的東豐閣酒家在十月份舉行連串節目，如日前（十月十六日）舉辦的「東豐閣杯飲食名家麻雀王邀請賽」，結果由食家魯夫（楊維湘）再次奪得冠軍，亞軍由鄭心墀摔走，季軍落在尤根鴻手上，而殿軍由陳韻之第二次取得，是晚氣氛熱鬧，席間還有抽獎助興，結果由黃雅歷夫美華夫婦抽得頭式售獎，十分高興。

由十月十九日至十一月三十日則舉辦「潮洲金譜傳食文化展覽」，另外，在十月十九、廿三、三十及十一月六日（在中午十二時至三時）、十月廿二、廿九及十一月五日（在下午三時至六時）舉辦「民藝示範潮劇上粧做手」，屆時在十月十九日上午十時四十五分假海運大廈二樓舉行剪綵儀式，由立法局議員劉華森先生、藝能界佘文詩小姐主持剪綵儀式。

與此同時東豐閣更推出「金風送爽韓江佳餚」食譜介紹，九折酬賓至十一月底爲止。

飛利浦 豐澤 聯合主辦 奧運金牌有獎遊戲揭曉

飛利浦香港有限公司家庭電器部與豐澤聯合舉辦的「豐澤——飛利浦」奧運金牌有獎競猜遊戲已經圓滿結束，答中選擇「中國隊將於漢城奧運會奪得多少面金牌」（答案爲：A．一至十面）的人數衆多，各得獎者已於日前抽出。頭獎得主鄧志恩，可獲飛利浦二十七吋彩色電視機一部（價值九千四百五十元），二獎得主FUNG KIT MAN，可獲飛利浦鐳射唱盤一部（價值三千六百元），三獎得主GORDON TSANG，可獲飛利浦微波焗爐一個（價值一千六百七十五元）。另有安慰獎一百名，各得飛利浦奧運耳筒卡式機套裝（價值三百元），各得獎者將另函通知。

圖片說明：「豐澤——飛利浦首創先奧運金牌有獎競猜遊戲」敦請香港業餘體育協會暨奧林匹克運動會義務秘書長楊俊驥太平紳士（中）主持抽獎，旁爲飛利浦香港有限公司消費品集團總經理劉柱輝（左）及豐澤有限公司董事兼總經理羅俊明。

生活享受

菩提素食一席齋宴 翠亭邨再創新菜式

位於九龍尖沙咀樂道三十二號（在凱悅酒店後面）的菩提素食的一席齋宴，令我大飽口福。

「鮮果沙律粉皮」，材料有蜜瓜絲，木瓜絲，菠蘿等生果件以爽口的粉皮加上芝麻，特別清爽，令食慾大振。

「太極鴛鴦燕」，名符其實係兩樓東西燕窩，這兩樓就係蓉豆蓉及粟米蓉，燕窩上分青黃二色，色彩奪目，食落另有一種味道，値得一試。

「竹笙扒菠菜苗」，菠菜苗係專程由澳洲運來，加鮮茄和菇片。

「衣鉢傳眞」，材料有愈耳，鮮筍，紅椒，青椒等多種配料配合成的一味菜式。

「玫上海掩篤鮮煲」，材料有腐皮，雪耳，冬菇，筍，黃豆，柱侯等等。

「頂湖戈巴」、「佛法素燴」，即紅齋佛跳，花餚，用料有蓮子，人參，黃耳，果子，玉竹，淮山，白果，芡實等烹成。

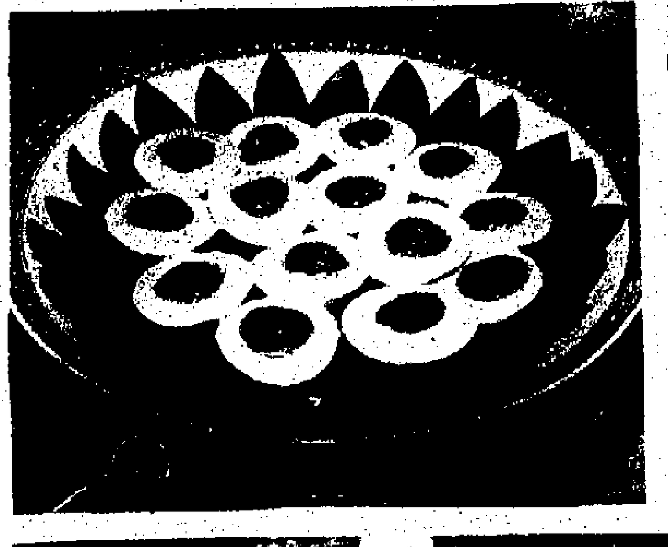
「菩提六和菜」，六種不同味道的香口食品，計有煎鮮多菇，脆皮素卷，煎蘿仔餅，煎素鵝，芝麻條及煎茄瓜。

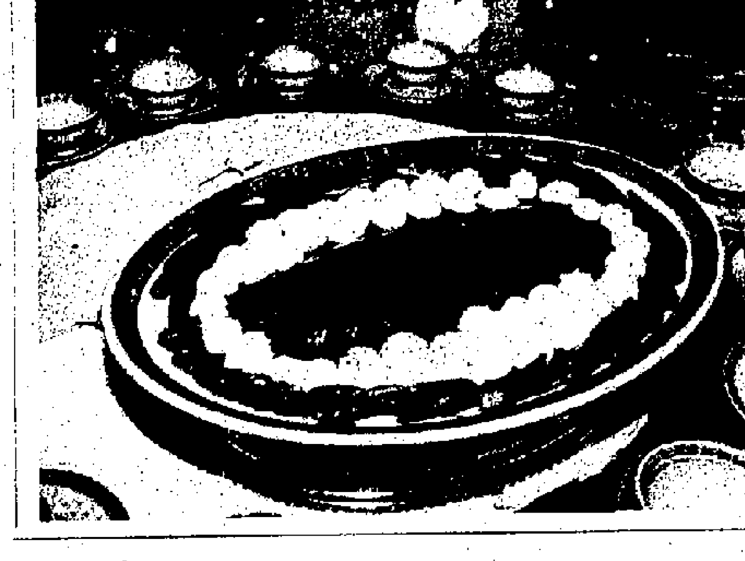
「般若三寶粥」、「時果布甸」、「菩提炒麵」、「雙式美點」。

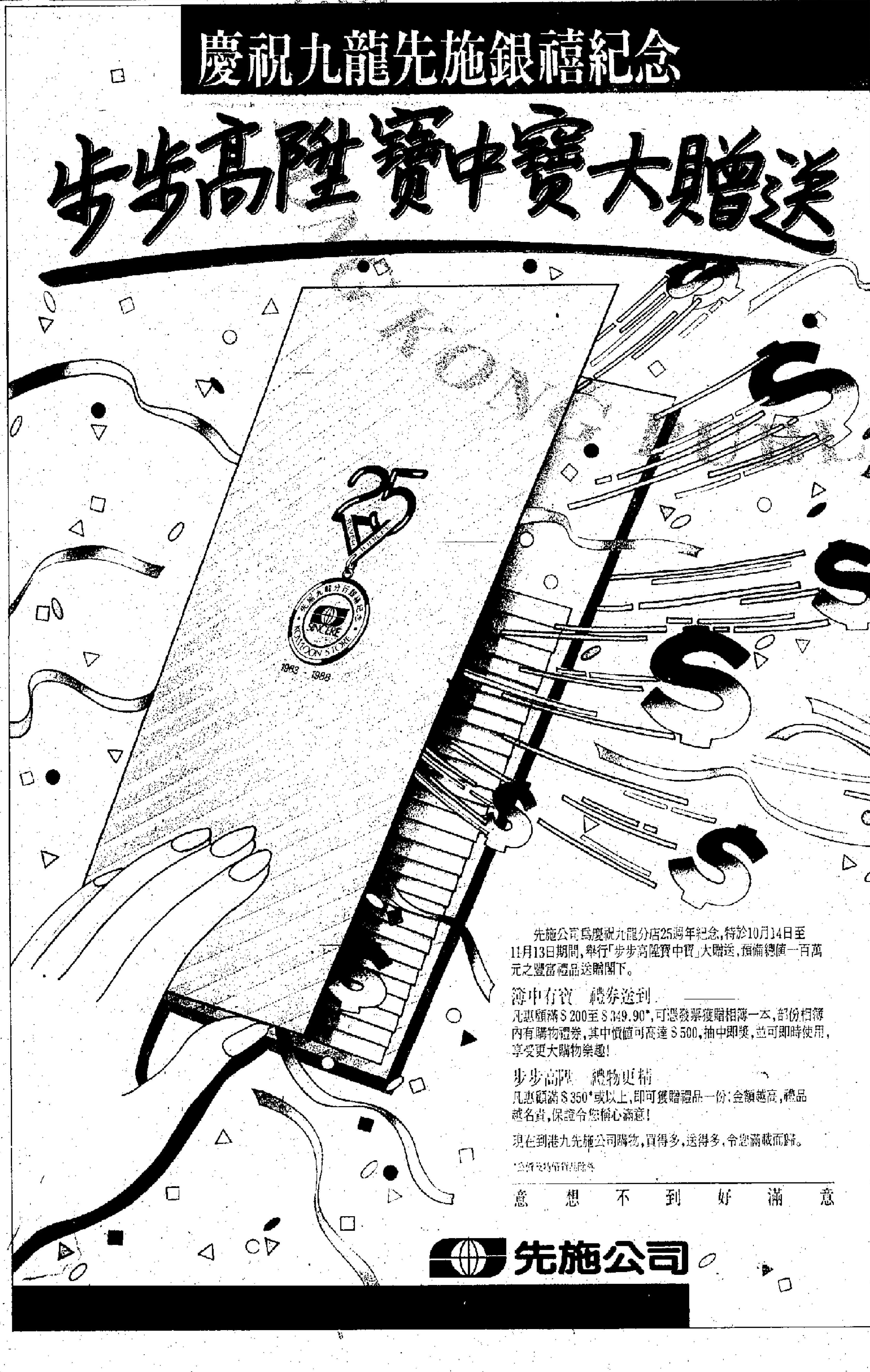
各種食品亦分別有不同的做法。又位於中環新世界大廈的翠亭邨茶寮的大廚亦經常創出不同款式和口味的菜譜，如推出過一席菜單有「鄉手斯雞」、「紅燒海鮮大鮑翅」、「家鄉燕液瑤柱甫」、「鳳凰馬蹄搽」、「烏龍吐玉珠」及「古法鹽焗鴣鶇」等。

附新圖下兩款爲「太極鴛鴦燕」及「菩提六和菜」。

左彩圖上爲「烏龍吐玉珠」中「古法鹽焗鴣鶇」及下「燕液瑤柱甫」。





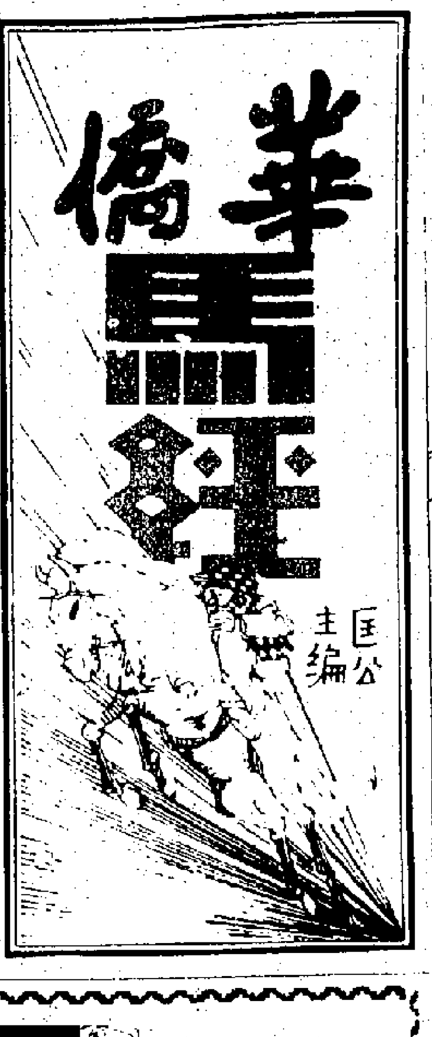


上賽有失乃未足夠熱身 三泰再來難以小覷

錦標賽摩馬值睇高 意利高會是主力 飛駒搶放值威脅

馬輝竟然唔見人

洪國興復出騎係醒嘅搏頭馬



十二網

△經過夜賽輪空，回氣，今朝開始，馬迷恢復進入緊張階段，因為周六排位將如期公布，然後一連八個星期，日夜不停咁跑也。以下今次部份上陣馬新配及內定配搭消息報導：

△公司紅人華卓良今季新坐騎得有水準演出，例如「盾好功夫」、「勁猛」、「一條龍」、「非凡中堅」，深入民心，好自然有跟紅頂白坐騎陸續出現，消息透露，嗤嗤晌一二〇〇米山谷仔後上如箭跑第四名嘅「綽綽有餘」，後日改爭拿手賤一四〇〇米主帥權改由華叔接掌。

△謀仔禍不單行，失掉「綽綽有餘」之外，另一匹嗤嗤騎開嘅一六〇〇米專家「旭得快」，今仗由於路程適合發揮關係，何敬森將會爭師權押陣。

△禮哥旗下另一匹盜食馬「確實好」，由於有「岳」頭毛病，唔容易騎得出色，因此鬪囊鼓思良將，後日本季第一次參戰角逐一四〇〇米，決定扳大頭，改聘陳柏鴻掛帥，睇吓到時有冇幫助嘞。

△飛哥倉口質新馬「牛奶友」，今季上個初出一千米，由梁堃航追番第三名次，小休之後，今仗進軍一六〇〇米，但係後指定由大哥大告東仔出馬押陣。

△洪國興停賽三天刑滿復出，又有新坐騎，消息話，上次千四米由梁立德押陣嘅「係醒嘅」，後日出師合腳法千六米，將由興仔接手。

△「金鑽寶」今季兩度參戰分用羅富全，葉楚航押陣，演出都差強人意，後日三度營師消息指出決回配胡活士試吓，此子當旺也。

（申力星）

三匹洲廄馬配馬輝 盈豐有意用告東尼

△洲廄在週末之上陣馬名騎配搭大致已定，主帥馬輝將主驅「勁好」、「音樂天才」、「決勝千里」三駒，換言之此三駒的最後試跑，也會由馬輝所主持。

而洲廄另一匹將會上陣的「盈豐」，主帥何人則有待今早排位時才加以決定，原來洲官有意邀告東尼助陣，因為上賽告東尼勝出「雄豐」，不但羅國洲讚賞，連馬房後人也加以稱讚；於是洲官便透過告大力，邀小告效勞。但告東尼未即時答允，主要是他有一匹「鄉村樂」，須要他策騎，有分身不暇的情況，故此表示在今早才作最後決定。

然而羅國洲亦曾透露，假如告東尼沒有暇騎「盈豐」，那麼便把馬匹交出馬輝押陣，不會交到別些騎師手上去。

所餘一匹「好喜訊」，洲廄仍用陳柏鴻，這是幕後的主意，因此沒有游法作出更改。（玲瓏）

陳柏鴻接手「雄寶好」，圖為此馬爭出頭。

出口商人神態旺盛 黃金時代佳態洋溢 鑽中鑽馬身紮實態已起

（南公報導）

昨晨不是主要課期，出操的馬匹以慢跑者居多，精彩鏡頭稀少，頗有枉此一行之感。

「出口商人」白禮榛在內圈慢跑一個，落腳輕巧而富於彈性，成熟程度突然猛進。此馬與「金多多」、「快嘉樂」和「哈哈笑」等駒下血系，可見不是等閒之輩，提防在今次發難，宜留意其最後試跑。

「黃金時代」賀爾杜夫在內圈慢跑，神采奕奕，體格強壯紮實，佳態洋溢，此馬年輕精壯，上次贏千二米所跑時間，竟與同日另一場頭馬「藍爵孫」所跑出之時間相同，足見不是等閒之輩，看勢態必有添食意，可期再下一城。

「程咬金」羅富全慢跑一個，沿中檔走過，但見毛色缺之光澤，落腳亦重，未有祿莊的進步。

「金鑽寶」胡活士在內圈慢跑，精神健旺，肥態已減，頗有起色，乃三甲之材。

「年年好」助手慢跑一個，神氣十足，但態況未於大勇境界，今次頂多一位已足。

「威發」候沛伍在內圈慢跑一個，體健神清，腳步硬朗，頗有起色，宜留意其最後試跑。

「鑽中鑽」助手慢跑一個，神態旺盛，腳步輕爽，馬身紮實，態況甚勇，與今次路程合胃口，乃三甲之材。

「最佳寶」雷誠在內圈慢跑，神氣十足，但落腳頗重，依然故我，未及爭勝水準。

「八步超輝」助手在內圈慢跑一個，精神健旺，落腳輕巧，一身是勁，今回路程更加適合其走勢，足以推翻大局，宜留意其最後試跑。

「威駒」梁定華在內圈慢跑一個，不時擔口，企圖縱步奔馳，體健神清，腳勁十足，勇充有增無減，力追與對手周旋。

「今發財」助手慢跑一個，神采奕奕，腳步穩健，頗有起色，但今次對手太強，難與爭鋒。

「平步青雲」陳路智在內圈慢跑，火氣十足，但落腳仍重，況且久無建樹，必有內在毛病，還是睇多一次爲宜。

「武林高手」徐貴良慢跑一個，沿中檔走過，但見神態呆滯，毛色缺之光澤，毫無起色，未到重視時候。

「三泰」助手在內圈慢跑一個，儼洋洋的，完全提不起勁，落腳頗重，尚未回勇。

有彈有讚

流浪者早課有好感 威發六班可亂大局

週末八場賽馬大勢顯示，末勝最後試跑之前，過半場合呈現均勢，分分鐘風雲變色，爆到七彩顏色，幷非跑沙田馬場本旨不利熱門，而係實新者狀態多有不足，有態者似乎材料所限，最易製造冷門出現，睇過中程測驗之後，兩匹有態之馬，值得特別注意。

流浪者與高輝拍跳，此駒屬於有口馬，單騎出操更覺應可取，拍跳亦甚見搶轡，加上公司良長槽長韁操練，認真難睇。流浪者越過終點前步伐回揚，翻步不見遲滯不前，屬於難得一見好現象，記得上季賽馬。此駒最後試跑出現「打樁」咁脚。毫無彈力可言，比賽生龍活虎，本週拍跳見吓輕步順，對手狀態勇不必懷疑，今跑千六米合腳法，多多，應有實力取勝，必須盯緊。

威業轉入岳廄之後，頻頻拍跳，走勇。眼見此馬比上季練馬師，今日寫馬佬貝先生更勝一籌，老馬有態，千四米勝任愉快，負重磅上陣，仍然有實力爭取勝利也。

威業昔日拼搏少，當年練馬師識得撚馬而不操，有留口時出其不意突如其來取勝，一經得手，又潛伏不動，所以，老馬威業今時今日向有好感，第六班千四米亂局，早課見好威業，應有表現，值得重視此駒賽後攷驗決擇。

趙子龍

沙田晨操

昨晨試課出跳馬不多，且以慢跑及踱步爲主，並擇述如下：

「牛奶友」助手試一段，沿中檔而馳，較順悅目，成熟程度尤好，上佳實力顯露，今若上陣者可輕取一仗。

「長旺」助手沿外欄踱步，全程拉緊未放，馬火氣甚旺、毛色仍好，拚後慢試居多，馬保持在大勇之境。

「最佳寶」雷誠在內圈試，扣實慢跑一圈，神態甜生，馬身收得亦不俗，不過較早拍跳出腳力度仍有不足，憑態出擊，一位尚非苛求。

「鄉村樂」由梁楚航試，直路走中檔，毛色靚，神態轉旺，在同勇階段，只不過睇馬身單薄一點，週末上陣作配尚無妨。

「東方龍」助手試四百米，扣緊未放，走勢甚順，馬精神已出，今番若再拼，實力未容忽視。

「夠旺」陳柏鴻試千二米；扣實沿中檔而走，步過仍有多少重身感，馬火氣未夠旺，稍起而已，未復可爭水平。

「花旗森」何敬森試，沿中檔慢跑而回，平平無奇，眼見和較早時狀態一般，馬神態久旺，未到注意的時候。

「萬寶來」助手、「幸運寶島」助手在內圈，肥態稍減，神色尤好，「最佳寶」、「萬寶來」貼欄、勇、「幸運寶島」扣件，姿態更勝晨操，狀況確有起色，過往頭失準，是可爭欠穩的份子。

「大利時」金雷弼試，沿中檔按住慢走而回，狀態保持在戰水平，快地特佳之馬也，今若上陣可作冷配推敲。

「搏得好」甘寶棠、「滿堂樂」李易學同跳八百米：直路並著，「滿堂樂」稍先過終點，出腳力度有淤，比上課略好，「搏得妙」後隨，本身神色仍好，勇況未減。

「揚威」助手試二米；沿中檔走回，跑姿頗佳，落腳且不重，連場拼搏後觀感仍然不差，有戰鬥水平。

「揚振聲」何敬森試千二米，扣籠而回，直路予以輕推，有反應但未算強，拼後復課馬身單薄得嫌瘦，未到捧場時。

最佳寶力度仍有不足處 鄉村樂嫌略為單薄 花旗森覺平平無奇

（先見報導）

週日週一游水馬 合共僅八十一匹

馬會沙田馬房經理施畬琪昨日公佈，本月十六日（星期日）及十七日（星期一），一連兩天各廄前往馬匹泳池游水練氣之馬匹，為數共八十一匹，名單如下：

十月十六日（二十三匹）

伍廄：風火輪，江湖客，全能，三德，先知，大老闆，火龍。

許廄：咀搏胆，水盈利，勁旺。

謝廄：海龍，保多威，保施安，無敵神鷹，聖凱，幸運鬥士，馬蹄飛，水霸天下，再成功，真係寶，再霸天下。

甘廄：雄才，河塘海。

十月十七日（五十八匹）

甘廄：雄才，河塘海，馬迷之寶。

夏廄：黃金時代，強心戰士，渤海熊，幸運紀錄，魄力高，優惠利革，金必發，龍都王，真係寶，幸運鬥士，馬擂，大老闆，江湖客，寶城，大白鯊，足球霸，再成功，再霸天下，先知，吒吒風雲。

登廄：龍販，龍驃，成特霸。

謝廄：喜成功，聖駕，永霸天下，無敵神鷹，保常威，必發，海龍，保多威，保施安，武士道，喜老鼠，全能，三德，金手。

許廄：咀搏胆，水盈利，勁旺，火龍，風火輪。

郭廄：超速名駒，發火，金駿，百旺寶，絲綢之路，快達，龍勁，燦爛之星，無敵良駒，飛駒，銀駿，金瓶棒。

匡公講馬

上賽有失乃未足夠熱身 三泰再來難以小覷 草蜢仔可為其取勝

馬有馬性，不容否定事實，所以，儘管屬於超級份子之一，但由於性能規限，陣中演出亦隨着每仗環境有別，優劣大有不同，馬迷取搶時，一定要懂得呢個理由及緊記實，方有機會百戰百勝，成為精明馬迷。

賀汝安馬房「三泰」，應屬上述馬匹頭典型例子，上季目前班次，先後一口氣走一二〇〇米及一二三五米前一役由告仔建功，好地一二八磅，沿途快放，最後力拒「安培」來犯，以八倍勝出予人印象深刻，蹄下敗將今季升上第三班亦能刷新紀錄勝出，此駒班次原封不動，是否有利，台前幕後心裏有數，路合隨時可勝是必然事實。

但緣何上仗同樣路程拔甲，「三泰」既未能順利領放，直路追勁亦乏強烈，如此乎凡演出，事隔三周捲土重來，仍與該役冠亞軍「無敵寶」、「東方龍」同組，彼此一齊再碰陣，有把握反勝嗎？有上述疑慮合理，但勿忘記文首所講，馬有馬性原則下，表現未必會仗相同，如翻盤上季成績，立即發覺，「三泰」第一仗同樣有頭有尾，但第二回合九七五米，却在班際紀錄下，埋門一步才被「得利是」僅過輸四份三身位獲亞軍，足證熱身之後，有截然不同本領。

事實朝早所見，「三泰」果然有番火力，本周二私下草地，試閘，應聲彈出令「銀鈴」無法跟牢盡露鋒芒，草蜢仔試罷，亦感滿意，捲土重來，若新坐騎打硬仗求勝矣，故除非排位不利，假如有得入欄起步及時搶欄領放，力足一放到底，顯出超級馬本色，但亦要明黏軟有碍。

李科心得

練馬師非馬會員工 難以享受勞工福利 贏得獎金可分到十分一

馬師執照練馬師俱非馬會職員，他們均無勞工保障，職員的福利，長俸及退休金制度，彼等可以說是與馬會簽約的臨時工作人員，但並無因定新金支取，祇是馬會在每季賽事結束前，如他們是在任的而未滿六十五歲退休年齡，馬會便會發出通知書給他們，查詢彼等來季是否繼續申請任職練馬師，如願意者便可以覆函答允。

但原有的廿位皆繼續申請留任，仍有特兼事局發牌委員會審核批准，通常俱無特利原因者馬會亦希望以不變應萬變而通過批准的，而在六月一日或七月一日之前公布，繼續發給練馬師執照，以便獲得發牌者部署新一季的計劃。

每一位練馬師的主要收入全憑本身的本領，調兵遣將旗下馬匹出賽爭取勝利，以求贏得頭馬獲得獎金，其本人便可得十份一獎金便是主要收入，但彼等無需支付任何費用，祇要做到將所參賽的馬匹能勝得頭馬便有收入，否則便祇有自己養自己，如兩三個月無馬贏就正式食數種，幸而馬會有宿舍供應，整個馬房所需要用之物品，馬伕及全部工作人員，亦有馬會聘請供各練馬師所需要的，而這批員工則全是馬會職員，各人均有應有的員工福利及退休金。

如果一位練馬師在整季內所獲得的獎金，其本人應得的不能超過十四萬元，馬會便會津貼補足給該位練馬師，使他的收入能有最低的保障，就像許怕上季初來港任練馬師，因為養馬少且馬匹盡是老弱殘兵關係，他整季祇能取得八十六萬四千九百元獎金，其本人應得僅十份一，就是一年的收入，所以馬會首次補給他五萬多元，使他在去季能有十四萬元的收入。

李科

火雲滴數

甘寶棠再騎東方龍可拼勝 林紅飛與告東尼合作融洽 幸運寶島代替戰車上火綫

出名的騎師都有其本身的一套，例如大陸主帥甘寶棠就是比較明顯的一位，由於甘寶棠試馬功夫了得，對於馬匹的實力與狀態，試後即有把握，……是東方龍，上賽採取快放，……可，如果由甘寶棠……又可放技重施，快放立功了。

提起騎師與馬房的合作，除了甘寶棠與大陸之外，林紅飛和告東尼，與及彭瑪和郭國章，也是相當融洽，告東尼所策林廄馬，即使是意外敗陣，飛哥也是笑口相迎，而同意，日來原本安排萬寶來與戰車拉內圈試操，但是昨朝却改用幸運寶島替代戰車的地位，原來經過商議後，本來狀態初起的戰車準備以正選之身份棄權避戰，藉而讓路給後備馬幸運寶島上陣，而告仔亦認為幸運寶島跑千六米比較適合，屆時替出，會有比上賽更佳的表現呢。

班超

佳馬盃台

飛哥倉口鬥志鮮明 牛奶友生猛必練盡 長旺仍佳告騎有機再勝

阿飛哥同東尼仔合作，直到現在但兩人都作得好好，經過七次賽事，已經嬴咗五場頭馬，响練馬師能屆榜上排向前列，成績甚佳也。

阿飛馬好多時都成為熱門對象，今個馬季開始，「牛奶友」今次有計，但話晒隻馬响上次跑一千米，直路賽，路程係唔多，但佢者，依然可以跑入一席第三名，咁正明呢隻哥個倉亦有好多匹馬參賽，其中有好幾匹實力馬响度，係好值得留意者也。

阿飛馬响第五班新馬，彭冷手執個熱煎堆，也，跑完個一季之後，成隻馬生猛咁多，又跑千六米之米，亦跑入第二名者大勇，今次跑千六，火氣十足，走勢上勁上力，呢隻馬一直都保持狀態，更加唔佢戰胸法，跟住東尼仔出擊，必然再會俾番東尼仔去跑，呢隻馬响四班也，趁住會好高咁話。

另外要留意嘅一隻「長旺」，但如東大勇，不搏何待，「長旺」，就係第四班個隻馬，有多少機會宜者也。今次有好大機會爭勝。

阿叻

駿居

錦標賽摩馬值睇高 意利高會是主力 飛駒搶放值威脅

週末，有一項錦標賽編排，由二、三班馬混合角逐半島金禧杯。正選連後備共廿三匹，相信屆時，出馬必然滿額。

摩廄此組有三駒報名，「雅景」被列為第九後備，補出機會不高。另外兩駒「永好」及「意利高」皆為正選，有可能會雙雙列陣。看過二兩駒拍跳一課，甘寶棠選騎「意利高」，可能有意選此駒上陣，雖然表面上「意利高」之機會遜於新勝再出的「永好」，但後駒被評至一四〇頂磅，跑長途甚為吃虧，則其選策估降班優勢之「意利高」，亦非意外之舉，況且「意利高」在經過一段時期的操磨後，以往急燥之表現已有改善，能將本身潛力發揮的話，在此組未嘗沒有爭勝實力也！

對手方面，「天寶霸」已兩番熱倒，難免有敗心。不過論底質此程却合發揮，是冷啟熱避份子。「勁好」去季連勝長途有未逢敵手之概，以配售身份而處身高班次，質素無疑略遜一籌，但馬匹本身仍在當打之年，加上跑過一仗已有熱身準備，憑此點也可予對手相當威脅，睇属三甲份子。對手失準的話，以半冷身份論元也有希望！

此外，「飛駒」在均遜準繩，只要屆時肯盡情搶放，必能起擾亂作用，與狀態甚佳的「金將軍」，皆為此組之冷門突擊份子，作為配腳或三重彩之備選，以上兩駒實在無以尚之。（佚佚）

偉試隨筆

朱寶明練馬有方 用人亦極夠眼光 頗值日後多加倍注意

朱寶明馬房養馬匹數雖然並不多，但是他在圈中人情極深，以十多年來在圈內的操馬歷程，當中亦體會到不少養馬的學問，更捱過不少風浪與朱伯為人忠厚，甚少與其拍檔不合，自開倉以來，大都派遣何鑑森與何敬森兩兄弟上陣搏殺，不過何鑑森出於前幾季策騎那匹「前程萬里」被馬會裁定未盡全力，因而吊消其騎師牌照。

從而有綠再能拔甲上陣。相反其弟何敬森就大受朱伯重用，而且每搏來必有睇頭，這就更為朱伯所賞識，兩人合作不知不覺之間已有多季了，一般而言，成績大致上都令人感滿意，逢有杯賽或重要賽事，朱伯就會躍躍欲試，賽前打醒十二分精神去落料催谷，好像那匹「青城」本身質素不但豐厚，且馬兒又有內在門心，在參賽前眼見朱伯頻頻露出緊張神色，指手篤脚地吩咐何敬森定要認真對待，切不可太輕懈，一切出擊計劃安排週詳，交由天皇巨星告東尼晉師搏殺，憑着告東尼走位純熟，姿態將對手擊敗，而榮得甚有紀念價值的「沙田十週年紀念盃」，殊榮可見人馬者實合拍，賽後曾與朱伯接觸過，據他透露，「青城」無可否認，馬的確有實力，路程以千八米為佳，加上主帥人功架一流，跑得精彩，所以才能這樣輕鬆獲勝。

朱伯今季仍是以何敬森為主力出擊，偶一借用外來騎師助陣，亦是非加注意不可，有機會在此季爭前列，千萬要緊記。（偉誠）

欄邊絮語

馬輝竟然唔見人

△尋朝早課雖然唔係主課期，但係洲官嘅馬仍然有休息，不過果個主帥馬輝，則成朝唔見佢人，睇情形肯定係蛇王咯，不過講開又講好，馬輝咁嘅表現認真唔係咁好，洲官班老細睇佢咁多幾論佢番嚟，成績至今唔係咁好，馬輝應該自動自覺，依家咁嘅動態，試問成績邊會好，如果長此以往下去，肯定唔玩得耐，千祈唔好俾我估中，一季貪仔就玩完咯！

旭得快機會似不大

△黑仔森件縞系坐騎「旭得快」，尋朝突見太子課操練，咁嘅動態，呢隻冇啦名參賽週末嘅馬，黑仔森肯定唔騎，而從呢條綫索追查落去，相信黑仔森已經心有所屬，再者呢件「旭得快」機會一定有問題，所以叭實黑仔森嘅動態應該有多少着數卦。

摩馬鳴曲已告成熟

△大摩件新馬「鳴曲」，長相合型唔曳，實力應該唔差，唔係主帥老鬼梁點會咁認真，課課都親力親為，自己操練，帮朝早課，同件「新猛」拍跳，走勢相當悅目，尤其係件「鳴曲」，出脚熟到好似個馬咁，加埋老鬼梁戰勤態，呢隻新馬，一定搶閘出擊，信嘅存記下來，冇搵失架！

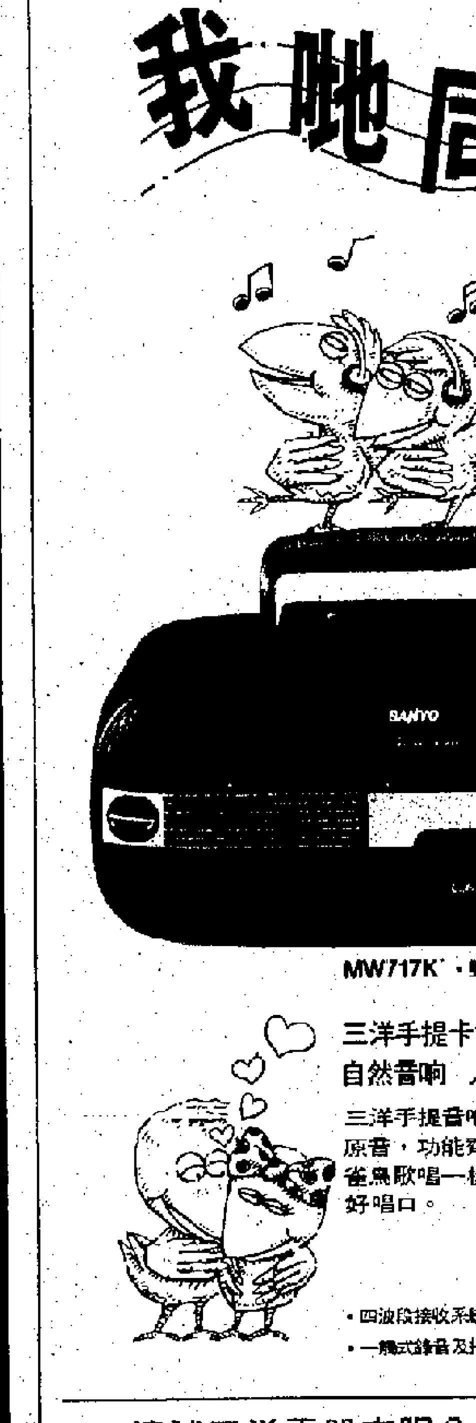
（華比利）

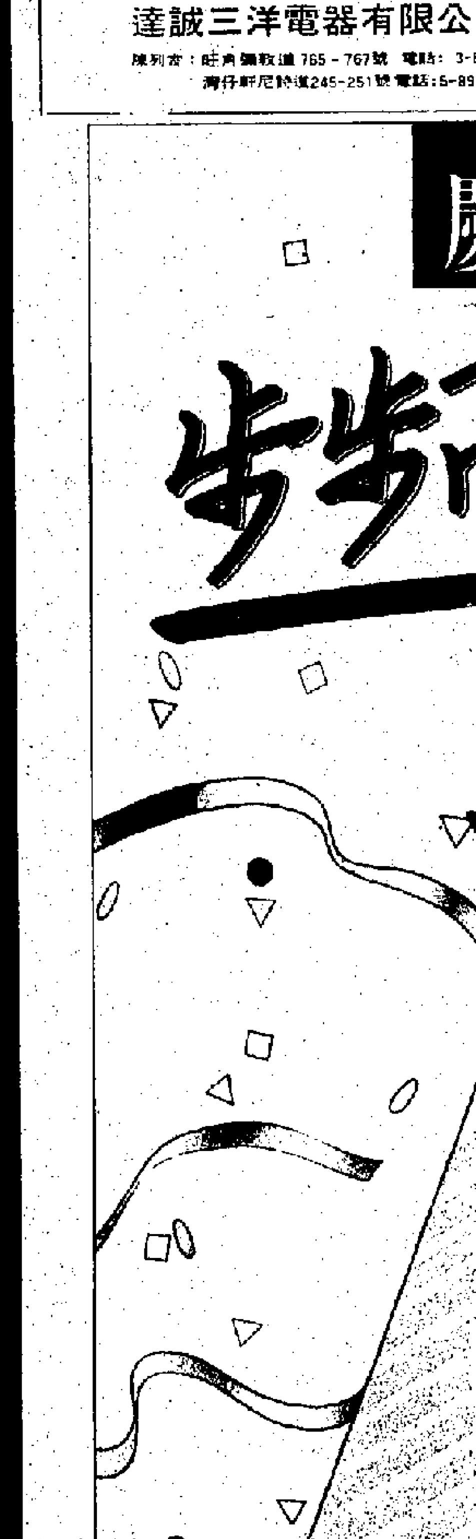
上接晨操版

擂勝	出賽 跳 1200 敗 14駒 第13 - 14¾		敗 5駒 試閘 第1	敗1.21.5 20.1 28.1 27.3		敗 54.1同程敗北 28.2 25.0
傑客	夫 57.3 30.8 26.5	朝1.28.7 31.7 29.8 27.2	留1.29.8 32.0 29.1 27.8	徐1.24.0黃金時代 31.0 29.0 24.0	夫1.25.1五福 31.1 29.0 25.0	夫 23.0平步青雲 23.0
[illegible]	恒1.00.4 31.1 29.3	恒 58.6 29.8 28.8	寶1.39.0 31.7 32.0 34.4	恒1.38.1 33.6 33.4 31.1	寶1.22.8皇上威 28.0 27.4 26.5	恒1.36.4 32 33.1 31.3
第5班 1600米						
幸運寶島	助1.00.6萬寶來 32.4 34.2	助1.35.5 33.1 33.5 31.0	告 56.7 29.6 27.1	出賽 跳 1400 告 13駒 第 3 - 1	助1.01.6 31.7 29.9	助1.02.5萬寶來 33.3 29.2 A
揚振聲	助1.00.7 30.4 30.3	助1.02.1 A 31.3 30.8	助1.22.4 A 29.3 25.0 27.2	出賽 跳 1400 敬 13駒 第 7 - 4	助1.32.9 29.6 33.5 29.8	敬1.23.3 28.5 28 26.8
搏得好	助1.32.6 33.1 30.8 28.7	助1.29.5 31.7 29.5 28.3		助1.26.3 29.1 29.6 27.6	鴻1.24.4 29.1 28.5 26.8	鴻1.21.5 28.9 27.5 25.1
萬寶來		助1.23.4威士加威 30.3 27.6 25.5	助1.24.1威駒 30.3 27.7 26.1	草1.19.0南星 27.9 26.3 25.7	草1.21.6馬迎來 20.7 26.3 25.6	華1.24.9萬寶 30.4 28.1 26.4
車必快		院 58.3 27.6 30.7	助1.24.0萬寶波 27.8 29.2 27.9	鴻1.26.3 29.2 29.0 28.1		
揚威	出賽 枯 1400 立 14駒 第 6 - 4¾		翔1.37.1 32.6 33.5 31.3	翔1.23.2搏得妙 32.0 26.0 25.2	翔 55.7 28.6 27.1	翔1.23.4福光大伕 30.6 27.4 25.4
搏得妙		助 55.7 28.0 26.8	寶1.02.2新盛 33.6 28.0	出賽 跳 1400 寶 13駒 第 2 - 1		寶54.1 27.7 26.4
寶城	睇1.26.4萬寶波 32.1 28.1 26.2	晧 9駒 試閘 第6	晧1.21.3萬寶石 28.1 26.7 20.5	助1.22.4聖捷 20.5 27.1 25.8	助1.24.4聖捷 31.1 27.6 25.7	助1.17.3最佳寶 25.4 25.1 26.8
威駒	出賽 枯 1400 福 14駒 第13 - 9	徐1.02.4 32.1 30.3	寓1.02.8勁搖 33.7 29.1	徐1.26.2 30.3 28.9 27.0	徐1.29.1 32.1 32.5 24.5	徐1.18.0程咬金 26.7 25.3 26.0
必博	寶 58.0 31.8 27.1		寶1.22.1 28.1 27.9 26.1	寶1.24.3 28.3 28.8 27.2	助1.27.7 31.4 29.0 27.3	
出口商人	朱1.00.0 31.5 29.4	白1.26.9 30.6 29.8 26.5		白 5駒 試閘 第5	白1.20.1八步超輝 33.0 27.0 27.3	白54.4大天二 28.8 25.6
朋生水起	鴻 57.4 30.8 26.6	興1.32.5 30.2 31.8 30.5	鴻 50.5 30.9 28.6	助 59.4 30.3 29.1	助 50.0幸運美 26.2 24.7	助1.27.6 32 29.5 26.1
三德	出賽 枯 1400 籌 14駒 第 5 - 2	游水	游水	游水	游水	游水
倒來神眾	夫1.30.1 32.0 30.2 27.9	朝1.33.8 33.6 31.3 28.9	朝 59.9 32.1 27.8	朝1.30.6 31.0 31.1 28.7	朝1.00.0 31.7 28.3	容1.22.8黃金時代 29.3 28.1 25.4
戰車	助1.20.4 30.6 20.3 29.5	助1.06.5 34.4 32.1	告1.26.4 29.7 28.9 27.8	助 53.5萬寶來 28.7 24.8	告 55.2萬寶來 28.5 26.7	
拾福			助1.03.6 31.2 32.4	助1.07.3 A32.8 34.5	助1.33.1 A 30.2 31.6 31.3	助1.01.4 31.3 30.1
鉤揚酒			彥1.21.0鉤揚名駒 26.7 27.5 27.7			彭1.24.6 28.8 28.2 27.6
盾好功夫	助1.21.4盾好功夫 20.3 25.5 26.6	助 57.7 30.0 26.8	助1.02.8 31.7 31.1	李1.24.3 A32.0 26.9 25.4	李 6駒 試閘 第3	李1.18.8威功夫 27.7 26.6 24.5
第5班 1600米						
錦繡皇冠	出賽 枯 1400 敬 14駒 第14 - 11		敬 4駒 試閘 第4	助 51.3七巧 26.2 25.1	助1.25.8 31.0 28.3 26.5	助1.23.? 29.7 27.2 26.2
程咬金	助1.33.1 29.8 33.4 29.9	敬1.17.0車百達 25.7 25.4 26.8	助1.02.8 33.7 29.1	油1.38.2 31.0 33.8 32.5	敬1.23.7 26.7 28.4 26.6	敬1.18.0助 26.7 25.3 26.0
最佳寶	助1.28.0 31.2 30.0 26.8	助1.24.4開心福星 29.8 27.7 26.9	助1.20.8聖捷 28.7 26.0 25.5	草1.19.7金票 27.8 25.9 26.0	草 54.0 27.3 26.7	誠1.17.3寶捷 25.4 25.1 26.8
錦揚名駒		唐1.02.9 32.9 30.0	彭1.21.0錦揚酒 20.7 27.5 27.7		彭1.05.7 34.1 31.6	彭54.6高駿 A28.4 26.2
上海之王		曾1.22.4皇上威 28.6 27.8 26.0	曾1.27.7 31.5 29.2 27.0		助1.28.1威風 34.7 28.4 25.0	曾1.21.0威望 27.8 25.8 27.4
玉皇大帝	助 58.4 28.8 29.6	助1.24.6 20.8 28.5 26.3	助 57.1 29.5 27.6	出賽 沙 1030 鴻 8駒 第 4 - 4¾	興1.02.1 30.7 31.4	興1.26.9 A30.3 29.4 27.2
奇膊	出賽 跳 1000 夫 11駒 第 7 - 6¼		夫1.01.2 32.2 29.9	夫 5駒 試閘 第3	夫1.01.5 33.3 28.2	夫1.21.6金必發 29.3 27 25.3
牛奶友	出賽 跳 1000 航 11駒 第 3 - 1		助1.00.6 31.2 29.4	告 6駒 試閘 第1	助1.27.2 30.5 29.2 27.5	助1.02.7 33.5 29.2
擂推天之映	徐1.25.1擂推天才 31.6 27.6 25.8	徐1.21.4擂推天才 29.8 29.3 25.3	徐 50.2 30.8 28.4	出賽 跳 1400 徐 13駒 第 4 - 13¼	徐1.21.1擂推神 26.5 27.7 26.9	徐1.27.7希起時 32.8 29.0 25.9
[illegible]		助1.01.0 30.3 31.6	告1.21.7 28.2 27.1 26.4	告1.21.6四旺時 29.1 26.4 26.1	告1.22.0四旺時 20.1 27.5 20.3	告1.21.2 28.5 26.9 25.8
南星	助1.00.0 [illegible]	華1.27.4 [illegible] 27.2	華1.20.4 27.7 26.6 26.1	助1.06.7 34.9 31.8	華1.21.0馬迎來 20.7 26.3 25.8	華1.23.2 28 28.4 26.8
金鑽寶	出賽 枯 1400 航 14駒 第10 - 6¾			助 53.3 27.6 25.7	助1.20.1 28.2 26.9 25.0	寓1.17.5金得利 27.4 24.4 26.[illegible]
首領精選	出賽 跳 1000 活 11駒 第 0 - 6½		助1.20.3 32.2 28.8	助 20.8	助1.[illegible] 33.8 26.2	助1.22.8金浦游 29.[illegible] 27.4 26
金剛	出賽 枯 1400 草 14駒 第 8 - 6¾		助1.25.8 31.0 28.5 25.3	助1.10.7最佳寶 27.8 25.9 26.0	晧 6駒 試閘 第5	華1.28.4 31.8 30.3 26.3
先達	第1.10.7遊俠 27.0 25.0 26.8	朝1.24.2 29.7 27.3 27.2		徐1.05.2 33.2 32.0	朝1.05.4 A 33.0 32.4	朝1.22.7金牌殺手 27 28.7 27
提秀		草1.24.5 29.7 28.0 20.8	草1.03.0 32.8 31.1	出賽 跳 1400 草 13駒 第 8 - 5½	草1.20.0明影 28.5 26.0 25.8	華1.17.9三駒同試 27.4 25.1 25.4
旭得快	謀1.31.2 30.1 30.8 30.3	敬1.25.4 28.0 29.5 27.3	助1.27.8好話 31.4 30.6 25.8	出賽 跳 1400 謀 13駒 第12 - 11	敬1.30.2 31.3 29.7 29.2	謀31.5一枝獨秀 31.5
捷威	助 55.6威威 20.7 25.0	寶1.20.7 28.5 26.7 25.5	寶1.27.5 34.0 28.8 24.7	出賽 跳 1400 謀 13駒 第10 - 7½		寶1.23.2 30 27.8 25.4
第6班 1400米						
滿力	助 57.3 29.7 27.0	出賽 沙 1575 告 9駒 第 1 - 4			助 58.7 31.2 27.5	助1.28.0 31.3 29.7 27.0
搏寶來	助1.00.6幸運寶島 32.4 34.2	出賽 沙 1575 徐 9駒 第 2 - 4		助 53.5戰車 28.7 24.8	助 55.2戰車 28.5 26.7	助1.02.5幸運寶島 33.3 29.2
[illegible]	游水	游水				
威勢	朝 56.0 28.5 27.5	朝1.25.6超能 A 31.7 28.2 25.7	鹿 5駒 試閘 第4	朝1.22.0威駒 25.0 27.8 28.3	助 26.3 20.3	曹1.23.8三駒同試 30.1 28.3 25.4
決勝千里		助1.25.5 29.1 28.6 27.5	朝1.23.2好寶訊 31.1 20.0 20.1	朝1.27.0 30.8 28.8 27.4	朝1.24.1 30.5 27.8 25.8	朝1.20.5 30.8 28.9 26.8
好寶三世		出賽 沙 1575 活 9駒 第 8 - 23			活 6駒 試閘 第1	活1.19.6三駒同試 27.7 23.4 25.3
[illegible]	斎1.24.1 29.0 28.0 26.2	斎 8駒 試閘 第4		斎1.21.0 29.3 27.0 25.3		富1.23.5 30.9 27.2 25.4
東港之號	賓1.22.0快無敵 20.5 27.2 25.3	出賽 沙 1575 賓 9駒 第 6 - 9			賓 28.0新力度 28.0	賓1.10.0南服 25.2 25.7 26.0
[illegible]	助 28.2 28.2	助 24.4 24.4	彭1.21.3 26.2 26.8 28.3	彭1.21.1 25.6 26.8 28.7	助 26.8 26.8	
時來運到	游水			助 24.0香港之寶 24.0		
渤海熊	助1.02.0 34.7 27.3	助1.24.0金必發 31.6 28.5 24.8	鉉1.00.3 31.3 29.0	夫1.23.2寶城 20.5 28.0 25.1	助1.01.1 31.5 20.0	夫1.19.7寶城 28 26.2 25.5
花旗森	助1.34.3 32.0 32.0 28.8	出賽 沙 1575 敬 9駒 第 4 - 5½	敬1.21.7 28.1 28.0 27.0	敬1.25.0 20.1 28.4 27.5	敬1.30.1 32.5 33.5 30.1	敬1.28.2 A 29.1 29.3 29.8
幸運星	興1.00.0 33.1 26.9	出賽 沙 1575 鴻 9駒 第 8 - 11¾	助 55.2 20.5 25.7	李1.24.7 29.5 27.5 27.7	興 57.2 27.8 29.4	蕭54.3 A27.1 27.2
福光大伕	鴻 24.4同成功 24.4	出賽 沙 1575 鴻 9駒 第 7 - 10		助 50.4 32.3 27.1	助 54.1 A 27.9 26.2	助1.23.4揚威吼 30.6 27.4 25.4
神奇金剛		出賽 沙 1575 誠 9駒 第 4 - 0			勤1.02.0 27.4 34.6	A
[illegible]	家1.02.0 33.4 29.2	家 50.2 31.2 28.0	家1.01.0 32.3 28.7	家1.28.3 31.0 30.0 27.3	家1.31.4 31.3 31.6 28.5	家59.2 31 28.2
武林高手	徐1.25.0 28.5 28.3 28.2	助1.28.1 29.9 29.9 28.3	徐 55.1 20.3 25.8	徐 50.5 30.1 26.5	徐1.26.1 28.9 29.2 28.0	徐1.30.2 31.8 30.1 28.3
[illegible]		助 51.0 25.0 26.0		助1.18.5 25.2 25.9 27.4	鴻1.19.0 20.6 26.5 20.5	助1.20.0 28.0 26.0 28.0
[illegible]	鴻 23.7 23.7	出賽 沙 1575 鴻 9駒 第 5 - 8½		助 58.0 30.1 28.8	鴻1.26.5 30.7 28.7 27.1	鴻1.24 29 29.7 25.3

彩色生活 日十初月九年辰

洲澳酷熱的天氣，除新穎的設計外，歌牌二合一，雪櫃更具備多項特點。活動櫃門架可靈活組合易於放置不同高度的瓶裝及罐裝飲品，櫃門架更可移出，方便清洗。所有櫃內置物架均可作向內傾斜及上下調校，俾能盡量利用空間，放置更多食物。另外雪櫃的多變式置物架亦可整個拉出，清洗容易。較笨重的瓶裝飲品罐





積德舊患復發停操 鑽中寶昨蹄甲裂爬 得運佳雖避戰仍勤琢磨

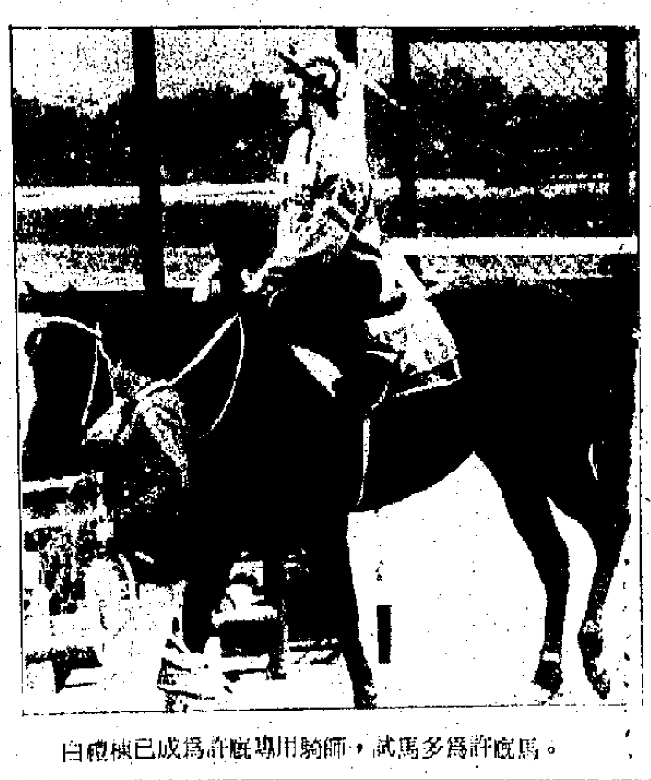
獨家新聞

△羅國洲馬房的積德，早前腳患已癒，即有表現，所以羅國洲便派此馬出操，希望能把馬兒及早操起，免得蹉跎歲月，可是復課僅兩三日，馬兒腳部又再生問題，廄內人員發覺到「積德」的舊患，已然發作，遂立刻通知負責人，把「積德」停操，連跑步也暫停，盡量把馬匹休息，免傷患再次加深。

△昨晨羅國洲的鎖介寶「鑽中寶」，被發現行姿有所不自然，馬房工作人員大為吃驚，於是把馬兒徹底檢查，才發現是蹄甲裂之緣故，遂吩咐釘甲匠為「鑽中寶」加以批甲，然後換上合適馬蹄鐵；工作人員於是再把「鑽中寶」再加以慢跑一番，果然馬行姿回復正常，才放下心頭大石，鬆一口氣下來。

△登廄老馬「得運佳」週末將會避戰，主因是馬房認為此駒身瘦，上陣亦無多大機會，雖然此老馬停戰，但馬房卻另用球隊方法，希望老馬有所改變，原來每日都會在廄內加課，由專人策騎，早晚俱如此，藉此透過操練在短期內操起，到底老馬時日機會無多呢。

小飛俠



白禮積已成為許廄專用騎師，試馬多為許廄馬。

要向評分專員大彈

一向以來都對評分專員稱讚，但今回則要改變初衷，要向評分專員一彈，因為在上回賽事裏，他對有等馬匹的評分，似乎過於苛嚴。

統計分析

從最近幾次評分看來，本季評分之加減，大約與上季差不多，一般都改變不大。記得筆者上季經常都對評磅員大加讚賞，但今季第一次提起筆來談這個話題，則要大彈一次。到底有何所本而要大彈，乃就且看下文。

我們知道評磅專員手法相當穩健，等閒不會將評分作大變動，是以最初兩次出賽之後，除非贏出或上名會加分外，落第者甚少被減分。但例外者尚有一兩匹，只是本文將不提及減分馬，他日自然再會提及。

在去週末沙田八場賽事中，加分上陣者，計有得一色加十四分，亞洲百勝之星加八分，光華及藍衙爺加七分，過關加十一分，恰趣加六分，這批都是上賽獲勝頭馬。獲位置加分者暫且撇開不論。

在這六匹加分馬中，只有藍衙爺一匹搶回一個亞軍，其餘五匹全部落第，當然加分之後即是加磅或昇班作戰，落第絕不為奇。不過這一色上季整季只得過季軍兩席，今次一贏就加十四分又昇一班未免太嚴，結果力拼亦無法與二班馬週旋，相信評磅員亦要承擔加分過高。另一匹即是老馬過關，爆出一場冷門竟然加分比年青之百勝之星還要多，就無論如何都是值得一彈之造措。本文見報又是排位之期，且在看過排陣表後，明天再談一談今次之加分機會。

老金

許怡深昧拍跳見效 財來有方已告熱身
士多啤梨初出即位有因

馬圈幹探

許怡上周末炮製一隻「士多啤梨」，雖然只跑第二，但今季自購馬來港只是短短期間，能操到一出即有表現，實在非常難得，當日頭馬所造之時速非常快，而「士多啤梨」，本身是長途馬，跑千四米根本嫌短，能一出即有好表現，除了練馬功夫好之外，查實「士多啤梨」上仗賽前是有一課熱身的，長途馬是跑過一場才出事，上周之賽事，原來「士多啤梨」雖然上周末才是首次出賽，但賽實在較早前，許怡曾安排其與「財來有方」拍跳一課試場地的，記得當日徐貴良試草地時，沿途力騎，末段直路竟然連開數鞭，打到看台都聽到鞭聲的，試地竟然咁開鞭法，就是當熱身一仗，結果「士多啤梨」一出在千四米勉強路程亦走第一，除了馬有實力之外，許怡部署馬匹出策亦當有計的。

話說當日沙地，「士多啤梨」直路開鞭打到開花，結果就是一出肥妥滿壯密閣，在週末爭求出擊。

「財星拱照」與「財來有方」兩匹大董馬竟然轉會加盟，全力支持許怡，但時到今時今日，同四匹大董馬始終未贏過，而「財來有方」更在上季拚到流鼻血，可說認真失運，今季許怡手風咁順，「財星拱照」一在夜馬爭沙地千四米不合腳法路程，亦跑入位置交代，今回「財來有方」爭草地千二米，相信大家心中有數矣。

雷達

半島金禧盃定必熱鬧
永好勝後未走樣 勁好磅輕有分頭

勞楚令報導

周末八場賽事中唯一的錦標賽，就是「半島金禧杯」，由第二、三班馬角逐二〇五〇米大長途。現將此場各駒近況機會提出談談，以供參考。

「永好」勝後佳態保持，雖然負重磅但仍有力一戰，不過這場食馬未必再戰，除非成為冷門才值得兼顧。最近一課與同廄馬拍跳走勢仍然悅目異常。

「意利高」仍在進步中，今次應屬主力，可惜狀態並非大勇，就算碰拚機會與對手五五波而已，不過投注特別彩池此駒宜兼顧，若成為半冷門更值得重視。

「勁好」上賽操足練勇而未動食指，提防今次才來，路合磅輕有分頭，的確值得一敲，是半冷佳選。上賽消耗之「鑽中寶」大熱而倒灶，提防今次輪到洲廄食糊。

「突破」雖然未有長途戰績支持，不過每次贏馬皆輕鬆，此駒質材不平，有佳態時拚搏起來可觀，今積極備戰而狀態甚佳，顯然欲向長途一戰，也是有份量之半冷門馬。近期一手由華卓良勤操，一對冷人冷馬好配搭。

「時時富裕」復課佳態保持而動態積極，亦有決心再拚，但無力贏晒對手，搶入三甲一席就不難。上賽告東尼雖然戰敗，但必然心中有數。

「天寶霸」、「鑽中鑽」、「精沛」、「摩登童」、「磁彩」皆宜長途而且有力一戰，可惜目前狀態並非大勇，不宜作為重心馬，只屬突擊分子而已。此駒是以跑長途最好，今次出戰大長途，若然全無機會，雷誠不會一直勤操此駒。

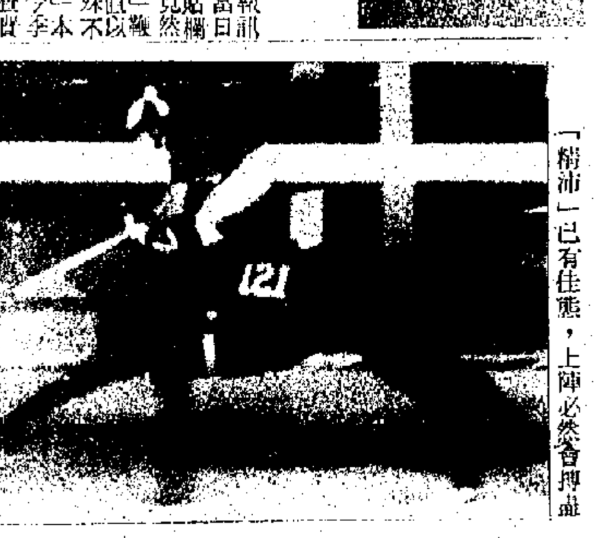
「飛駒」、「足球」狀態在戰鬥水準而無特殊進步，看來要拚只能爭位，爭勝則不易。其餘各駒近況未十足，暫且不談。

・勞楚令・

揚威聲後追勁強 捲土重來值再追

駿馬廊

週末沙田八場草地賽事第四班馬跑千二，形勢有利上陣的年度幾匹配售馬爭勝，上陣值得優先留意。第一組速件「揚威聲」質超此班，出閘脫腳上仗初出跑同程，大位，後追雖然走勢凌厲，亦難長莫及，敗給頭「無敵寶」一又四分三馬位，不足為奇，賽後有進步，捲土重來，有力收復前失。第二組醉貓件「高輝」機會……



「精沛」已有佳態，上陣必然會搏盡。

新彩試準路合必拚 高輝有態可撼長旺

周末第四班馬跑千二頭，具均勢「長旺」一個組有態之馬甚多，除「長旺」本季兩出一勝千四，一在千二跑過第二外，「高輝」亦是千二跑得好之馬，但僅敗於「包旺財」，末段氣勢亦十分強，張廄呢匹馬必會再博，而質素亦較餘駒為新也，「長旺」與佢當為此場重心馬了。

但蘇廄呢場出馬三匹，「滿堂樂」、「新彩」均合路，「滿堂樂」係贏過一〇〇〇者，「新彩」今季啲狀態非常之好，主要後勁好咗好多，而本身又有多少前速，千二係佢比較理想嘅路程，我睇此駒應為蘇廄主力，而取勝機會亦不少。

另一匹要注意之馬為「強心戰士」，但雖然跑沙地好過跑草地，但呢個路程對佢而言亦相當適合，狀態亦見相起，應趕得切爭勝，以後勁言，此馬絕無疑問力爭勝了。

奇兵一路應為許廄之「財來有方」，馬新，在新馬時期已屢成熱門，當然是有料之馬，今次對手雖多，但不算突出，「財來有方」如欲爭亦非無力。

此外「大利時」上仗之演出亦不差，在千二中僅敗於「奇兵」及「長旺」，如欲爭一席位，亦非無可能。

一敗之下「長旺」、「新彩」、「強心戰士」及「高輝」似乎是機會較高之四匹，「長旺」則嫌重磅少許，「強心戰士」態僅初起，唔知夠唔夠，在近沙見金之情況下，我認為「新彩」與「高輝」兩匹比較可取，「新彩」，摩廄出得三匹，必有一與，而呢一匹馬又試用佢去比較唔錯一的也。

（陳亮）

董事榜

雷誠前途備受威脅 成績恐不比以前佳
傳郭廄與幕後有所不和

中外馬圈快訊

近日馬圈由平靜而轉為多事之秋，傳有華籍練馬師，因與菲傭有染而致精神困擾，成績低落，現正找有力士人事四出奔走，希望把事件由大化小，由小而化無，據悉此事亦未實無轉圜餘地，祇要該菲傭能把戾氣變為祥和，不得到補償，必再無謂生事端。

與此同時，又有消息傳郭靈華與部份幕後人不大咬絃，合作發生齟齬之說，暫時雙方都在作戰中，所以知此事的人，都睇淡郭廄馬，然而此事是否屬實，當然難以知曉及證實，亦不過作為看錢路捉用神的投注者，妨加以誌記下來，以作趨吉避凶的指南。

跑了七次馬，上屆冠軍騎師雷誠祇勝出三場頭馬，與上季的聲勢大相逕庭，令其擁躉有多少失望；若要論他今季能否蟬聯，似乎仍嫌言之過早，但圈內人對他的看法，則不敢理得太甫，甚至連對其支持者簡炳墀能否衛相冠軍練馬師，也是抱着懷疑的態度。

何以有此種情況呢，簡炳墀與雷誠的對手增長，而簡廄馬的實力，差不多見底，要拚搏一場頭馬，頗感大為不易，這事實勝已屬奢談，所以圈中人都認為，求故寄望過高。

當誠方面，之所以不少外來坐騎，供他爭取更多頭馬，惟是當公司騎師在港混熟後，新的馬房借用雷誠便大大減少，坦白說公司騎師的技術，並不太遜色於雷誠，在馬會的嚴例管制下，多馬房自然優先用公司騎師，這是大會簽約騎師所面對的威脅，不單獨是雷誠有此困苦。

此外雷誠在港起得太快，名氣太響，於是動輒成為別人圍攻對象，如果是心水清的馬迷，多少都感到如此情況的存在，因此雷誠爭勝就更加事倍而功半，也導致雷誠易於犯錯，以「橫掃」為例，倘雷誠不及早把馬搶入前列，肯定難以出頭，可是雷誠亦因而犯規，被罰停賽三天，故又影響到成績，無怪很多圈內人都指雷誠未來的路，是頗難走呢。

甘頓

馬房形勢暢論

最大，上仗力拼僅以短馬頭敗於「包旺財」得第二，騎功不及告仔而已，今強手盡去，勝望大。第三組爭「無敵寶」一上仗以佳績勝同程，有力再下一城。後課勇態保持，有力再下一城。

他的功夫高超到家，不過，話到雲廄只要廄房肯大力，多的時間去信任，以寄望陸續有收佳績，現，正如胡活，演出是令人失望，季，贏取頭馬，有如如今操足至千二米，路程適合腳法，打硬仗隨時可勝。「松福」第五班肯定佔上便宜，因為從過往他與「出類拔萃」爭持，可知非等閒之輩，如今五班戰千六米，要再與「出類拔萃」手，乃相當困難了。「時來運到」一……

（春哥）

金雷弼仍值重視 松福猶時可出頭

主帥金雷弼目前同仗所勝，雖然是在沙地上，而草地，最功也只能跑入第二，迄今來說，倒未見……而細看本週末賽晚的參戰馬，部份是超班之材，自然擁有不少時放上金雷弼，差的拼勝機會。

例如第四班爭千二米的「得運佳」，第五班爭千六米的「松福」，第六班爭千四米之「時來運到」，均有取勝的實力。

「得運佳」過往能在白禮積及羅德禮胯下均有表現……

王益平

無敵寶脾氣盡改 百靈登彈力十足

麥傑良

昨晨操馬較平淡，週末有份報名之馬，卻大部份在內圈踱步，現將部份如下，以供參考。

「無敵寶」雷誠快跑一圈，腳後所見，勇熟程度又跨進一步，身長步潤，力使均勻，且脾氣盡改，雷誠全程提到實，力掩鋒芒，近況比贏馬一役更彈力十足，收身結實，已復作戰勇態，週末報爭五班千六米，最合腳法，爭腳機會甚濃。

「百靈登」李森親自出廄，貼欄快走，老馬火氣甚旺，落脚硬朗，易廄試，老馬火氣甚旺，收身結實，毛色鮮艷奪目，走來步大暢順，情緒集中，仍在作戰佳態中。

「威發」侯沛佐快跑一圈，沿外檔出按轡而走，速拼後所見，勇態未有低落，馬身粗壯結實，毛色鮮艷奪目，走來步大……

「確信一號」徐貴良慢跑兩圈，貼欄……

因遲到惹馬伕不滿 草蜢遂少洲廄坐騎
週末僅得一騎一匹好喜訊

馬圈消息

△草蜢仔週末祇騎一匹洲廄馬，乃「好齊訊」，且會在今早六時作最後試跑；草蜢仔少騎洲廄馬，內裏是有原因，與他自己的時間觀念頗有關係。

原來在日前，草蜢仔有多匹洲廄馬要操練，洲廄亦有「柯打」吩咐馬伕，要他們在五時正便需準備好馬兒，等候草蜢仔之應練；豈料陳柏鴻在五時正，未嘗有所蹤影，令等候的洲廄馬伕無名火起三千丈。

因為等候之時間太久的話，不但影響他們別些工作，而且馬匹也會因此煩躁不安，極易出意外；直到五時半過後陳柏鴻才出現上馬，沒有任何不好意思的表示，於是洲廄馬伕準備予以杯葛。

此事為羅國洲所知，為免不讓事件擴大，遂減少給馬陳柏鴻策騎，就算有亦把操練時間押後，無謂引起馬伕報復心理與再次磨擦。所以陳柏鴻突少洲廄坐騎，便是上述原因所致。

或是以其人之道還施其人之身，草蜢仔再試洲廄馬時，便實行不準時拖馬出現，令陳柏鴻吃苦……

出口商人與快嘉樂同系 勁駒血統佳佔班利
係醒嘅成熟進步速

馬國譜三世

第五班馬跑千六米，其父為七三年英國東馬，低班次中之打吡賽，但可惜犯規被……

「出口商人」為許廄馬，許廄近期對於新馬，雖然是較贏過三仗頭馬，更勝出……

「勁駒」在近期力操磨下，亦有進步，狀態一起，這類質新馬，「勁駒」是與中奶友同一系，其父系為……

「係醒嘅」今季好有進步，與玲瓏同系，其父為英國東馬，二至三歲贏過七場頭馬，並……

黃金時代威駒熱門 提防海琥珀得運佳

幕後日記

周末第四班有三場千二米賽事，其中比較明朗者似乎是第一組，兩匹剛在今季勝過之馬碰頭，「威駒」與「黃金時代」相信會成為一對熱門了。

「黃金時代」因為剛勝過千二，可能更熱一的，「威駒」所勝者為一千米，但佢跑短途戰後勁亦相當好，未必遜於「黃金時代」，且岳廄馬門志正盛，兩駒必有劇鬥。但咁多馬出，有冇咁正路，如果講到班……

賀蘭杜夫至今僅勝一場頭馬，亞季殿則各兩次，表現相當差劣，且看他本週六能否打破悶局！

反應不俗，方馬每容半冷，今次有兩大熱門，是出擊之好時機，此馬應密切注意也。

另一匹有威脅之馬應為「得運佳」，上季雖然佢祇勝過一六五〇，但此馬非無前速，祇要前段跟得住快放馬，後勁佢贏晒，看金雷弼騎「過關」，便知此君放得鬥得，「得運佳」此類馬還合佢策騎，中距離馬贏短途並無不可，此馬亦相當具出冷資格。

綜合而言，此場正路馬乃「黃金時代」與「威駒」，有實力出冷之馬應是前快之「海琥珀」及後勁好之「得運佳」了。

「海琥珀」底高，是有得鬥之一匹，因為佢有前速，放出之後你去追佢就難，而且此馬在上賽已試過後勁，見……

莫侯仁

南非誠坐騎必捧

馬世界

擒日重陽佳節，好多人均出郊外登高，現今時代雖然變好多，但我哋中國人以「孝」行先，所以現今雖是太空時代，拜祭祖先仲係重要之事嚟。

大哥搭擒晚約我去尖東邊飲酒，據佢話，今個禮拜六好多寫都出足兵馬，似乎有鍊到七彩之勢，中飛呀，上兩週才拜過神，問起才知佢去搏讀又再去拜神，而且求保佑其母親健康，希望佢老人家早日康復。

馬主林話南非雷停賽三日在即，故此勝下幾成，呢七件「上」運勢必力拼，此中「幸運武士」、「最佳實」、「天寶霸」、「雅圖」、「無敵寶」、「長好」、「一時時富裕」、「萬寶來」、「鄉村樂」都好靚，值得叫吓，咁話。

問超人廖，大摩今次出都咁多馬，實會有戰，超人答話今次大摩會點係摩搏殺，因為佢哋澳系人馬出馬多，而且有多駒預兆，故此呢次佢會大出擊，南非仔會仗必盛。

到「舊戰料話佢之「歐樂萬家」，「德宏二號」及「權威」最好，一定要吼吓。

師爺

圈中豪傑

流浪者贏面極大

張學文馬房的第五班馬「流浪者」已報名參加周末的千六米賽事，此駒近期操練十分積極，狀態已達勇境，今次跑千六米乃是其擅長的路程，幕後人對此駒亦頗有信心，認為今仗有爭勝之機。

「流浪者」乃是一匹質新未見底之馬，此駒在上季尾，已見有不俗的表現，經過暑期總編班之後，又再降落一班，對牠來說實有很大的便宜，此駒在四班亦會有過表現，現在五班更加着數，今次操足而臨，成熟進步，實有爭勝之力。

在同組馬中，最有力威脅此駒者，便是伍廄的「實捷」，這匹十歲老馬，時日已無多，跑完今季之後便要硬性規定退役，此駒近況不俗，操得又食得，腳患亦未見復發，今番路程適合，要爭入一席亦不會太難，實是前駒之勁敵。

此外，朱寶明馬房的「揚振聲」亦不可忽視，此駒潛藏未露，在五班亦有微利，近期操練甚佳，狀態亦見冒勇，亦是主力馬之一。

大摩馬房有兩駒報名，主帥甘寶棠決策「搏得妙」上陣，此駒是主力所在，跑此程亦合腳法，近期狀態亦已回復水準，今仗對手雖多，但牠亦有力介入一戰，不可忽視之馬也，看來這一組千六米賽事，是由上述四駒控制大局的，值得優先研究。

童言

馬場前綫

無敵寶可期連捷 八步趕蟬態更勇

馬明

千磅獎金，八三年退役為配種馬，子女在八六年只不過兩歲，血系較新，母系跑過一仗卻無功，此駒雖不算太高之血系馬，但在第五班無論如何好有利。

「揚振聲」是與小紅馬、嘉利等同系，來港之馬匹表現則未見好，該駒之父系為七一年馬，贏過五仗頭馬，路程為五化郎至九化郎，包括愛爾蘭三歲馬三大賽事之二千金幣大賽，獲獎金三萬一千鎊，至八五年開始配種馬，至八七……

六年該系馬已贏出九頭馬，獲四十八萬鎊獎金，來港兄弟馬，成績甚差，利於中短途上。

「係醒嘅」今季好有進步，與玲瓏同系，其父為英國東馬，二至三歲贏過七場頭馬，並在加拿大作賽，在兩次二千四百米一級大賽，皆取捷，七七年為當年加拿大冠軍三歲雄馬，七八年退役為配種馬，至八四年子女已贏四十一場頭馬，應是最佳之半冷選。

今日再繼續同大家分析第四班馬跑千二米三組之賽事新界簡件「無敵寶」質超此班，上仗同程會以一分十秒九之佳績力壓大摩之「東方龍」一勝出，表現十分出色，賽後仍居四班，估計優勢，復課快試走，勢自如，成熟更進一步，今次雖然要負重磅上陣，仍有力再下一城，上陣迫得優先留意。

「善聖」亦係上年度配售新馬，會出過一熱，無表現不足為據，仗千四米，當時馬未成其實潛質優厚，今季悉心打磨下，成熟大有進步，千二米路程適合，若有多少分頭，更值得……

「八步趕蟬」質新未見底，上仗出跑一千米，路程較短，但亦可後上如箭，爭入一席冷腳，復課一直勤磨不懈，狀態已呈大勇，今路程加長，更有利後上爭勝。

馬蹄鐵有多種 軟硬地分別異

問學相

比賽的路甲，而路甲有多種，一比如落雨跑大爛路的話，就需用較重的路甲，這樣就不易有滑蹄的情況出現；相反天時地快的話，就用輕巧的質路甲，使馬匹角逐起來更爽快。

在平時的日子裏，馬匹的蹄鐵又不同，所以很多馬在換上比賽的蹄鐵之時，便有異常神態，拚逐情緒便呈露起來，這是由於馬匹有性，對於一些時常出現的事物都留意到所致；但亦有馬兒因此情緒緊張來起，表露出不安的神情。

馬在休息時間的話，一定要除掉所有蹄甲，否則極易所致馬蹄潰爛，且影響着馬甲的生長呢。

前，一定要換上馬匹上陣之……

樂伯

點將台：

鄭仲謀在今季七次賽事合共僅上陣十五場，而祇跑得一次第四，其餘皆三甲不入，何時能開齋實是難以想像！

雷誠罰停賽三天 對簡廄影響不大

糧台道

上週末賽馬，簡炳墀辛苦調一匹「橫掃」，可惜因策騎過勇，導致多駒受阻，被罰停賽三天，主將雷誠又發生搶阻，被判停賽三天，令簡廄將季的坦途重現崎嶇。

跑了七天馬，簡廄馬共有五十八次出賽紀錄，較之摩廄五十六匹次數還多，但贏馬次數僅及摩廄六場的一半。

細看簡廄今季的上陣馬，七天賽事中，有十五駒是第二次出賽的，如天實霸、花心大少、通靈、雅圖、茂隆山莊、賽理英雄、盈利來、無敵寶、玲瓏、靈速、金腰帶、橫掃、喜上眉梢、鑽石寶及東成西就等。

出賽一次的有二十八匹，如發展環宇、能着、狡狐、金毛虎、跑得勁、威得至好、喜心、森中良、靈駿、夜梟、咸利高、安得好、勁運、神奇金剛、大大步、金龍頭、你知幾時、火狐、得着、門士、森驥、星闘、智旨到、托福、忠心、一定跑、泰安及福如東海等。

出賽馬總數是四十三匹，剛佔簡廄養馬數目的三分二。

簡炳墀在季初短短的七天賽事中，已遣派了大部份馬匹上陣，有此更是出完又出，卻僅得到三場頭馬，未免是太少了。

而尚可用之兵，目前言，亦僅得十四匹，可作第二批出擊。因為簡廄的八八年配售及自購馬十四匹，相信要到十二月份始能踏上征途。

主帥雷誠在下週開始停賽三天，對簡廄上半季的出擊計劃，相信影響不大，因為簡廄有馬雖多，卻在對上兩季拚搏殆盡，多處於班次不利中，短期內實難有作為也。

靈駒

孟賽鑽中鑽摩登童

銀禧廳

是日也禮拜六沙田八場比賽今晨排位，呢次報名奮牲相當踴躍，場場都有後備列陣，從禮拜一及禮拜二晨課睇，今次八場賽事參戰奮牲必多，因為大部份有賽程者均有出跳，而且拍跳甚多，肥欄嘅霸渡鬼仔森騎以頂班貨凱旋至尊拍跳三段一分十八秒一，末段廿五秒催騎下反應抢彌而走，狀態已經弗到震，呢組中有藍戰上，絲綢之路同歡樂萬家幾件預飛，如果俾霸渡勝出包有銀分的，各位老友定要叱住。

馬騮仔道：「啲內應該係孟賽之二三班長途賽，呢場肯定出足十四件，因為有九件後備也，十四件正選中以台山伍件鑽中鑽操練最足，試課拍跳同游水樣樣做齊，最近三課都係快跳三段，落腳有力論狀態已呈大勇，但要睇摩叔揀呢件上陣或騎飛機陳件突破，兩件佢都有操，以路程論鑽中鑽較為正常，但對手甚強，新鬼岳件摩登童應係操足兼長路貨，但同亞邇今季合作愉快，大家係鄉里有兩句，且亞邇亦係好仔一名，絕不出夜街，因佢有老婆仔女同住，故此朋羅後一直保持作戰水準，後生仔最緊要係冇不良嘅惡習，所以抵佢有咁好成績，宜家佢同新鬼岳嘅成績保持前領地位絕對唔係僥倖得返嚟的。」

八達

「八步趕蟬」質新一搏。

此駒班底高，今季有復蹤跡象，可以留意。餘駒有力一爭的以「東方龍」較有威脅。

喜多贏

華叔過檔綽綽有餘

坊間馬友

週末沙田八場賽馬，經過近期晨課及各駒實力比較之下，相信好多普羅馬迷對部份場合已有了心水，祇是在排位及配搭未公布之時，有些場合的形勢較混亂矣！

三姑說道：「華叔叔近期甚受台山伍之重視，這隻「綽綽有餘」都已經係雞拜一個朝過了檔，但第五班千六米第二組個場，台山伍件「最佳實」由華叔叔操開而突然翻番南非誠騎，則顯然會有內情了！」

老坑陳邀：「台山伍呢場除咗「最佳實」之外，尚有件「金霧」列為第三後備，而華叔叔則一直對「金霧」及張七叔件「挺秀」未肯放手，所以屆時佢騎邊件上陣，都不知道。」

妨睇尚一綫了！」

會計黃則話：「唔通你唔怕佢會揀錯馬的七祥接道：「呢個可能性唔係無，不過以華叔叔得性起及手風奇順而言，我睇佢為咗鞏固在台山伍呢個倉內的地位，亦必然唔肯輕易咁早放手嘅！既然佢咁早可以推走唔騎「最佳實」，則此馬今仗之機會已可由此而思過半矣！」

司機宗則曰：「我睇第四班千二米第二組個場，相信會是上週末第三場的翻版？事關大摩呢場可出三駒，而最有份量的「新彩」在本週二由高佬羅過檔；溜冠仔呢場又可以駒實力馬「高輝」。故此魔法幻影，又可乘時出動，但故事一樣，祇是人物有可能唔同矣！」

祝金

華僑日報 中華民國七十七年（一九八八）十月二十日 星期四

娛樂 七彩銀幔

一搞寶祥羣相響應 三毛果是深得人心

銀幔星聲色 ·小生堂·

洪金寶雖暫時踏出嘉禾片廠的大門，但並不表示他再不回頭的。何冠昌在創立嘉禾至今，一直都愛才若渴，且又都慧眼識英雄，怎會讓洪金寶輕易離去呢？所謂：千軍易得，一將難求，只不過是一山藏納了多虎，因旗下猛將和公司太多，有時便難以照顧得均勻。

至於有謂雷蒙鄒重視成龍，引致三毛呷醋，但是三毛與成龍是同門師兄弟，大家一齊長大，既共過患難，又共過富貴，在這種情況下，三毛又身為大師兄，當然是不會對師弟有呷醋情事的，所以，這些外傳實不足信，看起來。

今次三毛踏出嘉禾片廠，重新將寶祥公司的招牌省靚，事前可能取得雷蒙鄒的默契，讓他在外闖一闖，好令電影界有新火花出現的。

記得三毛曾經講過一句話的，是寶祥的出品還未指定排任何院綫，只要條件好就優先考慮，或者照排番嘉禾也不出奇的。這句話就很值得咀嚼了。

而由於三毛出來省招牌，江湖中人都聞風紛來報到，人人都說支持，個個爭相表示幫手，港電影界就有這份濃厚的人情味。

連劉德華也表示自己如果有空也願幫三毛客串一個角色。劉德華一直沒有埋三毛堆的，他是張國忠的藝能旗下之人，他亦有此心願幫三毛，可見三毛平日爲人行事，確是深得人心，更可見大哥大這個名堂，得來並非無因的。

曾一度與三毛傳出過緋聞的高麗虹，目前也會向三毛要求找個角色爲他效力，可是三毛認爲目前這個劇本沒有角色適合她演出的，故請她稍爲等候，待下部新戲再爲她安排機會。

由此更可看出三毛做事確是公私分明，對高小姐也並無偏袒，更不會把那些不足入信的緋聞放在心上，這也表現出他那種大丈夫行事的磊落襟懷呢。

對三毛再省寶祥招牌，會引來傳說紛紜，其中揣測，當然不足盡信的。

張堅庭爲勇於闖新 拚在心頭揹上大石

又吹又彈又唱 · 阿杜

張堅庭最近見報率甚高，差不多隔兩、三天便見一次記者，記者問他：「有什麼新料？」

他搔搔頭：「我也想破腦袋。」

誰叫他有兩套戲上映，一套是當男主角的「鬼猛腳」，一部是執導演筒的「亡命鴛鴦」，都排在重陽節上映，打正對台戲。

我問他：「驚唔驚？」

他點頭：「驚。」

「驚那一部多一點？」

「『亡命鴛鴦』。」他倒坦白，到底是導演的責任大，當演員的，賣座時有功勞，不賣座不需要揹鑊。

況且，「亡命鴛鴦」是阿庭首次嘗試拍攝喜劇以外的浪漫激情片種，成功的話可爲自己拓闊戲路。還有，不單止他嘗新，連元彪、夏文汐也令人耳目一新，夏文汐演冷面殺手，元彪則一改小子戲路，非以身手取勝，演有却技的大大發揮，對元彪來說，可說是演戲生涯的突破。

平心而論，阿庭拍這部片拍得好用心機，鏡頭擺位燈光夫指全部講究，完全跟以往風格不同，兩碼子事，我對於他這麼勇於闖新也佩服得很。現在這個時候，人人都爲賺錢而跟風濫拍，他却放棄擅長兼有市場把握的喜劇，來這麼一次的突破，是對自己也是對觀衆的考驗與挑戰。

放棄有把握賺錢的所長，爲「亡命鴛鴦」作新嘗試，張堅庭唔否認好驚。

鍾楚紅嘆無橫財命 惟有做死一世揾錢

鍾楚紅穿衣服如玩玩具，要不同的配搭不是要演身材。

鍾楚紅已拍完手頭上的電影，今日要爲「流金歲月」一片配音，稍後，她會放自己兩星期大假，現在正想着去那兒渡假了。

年前，她曾往美國遊埠，順道睇樓，但沒有買。紅姑表示，現在的樓價已升了一倍，若那時買了便發達，她自言不懂得投資賺錢，縱然在外國睇樓也會是自住的，而且自己又沒有橫財命，要做死一世來揾錢，對於賭博她又不甚喜歡，甚少踫大D，見到別人打麻雀也會躲在房間。

金馬獎有邀請紅姑往頒獎，但因她那時正享受假期，所以無暇出席，她說：「金馬獎請過我好多次頒獎，但我都冇去到，多年來，只去過台灣參加一次金馬獎，那年，我的「男與女」被提名。」她自言不喜歡交際應酬，而那些獎項有多人推動，也不用她了，她又不會因有份提名而感到驕傲，對獎項看得很開，並不重視名銜，愛情對他來說是最重要的。

個人特別往事經歷 李美鳳願拍成電影

李美鳳昨日不用開工，於是偕同家人到戲院看電影，昨日是重陽節，她不用掃墓，可以利用時間與家人共聚天倫，不用開工的日子，她最喜歡看電影，藉此吸收演戲經驗，從影以來，她最喜歡「天羅地網」此部片，此片雖然未公開上映，但她已經對此部片很有信心。

由英國返港後，李美鳳的中文程度比前略有進步，不過她還未可以看懂一部小說，如果看小說她却是選擇英文書，她的中文程度不是太好，爲了今日多學點中文，她準備寫日記，將自己每日所見所聞摘錄下來，她寫日記不會公開披露，祇會給自己回味作爲回憶，將來有機會，她希望可以將自己特別往事拍成電影，她認爲每個人都會有一

李美鳳有意將往事拍成電影。

說短論長

林冰

楚原會有移民打算 據說是因害怕開會

導演協會現已籌備成熟，短期內即將開大會選舉正式執委。

現在的草委有楚原、岑建勳、徐克、吳宇森、張堅庭等等共十位之多。本來楚原連草委這個職銜也不想掛，但是他覺得有組成這個導演協會的需要，故此他也熱心地去盡一份綿力，希望能夠儘快促成這件事情。

楚原說：「等到導演協會正式成立之後，我便可以功成身退了。」

「說不定請你做執委，那又如何？」

「不會！我不會做，我呢世人最怕的就是這些，我怕有任何負担，我除了喜歡拍戲，其他事我都不想做，因爲我懶！」

「如果別人硬要選你做幹事，你如何推呢？」

「有辦法哦，十一月我會好忙，新戲快開拍，無綫又請我主持一個新節目，現在我已打算找藉口推辭，相信更有時間去搞導演協會的事，因爲開會這件事是我生平最怕最不願意參加的事。」楚原說。

楚原怕開會，是因爲早年在內地讀大學時常開會，開怕了，現在他講移民，也是怕九七之後要時常開會，故此一走爲上着。

梅艷芳兩年後再開個唱 可能成爲個人告別之作

放定聲氣條件唔夠不會轉公司

梅艷芳兩年後開個唱。

梅艷芳計劃在兩年後再開個唱，今次演唱會她準備落足本，不再設中央舞台，舞台設計類似舞台劇形式，讓所有觀衆都可以看到她的正面演唱，到時她會施展渾身解數的歌劇形式舉行個唱，該次演唱會可能會是告別演唱會，因爲三年後她便要退出娛樂圈，阿梅認爲近期演唱會市道吹淡風，最主要是演唱會開得太多，歌迷選擇機會太多，自然不會任何演唱會都肯捧場，純綷演唱會不受歡迎，與歌星號召力無關，將是歌迷不喜歡看個人演唱會，一般而言，演唱會依然較有吸引力，歌迷對個唱依然有興趣。

近期有不少當紅歌……些不尋常事情發生，應該可以改拍成電影，由出道至今，日子過得很開心，發覺這個兩年沒有白過，在娛樂圈中十分多姿多彩，認識了不少朋友，金錢方面亦夠用，她對現狀十分滿意，暫時亦未有轉行或退休意思，她對娛樂圈工作依然很感興趣。

阿梅與華星還有一年約滿，外界很關心她的動向，她表示近期有多間唱片公司與她接觸，如果外間公司所給條件與寶麗金相同，她會考慮，她不是太想到陌生環境工作，今年唱片市道不佳，主要是有太多歌星出唱片，削弱了歌迷消費能力，如今歌星出唱片，一定要做足宣傳。

溫碧霞 計劃明年搬屋

溫碧霞希望影圈可以有多些新血。

溫碧霞原定十一月赴加拿大拍德寶西片「猛虎跳澗」，但因李國豪在美國接了另一部西片，不同檔期兩部戲，德寶惟有遷就他的檔期，將「猛虎跳澗」一片押後到二月才開拍，溫碧霞押後赴加國拍片，對她十分有利，因爲德寶準備安排她在港拍另一部片，她與德寶簽了四部片約，下半年將會以拍該公司新片爲主，近期拍完王龍威「同根生」，十分清閑，「少女心」還有一日戲便拍完，十一月中她要赴加拿大爲成龍一個籌款節目表演唱歌。

今年內她數度與劉德華合作，她覺得現時影圈卡士配搭毫無新意，幾乎每部片不是配阿聰便是配華仔，似乎香港已無其他小生，她希望影圈可多發掘新人，對觀衆亦會有新鮮感，她最佩服華仔可以一年拍十四部片，日夜兼拍，他的精力依然旺盛，拍戲時經常與工作人員攪笑，毫無倦意，這點雖然重要，但是健康更可貴，如此捱法很快便拍殘，她不贊成演員如此搏命。最近溫碧霞在跑馬地看中一個單位，有意在明年搬屋。

金馬獎多紅星頒獎 張艾嘉孫越任主持

今年金馬獎頒獎禮男女主持人，已內定由孫越與張艾嘉連袂主持，頒獎人亦大致已定，以具演員、導演身份的名人爲主。

孫越與張艾嘉都擁有金馬獎影帝、影后頭銜，同時也都具有主持金馬獎的經驗，過去由他們主持金馬獎時，經常都遇到自己也有作品入圍，而今年則無作品報名，心理上的壓力減了不少。

張艾嘉原定十一月要赴美國拍片，現在因主持金馬獎，將延期赴美，她中英文均流利，且主持過多次晚會，與孫越同屬主持金馬獎的理想人選，孫越日前赴新加坡參加中華民國電影節，已於日昨返台，將於本月下旬與張艾嘉展開排練。

至於頒獎人，則已定由林登飛頒最佳影片獎，饒曉明頒最佳紀錄片獎，其他台港頒獎人已定的包括：林青霞、成龍、洪金寶、林珊如、午馬、徐克、王童、狄龍、秦祥林、梅艷芳、柯俊雄、張瑩玉、王祖賢、蕭紅梅、蔡琴、恬妞、張純芳、楊慶煌、葉全眞、姜厚任、曾志偉等。

又金馬獎秘書處前日開會決定，將以金馬獎活動的錄影帶，贈送給世界各地的電影圖書館、電影學院，其中將包括大陸的電影學院，以表現我國電影、文化、社會、經濟的成長。

梨山影音 · 楊光

好聲好氣

潘冰攜

「飛越巔峯英雄會」港台明晚現場直播

一個名爲「飛越巔峯英雄會」本月廿一日晚在沙田中央公園舉行的禁毒晚會，此爲一九八八年度禁毒週之高潮，此晚會將以綜合歌舞表演形式宣傳禁毒訊息。

「飛越巔峯英雄會」是山香港電台負責製作，並由香港電台第一台作現場直播此音樂晚會之全部過程，該晚出席之嘉賓有：羅文、李克勤、區瑞強、陳慧嫻、劉美君、江欣燕、杜德偉、草蜢及BEYOND等。

在晚會上並有一九八八禁毒週之名人禁毒雋語，由著名電影明星之錄音透過電台播出，呼籲大衆切勿嘗試吸毒，以免遺害終生，現摘錄數則如下：

成龍之禁毒雋語——好多後生仔女因爲受到朋友慫恿，以爲丸仔、大麻呢類精神科藥物冇害，而亂咁食用，其實，丸仔同白粉都係一樣咁危險，千祈唔好嘗試呀。

梁朝偉之禁毒雋語——爲咗貪圖金錢賺利益，不惜冒險進行非法販賣毒品勾當嘅人，係好唔值得嘅，其實，販賣大麻、丸仔、白粉，一律都會受到重罰。

許冠傑之禁毒雋語——香港地嘅生活節奏緊迫，人人都忙於生活，但係，爲人父母者，記得緊要抽的時間去關心同了解你哋嘅仔女，以免佢哋染上咗毒癮後，抱憾終身。

鄭裕玲之禁毒雋語——建設美好嘅社會，係全香港市民嘅責任，你同我都有份，同樣，香港嘅禁毒工作，亦需要你哋嘅大力支持同埋積極參予。

鄭少秋之禁毒雋語——一個人如果不幸染上毒癮，或者有氣食丸仔、大麻嘅陋習，祇要有決心同意志，一定可以戒除，我哋係會在精神上全力支持你嘅，而家就向有關機構尋求輔導和幫助吧！

做導演做到上了癮 洗杞然甘心傷腦筋

洗杞然每執導一部影片，事前都會經過一番調查與研究，看看觀衆談話的內容，凡是熱門的話題，都是最好的電影題材。

年來，移民已經成爲一種風氣，也是香港人談話中不可缺少的話題。於是，他執導了一部以移民爲題材的影片：「又見寃家」，在移民題材上，加上一個纏綿的愛情故事，如此，一定可以爲觀衆所受落的。

幾次試片證明，如此題材的「又見寃家」，果然受到影評人與電台DJ的歡迎。

洗杞然如今又要爲新片的劇本大傷腦筋，「三人世界」大受歡迎，接着又要安排「又見寃家」的上映事宜。

雖然，麻煩的事多多，不過，洗杞然對做導演的興趣，却越來越是濃郁，甚至可以說，簡直是上了癮。

儘管做導演不像演員，拍完了影片之後，便可以翹起二郎腿不理。可是，做導演有一份滿足感，尤其是影片爲觀衆受落時，目睹觀衆熱烈的反應，遠較銀行存摺，增加了六位數字，更加開心。

· 杜文 ·

影藝國際影展 今後陸續舉辦

影藝國際影展前晚在影藝戲院舉行揭幕禮，馬逢國、馬石駿、許鞍華、呂秀菱、何沛東、劉國昌等均有出席酒會。

馬逢國在酒會中對記者表示，類似的影展將會陸續舉辦。目前銀都機構也要大量招攬人才，也正在籌許鞍華開戲。

影藝國際影展揭幕酒會。（右起）劉國昌、何沛東、馬石駿、馬逢國、許鞍華、呂秀菱到場時攝。

亞洲版權觀念薄弱 高志森惟有嘆倒楣

高志森較早前爲了「富貴逼人」的版權問題，而和德寶公司有所爭論，現在，德寶已決定拍第三集，以前高志森仍認爲能以創作人名義追討，但現在也說自己「吹爆了」，他表示：香港的版權法並不完善，和外國比起有很大差別，如在三十年代的電影「超人」，完全重拍也要給版權費。

高志森指出，亞洲的版權法觀念薄弱，把別人的創作據爲己有是很不道德的行爲，他現在的心情就如失了的一給別人美一樣，但另一方面，也會安慰自己，因爲自己的作品如「開心鬼」和「富貴逼人」集等有人欣賞才會拍續集的。

至於李翰祥最近完成的「西太后」一片，日本市場均由東寶東禾發行全日本版權，今次獨立發行。

馬氏稱：發行人看過該片「西太后」是個獨立故事，最好能夠貫連到上兩部戲「火燒圓明園」及「垂簾聽政」，現在「西太后」的陰險殘暴的性格強調更鮮明，使影片更有爆炸力。於是與李翰祥研究過認爲合理，因此李導演已經返了北京繼續加拍一些「西太后」殘暴的戲。

馬氏稱：此片不會排出賀歲，而賀歲的電影會另行安排的，「西太后」是部大片，在任何檔期都受歡迎的。

岑建勳首次演奸角 地中海示人造型怪

岑建勳認爲張婉婷的新片要回大陸拍外景。

岑建勳出席「好女十八嫁」的招待會，他目前演三毛的「畫龍戲鳳」，第一次演反派角色。

他日內要剃光頭拍之處，旁邊留髮他的造型甚怪，他自登成編導製作社之後，成績總算滿意，目前拍攝中有兩部，稍後會再開一片。

而張婉婷亦會爲他開拍「衣錦還鄉」一片，估計要在明年二月才可以拍攝。

岑建勳稱：此片是繼承「秋天的童話」的故事寫（船頭尺）發達返鄉的，也一定要找周潤發主演的，而且也一定要返大陸拍點外景。

所以他打算今次往台灣金馬獎請示新聞局，如果不答應，便會質問因何西片可以？豈不是令西更有優越感，而自己身爲中國人都不能返大陸拍外景，就算返拍，也不準入台灣市場。反而「北京故事」拍大陸片都許可在台灣上，如此政策令電影界很難適應。記者問：假如新聞局眞的不允許又怎樣？他說：最後唯有將資金放到美國去註冊外人國公司，這就是多給一些利益予外國人，又何必？

岑氏稱：昨日張婉婷，羅啟銳，雙雙返回廣東省台山縣找尋外景，如無意外，便籌備開拍。

不過找發仔一定要與徐克合作，因爲發仔不能外借。岑氏又稱：明年亦投資開拍西片，與美國公司合作，張艾嘉爲女主角，她已成爲國際女星。

李志毅年底赴加拍片 指影業興旺祇是假象

李志毅在加拿大學美術設計，又在英國學電影課程，回港後，又在一些大機構當美術設計，又在富才公司擔過舞台設計，終於走進了電影圈。——先是在「又見寃家」担任美指，由於李志毅顯出其執導才華，所以德寶公司立刻大膽用他執導「血衣天使」，並邀關之琳、夏文汐、關冬霞、馮敬文等主演。

李志毅很喜愛電影，對目前影圈的興旺，認爲是「假象」。近日，各大圈子的組合正在變動，暫時未明朗，所以他並沒有作太長遠與太多的計劃。目前，李志毅正爲下一部執導的影片在籌劃劇本。不過，他年底將先到加拿大，担任袁和平的美指，拍李國豪主演的新西片「猛虎跳澗」。大致過了年才返港。

這段婚姻又亮紅燈 舒華辛力加似暴君 瑪莉亞經常被鎖錮

才女瑪莉亞舒花與大隻佬阿諾舒華辛力加之間的婚姻據稱出現了岔子。瑪莉亞的親友，均暗地裏曾說對結婚祇有短短兩年的夫婦担心。他們相信這位卅二歲的「族人」，目前正陷在恐懼中，昔日活潑燦爛的笑容經已甚少出現。

在公衆面前，這對男女藉人予人一種親密的感覺。然而，據瑪莉亞的親戚稱，四十一歲的阿諾舒華辛力加宛如暴君一樣。兩人的關係並非如外間所想像般美滿。

瑪莉亞是甘迺迪家族成員，另據甘迺迪家族一友人說：「我們有點恐懼，因爲從沒有想過事會發生的。」

據稱，舒華辛力加在蜜月期過後，立即回復本來面目，成爲家中以鐵拳示人的主人身份。一位曾經探望過這對新婚夫婦的人士說：「我和瑪莉亞當時正在一起歸報紙。當舒華辛力加跑完步返抵家中，立刻吩咐瑪莉亞給他弄早餐。瑪莉亞不以爲然地叫他自己動手。怎料舒華辛力加一手把她手中的報紙搶去，然後擲爲兩截，還警告瑪莉亞以後不可以駁咀。跟着加重語氣地說：『妳是我的妻子，我現在要早餐！』」當時的情形令我大吃一驚。

有報導說，如果瑪莉亞不依其方法洗碗碟，阿諾會「面黑」地親自洗一隻碗，給妻子示範「正確」的洗碗方法；然後叫她重頭來過，直至他滿意爲止。

另一位朋友記得，阿諾會經當衆指着其妻，罵她又懶又被人寵壞了。「他說：妳是我的妻子，應該給我煮食和清潔房屋的。」

有時兩人吵起來，瑪莉亞會拂袖而去。而阿諾亦祇會用身體阻着去路。他也試過將妻子鎖在睡房內。據悉，阿諾的妒忌心愈來愈重，他幻想着妻子在電視早晨節目上與嘉賓調情，試過阻止她單獨外出。如果後者反抗的話，就會被阿諾舒華辛力加鎖在房內。

西風細雨 · 容袖長

請看阿諾舒華辛力加和他太太瑪莉亞是否貌合神離。

于占元回港過生日 衆徒兒要各顯心思

于占元回港過生日，一班徒弟自然要花心思，到時爲師父好好祝壽。

「打算點慶祝呀？」問元彪。

「等師父返來問過先，都係食飯咁喇。不過師父咁耐未返過香港，都唔識地方咯，由我地定嘅咯。」

「師兄弟科款？」

「睇吓點？有大食大卦！」元彪笑。

「三毛？」洪金寶是大師兄。

「揾錢多個囉。」

「即係眞奇啤！」阿彪笑。問他會送什麼做賀禮？抑或折現？

「師父大把錢，送錢送金都冇乜意思。」元彪說未諗到什麼禮物，要諗一諗。問他：「你師父退休好多年了，當年咪揾好多？」

「梗多喇。」元彪說一三毛佢地出嚟做武師，六十蚊一日，歸師父喫，俾番五蚊咋。所以後來班師兄要同師父講數喇——但一入到房，就冇咸聲出，走番出嚟。」

廿年前，六十蚊一日好巴閉了！元彪出身，第一份工晌夜總會表演，二百五十蚊月薪，已經鬼咁歡喜。

「唔到十蚊一日。」他笑：「但好好使嘅啦！鬼叫自己個樣細，拗唔到武師咩，就算做，都係行先死先。」

稜鏡傳眞 · 梨嘩

金馬獎提名眼光 向華盛聲稱離譜

向華盛昨日在「好女十八嫁」的招待會上表示，今年的金馬獎影展評審委員選片角度，是歷年來最離譜的一年。

他指出：「警察故事續集」居然提名「最佳劇情片」，其實這是一部最有商業性的電影，如果是提名最佳武術動作，設計便無話可說。反而周潤發的「監獄風雲」被摒棄門外，此片在台灣收三千萬台幣的票房紀錄，香港收二千八百萬港幣票房紀錄，叫好又叫座，竟然會不入圍。

鄭裕玲提名「最佳女主角」，他認爲好是「三人世界」，但却是「月亮、星星、太陽」提名，不過鄭裕玲得獎也是正常的。

向氏又稱：很奇怪的林青霞在「今夜星光燦爛」演得也不錯，也沒有被評審委員看中，可能她已經移民的原因。

他指出：今屆的評審委員特別似乎要做些標奇立異的事，不公道之處太誇張了。

得財團支持拍好片 日本影業再趨蓬勃

富士山下 · 丹伊

日本電影，在日本本土，曾經在五、六十年代，拍攝了許多電影，年產達到數百部。在五大公司中，以東映拍得最多，曾經有過年產六十部片以上。他們所拍主要是神怪的奇情片，特別是歷史古裝片，但近二十年來，因日本的電視發展蓬勃，即使是世界其他的國家，也有類似如此的現象。可是，在日本不過是更加受到直接影響，因爲日本政府，在五大公司中，其中有些經濟不景，幾乎要關門似的，但仍用種種的方法，要使之不用關門。目前五大公司中，如東寶、東映、松竹、大映、日活。尤以東寶、東映最具有實力。因爲往後的支持，是日本有名的財閥，且戲院又多，且大多新型的建設。

年來各大公司共馬戰兵主要是趨向拍大片。因爲他們也得到許多商業機構的支持。本來，在過去有角川書店，是日本最大書業商之一，他們也向電影作了大投資，年來也拍了許多大片。可是，近年來又有德間書店，以財雄勢大，接手搞大映，最初因製作少，而且沒有入製作聯盟會。但因近年以來，製作越來越拍得多，是以大映也加入製作聯盟，如果代表日本電影圈出席國際市場的話，大映也將以新姿勢參加，而今後日本電影公司，各自當然會拍好片，最重要的是得到各大財團的支持，故今後日本影業會比前更繁榮與蓬勃。

中華民國七十七

今年頭九個……配額……高

尤以英國……輸美成衣……

（特訊）今年首九個月本港熱門成衣對歐洲共同市場輸出配額運用率比去年同期高，顯示今年共市成衣銷路比去年爲佳，尤以英國市場表現較好。

據貿易署統計，今年首九個月對西德輸出的熱門類目成衣配額，運用率與去年同期比較，……

……阿拉伯海灣合作會在同日發表聲明，支持限產計劃，同一……美國原油價格將升二十九美仙，分析家認爲這個升幅過大，並指出，十一月輸出國組織部長會議，油價會跌落每桶一……

去年十月股災一週年 世界經濟仍存危機

（特訊）據外電報道：英國經濟學家佩迫表示，世界經濟進入嚴重衰退，導致股市再次暴跌的機會是四分之一左右。他在去年股災一週年前接受採訪時說，世界經濟仍然存在若干令人憂慮的危險訊號。另一次經濟危機……

美國的銀行業……以利潤數字來作衡量，今年上半年是可謂理想的，其中大型銀行在下半年表現也將不俗，全年數字應該可以勝過一九八七年。不過由於若干因素影響，這些大銀行今年第三季的利潤可能略不如第二季那樣好。至於它們八八年第四季的盈利數字，初步估計是與第三季差不多。

紐約的華資銀行，今年的利潤走勢基本上應該是與此等大型貨幣中心銀行相若的。……

目前貨幣中心銀行的生意，據某大證券經紀行一位分析家認爲基本上是仍然沉滯的。放款總額並沒有顯著增加，債務和外匯買賣業務亦並不旺。這些亦都是令它們第三季盈利比第二季略爲倒退的因素。我們估計第四季的整體情況也將會和這差不多，不會有太大的意外。無疑此乃一般性局面，個別大型銀行當有表現較佳者，而若干地區的銀行業績亦可能較佳，這是不在話下。而在今年第二季，……

各地股市

東京股市跌後反彈

東京十九日電：在一九八七年十月股崩前夕，東京股市在緩慢的交易中報升。上日紐約股市升上股崩後新高有刺激作用。經紀認爲升市有鼓舞但成量缺之刺激。……

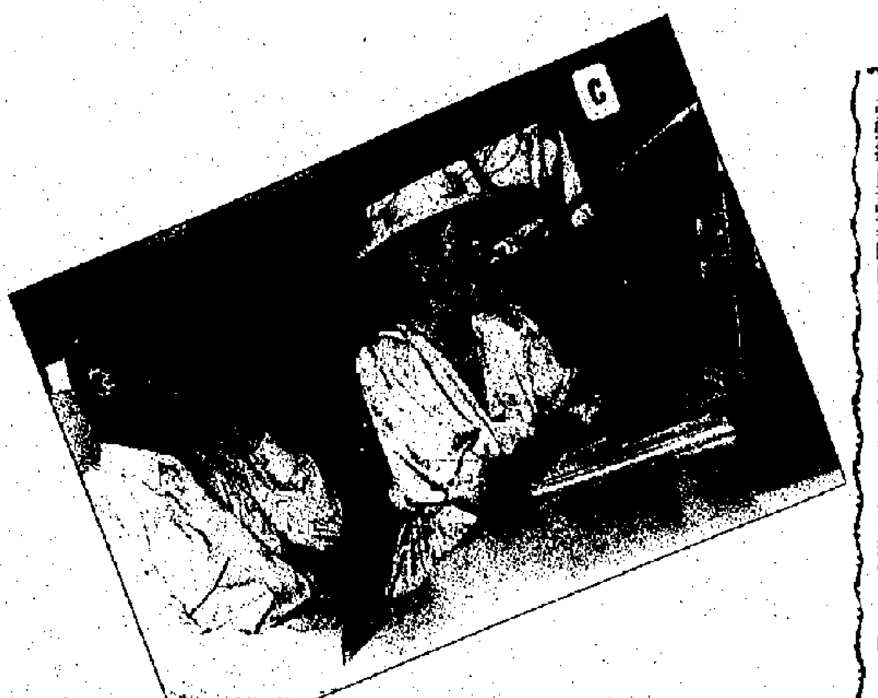
紐西蘭股市做價上揚

威靈頓十九日電：大市緩步報升以慶祝全球股市崩跌一週年紀念。一經紀指出：我不認爲有太多人念及去年的股崩。……柏克萊指數收升二〇二五・五七・上二〇・六。……

吉隆坡股升後轉穩

吉隆坡十九日電：大市交投基本偏淡，股價高開後有獲利回吐與投機性地回，使升幅被消化部份。綜合指數收三三七・九五，上升一・二八。經紀稱：市內做手在本週四大馬南部省份舉行補選及週五公佈預算案前，買賣態度審慎。

倫敦股市開盤價穩



如魚得水 有影皆雙

英國約克公爵及夫人訪問澳洲的寫照

如魚得水，有影皆雙。正是英國皇室中人的約克公爵與其夫人莎拉小姐的寫照。

圖中描述的都是這雙只羨鴛鴦不羨仙的約克公爵夫婦訪問澳洲時的動態。

（A）英國約克公爵及夫人在訪問澳洲期間，在當地著名的水族館內觀看小鯊魚游曳生姿時的情景，他們在澳洲逗留爲期十天。

（B）莎拉手抱着一隻澳洲特產小樹熊，此圖是在澳洲世界博覽會內拍攝的。

（C）英國約克公爵夫人在廣播室內正回答一些澳洲居民聽眾的問題，其夫婿也被她那幽默的回答引得捧腹大笑！

（D）在他倆訪問澳洲期間，約克和太太在澳洲當地的一個海軍集體操典禮上，兩人有一個難得的相敘機會，他們臉對臉的不知講些什麼密偈？這鏡頭實在難得。

（E）英國約克公爵及夫人於月前訪問澳洲時，一次官式晚宴中被拍攝下來的。莎拉穿着的晚禮服，是出自一名爲她設計婚紗的設計師的手筆。莎拉看來，那麼雍容華貴哩。

選購時裝與鞋子 不妨去逛女人街

年青人銷費的好去處

香港是一個經濟發達的社會，人們的生活進步，對物質的要求不斷提高，近年來更興起穿着名牌貨的熱潮，以爲名牌貨是代表身份的象徵，亦以擁有及穿着名牌貨爲榮；但名牌貨的價錢卻非常昂貴，並不是一般青年人所能購買得起。其實，穿着名牌貨與否不是問題，只要衣服是實際而耐用，才是最重要的。

如果你喜歡逛街購物，不妨到旺角區走走，你會很容易發現到很多平日在中環、尖沙咀……地區所見到的貨品，也在旺角找到，而且價錢便宜得多。□□說起，揀一些年青人喜歡的……現時流行的布鞋在旺角區是港幣四十多元一對，但在大公司裡卻售港幣一百多元一對；而它們兩者的分別是大公司的布鞋比旺角區的多了一個「名牌」而已，但它們的□□質料却是不相伯仲的。

例如「□□」之類的……出售海外多個牌子的鞋子，如意大利、日本、法國等等。款式與大公司的相同，但售價卻比其廉

（女人街的時裝與鞋子——）

宜許多。原因是旺角區商店租金較中環、尖沙咀區低，另外經營規模細，亦多半是由東主或東主者的家人……，亦省卻了聘請職員的支出，……亦節省了一筆。基於上述的優越條件，使旺角區的商店所出售的貨品是較大公司爲低廉的。

在服裝方面，一般消費者多注重衣服的裁剪、質料、款式和流行程度等多方面。旺角區的服裝銷售店就很能迎合一般消費者的要求，而且種類繁多，有平日穿着的便服，亦有出席隆重宴會穿着的晚禮服，甚至連皮具店也有很多的開設，而價錢亦不甚昂貴，普通便服，流行時裝，只需三、五十元便可購買到一件。在大公司就不能以同樣的價錢購買得到了。所以深受青少年人的喜愛，而且銷量亦不斷上升。

因此，旺角區的店鋪吸引了不少顧客，有本港的青年男女和扶老攜幼的人群，有慕名而來的遊客，形形式式，來來往往，好一個熱鬧的集市，那就是九龍半島稍有名的女人街。（潔）

廣福青少年中心兩週年紀念活動

并舉辦第二屆廣福環邨跑

香港青年協會廣福青少年中心二週年紀念將於十一月十二日及十三日舉辦一連串活動，包括：書籍展覽，玩具展覽，服務……，環邨跑，職員、義工比賽，印T恤，處處派發……，中心活動展覽，武術、……歌唱，魔術，……表演及頒發傑出義工……等，希望透過這些活動，讓更多青少年及其家長認識青少年中心的工作。有關是次二週年紀念活動的詳情，可致電……六五三八五一四查詢。

又該廣福中心將於十一月十三日舉辦一名爲「第二屆廣福環邨跑」活動，其主要目的除慶祝該中心投入服務二週年外，同時亦希望透過活動促進中心與區內團體及居民的關係及提高青少年對社區的歸屬感。這項比賽將於廣福邨平台舉行，全程約一千二百公尺，參賽者組別分爲八至十四歲及十五歲或以上的男、女初級組及高級組，以上各項比賽將設冠、亞季獎及跑畢全程安慰獎。報名費爲三元，現已開始接受報名，此外，賽會將加設嘉賓邀請賽，歡迎區內團體組隊參加，每隊四人，二男二女，查詢地址大埔廣福邨廣仁樓二〇一——二〇九室（地下）。

六通拳手法簡介

何瓊師傅首創・屠龍筆錄

明起在本版刊出 愛好「六通拳」人士祈爲留意

本版月前曾刊出「六通拳」拳譜，後因圖、文方面有所出入，迫得暫停刊出，期間，有不少熱心讀者紛紛來電查詢原委。

現在，好消息又來了！因爲首創六通拳的何瓊師傅，最近返港，該六通拳譜，經其審核加以更改後，又托本版代爲刊出，以饗讀者。

該項由何瓊女士首創之「六通拳手法簡介」，由屠龍筆錄，由明天（星期五）起，分日在本版連載，逢星期一、二、四、五、六刊登，愛好「六通拳」的讀者們，幸留意焉。（編者）

七十二行以外——「智囊團」 ・余國康・

剖腹兒會聰明嗎？

・水清・

有資料表明，剖腹產率在上升。二十多年前剖腹產只佔分娩總數的百份之二至四，而現在卻升到百份之十六。甚麼原因呢？二十多年前，當醫生發現產婦難產，決定採取剖腹產手術而徵求產婦和家屬意見時，常常會遭到拒絕。有些產婦和家屬甚至表示，「即使犧牲胎兒也不願剖腹」。他們生怕剖腹產以後，會給產婦帶來不良的後果。二十年以後的今天，情況卻完全不同了。隨着剖腹產手術安全性的提高，以及每對夫婦不願過多生育前提下，要求生得快、生得安全，要求剖腹產的多了。但是，還有一個原因：產婦和家屬要求剖腹手術的人越來越多，甚至有許多完全能夠通過陰道分娩的，也堅決要求作剖腹手術。其主要原因就是認爲「剖腹分娩出來的孩子智力聰明」。但是，認爲剖腹產的孩子一定聰明有沒有根據呢？

據了解，有些孕婦看到經陰道分娩的嬰兒在剛出生時胎頭被拉長變形了，而剖腹產分娩的嬰兒卻沒有這情況出現，因此誤認爲剖腹產出生的孩子聰明。所以，寧可自己挨一刀，多吃些苦，也希望孩子生出來是個「天才」。

醫學知識告訴人們，孩子的智力聰明與否，首先是與腦神經系統的發育有着直接的關係，有人經過研究後發現，大腦發育的關鍵時間是懷孕四個月到生後兩週歲，其中最關鍵的時期是懷孕的最後三個月到生後三個月。腦組織發育有一個特點，就是細胞增殖是一次性完成，如果錯過這一良機，以後也就無法再補償了。至於出生後的環境和兒童時期的教育如何，則更是影響孩子的智力發育的因素。

剖腹產是產科的重要手術之一，也是解決難產及挽救產婦和胎兒生命的有效措施之一。雖然這種希望優生的心情是完全可以理解的，但是，剖腹產終究會給產婦帶來一定的對身體不良影響，還會爲日後再次妊娠或作人工流產帶來不少麻煩。因此，只有當出現以下幾種情況時醫生才考慮作剖腹產。（一）出現胎兒窘迫現象，例如羊水過多或發生混濁；胎心每分鐘快於一百六十次或慢於一百二十次。（二）電子監護發現，胎兒反應差或無反應時。（三）胎頭與骨盆不對稱，例如骨盆狹窄，胎頭與產道銜接差，胎頭先露不能很好下降，胎頭處於高直後位或前直後位，或早不勻稱地下降。（四）產前大出血。（五）前置胎盤或低置胎盤。（六）胎盤早期剝離。（七）胎盤內有血腫現象。（八）產婦合併有不能經受陰道分娩的其他疾病等。因此，是否需作剖腹產手術，應由產科醫生全面考慮，權衡利弊後決定。那種「剖腹產的孩子一定聰明」的想法，是沒有科學根據，不可輕信。

「鬆一鬆」綜合晚會

由社會福利署贊助，保□六世書院義工服務團主辦的青年實踐計劃，將於十月二十一日，晚上七時二十分至九時，假座石籬邨聖公會麥理浩夫人中心，舉行「鬆一鬆綜合晚會」，表演節目包括歌唱、戲劇、跆拳道及古箏獨奏，歡迎各界人士蒞臨欣賞。

・粵劇歌唱敬老大會・

香港勵志會慶祝五十週年舉辦粵劇歌唱敬老大會，（上）會長蘇繆詠裳致詞。（中）文康司徐澄派「利是」予耆老們。（下）主席李陳勁秀及副主席黃梁曼麗合唱一曲牡丹亭之幽媾。（本報攝）

醫藥顧問

任卓琪

消化障礙與淋巴結核

△美華女士：

你來信說，現年卅八歲，由去年開始，喉頭感到常有東西塞住，經常噯氣，非常不舒服，飯後坐着時，前身腰間梗住，食量少，大便無力，量亦少。由於患病近兩年，身體極度虛弱，精神緊張，心驚胆跳，不能工作，容易疲倦，腰痠背痛，手足無力，中氣不足，連續說話數分鐘，也覺得喉頭有東西塞住，不能再講，好像快要窒息似的。

又說：腋下有數粒像白豆大的結核，會移動的，不痛又癢，已有四年，如何治療？最後並問吃補品可以嗎？要戒口否？

答：上述症狀，可服下方：

方用：霍香梗三錢，綿茵陳四錢，大腹皮三錢，陳皮八分，星川朴二錢（後下），神麯二錢，炒麥芽五錢，雲苓皮六錢，石柱參三錢，杜仲四錢，全歸身三錢，白芍三錢，明天麻三錢。（清水煎服）

腋下淋巴結核，可用原色黑海馬五錢，陳皮八分，煲瘦肉湯飲之，一週二、三次，維持二至三週的治程。

補品方面，可用：北芪五錢，西洋頭五錢，杜仲八錢，牛膝三錢，陳皮八分，煲猪脊骨佐膳。

此外，暫不宜吃寒涼東西。

△李君：

你來信提出問題如下：

（一）現年廿八歲，大腿側患有皮膚病多年，西醫說是生癬，搽藥無效，還有些少痕，如何治療？

（二）間中失眠，脾氣有時暴躁，有何良方？

（三）你的弟弟十六歲，常在早晚打噴嚏，鼻部有時痕，望提供良方。

答：（一）可試用茶仔頭煲水，乘熱洗患處，有殺菌止痕之效。

（二）失眠可於臨睡前，用熟棗仁、龍眼肉各三錢，煲雞蛋食之。

（三）可用：蒼耳子三錢，辛夷花三錢，白芷三錢，薄荷葉八分，白菊花三錢，黨參三錢，浙貝母三錢，桔梗三錢，殭蠶三錢。（清水煎服）

焕錦（彼岸花）

絲帶花製作

・愛麗・

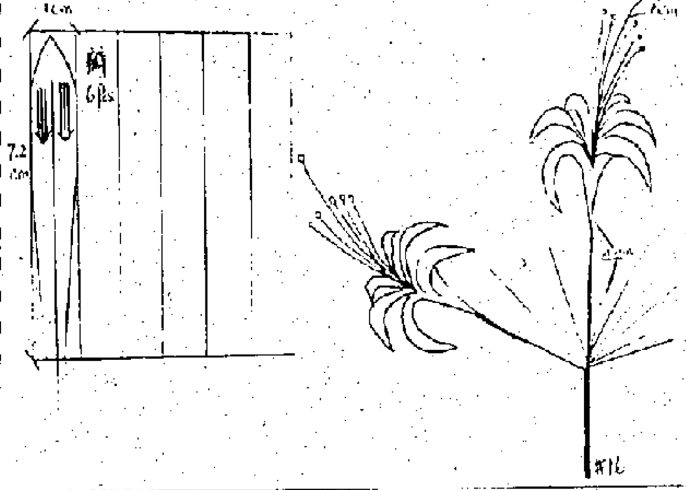
焕錦在日本稱爲彼岸花，學名是LYCORIS，屬石蒜科多年生草本植物，高一尺許，地下有類似水仙的鱗莖，葉叢生，細長而有平行脈。葉生於冬，至夏則枯，秋天自鱗莖長出花軸，花有長長突出的同色花芯，由狹長的六片花瓣組成，然後許多朵小花組成一個球形花冠，十分艷麗。

製作一枝焕錦的材料：花瓣用八十三號橙黃幻彩絲及四號黃淨色絲各六十厘米，並用四十一號綠色絲細莖及稍長的黃珠芯六十枝。

製法：橙黃幻彩絲及黃色絲相貼，依圖剪狹長形花瓣六十片，每片瓣中夾入廿八號白鐵綫半枝，用燙花器三綫燙咀依圖示方向拉燙黃色絲的一面。

全部花芯剪去一邊的珠，每六枝一束，其中一枝高出一厘米，下加廿八號白鐵綫四分一枝，用綠色絲細住。先取花瓣三片圍繞花芯向外圍貼着花芯，再取三片圍貼於前三瓣之間隔位，用綠色絲細花莖，就造成一朵小花，共造十朵。

將十朵小花束成一個半圓球狀，花下四厘米加入十六號鐵綫一枝，繼續細好花莖就完成了。



拙於用大

愛山物語

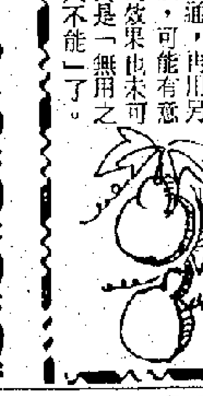
許多人常常固執於一個理論，而不能擺脫固有思想去變通，不能變通當然不能超越，不能超越者往往受困於小框框而就此一生營營役役矣！

反之，能擺脫固有思想去變通的人，往往能流生活於海闊天空，大有長空萬里任我騁馳之勢。但，通與不通常常只是一綫之隔，能一步跨過去的便是通。形影不離，舉步維艱的只作立地原步跑，怎能是通呢？所以惠子和莊子的思想便是有別於通與不通了。

惠施是莊子的老朋友，一天他來告訴莊子，他有一些大葫蘆的種子，是魏王送的。把它種下生出極大的葫蘆，能容水五石之巨，但它質料不堅，用來盛水一提起來就破了。因而剖之爲瓢，但現太淺又裝不了多少水，故此，這樣大而無當之物，我便把它棄之算了。

你道莊子聽後怎樣？莊子曰：「夫子固拙於用大矣。」莊子對惠子說：「可惜啊！你竟不會用大的東西。」並對惠子說：「現在你有五石之大瓢，何不它當作用水泡，把它繫在腰間，在水裏載浮載沉，一享水中之樂趣！而說它沒用把它拋棄這樣可惜呢！一定要拿它來裝水的呢？」

其實有用與無用是相對的，能與不能也是一樣。惠子堅持以爲葫蘆只可以盛水在裏面，而沒想過葫蘆也可泛水的呢！一種想法不通，再用另一種想法，可能有意想不到的效果也未可料，這便是「無用之用，能人不能」了。



你是公益少年嗎？

成龍哥哥協助宣傳「公益少年團」的短片，近來常在電視螢光幕上看見。你就讀的學校是否有參加這個活動計劃呢？如果有，那麼你已成爲公益少年沒有？

每年新學年開始不久，學校會將豐富多采的各種課外活動向同學們介紹，公益少年是其中一項。只要你是小四以上班級的學生，有興趣關懷、服務社會，那麼，你就可以加入這個團，做個公益少年了。

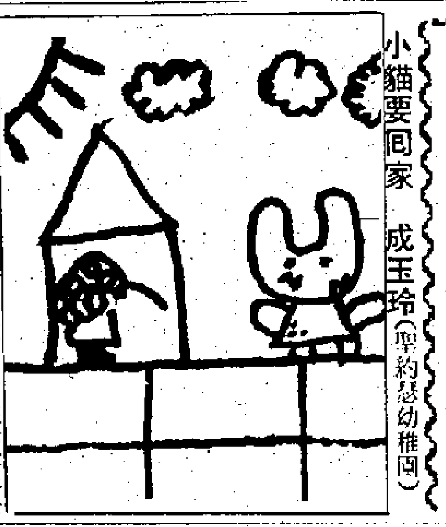
做好學生，做童軍，小朋友都知道是怎麼一回事。但做公益少年是要做些甚麼呢？

讓我告訴你們吧。做好學生是關心自己的學業，關心自己的操行，做童軍進而關心團體，關心別人。做公益少年更推進至關心整個社會，「認識、關懷、服務」是公益少年的口號。

培養小朋友從小成爲良好公民是今日社會的其中一項教育，同學們參加公益少年的活動，比如參觀社區服務機構，認識它們如何爲市民大眾工作，那就擴闊眼界，對生活的社區有更多的瞭解。

同時公益少年在課餘更直接參與社區公益服務，爲市民謀福利，如植樹、支持清潔運動，反吸烟運動、賣旗等。那當然，公益少年要從自己做起，首先不做垃圾蟲，愛護大自然，不吸烟……成爲良好小公民的典範。

・唐姨姨・



小貓要回家 成玉玲（聖約瑟幼稚園）

自大的蝸牛

・陳詩迪・（仁愛堂劉大夫人小學）

一個夏天的早上，
蝸牛弟弟在路上慢慢地爬行。
牛哥見了，對牠說：
「蝸牛弟弟呀，
在這大千世界裏，
你不覺得自己太渺小了麼？
在這太空時代裏，
你不覺得自己的步伐太緩慢麼？」
蝸牛豎起牠那柔軟的觸角，驕傲地回答說：
「牛大哥呀，
你吃的是草，擠出的是奶，
你勤苦一生，卻要被屠宰烹吃，
你不覺得這個世界不公平嗎？
你懂得甚麼是來去自如的自由，甚麼是優悠自在的幸福生活？
我雖然身軀細小，
步伐緩慢，
可是卻自由自在，
知足常樂，
即使是那萬物之靈的人類，
也不能像我般地生來，
就有自己的屋子居住。
又試問誰能夠像我般地經常把屋子也帶同一起到處移民呢？」
蝸牛說完，
就背着牠那間「華廈」，
鑽進草叢中去了。

一個使我覺醒的人

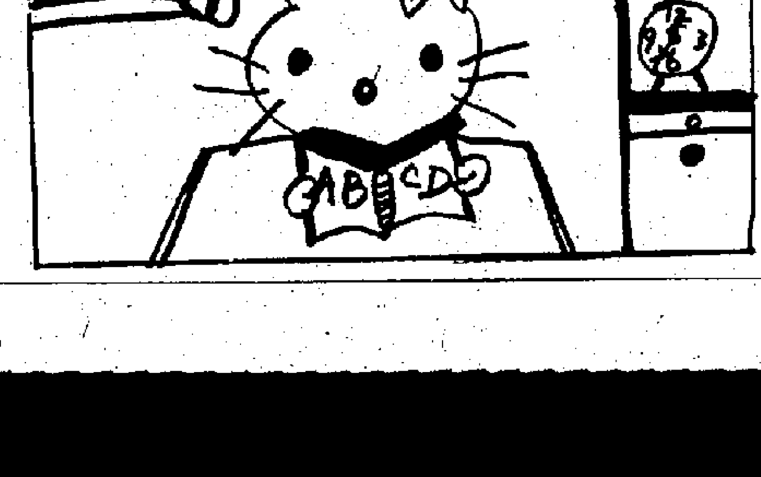
・成英愉・（五邑甄球小學）

珮兒是一個很有公德心的人。有一天，我和她一起去圖書館看書。

到了圖書館後，我們便走到兒童圖書部去借書，突然看見幾個壞青年在圖書館吸烟和搗亂，當時珮兒很想去阻止他們，但是我拉着她叫她不要去。以免惹禍上身，但她不聽我說，竟然獨自和他們理論，我看見這種情形，便立即請圖書館管理員來，把那班壞青年趕走。

回家後，我把這件事說給媽媽聽，媽媽聽了，便說珮兒雖然處事略爲衝動，不過做得非常對，而且還有公德心和正義感，希望以後要以珮兒作爲我的好榜樣呢！

以後，我和珮兒的朋友關係，就更加密切了。



一日之計在於晨 陳健熙繪（呂明才小學）

媽媽情深重 黃敏儀繪

今年頭九個月輸共市成衣
配額用率高於去年
尤以英國市場表現最理想　輸美成衣配額大部份跌價

（特訊）今年首九個月本港熱門成衣對歐洲共同市場輸出配額運用率比去年同期高，顯示今年共市成衣銷路比去年為佳，尤以英國市場表現較好。

據貿易署統計，今年首九個月對西德輸出的熱門類目成衣配額，運用率與去年同期比較，第四類針織男恤衫，配額運用率百分之五十八點六（去年同期百分之七十六點二）。第五類針織毛衫配額運用率百分之八十六點九（去年同期百分之八十六點三）。第六類梭織外西褲配額運用率百分之六十三點八（去年同期百分之七十三點二）。第七類女裝恤衫配額運用率百分之七十八點六（去年同期百分之八十一點七）。第八類梭織男裝恤衫配額運用率百分之八十點五（去年同期百分之八十九點五）。

對英國輸出的熱門類目成衣配額運用率，大部分比去年同期高。第四類針織男恤衫配額運用率百分之六十八點七（去年同期百分之六十九點八）。第五類針織毛衫配額運用率百分之八十六點九（去年同期百分之八十二點四）。第六類梭織外西褲配額運用率百分之七十四（去年同期百分之六十六點四）。第七類女裝恤衫配額運用率百分之七十五點九（去年同期百分之六十九點一）。第八類梭織男裝恤衫配額運用率百分之八十九點八（去年同期是百分之七十點七）。

又據本港製衣廠商表示：今年對歐洲共同市場輸出成衣及其他紡織品配額，預計可以用完。由於配額主要是製造商擁有，轉讓很少。

但對美國輸出的成衣及其他紡織品配額運用情況不同，每年到了十月中，製造商都要檢討配額的運用率，認為沒有把握用完的，降低轉讓價求售，甚至免費贈送與另一些廠家使用。以本月十五日熱門類目成衣轉讓價與去年同期比較，三四七及三四八類棉梭織外西褲（主要為牛仔褲）配額每打一百四十元（去年同期四百廿元）。三四〇類棉梭織男裝恤衫配額免費奉送（去年同期每打二百元）。三四一類棉梭織女裝恤衫配額免費奉送（去年同期每打四十元）。三三八及三三九類棉針織恤衫配額每打四十八元（去年同期一百五十元）。四四五及四四六類粗針羊毛衫配額每打二百一十元（去年同期三百元）。六三八及六三九類幼針人造纖維毛衫配額免費奉送（去年同期每打七十元）。六四五及六四六類粗針人造纖維毛衫配額免費奉送（去年同期每打九十元）。六四一類梭織人造纖維女裝恤衫配額每打二百三十元（去年同期八十元）。三四二類棉質半截裙配額每打八元（去年同期一千二百元）。六四二類人造纖維半截裙配額每打八十元（去年同期七百元）。

九月來往帳赤字遠低於估計
澳元彈上八一仙關
紐元對澳元亦低跌對美元持穩

（特訊）雪尼十九日電：澳洲九月份往來帳赤字遠較市內預期為低，澳元應聲標升近一美仙，以〇．八一六一至六八美元收市。

市場原來估計九月份往來帳赤字在十二億至十四億之譜，而實際公佈的只有九．九億；加上美元在亞洲普遍偏軟，更加速了澳元上升。

交易商認為當前美元走勢主要看油價變化及美國官員所發表的評論。預期第三季消費者物價指數在下周公佈前，本地市場會有相當波動，市內預測該指數會週上季升百分之一．二至一．六。

澳洲統計局公佈：九月份來往帳赤字為九億九千萬元，比前月的十三億三千萬縮少，比一年前同月的十二億三千萬亦大幅減除。九月份來往帳赤字遠低於市場估計的十一億至十四億。

九月份澳洲有形貿易赤字為三千四百萬元，比前月的四億六千三百萬銳減，比去年同月的二億二千五百萬亦大幅下降。該月出口值三十四億元，比前月的三十四億三千萬略降，但該月的入口值則由前月的三十八億九千萬大減為三十四億三千萬元。九月份出入口值比一年前同月的三十億及三十二億二千萬均微增。

靈咸頓電：紐元兌美元持穩，但兌澳元則急跌，估計這模式會持續。

澳元大幅上升致令市場人士沽紐元入澳元。人們也多認為澳洲的經濟表現較紐西蘭好些。

紐元兌美元由〇．六一九五至〇五跌落〇．六一六〇至七〇收市。但紐西蘭兌澳元由開市的〇．七六二〇跌落〇．六一六〇至七〇收市，上日收市為〇．六一九五至〇五。

外匯商稱：若美元疲勢持續，紐元會得益。故拋紐元吸美元並不可取，但在交叉買賣拋紐元仍有苗頭。

重陽假期供量充足
副食市況轉佳
價格大致穩定家禽海產略升

（特訊）昨日為重陽節，本港副食品市場較平時暢旺，價格則變動不大，惟海產及家禽稍升。

據市場消息稱，昨日為重陽節公眾假期，市民對副食品的需求增加，街市生意較平時佳，不過亦非大旺，因很多家庭並無在此節日做節的習慣，而且不少家庭整日到郊外拜山，晚飯索性在外解決。

市場商人說，近來各類副食品的供量均充足，價格變動不大，不過由於海產及家禽較為搶手，故其價格亦稍升。

疏菜供量近來漸增，主要是由於已晉入旺產期，菜心每斤為四至五元，生菜則為四元左右，毛瓜三元多，價格較平時差不多。

家禽方面，雞項每斤十四、五元，較平時略升，米鴨及黑鴨則為十二元左右。

海產供應充足，但需求增加則扯高價格。昨日龍蝦每斤百餘元，中蝦七、八十元。一般咸水魚價格則無大變動。

燒臘市況頗佳，價格則穩定，燒肉每斤廿五至廿八元。

塘魚、肉類均為供應及價格穩定的品種。昨日開刀鯇魚每斤十六元，瘦肉二十元左右。

跡象顯示油國產量繼續扳升
石油價格大幅回挫
創近三個月來跌幅最大一日

（特訊）紐約十九日電：有跡象顯示石油輸出國組織的產量仍在攀升，美國原油價格已現三個月來跌幅最大的一天。

有報導謂當前輸出國組織的產量升上每日二千一百萬至二千二百萬桶，影響頓時蓋過了近日有關該集團將限制產量的新聞。

十一月原油期貨大跌六十美仙，報每桶十四．六一美元。

輸出國組織的生產上限為每日一千五百零六萬桶，另加伊拉克估計每日二百七十萬桶。

分析家說，現時原油市場主要視基本因素而變化。阿拉伯聯合酋長國的石油部長在談話中透露該組織產量在每日二千一百萬至二千二百萬桶之間，令超產的問題頓時惹人矚目。

美國的石油業分析家亦指出同一個數字在十月份的上半個月出現，估計下半個月亦不會……要。

阿拉伯海灣合作議會在同日發表聲明，支持限產計劃，同一美國原油價格將升二十九美仙，分析家認為這個升幅過大，並指出，十一月輸出國組織部長會議前，油價會跌落每桶一三．五〇至一三．七五美元之間。

分析家說，石油輸出國組織屬下價格監察及長期戰略委員會在星期四開會之前可能有平倉盤，因為該委員會無能力減產，又不會召集緊急部長會議，但却可以透露出十一月舉行的部長級會議的基調。

反映日圓近日強態
日票據息口回跌

（特訊）東京十九日電：日本銀行一名官員指出，一個月期及三個月期票據今晨低息十六分一厘，反映出日元強勁及油價下跌。

他說，公開貨幣市場息口偏軟容許了這次下跌，這些因素反映出近期日元的強勢，並預期十一月份貨幣市場有過剩。

尾市大戶力拋下
美元對日圓跌破一二七
分析家認為若美元跌過一二六點五，將出現一面倒跌勢。油價表現對美元有影響。

（特訊）東京十九日電：東京美元日內大部份時間在窄幅上落，收市前大戶入市拋售，令美元兌多種外幣下低。

經紀說：近期短倉已接近尾聲，估計美元還會再跌，由於一二七．五〇水平有強大的沽售壓力，美元的升幅會大受限制，而市場還想試一二六．五〇低位，如果跌破這水平，美元將見一面倒下跌的現象。

是日美元報一二七．一〇低開，跌落一二六．八五收市，較上日低〇．八五日元。

由於隔夜紐約市場低〇．五〇水平，……被視為關口，雖然對央行干預的憂慮仍在，但看淡美元的情緒不易扭轉。

三井信託銀行一名經紀說：「撇開看淡情緒，美元近期應徘徊在一二五至一二九之間，當前唯一能左右美元的因素只有油價，如果石油輸出國會員同意新的產量協議，美元會試一二八至一二九。」

即期美元總成交八十八．一億，中央匯率由一二七．四五跌落一二七．三五。

灣仔區寫字樓出租佳租金升
商業中心東移顯著
灣仔區寫字樓租金與中區漸拉近，由於金鐘區發展迅速，已使中區與灣仔漸形成一個整體商業中心，令日後灣仔區商業發展亦會大受刺激的，同時該區寫字樓會更受歡迎。

灣仔海傍區寫字樓出於中區商用物業的空置率保持在紀錄性低水平，租金在過去半年不斷調升，灣仔會議及展覽中心，最高租金已升至每平方呎三十四元的水平，而已經達成預租協議的數量達六成。市場人士預料，該項物業的租金將會進一步上升而更迫近中區的租金水平。這情況最主要仍是由於中區缺乏大面積之寫字樓單位可供租戶選擇，促使商戶須向東尋求優質寫字樓單位所致。

由於灣仔區最接近中區，加上奔達中心近落成啟用，太古廣場即將落成，而新中國銀行大廈亦已接近完成階段，當這些大型商廈相繼落成啟用，將會使中區至灣仔海傍一帶連成一個整體商業中心，故此灣仔區寫字樓租金接近中區，同時受到商戶歡迎，是合理的發展趨勢。事實上，過去兩三年來，當灣仔區新型商廈落成前，預租情況理想早已予投資者此一啟示了，訂於明年落成……拉近。

受到中區缺乏大型商業樓宇新發展影響，使中區甲級寫字樓供應長處於緊勢，迫使部份有意在中區設辦事處之機構，也須向東發展，而目前金鐘一帶甲級寫字樓發展漸趨成熟，使現時中區至灣仔海傍一帶寫字樓區亦漸連成一氣，此現象既有使寫字樓區及商業中心繼續向東發展外，並使灣仔區寫字樓租金更為接近中區之新中國……佳的……道這些位於金鐘之商業中心，特別是而現時灣仔會議中心……已有近六成面積預租……，由此反映出商業中心東移形勢已更明顯。（江兒）

—地產專欄—

去年十月股災一週年
世界經濟仍存危機

（特訊）據外電報道：英國經濟學家佩坦表示，世界經濟進入嚴重衰退，導致股市再次暴跌的機會是四分之一左右。他在去年股災一週年前接受採訪時說，世界經濟仍然存在若干令人憂慮的危險訊號。另一次經濟危機的嚴重性可能足以引致人們做出應變計劃。他說，第一個憂慮是美國公司負債累累以及他們極容易受到歷史性高利率的打擊。第二個憂慮是他所稱的東京股市過份膨脹。

芬蘭消費物價
九月份報升

（特訊）赫爾辛基十九日電：中央統計局公佈，芬蘭九月份的消費者物價指數較對上一個月上升百分之〇．九，年通脹率為百分之五．六。

西班牙通脹率高
加息勢在必行

（特訊）馬德里十九日電：政府將一九八八年通脹率的目標修訂為百分之五，看來仍然難以達致，九月份消費者物價就躍升了一個百分點之一，加息勢在必行。

八月已升了一個百分點，九月的升幅委實令許多分析家驚奇。

頭九個月的通脹率累計已達百分之四．九，估計年通脹率可升上百分之三．七。

西班牙銀行的經濟學家估計中央銀行在未來幾日會調高其貨幣市場干預利率八分之一至半厘。

他說：「數字相信會對工資談判帶來衝擊。而政府很難在八九年達致把通脹率限制在百分之三的目標。」

又說：「服務是非劇是原因之一，服務行業的價格上升急。貿易性商品，關稅壁壘的收縮效果對它沒有影響。」

西班牙成為歐洲共市成員，關稅障礙消除，使進口耐用消費品及資本財的價格下降。

中央銀行對上一次調高相當於重貼現率的干預利率是在上個月緊接着公佈了八月份通脹率之後，當時升幅為一厘，變成一一．三七五厘。

加元升勢凌厲　央行強力干預
引吸高息　通脹壓力緩可能會減息

（特訊）渥太華十八日電：分析家指出，是日加拿大中央銀行雖強力干預，但未能阻止加元作大幅度揚升。

加元在北美洲外匯市場是日收市時報兌八三．三二美仙，而上日收市則為八三．一四美仙。

多倫多市一銀行外匯交易員指出：加拿大中央銀行在市內十分活躍，意圖減慢加元升勢。

外匯經紀指出：海外的吸納在背後將加元推高。由於加國利息相對較高，與加元的相對強勢，使加拿大的證券及債券更具吸引力。

另外，對執政黨在十一月廿一日的大中選可取得連任的樂觀看法亦支持了加元升勢。因執政黨連任意味美加自由貿易法案可以通過。

經濟學家認為對加國經濟相當有利。

有貨幣商估計，加元短期內可升上八三．六八美仙水平然後才稍作調整。

密爾杜哈狄公司的經濟學家杜米根說，加拿大金融當局可能會利用幣值上升而作為減息的機會。而中央銀行的強力干預正試圖控制加元升勢。

他說：最近的數據顯示，中央銀行的反通脹措施已在運作中，且利率已有下降的餘地。

加拿大的消費物價指數，九月份上升百份〇點一，折年長率約為百份四。

傳美日達成聯手干預協議
港金融市重陽節休假
美元在亞太區走勢軟

（特訊）由於重陽節假期本港金融市場休業，美元在東京及新加坡兩個亞太區主要市場的走勢偏軟。

外匯業人士指出：美元昨日在亞太區市場走軟，主要是上日在紐約市場有一日本大金融報章引述日本中央銀行消息來源指出，美日兩國同意美元對日圓大跌將聯手干預。雖然此消息已透露兩國在那一個水平干預，但市場估計若美元跌至一二五日圓將是干預水平。上述消息入市後美元在紐約市場下跌至一二六點五五日圓左右，美元對馬克亦跌落一點……水位。但隨後的補倉活動再支持美元振回一二七點關口上收市。不過，日本高級官員昨日就上述報章報道作出否認。但重申七國中央銀行對匯價若出現過份的波動時會採取行動。

有日本機構投資者在新加坡外匯市場……昨日收市時由早段的高價位回順。原因是當地一日資銀行經紀……補倉活動……的支持。……內會跌破一二五日圓的……。

美元是日收市……〇六〇馬克，兌……一點七五〇五美元。

重陽假期消費活躍
飲食娛樂行業表現較突出

由於天氣轉涼，久沉的百貨生意昨日亦見增加。金飾市場繼續興旺。但電器生意則較弱。商人表示節後大部份行業將轉淡，而至十二月間再掀起高潮。

（特訊）昨日為重陽節公眾假期，消費市場呈現一片熱鬧。

綜合消費行業商人消息稱，重陽節假期雖非大節日，但市民外出消費仍多，對消費市場頗有刺激力。

由於到郊外掃墓及遊玩的市民多，導致巴士、小巴、火車、小輪等交通工具乘客大增，而小巴收費乘機提高，菊花生意亦頗興旺，價格較平時大升。

另方面，市面服務性消費行業如飲食、娛樂行業，生意亦大增，戲影院及酒樓出現座無虛設現象，酒廊、夜總會、歌廳生意亦較平時增加。

由於市民做節，副食品的需求殷切，副食市場亦一片熱鬧，各品種供應充足，價格較平時差不多，僅海產及家禽因銷量急增，價格被稍扯高。

在天氣逐漸轉涼刺激下，久沉的百貨市場昨日亦見活躍，購買秋裝的市民明顯增加。今年秋裝價格普較去年上升一至二成。

此外，金飾市場表現仍佳。雖然近來金價已告回升，但不少消費者仍然認為不算昂貴，且即將到來的農曆十月及十二月又是婚嫁旺季，故購買金飾者仍多。

金商說，近來購買金飾的消費者很多是帶返去大陸，主因是大陸物價急升，通脹激烈，大陸人委托港人購買金飾保值，另方面，經港赴大陸探親的台灣客，亦有不少購買金飾回台。此外，近來是本港旅遊旺季，遊客特多，他們亦是金飾市場的主要顧客。

不過，電器市場仍較平淡，因天氣不冷不熱，夏季電器旺銷期已過，而冬季電器旺銷卻不多。

商人說，由於本港經濟環境佳，勞工短缺，工資升幅較大，故此市民消費力強勁，對節日消費頗有刺激力。不過，重陽節過後，大部份行業將轉平淡，而至十二月間天氣驟冷和聖誕節前才會出現大旺景象。

紐約華資銀行業
以利潤數字作衡量
下半年表現將不弱
估計平均增幅百份五至十間

美國的銀行業若以利潤數字來作衡量，今年上半年是可謂理想的，其中大型銀行在下半年表現也將不弱，全年數字應該可以勝過一九八七年。不過由於若干因素影響，這些大銀行今年第三季的利潤可能略不如第二季那樣好。至於它們八八年第四季的盈利數字，初步估計是與第三季差不多。

紐約的華資銀行，今年的利潤走勢基本上應該是與此等大型貨幣中心銀行相若的。但雖然不易取得相當精確的數字，相信此地的華資銀行，八八年的表現可能比大銀行還要好些也說不定。原因之一是若干限制大銀行使之不能取得更佳業績的因素，却不會限制得到我們的華資銀行者也。

華資銀行若從多個角度來衡量，當都比大型貨幣中心銀行好。……在銀行業方面規模較細亦未必沒有好處，像第三世界國家等的借項，一直使大型貨幣中心銀行深受其累，我們的華資銀行，自無力也不會參與這樣的一種牽曳。在可能預見的將來，甚至還要很長的時間裏面，第三世界國家債的問題肯定依然不會有圓滿解決的可能，大銀行將持續不能擺脫，估計仍將繼續影響它們的盈利。

目前貨幣中心銀行的生意，據某大證券經紀行一位分析家認為基本上是仍然沉滯的。放款總額並沒有顯著增加，債券和外匯買賣業務亦並不旺。這些亦都是令它們第三季盈利比第二季略為倒退的因素。我們估計第四季的整體情況也將會和這差不多，不會有太大的意外。無疑此乃一般性局面，個別大型銀行業績亦可能較佳者，而若干地區的銀行業績亦可能較佳，這是不在話下。

在今年第二季，華資銀行業的息口差距，即是所收息率和所付息率之間的距離一般來說比較大些，這對它們的利潤當然有良好的作用。據所知在今年第三季，息口差距則至少稍為縮細。這也是一個有影響的因素。八八年最後三個月期間，息口的走勢不是向上而是持平或轉略為向下的話，並且較為擴大，我們經濟估計比去年的盈利，平均增加幅度可以辦得到。順帶一提，此地及美國不少華資銀行，起伏不太大，它們所受的影響一般都比較輕。華資銀行還有若干地方……（大東銀行資料室）

飼料市漸穩定
麥糠粟米來途轉疏
現貨市價略同升　尤以粟米價升較速

（特訊）飼料市逐漸轉穩，由於麥糠及粟米經過本月初市價大幅下跌，而致入口商破本後，來途已轉疏，且因重陽節前大豬需求偏高，飼料增加，跌價過殘的飼料市價略為回升。

麥糠，泰國及印尼未有運來，頭交貨每担五十元。港產麥糠牌價較穩，紅粗糠每担五十七元，紅幼糠每担五十四元，白粗糠每担五十九元，白幼糠每担五十五元。

粟米，市價回升比麥糠速，泰國黃粟每担七十九元（本月初每担最低價六十八元）。中國粟碎每担七十四元（本月初每担最低價六十三元）。

其他飼料，市價未有變動。中國紅高粱炮艇交貨每担六十五元，大連豆朴中上貨每担一百六十三元，白豌豆每担一百一十元，豌豆每担一百〇五元，紅麥末每担六十六元，本港麵粉沽出一百公斤庄麥籽每包一百七十六元。

中蘇合資興建大型造紙廠

（特訊）北京十二日電：中國有關方面公佈，中蘇正準備合資興辦一大型造紙廠，投資總數逾四億美元，雙方各佔一半。紙廠將設在黑龍江，估計年產二十五萬公噸白版紙，主要在中國銷售，餘額可供出口以換取外匯。蘇方除提供設備及技術之外，還每年供應一百五十萬立方米木材，中方出煤、鹽、電、油及其他原料。新廠基建部份預期在九〇年動工，在九二年可以投產。

內遷及市需放緩影响
仿造首飾出口銳減
全年出口料減一成以上，以美國市場減退最明顯。塑料價漲，工資上升迫使港商內遷，使部份出口為轉口所取代。

（特訊）本港珠寶首飾出口持續急增，而在仿造首飾方面則相形失色，年內出口下跌估計在一成以上，特別是美國市場的表現更顯不濟，而港商內遷亦是導致出口下降主因。

據仿造首飾業商指出，今年本港仿造首飾出口的形勢急轉直下，其中一個很重要的因素是生產成本激增而導致廠商需要內遷以維持經營。一方面，一是塑膠原料有價急漲，二是工人不足，工資亦大幅漲升，以仿造首飾產品來說，實不易經受這雙重的成本上漲壓力，而在不少廠商相繼內遷之下，由本港直接出口的仿造首飾便像其他許多輕工產品一樣直綫下降。

然而，海外市場的需求減慢亦是仿造首飾的不利因素之一，特別是美國市場方面，對仿造首飾的需求甚受潮流性所支配，一旦產品潮流改變便會有截然不同的需求表現，而近年台灣及南韓類似製品的大量出口及價格上的競爭性均對本港廠商構成一定壓力。

數字顯示，今年首七月本港出口仿造首飾總值為七億六千四百萬元，比對去年同期減少百分之十二，這與去年全年出口增長仍達百分之二十比較已是大為兩樣，而其對美出口為二億一千萬元，減幅百分之廿三，是主要市場中表現最差的一個，西歐共市在此期間亦僅是保持去年二億八千萬元水平，然以去年已較前年大幅躍增。三成來說，西歐市場的增長放緩也是無可避免。

以上半年的出口減降顯示，仿造首飾在下半年的出口亦不會有樂觀的增幅，即使估計在八、九月間仍有大批節貨付運，但恐怕還不會較去年相差太多，加上直接出口的部份已為轉口所取代，出口減幅相信仍會在一成以上，而業商本身的接單雖可維持，但利潤幅度則難免因成本上漲而弱削。

台元匯價升值一仙

（特訊）台北十九日電：台幣兌美元的升勢已經減慢，中央銀行的干預幅度亦降低。

台幣兌美元以二八．七四收市，只升一台仙，中央銀行只購入六千萬美元，總成交由二億三千萬減至一億四千七百萬。

台幣兌美元在過去一星期以來已升值二十台仙，估計隨着商業性需求轉淡，升勢亦會隨而減慢。

西德銀行帳戶赤字上升

（特訊）據外電報道：西德聯邦銀行宣佈，九月份西德的資本帳戶出現一一七點四億馬克赤字，超過八月份的一〇四點三億馬克與去年同期的十七點三億馬克。短期資本帳戶赤字也由七月份的三十二點九億與去年同期的二十八點六億馬克增加至五十八點五億馬克，但長期資本帳戶赤字則由七月份的「七十一點四億馬克減至八月份的五十八點八億馬克，但仍多於去年同期的四十五點八億馬克。

美國各大企業除稅後盈利升

美國商務部指出，美國各大零售集團在八八年次季的除稅後利潤，平均每美元營業額為一點六美仙。

澳洲奔達集團收購美兩酒店

（特訊）據路透社電：從事釀酒及投資事業的澳洲奔達集團有限公司已付出超過二億零六百萬美元收購在紐約及聖地牙哥市兩間酒店權益。單是購買位於紐約市的聖摩里斯酒店，就要付出一億八千萬美元，而另要付出二千六百萬美元購入位於聖地牙哥市附近的一個名叫席護島上的一所渡假酒店，其中百分之七十五權益。該酒店名康那基酒店，它將需要進行翻新的工程，以趕及於一九九一年該處舉行美國足球賽時提供服務。

歐洲金融早市
美元穩堅　金價略軟
倫敦白銀跌五美仙

（特訊）倫敦十九日電：市場担心央行干預，美元走勢牛皮，黃金隨油價下跌。

歐洲開市前，美元在東京下跌〇．八五日元。日本經濟新聞報導，美日兩國中央銀行會同意聯手抑止美元繼續下跌。

法蘭克福一名經紀說：「美元兌日元匯率支持了美元兌其他外幣。」

歐洲午市美元報價與上日收市比較：

兌馬克由一．八〇五〇升上一．八〇七八；兌瑞士法郎由一．五二八〇跌落一．五二七三。

兌法國法郎由六．一七三五跌落六．一六八五，兌荷蘭元由二．〇三九〇跌落二．〇三八九。

兌里拉由一三四五．五〇升上一三四六．五〇，兌加元由一．二〇〇九升上一．二〇一〇。

英鎊由一．七五一五美元跌落一．七五〇五，倫敦金低開一．二〇美元，報四一一．七五，上午定盤四一〇．八〇，白銀六．三四，跌五仙。

蘇黎世金低開〇．五美元，報四一〇．五〇，午前做四一〇．一五，白銀六．三五，跌五仙。

各地股市

東京股市跌後反彈

東京十九日電：在一九八七年十月股崩前夕，東京股市在緩慢的交易中報升。上日紐約股市升上股崩後新高有刺激作用。經紀認為升市有鼓舞但成量缺乏刺激。

日經平均指數收二七二九三．六七，上升一五一．六九或百分〇點五六。東京股市指數收二一二八．一七，上升九．五一。

全日總成交五億五千萬股，比上日的四億股稍增。

經紀稱：非鐵金屬、氣體、鐵路及巴士、房地產、製藥、交通、鋼鐵、造船及石油等股系帶頭上升。下跌的有信貸、銀行、零售、橡膠、航空、貿易、電力、建築、化工及若干製造業股等。

十種活躍股份收市價如下：

錦綸相機	一三二〇	升二〇
大日本印刷	二六四〇	跌三〇
富士銀行	三二二〇	跌一〇
富士寫眞	三二一〇	升二〇
日立	一五一〇	升一〇
麒麟啤	一七五〇	升二〇
磐寶	一一〇〇	跌二〇
東京海上	二〇八〇	升八〇
豐田	二五〇〇	升二〇
新力	四〇〇〇	升二〇

澳洲股市收市報升

雪梨十九日電：在九月份來往帳數字利好消息刺激下，工業股帶頭做高，大市以高價收盤。

經紀稱：九月來往帳赤字縮少為九億九千萬元，使早段大市的軟勢轉堅，金融股表現好，能源股則走低。

普通股指數收市報一五七八．四，上升六．八。工業股指數收二五九〇．五，升一八．六二。金礦股指數收一六七二．七，跌一．二。

總成交八千六百七十萬股，總值一億三千七百八十二萬澳元。

紐西蘭股市做價上揚

（特訊）威靈頓十九日電：大市緩步報升以慶祝全球股市崩跌一週年紀念。

一經紀指出：我不認為有太多人念及去年的股崩。

柏克萊指數收升二〇二五．五七，上二〇．六六。

經紀表示：估計後市在現水平徘徊，而在本週長週末假前大市將偏淡。

台北股市繼續滑落

台北十九日電：各類股價的持續下跌，促使指數作連續第十七日下跌。

加權指數以五八四七．三八收市，比上日下跌一三〇．七或百分二．一。

總成交七億二千萬台元，比上日的十億六千萬減少。

經紀表示：正當外國股市紀念去年十月股崩一週年之際，本地股市却面對更嚴峻的考驗。即使在去年股崩之時，成交仍相對更較高，但目前却停滯不前。可以想見今年本地市場的崩跌比一年前尤劇。

去年股崩時，台股只跌五〇．八三，但隨後即反彈上升，由今年初至大市回跌前，升幅達二點八倍。

十月份以來，指數已回跌達百分之十三點四七。

新埠股市小幅報升

新加坡十九日電：大市交投平平，股價則作連續第三日做高。

海峽時報指數收一〇一九．一六，上升三．〇七。在開市初的一小時交易中，指數曾升高六．七七。

全日總成交二千四百萬股，比上日的二千零七十萬股增加。

經紀稱：美日兩地股市報升帶動，早市股價普做高，中段開始有若干獲利回吐，午後做價由高價回順。

另一經紀稱：去年十月十九日股崩一週年，本地市場安然渡過，投資者態度保持審慎，及注視紐約股市的表現。

吉隆坡股升後轉穩

吉隆坡十九日電：大市交投基本偏淡，股價高開後有獲利回吐與投機性拋售，使升幅被消化部化。

綜合指數收三三七．九五，上升一．二八。

經紀稱：市內做手在本週四大馬南部省份舉行補選及週五公佈預算案前，買賣態度審慎。

倫敦股市開盤價穩

倫敦十九日電：承接上日紐約股市收高，大市開市時做價報穩以迎接去年十月股崩一週年。金融時報一百種股票指數以一八五九．八開市，上升二．八。

去年十月十九日（黑色星期一）指數收二〇五二．三。去年十一月跌創一五一五的股崩後最低點。

一經紀稱：估計股崩一週年對大市的影響屬中性，如果以一週年作為拋售亦合邏輯。

紐約藍籌股價昂升

紐約十八日電：由於大量的補倉及若干程序式吸納支持，藍籌股做價收市報升至去年十月十九日股崩後以來的最高水位。菲列摩利士公司宣布以一百一十五億美元收購卡夫公司觸發入市興趣。

杜瓊斯工業股指數以二一五九．六七收市，上升一九．二〇，打破十月十日的二一五八．九六高點。

全日總成交約一億六千三百二十一萬股，比上日的一億一千九百二十萬股增加。

十種美股票收市價比較如下：

股票	十月十八日	比較
美國電話電報	二七．五〇	升〇．六二五
波音飛機	六七．〇〇	升一．五〇
萬國寶通銀行	二五．三七五	升〇．六二五
伊士曼柯達	四八．六二五	升〇．七五
通用汽車	七六．八七五	升一．八七五
何士德金礦	一四．三七五	跌〇．一二五
萬國商業機械	一二四．三七五	升三．二五
美林證券	二七．八七五	升〇．一二五
德士古石油	四五．一二五	平
威士丁電器	五四．七五	升〇．八七五

兩岸經貿管窺

投資環境堪稱內地城市之冠
美商看重天津開發區

林正芳

外商到大陸投資，通常都樂意選擇廣東省的三個經濟特區：深圳、珠海、汕頭，以及福建省的廈門。退而思其次，則是沿海開放城市，還有就是最近設為「最大經濟特區」的海南島（省）。選擇經濟特區，是因為所享的優惠條件較多，而區內的政策也比較特殊。

至於內地省份和大城市，不少也劃出了特定的「開發區」，主要供外商投資設廠。而在芸芸的「開發區」中，近年知名度比較高的一個便是「天津經濟技術開發區」。

天津之所以「出名」，主要是李瑞環市長受到鄧小平的賞識。大概兩年前，鄧小平曾特地親臨該市視察了一段時間，對天津市的經濟開發成就大加稱讚。該市「出名」的另一原因是在吸引外商投資方面，得到了比較好的效益，是大陸北方各城市之冠。

因而，天津也頗引起美國商人的興趣。

據報，由美國官方貿易促進組織資助，美國聯合規劃公司承擔完成的一份研究報告認為，天津經濟技術開發區的投資環境堪稱良好。該份名為「天津經濟技術開發區投資引進及土地利用規劃」的報告認為，目前，天津經濟技術開發區引進外資項目的數量，在各沿海城市開發區中已處於領先地位，投資前景樂觀。

中共方面的資料顯示，天津經濟技術開發區建於一九八五年初，目前已實現了水、電、熱、通訊、道路和土地等基礎設施的建設，並興建了三十五平方米的廠房、商品和公寓等。到目前為止，該區已批准簽約中外合資、合作和外商獨資企業一百一十家，引進外資一點七億美元，其中有七十五家企業已經開業投產，四分之三投產企業有利可圖。該份美國公司的規劃報告認為，審批項目的權限比較大，基礎設施齊備以及人員質素較好，是天津經濟技術開發區取得成果的重要因素。

由美方承担的這份研究報告，不僅對開發區進行了評估，而且還提出了近期和長遠規劃的建議，包括開發區的組織機構、經濟發展模式、市場調研及投資引進戰略、土地開發利用規劃、基礎設施建設和人才培訓等。目前已有二十九家美國企業表示對前往天津經濟技術開發區投資有興趣。

不過，天津市近年也頗受原料缺乏以及「官倒」活動困擾。其中毛紡、橡膠業等行業已出現全行業虧損，使該市整體企業利潤大減。這就說明了，整個大陸範圍的經濟秩序混亂，終不免對外來投資或障礙。天津也不例外。

……原委。

現在，好消息又來了！因為首創六通拳的何琼師傅，最近返港，該六通拳譜，經其審核加以更改後，又托本版代爲刊出，以響讀者。

該項由何琼女士首創之「六通拳手法簡介」，由屠龍筆錄，由明天（星期五）起，分日在本版連載，逢星期一、二、四、五、六刊登，愛好「六通拳」的讀者們，幸留意焉。（編者）

・余國康・　「圖畫……」

……話數分鐘，也覺得喉頭有東西塞住，不能再講，好像快要窒息似的。又說：喉下有數粒像白豆大的結核，會移動的，不痛又癢，已有四年，如何治療？最後並問吃補品可以嗎？要戒口否？

答：上述症狀，可服下方：

方用：靈香梗三錢，綿茵陳四錢，大腹皮三錢，陳皮八分，星川朴二錢（後下），神麴二錢，炒麥芽五錢，雲苓皮六錢，石柱參三錢，杜仲四錢，全歸身三錢，白芍三錢，明天麻三錢。（清水煎服）

……方？

（三）你的弟弟十六歲，常在早晚打噴嚏，鼻部有時痕，望提供良方。

答：（一）可試用茶仔頭煲水，乘熱洗患處，有殺菌止痕之效。

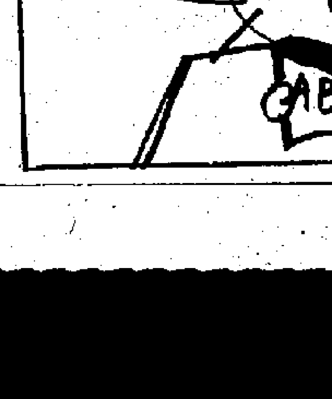
（二）失眠可於臨睡前，用熟棗仁、龍眼肉各三錢，煲雞蛋食之。

（三）可用：蒼耳子三錢，辛夷花三錢，白芷三錢，薄荷葉八分，白菊花三錢，黨參三錢，淮貝母三錢，桔梗三錢，甘草三錢。（清水煎服）

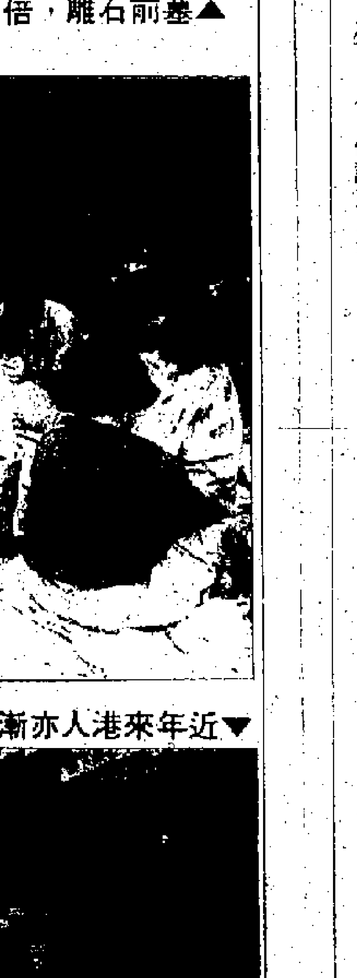
……伐太緩慢麼？」

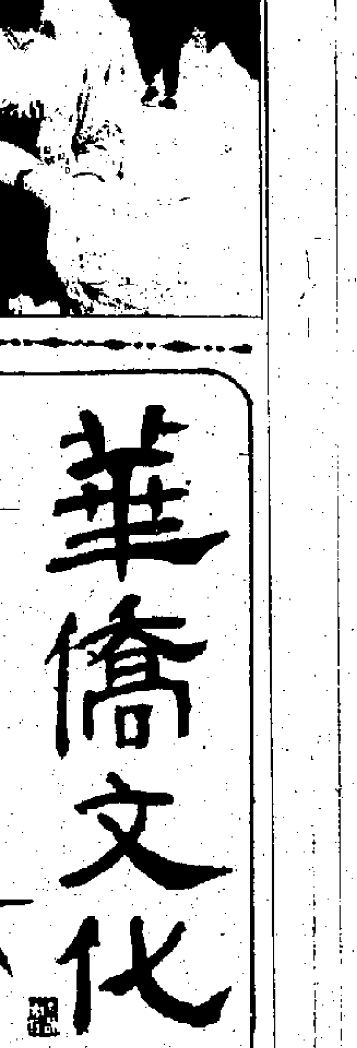
蝸牛豎起牠那柔軟的觸角，驕傲地回答說：

「牛大哥呀，你吃的是草，擠出的是奶，你勤苦一生，却要被屠宰烹吃，你不覺得這個世界不公平嗎？」

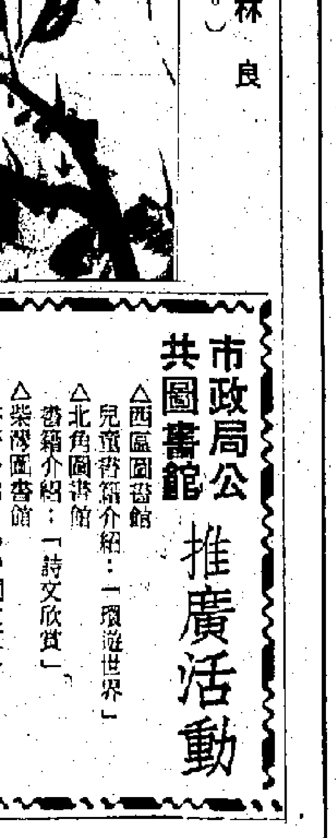


▲墓前石雕，倍


▼近年來港人亦漸



華僑文化


灌木集禽圖卷（部份）（十月廿日至十二月十一日於中大文物館展出。） 林良

國際投資

世界物資價升後轉趨疲弱 商場市場未宜沽手

國際市場商品平均價格指標從六月初高峰至今，下跌逾百分之十六，展望未來可持平穩。囤積與投機均非所宜。

近期世界石油市場的原油價格頻頻滑跌，加上農產品期貨價格的回順，遂使前一時期曾經出現過敏性上漲的基本商品價格反覆低沉。究竟國際商品價格的未來趨向如何？這是投資者頗為關心的問題。

倫敦「金融時報」日前一則報導稱，在九月中時，以特別提款權表示的平均商品價格已從六月初的高峰下跌了百分之十六。在此之前的十二個月，價格上升接近一倍，之後便開始下跌。

甚至在過去的十年間，商品價格的趨勢也是向下的。據稱，現時的平均實質商品價格比一九七九年初時的水平低三成，沒有一種商品可了倖免。在一九八六年時，商品價格以實值來說跌至五十年來的低點。

據分析，科技更新、農業及開礦設備較佳和新的生產方法等都是基本商品價格反覆低沉的主要原因。同時，工業國家消費者習慣了供應過盛和價格低企的環境，使他們可以減少存貨。

問題也正由於長期以來基本商品價格處於一個出人意料之外的低水平，以致過去五年多，美國和其他西方先進工業國家的經濟持續增長，美國經濟已連續增長達七十個月，這也是十分罕見的，除了得力於科技的飛躍進步，便是得到物價條件的配合，特別是一九八五年十一月以來，石油價格大跌，所有發展中國家（在自由世界而言）供應無缺，更難得的是，在經濟增長的同時，還有效地避免了通貨膨脹率的上升。不過，經濟擴長，到了近期的經濟增長已微露了抬頭的迹象，經濟過熱的現象亦漸趨表面化。然則，基本商品價格處於偏低水平是否還能不斷維持下去呢？今年六月已達「頂點」？目前的商品價格高峯，是走下坡抑或是暫時回順，是否在技術調整定後會揚上重來？所有這些，都有待時間的考驗。

事實上，目前美國一般金融官員對通貨膨脹的恐懼遠超過對經濟衰退的恐懼。如果美國和西歐的通脹率都證實是持續向上，那怕升幅不大，則物價便有納入上升軌的危險。

但有一點是可以肯定的，目前不是在基本商品市場投機的時候。現代先進生產技術足於使基本商品保持供求平衡，即使價格升幅與通脹率看齊，總的來說仍算是平穩。只要石油價格不急升，人們是看不出商品價格有反常暴漲的可能性。

站在投資的角度看，與其打商品市場的主意，倒不如選擇反映經濟趨向的股票來得上算。（華世民）

保值 商品 供銷 分析
鑽石市場轉活躍 為應付聖誕節的需求

今年上半年是黃金、白金、白銀市場較平淡的期間，但鑽石市道卻甚佳，反映去年十月的股市大災難，對鑽石市場未有構成任何不利影響，相反地，鑽石的銷量和價格，自十月後仍不斷上升。

控制世界未切割鑽石市場的戴比利公司今年八月完成一九八八年上半年的業績報告，報告中指出其銷售額比去年同期增加百分四十一，而其除稅前利潤增幅更達百分八十七。這些銷售及利潤的激增說明了鑽石市場的旺景。在過去一年，鑽石價格的漲幅由百分十五至三十，而較大如一至三卡拉，漲幅更達百分三十以上。

七、八月間由於是季節關係，已切割鑽石市場較為平淡，但九月份開始已見轉活躍，近來更佳，世界各地的著名的鑽石商已忙於趕貨，應付今年聖誕市場的需求。

近年來，強勢貨幣國家成為鑽石的主要買家，例如日本、歐洲各國等，這些國家的消費者購買鑽石顯得較為便宜。

然而，美國仍然是鑽石的最大市場。今年十一月美國大選，造成百面昇平，故此對美國市場的經濟表現良好，美商認為現今政府定會促使美國市場的尾季營以有大期望。另方面，不少商均認為鑽石價格會繼續上升，因此趁早購買鑽石的現象仍普遍，造成對鑽石的殷切需求。

儘管黃金、白金、白銀的走勢不明朗，但珠寶商對鑽石市場卻多持樂觀態度。（神嬌）

大馬股評
馬股牛皮欠活力 外資一去不回頭

吉隆坡 在這地方來，證券交易所主席耶索夫指出，外國投資者對馬來西亞股市的興趣之低，逐步退出馬來西亞股市。

去年十月全球股災爆發之後，馬來西亞股市是第一批被外國投資者捨下來的股市之一。外國投資者一去不返，一則是由於當地投資者表現未夠積極，此外便只能歸咎於此間的股價上落幅度沒有以前那麼大。當股價在股災之後逐步回升，外國投資者都紛紛轉向南韓、台灣及日本等地發展。

近來南韓及台灣股市漸現興旺之時，相比較之下，馬來西亞股市顯得牛皮而缺少活力，本地投資者興趣低落，來自歐洲及美國的資金遂自然而然地被前者吸引過去。

耶索夫感慨地指出：「雖則事實上我們是有這些條件，但他們就將資金轉投向這些地方，工業成長迅速，顯得更具吸引力。」

耶索很有信心外國投資者會捲土重來，他說：「終有一日其他市場都變得飽和，他們就沒有選擇餘地。」（袁志聰）

華爾街漫步
預料最新經濟數據對市場影響不大
經濟增長放緩整體表現不弱

美八月份貿易赤字已於十月十四日公佈外，另三項重要經濟指標亦一併發表，現試分別探討如後。

（一）九月份美批發物價指數於八月份時上升百分〇．六，九月份，該指數暫報升百分〇．六，即等於年率百分之九，分類物價中以能源價格升幅為最大。七月份該物價無變化，惟八月份卻上升百分之二，因期內市場燃油回升有關，若是月撤除燃油及食物價格不計（通常該兩項物價每月波動較大），八月份的批發物價祇升百分〇．二，三而已。市場估計九月份物價指數將在下調，同時國際燃油價格跌幅被認為百分〇．二以上，最為疲弱。美德州中級燃油一度下跌至每桶十二．四美元水平（近年來最低價），於此，分析人士都不擔心短期內（一至兩個月內）可見到通脹上升，然而，市場的衝擊力量將會有甚麼級程度上可能會更有利於債券市場。近期華爾街的需求該證券公司投資者略略大，建議客戶把投資在債券比重增加。

（二）九月份美零售銷售額——在最近兩個月，美零售業情況並不理想，七月份升百分〇．〇，八月份下跌百分一，兩個主要是受天氣炎熱影響，汽車銷售下跌幅度最大，百貨商店銷售亦一跌，是百分一及百分一。分析估計九月份會明顯改善，學生們陸續開課及汽車銷售轉佳，是月天氣好轉，市場估計九月份的零售上升百分〇．八之多，商貨銷售指數中至百分〇．五。

（三）九月份美工業生產指數——估計在美約百分之〇．三左右，與八月份增幅分別不大，過去三個月來，工業生產指數增幅分別依次為〇．三；一．〇及〇．二。

九月份內，工人就業情況，數字顯示，八月份就業情況減少，八千名。九月份內工作時數：（A）平均工作週則上升〇．一小時；（B）超時工作亦上升〇．一小時，四十一．二小時。

綜合三項經濟指標，九月份的生產，目前經濟增長表現並不弱。（心雁）

黃金展望
供求決定市價 金市不會太殘

在金市掀起一陣拋售風之際，西德著名金商德古沙的九月份報告竟敢預測，安士金已不大可能衝破四百美元關口，報告剛發表即大遭，因為安士金迅速越四百大關，且直迫四〇關口。

安士金的生產成本究竟多少，很難有個確數，一些社會主義國家不公開其數字，即使非共國家也因生產過程中的問題（例如南非的工潮）而成本時有不同。市場所說的二百五十美元成本價，但已被較多市場人士「認可」。事實上，在四百美元關口訂個「禁區」，聲稱「北」是「難越」，這是有點兒關難越的。情況一如近日印尼油長威脅說，油國若不壓抑產量，原油會跌至五美元一桶。如此賭氣，實在太孩子氣！

同說黃金，目前世界的實際需求大致上可以跟供應量保持平衡，八十年代初，一度狂升，而且遠遠拋離了成本價，主要是投機風造成，結果無法在八百美元以上保持穩勢，很快回穩，跌至二百美元以下便跌，無可在四百美元以上長時間持穩勢。四百美元顯然不會偏高，更不是難於超越的鬼門關。

有的商品，包括黃金，其市價在某一段時間內可能受到人為投機因素支配，但通常先由供求關係所決定。在還沒有其他東西取代之前，金價高於成本價相當幅度是不足為奇的。（孟翔）

國際公司評價

既從普惠公司的評價中，讀者可找出投資線索。

△施格百貨（S）可能出售其保健生意給羅特汽車，至於全面部則不會售與羅特，八九財政年每股盈利由估四點四元減為四元，九〇財政年由估四點七元減為四點五元，第三季由估九十六仙減為八十五仙，比對去年同期一點〇八元。

△物業商品（PCLB）評級由次級升上首級，八八年每股盈利估二點三五元，八九年估二點八五元，利好之點包括公司在該行業為最佳的，競爭減輕，財政強勁，使人關注的是擴張不明朗，價值有疑問，股價睇四十八至五十三。

△安思財務（MNCF）評級由次級升上首級，第三季每股盈利一點六二元，比我們估計一點四六元為佳，八八年每股盈利由估五點七五元提高至六點〇五元，八九年由估六點三五元提高至六點七元，股價睇五十七至六十元，信用咭業務滋長佳，在該商的擴及藥劑處佔先地位，收費處於高水平，資產輕鬆。

△馬士高工業（MASX）有關公司業務上須相性作用，只在經濟衰退才構成問題，它的滋長具週期性。

△德士達化學（DEX）第三季每股盈利由估四十六至四十八仙減為四十一至四十五仙，比對去年同期四十一仙，八八年由估一點九五元減為一點八元，八九年由估二點二元減為二點一元，這使人感到失望，趁現時強勢出貨。

△泰高化學（MTI）評為次級，第三季每股盈利八十六仙，比對去年同期八十五仙，我們估八十八仙，主要係太空生意減少，專門化學生意好，八八年每股盈利由估三點六元減為三點五五元，八九年估四點二元。

△普利膠袋（POLY）評為首級，介紹新的塑膠垃圾袋，由於作全國擴張，使八八年每股盈利由估五十仙減為四十仙，八九年由估九十仙減為八十仙。

△先鋒電路（AMD）並不相信西文會增加吸其股票，可趁強勁放出。

△國民教育（NEC）評為次級，八八年每股盈利估一點六五元，八九年估一點九五元，第三季每股盈利估一點六五元，八九年估四十五仙，比對我們估計四十五仙，任何弱勢可積極入手，若干合約推遲至末季。

△汽車股票末季汽車生產增加百分之十一，表現相當不錯，由於其間並無促銷計劃，通用汽車生產不足為慮，有人推測福特汽車有興趣於「全洲」的保健部門。

△汽車工業——十月上旬汽車銷售量較預期表現佳，三大汽車製造商都有新發展計劃，這些計劃肯定會帶來衝擊。

△ORACLE SYSTEMS——意外地接到邀請，參加迪吉多與REACTION AAL TECH之間的聯合聲明，迪吉多是ORCL在UAX數據庫方面的最大競爭對手，市內人士認為這次事件是迪吉多第一次對ORCL的輕蔑示意，估計它在未來六到九個月會受到壓力，依然評為第四等。

△MORTON THIOKOL——報告第一季每股盈利為八十六美仙與預期中的八十九美仙頗接近。其表現較預期稍差，基本上是由於航空工業部門的拖累所致，幾乎全部抵銷其非經營性支出的節省部份，八九與九〇年的每股盈利預測仍維持三．六五及四．二八美元，仍評第二等。

國際公司動態
綜合美國、日本等地大企業最新消息報導。

△美國電話（T）指出該公司與十一家其他通訊公司同意興建首條新的海底光纖電纜，連接多明尼加共和國、牙買加、哥倫比亞及美國之間。

△德州航空（TEX）之東方航線部門，同意出售其往來航線給DONALD TRUMP，作價現金三億六千五百萬元，此次出售令德州航空產生約二億四千萬元利潤，不過該公司並未表示這筆利潤會在那一季入賬。

△雅芳化粧品（AVP）預期今年第三季及末季業務會有虧損，主要是由於該公司預算為健康服務業務提出二億四千五百萬元的虧損撥備，與及為其較早前的經營提供虧損準備。

△生物科技（BGEN）宣佈該公司正與國家細菌傳染及病變研究所開始試驗一種醫治愛滋病的藥物。

△日本鐘紡（KANB. T）發言人表示，該公司與臨時中心機構聯合一起在本月底將電腦軟件在西德之日本公司發售，而這家生產紡織品及化粧品的公司同時會將與美國之萬國商業機器發展之軟件在今年中透過萬國商業機器在紐約、香港、倫敦之分公司銷售，詳細情形尚未作最後決定，而鐘紡期望海外之軟件銷售額在未來三年可達到二十億日元。

△川崎重工業（KAWH. T）股價在東京股市大幅急升，主要是綿花預期該公司盈利會在大幅裁員後，與及八七年度營運後的大家鐵狀公司有大量訂單給與川崎重工業有關。而歷根信託公司東分公司亦大力吸納這隻股票，並更改其對川崎重工業八八至八九年度盈利由初期的一百億日元提高至一百三十億日元，而八九至九〇年盈利預測則由二百億調高至三百億日元。不過川崎重工業現時尚未調整其盈利預測，估計會在十一月待公司宣佈中期盈利時才會作出盈利預測之調整。

△奧林匹斯光學儀器（OOPT. T）公司發言人表示，該公司調高其截至八九年三月底止的盈利預測，由較早前的七十三億日元調高至八十億日元。由於該公司會計年度由十月底改為明年三月底，所以無直接數字可資比較，不過八七年度至十月底的盈利，為七十億二千萬日元。發言人指出，調整盈利預測，主要是新款相機銷售較預期強勁，特別是IZM—三〇〇在日本及海外銷路表現更佳。

△日本東芝（TSBA. T）發言人表示，該公司會在日本市場推銷美國摩托羅拉電子公司的三十二位元微處理器，而今次東芝是以別家公司代理其三十二位元微處理器，東芝已開始代理該公司之十六位元微處理器。而八七年東芝是繼代理其三十二位元微處理器後之第二家，上述兩公司亦有利用東芝科技在日本生產記憶晶片。

股崩原因雖未明瞭 加強改革重建信心
股市升沉證交所不刻意保護

（特訊）身為美國證券交易所主席的利維特都認為股市需要更多的改革，始能重建投資者的信心，並減少一年前那種股災重現的危險。他不認為事件會以同一種方式出現，但除非是一些徹底的改變，否則仍為將來擔心。

利維特指出，總統委員會作出了兩項提議，但沒有被執行。第一、成立一個中央結算機構，它將處理所有結算工作。第二、成立一個聯合期貨合約、期權及上市股票的結算組織，使遠期合約及上市股票的規定能夠出一門。但至今未見出現。

今這些規定有時互相矛盾，而有些實屬多餘。利維特希望證券市場的自律組織能夠迅即帶動更繁重的立法改革。他說：「我想國會對以自由放任而自示人的行政當局已感不耐煩，而我擔心國會會因而作出過度管制的措施。」

機構投資者之間的差別待遇，受到不公平的待遇。股災之後，華爾街的信心，而從這樣的一項研究，有助於重建他們入市的信心。股災之後，華爾街期內供需的主力都已有根本上的變化。

……本市場功能削弱一點罷了。（袁志聰）

貨幣之窗
通脹率攀迫六巴仙 英緊縮政策持續
高息具一定支持力

除非數據顯示通貨膨脹受控制，則在英國短期內加息的可能性已不大。雖然目前英國通貨膨脹率高達百分五點九，但在若干程度上受到控制，而英國自今夏以來的大力抽緊銀根政策已開始漸收效。

英國工業聯會的一項調查指出：九月份各類商品銷售值雖較一年前仍有增加，但卻是今年以來的最低，及士多的銷售額反映今夏的消費熱潮已有收斂的跡象。工資的持續增長是英國通脹加速的原因之一。

今年來的工資升幅平均接近百分九點二五，現時英國工商界第一輪工資合約談判，但甚至今年企業所面對的，加上近期石油與商品價格下跌，生產力無幅度提高，價格也可抵消工資上升，直接或間接可以抑制通脹再升。

以當前英國的利息水平與英鎊的兌率，市場相信英國短期內會再加息的心理支持，在英國的經濟數字未明朗前，英鎊在外匯市場勁升，是英國的緊縮銀根政策仍可支持，……直至通脹出現實質與持續的下調訊號為止。（王長明）

新郵版 荃灣·葵涌·青衣

屋宇地政署下令要修葺
豪華閣修補鹹水喉 工程緩慢住客不便

葵涌石籬大白田街四十一號豪華閣因鹹水喉破爛不堪，業主立案法團主席劉錫效指出，這是香港差不多所有舊樓的通病，負責人黎明華議員表示，現正進行修補鹹水喉的工程，惟因工程緩慢，令上址的住客十分不便。

黎明華議員取得兩間公司的估價，經過特別會議通過，立即施工修補一個較大的鹹水喉的，因為此鹹水喉破爛，影響到整個大廈及附近幾座大廈都沒有廁所水供應。

黎議員謂，屋宇地政署從倒塌的大廈接口取了垢物後，即時僱工，開始修葺大廈外牆的行動，因為當時政府條例，不能干預大廈內的其他僭建，拆毀豪華閣所有的僭建物，適使屋宇地政署不能繼續執行工作。

此外，黎議員又提出另一項建議，大廈內的其他的僭建物有影響大廈結構以及妨礙更換工程，所以黎議員多年的外牆大廈所有的調查，最後獲知大部份的大廈業主及其他居民的同意，要求政府協助清拆有的僭建物。

黎議員表示，大廈內現時有大量僭建物，包括一百二十八個單位接駁清拆令，包括一些鐵籠、非法天台及平台上的房間等。現在，除天台的僭建物之外，所有的僭建物，已全部通過。黎議員表示，豪華閣所有的僭建物，除了以上的事件，已獲得屋宇地政署並於調查中發覺大廈結構有危險及外牆喉管破爛，所以也下令全部業主要修理外喉及大廈結構。

他又表示，因公契的規定豪華閣的任何修理，需按各單位的份數，由二十份至二份收錢，而不是每單位一份。他稱，這是十分困難由業主立案法團向業主收費而共同修理的，所以大廈住客投票一致要求政府代辦，然後按份數向各業主收回費用。

同時，因為修補大廈結構而不負責內外牆油漆，換部份破喉而不全部更換，則未換的舊喉將很快也腐爛，所以黎明華也要求政府，不但修補，更要內外牆油漆，及更換所有的外牆喉管。

經過無數次的交涉，甚至直接與署長而談，政府終於破例，同意他的要求。

再者，黎明華也就大廈公契中不平等的事項告訴政務總署首席助理處長，希望政府內修改現有的屋宇公契條例，使大廈公契能配合居民需要，才能靈活處理大廈的事務。

黎明華對本報記者表示，修補鹹水喉的工程十分慢，主要為剝頭方面的問題，他的解釋為人手不足。黎明華會接受居民投訴關於工程進展十分慢，以及搭棚容易讓小偷進入上址，所以居民一致促請有關方面盡快解決作修葺鹹水喉的工程。

葵涌區區議員張中仁在旅行時攝。

圖為葵涌大白田街四十一號豪華閣現正修葺鹹水喉，因工程太慢，令居民諸多不便。

居民投訴要求改善 康美樓擸𢶍站
臭味歷久長存 原因是未清理污漬

青衣島長青邨康美樓對開的一個垃圾站，經常傳出臭味，令路經的街坊難以忍受，向本報記者投訴，他們不知道這些氣味是否由垃圾或污水發出，這些氣味有時存在，有時並不存在，對居民的健康損害十分大。

一個住在康美樓的居民向本報記者表示，由於這條通道為居民經常出入之主道，若這個垃圾站打理並不完善，以及經常發出臭味，會對居民之健康有影響。

另一個姓梁的居民指出，這些氣味是由垃圾發出，但當該處的垃圾堆積很久，以及不慎留下污漬，而清理垃圾的工作人員不清理該處的污漬，這樣就會發出難聞的臭味。

本報記者就此事訪問長康邨的房屋辦事處經理，他表示，他會立刻派人了解該處的情況，並派人清理該處的垃圾，並了解臭味是由何處發出。

他相信臭味一經清理，便會消失，對於該處經常由垃圾遺留下的氣味，他會作出研究及處理。

上址一個居民表示，她希望清理垃圾的工作人員，多做一層功夫，就是清理垃圾所遺留的污漬，而且選調這個垃圾收集站，因這個垃圾收集站太接近民居，若有不善的情況出現，定必影響鄰近的居民。

導子成龍填色比賽 家長可攜子女參加

香港青年協會荃灣及葵涌外展社會工作隊擬於十月廿九日（星期六）下午二時假區葵盛社區會堂舉辦一項「導子成龍」填色比賽及展覽活動，目的為希望提醒家長從小就正視正確教育子女及與子女保持良好溝通的重要性，另外也讓小朋友知道，今次比賽歡迎各家長及小朋友到場參加。

比賽結果將於即場公佈及頒發紀念品予優勝者。大會將派發「導子成龍」小冊子予各位家長，內容包括教導子女正確溝通方法、交友之道、行為習慣和學習態度等方面，作為教導子女的參考資料。

除了以上項目外，大會在場設置展覽板，以供臨場家長觀賞，更在活動中加插精彩的街頭劇，反映一般父母與子女溝通的問題。查詢此項活動的詳細情況，請電〇—四八七七五一。

嚴父富正義感樂於助人
張中仁深受父親影響 不計親疏為坊衆服務

現年三十六歲的張中仁，是一個談笑風生的人，擁有平易近人性格，與人談話，不時流露出喜悅的微笑，他笑說，自己的人生觀十分積極、樂觀，而且十分進取，皆因所信的為基督教，給與自己無比的力量，去克服困難，面對人生之不如意，不灰心，只管不斷努力工作。

第二次當選荃灣民選區議員的張中仁，是客籍人士，在荃灣土生土長，對荃灣有一份說不出的濃情，現為拔臣政府津貼學校校長，並任多個團體的委員及多間公司的董事，有一子一女，大女兒正在加拿大讀大學，幼子在協和小學唸書。

提及張煥廷的為傳教士，想到神與人的中間定有所溝通，所以把兒子作為播傑，初為中人，後改為中仁，張中仁有兩姊兩妹，由於是獨子，所以受父親的寵愛。

小學在荃灣公立學校唸書，小六的時候，父親張煥廷為荃灣老圍村代表，幫助過很多居民，在府藏菜市場創辦人，其後因心臟病逝世。

張中仁表示，父親對自己的影響不小，若有問題便找他，種種情況深刻地打進他的腦海裏。後因大戰影響，父親而從商，為政府食水的供應上，地區設施皆有所貢獻，村民個人要求幫助，便不計親疏，無條件地伸出援助之手。

中學在旺角勞街的英華書院唸書，即牛津道英華書院前身，在中學的課外活動，他喜歡游泳、乒乓球、足球以及賽跑，並在此幾項，經常取得獎牌。讀中二的時候，一位國文老師給他留下深刻的印象，因這位老師對國學十分精通，並且講得十分生動、活潑。此外，中三那年，有一次獨個兒往三疊潭山溪游泳，該處有天然石池，吸引很多人到此游水，當時有兩個年約三十餘歲的男子到此處一起玩水，其中一人遇溺，其友人不顧而去，張中仁眼見此情況，立刻拼命地救這個人，這條人命給勇敢的張中仁挽救了，此事令他十分開心。

中學畢業後，為前途鋪路，報考台灣國立政治大學成功，當時所修的為外交學系，四年來他認識很多國際的外交官，蔣經國總統也會與他經常交流時事見解，對蔣總統，張中仁認為他十分平易近人，和藹可親，有家長式的風範，處事十分冷靜。回憶起遊子在西環乘輪船去台灣的情況，家人流淚，自己也滿眶眼淚，依依不捨的情況，確令他十分難忘。

大學的生活，使張中仁十分認識台灣的情況，認為台灣人，讀書工作都十分努力，對人絕不取巧，待人熱誠。憶述當時的台灣十分落後，由於四年的大學生活，皆住在宿舍，所以與同學的溝通十分親密，在成績方面，科科取得優異的成績，參加很多課外活動，曾做兩屆伙食委員會主席，負責同學的伙食，他想這份工作的服務性強，而且人際關係可發擴大，並且工作表現十分良好，獲得兩個大功獎勵，本想在美國完成他的碩士課程，後因父親病倒，所以立刻返港，並在此時結婚，曾繼承父業經商，為了別的原因，另一方面想作教師，所以進入葛量洪師範學院唸書，畢業後，在基督學校執教鞭達五年之久，曾有一個學生令他留下印象，該學生本是一個頑皮的學生，經教導之後，這個學生覺得十分積極進取，最後考進名校唸書，在教學生涯，由教師做到校長，可以說是他勁力工作，默默耕耘所致，期間轉過多間學校工作，直至為拔臣學校校長。

多年來的教學心得，對教學工作，有一份熱愛，他說老師若有使命，他便有熱誠，而且教學是教導人才，為社會發掘人才，並確信十分需要教育，他有一個教育目標，就是訓練學生在九七年成為社會的中流砥柱，他又舉例，日本與台灣有今天的成就，全憑教育所致。

張中仁是一個虔誠的基督徒，每星期皆與家人到禮拜堂參加聚會，對信仰有深入的覺悟，他認為世界上有上帝存在，人要靠信心，才能積極生活，不灰心，他相信基督教，主要為該宗教叫人為他人服務，使人得溫暖，基督教為愛的宗教，萬事皆由愛出發。

憶述童年，曾患肺炎，父親把他送到寶血醫院，曾一度昏迷達一週之久，後經父母親祈禱之力量，一週後甦醒，由於太瘦，以致不能行走約半年之久，後經醫治後，才可行走。

談到做區議員之苦，在於居民不理解他只有賠夠的能力，沒有個人時間，樂的一方面，能助人，為荃灣居民爭取如街燈安裝、信箱、食水的建設，改善了荃灣居民的生活。張中仁，談話十分謙慎，不誇大，永遠採取中庸之道應對事物。

張中仁區議員指出 荃灣廣大工人 缺乏文娛活動

荃灣區為工商業城市，工人的人數佔總人口的大多數，由於荃灣是一個工業十分興旺的城市，所以在工廠工作的人十分多。

荃灣民選區議員張中仁對本報記者表示，荃灣十分欠缺工人的文娛活動，由於該處並沒有提供適合工人參加的活動，所以該處的工人在公餘之間，沒有方法打發時間，以及作有益的消遣。

張中仁又表示，荃灣現時擁有千多間工廠，但並沒有一個團體、組織可專替青年人提供工作之外的服務。

現時，他會向有關部門及區議會提供建議，並有小組專責研究該區工人參與活動的情況，以及工人對文娛活動的迫切性。

荃灣藝術節創新 邀請海峽兩岸藝人表演

荃灣區每年均有藝術節的表演，第十一屆的荃灣藝術節即將來臨，荃灣民選區議員張中仁是次藝術節的籌備委員主席。他表示，今年的藝術節定於八九年一月廿一日開幕。

張中仁對本報記者指出，是次參與藝術節的委員包括區議員、政務專員及區域市政局委員，現在已經討論了一套完整的計劃，很快便開始是次藝術節的籌備工作。

他向本報記者透露：十一屆的荃灣藝術節將有破天荒的表演，邀請海峽兩岸的藝人參加表演工作，現時台灣方面，現為考慮階段，並沒有作出答應，而大陸方面，已答應是次的演出。

此外，他又說，十一屆荃灣藝術節主要使加強兩岸溝通的情況，兩岸人民的接觸，並加強文化交流的責任。

至於十一屆藝術節的為期時間，是由八九年一月二十一日至八九年二月二十一日，進一步的詳情，有待日後，才作出發表。

意見箱
坊衆聯誼會提醒政府 輸入外地勞工 應要預測惡果

編輯先生：

去年的股災，並未有對本港的經濟造成危害，在建築業上卻仍有遠景，使到從事體力勞動的人，還出現暫時短缺的情況，特別是建築工人尤甚。

本港具有規模的承建商及廠商，由於手頭上的訂單及地盤工程關係，施工率仍甚高，而從事各行業工作的一般技工及工人，就一時分身不暇，出現求過於供，因此，有些建築商及部份廠主，惱筋一動，想出了向外地招聘勞工的主意。

站在資方的立場分析，當然有其千百條道理，但最主要一條，就是可用較低成本去完成高價投得的地盤及訂單，令純利十分可觀，利之所在，搜索枯腸，輸入勞工之說，就高唱入雲霄了。

而本港的勞動者，則深刻地明白到，如果一旦外地勞工輸入，將會受到外來競爭，相對地人工將不會得到提高，還有下降的可能，同時還要承受每年的通脹及生活和子的壓力，那將是一種不可能接受的挑戰，因此，各有關團體起來反對，是很自然及非常合理的。

問題是本港政府，如何處理這個難題，俗語「順得哥情失嫂意」，一方面本港的繁榮有賴於資本家的設廠及擴大投資，才能令到工人有工做，有收入，有購買力，帶動各行業的循環興旺，港府才能財源廣進。另方面如果不顧及各行業工人的意向，而偏幫資方輸入勞工，又怕引起草根階層更廣泛的情假，因此，在目前這個微妙的敏感時刻，又不能無所顧忌，何去何從，現正處在進退兩難的局面。

我們站在街坊的角度去衡量，認為目前經濟的好景是一時所出現的，並不是永恆的，如果向外地輸入勞工，將來一旦大部份施工完竣，又本港工程接踵不上，那又如何安排本地原來所從事建築業工人的就業呢？又不幸經濟發展受到外來因素而速度放慢，出現勞工過剩怎辦？香港是彈丸之地，是很難承受這種創傷的，故此，我們認為是不應向外地輸入勞工去解決目前一時的「高燒期」這個現象。況且，最近勞工處仍有一千多名各業工人未有安排職業，看來是否如有些人的說法，「若不輸入勞工，便會拖慢建築業工程呢」？

另方面，由於內地勞工密集型工業大量方面向內地轉移發展，本港一些密集型工業不斷向內地轉移，相當部份廠訂單少，不夠工作做，這些廠仍是可以調動大量工人的。

本港的繁榮，應有福大家享，好與時資方可搞多些福利，提高部份工資，吸引更多年青人入行，同時政府應大力資助幼兒托管，讓部份家庭主婦從家務中解放出來，到附近工廠工作，從各個方面去解決或緩和本港目前一時所出現的短缺勞工問題，待那「高燒期」過後，局面就會不同了。

更何況從政府公佈的資料中得出，今年的本地生產總值增長率僅為百分六左右，下半年經濟增長可能會繼續放緩，據統計處七月份從製造業手頭上訂單數字顯示，廠家手頭訂單普遍下降，與去年同期比較，下跌幅度更大，個別行業甚至下跌百分之十幾，反而通脹率均上升約百分之七點五，從發展趨勢看，經濟增長繼續放緩，而通脹則上升，在這種情況下，如果對輸入外地勞工這種構思，仍不加以否決，升斗市民將如何承受這種生活壓力呢？

慶幸港督在十月十二日施政報告中認識到，「不可大量輸入外地勞工」。希望政府以後在處理外地勞工問題上，能事先徵求有關團體或人士的意見才作決定。

荃灣柴灣坊眾聯誼會謹上

「社區關注組」

市政局公共圖書館推廣活動

△西區圖書館 兒童書籍介紹：「環遊世界」
△北角圖書館 書籍介紹：「詩文欣賞」
△柴灣圖書館

重陽假期登高掃墓

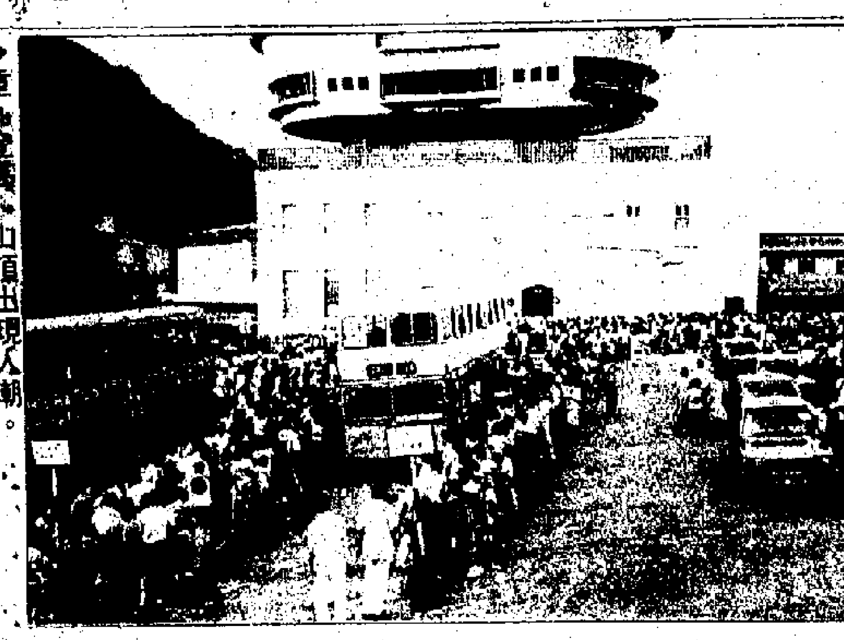
山頂纜車站候車現人龍 中巴加開專線疏導乘客

（特訊）昨日為重陽節公眾假期，登高旅行之市民為數不少。

山頂纜車站排隊等候乘車上山頂之人龍，為數近幾百人。在車站候車之人龍，人數最多時，出現在車站圍欄的情況。

警方亦作出準備，在車站附近加上鐵馬及派員在現場附近維持秩序。

而中巴亦作出適當之交通疏導設施。據金鐘站之中巴站長稱：他們昨日在金鐘站特別加開十五號M一專線巴士，作為疏導人龍擠塞問題。據稱該車每十五分鐘便由總站開出。而預計全日將會連續開出七班，以援和來往登高之人潮。（微）



▶重九登高，山頂出現人潮。

▶今年重九前往掃墓人士雖較預期少，但一清早仍見人龍輪候公共車輛拜山。

▲墓前石雕，倍添思親情懷。

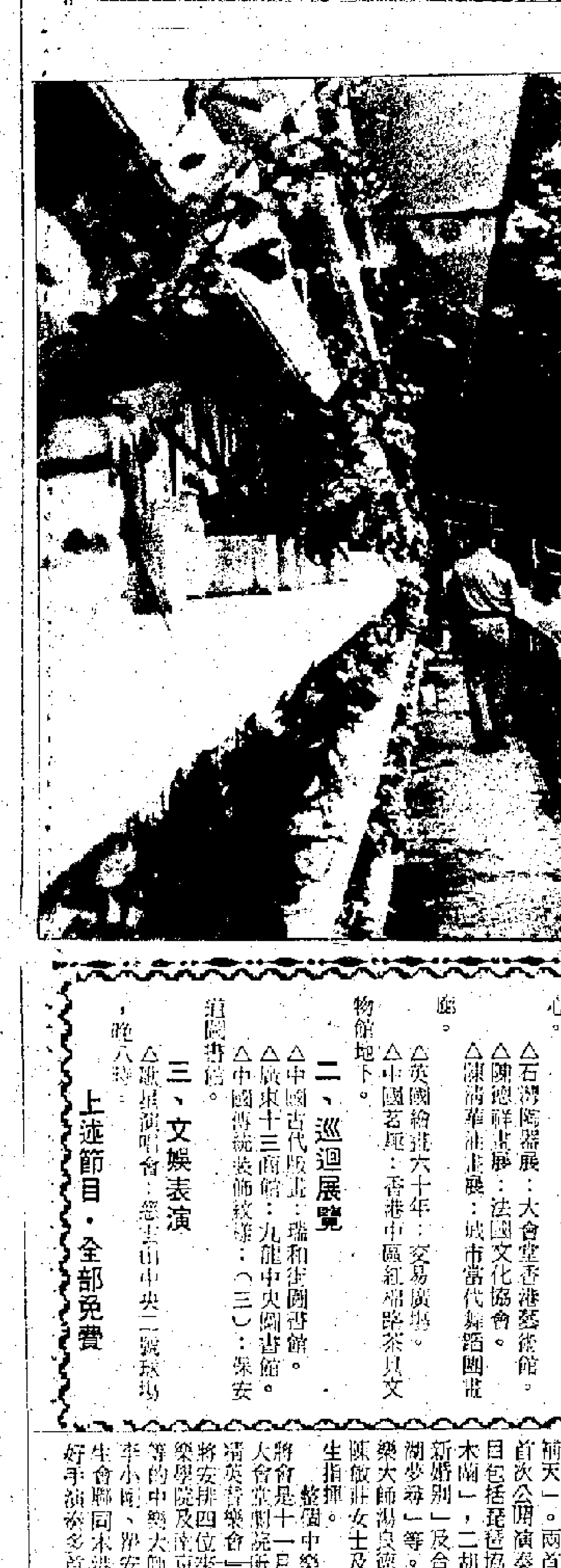
◀孝子賢孫在清理先人墓地。

▶重九掃墓，但亦因為拜祭而引致多宗山火。

◀此名孝子親力親為，自己為先人填寫墓碑。

◀數以千計市民輪搭纜車登高。

▶拜祭完先人後，再祭「五臟廟」。



◀看整個骨灰龕位插滿鮮花，可見港人仍多慎宗追遠。

◀燒臘商店忙個不亦樂乎。

◀小販亦沿途售賣「風車」及「葫蘆」等，吸引小童購買。

▼近年來港人亦漸漸以鮮花拜祭先人。

華僑文化

北京故宮博物院明代繪畫

全面挑選各流派代表作 今起中大文物館展出

（文化消息）香港中文大學為慶祝中國文化研究所新翼啟用，已訂於本月二十日（週四），舉行開幕式，由中大校長高錕教授主持。文物館同時舉行「故宮博物院藏明代繪畫」展預展會，以誌慶賀。

展覽由中大文物館及北京故宮博物院聯合主辦，展品皆為北京故宮博物院珍藏全部百項，已於本月七日，從北京專程運抵本港。故宮書畫組兩位專家石雨春先生和金衛東先生，亦已到港協助籌備展覽，並將出席十月廿日展覽預展及新翼揭幕式。由於新翼啟用，文物館原有展覽場倍增，主辦者便能更全面挑選明代繪畫各畫種，和各流派代表畫家作品，按時代先後排列展出，以展示明代二百七十六年間中國繪畫發展的歷史概貌。

明代是中國繪畫史上承先啟後蓬勃發展時期，畫派林立，名家輩出，百家爭流。畫種方面，山水、花鳥特別盛行，歷有創新，成就特出。是次展覽，展品種類豐富，各體兼備；花鳥方面，有揮灑自如的宮廷畫家林良『灌木集禽』卷，清雅典麗的鈎花點葉派周之冕設色『秋江圖』卷，以至潑墨淋漓的徐渭『黃甲圖』軸等。繪畫發展至明代中期，以詩書畫結合，濃淡筆情墨趣，為文人階層倡導的文人畫，風靡一時。晚明董其昌標榜南北宗，貶抑淵源南宋院體，畫風雄健的浙派，流風所及，影響以至今日。是次展覽，選材全面，既展出文人畫家代表吳門沈周、文徵明、董其昌等，傳人文嘉、文伯仁、陸治、陳道復等名家，同時陳列浙派大師戴進、吳偉、及博採眾長的唐寅、仇英名蹟。提供珍貴名畫觀賞之餘，更使觀者認識明代繪畫發展脈胳，深入了解不同流派的面貌風格。正為今日繪畫愛好者對明畫作出重新評價的良機。

展覽預展會於本週四廿日下午四時至六時，在中大文物館展覽廳舉行，歡迎各界人仕蒞臨參加。

青年中樂團十週年 下月辦紀念音樂會 演奏年輕樂人作品

（文化消息）愛好中樂的市民經常有機會聆聽到一些經典的名曲，但是在十一月，他們將可以欣賞到一位本地年輕作曲家的作品。

一個名為「香港青年中樂團成立十週年紀念音樂會」將會於十一月六日晚上八時假座大專會堂舉行。屆時音樂事務統籌處屬下香港青年中樂團將會演奏青年作曲家陳錦標的新作品「玫瑰」。

今年二十五歲的陳錦標可說是香港年輕一輩少有的正統音樂作曲家。早於十年前他已參予音統處所舉辦的多項活動。其後他考入香港音樂學院修習小提琴和二胡。及至一九八四年，他更考取了香港賽馬會音樂信託基金的獎學金，前赴澳洲專研作曲。現時他在正統音樂作曲方面，在音樂界得到很好的評價。

青年中樂團十週年紀念音樂會是音統處所舉辦為期九天的中樂節的首項活動。在音樂會上，香港青年中樂團還會演奏另外兩位本地作曲家胡偉立的「北國風雲」及羅偉倫的「女媧補天」。兩首樂曲都是首次公開演奏。其他節目包括琵琶協奏曲「花木蘭」、二胡協奏曲「新婚別」及合奏曲「西湖夢尋」等。分別由中樂大師湯良德先生，鄭陳敏兒女士及何文川先生指揮。

整個中樂節的高潮將會是十一月十日假座大會堂劇院舉行的「一滿英華音樂會」。音統處將安排四位來自中國音樂學院及北京舞蹈學院等的中樂大師劉劍聲、李小剛、尹安華及孫貴生會聯同本港青年中樂好手演奏多首各具風格的樂曲，包括二胡，揚琴，三弦，古箏，琵琶及笛等樂器獨奏曲。

「十週年紀念音樂會」門票十元，「精英會」門票分十元及十五元。喜愛中樂的人士可往各城市電腦售票處購票。

簡訊

一、書畫文物展

△故宮博物院藏明代繪畫展：中文大學文物館

△中國現代壁掛藝術展：藝術中心

△鄭子莊（石壺）畫展：中華文化中心。

△石灣陶器展：大會堂香港藝術館。

△陳德祥畫展：法國文化協會。

△陳滿華油畫展：城市當代舞蹈團畫廊。

△英國繪畫六十年：交易廣場。

△中國茗壺：香港中國紹瑞茶具文物館地下。

二、巡迴展覽

△中國古代版畫：瑞和街圖書館。

△廣東十三商館：九龍中央圖書館。

△中國傳統裝飾紋樣：（三）：柴灣圖書館。

三、文娛表演

△歌唱演唱會：愛丁山中央二號球場，晚八時。

上述節目，全部免費

韓舞蹈家金英順 城市劇場演獨舞

（文化消息）韓國的現代舞蹈家，近年漸漸受到香港觀眾重視。曾到香港而備受好評的有金海子和她的「創舞會」，及前一陣在港演出的李先玉。他們都屬於韓國「新舞蹈」的中堅份子，主張結合傳統及現代技巧。但韓國仍有另外一批舞蹈家，放下傳統的包袱，直接以現代舞蹈的語言，顯示韓國急劇現代化的過程。金英順便是其中的表表者。

金英順的舞蹈豪邁奔放，表現出現時韓國充滿活力的社會面貌。她十年前曾隻身到美國學習現代舞，在短短幾年間，她到過世界各地演出，以卓越的舞技，贏得「最有震撼力表演者」的美譽。今年年初還在紐約成立了「白浪濤天」舞蹈團，演出廣獲好評。她以一個亞洲女舞者的身份，在競爭極之激烈的紐約舞蹈界，取得如此成績，可見實力想當。

去年她在香港演藝學院作示範表演，給香港舞蹈學員留下深刻印象。今次她重臨香港，將會在城市劇場親自表演五齣極具個人風格的獨舞。門票由十月二十日開始，於各城市電腦售票處發售。票價三十五元（學生或會員三十元正）。查詢電話：三——二八九二零五。

撥款壹百萬資助國際現代音樂節

作曲家及作詞家協會

（文化消息）香港作曲家及作詞家協會撥款一百萬元，支持一九八八國際現代音樂節。該節由香港作曲家聯會主辦，將於本月廿三至卅日在港舉行，是國際現代音樂協會與亞洲作曲家同盟的首次聯合音樂節及研討會。估計將有來自四十多個國家共二百多位音樂家作曲家來港參與此項盛會。

國際現代音樂協會成立於一九二二年，一直以來在推廣現代音樂方面佔重要地位，該協會每年在世界各大城市舉辦國際現代音樂節，今屆首度移師香港，在東南亞區尚屬首次。

一九八八國際現代音樂節將舉行二十多場現代音樂會演出，演奏超過一百首新作，全部來自兩個音樂組織的會員；此外音樂節同時舉辦多項會議及研討會，大師研習班、電子音樂工作坊及展覽等。

國際現代音樂節獲演藝發展局大力支持，並獲香港政府撥款贊助，而作曲家及作詞家協會更慷慨撥款五十萬元，並答允若他日音樂節出現財政不平衡時，再資助五十萬元，合共一百萬港幣。

泰國仿南暹羅樂團 週末演奏古今樂曲

（文化消息）第五屆在本屆亞洲藝術節表演的海外藝團體——泰國仿南暹羅樂團，本星期六及日（十月二十二日及二十三日）在大會堂劇院演出兩場。

樂團由六十八歲的泰國木琴大師般翁．吉帝領導，其他成員包括七十三歲的浩盧安濟，新方華何，她是泰王羅摩五世宮家皮法詩樂團領導人的幼女，亦是泰國傑出的古典歌曲演唱家。

般翁．吉帝於五十年代成立「暹羅音樂合奏團」，即仿南樂團的前身：一九五七年曾率團往中國演出，其出色的琴技，贏得已故的中國總理周恩來讚譽為「珠落玉盤」。

八十年代初期，樂團開始嘗試結合泰國與西方的樂器演奏方式，同時，邀請擁有現代泰國音樂知識及表演經驗的美籍音樂家布魯斯．傑士頓加入助陣。

樂團經常到世界各地演出，八四年來港參加第九屆亞洲藝術節，八六年在溫哥華舉行的世界博覽會演出，去年更到倫敦伊利沙伯會堂獻藝。

般翁談及樂團的目標時稱：樂團不單演奏泰國昔日的音樂珍品，亦負起連結古今的任務，使泰樂秉承傳統繼續發展。」

樂團在亞洲藝術節的首晚節目，主要演奏古代皇室樂曲，並兼演具爵士樂風味的現代音樂，團員除使用泰國傳統樂器如中音木琴、三弦提琴「沙三西」及大銅鑼等外，又配以西方樂器如笛及雙簧管等演奏。

仿南暹羅樂團演奏會由市政局主辦，門券分三十、五十及七十元三種，在各城市電腦售票處發售。

灌木集禽圖卷（部份）（十月廿日至十二月十一日於中大文物館展出。）林良

香港美術家聯展 下月荃灣會堂舉行

（文化消息）由區域市政局主辦的「香港美術家作品聯展」將于十一月廿三日至十二月四日在荃灣大會堂舉行，展出超過二百位當代本港美術家的傑作，是本地美術界前所未有的大規模展覽。

今年年初，本港一百六十一位美術家曾在中國福州及武漢兩地舉行了一個同名的聯展，突破歷年來同類型展覽的參展陣容，意義重大。今次區域市政局主辦的「聯展」，除了再度邀得上兩次參展的名家外，還另外邀請了近六十位本地活躍的美術家參加，使這展覽更具代表性。同時，區域市政局亦正籌備為「聯展」印製紀念畫冊，永誌此盛事。

是次展覽的作品類別分為：「國畫」、「書法及現代水墨」、「油畫」、「版畫」、「篆刻」、「雕塑」、「水彩、描繪及混合媒介」七種。參展名家包括：趙少昂、劉國松、陳荊鴻、陳福善、鄭耀斯、靳微天等。美術界知名人士文樓、朱達誠、徐子雄、徐嘉勞、靳埭強、鄭家鎮及劉才昌除了參加是次展覽外，更擔任顧問，為「聯展」提供了很多寶貴的意見。

「香港美術家作品聯展」是本地美術界難得盛事，亦是一九八八年區域市政局節的重要節目之一。十一月廿三日隆重揭幕，當日下午六時至八時及十一月廿四日至十二月四日上午十時至下午八時在荃灣大會堂展覽館及文娛廳舉行，免費入場，歡迎各界人士參觀。

讀書與寫作

·周中·

作家或報紙編輯，答覆初學寫作者關於寫作方法，常說須「多讀、多寫……」，總是把「多讀」擺在首位，可見學習寫作，多讀書是先決條件。杜甫在其名作「贈韋左丞丈（濟）二十二韻」，有兩句是涉及他的寫作經驗的，就是：「讀書破萬卷，下筆如有神。」足以說明如要文章寫得好，就必須多讀書。

當然，寫作問題，其實不易作完滿答覆，因為還需「多思想」。英國小說家亨利．費爾丁說：「要成為一名作家，首先是天才，其次是人道，再其次是學問，最後是生活經驗。」

多讀書重要，但須將書本上的知識、經驗應用於生活，做人的態度方面。東漢時代的學問家王充說：「凡貫通者，貴其能用也。即從誦讀，讀詩諷術，雖千篇以上，鸚鵡之能言類也。」

讀書與寫作之間，關係密切。因為一方面可以借鑑別人經驗，另方面接受別人的知識，以致讀書明理。這就不能不強調活學活用的作品的內容與實質，唯一來源應當是生活，「讀死書」無法寫出好作品來的。除了生活之外，實際上也沒有作品（文學）了。蘇軾在「江行唱和集」的序文說：「山川之秀美，風俗之樸陋，賢人君子之遺迹，凡與耳目之所接者，雜然有觸於中而發於咏嘆！」陸游在「題廬陵肖彥毓秀才詩卷後」，也指出：「君詩妙處吾能識，正在山程水驛中。」

這裏指的是遊歷經驗作品的關係；旅遊可增廣見聞，但須仔細觀察、認真思考才有所得。生活經驗融於作品中，間接就傳達給讀者。讀破萬卷書，也就是除了自己直接對生活的理解之外，還可藉書本而廣泛吸收他人的生活經驗。

據說蘇東坡曾批評孟浩然，認為他的詩少「作料」。但清初詩人施愚山則不同意蘇東坡的意見，反而認為蘇東坡的詩「作料」過多。施愚山覺得，詩如人的眼睛，一道靈光，眼珠裏是容不得金屑的；至於「作料」之類的東西，怎能在詩中找得呢？或許有人問：詩既然不貴用典故，何以杜甫又有「讀書破萬卷」的說法？清人袁子才的意見是：人們不懂得「破」與「有神」三字，全是教人讀書作文的方法。蓋破其卷取其神，非囫圇用其糟粕也。蠶食桑而所吐者絲，非桑也。蜂採花而所釀者蜜，非花也。」

寫作須多讀書，但書籍非寫作的原料，讀書使人變得聰明，增加才幹，是主要之點。

伐木者（木刻）（阿根廷）安娜．布里埃斯

市政局公共圖書館 推廣活動

△西區圖書館

兒童書籍介紹：「環遊世界」

△北角圖書館

書籍介紹：「詩文欣賞」

△柴灣圖書館

書籍介紹：「詩詞欣賞」

兒童書籍介紹：「中國成語故事」

△九龍中央圖書館

書籍介紹：「趣味手工藝」

兒童書籍介紹：「有趣的科學」

△旺角圖書館

兒童書籍介紹：「動物的習性」

△大角咀圖書館

兒童書籍介紹：「偉人傳記」

·今日特別節目·

△駱克道圖書館

下午五時：錄影帶節目

△九龍中央圖書館

下午五時十五分：國學講座

不收費用．歡迎參加

雋語

我深思熟慮，而且明白，欲想從淺薄元膩和空虛的文學時代脫身出來，第一步只有借助於明確、精密和簡潔的文章。

——（德）歌德

初十日　國際投資　新郵消息

…司評價

…的評價中，讀者

△物業商品（PCLB）評級由次級升上首級，八八年每股盈利估二點三五元，八九年估二點八五元，利好之點包括公司在該行業為最佳的，競爭減輕，財政強勁使人關注的是擴張并不明朗，價值有疑問，股價睇四十八至五十三。

△安思財務（MNCF）評級由次級升上首級，第三季每股盈利一點六二元，比我們估計一點四六元為佳甚，八八年每股盈利由估五點七五元提高至六元至六點〇五元，八九年由

……二點一元，這使人感到失望，趁現時強勢出貨。

△泰高化學（MTI）評為次級，第三季每股盈利八十六仙，比對去年同期八十五仙，我們估八十八仙，主要係太空生意減少，專門化學生意好，八八年每股盈利由估三點六元減為三點五五元，八九年估四點二元。

△晉利膠袋（POLY）評為首級，介紹新的塑膠垃圾袋，由於作全國擴張，使八八年每股盈利由估五十仙減為四十仙，八九年由估九十仙減為八十仙。

△先鋒電路（AMD）並不相信西文會增加及其股票，可趁強勁放出。

△國民教育（NEC）評為次級，八八年……元，仍評第二等。

△ORACLE SYSTEMS——意外地接到邀請，參加迪吉多與REACTIO AAL TECH之間的聯合聲明，迪吉多是ORCL在UAX數據庫方面的最大競爭對手，市內人士認為這次事件是迪吉多第一次對ORCL的輕蔑示意，估計它在未來六到九個月會受到壓力，依然評為第四等。

△MORTON THIOKOL——報告第一季每股盈利為八十六美仙與預期中的八十九美仙頗接近。其表現較預期稍差，基本上是由於航空工業部門的拖累所致，幾乎全部抵銷其非經營性支出的節省部份，八九與九〇年的每股盈利預測仍維持三．六五及四．二八美元，仍評第二等。

……已開始使經濟成長的速度稍見放慢下來。據英國工業聯會的一項調查指出：九月份各類商品及士多的銷售成長已放緩，而九月份銷售值雖較一年前仍有增加，但卻是今年四月以來的最低銷額，反映今夏的消費熱潮已有收斂跡象。

工資的持續飆升是英國通脹加速的原因之一，今年來升幅達百份九點二五，現時英國面對第一輪工資合約談判，但基於今年企業盈利平均接近百份二十，加上近期石油與商品價跌，生產力無需提高價格也可抵消工資上升，同時直接或間接緩和通脹再升。

姑勿論如何，英國的緊縮銀根政策在可見的將來不會有改變，直至通脹出現實質與持續的訊號為止。高息自然對鎊匯有支持力。（王長明）

……說……健情況之下，其他部門仍然強……的損失尚不致於拖垮美國經濟。

因此，分析家們認為，只要股市的問題被局限於股市層面內，政府實不宜也不應強行干預。在經濟基本面上，其它環節都尚健全之際，股票市場縱使發生重如去秋的危機，最多把投資人嚇跑，把股市的資本市場功能削弱一點罷了。（袁志聰）

……閣「尊子成龍」小冊子予各位家長，內容包括教導子女正確溝通方法、交友之道、行為習慣和學習態度等方面，作為教導子女的參考資料。

除了以上項目外，大會在場設置展覽板，以供臨場家長觀賞，更在活動中加插精彩的街頭劇，反映一般父母與子女溝通的問題。查詢……

不計親疏為坊眾服務

……間定有所溝通，所以把兒子作為……中人，後改為中仁，張中仁有兩姊兩妹，……由於是獨子，所以受父親的寵愛。

小學在荃灣公立學校唸書，小六的時候，父親為老圍村代表，幫助過很多居民，在食水的供應上、地區設施皆有所貢獻，村民若有問題便找他，種種情況深刻地打進他的腦海裏。後因大戰影響，父親轉而從商，為政府蔬菜市場創辦人，其後因心臟病逝世。

張中仁表示，父親對自己的影響不小，父親生前很有正義感、樂於助人，只要有任何人要求幫助，便不計親疏，無條件地伸出幫助之手。

……此處一起玩水，其中一人遇溺，其友人不顧而去，張中仁眼見此情況，立刻拼命地救這個人，這條人命給勇敢的張中仁挽救了，此事令他十分開心。

中學畢業後，為前途鋪路，報考台灣國立政治大學成功，當時所修的為外交學系，四年來他認識很多國際的外交官，蔣經國總統也曾與他經常交流時事見解，對蔣總統，張中仁認為他十分平易近人，和藹可親，有家長式的風範，處事十分冷靜。回憶起遊于……

……活動，曾做兩屆伙食委員會主席，負責同學的伙食，他想這份工作的服務性強，而且人際關係可獲擴大，並且工作表現十分良好，獲得兩個大功獎勵，本想在美國完成他的碩士課程，後因父親病倒，所以立刻返港，並在此時結婚，曾繼承父業經商，為了別的原因，另一方面想作教師，所以進入葛量洪師範學院唸書，畢業後，在基督學校執教鞭達五年之久，曾有一個學生令他留下印象，該學生本是一個頑皮的學生，經教導之後，這……

……暖，基督教博愛的宗教，萬事皆由愛出發。

憶述童年，曾患肺炎，父親把他送到寶血醫院，曾一度昏迷達一週之久，後經父母親祈禱之力量，一週後甦醒，由於太瘦，以致不能行走約半年之久，後經醫治後，才可行走。

談到做區議員之苦，在於居民不理解他只有諮詢的能力，沒有個人時間，樂的一方面，能助人，為荃灣居民爭取如街燈安裝、信箱、食水的建設，改善了荃灣居民的生活。

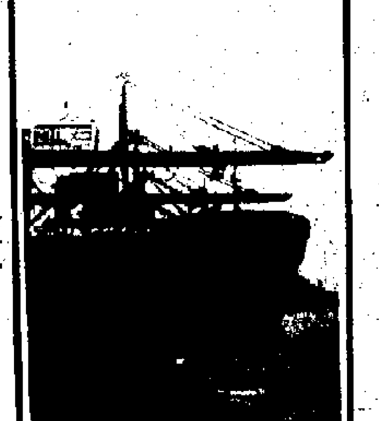
張中仁，談話十分謙懨，不誇大，永遠採取中庸之道處對事物。

本港新聞

西區業主會敬老活動

大專院校教授聯會歡宴 慶祝雙十國慶倡導民主

航訊



依美利總裁麥格飛向本報表示
港製造業仍然強健 來年空運尚有可爲
機位供求可望取得平衡 公司首兩季虧損額正逐步調低

麥格飛

（本報記者胡嘉豐報導）依美利公司總裁兼首席業務總裁麥格飛昨指出，由於本港製造業發展蓬勃，香港至北美空運線明年市道將進一步向好，機位過剩的情況料不會出現。

麥格飛昨於日本公幹完畢後返美前經港停留一日，在接受本報記者訪問時表示，縱觀港美空運最近一年市道，自去年美國十月股災以來，初期貨運量或多或少受到該市影響，但影響是短暫的，短期後已穩步回復正常，加上近來美國通脹率及失業人數，皆有明顯下降，正顯示出美國經濟仍然強勁。

麥格飛強調，亞洲經濟近年蓬勃發展，今後將會繼續作爲美國之最大市場，特別是本港之電子業及製造業連年向好，基本工業產品市道有實質增長，絲毫不爲美國去年經濟下挫而有所動搖，同時，本港於明春舉辦國際玩具展覽，對來年港美空運業，有莫大裨益。

談到依美利在美國股市風潮過後之業務進展，麥格飛指出，無可否認十月股災短期而言，令美國廠家及民衆受打擊，但隨着經濟穩步復甦，依美利在業務上之虧損，由今年初起已顯見回落，加上公司獲多家財務機構支持，手頭資金充裕，營運不成問題，相信未來業務將會日益好轉。

麥格飛認爲，毫無疑問去年美國經濟低潮，某程度上對各方面起着調節作用，令過熱的經濟有機會休養生息。由於今年上半年整體市道略遜，空運業亦得以按貨際市場需求，重新作出調整適應，因而明年空運市道在穩趨向好的同時，將不會出現機位過剩現象。

依美利亞洲區董事白可飛亦補充說，依美利在港業務增長爲達兩成，升幅較大市走勢爲佳。雖然亞洲至北美空運線受經濟影響，但輸歐貨量却甚爲強勁，在此消彼長，互相補足的利好因素下，公司業務得以在短期內穩步回復正常。

另一方面，麥格飛在該公司第二季致股東報告上指出，由於公司營運成本得以進一步降低，財政狀況相對好轉，相信今年下半年公司仍會有機出表現。

依美利空運今年第二季全球營業額爲三億一千八百多萬美元，淨虧損額爲一千一百六十萬，而今年首季之虧損額則達一千三百九十萬。

麥格飛在報告中強調，依美利正致力於減低成本，令經營有利可圖，但在降低運作成本的同時，亦不忘爲客戶提供高質服務。

全日空已訂購六架 嶄新波音珍寶客機

（特訊）全日本航空公司於八六年十月曾向波音飛機公司訂購十一架飛機，最近宣佈所訂飛機的型號，其中六架爲嶄新的七四七—四〇〇飛機，首三架將於九〇年交貨，其餘三架的交貨日期則爲九一年。

全日空於八六年十月簽訂該份總值十五億美元的訂單時透露，該公司在完成廣泛和深入的航線研究及作業計劃後，才決定選用何種飛機。

十一架飛機中，其中一架二〇〇F貨機及一架二〇〇B客機已交貨；另外已決定的飛機分別爲一架貨機及一架二〇〇B飛機，此外，仍有一架有待公佈。

全日空表示，由於七四七—四〇〇型飛機有較佳的燃料功能，而且較節省經營成本，而且較七四七—二〇〇型飛機多飛一千英里，因而決定採用。

七四七—四〇〇型飛機的雙人駕駛設有中央訊息及簡化系統，提高可靠性，減低機員的工作量。

亞洲貨運業大獎 明年一月底揭盅

（特訊）亞洲土興貨運刊物「亞洲貨運月刊」（CARGONEWS ASIA）主辦的第三屆「亞洲貨運業大獎」，現已展開評選，由該刊讀者提名及投票選出各項大獎得主。

今年的獎項數目與去年一樣，共設二十個，分別爲：最佳空運公司（東向線、西向線、亞洲區）；最佳機場（亞洲區、國際「亞洲以外地區」）；最佳速遞服務（文件及小包裹）；最佳貨倉經營公司；最佳輪船公司（東向線、西向線、亞洲區）；最佳海港（亞洲區、國際「亞洲以外地區」）；最佳陸運公司；最佳運輸公司（空運、海運、多種途徑）；最佳貨運站經營公司（機場、海港）；最佳多種途徑貨運公司；及最佳器材供應商。

評選形式與去年相同，共分提名及投票兩個階段，提名表格刊登在九月份的「亞洲貨運月刊」，截止提名日期是十月十五日，經點算後每一獎項將訂出五個侯選機構。

各侯選機構名稱會刊登於十一月份的「亞洲貨運月刊」，投票表格內，讀者投票選出各項大獎得主，截止投票日期爲十二月三十一日。提名及投票表格均由德勤會計師行負責點算，評選結果將在一九八九年一月二十日舉行的頒獎晚宴上公佈。

「亞洲貨運月刊」出版人許福成表示：「這項大獎一年比一年受歡迎，由其聲望的核數公司點票，可保證我們讀者的選擇得以尊重。」

去年的大獎得主包括有香港空運貨站有限公司（最佳貨運站經營公司—機場），馬士基輪船有限公司（最佳西向線）及飛虎航空公司（最佳多種途徑貨運公司）。

圖爲主辦第三屆亞洲貨運大獎之「亞洲貨運月刊」出版機構遠東貿易出版社的職員現正積極籌備八九年一月二十日的頒獎典禮。

各大城市 天氣報告

城市	天氣	氣溫
香港	天晴	氣溫廿三度至廿七度
澳門	天晴	氣溫廿三度至廿七度
台北	天晴	氣溫廿二度至廿七度
漢城	薄霧	氣溫八度至廿三度
東京	薄霧	氣溫十六度至廿一度
馬尼拉	雷暴	氣溫廿四度至卅一度
曼谷	雷暴	氣溫廿三度至三十度
吉隆坡	雷暴	氣溫廿五度至卅二度
新加坡	雷暴	氣溫廿五度至卅一度
廣州	薄霧	氣溫廿一度至廿九度
上海	薄霧	氣溫十二度至廿三度
北京	薄霧	氣溫十一度至十七度
雪梨	有雲	氣溫十六度至卅二度
三藩市	天晴	氣溫十三度至廿九度
溫哥華	薄霧	氣溫七度至十度
倫敦	有雲	氣溫十三度至十九度

中蘇邊境氣氛祥和 貨運貿易生機蓬勃

（特訊）新疆伊犁河谷地的霍爾果斯口岸，是當前中外遊客參觀的熱點。金秋時節，記者亦懷着這樣的心情來此，想親眼看看中蘇邊境貿易的實況。

從伊寧市驅車至中蘇邊境霍爾果斯，約九十公里，一路上只見麥浪翻滾，牧場豐茂，遊客猶如置身於江南水鄉。據說，這裏到蘇聯邊境火車站只有二百多里，將來新疆通過中亞、西亞與歐洲發展貿易，向西開放，這兒是一條便道和捷徑。

車一進入霍爾果斯，一片繁忙景象撲入眼簾：一輛又一輛蘇聯貨車通過口岸緩緩駛來了，人們在商店、外運公司處處均可與快樂的蘇聯駕駛員相遇。在這裏，口岸管委會官員熱情地接待了我們，官員們說，每天來此的中外旅遊者無數，最多達十數批；入夏以來，每月已逾一萬人次。

口岸已對外賓開放。通過海關來到邊檢站的小樓上，視線所至便是蘇方的哈薩克斯坦加盟共和國的所屬地，蘇方一些建築掩映在綠樹叢中；幾部推土機正在開闊地帶作業，以便另修一條通往口岸的寬闊便道。此時，兩輛蘇聯貨車沿着蘇方公路駛來，只見它通過了公務房、小橋與中方古色古香小亭來到中方邊檢站停了下來。記者好奇地走上前看，只見邊檢人員看了一下車上載的鋼板及駕駛員護照便放行了。

此刻已近中午，中方一輛旅客班車載着數十位探親人員也緩緩駛出海關，車後一羣身着各族服裝的送行者千托萬囑向親人問候，依依惜別。據海關人員稱，一九八七年六月起，經中蘇雙方協商，在口岸輪流對開旅客班車，這大大方便了中、蘇兩國人民探親，每年約有兩千探親旅客通過口岸；今年達到高峰，出入境者已逾一萬人次。

除此，由於這兒是通往歐洲的一條便道，因而口岸的開放，亦爲各國旅遊者提供了便利條件。近幾年來，第三國旅遊團從霍爾果斯口岸通過的流量逐年增加，一九八七年已達五萬多人次。

樟宜機場私營計劃 獅城民航局正研究
第二座客運大樓預期後年完工

（特訊）新加坡[illegible]息指出，新加坡民航局現正處理樟宜國際機場私營化的可行性研究。

消息透露，初步研究會在數月內完成，若研究報告獲得確定，便進而[illegible]性研究。

[illegible]宜機場的[illegible]樓，預計[illegible]，較現時[illegible]量高兩倍。

目前，該機場每天平均處理二百班定期班機，而去年服務的乘客就達一千[illegible]百二十萬人。

[illegible]宜機場[illegible]去年[illegible]示，樟[illegible]仍是政府[illegible]

亞太假日酒店年會 已在北京完滿結束

（[illegible]）亞太區假日酒店有限公司的亞太區年會，最近首次在北京舉行，選擇在當地舉行是由於該酒店網在中國的發展非常積極；而北京麗都假日與其總經理兼行政總監李文更獲「最佳酒店」及「最佳總經理」兩項大獎。

其他在年會頒獎的包括：身兼馬來西亞吉隆坡和達邁沙灘兩家假日酒店總經理梅比達獲頒「最佳市務者」獎；新加坡皇族假日的李鋒發獲「最佳財務總監」獎；拉薩假日酒店的顏仕莊得「最佳人力資源者」獎；亞太區總部的顧芝玲獲「最佳公共關係者」獎，以表揚她任職拉薩假日酒店時的出色表現；亞太區總部的顏珊得「最傑出表現者」獎；香港海景假日的BELVEDERE BANO得「最佳飲食推廣」獎；新加坡國景假日的EXECUTIVE ACCORD得「最佳客房推廣」獎；而聯合國兒童基金的MANZOOR AHMED獲頒一個紀念牌，以標誌該慈善團體和亞太區假日酒店有限公司的合作關係。

交通講場　椒天精
明年遠東歐洲線 有船位過剩隱憂

遠東至歐洲海運航線，在今年表現十分突出，但明年却存在不少隱憂。

由於部份行走該航線的船公司看好前景，所以紛紛計劃加派船隻行走。遠東歐洲貨運船會的會員船公司—南韓大韓船洲及朝陽海運已於今年較早之前提出退會，並會由上述兩間船公司共派出九艘容量均二千五百個廿呎櫃的船隻，以非公會船公司姿態在明年行走該航線。

大韓船洲和朝陽海運的退會，使到原來與他們合作組成冠航集團的東方海外、日本郵船和川崎受到影響，因爲該兩間南韓船公司離開集團後，剩下的船隻亦會被調走，故此冠航集團餘下三家船公司便要加派船隻填補空檔。因這三家船公司在明年起會動用八艘均可運載三千五百個廿呎櫃的船隻行走該航線，所以明年遠東至歐洲線的船位將會大爲增加。

此外，其他非公會船公司如陽明海運，據說可能會有三艘均三千五百個廿呎櫃的船隻加入，而CMA也有新的投入服務。而遠東歐洲貨運船會的會員船公司—P&OCL擬在明年換入一艘大船。因有以上船公司派出了不少新船投入[illegible]航線服務，倘若遠東出口往歐洲的貨[illegible]現同落，隨時會構成船位過剩的問題。

NLS NIPPON LINER SYSTEM

全貨櫃服務

香港至美國（東西岸）貨櫃航線

直航：長堤、渥倫

Also accepting cargo for MLB: — Gulf/Atlantic/IPIPoints.

		船到	船開
東方專家	ORIENTAL EXPERT	20/10	21/10
山新輪	Y.S. ARGOSY 25E	27/10	28/10
中華普度	ORIENTAL EXPLORE 44E	3/11	4/11

貨箱：HIT（No.4）

香港至美洲西北岸特快航線

直航：西雅圖、溫哥華

Also accepting cargo for: — Portland, Longview, Tacoma, E. Canada: Montreal, Toronto.（MLB via Vancouver）

		船到	船開
海皇明珠	NEPTUNE PEARL 80E	22/10	23/10
新米洲丸	SHIN-BEISHU MARU 55E	29/10	30/10
海皇珊瑚	NEPTUNE CORAL 28E	5/11	6/11

貨箱：HIT（No.4）

香港至北美東岸貨櫃航線

直航：沙灣拿、紐約、聖約翰及諾福克

		船到	船開
亨利角	CAPE HENRY V12	20/10	20/10
查爾斯角	CAPE CHARLES V13	30/10	30/10
山隆丸	YAMATAKA MARU V13	10/11	10/11

貨箱：MTL No.1

香港至中南美航線

直航：MANZANILLO, ACAPULCO, PUERTO QUETZAL, ACAJUTLA, SAN LORENZO, PUERTO CALDERA, BALBOA.

		船到	船開
伊凡姬莉亞	EVANGELIA	24/10	25/10

收貨站：順發貨倉

香港至加勒比海航線

直航：CRISTOBAL, PORT OF SPAIN, SANTO DOMINGO.（PANAMA CITY, VIA CRISTOBAL）

		船到	船開
哥倫比亞之光	COLUMBIA GLORY	24/10	25/25

收貨站：順發貨倉

香港至澳洲貨櫃航線

直航：雪梨、墨爾砵、布里斯班

		船到	船開
亞洲明珠	ASIAN PEARL V79	25/10	26/10

貨箱：MTL No.1

香港至波斯灣貨櫃航線

直航：△刁拜、△達文、△科威特、巴林、RIYADH（經達文）、MINA QABOOS，多哈（經刁拜）SHARJAH、阿布打比。有△者去SHARJAH）

兼收貨櫃往星加坡

		船到	船開
杜爾灣	TOR BAY 47/733	24/10	25/10
新綠洲	NEW OASIS 16/734	1/11	2/11
山盛輪	Y.S. PROSPERITY 20/735	15/11	16/11

散貨收貨站：渠運香港倉庫有限公司 油塘灣四山街K X 516地[illegible]

電話：3-7755245-8　貨箱：MTL No.1

總代理：NLS(H.K.)LTD

地址：金鐘道95號統一中心16樓C座

電話：5-8657238-45（8綫）　傳真：5-8661068

葵涌碼頭辦事處電話：0-260459，0-226211（內綫365）

澳門代理：新興船務有限公司

大豐銀行大廈505-6室　電話：89543，89654

入口船期表

今日入口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	上午8時	新加坡	海陸橋	[illegible]和
多加力	DRAGNET	下午	釜山	B	港興
海盈	HAI YING	下午	釜山基隆	A	東宇
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	上午1時	美國	現代橋	太古
有恒	YUHENG	上午7時	印尼	B	華夏
南華	NAN HWA	中午	釜山	B12	東宇
莎蓮娜	DANG ZARINA	下午	日本	B	益高
亞洲勇士	ASIA VENTURE	下午2時	日本	B	中央
天興	TIAN XING	中午	天津	B	輝騰
江戶丸	EDO MARU	下午7時	日本	B25	山下
明能	MING ENERGY	上午11時	台灣	國際橋	華海
百必達	ANDHIKA PARAMITA	上午6時	日本	B	MARITHA
瑪蓮娜	SL. MARINER	下午6時	美國	海陸橋	海陸
夏里遜總統	PRES. HARRISON		美國	國際橋	總統
亨利角	CAPE HENRY	上午10時	美國	現代橋	日郵
賀格爾豪森	SANGERHAUSEN	中午	歐洲	A31	東亞
莉歌亞	GLORIA	上午10時	釜山	西區	港興
渣華盧瓦爾	NL LOIRE	上午	馬尼拉	A	渣華
維高	VIRGO	下午11時	南非	A	怡和
長標	EVER GUIDE	上午9時	美國	國際橋	利達
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	下午	澳洲	A	香島
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	下午4時	新加坡	國際橋	大三
永金	EVER GOLDEN	午夜	新加坡	國際橋	利達
興華	HSING HWA	上午	高雄	油蔴地	永裕
協和品高	CONCORD BINGO	上午6時	星洲	A	大三
中瑞華祥	RRRATNA	下午6時	台灣	國際橋	港郵
安新	ANXIN	下午5時	天津	A	招商局
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	下午10時	美國	國際橋	大三
倫敦快郵	LONDON EXPRESS	下午7.30	歐洲	現代橋	捷成
圓洲	YUEN CHAU	上午3時	美國	A	香島

明日入口輪船

海和號	HAEWOO FRONTIER		釜山	西區	港興
大同二號	TA TUNG 2	上午	高雄	油蔴地	永裕
立裕	UNI HANDSOME	上午9時	台灣	A	利達
金星	VENUS		日本	黃埔橋	爭邦
阿斯努力	ALS.ENDEAVOUR		南非	A	歷信
陶南九號	DONAM 9		釜山	B	港興
廣州	KWANGCHOW	上午9時	天津	B	華夏
海利	HAI LIH		台中	西區	永裕
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA		台灣	A	遂初
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	上午	美國	現代橋	馬士基
東方首長	ORT.CHIEF		歐洲	國際橋	港郵
錦春	CHIN CHUN		台灣	國際橋	大榮
通洋	MILD OCEAN		上海	B	輝騰
馬士基關桃	MAERSKPINTO	下午	高雄	現代橋	馬士基
馬士基探戈	MAERSK TANGO	上午	馬尼拉	現代橋	馬士基
阿華巴	AL. WAJBA		台灣	現代橋	怡和
普里培	NOVIKOV PRIBOY		澳洲	A	華林
富山	TO YAMA	上午8時	日本	國際橋	寶隆
馬西里亞	SD MASSILLIA	午夜	日本	國際橋	寶隆
曼赫頓橋	MANHATTAN BRIDGE		美國	現代橋	川崎
加州水神	CALIFORNIA MERCURY	下午6時	美國	現代橋	日郵
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY		日本	A	華林
愛順	AYSEN		馬尼拉	國際橋	港恒
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS		高雄	現代橋	捷成
海龍	SEA DRAGON		新港	B	太平
三江	SAN JIANG		上海	吉列島	輝騰
新京	CEMKING		台灣	B	大榮
力沙馬士基	LEXA MAERSK		星洲	現代橋	馬士基
雅歐高	ARAUCO		台灣	A	川崎

※　※　※　※　※　※　※　※

（船名）	（西名）	（何處來）	（日期）	（公司）
榮迅	NORDSUND	高雄	廿二	日郵
國隆	KUO LUNG	台灣	廿二	緯利
立山	LISHAN	天津	廿二	招商局
昌欣	MIRZAM	台灣	廿二	昌宏
東江	TONG CHIANG	高雄	廿二	永裕
香洲	GREEN ISLAND	美國	廿二	香島
建恒勇士	KH CHIVALRY	台灣	廿二	保威
夏佛蘭	HAVELLAND	歐洲	廿二	東亞
新香港	ZIM HONG KONG	美國	廿二	新興
加西蘇	GARCILASO	基隆	廿二	天祥
士必金	SPECO KING	沙巴	廿二	國光
錦江	JINJIANG	上海	廿二	金鋼
普樂總統	PRES. POLK	美國	廿二	總統
[illegible]慶	CHAR CHING	台灣	廿二	金輪
[illegible]	URSUS	歐洲	廿二	天祥
獨立	SL INDEPENDENCE	新加坡	廿二	海陸
阿拔馬士基	ALBERT MAERSK	西北太平洋	廿二	馬士基
山新丸	YAMASHIN MARU	歐洲	廿二	港恒
海皇明珠	NEP. PEARL	美國	廿二	港恒
渣華利文	NL. CLEMENT	歐洲	廿二	[illegible]
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	[illegible]	[illegible]
成都	CHENGTU	新畿內亞	廿二	太古
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	廿二	馬士基
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	廿二	森那美
新香港	ZIM HK	美國	廿二	新興
福興二號	FOO HSING2	高雄	廿三	永裕
閩貿	MINMAO	福州	廿三	華運
韓國長壽	KOREAN CHANCE	高雄	廿三	朝陽
海春	HAI CHUN	基隆	廿三	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	廿三	昌宏
國偉	KUO WEI	台灣	廿三	緯利
信春	SHIN CHUN	台灣	廿三	大榮
馬茲獨斯基	PROF. MIERZEJEWSKI	歐洲	廿三	天祥
歌舞伎	KABUKI	基隆	廿三	日郵
廣啓丸	KOEKI MARU	日本	廿三	中央
蘇麟	SULIN	南通	廿四	招商局
天躍	TIAN YUE	天津	廿四	輝騰
渣華馬德拉斯	NL. MADRAS	新西蘭	廿四	太古
山茶	SHANCHA	海口	廿三	招商局
新馬尼拉二號	ZIM MANILA 2	馬尼拉	廿三	新興
和平東南	HP DONGNAM	釜山	廿三	港迪
巴地馬太陽	BALTIMAR SUN	釜山	廿三	東發
吉利亞	CATTLEYA	釜山	廿三	港興
壽山	SHOUSHAN	上海	廿三	輝騰
魯裕	LUYU	青島	廿三	華夏
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	廿三	馬士基
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	美國	廿三	利洲
諾阿萬蘇亞	NORASIA AL MANSOORAH	歐洲	廿三	歷信
康山	MOUNT HEALTHY	釜山	廿三	海柏
茱蘭迪亞	JUTLANDIA	歐洲	廿三	寶隆
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	廿三	華林
陶南六號	DONAM 6	釜山	廿四	港興
堅路匹斯	CANOPUS	日本	廿四	嘉信
泰來	TAI LAI	高雄	廿四	永裕
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	釜山基隆	廿四	東宇
光榮	NATIONAL PRIDE	釜山	廿四	海豐
世界之獅	WORLD LION	馬尼拉	廿四	海陸
萬花開	MAJAPAHIT	新加坡	廿四	太平
華迪克	KRASNOGVARDEEC	日本	廿四	華林
赤雲	CHI YUN	日本	廿四	益高
珍珠帆	PEARL REEFER	高雄	廿四	歷信
杜爾灣	TOR BAR	基隆	廿四	太古
博多	HAKATA	基隆	廿四	日郵
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	廿四	太古
蘇麟	SULIN	南通	廿四	招商局
渣華哥倫布	NL. COLOMBO	基隆	廿四	渣華
東方公平	ORT. FAIR	美國	廿四	港郵
巴根納	PAGENA	基隆	廿四	亞聯
古北口	GU BEI KOU	澳洲	廿四	遠運
馬力高	MADRIGAL INTEGRITY	基隆	廿四	太古
湘江	XIANG JIANG	上海	廿四	輝騰
長華	EVER GRADE	台灣	廿五	利達
	CS AKI	日本	廿五	山下
易津	TRADE RELISH	天津	廿五	華運
崇安	CHON GAN	福州	廿五	華運

出口船期表

今日出口輪船

（船名）		（時間）	（埠名）	（停泊）	（公司）
不來梅勝利	BREMEN SENATOR	下午	美國	海陸橋	怡和
國慶	MARLAND	上午	台灣日本	A7	[illegible]
雅士康	ACE CONCORD	上午	高雄	國際橋	[illegible]恒
多利嘉	TOLUCA	下午	西南太平洋	國際橋	偉特
革新者	SL.INNOVATOR	上午8時	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
長標	EVER GUIDE	下午	美國西岸	國際橋	利達
多江	TOURCOING	上午	西北太平洋紐約	國際橋	百保利
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	下午	太平洋紐約	現代橋	太古
明能	MING ENERGY	下午	歐洲	國際橋	華海
銀夢	SILVER DREAM	下午	地中海	A22	大三
再來	YESTERDAY ONCEMORE	下午	新加坡巴生	A37	山下
寶雅士	B[illegible]NIMA[illegible]AGE		曼谷	現代橋	日郵
[illegible]光	TEQUILIA SUNSHINE	下午	天津	A19	輝騰
明春	MING CHUN	上午8時	日本	A48	大榮
山茶	SHANCHA	下午	海口	油蔴地	招商局
亨利角	CAPE HENRY	下午	紐約	現代橋	日郵
盛利馬士基	CECILIE MAERLK	上午	新加坡	現代橋	馬士基
協和品高	CONCORD BINGO	下午	日本	A	大三
東方專家	ORT EXPERT	上午	高雄日本	國際橋	港郵
天鵝少尉	SWAN REEFER	上午4時	弗里曼特爾	現代橋	寶隆
威利維加	VILLE DE VEGA	上午	台灣	A12	偉特
敖江	AOJIANG	上午	寧波	B3	招商局
建華二號	KIEN HWA 2	上午	高雄	油蔴地	永裕

明日出口輪船

海盈	HAI YING		雅加達庇能新加坡	A	東宇
渣華盧瓦爾	NL.LOIRE		加勒比海	A	渣華
鱷魚勝利	ALLIGATOR VICTORY	下午	西南太平洋紐約	國際橋	大三
夏里遜總統	PRES.HARRISON	下午	西北太平洋紐約	國際橋	總統
富山	TOYAMA	下午10時	歐洲	國際橋	寶隆
賓嘉些路加	BUNGA SEROJA		澳洲	A	遂初
香島貨櫃	ISLAND CONTAINERR		澳洲	A	香島
保多夫斯基	KONS PAUSTOVSKIY		澳洲	A	華林
江戶丸	EDO MARU		新加坡巴生	B25	山下
陶南九號	DONAM NO.9		新加坡巴生	B	港興
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	上午	新加坡	國際橋	大三
瑪蓮娜	SL MARINER	下午	新加坡	海陸橋	海陸
立裕	UNI HANDSOME	下午	曼谷	A	利達
士必貴	SPECO QUEEN		斗湖山打根沙巴吉列島		國光
興華	HSING HWA	下午	高雄	油蔴地	永裕
金星	VENUS		日本	黃埔橋	爭邦
南華	NAN HWA		釜山	B13	東宇
歌莉亞	GLORIA		釜山	B	港興
中華瑞祥	R.R. RATNA		曼谷	國際橋	港郵
莎蓮娜	DANG ZARINA		新加坡巴生	B	益高
多加力	DRAGNET		曼谷	B	港興
永金	EVER GOLDEN		紐約	國際橋	利達
倫敦快郵	LONDON EXPRESS		高雄	現代橋	捷成
賀格爾豪森	SANGERHAUSEN		釜山	A31	東亞
天興	TIAN XING		天津	B	招商局
維高	VIRGO		基隆	A	怡和

※　※　※　※　※　※　※　※

（船名）（西名）　（往何處）（日期）（公司）

美洲綫

亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	西北太平洋紐約	廿二	馬士基
獨立者	SL INDEPENDENCE	西北太平洋紐約	廿二	海陸
韓國元首	KOREAN WONIS ONE	西北太平洋	廿二	利洲
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	廿二	大韓
巴利奧	PS PALIOS	中美洲	廿二	海運
加西蘇	GARCILASO	秘魯	廿二	天祥
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西北太平洋紐約	廿二	馬士基
綠島	GREEN ISLAND	西南太平洋	廿三	香島
海皇明珠	NEP PEARL	西北太平洋	廿三	港恒
皇室協定	ROYAL ACCORD	檀香山	廿三	日郵
皇定室盟	ROYAL ACCORD	中美洲	廿三	日郵

歐洲綫

夏佛蘭	HAVELLAND	歐洲	廿二	東亞
漢堡快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	廿三	捷成
韓國長壽	KOREAN CHANCE	歐洲	廿三	朝陽
基斯尼夫	TIKHON KISELEV	歐洲	廿三	華林
沙河	HA HE	英國歐洲	廿三	招商局
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	廿三	馬士基
豐安山	FENG AN SHAN	地中海	廿四	招商局
博多	HAKATA	地中海	廿四	日郵
倫敦快輪	LONDON EXPRESS	歐洲	廿五	捷成
長華	EVER GRADE	歐洲	廿五	利達
台灣勝利	TAI WAN SENATOR	歐洲	廿五	怡和
長環	EVER LINKING	地中海	廿五	利達
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	廿六	勝利
新畢黎亞斯	ZIM PIRAEUS	歐洲	廿六	新興

澳洲綫

成都	CHENG TU	新畿內亞	廿三	太古
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	廿三	森那美
華迪克	KRASNOGVARDEC	新西蘭	廿四	華林
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS	新西蘭	廿五	太古
賓嘉美娜	BUNGA MELODR	澳洲	三十	遂初

印‧巴‧中東綫

柯華巴	AL WAJBA	阿拉伯灣	廿二	怡和
百必達	ANDHIKA PARAMITA	加爾各答	廿二	MARTIHA
嘉慶	CHAR CHING	紅海	廿三	金輪
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	廿三	總統
吉利	CATTLEYA	吉大港加爾各答	廿四	港興
斯里馬尼	LANKA SRIMANI	科倫坡	廿四	東亞
杜爾灣	TOR BAR	阿拉伯灣	廿五	太古
長環	EVER LINKING	遮打	廿五	利達

東南亞綫

海禧二號	NAUTILUS TERTIO	印尼	廿二	亞利來
亞洲勇士	ASIA VENTURE	新加坡巴生	廿二	中央
海龍	SEA DRAGON	新加坡庇能	廿二	太平
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	廿二	怡和
榮迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	廿二	日郵
歌舞伎	KABUKI	新加坡雅加達	廿三	日郵
柯華巴	AL WAJBA	新加坡	廿二	怡和
榮迅	NORDSUND	馬尼拉宿務	廿二	日郵
國隆	KUO LUNG	新加坡曼谷	廿二	緯利
海禧三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	廿二	亞利來
莎蓮娜	DANG ZARINA	新加坡巴生	廿二	益高
友誼十九	YOUYI 19	曼谷	廿三	三寶
士必金	SPECO KING	納閩古晉詩巫	廿三	國光
安荟	CS AKI	新加坡庇能	廿三	川崎
	MARINE CROWN	曼谷	廿三	永裕

內地‧台灣‧日本‧釜山綫

通運	MILD TRAN	上海	廿二	輝騰
上海	SHANG HAI	上海	廿二	招商局
嫩江	NENJIANG	日本	廿二	招商局
錦春	CHIN CHUN	台灣日本	廿二	大榮
昌欣	MIRZAM	台灣	廿二	昌宏
大同二號	TA TUNG 2	高雄	廿二	永裕
海輝	HAI HUI	台灣	廿二	太平
海和號	HAEWOO FRONTIER	釜山	廿二	港興
建恒勇士	KH CHIVALRY	釜山	廿二	保威
錦春	CHIN CHUN	日本	廿二	大榮
亞拔馬士基	ALBERT MAERSK	日本	廿二	馬士基
珍珠泉	ZHENZHUQUAN	上海	廿三	招商局
金線泉	JINXIANXUAN	青島	廿三	華夏
新海騰	NEW HAITENG	上海	廿三	金發
浙鵬	ZHELI	寧波	廿三	招商局
昌盛	THUBAN	台灣	廿三	昌宏
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	台灣	廿三	保威
東江	TONG CHIANG	高雄	廿三	永裕
信春	SHIN CHUN	台灣日本	廿四	大榮

非洲綫

安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	廿三	馬士基
巴根納	PAGENA	南非	廿四	亞聯
渣華哥倫布	NL.COLOMBO	南非	廿五	渣華
門度莎	MENDOZA	遠班	廿八	太基

本港新聞

西區業主會敬老活動 港島一日遊樂也融融

（特訊）香港西區業主聯誼總會十月十六日（星期日）舉辦敬老活動，耆英港島暢遊太平山頂，再往灣仔峽道公園漫步，流覽初秋美景。下午往海鮮舫午膳後，再往淺水灣。是日天氣良好，陽光普照，秋風送爽，使耆英們更感身心舒暢，一片歡樂笑聲，可謂樂也融融。是次應邀出席嘉賓有：中西區政務處榮進高級行政主任，冼潘綺霎一級行政主任，馬美虹聯絡主任，中西區區議會關鍵兒，西區醫民關係副主任關萬有。由主席游育德任總領隊，副主席何兆森，張文質，總務周發，委員黃鑒介，謝平山，周和熙，周銘，林國政，歐陽炳森，鄭可龍，吳家達，黃娥立，周國興，葉松齡，蘇麗容，陳捷貴等任副領隊，沿途妥善招待三百位中西區內耆英。於四時回程，盡興而返。（天）

西區業主會敬老活動暢遊港島，圖：在香港仔海鮮舫午膳前合影。

JVC贊助「生活符號」錄像藝術比賽頒獎典禮

由JVC贊助港台教育電視部主辦之「生活符號」錄像藝術比賽，自舉行以來，參加者非常踴躍，而參賽者在技術及創意方面，水準甚高，殊達職業水平。經評審之後，大會評判包括許鞍華小姐等，一致認為KENNY CHUNG君之REALLISION為大獎得獎者，而亞軍亦僅以些微分數屈居並獲最佳創作意念獎。是次大賽共分獎項六個，冠軍獲得JVC HQ手提攝錄機GR—45E一部，其他獎品包括JVC錄影機、手提攝像機、手提音響、電視機等。透過是次比賽，對衝破潮流文化、擴闊生活領域及以錄像藝術表達出個人的理想生活模式有着莫大的意義及貢獻。（圖為JVC高級經理鄒官良頒獎與得獎者）。

圖：經理李博文歡迎珍茜摩爾入住華美達軒時攝。

大專院校教授聯會歡宴 慶祝雙十國慶倡導民主

（特訊）香港大專院校教授日前假九龍首都酒樓夜總會盛大舉行預祝雙十國慶大會，大會主席團主席，公推黎嘉湖主持並致詞，強調未來國家的統一，只有實施自由、民主、均富制度，且必須達到政治民主化，經濟自由化，社會多元化，文化中國化的統一，這是全國人民及海外僑胞共同的願望。黎氏最後希望與會教授担負起加強自由民主教育的任務，貫徹國父孫中山先生思想，早日達成中國統一目的並繼續為維護香港安定繁榮而努力。隨由張翰香教授演講，訪港的中華民國影視訪問團，由黃也白先生陪同下到達大會獻唱，全場報以熱烈掌聲歡迎，團長葛香亭致詞後與大會主席黎嘉湖互贈錦旗留念。會後聚餐，場面熱鬧，參加者有港大、中大、浸會、樹仁、嶺南、理工、珠海、遠東、新亞研究所、能仁、清華、德明、孚正、香江、聯大、華僑、華南、信義宗、逸仙等院校教授及文化界嘉賓，筵開二十席，達二百餘人，十分踴躍，情況熱烈。

雙十國慶大會主席團成員：黎嘉湖、全漢昇、張翰香、王淑陶、宋夢發、朱光振、黃文袞、余迺永、盧仁達、馬衛奎、鄭基雨、吳季卓、潘宗亮、張景文。

英商會決定參與香港工業交易會

（港訊）香港英商會將與英國工業聯會攜手參與今年的香港工業交易會，合設「英國展館」，是次交易會訂於十月十九日至二十二日假香港展覽中心舉行。參予是次「英國展館」展出的英國及本港機構共二十九間，所涉及行業包羅甚廣，計有航機編排及機具管理，設計製作及市場推廣顧問，家庭及工業用品製造，公用事業及貨運業等。

英商會希望藉着是次交易會，協助英資公司或與當地工業有關的服務機構打入亞太區市場，並透過香港進軍中國市場。

皇家太平洋酒店 宣布委營業總監

（港訊）皇家太平洋酒店總經理莊智華宣佈，委任黎贊培為營業總監。

皇家太平洋酒店於十月中開幕後，將為本港五星級酒店增添六百五十間套房和客房，該酒店為耗資八十億港元的中港城發展計劃的一部份，中港城位於尖沙咀海傍，設有新中國客運碼頭、購物中心和高級寫字樓等。

黎氏從事酒店服務行業已有廿年豐富經驗，其中十四年更負責管理工作，他曾任職於美麗華酒店、華都酒店、柏寧酒店，最近為馬哥孛羅酒店的營業總監。

青年會辦 中三數學研習講座

（特訊）香港中華基督教青年會新界會所，將開辦「中三數學研習班」，內容包括透過一系列的講座及練習，以小組討論形式，另學員認識數學的運用和基本原理，能讓學員落實地去鑽研，導師則從旁加以指導，俾能收到最大的效果。開課日期為十一月三日至八九年二月二十三日，逢星期四晚上六時至七時半，共十七堂，全期費用二百二十元正，歡迎參加。查詢電話○—二○○二六六。地址：新界葵涌盛園三十二至四十號。

加國生活雜誌 首次在港舉行

由加拿大女青年實業家小華創辦的生活雜誌，曾是影視女編導與小麥負責編輯工作，並委託同德香報社在港作首次發行，創刊號特別邀請名風水學家宋韶光專程前往溫哥華實地觀察風水，尋龍點脈，親自撰文分析當地未來大好前景，為提供香港準備移民人士投資的最珍貴而精闢見解之作，名人專訪，介紹第一位華裔林思齊出任卑詩省督，為中華民族爭光，對溫哥華地產走勢，有內幕性的披露。特闢專欄「傳好篇」，由著名女作家伊伊、柴娃、李默、尹懷文執筆為文，宗宇琰璣，增進港、加兩地文化交流。短篇小說「可樂也視沙發椅」，描寫青年男女移民後發生的愛情。特稿作家金刀的「天堂第二號」，「我是太空人」，和名錄」及「潮將錯」，如「描寫移民人士的心態。還有一點早期移民的胡蝶，近期的謝賢，狄波拉等定居生活，以及留加的醫界、體育界、文化界、實業家人士的動態，均有詳細報導，內容包羅萬有，值得一讀。

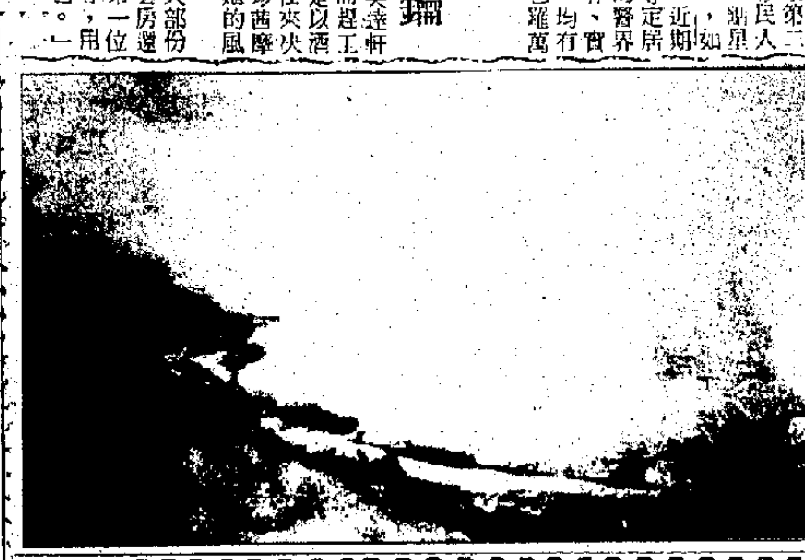
美艷女星珍茜摩爾 來港續拍自由之鑰

以「時光倒流七十年」風靡香港的美國演員暨名模珍茜摩爾，現剛蒞港拍攝以一九九七為題的電影「自由之鑰」。

該電影乃荷里活製片家以九七為題開拍的第一套長片，除珍茜摩爾外，五十年代的關南施及香港電視演員陳山河亦有份演出。

皆因珍茜摩爾下榻新落成的九龍華美達軒酒店，選用為她而趕工完成的新套房，是以酒店集團總經理張仕夾決定對套房命名「珍茜摩爾套房」，以誌她的風采。

「雖然酒店大部份工程已竣工，但套房還是趕出來，珍是第一位入住該套房的住客，用她命名亦不為過也。」張先生說。



月朦朧　趙文量

藝術週刊

第六十九期　主編王工

再顧野土

灰娃

還有什麼獻給你能比你自身更深沉更叫人揪心

神奇的打扮

人人都說自己故土好
可我的故鄉實在叫人放心不下
那爽的男孩兒穿着家織粗布
黑色，紫色，白色，土黃色對襟襖
白，黑，土黃，深藍，月藍長褲
一根兒整幅粗布繫在腰間
鑲邊兒的紅兜肚
在他們結實的，古銅色的胸脯閃露
女孩兒穿的也是家織粗布
紅色大襟上衣綠長褲
在這上紅下綠外面
罩着黑布背心一件
銀環，銀鐲，銀的項圈
精約裝點得她們
楚楚尊貴如同寶石的光輝
還有其它衣飾，各式風彩
我怎能說得明白
總是和諧自然，與大地，星空交融
成為宇宙的生命的奏
濃郁強烈——
讓太陽在你心中放射，
心靈充實擴展
柔和沉着——
就深入你的精神，給予人
微茫難言的深遠，幽香的領悟
單憑這樣的搭配，創造
要論色彩，造型的大師麼

你把無所不能的造物主請來
看看他們驚愕沮喪的神情
你就知道了
這遠不算
你再留意她們頭上的，戴得是
什麼奇妙的東西
唔，誰的靈心，誰的手藝
不是以道頂可愛的帽子頭髻
在方圓幾十里大出風頭
這帽子的顏色當是楊葉白，寶石藍，月藍，雪青
也有古銅色或各式各樣的紅
額間正中還鑲着一小塊
美麗的石頭
它從額前向兩側彎到耳下
直裏到頸項後邊
一寸寬的飄帶兩根
在這兒繫成為
一隻翹頭飛的大蝴蝶落在上頭！
而這兩根飄帶
還沒在這兒打住
它們從背到腰
一長一短與一根髮辮并垂
平添了姑娘家沉穩，秀美
名字？這些樸實可愛的孩子
叫做什麼？唔
你是怎樣也猜不出的
男孩兒用「過過」稱呼
驅逐災難統統過去
不得停留
用「在在」這個名子
祈求平安一生
女孩兒取名「[illegible]」
「巧娃」
薰陶她們美好而又古樸
我們民族古老文化的發源
我們原始的祖先
我們的遠祖黃帝
你怎樣優秀怎樣
莊嚴的秘密
[illegible]
神奇的創造
深邃，馨香，萬古
心上浮動，泉流

誰能不走向彼岸
永依在母親膝邊
梅香淚水脉脉盈盈
對親，嬌娘眼淚也[illegible]下
[illegible]
生之歡會別離
生命喲
誰能說清你在我們心上
黃香的溫馨
誰能吐盡你對我們心靈
幽傷的慰藉之情
誰又能抗拒而不套上
你用那少許香花酸果成串
綴織的鏈環！

出嫁

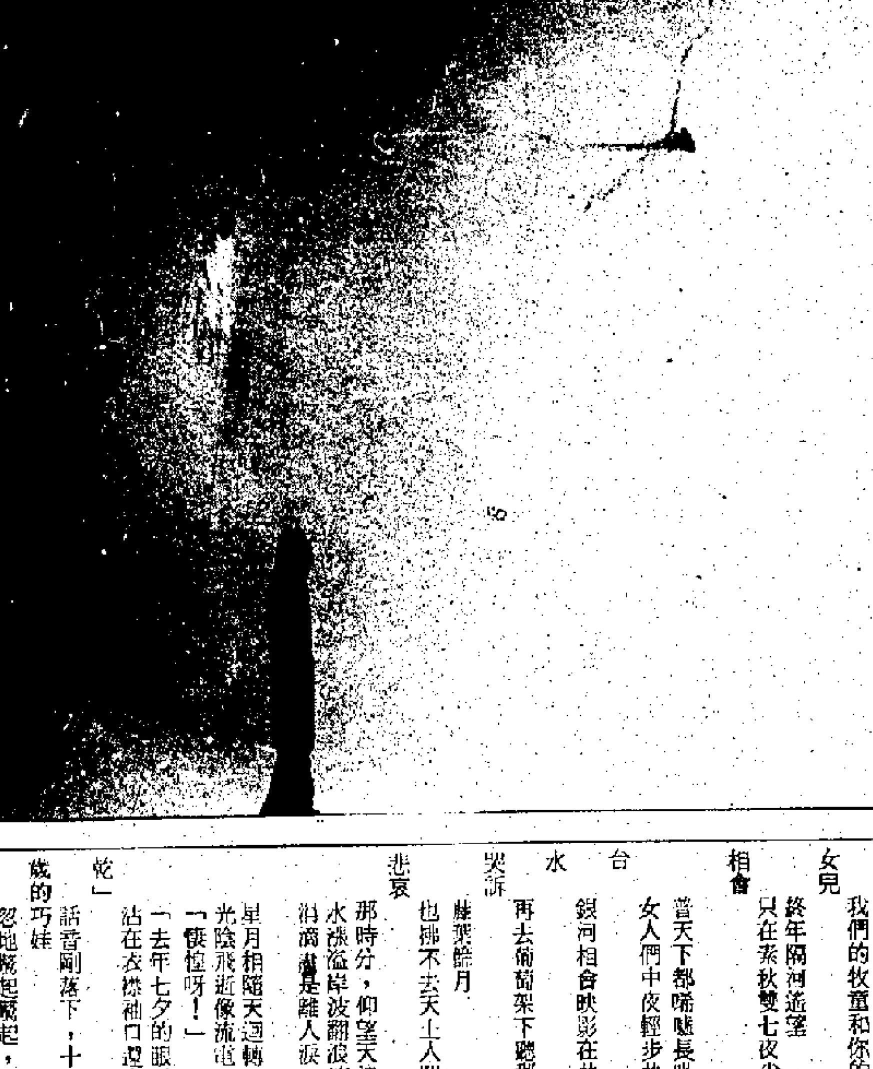
[illegible]月色的陽光，
[illegible]金色翅膀
[illegible]花香叮玲叮
[illegible]葉中嫣笑浮動
一色蔚藍
[illegible]巢起尾巴青白
[illegible]她少女的髮
[illegible]挽起婦人的髻
[illegible]築起自家的巢
[illegible]新的家室勞
[illegible]逝水童年時光
匆匆流到終點

喇叭，笙簫吹奏聲中
一頂彩轎抬進村莊
停放在門前影壁一旁
門坎到轎子跟前
大紅毡一幅鋪路
村人都離開自家院了
匯集這裏
緊張，忙迫，喧嘩，議論
沸騰着的淚水
鄉村樂隊又開始吹奏
曲調興奮，喜氣洋溢
婦女們圍了滿滿一屋
看哪，看他們施的

什麼魔法
把一個少女化作一個少婦
給孩童金色的夢與
嬌人命運之途造出
一道界標
鄉村樂隊在窗外吹奏
喜慶，賀頌
梅香的髮辮被解開了
她輕輕的啜泣聲裏
一雙嫻熟幹練的手
將她的烏髮梳理
木梳忽地離開近雙巧手，一晃
便橫含在巧婦口中
她以不可思議的準確
將那一握烏絲
擰成一段盤在頭後，活
鄉村樂隊不停吹奏聲中
在女人們嘖嘖讚嘆
銀簪，絹花，絨花，鮮花
接連插上新挽的髻
扶[illegible]
這奇俏的傑作
顛巍巍花團錦簇
孫紅襖裹住梅香
滿綉鳳鳥花枝的褶裙
紅閃閃從腰間垂到脚面
袒裙旋動沉甸又輕盈
青春！
青春在這少女一動一靜中驕矜
你也一定沒有看見過
脚上那一雙紅綉鞋
兩盞燈！
照亮整個村莊叫人睜不開眼睛
滴露的蓮花一朵止舒展花冠！
雲外的鮮女一個與星月交輝！
這是梅香麼
分明東方女神一尊
一闕奇瑰樂曲
一片星花閃爍
鄉村樂隊不停吹奏
催促這莊嚴的創造
銀鐲一對
姚媽親手套在梅香腕上
「擦乾新人淚痕
眉梢要畫得漸細漸緩」
嬌娘發話的威儀
引起又一陣急促騷亂
鄉村樂隊不停吹奏
哀送着，祝福着
生命遙遠未知的路途
嘆嘆！新娘要上轎了！
孩子們一窩蜂擁向門外
紅轎竟為中心
村民們圍成層層人圈
我們再看看這轎子
以怎樣的驚異與手彩
迎接它的新人
你想知道麼
聽說過
看呀，它左邊
深紅，柔嫩的桃枝一根——
弓之象徵，它右邊
一杆黍稭插上一簇鋼針——
鋒利的箭頭
唔！一幅動畫小仙靈的家屋
它一身通紅
包藏紅玉的光焰
函蓋着洋洋喜韻
比正月十五夜的燈籠還美
像嬰兒純淨的幻想，寧靜，光明
這樣比喻只有幾分恰當
因為，原來它是那
紅睡蓮深夜中離奇的夢境
鄉村樂隊不停吹奏
音色高昂，直沖雲霄
何人？何事？何物？召喚了什麼？
這般亢揚，這般莫測
碧呀！一位雲外仙女
一朵滴露紅蓮
紅紗遮面

一個漢子——伯父捧着
一手扶背，一手托膝
輕輕放在那離奇的步境裏
眾人注視着那漢子
他離開轎踏過紅毡
可是
紅蓮懷裏是什麼
那紅紗遮面的仙女
抱着什麼呢
肯定你是從未聽說過
她的右手擁着一個
她的左手抱着一個
藕芽纏繞的枝
就是這樣的，梅香姑娘
她由一個少女
成為一個媳婦了
我們民族古老文化的發源喲
我們原始的祖先
我們的遠祖黃帝
你怎樣優秀怎樣莊嚴的秘密
傳給了你的後裔

你以怎樣智慧怎樣神奇的創造
令萬方驚異興嘆
予你為人類的豐厚貢獻
贏得人們對你膜拜
你對我們正義威嚴的召喚
西方激起巨大的迴響
北莽原到東海岸
東北泉山到南海
你璀燦的光華
照徹我的思想我的
深邃，馨香，萬古流
在我心上浮動，泉涌



冬之夢　趙文量

人與神——七夕乞巧的儀式

神秘的歲月之神喲
你的法輪不息地迴旋
時針指向遙遠難耐的最後一天
你就將清氣向大地吹送
叫日頭火輪放慢
銀河悄悄流轉
弦月向太空漫流
散的光
長庚星芒激動抖顫
草木滋長的節奏也漸漸減緩
蟋蟀忽鳴驚動人心
催促趕製禦寒的衣衫
金鐘兒響起一串顫音
震落下織女的淚水
梭杼時時寂然
養育我們的自然神
我的人民無負你的清明靈氣
緊張勞作，深長情思
與你同度淒切的七夕
你從天宮俯視
千門萬戶灑掃庭院
陳設案几
鮮花瓜果奉獻牛郎織女
你不見
個個梳洗潔淨
換上節日衣飾
敬畏你，為天為地哀喜
織女苦思親人織不成霞錦
我們做出了樣樣衣飾案頭供起
夜以諸色編結朦朧的面紗
女人們借那幽微夜光穿針引綫
乞巧乞智
祈求織女賜給巧手靈心
銀河向西流
喜鵲離樹逐雲飛
織女已經梳粧停當
等待渡河佳期
至高的女神
你無邊法力是誰賦予
你只用你的銀釵輕輕一劃
便造成有情人千古離恨
我們的牧童和你的女兒
終年隔河遙望
只在秦秋雙七夜半相會
普天下都唏噓長嘆
女人們中夜輕步井台
銀河相會映影在井
再去葡萄架下聽那哭訴
朦朧皓月
也挪不去天上人間悲哀
那時分，仰望天河
水漲溢岸波翻浪涌
淚滴盡是離人淚
星月相隨天迴轉
光陰飛逝像流電
「悽惶呀！」
「去年七夕的眼淚
沾在衣襟袖口還未乾」
話音剛落下，十三歲的巧娃
忽地驚起驚起，睜大眼睛
說她聽得天上人聲更悽慘
銀河激盪不安
這下子，有人原地不動
有人正襟危坐
禁不住這生別離
三三兩兩挽臂攜肩
相互偎依着細聽
以各自驚異認真的神情
下面這些話絕對等不到初八
「我聽見娃娃不肯分手」
「我看到眼淚滴在井中」
如此等等，當夜就在村裏傳開去
從今年七月初七深夜
到來年七夕向晚
一代一代年復一年
越說越完善
秋葉滴着清露哭泣
七月黎明前的涼雲聚了又散
晨曦還沒向大地投出第一眼
幽暗，寂靜
微風送來脂粉香
小姑娘未婚妻新娘年輕母親
影影綽綽來來去去
老人說昨晚織女掉下脂粉來
誰拾到就天女一樣心靈手巧
而且鍾情，遵越長越出挑得秀麗
就像初七的明月
你聽那悠悠的牧笛嗚咽
在崑崙山頂墜天價
月神微閃淚眼睜睨
大能星從北天俯夜窗窺探
戶戶窗裏燃燒着生死情愛
有的團圓，有的別離，有的
謀算着復仇與爭鬥
皆山綠水年年在
周而復始的四季喲
在七夕中夜，你究竟要將
多麼古老的靈感之泉傾瀉
將萬世不朽的聖詩
向人間吟誦一篇

駕濤拍岸卷起千堆雪 「朦朧」與「新生代」

李麗中

當代中國社[illegible]性變革，促成了詩歌藝術大幅[illegible]的發展。甦醒之後新的時期詩歌，[illegible]年之內，走完了西方現代主義詩[illegible]百年的歷程，經歷了對現代派詩歌的體驗和選擇。在此基礎上，它急切地尋找着東西方詩藝的交匯點，重新建構自己的詩歌藝術。這種具有現代意識，并閃耀着東方文化色彩的[illegible]，不同於西方現代詩，又不同於「五四」以[illegible]徵詩，意象詩；它以全新的面目[illegible]成，担負起「五四」以後新詩[illegible]的使命。

新詩誕生以後的近七十年[illegible]未象今天這樣富有青春的活力，從未[illegible]這樣富有直新精神。詩的穩定狀態和統一格局終於被打破，「驚濤拍岸，卷起千堆雪」的壯觀景象，出現於當今詩壇。

評論界以三種詩潮并存來概括當今詩壇這種創作態勢。

以現實主義為基本傾向的「傳統詩潮」仍然有很強的生命力，并且在不斷更新，不斷開拓；然而，更引人注目的，是轟動中國詩界的現代詩歌運動。這一運動，由「新詩潮」和「後新詩潮」匯合而成。兩個詩潮各有自己的詩人羣，即「崛起的詩羣」與「後崛起的詩羣」。他們的作品，按流行的習慣稱呼，就是「朦朧詩」和「新生代詩」。

「朦朧詩」發軔於十年動亂年月裏成長起來的一代青年詩人，他們多從七幾年初就開始寫詩，八幾年才有機會發表，八幾年初即崛起於詩壇。由於自身從狂熱到迷惘到覺醒的經歷，由於受外來文化的影響，他們的歌吟和前輩詩人大不相同。

以批判意識和憂患意識為抒情內核的冷色調，代替了以往詩歌的樂觀熱烈和慷慨激昂；以意象的朦朧性代替了形象的確定性；以隱喻、通感、超感、錯覺、幻覺、藝術變形、語言的反邏輯等西方現代派詩歌常用的技法，代替了以往詩歌中明白曉暢的實寫，直述；以意象羣的多層建構，代替過去的單綫或平面式結構以意象板塊的大跨度組接和散點輻射，代替綫型連續抒情；以表現人的心里情緒和感覺的真實，代替貼近生活的實錄實事的再現；以不完整，不對稱的破缺美代替了以往的和諧勻稱；以審美為基點的多元趨勢的價值觀，代替了單一的社會功利性價值判斷。新詩潮[illegible]新的思維方式和新的審美意識所[illegible]上述新的藝術觀新的藝術實踐[illegible]以來形成的固定不變的詩歌模式和審美性，進行了強有力的衝擊，使人們醒悟。詩還有另一種寫法，這是詩的覺醒，是詩向自身的復歸。新詩潮對整個新時期文學的影響，在於以自我復歸為外觀的主體意識的覺醒，在於確立了以人為核心的詩美學思想。這種全新的審美規範，觸動了民族文化積澱的惰性部份，造成了詩歌新舊觀念的猛烈撞擊，從而引起了一場波及面很廣的大論戰。

讀者檢驗着詩，詩也檢驗着讀者。在審美惰性造成的阻力與壓力面前，詩人是勇敢的，堅定的。「為開拓心靈的處女地，走入禁區，也許——就在那裏犧牲，留下歪歪斜斜的腳印，給後來者，簽署通行證」這是詩人呼喊同代人的聲音。時間是最公正的裁判，曾經被視為「[illegible]胎」的朦朧詩，今天已在詩壇上贏得[illegible]合法地位；曾經說過「不懂」的人，也已[illegible]到它的心音，逐漸地變得着[illegible]可觀的讀者羣。

[illegible]詩潮」涌起於一九八五年，是在[illegible]的爭論平息之後，「中國詩壇一九八六現代詩羣體大展」推動道一詩潮迭起一個[illegible]言迭起，旗號繁多，令人眼花繚亂。後新詩潮掀起的排浪，再一次衝破了詩壇的平靜[illegible]長。

兩個詩潮有相通相似之處。主體意識的覺醒，對「人」的關注，以及藝術上的開放意識，是他們共同的特點。不同的時代走上詩壇的開放的時代走上詩壇的，因此，有更強的主體意識和開放意識。

他們的經歷和朦朧詩人不同，他們不必在為失去青春的嘆息中觀照今天的現實，也不必在對「神」的否定中來肯定人的價值；他們直接在今天所提供的開放的現實中尋求自身存在的意義。

新的價值觀和新的審美觀，决定了他們對「人」的開拓更為直接，更為普遍。他們把詩看作生命價值的實現，因此，更加深入到生命的深層去窺探生命存在的奧秘。他們寫普通人的生老病死，衣食住行、七情六欲，試圖從人性的最基本層次去表現對生命範疇的全部體驗。他們主張讓原生態形象和通俗的口常口語入詩，讓詩的內涵和外觀更貼近生活本身。他們以平庸的生活流顯示生活的艱難和沉重，以自嘲自謔的形式表現嚴肅的反思和自省；痛苦化作嘻笑，焦灼化作無所謂的淡漠。這種着重寫凡人體驗的詩，更接近生命本身，更易和普通人的生命溝通。這類詩在對人的開掘方面，恰好彌補了朦朧詩的不足。

「新生代詩」儘管有大致相同的傾向，但也不能一概而論。其中把握生活的深淺，審美價值觀的優劣，差異頗大；其藝術主張[illegible]理化，易走向抽象玄奧；在向人的內心道進時，易忽略與內世界相關係的外世界；意象密度過大，也易導向晦澀和滯塞。新生代詩的優點和缺點往往相互混雜，貼近現實的當代感，使人覺得親切，似置身於生活本身的洪流中，然而，將生活和意識活動不加選擇地和盤搬入詩中，則容易變為自然主義的展覽；不避俚俗，讓日常口語入詩，增加了詩的生活氣息和平直感，然而，不加提煉，則失去了詩的美感；把詩當作自身的生命存在過程，深入探索生命的奧秘，是一種新的開拓，然而，完全從個人的生存狀態出發，極端的個體化，也將使詩變得玄奧莫測。

藝術有它的發展規律和調節規律，詩歌在兩次跨越之後，必然在多元探索的基礎上走向多元融合。詩歌巨匠定能在多種流派的撞擊和融合中誕生。這種多元融合的趨向，已經開始略略感受得到了。

朦朧詩與新生代詩的出現，給為數不少的欣賞者帶來困惑，如何縮短詩與讀者的距離，吸引更多的讀者關心詩歌創作，共同來完成符合時代要求的詩美創造，成為當前一個迫切需要解決的問題。（此文從作者朦朧詩。新生代詩百首點評序言中節選）

白石老人畫牽牛

回憶齊白石先生

王森然

老人以他超人的筆墨功力，在中國畫品種的添增上，表現內容的深刻上、情趣上，留下極輝煌的成就。那似乎還帶着勞動者體溫的柴耙，芭蕉扇；那為農家送來光明的煤油燈；那充滿了生活感受的飛蛾；那揚溢着溫馨之情懷的小雞、絲瓜、白菜、豆角均成為作品中的主角；那頑皮可愛的青蛙、松鼠、老鼠，仿佛讓你感到它們竟是天真幼童的化身；那蜻蜓盡情地追逐着飛落在水上的花瓣，空中垂掛着一隻吊在絲網上的小蜘蛛，水中圍攏着一羣歡的小魚，畫家不以再現客觀自然為目的，而是取得了狀物與抒情的一致性。以白作黑，以空為有，不僅是作畫構圖布局的需要，更重要的是留給欣賞者再創造的空間，使欣賞者的審美感受、與作者創造美的意圖相互契合，老人那一顆永不泯滅的童心和其老辣的筆墨功力，時時刻刻碰撞在一起，傳出了那麼和諧有致的音響——無數優秀作品的誕生。

白石老人善畫工筆草蟲，這和他的大寫意作品，常居同一畫面中。寫意，簡到不能再簡的地步，而工筆草蟲又繁到不煩其繁的境界，二者互相對比，啟發人們對老人的高深藝術造詣有深層次的思考與認識，啟發人們對工筆花鳥進行深一步的研究與再認識。

中國花鳥畫的初起乃為工筆的主要表現形式，當時的一些重要畫家都較好地掌握了工筆重彩技法，并對後世產生了很大的影響。象唐末五代的花鳥名畫家刁光胤，以及五代宋初黃筌畫派，他們的技法至今還為工筆花鳥畫家們所採用。如果我們旅行於中國歷代工筆花鳥畫廊，那些優秀的藝術作品依然閃爍着它固有的光輝，盡管現代人不具備當時畫家的思想感情，審美情趣等等。而時至現代却很少有人讚美工筆畫也，一個極為一致的看法是人們覺得它俗氣、匠氣、缺少情趣、意趣、死板，缺少靈性。對比歷代優秀工筆花鳥作品，認真研究白石老人的工筆草蟲，人們會發現世界上沒有哪一種畫種生來就俗氣，要說俗氣只是掌握此種畫種的人俗，才導致了畫俗。

人們都喜歡老人畫的草蟲，尤其是他的工筆草蟲更為欣賞者所青睞，原因是由於他創造出比真的草蟲更精細，更生動，更能與人思想感情，審美趣接近的藝術世界。白石老人所畫工筆草蟲，非常細致，有的甚至到達了纖毫畢露的層次，工筆草蟲表現在畫面上一般都不大，而這不大的小草蟲身上的每一細點，腿上的小毛，真有一觸即動的感覺。這是老人在細筆畫中形神兼備的極好體現，老人將工筆畫同粗筆畫一樣看待，他認為工筆、粗筆雖然不同，但也要剪裁煉、提煉、概括，工筆不是一味地描花樣。老人會將捕得的草蟲，釘於案上反覆臨寫，悉心研究物質對象的形神特征、規律，老人畫工筆草蟲，是通過這樣多次寫生累積，然後從中再找出生動的藝術形象來。其所用方法更是獨特，先將擬好草蟲稿子用細骨針將外形壓印在下面的紙上，然後把稿子放在一旁作參考，用極細的小筆，以寫意筆法中鋒畫出，運筆暢達，自然生動。老人筆下的蜻蜓，蟬的翅膀均為傑作，極好地體現出了它們的質感。蜻蜓的翅膀硬挺，即均勻，又潤澤，又有透明感。蟬的翅膀除具備這特點以外，還特別強調了蟬翅上那些脉絡的遒勁、堅硬、挺實，使人深信這對薄薄的蟬翼確能帶起這重達幾十倍的軀體，并通過透明的蟬翼看到蟬的腹部、背部甚至能感覺到的腹膜在一起一伏的運動，在色調上比真的還可愛，而且還憑添了幾分「雅致」，效果上更覺得活潑有趣。老人還常畫一些甲蟲，蟋蟀，蚱蜢，蜜蜂，天牛，螳螂，紡織娘，蝴蝶等多種草蟲配於各種花卉、葫蘆、水稻、葡萄，楓葉，在寧靜、平和、馨香中，增添靈動之氣，抒發私之[illegible]爛之情，春之明媚之情，夏之美好之情。碧綠的荷葉上，落着一隻紅色的蜻蜓，橙黃的葫蘆爬着一隻紅色的小甲蟲，嫩綠的水稻邊伴着一隻淡綠的螳螂，紅透了的楓葉上綴着一隻黑色的秋蟬；金黃色的花朵，招來了一隻金黃的小蜜蜂；潔白的玉蘭花引來了花色的蝴蝶，青綠的黃瓜，喚來了灰褐色的蟋蟀。蜻蜓的輕盈感，甲蟲甲殼的硬實感，螳螂的機警感，秋蟬的重量感，蜜蜂渾身沾滿花粉的茸茸感，蝴蝶身上的粉質感，蟋蟀大腿的彈性感，皆被老人以工筆的形式表現的淋漓盡至，發揮的淋漓盡至。（連載五十六）

NIPPON LIN[...]
全貨櫃服[...]
香港至美國（東西岸）[...]
直航：長堤、[...]
Also accepting cargo for[...] Gulf/Atlantic/IPIPoi[...]
東方專家 ORIENTAL EXPERT
山新輪 Y.S. ARGOSY 25E
中華晉慶 ORIENTAL EXPLORE 44[...]
貨箱：HIT（No.4）
香港至美洲西北岸特快[...]
直航：西雅圖、溫哥華
Also accepting cargo for :– Portland, Longview, Tac[...] Montreal, Toronto.（MLB[...]
海皇明珠 NEPTUNE PEARL 80E
新米洲丸 SHIN-BEISHU MARU 55E
海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 28E
貨箱：HIT（No.4）
香港至北美東岸貨櫃[...]
直航：沙瀨拿、紐約、聖約翰及[...]
亨利角 CAPE HENRY V12
查爾斯角 CAPE CHARLES V13
山隆丸 YAMATAKA MARU V13
貨箱：MTL No.1[...]
香港至中南美[...]
直航：MANZANILLO, ACAPULC[...] QUETZAL, ACAJUTLA, [...] PUERTO CALDERA, BALE[...]
伊凡姬莉亞 EVANGELIA
收貨站：順發貨倉
香港至加勒比海[...]
直航：CRISTOBAL,PORT OF SP[...] DOMINGO.(PANAMA CIT[...]
哥倫比亞之光 COLUMBIA GLORY
收貨站：順發貨倉
香港至澳洲貨[...]
直航：雪梨、墨爾砵、布里斯[...]
亞洲明珠 ASIAN PEARL V79
貨箱：MTL No[...]
香港至波斯灣貨[...]
直航：△刁拜、△達文、△科威特、巴[...]、MINA QABOOS，多哈，[...]布打比・有△者去SHARJAH）[...]兼收貨櫃往星加坡[...]
杜爾灣 TOR BAY 47/733
新綠洲 NEW OASIS 16/734
山盛輪 Y.S. PROSPERITY 20/7[...]
散貨收貨站：集運香港倉[...]油塘灣四山[...]
電話：3-7755245-8 貨箱：[...]
總代理：NLS([...]
地址：金鐘道95號統一中心16[...]
電話：5-8657238-45(8綫)[...]
葵涌碼頭辦事處電話：0-260459,0-[...]
澳門代理：新興船務[...]
大豐銀行大廈605-6室 電話[...]

入口船[...]

今日入口

（船名）（時間）（埠名）

不來梅[illegible] BREMEN SENATOR 上午
多加力 DRAGNET 下午
海盈 HAI YING 下午
挑戰者 HYUNDAI CHALLENGER
有恒 YUHENG 上午7時
南華 NAN HWA 中午
莎蓮娜 DANG ZARINA 下午
亞洲勇士 ASIA VENTURE 下午2時
天興 TIAN XING 中午
江戶丸 EDO MARU 下午7時
明能 MING ENERGY 上午11時
百必達 ANDHIKA PARAMITA 上[...]
瑪蓮娜 SL. MARINER 下午6時
夏里遜總統 PRES. HARRISON
亨利角 CAPE HENRY 上午10時
贊格爾豪森 SANGERHAUSEN 中午
莉歌亞 GLORIA 上午10時
迪華盧瓦爾 NL LOIRE 上午
維高 VIRGO 下午11時
長標 EVER GUIDE 上午9時
香島貨櫃 ISLAND CONTAINER 下[...]
鱷魚勝利 ALLIGATOR VICTORY
永金 EVER GOLDEN 午夜
興華 HSING HWA 上午
協和品高 CONCORD BINGO 上午[...]
中瑞華祥 RRRATNA 下午6時
安新 ANXIN 下午5時
鱷魚希望 ALLIGATOR HOPE 下午
倫敦快郵 LONDON EXPRESS 下午
圓洲 YUEN CHAU 上午3時

明日入口

海和號 HAEWOO FRONTIER
大同二號 TA TUNG 2 上午
立裕 UNI HANDSOME 上午9時
金星 VENUS
阿斯努力 ALS.ENDEAVOUR
陶南九號 DONAM 9
廣州 KWANGCHOW 上午9時
海利 HAI LIH
賓嘉些路加 BUNGA SEROJA
麥堅尼馬士基 MCKINNEY MAERSK
東方首長 ORT.CHIEF
錦春 CHIN CHUN
溫洋 MILD OCEAN
馬士基彬圖 MAERSKPINTO 下午
馬士基探戈 MAERSK TANGO 上午
阿華巴 AL. WAJBA
普里培 NOVIKOV PRIBOY
富山 TO YAMA 上午8時
馬西里亞 SD MASSILLIA 午夜
曼赫頓橋 MANHATTAN BRIDGE
加州水神 CALIFORNIA MERCUR[...]
保多夫斯基 KONS PAUSTOVSKIY
愛順 AYSEN
漢堡快輪 HAMBURG EXPRESS
海龍 SEA DRAGON
三江 SAN JIANG
新京 CEMKING
力沙馬士基 LEXA MAERSK
雅歐高 ARAUCO

※ ※ ※

（船名）（西名）
樂迅 NORDSUND
國隆 KUO LUNG

本港新聞

三十個機構團體攜手合辦
聯合國世界和平日嘉年華會週日舉行

（港訊）「我理想中更美好的世界」繪畫比賽入選作品，本月廿三日（星期日）在「聯合國世界和平嘉年華會」展出。歡迎全港市民參觀這個別開生面的嘉年華會，是由本港多個慈善團體攜手合辦，目的是獻給聯合國。

屆時在香港銅鑼灣摩頓台維多利亞公園對面舉行。將有三十個機構團體參加，包括根德夫人公爵兒童醫院，聯合國國際兒童緊急基金，國際特赦組織，皇道瑜伽，聖約翰救傷隊，少年警訊，基督教聯合醫務協會觀塘社區健康發展計劃等。

充份反映本港青少年藝術才能的「我理想中的更美好世界」繪畫比賽入選作品，將是最矚目的展品之一。

嘉年華會之活動，可讓兒童健康跳，巨形人工橡皮大象，消防車探索，警犬表演，免費使用國際直接通訊電話機，及由觀塘社區健康發展計劃提供的健康攤位等。

嘉年華會開幕的儀式亦別出心裁，先由喀兵團樂隊表演，舞龍，隨着鳴放一百〇八隻及放出二百隻和平鴿後，嘉年華會才正式揭幕。繼之還有一連串的表演項目，例如四十個身穿各國民族服裝的兒童合唱團，麥當奴叔叔魔術表演，以及由美前來的著名美國印第安舞蹈團表演等。

此外，還有本港各大餐廳提供的各國菜食出售。

發起是次嘉年華會活動的「全球合力共創更美好世界」組織，目前在八十多個國家均有分支，宗旨是促請全世界團結合作，共同實現更美好世界夢想。

圖：（右起）交諮會委員鄭會友、主席譚惠珠、委員鄧龍威。（本報攝）

交諮會決定改變形式
取消的士業公聽會 改為閉門特別會議

（特訊）交通諮詢委員會前日仍未就市區及新界的士商會所提出的加價申請作出決定，該會主席譚惠珠表示，較早時建議採用公聽會，收集有關的士行業的意見，現已改為閉門特別會議，而其中兩次將於下週舉行。

譚惠珠解釋，放棄公聽會之形式，因為委員認為不能令會者暢所欲言，特別是涉及利益矛盾之問題，如採用特別會議形式則可以盡情發言。

她說，特別會議共舉行三次，其中兩次將在下週進行，希望可在本月內與的士業內人士完成溝通；除加價問題外，該會亦會與的士行業人士討論有效措施防止的士不法行為，而委員昨日已贊成採取措施對付違犯的人士。

此外，該會亦考慮透過新聞界及其他投訴途徑取得的市民意見。在考慮加價時，她稱，委員研究的士及其他公共交通工具收費差距的普通原則，以及其他因素。

交諮會小組委員會於本年較早時提交一份的士政策檢討報告，在昨日會議委員會亦聆聽了有關實施報告內種種建議的進展情況。

該等建議包括的士在交通系統內所扮演的角色、它們的分類及營業範圍、牌照數目、收費政策及服務質素。

另交諮會委員亦獲悉九巴一九八九至一九九三年五年發展計劃及其財政承担，五年計劃包括路綫發展計劃、車隊發展計劃及未來五年的財政預測。

委員鄧龍威表示，九巴提出的五年計劃已採納相當多該會較早前的建議，如在五年計劃內詳細解釋廿五條嚴重賠本的路綫。

他說，由九巴的解釋，委員可知道九巴是否有過份投資，導致賠本的情況，從而需要約制。

至於輕便鐵路系統方面，委員得悉有關輕鐵的安全及班次事宜。委員認為政府和九廣鐵路公司需要繼續檢討及改善輕鐵的安全措施，並加強服務班次。（彭）

圖：香港賽馬會投注事務統籌發信頒贈全場總冠軍獎盃予和記黃埔代表馮正昌及杜婉儀，旁為滙豐銀行代表賴仁樂。

原始文化瑰寶 黑陶杯薄如紙 亮如鏡硬如瓷

（特訊）展覽中國古代黑陶文化（或稱龍山文化）陶器仿製品的展覽會由今日起至下月八日，在灣仔中國文物展覽館展出市民可以欣賞到被史學家稱之為「原始文化中心的瑰寶」的陶器仿製品。其中一件展品是由中國濟南龍山黑陶藝術研究所所長仇志海親手製作的仿古細頸高足鏤孔黑陶杯，其重量只有二十三克（比一支鉛筆還輕），杯身高約二十厘米，可見此黑陶杯之薄，而這正是黑陶器的特點，一般人稱為蛋殼陶，其壁最厚不過三毫米，最薄甚至不到一毫米，真可謂「黑如漆，亮如鏡，薄如紙，硬如瓷」。

仇志海表示：在歷史上，由於青銅器的出現，黑陶工藝在夏商時期以後沒有發展，現今能夠發掘出失了幾千年的古代文化，尤以在一九二八年，山東龍山鎮城子崖發掘的大批陶器，其意義已超出黑陶工藝本身，近期國內許多藝術家致力於黑陶藝術的發掘。研究和發展，先後在山東，河北，江西，北京等地掀起了黑陶廠，使沉寂了四千多年的黑陶藝術得以重現其光輝。

除展出仿古陶器外，還有以黑陶為材料的雕塑品共五百五十件之多，同場展出的尚有一百六十四幅漆畫及三十件漆器製品，其中一座名為「虎座鳥架懸鼓」的大型擺設，造型別緻，把猛虎，鳳鳥，樂鼓三者渾然一體，氣勢雄偉，表現出耐人尋味的藝術魅力，是一件充滿着浪漫主義色彩的藝術傑作。（孫）

行際運動會 和黃再奪標
共獲十五金七銀九銅牌

和記黃埔有限公司於十月十六日（星期日）在香港仔運動場舉行的第九屆行際運動會中，贏得全場隊際總冠軍。這是和記黃埔連續第二年獲得該項榮譽。

今屆運動會共有十三間本港大商行參加，共有十三項賽事刷新紀錄，其中七項紀錄由和記黃埔有限公司的運動員創下。

和記黃埔運動員勇奪十五面金牌，七面銀牌及九面銅牌，並打破女子一百米、二百米、四百米、一百米跨欄、跳遠及男子推鉛球的紀錄。

行際運動會是商行之間每年一度的重要運動盛事，由香港各大公司及機構派出員工，組隊競逐田徑比賽的榮譽。

代表和記黃埔出席頒獎禮的和記黃埔屈臣氏有限公司董事經理章以安稱：「和記黃埔隊的成功，不但反映個別運動員的優異表現，亦充份顯示整隊的高昂士氣及團結精神。」

今年的行際運動會由英皇御准香港賽馬會主辦，參加的公司有香港大東電報局、國泰航空有限公司、牛奶有限公司、敦豪國際有限公司、香港上海匯豐銀行、香港電燈集團有限公司、置地公司、香港電話有限公司、怡和體育會、地下鐵路公司及森那美香港有限公司。

黎炳昭教畫卅年 辦月曆畫創作賽
——畫出香港真善美

兒童美術教育家黎炳昭先生為慶祝教畫卅週年紀念主辦一九八八年全港兒童月曆畫創作比賽—「畫出香港真善美」，經過精心評選，共有八十四幅作品入選，其中選出最佳作品十二幅，將印制月曆座分贈各學校，社團珍藏，部份月曆出售收益捐贈沙田威爾斯親王醫院兒科作為添置骨髓移植儀器之用。

全部入選作品將於一九八八年十二月卅一日在新界大圍青龍水上樂園展出，當日下午三時並頒發獎品及證書。

十二位最佳作品得獎者：（一）黎爾盈女五又四份三歲，九龍瑪利諾修院小學，（二）劉珊女十歲，天神嘉諾撒學校，（三）陳曦華女五又二份一歲，香港露根堂幼稚園，（四）李明智男七歲，香港慈幼學校，（五）何隆棠男七歲，高主教書院，（六）陳景麟男九歲，協和小學，（七）顧雨工男八歲，培正小學，（八）黎詠安女九又二份一歲，北角循道學校，（九）蕭佩文女九歲，嘉諾撒聖心學校，（十）寇文欣女十歲，鋼鐵聖保祿小學，（十一）鄭健慈女六又四份三歲，香港寶血小學，（十二）梁穎四又二份一歲女，國際幼稚園。

優異獎獲得者名單：曾永康、江愷琦、李敏儀、周瑞茵、王文鳳、陳栄娟、關尚豪、劉保欣、刁忠龍、劉思朗、凌浩欣、鄭建榮、羅偉基、王朗欣、江愷璇、趙議達、趙忠偉、黃健紅、黃健愉、李美明、林嘉欣、寇文珊、唐頌欣、姜凱齡、徐健威、何振輝、吳穎妮、劉嘉衞、曾雅慶、GARISS ABBOTT、盧子津、蘇冷淵、梁岑英、劉慧芝、福香理、香、仇皓詩、馮尚怡、陳栢棵、趙國緯、凌子健、蘇重來、梁韻頭、陳沛儀、會頌愉、徐偈中、賴雁佐、盧[illegible]、熙、許[illegible]秀、[illegible]欣欣、何彥良、李[illegible]邦、陳穎欣、[illegible]、[illegible]秀、梁惠賢、李[illegible]、盛子源、湯啓坤、張翠珊、林芷芸、潘兆鏗、李明銳、譚君蕊、李道賢、吳詠勤、吳嘉穎、姜凱恩、馬露明、張凱[illegible]、葉卓倫、趙[illegible]、[illegible]慈。

女童軍會週年慈善晚會 珍時寶珠寶捐三十萬元

珍時寶罕有珠寶有限公司，日前捐贈三十萬元現金支票，予香港女童軍總會作慈善用途。捐獻儀式日前假香港女童軍總會週年大會舉行，由珍時寶罕有珠寶有限公司董事移交支票予女童軍總會並由衛奕信爵士夫人頒授紀念品。

這個名為「燦光耀龍年」的盛會乃女童軍每年一度的慈善晚會，所獲的捐款，將撥歸該會作推動各項活動之經費。

圖：珍時寶捐贈女童軍總會三十萬元，該公司董事致送予衛奕信爵士夫人。

推廣陶瓷藝術 舉辦兩個講座

（港訊）市政局與香港東方陶瓷學會將於十月二十七日（星期四）及十一月八日（星期二）下午六時十五分，假香港大會堂高座三樓大會堂公共圖書館推廣活動室舉辦兩個藝術講座。

首講座「古代中國北方動物紋飾的風格」，由三藩市亞洲藝術館轄下的亞洲藝術委員會副主席伊瑪．畢嘉主持。另一講座「東南亞嵌瓷器的演變與中國藝術的關係」，則由倫敦大學學者哥連．馬坎茲主持。

講座以英語進行，並輔以幻燈片介紹，歡迎市民免費到場聽講。

香港東方陶瓷學會特藏包括書籍、刊物、拍賣目錄及各地珍藏目錄等有關資料達三百多份，該批藏書現永久借存於大會堂圖書館，供市民參閱。

蘇浙公學師生敬老 採訪三院老人宿舍

（港訊）香港蘇浙公學師生為響應「重陽敬老」之社會傳統，特別安排老人宿舍探訪活動，以歌聲、樂器演奏及親切關懷表達年輕人的愛心。蘇浙公學一向支持學生課外活動之推行，並鼓勵學生善用餘暇，在音樂欣賞及美術的陶冶方面發展潛能，此次探訪活動亦得到該校合唱團、國樂隊及口琴隊、美樂隊之支持，組成隊伍。

聞該校隊伍一行四十一人經於本月十六日下午探訪東華三院呂氏兄弟老人宿舍，以笛子、二胡、琵琶、柳葉琴之中國樂器演奏，口琴及美樂笛表演和合唱團的歌聲娛樂宿舍之老人。節目包括演奏「紫竹調」、「金蛇狂舞」、「友誼萬歲」之樂器演奏，「英國民歌」、「四季調」之口琴及美樂笛演奏以及「野地的花」和「父母恩」合唱等等。表演完畢後，將帶備之禮物（日本水晶梨）贈予全體住宿老人。

據該校校長張淑南女士表示，希望此次探訪老人宿舍的活動，能引起學生多關懷老年人的愛心並藉年輕人之歌聲及樂器之演奏，安撫年長者之寂寞情懷。

圖示：國內著名雕塑家仇志海手持着他親手燒製的仿古細頸高足鏤孔黑陶杯，其重量只有廿三克。（本報攝）

圖：蘇浙公學師生採訪三院老人宿舍。

澳門生力啤酒窖 首間開業具特色

活躍於港澳地區的生力啤，已開始全力拓展澳門市場，繼上月在澳門開設首間生力啤酒廊後，日前又在澳門東望洋新街，由聖地牙哥酒店管理的紅辣椒餐廳地庫內，開設首間生力啤酒窖。

開幕儀式別開生面，破除傳統，採用一項[illegible]，各主禮嘉賓胸前均掛上一塊巨型的曲奇，象徵豐饒，另由香港生力啤酒廠執行董事班納仕，向各主禮嘉賓頒上一隻啤酒杯，飲後將其掛在啤酒窖牆上，成為「生力啤之友」會員。

至於啤酒窖的擺設，以釀製啤酒的銅器皿，作為主要裝飾，設計頗具新意，營造出暢飲的豪邁氣氛。啤酒窖除供應生力及盧雲堡啤酒外，還備有各款特色飲品及小食。營業時間每日由早上十一時至下午三時，又由下午五時至晚上十一時，星期五、六及公眾假期前夕則營業至凌晨一時。

啤酒窖的開業儀式，由生力啤執行董事班納仕、澳門旅遊司代司長安棟樑、市政廳長羅理路、新聞處長賴寨士、聖地牙哥酒店總經理施達勤、嘉記行董事傅翠芳等人主持，到會嘉賓包括港澳社會賢達、新聞界代表等六十多人，場面熱鬧而隆重。

圖：生力啤執行董事班納仕（右）頒巨型曲奇餅與施達勤先生（左）。

電檢小組首輪會議 定期約見業內人士

（特訊）立法局電檢條例專責小組前日召開廿一年度首輪會議，就有關附屬法例及指引部份字眼及三千五百元檢查費的問題作討論。並決定於本月廿七日致電影行業人士會面，聽取他們的意見。

出席會議的有何承天、李柱銘、黃宏發、司徒華及薛浩然五位議員。會內推舉司徒華為小組召集人。並就檢查費用應否由片商全部承担及指引內文字眼等問題作出討論。

小組認為對涉及法例及指引內第三十九條涉及國際公約方面的字眼，未能清楚闡釋原有條例之意思。但實際應作如何改動，則需與法律顧問進一步商討。

此外，有關應否由片商負責全部三千五百元檢查費的問題，小組亦有所討論。召集人司徒華表示，由於附屬法例及指引牽涉不少拍攝電影時所需注意的地方及三級制的具體執行事項，故準備於本月廿七日約見電影業代表，聽取他們的意見。並會於翌日（二十八日）約見行政科官員，提交小組及代表的各項建議。（靜）

法國PACINO眼鏡 為時尚人士增添新姿

專為年青及時尚人仕而設計的眼鏡系列，在本港並不多見，因此人仕愛好時尚服飾一族，往往為衣服與眼鏡之配合而傷透腦筋，現在法國PACINO精選最適合東方人面形設計之眼鏡系列，在港隆重面世。一系列由名設計師設計的眼鏡，顏色特別，設計更以大胆創新，部份眼鏡以螢光色調配合時尚品味，令人耳目一新，而傳統款式方面，同樣出色。最特別是所有PACINO眼鏡均由人手製造，精雕細琢，求達到最配合用者面形的效果。

法國PACINO眼鏡系列現由恒華眼鏡公司代理，並由美國廣告公司負責推廣宣傳。今後，年青及時尚創新人仕便可將眼鏡與衣飾同配合，創出千變萬化的新形象。

聖公會沙田中心 辦義工訓練課程

聖公會沙田青年服務中心於十月至十二月期間推行多項老幼咸宜之活動及課程，內容如下：少年：「沙田少年之星」訓練計劃、圖書館小義工獎勵計劃、少年足球組、參觀聖誕聯歡會等；中學生：參觀銀禧體育中心、宿營、遠足、青年足球組等；在職青年：說話技巧訓練、消閒民歌席、聖誕報佳音等；家庭：家庭營、家庭影院、「教養孩子」家長證書課程、婚姻家長組等。

歡迎沙田區內人仕參加，詳細活動及課程資料可到本中心索取，地址新田圍邨富圍樓地下或電：〇—六九八三三四一。

宗教友誼社氣功講座 播映嚴新帶功錄影帶

九龍何文田六號宗教友誼社，十月廿二日下午三時週末講座，播映「嚴新大師帶功錄影帶」請張豪師傅旁述，嚴大師是目下氣功道的一代宗師，功力已臻化境，前次在港設帶功講座，參加之聽眾達千餘人，咸感大師功力過人，備極推崇。

張師傅亦是氣功能手，特將嚴大師當時帶功的聲音笑貌，一一錄音錄影，公諸同好，並予傍述，以與同道推敲。愛好氣功研究者，歡迎屆時參加。不收門券，額滿向隅。

保良局總理啓程訪京 拜謁港澳辦公室主任

（特訊）保良局總理訪問團一行三十人，於十月十八日啓程赴北京作為期五天訪問。訪問團獲民政部接待外，更獲得安排謁見國務院港澳辦公室官員，探討中港雙方在福利事業方面的發展，介紹保良局目前服務範圍及未來擴展計劃，使中國領導層對香港福利工作有更深切的認識。

在京訪問期間，訪問團將參觀北京第一福利院，了解國內福利機構的運作，交流工作經驗。

訪問團於訪北京後，將往福建參觀遊覽四天，十月廿六日乘中航CA三〇五一號班機返港。

訪問團成員：團長：應屆主席曹金霖；副團長：副主席李韶金卿。顧問：保良局顧問局顧問陳普芬。團員：曹李惠卿（曹金霖夫人）、副主席周鴻樑，總理：劉慶祺伉儷、李振福伉儷、左明、李良成伉儷、王敏幹伉儷、梁樹賢、陳何寶蓮及夫婿陳民星、黃永樹、保良局壬子年副主席吳伯齡伉儷、戊午年總理楊大禎、乙丑年副主席陳區碧茵、戊午年總理楊大禎夫人陳佩璣女士、丁未年總理王華生夫人王譚少卿、周鴻樑副主席助理鄭鳳池、保良局總辦事處司理李祖華、福利部總幹事周倩霞。新華社香港分社協調部劉顯貞副處長隨團出發。（天）

圖：保良局總理北京訪問團出發前合照（天）

合和食品有限公司 員工及家屬歡聯日

合和食品有限公司於十月十六日（星期日）招待全體員工及家屬旅遊，當日A團員工及家屬於海洋公園暢遊，而B團員工於深圳蛇口觀光，使員工們都盡興而返，當日行程安排由洛神行旅遊部精心策劃。

華僑教育

中國開放學位課程 學分獲得海外承認
秋季課程接受報名廿二止截

中國開放學位課程舉辦至今已有三屆，其目的在於輔助港，澳地區有志於工餘時間進修專業文憑或大學學位的人士，投考中國著名學府，包括中山大學，暨南大學，華南理工大學，廣州外語學院及華南師範大學；由於報考形式靈活，且無年齡及學歷限制，故參加者非常踴躍。據報導，在過去數年，本港學員的考試及格率更較國內為高。

香港經緯顧問研究有限公司自八七年初接受廣東省高等教育自學考試委員會委托，在港澳地區協辦註冊及報考服務。近兩年以來與外國大學的不斷聯系，現已獲得美國，英國，加拿大，澳洲及紐西蘭等北多間大學承認，且有繼續增多承認學分的趨勢；其中包括美國高等教育協會屬下十六所大學承認所修得的學分可作申請入讀碩士學位之用，而英國蘭開斯特大學亦接受考獲該校三年制大學的第一年攻讀，修讀教育及電子技術者更可望插班進入該校的第二年。同時，以上大學均接受已獲中國開放學位的學士學位者修讀碩士學位。

在修讀中國開放學位的學員之中，其中有相當的學員已擁有專上程度學歷或專業資格，計有[illegible]、會計師，中上級公務員，中學校長及教師，工程師，從事中國貿易的行政人員及區域市政局議員等，反映此課程確實能夠滿足社會上廣大的需要。

中國開放學位課程提供的學科包括中國法律，中國語文，英語及電子技術等十餘專業，今年秋季課程現正接受報名，詳情請電五—八三三九〇二二查詢，截止報名日期為十月廿二日。（成）

「香港學制問題真相」 剖析教統會三號報告
中文大學教師協會編撰

香港中文大學教師協會編撰之一「香港學制問題真相—剖析教統會第三號報告書」已經出版，免費贈閱予關心本港教育問題的市民。

教統會第三號報告書對預科及大學學制的經費估計，一直是公眾關注的焦點。所謂每年增加七億元開支與教育成本的估計從何而來？有何謬誤？該書有詳盡的分析。除了從財政角度分析學制成本外，該書並回顧本港學制變革的歷史與論爭，從中學教育及專上教育角度探討預科及大學學制問題、分析強行劃一預科為兩年制的影響與作用。

該書後並附錄「廿二教育團體改革中學及專上學制建議方案」、「教統會第三號報告書第三章」原文，當有助於讀者掌握資料，考慮本港教育改革路向。

該書即日起於下列地點免費派發，歡迎市民、團體或學校索閱：一、香港教育專業人員協會（旺角及北角服務部）；二、香港中文大學校外進修部（尖沙咀漆咸道六十七號安年大厦十三樓）；三、港九新界各大書局門市部（辰衝圖書公司、香港圖書文具有限公司、三聯書店、中華書局、商務印書館、青文書屋、文星圖書公司等）；四、香港中文大學教師協會（電話：零—六九五二一零二一、零—六九五二五七二、零—六九五二六零一、零—六九五二四八九。

海外來鴻

「如心篇」之二 學歷主義與暴力文化
潘國鍵寄自多倫多

學校負教育之重責，然斷一校之優劣，往往視其公開考試之學生成績為準。故而針對考試的填鴨式教育，一時成為風尚。事因其方法易，時間短，功效大，最為教師、家長、學生樂意接受，家長所望者，無他，子女品學優，出身好，他日拳登龍門，耀祖光宗而已。「學歷主義」（CREDENTIALISM）之張大，全出於人之好勝心理，也間接促成了教育在觀念上和方法上的變。

不過，這却是一種功利和狹隘的變。有學位文憑還不算，還要論名氣，拼高低。倫敦不及劍橋，嶺南不及清華……。無怪有人驗學校為「自動售貨機」（SLOT MACHINE），從其孔道溜出來的不在乎其品質；而在乎其牌子。當然，最重要的還要先看自己的袋裏面究竟有多少錢！

樹人之業要因價就貨，十年樹人變成速速交貨。學校不過是製貨機，而學生不外是貨而已。

商業社會最重視貨的效益。仁義道德乃老套高調，我們要講效率，講殺敵制勝之道，試場如戰場，鬥智鬥力之外，還要鬥詐，不殺者被殺。所以，天天講課天天殺，功課和測驗考試，多多照殺」！西方有人稱之為滋生於學校的暴力文化」（CULTURE OF VIOLENCE）。

加拿大聖三一書院學校的教師占．麥慕池（JIM MCMURTRY）在多倫多星報（TORONTO STAR）舉了一例：去秋，他參觀多市高校高級球隊五哩短距離衝刺訓練，令人意外的是，每次衝刺之先，都大喊：「頭低，預備：……殺呀！」（『DOWN SET……KILL』！」）

在學歷主義暴力文化之下，很難相信這不會是一個暴力社會，姑勿論其暴力是潛存於心，抑爆發於外！

學費標準尚未定出 私校望當局速釐訂

（港訊）學校開課已有一段時間，一般學生亦交了九月份學費，然而多間私立學校學費的多寡，卻仍未釐訂，政府與私校的負責人仍在商議中，而學生仍舊繳交以往金額的學費，到學費從新訂定後，才補交不足的學費，使就讀私營學校的家長感到憂慮。

由於現時津貼學位不足，政府必須向具水準的私立中學買位，可是買位後，由於學費是由政府支付，學費多寡往往影響到政府的支出，私校學費計算問題亦因而產生。

究竟私校學費是怎樣設算的呢？據有關人士透露，政府由專人估計該私立中學未來一年學生的人數及總支出，支出包括教師及員工薪金、租金、學校經常性開支及維修等，然後除以估計的來年學生人數，就得出每學生每年所須繳交的學費。

誠然，學生人數，薪金，經常性開支的估計，一定不能完全準確。至於租金，則由差餉物業處估値，然而租金是既定的，無可能因差餉物業估價處評估的租金低，則校方便可交估價的租金，所以用估價的租金作計算，使學費減低，影響整所學校的運作，是不合理的。

況且，據有關人士透露，私立中學的負責人，也會聘用專業人士估價，發覺與實際租金相符，故教署自行決定租金，便是要求學校節約經營，無疑要私立中學結束營業。

事實上，私立學校的成立，完全是缺乏資助中學學位的情況下，提供多個教育機會，給予未能入讀津校的莘莘學子。

然而，政府在這時仍因租金問題，與私營中學爭持不下。各私校均希望政府能盡快以最合理的方法，解決私校學費問題，讓更多莘莘學子得到良好的教育機會。

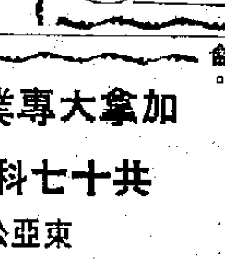
對環境保護的誤解

雖然近一兩年來環境保護之聲不絕於耳，但仍然有不少人仕對環境保護有很多誤解，下面就是幾項普遍的誤解。

不少人將保護環境運動和清潔運動混為一談，以為兩者並無多大分別。其實在本質上兩者是截然不同，現時的清潔運動主要提倡市民妥善處理垃圾，但並不從垃圾的來源着手，勸籲市民避免製造不必要之垃圾；而環保運動就從根本處着手，而其範圍更廣，除了居住環境外還包括空氣、噪音、水和動植物生態等層面，絕非清潔運動所能及。

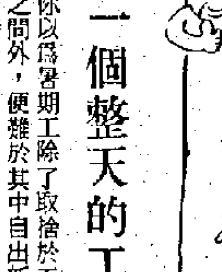
另外又有不少人認為環保運動支持者反科技、反潮流，主將開倒車。這個誤解的產生是由於有不少環保者主將簡單的生活、主將以單車代步等等，這個誤解的產生是由於誤解者就知其一不知其二。環保者主將簡單的生活是要避免浪費大自然的資源。事實上，生活愈多姿多彩對自然資源的消耗也就愈大。又環保者主將用單車是因為單車不會產生廢氣污染環境，單車也不用汽油不用耗用資源，其實環保人仕亦主將用集體運輸的交通工具，因為集體運輸工具是較節省資源。而環保人仕亦不反對高科技；相反，他們要的是真正的高科技，不用污染環境浪費資源的高科技，例如太陽能。

其次又有不少人認為保護環境是政府和專家的責任，他們以為專家們應想出方法去處理污水，清理垃圾，政府應立法管制種種污染，這樣做，環境問題就可以得到解決。其實這樣的觀念是很錯的，虛耗資源破壞環境是每一個人都要負上的責任，問題是我們每一個人怎樣做才會減少損耗和破壞，而不是我們破壞了，才叫專家想法子去亡羊補牢。（仙人掌）



學園前線

——華僑日報教育版主編



第一個整天的工作

若你以為暑期工除了取捨於工廠與寫字樓工之間外，便難於其中自出新意，那你就大錯特錯了，在這個穿梭機時代，不少學子借助職業介紹所找臨時工，也有些透過學聯赴外地當夏令營幫工，甚至竟有挖空心思者，在警署權充疑犯證人辨認。

「人生如逆旅，我亦是行人」，原則上，趁課餘多見多聞，是可取的，況且「吾生也有涯，而知也無涯」，能夠多嘗試各行各業，是蠻有意義的。要不然，專上院校亦不會推廣暑期工作體驗計劃。

自問健步如飛的，大可作速遞員，反正踏破球鞋有覓處。打字速度達每分鐘三十字以上者，可應徵傳呼台服務員，打字員。自信口齒伶俐者，可做售貨員，不介意薪金多寡的，則可做圖書館助理。攻讀某些專科的，更可上同類專業機構自薦作義工，如法律系學生向律師行求納。

在學歷掛帥的香港，我們每易小覷非專業人士，做過工廠工人，才會覺醒到這羣忍受着刻板生活的藍領，實是如何的偉大。從事過飲食業，才會發現原來侍應生有特定的疊碗筷方法，快餐業要求的耳靈手快竟是難度極高，無論整天站着抑或坐着的工作，都同樣教人不好受。

聽過武當公開發覺己身的英語亟待改進，也有不甘受指頤氣使而矢志努力讀書，望出人頭地的，亦有怨當年作苦力影響發育的，更有不少慣了大吃大喝，索性放棄學業的例子。似乎，做暑期工賺外快，還是夏日樂逍遙，只屬機會價値的問題，得失因人而異。（樂韻）

暑期旅遊（上）
嶺南 阿仁

年輕人都較為想到外地走走，看看外地的風土、人情。大專生，年輕人也。他們當然亦活躍於此。但是，大專生因為受金錢限制；故此，所能到的地方便只限於中國內地為止。與此同時，較近香港的城市如北京、上海等地，是他們的選擇。不過，如果在這些城市多走幾趟，便會覺得有點厭倦了。隨之而來，西北的絲綢之路，西藏等地，更覺有趣。因為西北的風土、人情跟東面城市很不同。

阿仁一如往年，利用今年的暑期到西北走走。全程一共利用二十八日。八月杪，乘火車自廣州經西安到達蘭州。再從蘭州乘九十一次特快客車往西寧——青海省的省會。青海省是阿仁那最喜歡的省份之一，它擁有中國最大的咸水湖——青海湖。更有黃教始創地的塔爾寺，茶卡鹽湖和世界聞名的鳥島。還有戈壁沙漠，還有……實在不能盡寫。

在塔爾寺前，有一排塔，這是這座明嘉靖卅九年興建的寺院的象徵。這座中國喇嘛教六大寺院之一的塔爾寺，它最有名的除了大、小金瓦等寺院外，酥油花油塑、堆綉及壁畫便要算最値得看了。

青海湖，早已聽聞它的美麗。以下是青海湖的一幀畫：海藍的天空掛着點點白雲，碧藍的湖水伴着燦爛的小黃花，加上一點點的紫花，構成一幅天然圖畫。青海湖是寧靜、優雅、不帶半點人工的修飾；它的自然，寧靜比西湖、太湖、天山天池都要好。這個地方真令人不欲離去。

在蘿羊湖招待所住了一夜，翌日便乘包車往有名的鳥島。鳥島位於青海湖的西面，面積大約一平方公里，在四、五月的繁殖期間，有多達十萬多隻各類候鳥居住。可惜，自己去得不是時候，只能看到數十隻大魚鷗而已。

茶卡鹽湖是近年才正式開放。香港人吃鹽的機會不少，但從未見過一、二百米高的鹽山吧！初初步入鹽場，只見滿地白皚皚，儼然到了北國一般。原來湖的四周白茫茫的，全都是鹽呢！乘鹽場的火車，我們可以到達湖中心。途中我們竟在湖中發現有廁所，這點異常有趣。黃昏將至，我們只得乘火車離去，但我們仍想多拍幾幀照片留念。

翌日，大清早起來。從曙光開始，我們慢慢地看到大地的帷幕揭開。這時候，我們看到了戈壁沙漠了。在黃沙中，加上稀少的草木，配以幾座大山如崑崙山，其他的都沒有。不知是否生活在香港的原因，有跡稀少的地方特別令人覺得優閒。自早晨到中午，走了大半天，結果我們穿越了戈壁沙漠，由格爾木到達了下一個目的地——敦煌。（未完）

加拿大專業會計師課程
共十七科豁免部份科目
東亞公開學院學辦

澳門東亞大學附屬學院——東亞公開學院，日前舉辦「加拿大專業會計師課程」講座，講者詳細介紹修讀程序及目前加拿大會計師就業情況。當日與會者反應踴躍。該課程由加拿大公認會計師公會編製，包括指導如何運用微型電腦分析及處理各項會計程序，以配合目前加拿大會計業電腦化趨勢。整套課程共十七科，修讀者無須前往加拿大，修部份科目可獲豁免，但需在澳門參加導修課堂，畢業後可成為加拿大公認（會計師公會會員及使用「CGA」名銜。索章可往信德中心十三樓東亞公開學院或致電⑤八五九九三三三查詢。冬季課程十月廿四日截止報名。

星期六報名馬匹三週晨操紀錄

註解: A = 內欄　B = 沙閘　C = 草閘　D = 試地

	29-----01	02-----05	06-----08	09-----12	13-----15	16-----19
			3 班混合賽	**1400米**		
精戰士	助1.23.1 29.0 27.6 26.5	助 53.9 27.6 26.3	華1.21.2有着數 29.3 27.0 24.9	助 57.9 30.0 27.9	華1.24.3有着數 29.9 28.1 26.3	助1.25.6 30.8 27.4 27.4
絲綢之路	游水	游水	游水	游水	游水	彭1.28.3 30.6 29.4 28.3
查理英雄	出賽 雌 1200 誠 11駒 第 4 - 3	游水	助1.03.9 32.0 31.9	助1.01.2 A 30.5 30.7	助1.04 A32.4 31.6	助1.01.1 30.5 30.6 A
伯威	出賽 雌 1200 鴻 11駒 第10 - 8¾		鴻 58.8 32.5 26.3	興 56.2 28.5 27.7	興1.29.7 31.5 30.5 27.7	興58.1 29.4 28.7
曠世奇才	弼1.19.0 23.7 26.1 29.2		弼 49.6 24.9 24.7	出賽 雌 1200 弼 10駒 第 2 - 2½		弼 48.0 24.2 24.7
得着		誠1.18.3 24.1 26.3 27.9	袁1.23.8 26.7 29.1 28.0	出賽 雌 1200 袁 10駒 第10 - 12¼	袁1.20.4 26.8 27.4 26.2	袁1.18.3 28 25.2 25.1
歡樂萬家	出賽 粘 1200 賈 11駒 第 8 - 10		助 57.2 30.0 27.2	助1.24.4 31.4 28.4 24.6	李1.24.0 30.1 27.8 26.1	李1.19.8 29 27.5 23.3
百發龍	助1.32.0 34.0 31.5 26.5	助 59.6 30.7 28.9	助 58.8 A 29.3 29.5	助1.21.3 A29.1 27.1 25.1	助1.20.5 28.4 27.2 24.9	航1.23.7金將軍 29.6 28.0 26.1
年年好	刷 52.7 26.1 26.6	刷 52.4 26.6 25.8	刷 52.7 26.8 25.0	夫 54.7 28.0 26.7		夫1.24.7 31.1 28.7 24.9
綽綽有餘	出賽 粘 1200 謀 11駒 第 4 - 4½		阮 58.6 29.8 28.8	助1.19.3錯中錯 27.5 26.0 25.8	助1.26.7同心滿意 31.9 28.5 26.3	華1.24.8喜寶石 30.2 29.4 25.2
赤兔	出賽 粘 1200 徐 11駒 第 9 - 8½		助 50.4利是達 26.0 23.8	徐 56.6 25.8 24.8		徐 58.4 29.5 28.9 A
沙城	出賽 粘 1900 彭 14駒 第11 - 11¼	游水			游水	彭1.26.3 29.7 29.1 27.5
飄龍	鴻 5駒試閘 第 2	游水		權 24.2先達 24.2	鴻 56.8 28.9 27.9	鴻 58.5 30.5 28.0
幸運武士	游水	游水	游水	袁1.35.3 34.0 31.0 30.3	袁1.33.0 31.0 30.8 31.2	袁1.26.8 29.4 28.3 29.1
好喜訊	刷1.00.2 33.0 27.2	鴻1.22.6 29.9 28.0 24.7	鴻1.23.2決勝千里 31.1 26.0 26.1	刷1.23.6 31.2 27.8 24.6	鴻1.22.3 30.9 27.1 24.3	[illegible]1.24 [illegible] 29.2 25
翻波	李 50.1紅鮮水 25.8 24.3	李 25.4 25.4	李 52.1彩雀 26.5 25.6	李1.00.5 32.2 28.[illegible]	李 50.0新大亨 [illegible] 24.3	李[illegible]8.1凱旋至尊 27.4 25.7 25
威得至上	出賽 雌 1200 學 11駒 第 9 - 7¾	助1.00.0 30.8 29.2	學1.27.2 A 31.2 28.0 28.0	學1.22.9 28.8 27.0 27.1	學1.28 34.5 27.2 27.0	學1.29.8 33.9 28.3 27.6
			5 班混合賽	**[illegible]米**		
勁趣	出賽 粘 1900 袁 14駒 第14 - 23	助 51.8 26.1 25.7 A				
永好	出賽 粘 1900 李 14駒 第 1 - 1¼			助1.01.8 32.6 29.2	寶1.22.4 29.3 27.7 25.4	助1.19.1意利高 28 26.5 24.6
上海之寶	助1.32.2 30.1 32.5 29.6	助 25.7 25.7	航1.27.8 31.5 29.5 26.8	航1.32.6 33.7 31.2 28.7	航1.23.2 29.4 28.4 25.4	告1.22.1 28.8 26.9 26.4
意利高	寶1.24.7鑽石先鋒 30.4 27.7 26.6	助1.30.1 32.1 30.2 27.8	寶 4駒試閘 第 2	寶1.26.2 30.3 29.5 27.4	寶 6駒試閘 第 4	寶1.19.1永好 28 25.5 24.6
天寶輔	出賽 粘 1900 誠 14駒 第 6 - 4			誠1.22.5 28.2 27.4 26.9	誠1.19.7 28.8 25.6 25.3	誠1.23.4 28.1 28.2 27.1
雅戰	出賽 粘 1900 寶 14駒 第 2 - 1¼			寶 55.3 28.3 27.0		助1.16.9宏德二號 25.2 25.7 26.0
財源	出賽 粘 1900 謀 14駒 第13 - 21½		謀1.01.7快功 32.6 29.1	謀1.20.2聲威 27.9 25.7 26.[illegible]		
錯中錯	華 6駒試閘 第 5	助 54.5脫穎而出 27.3 27.2	助1.24.6脫穎而出 27.2 27.4 30.0	華1.19.3 27.5 26.0 25.8	華1.22.[illegible]芳心知 29.4 27.0 26.0	華1.26.7 30.9 29.2 26.6
獅威	興1.20.7 28.2 27.5 25.0	興1.19.6 27.3 26.6 25.7	鴻 51.4 26.3 25.1	出賽 雌 1900 鴻 10駒 第 1 - 頭	興1.26.3 31.4 29.9 25.0	興1.29.5 30.4 30 29.1
學發票	游水	魯1.34.8 32.0 33.0 29.8	魯 27.9 27.9	魯1.02.0 32.4 30.5	魯1.04.9 A 33.3 31.6 A	魯51.7 27.3 24.4 A
精神	助1.26.0 28.7 29.2 28.1	活 9駒試閘 第 9	助1.21.9至尊太子 28.3 27.8 25.8	鵲1.03.7勁寶 34.7 29.0	活 5駒試閘 第 4	活1.20.2金滿門 28.4 25.8 26
金得利	航 57.7 29.6 28.1	富 57.0 A 29.3 27.7	航1.10.2金將軍 A 28.0 26.2 25.0	航1.04.2 31.8 32.4	航 55.9 A 28.7 27.2	航1.17.5金銀寶 A27.4 24.4 25.7
突破			華1.22.7 28.3 27.0 26.5	華1.20.7永同威 28.8 26.9 25.0	華1.19.9永同威 28.4 26.2 25.3	華1.24.5 29.6 28.7 26.2
福門			助1.26.7 29.8 28.4 28.5			
勁好	出賽 粘 1900 鵲 14駒 第 7 - 4¼		輝1.21.6 31.4 25.9 24.3	輝1.24.1 31.5 28.5 24.1	輝 58.2 29.6 28.6	助1.34.7 32.4 28.6 33.7
雷公	魯1.26.8 31.0 29.7 26.1	魯1.17.9金手指 25.6 26.9 25.4	魯1.19.2 28.1 27.2 23.9	出賽 雌 1900 魯 10駒 第 2 - 頭	游水	刷 52.7 28.2 24.5
飛駒	彭 6駒試閘 第 4	彭 25.8 25.8	游水	出賽 雌 1900 彭 9駒 第 5 - 5	游水	彭1.14.9 25.4 24.5 25
金將軍	富1.25.3九龍之聲 29.3 28.9 27.1	富1.25.3 29.1 28.6 27.6	富1.10.2金得利 28.0 26.2 25.0	出賽 沙 1400 航 8駒 第 6 - 7		富1.23.7百發龍 29.6 28.0 26.1
足球	游水	夫1.25.8 30.4 29.9 25.5	游水	出賽 雌 1900 夫 9駒 第 4 - 3¾	助1.34.3 33.5 30.2 30.6	助1.31.7 32.2 31.2 28.3
時時富裕	航 57.6 30.2 27.4	航 56.2 28.0 28.2	告1.21.1 31.4 25.1 24.6	出賽 雌 1900 告 10駒 第 3 - 頭	告1.03.5 34.3 29.2	告1.20.7 28.7 26.7 25.3
磁影		助1.24.8 30.0 28.7 26.1	鴻1.24.8 30.0 28.9 25.9	鴻1.21.5 28.6 27.2 25.7	鴻 55.6 29.3 26.3	鴻1.20.7 28.3 27 25.4
小精靈			助 52.6 26.9 25.7	助 25.4 25.4	告1.21.4 28.5 29.1 23.8	助53 27.4 25.6
幸運馬	啟1.04.2 35.1 29.1	夫 24.1大英雄駒 24.1				
			第 4 班	**1200米**		
威駒			魯1.24.9 30.1 29.2 25.6	魯1.21.1威發 25.9 27.8 27.4	刷1.30.5 30.1 32.3 28.1	魯1.22.9一本萬利 31.4 26.5 25.0
海威伯				活 4駒試閘 第 1	鵲 50.0 24.5 25.5 A	
狗膽	助 50.2 30.4 28.8	鴻1.26.8 31.5 29.5 25.8	鴻 49.0友誼第一 25.3 24.6	出賽 雌 1200 鴻 12駒 第12 - 13	興 59.5 33.2 26.3	鴻1.30.2 32.7 30.4 27.1
黃金時代	游水	刷1.34.9 34.3 31.6 29.0	刷1.33.8 34.8 31.0 28.0	夫1.24.0俠客 31.0 29.0 24.0	夫1.33.1 31.4 32.5 29.2	夫1.22.8如來神掌 29.3 28.1 25.4
威揚	助1.23.2 25.6 27.6 30.0		鵲1.20.8 25.8 27.0 28.0	出賽 雌 1200 鵲 14駒 第12 - 8½	權1.20.9 25.4 26.7 28.8	權 22.7明威 22.7
鴻鵲	李 4駒試閘 第 2	助1.22.0永恆之譽 29.5 26.9 25.6	游水	游水	助 27.5勇無敵 27.5	寶 50.3滿堂樂 25.7 24.6
縱覽	出賽 雌 1200 輝 14駒 第11 - 12½		助1.01.0 31.5 29.5	助1.04.5 33.2 31.3	助1.25.9 27.3 28.2 30.4	助1.01.2 30.5 30.7
勇駒	徐1.24.8 32.1 26.5 26.2	助 56.7 29.2 27.5	助 59.6 31.2 28.4			
得運佳		游水			助 59.0 30.8 28.2	
九龍神駒		彭1.00.9高駿 34.3 26.6		出賽 雌 1200 李 12駒 第10 - 8¾		
揚威聲	出賽 雌 1200 興 14駒 第 3 - 1¾		助1.03.6 32.2 31.4	興 7駒試閘 A第 4	興 56.5 27.8 28.7	興1.01.0 A31.7 29.3
鄉村樂	出賽 雌 1200 航 14駒 第 8 - 8¼	助1.31.0 30.2 32.7 28.1	告1.26.7 29.5 28.5 28.7	告1.32.9 33.1 30.5 29.3	告1.32.6 31.4 32.1 29.1	告1.24.9 29.9 28.4 26.6
常山鳳		助 24.4 24.4	助 52.1 28.5 23.6	寶 6駒試閘 第 2	寶 50.7 31.5 28.2	寶51.2新彩 26.6 24.6
真功夫	華 5駒試閘 第 4	助 52.3德怡 28.1 24.2	華1.20.6紅鮮水 29.2 26.7 24.7	出賽 雌 1200 華 12駒 第 4 - 3½	刷1.19.4升水 28.3 24.8 26.3	華1.18.8百靈登 27.7 26.6 24.5
金鋼俠	夫1.02.6 3[illegible].3 30.3	夫 9駒試閘 第 7	夫1.04.7 33.8 30.9	夫 4駒試閘 第 4	夫 31.3 31.3	夫26.3 26.3
			第[illegible]班	**1200米**		
長[illegible]			告1.21.1 28.3 26.8 26.0	出賽 雌 1200 告 12駒 第 2 - 1¾		告56.5 28.4 28.1
財來有方	白1.34.1 31.7 32.5 29.9	朱 56.3 30.8 25.5	白1.1[illegible] 26.[illegible]	[illegible]51.6士多啤梨 26.2 25.4	白1.36.9 33.6 31.8 31.5	白1.25.7八步超蟬 30.6 29.2 25.9
百發駿						魯1.25.7 30.2 27 28.5
今發財	徐1.31.4 32.5 29.9 29.0	徐1.20.0超合金 27.3 26.4 26.3	徐1.26.9 30.1 28.8 28.0	出賽 雌 1200 徐 14駒 第[illegible]	徐[illegible]27.5 [illegible]5 28.6 29.4	助1.37.1 34.3 31.6 31.2
雅圖		誠1.21.7 27.5 26.9 27.3	誠1.18.9 26.4 26.4 26.1	出賽 雌 1200 誠 12駒 第11 - 12¾		助 59.8 29.5 30.3 A
美國生系	徐1.22.4 27.3 28.2 26.0		徐 53.0 29.4 24.5	出賽 雌 1200 徐 12駒 第 9 - 7	徐1.20.8 26.9 26.9 27.0	刷1.26.5 34 27 25.5
高神	學1.31.2 31.6 33.2 26.4	學1.20.0高捷 28.8 26.3 24.9	學1.21.3高捷 28.3 26.5 26.5	出賽 雌 1200 學 14駒 第 2 - 短頭	學1.24.9流浪者 30.4 28.1 26.4	助31.6 31.6
新彩	寶 23.8 23.8	助 59.1 31.4 27.7	寶 53.8 27.4 26.4	寶 7駒試閘 第 3	寶 59.6 31.1 28.5	輝51.2常山鳳 26.6 24.6
滿堂樂	學 54.3 27.7 26.6	寶 26.7 26.7	學 26.9 26.9	助 55.[illegible]鴻鵲 29.1 26.7	助 50.3鴻鵲 25.7 24.6	學54.1博得妙 27.7 26.4
強心戰士	夫1.28.5 30.2 30.6 27.7	夫1.31.1 32.4 30.8 27.9	游水	出賽 雌 1200 夫 14駒 第 6 - 2¾	啟1.06.9 32.8 34.1	夫1.33 31.4 32.3 29.3
仙履皇	助 53.4 28.0 25.4		助 56.6 30.2 2[illegible].4	助 58.1 29.5 28.6	興 58.7 31.1 27.6	興1.28.7 31.1 30.5 27.1
威特霸	出賽 雌 1200 權 14駒 第14 - 25¼	弼1.38.8 [illegible]5 33.3 33.0	權1.4[illegible].6 33.3 33.6 34.7		游水	
[illegible]		[illegible]56.6 29.2 27.4	助1.00.8凱旋燈 32.4 28.4		寶 27.5鴻鵲 27.5	助 51.4鴻鵲 25.7 25.7
大利時	弼 4駒試閘 第 4	弼 24.6金牌殺手 24.6	游水	出賽 雌 1200 弼 12駒 第 3 - 3½		
皇上威		刷1.22.4上海之王 28.6 27.8 26.0	恒 56.0先知 28.9 27.1	刷1.24.5上海之王 29.8 27.7 27.0	魯 52.8 27.6 25.2	刷1.22.8智盟 28.9 27.4 26.5
			第 4 班	**1200米**		
長好運	游水	游水	弼1.36.1 31.9 31.5 32.7		弼1.41.1 32.3 35.2 33.6	權1.30.3 31.6 33.6 34.1
無敵寶	出賽 雌 1200 誠 14駒 第 1 - 短頭			誠1.25.6 26.4 27.5 31.7	誠1.22.9 27.8 27.3 27.8	誠1.29.1 28.3 28.8 32
娛樂之星	助 22.8 22.8 B		助 22.6 22.6	助 23.0 B23.0 B		航22.3 22.3 A
三泰	出賽 雌 1200 鴻 14駒 第 4 - 4½			鴻 55.5 27.5 28.0	刷1.26.5鐵板燒 31.9 28.0 26.6	鴻 23.4銀鈴 23.4
長青樹	助1.21.1 27.6 25.5 28.0	助1.00.4 31.2 29.2	助 53.7 A 25.9 27.8	助 58.5 A29.4 29.1	學 52.0 A 26.1 25.0	助54.7 A26.1 28.6 A
平步青雲	助 30.4 30.4	助1.03.1 35.2 27.9	助 27.7 27.7	啟 5駒試閘 第 1	啟 57.7 29.5 28.2	啟 23.6俠客 23.6
東方龍	出賽 雌 1200 寶 14駒 第 2 - 短頭			助 49.8 24.4 25.4	助 50.3 25.3 25.0	助49.1 25.3 23.8
遊俠	權1.10.7先達 27.9 25.0 26.8	權1.04.4 31.3 33.1	鵲1.05.1 33.3 31.8	出賽 雌 1200 鵲 12駒 第 5 - 4	弼1.33.9 33.8 32.3 27.8	弼 55.4 28.2 27.2
喜好	出賽 雌 1200 鵲 14駒 第 9 - 9¼				活1.20.8友好之星 28.8 25.8 26.2	鵲1.19.6三駒同試 27.7 26.6 25.3
音樂天才	輝1.02.2 33.1 29.1	輝1.06.0 33.5 32.5	輝 52.4 27.0 25.4	出賽 雌 1200 輝 14駒 第 4 - 1	輝1.31.6 32.9 30.7 28.0	輝1.01.2 31.6 29.6
新力度		助 28.3 28.3	助 51.6樣樣好 26.9 24.7		助 28.0宏德二號 28.9	
八步超蟬	白1.04.8 33.8 31.0	朱1.01.8 30.9 30.9		助1.25.8欣欣向榮 31.5 28.0 26.3	助1.39.8 34.7 33.9 31.2	助1.25.7財來有方 30.6 29.2 25.9

香港公共圖書館 HONG KONG PUBLIC LIBRARIES

宗教友誼社氣功講座 播映嚴新帶功錄影帶

合和食品有限公司 員工及家屬歡聯日

娛樂

娛樂圈

胡楓易與後輩溝通

在「大話神探」試影會上，阿叻與胡楓，說他從胡蝶拍到鍾楚紅，眞係長春樹。

胡楓聽後正式地道：眞係呀！我眞係拍過胡蝶㗎。

問他什麼女主角未拍過，他略作思索表示沒有。

那麼以他現在這個老叔父的年紀，在電視台有沒有給後輩空間和寸呢！

胡楓表示沒有，因爲他與青年人容易溝通。

他究竟以什麼來與青年人溝通呢！

無它的，無論什麼人，我都是與他們點頭打招呼！然後他們說什麼話題，我都答得上，他們問什麼，我都可以跟他們說的，這樣我們又怎麼有代溝呢！

我們幾個女的，把胡楓同時代的小生拿來作比較，覺得最能保持現狀的當數胡楓了。謝賢作了加拿大移民，呂奇又不在娛樂圈生活，現在還在影視圈中工作的，除了胡楓外就是曾江和張英才了，司馬華龍也是他那個時代的小生呢！曹達華則是前輩。

胡楓以什麼來保持青春呢！那是不老的心境。

圖片說明：

一爲胡楓在演「大話神探」時與葉童合照。

二爲胡楓與馮粹帆和葉童演出時。

三爲開工時葉童、馮粹帆、胡楓、陳百祥與「大話神探」導演黎應就拍照留念。

2

3

1

加拿大姐要求參加競選亞太姐
菲島大會拒絕要求
個案與紐西蘭不同

「亞太小姐」統籌張遠榮表示早前加拿大小姐稱她爸爸有病所以要退出選美，但昨日下午却接到她的電話說可以來港參予選賽，並且付機票錢。他不敢作決定，與菲臘艾高商議後決交予菲律賓主辦者作主。他們表示加拿大小姐不適合來港參賽，因其他佳麗採排活動已經過了三份一，若接受實對她不公平。別一位紐西蘭小姐的情況則有不同，她因健康問題暫不可來港，事後醫生稱可以參選，雖然兩者都是沒有參予採排活動，但加拿大小姐曾簽了退出書，法律上是承認的。

紐西蘭小姐會在今晚抵港，若精神好亦會與各候選佳麗到澳門作親善訪問。

張遠榮指出今次大會評判大約分六組，立法局議員李鵬飛首席評判，其中大會更邀請旅遊局會長，菲律賓總統的小叔哥拉桑，日本超果併乾大皇與香港時裝界名人等。三十位佳麗會在廿三號晚與評判見面，到時以普通裝及一件式泳衣與各評判傾談。

昨日上午「亞太小姐」各候選佳麗在中區一間百貨公司購物。香港代表樂蓓曾感不適，她說前幾天與巴布亞新畿內亞小姐一起到法國醫院求診，至今還要吃藥。

哥斯達尼加小姐表示曾來港多次，亦曾經到過日本，台灣等地，但由始致終覺得香港的物價平宜，祇是用二十八元美金便可以買到很多物品。

厄瓜多爾小姐在昨日購物時有意買一些內衣褲，除後向職員問可否有更大的尺碼，那女職員笑言她不適用，其後她表示那是買給媽媽的，那職員深感尷尬，自覺失言也太過自作聰明了。

以色列小姐成功的推銷貨物進口樂蓓被稱讚。

爲赴台出席頒獎禮
吳鎮宇買西裝

吳鎮宇與無綫的合約快將結束，現已與無綫約談過細則，合約中，他心目中希望要求一年可拍兩部電影，加薪問題亦是最煩惱的事，因無綫的加薪幅度與他理想有距離，期待從台灣回來可得到答案。

吳鎮宇明天赴台灣出席「金龍獎頒獎典禮」，今次他被提名角逐「最有前途新人獎」。三人中認爲郭晉安機會大，因安仔祇拍了二三部劇集，比較少人看過他的演出。吳今次被提名演的劇集是扮演奸角，有影響，可能對他尊獎機會有影響，但他本身感覺忠與奸並不是問題，祇要他是有演技便足夠。

與鎮宇笑言台灣對這些頒獎禮服裝要求很嚴格，他本身祇愛着牛仔衫便服，更連西裝也沒有，爲了今次的頒獎禮，更特別買了一套西裝。

翡翠台

6:45 香港早晨及國寶精華
9:10 四三零穿梭機
10:00 打電話問功課
10:30 粵片—李[illegible]
12:00 [illegible]鬼再見及常識顯像管
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:20 工字打出頭
3:15 播音人
4:05 天威勇士
4:30 四三零穿梭機
5:25 打電話問功課
5:55 偶像媽咪
6:20 金曲挑戰站
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五稜鏡
7:10 歲月傳奇
8:10 動向索引
8:15 開心歡樂廿一年
8:45 常識顯像管
8:45 新聞簡報
8:50 當代男兒
9:50 歡樂今宵
11:30 新聞報導
11:45 今日財經
11:50 議事論事
12:05 洪熙官
1:05 粵片—劍俠金縷衣
2:45 粵片—誰憐天下父母心

黃金台

6.30 卡通短片
6.45 亞洲早晨
9.05 百變人狼
9.35 小寶寶
9.50 鬼太郎
10.15 庭院深深
11.05 歷劫花
12.45 新聞天氣經濟報告
1.05 雲海玉弓緣
2.00 婦女節目
3.00 佳人有難
4.00 太空穿梭機
4.30 新飛虎隊 萬能幹探顯優威
5.25 小安娜的故事
5.50 俏皮小八寶
6.15 新聞天氣經濟報告 五稜鏡
6.50 六合彩
7.05 張保仔
8.02 當年今日／亞洲通訊站
8.15 賽金花
9.15 新聞簡報
9.20 財經專輯
9.30 議事論事
9.45 廣告雜誌
10.00 努爾哈赤
11.00 新聞經濟報告
11.20 動運縱橫
12.35 晨操熱線
12.35 風流特務
1.35 影院救難三娘

明珠台

8:00 教育電視
12:00
4:00 芝麻街
5:00 趣怪猜謎室
5:10 百厭仔日記
5:35 丁丁少年
6:00 爆笑傻兵
6:30 英國足球大賽
7:25 流行音樂轉播站
7:30 七點半新聞報導
8:00 與我同遊
8:05 放眼香港
8:30 軍魂
9:30 新聞簡報
9:35 世女情深
11:35 流行音樂轉播站

鑽石台

12.00 教育電視
4.00 醒目仔時間 T先生 小小心靈 大力水手
5.30 流浪者之旅
6.00 神犬拉茜
6.30 妙探86；99
7.00 經理萬歲
7.30 GROW ING P AINS
7.58 鑽石精選
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 義正三人組
9.30 新聞簡報
9.35 錦情倚家家

兒子二月大奶奶照顧
蘇杏璇不想續約
要專心照顧孩子

蘇杏璇的兒子已有二個多月大，產後不久又要爲劉仕裕監製的新劇開工，雖然有向公司提出暫不拍劇集，但無綫則要求她可以盡快開工，爲此她感覺對兒子不公平，抱歉不能自己照顧他，要奶奶帮她湊仔，她表示完成該劇後，十一月底放假，到時不需要勞煩奶奶了。

蘇杏璇與無綫尚有年多的合約，她有意約滿後不再續約，專心照顧兒子。而且她與丈夫開了一間齋舖，到時可以帮手店內的業務。與丈夫也是食素者，她們可會像林國雄與陳秀雯般，也是要孩子食素，將來兒子長大了才由他個人決定。她自言祇是其個人喜歡食素，拍戲時要對着很多魚肉菜式，令她看見便想嘔吐。

目前，她爲K一〇〇拍了一個與兒子一起生活特輯，將來可錄起來給兒子留念。另外，她的兒子取名爲許豐麟。

蘇杏璇享受婚姻生活。

爲教會籌募基金
羅蘭演綜合晚會

羅蘭目前忙於拍攝「鐵血大旗門」，由於她在劇中是飾演一名武林高手，故許多武打鏡頭，均需找替身上陣。說到日前與郭峯拍攝一場對打戲，對方竟一時不慎的用眞劍傷了其右眼角，幸而傷勢不太嚴重，故只用藥膏塗搽便是。

此外，下月廿五日她與一班天主教徒特合力爲「公教堂人傳播界」定於伊館演出一個綜合性晚會籌募基金，此外還會推出錄音盒帶，至於籌得善款會作如何用途，羅蘭稱有待點算後才決定。

參予今次演出的歌星據知有曾思榮、蔡國權、露云娜及張德蘭等，而近日有空的時候，她便約同余慕蓮到教堂處售賣錄音盒帶，由於今次製作費約廿萬港元，故所籌得的善款，大家均希望能先將成本除去。

羅蘭是位虔誠的大主教徒。

李龍基感遺憾
閒居人物難起共鳴

昨日在無綫週上李龍基，跟他談起其有份主演之「都市方程式」即將播完一事，他坦言不多不少感到少許依依不捨，但說到該劇的故事好像將劇中角色人物性格做得很「閒居」，他稱其實香港是存在着不同類型的人，只是我們平日生活所遇到的，較爲少見，因此劇集播映的時候，便不能引起共鳴，另一方面，他也推測該劇故事連貫性不夠，加上近日劇情沒有高潮，才不被觀衆受落。

然而，說到底他最喜歡的是劇集頭部份而近期播映的鄧萃雯及林利因爲故事吸引，故觀衆也多起來。

季節大結局與亞太姐對撼
吳雨謂亞視不好彩
不是刻意安排是個巧合

鑑於近日有傳無綫監李沛權已被提升爲製作總監，一直從來劉天賜因爲要負責錄影帶及電影業務，故已將部份工作交由李沛權打理。況且，一週上總經理，記者昨日在無綫詢問有關此事，他直言亞視根本不可能存在着兩個總監職銜，她對這些傳言，鄭君略還是極力否認。

此外，無綫助理製作經理吳雨對於有說「季節」亦將在下週一播映大結局是爲要跟西視的「亞太小姐競選」對撼一事，表示並非故意安排因爲司公的台慶亮燈儀式本是安排在十七日舉行，因爲邵爵士因事不能出席，先致改在廿一日晚舉行。因此，「季節」大結局便順理成章地延遲至下週一播映。他稱爲亞視今次可謂不太好彩，至於「季節」爲何不分作幾集播映，吳雨稱公司一氣呵成的來留給全港觀衆，所以才安排在那晚推出。

李龍基對「都方」的結束感到可惜。

曾華倩甜美可人。

趕上熱鬧

甚至連「香港早晨」也就「季節」劇中麥姨患有精神分裂症而對該症作出探討，「夢邊緣」從倉底掀出，趕上熱鬧，誰是驃頭。周星馳演亞Q式的人物，雖詼諧卻精采，乍見余綺霞在劇中演出則甚爲感慨，震女何時可復出螢幕演出？（雅士）

蒲公英

最近以花草爲名的電影倒也不少，只是「玫瑰」帶血，「紫苑草」充滿情欲，惟有「蒲公英」清新可喜，娛樂性極豐富。誰也想像不到「蒲公英」是一齣吃食電影吧！以苦練烹飪技術取代仇殺血戰，這主題也可謂別開生面。（雅士）

笑中有淚

「蒲公英」除了顯示日本人的苦幹精神與自創特色外，其中小節，却是幽默自譜的笑話，充份顯出大男人主義的權威：一個病入膏肓的主婦，眼見其生命已瀕臨死亡邊緣，百喚不醒，其男人一聲「煮飯」，這婦人竟然地急就下廚，待弄妥飯餐給丈夫兒女就食，她才躺下逝世。這一節却是笑中有淚。（雅士）

影視星聲

衛駿英在「戰地情天」中甩帽
莊婉仙不懂執生

·朱侶·

爲勵志會主辦的敬老會演出粵劇折子的衛駿英、莊婉仙，今次已是第二次了，第一次是去年，也是在大會堂，演出的劇目是唐滌生特別爲李寶瑩秀寫的「遊龍戲鳳」，那是一個套自京劇的表演程式的，故此衛駿英、莊婉仙演出該劇時，特煩張淑嫻老師作藝術指導，兩人演來也算中規中矩。今次演出，衛駿英與莊婉仙排出一個對打招親戲，故事是說一個山頭，由一對兄妹佔據着，於是衛駿英這個官府中人，單槍匹馬去招安，在陣前兩人雙槍相對時，都覺得對方是似曾相識，傾起來原來是見過面的，於是女的採取主動，以武招親，且說出自己的父親也是朝廷中人，被奸黨所害，兩兄妹才落草，如果得對方答允親事，便會歸附朝廷。

通常這樣的故事，加上陣前對槍的，不用說一定女的打贏，不論你演天本領，也是女的戰勝，如若不然，那故事就不能發展下去了。就朱侶所知道的就有薛丁山與樊梨花、劉金定與高君保、楊宗保與穆桂英、狄青與雙陽公主、羅通與飛龍公主等，那都是膾炙人口的戲曲故事來了，至於現在衛駿英與莊婉仙的「戰地情天」，因爲沒有角色介紹，不知是說那一個古人，只看見他倆在台前對拍和唱詞而已，故此只可以說個大約。

在八和時，衛駿英和莊婉仙腰腿功夫和基本功較好，所以在一些武戲方面比其他的同學好一些，故此今次排出對槍戲是不無理由的，但有好的基功，還得有一個好的指導，因爲這樣的對槍戲雖然要求打得純熟，但也要打出感情來了，但顯然兩人這方面還未足夠，所以觀衆看起來都有點隔。如何在陣前對槍而有感情呢！那都不是程式可以交代的，還得演員去把握劇中人的感情，不然這個戲看起來就淡而無味了，而且兩人演出時也要執生，如莊婉仙應見衛駿英的帽歪了，再打就會跌下來，劇中兩人既是門口，可不來一句：「你不用跨口，看你的帽子已給我打歪了，唔好講咁多，整冠再戰吧！」這樣就不會出現丟得一台東西的了。

圖爲：衛駿英與莊婉仙對打帽子丟在地上了。

選美太多
石修已不感興趣

石修鬆下在拍「鐵血大旗門」錄影帶，昨晚更工作至凌晨三點，今晚又有通告，相信有一排忙了。

最近本港頻頻選美，石修表示實在太多了，周潤發男仕哥歡看，但他覺得多已不熱心看了。他說以前選美是一件盛事，有這樣的節目會回家收看。

今屆的「亞太小姐」，他從報章看過她們的泳裝照，發覺新加坡小姐身材足，泰國小姐樣子靚，更有人指泰國小姐樣子酷似周海媚。

崔嘉寶古裝造型嫵俏。

父親去世
崔嘉寶感覺不大

「鐵血」的演出，她表示與鎮宇外型冷傲。

近日下巴生暗瘡，希望劇集推出時不會被人看見她的暗瘡。

昨日是重陽節，有很多人去拜山，她說幾天前已與媽媽去拜爸爸山，她的爸爸是在中一那年去世的。當時對爸爸之死並無太大感受，現在長大了才有一種強烈的感悟。

樂蓓教佳麗揸筷子。

六合彩

近期旺門號碼：

1 15 17 20 33 37 39

十期盲門號碼：

7 14 22 26 40

各號碼與上次開出距離期數

1: 0	8: 6	15: 3	22: 13	29: 9	36: 2
2: 5	9: 5	16: 0	23: 3	30: 2	37: 4
3: 0	10: 0	17: 1	24: 1	31: 6	38: 2
4: 3	11: 2	18: 4	25: 3	32: 2	39: 2
5: 0	12: 8	19: 9	26: 11	33: 0	40: 14
6: 4	13: 4	20: 0	27: 4	34: 1	41: 1
7: 10	14: 15	21: 1	28: 1	35: 3	42: 5

最近十期各號碼開出次數

1: 3	8: 1	15: 3	22: 0	29: 1	36: 2
2: 1	9: 1	16: 2	23: 2	30: 1	37: 4
3: 2	10: 2	17: 3	24: 1	31: 1	38: 1
4: 2	11: 2	18: 3	25: 1	32: 3	39: 3
5: 2	12: 1	19: 1	26: 0	33: 4	40: 0
6: 1	13: 1	20: 3	27: 2	34: 2	41: 3
7: 0	14: 0	21: 1	28: 1	35: 1	42: 2

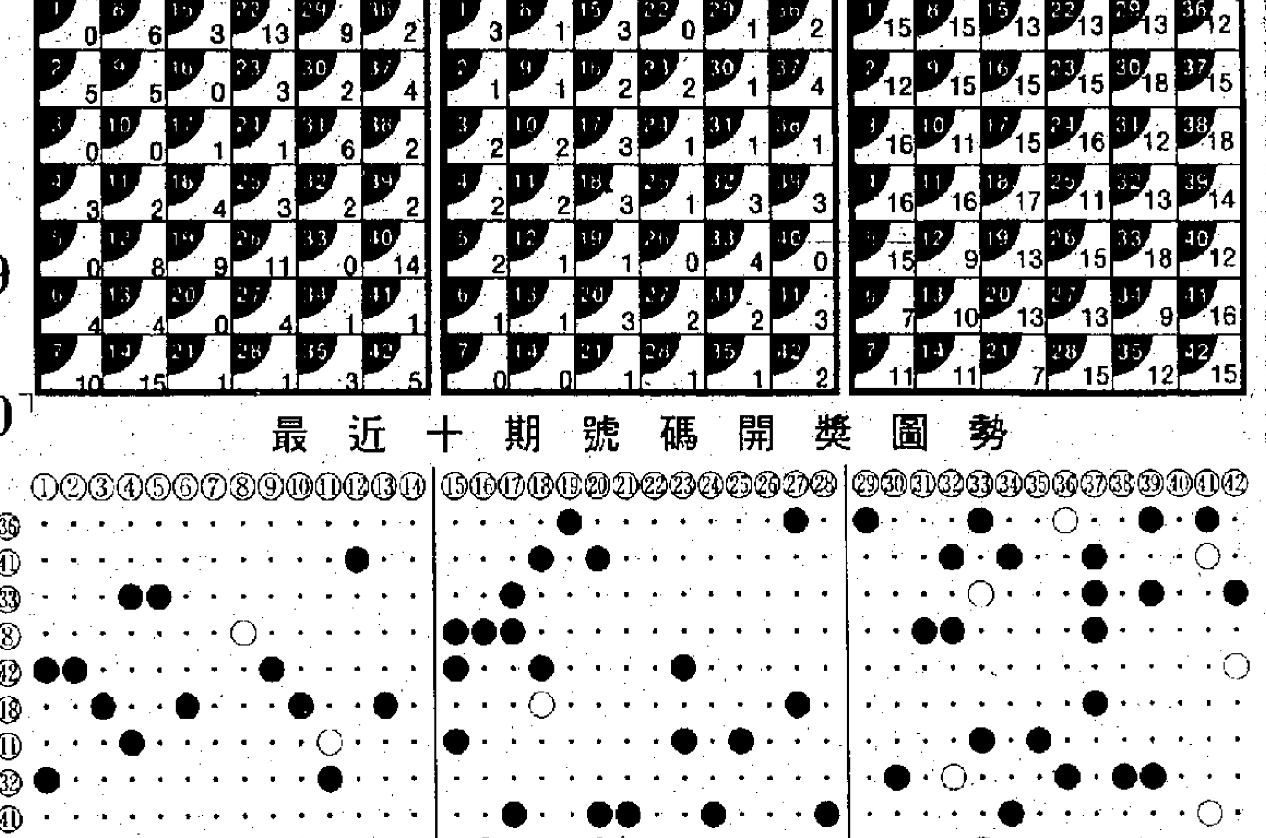
今年以來各碼開出次數

1: 15	8: 15	15: 13	22: 13	29: 13	36: 12
2: 12	9: 15	16: 15	23: 15	30: 18	37: 15
3: 16	10: 11	17: 15	24: 16	31: 12	38: 18
4: 16	11: 16	18: 17	25: 11	32: 13	39: 14
5: 15	12: 9	19: 13	26: 15	33: 18	40: 12
6: 7	13: 10	20: 13	27: 13	34: 9	41: 16
7: 11	14: 11	21: 7	28: 15	35: 12	42: 15

最近十期開獎紀錄

第72期	九月十五日：	⑲㉗㉙㉝㊴㊶・㊱
第73期	九月廿日：	⑫⑱⑳㉜㉞㊲・㊶
第74期	九月廿三日：	④⑤⑰㊲㊴㊷・㉝
第75期	九月廿七日：	⑮⑯⑰㉛㉜㊲・⑧
第76期	九月廿九日：	①②⑨⑮⑱㉓・㊷
第77期	十月四日：	③⑥⑩⑬㉗㊲・⑱
第78期	十月六日：	④⑮㉓㉕㉝㉟・⑪
第79期	十月十一日：	①⑪㉚㊱㊳㊴・㉜
第80期	十月十三日：	⑰⑳㉑㉔㉘㉞・㊶
第81期	十月十八日：	①③⑤⑯⑳㉝・⑩

最近十期號碼開獎圖勢



綜合分析

上期六合彩頭獎又告懸空，累積獎金已達二百一十一萬餘元，若今晚一注獨得也非常可觀。回顧近期走勢，細號碼由旺轉弱，又由弱轉旺，上期囊括了四個，今晚料可保持强勢，與①曾經聯袂開過的②，今亦頗有機會，而④有隔三期一次的路，不容忽視，此外⑥甚具潛質，最宜作爲配脚，博冷幸運號碼⑦可列首選。中號碼由上兩期大旺之後，上期已只能保持均勢，今晚或會進一步轉弱，不過㉗有隔四次開出的路，應予注意，而旺門⑰⑱皆可追捧，組內㉒㉖兩個盲門，讀者可按心水選擇。大號碼組上次只得一個，今晚極可能反彈，而且以中後段號碼機會最大，喜歡跟紅頂白者首選㊲，次揀㉜。（港）

心水介紹	精選冷胆
2 23 36	7 22 40
最佳熱胆	最佳配脚
15 18 37	6 27 32

藝文什記五三四 從夜山得到啓發

雙魚

黃賓虹的作品中，不少是題畫語錄的，更有不少是談到古人用筆，黃子久、沈石田、文徵明、董其昌的也常有提及，這是他有感而發的，如不是經他的知友與門人談及，鮮有人會悟出其中的原因。

原來在三十年代，中國藝壇正如今天一樣，受到西方文化的衝擊，年青一輩，眼中只覺得外國人的東西總是好，新的東西總是好，如此一窩蜂似的去學西方，人家好的東西未必學得上，壞的東西倒學上了。

黃賓虹疾首痛心，中國有優良的文化傳統，有些人知視而不見，要把傳統丟掉，盲目的學西方文化。要發展中國藝術應在自己的土壤，如何以人家的東西為自己的，不向自己的土壤中培植，却要植在人家的土壤中，甚至是沒有水沒有空氣，沒有土壤的地方。

在這個年代，黃賓虹的畫中題識便常是談及古人筆墨，是要發揚傳統，是要繼往開來，這些題識，都是有感而發，是語重心長的要遏止歪風。而以畫語錄題在畫上，也是令有啓發後學之意。他這些題識，是寶庫，我們從這些畫語錄中用筆用墨受到了很大啓發。

歷代畫家不少，沒有一位留下來有關畫畫理論對後人發生影響之大，可說沒有一個能及得上他。他的畫語錄是總結了前人而參以新意，發揚光大。每一個時代，行文不一樣，唐宋的文章，今天一般人便不易了解，為了每一個時代行文不同，是言語有了發展之故，黃賓虹是現代人，他的行文便比六朝唐宋元明清的畫語錄更易了解得多。何況他的畫語錄多新意，比如說作畫如行夜山，要在夜間的山行中悟出筆墨之道，這便不是前人所說過的。

他住在黃山的時候，便常夜上始信峰，看夜間的石筍矼，十八羅漢朝南海的奇峰，悟出畫理。

溫元凱主客顛倒

孫燕

立法局選舉，有人指為「不合理」，其「不合理」的理由為何，此處不予複述。筆者也以為「不合理」。所謂功能團體，幾十人投票，居然也產生一個議員，比較起來，香港的「作家」也可算「巩紮」，即使有兼職，總是「作家」，如果進行選舉，要比若干所謂功能團體會像樣，沒有一千，也有八百人投票。但是「作家」的「功能」不算是「功能」，所以也沒有立法局議員作代表。

立法局議員選舉，筆者雖是香港人，但沒有資格投票，立法局中無自己的代表，所以對立法局沒有興趣。但凡選舉，自以為自己的切身利益為依歸，方去選張三或李四。既然沒有了選舉權，沒有了代表，還對它有甚興趣？常理當是如此。

若說「作家」沒有團體吧，也有，不過是辦些送往迎來，吃吃喝喝的事，諸如「文化交流」等名目，有時也會用的，表示其志甚大，其實是把大陸的人民團體那一套搬過來，照辦煮碗，由幾個活動分子在裏面掌印把子，會員成為跑龍套，談不上會員的利益，遠不及某些起碼的工會，這一方面壓根兒說不上。當然並不為自己的利益打算自然很高尚，也許此利益不比那利益。筆者所指是一般工會式，並不是同鄉會，宗親會等的封建式，由某幾個闊人投資主事。

大陸最近流行批評知識分子「劣根性」熱，如溫元凱，他本是知識分子，也參加一份，指知識分子缺乏自主意識，依附性強，軟弱無能，明哲保身，依附於某種社會政治力量可能存在和發展，於是形成惡性循環，敢言挨憋，奉承升官，這樣更強化了對知識分子的壓制摧殘機制云。

一句話說到底，知識分子自己不好，咎由自取。其實這些話放到那些黨營的文化團體頭上，倒比較適合。怪那一幫知識分子，把主客都顛倒了。

唐宋人咏重陽

觀浪客

（旁敲集）

重陽節，是古代文人雅士聚會，登高遊覽，飲酒作樂的日子。他們酒酣耳熱之餘，不免又要賦詩，因此也留下許多名篇。王維的「每逢佳節倍思親」最膾炙人口，但其他唐宋詩人，亦有不少佳作。鄭谷有首「重陽日訪元秀上人」：「紅葉黃花秋景寬，醉吟朝夕在樊川，却嫌今日登山俗，且共高僧對榻眠。別畫長懷吳寺壁，宜茶偏賞霅溪泉。歸來童稚爭相笑，何事無人與酒船。」這位鄭詩人，雖然重陽「登山俗」，寧與「高僧對榻眠」，但也不免要在道紅葉黃花的日子裏，「一醉吟」一番，亦不能免俗也。

張籍有首「九日宴」，咏的亦是重陽。詩云：「秋葉風吹黃颯颯，晴雲日照白鱗鱗，歸來得問茱萸女，今日登高醉幾人。」秋風，黃葉，雲淡天朗，確是登臨高處，縱覽山川，飲酒抒懷的好日子。杜牧有首「九日齊山登高」，更是將此景此情，寫得淋漓：「江涵秋影雁初飛，與客攜壺上翠微。塵世難逢開口笑，菊花須插滿頭歸。但將酩酊酬佳節，不用登臨恨落暉。古往今來只如此，牛山何必獨沾衣」。杜牧此詩，是寫於他任池州刺史時。這位晚唐詩人，他的抱負並沒有在官場上得到大的施展，因此這首重陽詩，也寄託了他的抑鬱。詩中所指的「客」，是比他年稍長的詩人張祜。張祜雖有文才，却未被朝廷任用，這次從江蘇到來拜望杜牧，二人相會，正是懷才不遇，同病相憐，重陽一齊登高飲酒，就不免寄情於「詩」一番；說是「酩酊酬佳節」，倒不如說是藉這節日去大醉一回。

杜甫有首「九日」，是他在大歷二年（公元七六七年）重九在夔州登高所作。當時詩人遠離家鄉，又抱病在身，不免有孤寂之感，因此詩中也有些蒼涼：「重陽獨酌杯中酒，抱病起登江上台。竹葉於人既無分，菊花從此不須開。殊方日落玄猿哭，舊國霜前白雁來。弟妹蕭條各何在，干戈衰謝兩相催！」抱病登台，獨酌杯酒，眼前秋景，確令遊子泛起思鄉之念也。

宋詞人咏重陽之作，[illegible]不算多，晏幾道有闋「阮郎歸」，詞云：「天邊金掌露成霜，雲隨雁字長，綠杯紅袖趁重陽，人情似故鄉。蘭佩紫，菊簪黃，殷勤理舊狂。欲將沉醉換悲涼，清歌莫斷腸。」晏幾道是晏殊第七子，其父雖做過宰相，但他自己遭遇却很不好，這闋詞也在於抒發情懷。

收藏公仔紙發達

太子森

（士流名風）

關老三有收集公仔紙之興趣，雖然只為節省人家，但是，有時為了收集一些鮮見的公仔紙，連午飯也省了下來。其工餘最大的興趣，便是將所收藏的公仔紙，逐一拿出來，再慢慢地欣賞。因為所收藏的公仔紙甚多，所以，到底自己手上收藏有多少數量？或是有些甚麼？連他自己亦不知。

一日，正是秋日，閒來無事，關老三帶了十幾張自己頗為喜愛之公仔紙，帶往公園晒太陽時，細細觀看欣賞。當他看得入神之時，背後傳來了讚嘆之聲。

關老三轉頭一看，原來是一個洋神父站在他背後，亦十分用心地看着這些公仔紙，對其中一張以耶穌傳道時之公仔紙，最為稀奇。

關老三對於這一張公仔紙亦喜愛，然而，自己却又非信教，見那洋神父一副喜愛之神情，乃邀其坐下，再作細心欣賞。那洋神父越看越愛不釋手，願以重金交換。關老三則謂既然是洋神父喜愛，乃無條件相贈。

洋神父收受後，乃謂如果關老三有興趣，可以將教會屬下的一些土木工程全部交給他去做。此一攜利，傳之三代後。關老三當然高興，後來成為大亨乃是話。

何以洋神父如此闊綽，却原來此公仔紙是西洋名家之孤版手筆，教廷早已發散人到處去尋找多年。

新移民的慘劇

小雅

（外內圍校）

又是一個新移民家庭的慘劇。港一男子往內地娶妻，並於鄉間誕下一女，於是申請妻女來港居住，以聚天倫。女孩現年三歲，年前獲准隨同母親來港居住，本來是一件值得高興的事情，誰知天不造美，母女來港只一年多，為父為夫的便患絕症死去，遺下患病的妻子和待哺的女兒。這位過慣新婦頓感彷徨和打擊，憶念美好的日子從此消逝去，在悲傷之餘，加上病情嚴重無效，終於撒手塵寰，病死於屋內。可憐這小女孩還未懂得媽媽已死，還只當媽媽睡着了。這女孩也怪可憐的，日間沒人理，肚子餓了自己食餅乾吃，晚上累了，就睡在媽媽身旁，如是者三天，因為屍體發脹，發出陣陣臭氣，才為鄰居發覺，代為報警。

死者已矣，但遺下的孤女該如何過日子呢？雖然社署會為她作出安排，難道就這樣把這個苦命的孤女困在兒童院或孤兒院嗎？交由親戚照顧，我想她的日子會好過些。或者有夫婦能夠收養她，全心全意的愛她，或可使她日後能健康地成長。誠心祝福她。

新聞故事 無頭怪屍案

梁悅意

王剛繼續分析道：「我認為，同一地點，先後死掉四個人，相信不似巧合，其中會有關連。」

「現在我們怎辦？」陳仔問。

「回警署，查查自殺死者的身份。」

在警署內，略一翻查，便找到了死者的紀錄。

死者姓名：張妙英，現年廿歲，有一夫一子。其子於七月廿四日在××海面遇溺斃命。王氏大受刺激，茶飯不思，於八月十六日晚寫了一封遺書，在×××的一個零林叢中吊頸自殺。

王剛看完檔案，對陳仔道：「立即徹查張妙英自殺案，但，暫時不要驚動她的丈夫，以免打草驚蛇。記住，特別要注意她的出殯日期。」說完，他把檔案上的資料抄在一張卡紙上，交給陳仔。上面寫着：「柯強，卅一歲，張妙英之夫，居於××××某某花園第×座三樓×座。」陳仔寫了卡片，急急忙忙又往新界的×××去了。

待陳仔走後，王剛又重複多次看張妙英的檔案，發現其中有一張與殘缺屍首案太巧合了，因為力達才的失蹤是八月十六日，而張妙英的自殺日期，也是八月十六日，世間事似乎不會有這樣巧合吧。

這兩宗案子之間，又有何關連？使王剛越想越胡塗了。

大約過了三小時後，陳仔來電話：「探長，張妙英的出殯日期是八月廿日，另外，最感到奇怪的是，張妙英是在×××一間泳屋內辦喪事和出殯的。」

「什麼？在泳屋出殯？」

「是的，據街坊說，張妙英太思念死去的兒子，所以，遺書要求在泳屋出殯，因為那間泳屋對正她兒子遇溺的海面。」

「但泳屋的主人又怎會借出泳屋做喪事的？」

「街坊說，泳屋主人很同情張妙英的遭遇，因此才肯借出泳屋給死者的丈夫柯強。況且，現在這裏的海面污染得很厲害，很少人會在這裏游泳，泳屋也空置多時的了。」「你查過泳屋的主人是誰嗎？」

「查過了。」陳仔道。

翌日，王剛與陳仔領着警方鑑證局人員，去到那間泳屋仔細地檢查了一遍，雖然，泳屋的地板沖刷得很乾淨，但鑑證局人員却有所發現。（十三）

公關麗人手記 購玉佛招惹妖魔

貝莎

阿咪興高采烈走嚟俾料予我，曰：「貝莎，講個現實故事你聽，睇你信唔信。」我曰「講啦！聽過至知。」於是阿咪話佢有女友芝芝，經過街邊見玉佛仔，好得意者，乃以五十元購下，並掛於胸前。數日後芝芝突覺手指出血，大吃一驚，心想並無刀剪之傷，何以出血？止血後心想：難道此怪事與該玉佛仔有關乎？有疑問，將此事告之男友。並問佢敢不敢要，男友笑話敵，你不要畀我。芝芝乃將此玉佛掛於男友頸項間，男友又乘機吻之。是夜兩人去睇戲宵夜，然後男友送芝芝回家。翌日芝芝打電話寫字樓，據云其男友有返工入左醫院。芝芝大吃一驚，查得其所入醫院名，前往探之。其男友話亦不知己患何病，天旋地轉乃被送入醫院為。今尚在觀察中。

為何如此發病。家人並知芝芝曾送玉佛予他，乃立刻將佛送往廟中。事始寢息。

貝莎聽完阿咪講此古，話鬼神之事我貝莎乃信唔信之間。信者乃言之鑿鑿，有你女友芝芝為證。但聽完你之故事，我又唔信已！阿咪話即係你只信我此故事之話係。即係聽大人物講特異功能，出之於大人物之口又點可以唔信。

佐治話佢亦聽到一個戀情甚深之鬼故事。丹尼有婦同居數年，一夕猝然暈倒到病發死去。越兩年再結識露絲，兩人同居。露絲入住之後，每見屋中有一少婦。露絲所到之處，該少婦如影隨形，久之露絲雖不畏亦心殊不安。告之丹尼，丹尼話此乃佢之前度戀人伊芙達也。

但亦會見伊於屋中，目的為何？伊芙生前極愛丹尼，死後亦不願離去，而常加以照顧。露絲聞而不快曰：「早知我不來與你同居矣」；丹尼話佢無害於你。露絲話不喜歡晚晚都有隻鬼在旁睇住。丹尼寧告請伊芙不可現形，此後露絲果不再見此女鬼。

辦喜事掛大燈籠 攀高桿不凡本領

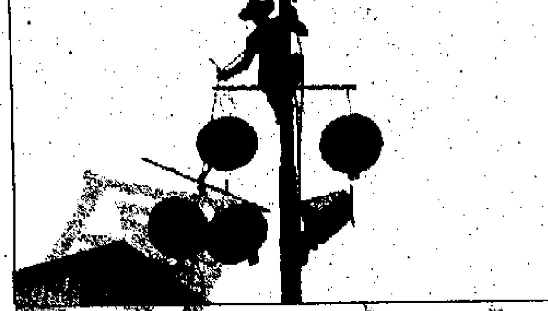
圖‧文‧森溪

（長鏡頭）

有喜事，當遇有「公眾集會」，較大場面，差不多「一定必」懸出這些柿形大燈。

如果沒有記錄，這類柿形大燈最早是出現於北京天安門，之後遍及各省市，澳門也行先一步，再到香港。

這叔叔如此西扳，常人難辦，亦應欣賞。



花朝

顛倒是非

‧日昇‧

（各抒己見）

誰不知道日本人的民族意識？他們對自己國家文化經濟成就等皆引以為傲的心態更是眾所週知的；還有他們對外國經濟入侵的抗拒態度，只有出口，沒有入口的貿易態度，也早已引起國際上的公憤吧！

可是，竟然有個日本人走來向我投訴別人的民族意識愈來愈濃烈了，這倒是一件頂新鮮的事情啊！

老實說，論民族意識的濃烈，也不單是日本人如是，韓國人、法國人、英國人、澳洲人莫不如是，這也不是日本人的特性，不過日本人聲勢壯大，又夠理直氣壯，這才特別的惹人注意，甚至有時候感到有點氣憤難平呢。

然而日本似乎並沒有自知之明，他們最喜歡搞經濟侵略，但却十分的抗拒人家的經濟入侵，你說這是那門子的道理呢？

因此，當那些日本朋友拉着我訴苦，埋怨如今各國的民族意識愈趨濃厚，對日本大起抗拒之心時，我真的有種是非顛倒，啼笑皆非的滑稽感覺！

大排筵席生意好 晚飯推延變消夜

溫霜

（拾趣篇）

午飯時，發覺賓館餐廳上下滿座，這話好難說，黃道吉日，嫁娶最多，這個年頭豈同往日，大事鋪張，已屬等閒，這間館子滿了，別處可能也是一樣，我們一行十數，找空檔很不容易，何況還有個條件問題，假如是「士佬」地方，誰都不要去了。

座中某太太說，一切包在她身上，原來是與經理有親戚關係的，她說不用怕，這裏酒筵，八時散席，那麼我們八時才吃好了。

這個時間，對我們香港人最合適不過。時屆進入餐廳，果然收拾妥當，可是桌上陳設顯然有點不同，亦不好多問，細看菜牌原來是吃消夜的。

非同小可，立即找個認識的女侍來問，果然不錯，警覺到要是大師傅下了班，消夜只小食而已，試問何以遠且，女侍也感到問題不小，立即走進廚房，出來時說：一切弄妥了。

什麼叫做弄妥，就是把廚房的剩餘物資搬了出來。

榮譽市民

羅隼

（微言集）

有的城市，為了表彰別的城市或國家，某些人對促進該市進步友誼有所幫助，通常頒贈一項榮譽性質的永久榮譽市民銜頭和證書，表彰這人對該市的貢獻。該市以這人行為為榮。

但這項頒贈，一定是看這個人的捐贈多少作為標準，即使這人金錢上沒有出過多少，卻因為他的一項建築設計，而使該市名揚世界，或者他促進了這個城市同那一國家人民間的友誼，自然亦可以得到這樣的榮譽。因此這種頒贈其神聖不在計算他捐獻了多少錢。名譽榮耀，並非金錢所能購買。但有一些人，把這樣的榮耀，同金錢掛勾，若你是否一個好市民，能否得到榮耀，首先看你捐出了多少錢，類似某些社團會長，你想做名譽會長，名譽顧問，名譽會董，只要你出得起你想做地位的價值，那麼你就可以是「榮譽乜乜」，把榮譽市對，庸俗到以金錢放上天平去衡量，那麼你身家數以億計，又最肯予奉獻，如宋公明般疏財仗義，修橋造路，那麼你做榮譽市民的機會成份便比那些雖然肯拚命出力者被選的機會。

這樣榮譽市民便在人們心目中，失去其崇高的目的。那些肯于化錢幫助社會公益的，我們只能稱他為大慈善家，以表彰其為善可風，像我們這個城市，大慈善家不少，但因大做慈善而封為榮譽市民的，則似乎還沒有，因為金錢若可以得到榮譽，那麼窮光蛋，豈不永遠都沒有榮譽。

每日專題 不太平的太平湖

北京有兩個太平湖，一北一南。北太平湖在新街口外，即京城西北角的太平莊，南面。南太平湖却在宣武門內宗帽胡同西南，太平湖東里的西面。兩個太平湖都發生過驚天大的事。

‧余愈‧

兩件大事的主角，又都是名震全國的文人學者，眞可謂之巧合。

一九六六年八月底，正當「紅衛兵」猛掀一陣打倒「反動學術權威」狂潮之際，住在北京的老舍先生在孔廟受到「紅衛兵」的揪鬥，毒打，不勝悲憤，在八月廿四日隻身來到新街口外的太平湖，投湖自盡。慘事傳出後，舉世震驚，痛惜中國隕落了一顆文壇巨星。此事距今已二十二年，許多文章已作過報道，可以不須細說了。

在宣武門內的南太平湖，在距今一百四十九年即道光十九年，也發生一件聳人聽聞的事。據說在北京做官的著名思想家、詩人龔自珍，和住在太平湖畔的乾隆帝曾孫奕繪（封為貝勒）的姬妾顧太清，有曖昧關係。這段「亂搞男女關係」的事，于道光十九年敗露，貝勒府要派殺手暗殺龔自珍。龔氏聞訊，立即逃出北京，連在北京的妻兒都來不及帶走，隻身逃回家鄉。他回家後，曾寫了「憶宣武門內太平湖之丁香花」詩一首，詩云：「空山徙倚倦遊身，夢見城西閬苑春。一騎傳箋朱邸晚，臨風遞與縞衣人。」有人說此詩正是暗指他與顧太清戀愛的事。

貝勒奕繪是僅低於那王一級的皇孫，他的側室顧太清不僅是個美人，而且能寫詩，善繪畫，是個女中才子。冒廣生曾說：「太清游西山，馬上彈鐵琵琶，手白如玉，琵琶黑如墨，見者謂是一幅王嬙出塞圖也。」可見顧太清之美。她有「游潛眞潛晚歸」詩云：「[illegible]西下亂山圍，纖纖鄉遙村暮靄霏。游興最嫌秋日短，馬頭明月照人歸。」可見她的詩頗有工力。

龔自珍和顧太清的豔事，不但小說「孽海花」有重點描寫，冒廣生也有詩述及其事，詩云：「太平湖畔太平街，南谷春深葬夜來。人是傾城姓傾國，丁香花發一低徊。」末句正是點出龔氏的丁香花詩，證明兩人的關係。

南太平湖早已成為平地，北太平湖自老舍死後，一九七一年因修地下鐵道而被填平，兩湖都面目全非。只留下兩段故事，供後人憑弔而已。

失望

女嘆氣，母問故。女：「人生在世，失望的事總是很多。」

「例如呢？」

「我喜歡吃的東西，會吃肥人，我喜歡的男人，都已結婚。」（笑）

萬水千山 氣絕幾身亡

李默

練唱粵曲，那就「氣絕幾身亡」！即是幾乎身亡，當然，尚未身亡，不然又安能坐下來寫這個恐怖經驗。

那日，二胡老師，丁板老師，二人把我包圍。才開聲，已被罵三遍：「唔啱KEY。」原來全台人皆要唱C，那我就十分擺命，少不免唔啱聲，十足是「被鬼擇」。很快，就被令要站起來，站起來，才能感覺到氣由腹部扯上去（故言之，恐怕未必眞正做得到），然後二胡就示我「何尺」兩個音，我的媽呀，其高無比，我像一隻未能走飛的風箏，在地上抬頭，拚命扯呀扯呀，一仆一碌，一歪一扭，聲音如同風箏綫，打滿了結，肯定聽得人好不難受，連我自己也覺打冷顫。

佢們叫我跟着二胡喊「何尺」，我就問：「那是什麼？點解？」然後，「何」字還好，兩堂下來，「尺」是擰頸就命。之後，就逐句逐句來練，洗劍罷的「一樓柔情」，原來那麼難唱，尤其難的是第一句，認眞是落筆打三更，開口及着嗰，大凡這一句「晴天開朗月正色東方」，我需要趕快吸四次氣，不然，最後那個「方」字，就變成只有咀形。我又只會用喉嚨扯，扯得又尖又打走，絕對的歪音。練了三句，就覺得一身大汗，連手指也伸直了，分明是死頸撐飯蓋，快將身亡。

性世界

（性的知識專欄）

情婦如降落傘

它對空中跳傘人的生命飄浮挺有意義，但當降落到地面後，這傘却變成了難以收拾的大包袱……

聖占士

一個男士找到了一個情婦，在初時，的確是別有一番滋味上心頭。因為覺得此生的確挺風流，多了一個女性投入自己的懷抱裏，想到這點，恍惚就有一股暖流流過心坎。現在是又嘗受了多一個女人愛自己，期待電話的心情，怦然心跳，帶來了無限興奮，整個人似乎輕飄飄地生活在夢幻之中。

初有情婦，就覺得自己的妻子是無法和一個年輕貌美，味道新鮮的情婦相比的。因為作為情婦，總有較多時間把自己打扮得整整齊齊，光鮮靚麗。然而自己的太太卻每天忙於柴米油鹽，一副黃臉婆相的呀！

但是總會有一天，這位有婦之夫突然發現情婦和原來的妻子有一個共同點同是女性，和妻子的關係要付出情愛，同情婦的關係同樣也要付出情愛。如今除了要向妻子盡性生活的義務外，還要對情婦盡同樣的義務。他必須滿足兩個人的性慾望，因此要在兩個女人之間疲於奔命，正所謂旦旦而伐。一個有情婦的男士到了這個田地時，便會想到要打退堂鼓了。

男人有情婦，總有一天會有悔不當初，自作自受的懊惱感，因為他必須在妻子與情婦之間疲於奔命，應付完這個又要應付那個。一個男子的性能力畢竟有限，心頭紛亂不知何去何從，會感到厭煩之極。當他想到和自己同甘苦的糟糠之妻時就十分留戀自己的家，會想到妻子沒有做過什麼對不起自己的事，沒有理由拋下她。但又下不了決心慧劍斬情絲，和情婦一刀兩段。處在進退兩難的困境，從生理和性心理中受到挫折，那就很容易患上了陽萎。

現代人許多是有教養的，總該想到隨便拋棄糟糠之妻，應考慮自己的名聲。如果說情婦總有某些令人着迷的魔力，但是天底下沒有一個人眞正相信魔力，就是魔術師自己也不相信。何況妻子比情婦總是顯得純潔高貴的。

男人找情婦，情婦好比降落傘，它對空中跳傘人的生命飄浮挺有意義，但當降落到地面後，這個大傘包却成爲了難以收拾好的大包袱，何況跳傘人在空中時也會遇到危險的。因此男人找情婦，是極不相宜的事情。

世界之最 六百萬珍珠

田克

一顆珍珠價值六百萬港元，不論從重量及體積去衡量，比鑽石還貴。

由專家評定，它是有史以來最完美無瑕的珍珠。放在七百倍放大鏡之下，使它擴大有如一隻足球，依然看不出絲毫缺點。

由發現至輾轉易主，最近落入巴黎一位貴婦手中，她付出之代價是七十五萬美元，合港幣達六百萬元了。

這顆史上僅見如此精美的珍珠，還有一個為所有珍珠所無的特色，竟和鑽石一樣，能在黑夜中閃出光亮。

未嫁人先嫁鬼

（性俗奇趣錄）

接受文明教育之後，贊比亞西部胡倫那山的葛文族人終於明白，過去「未嫁人先嫁鬼」的婚俗，實是一個騙局。三十年前，仍被維持這個婚俗，所有女人嫁入男家之前，要入鬼屋和鬼同居一個月。這個鬼是族人又敬又怕的邪物，要用新娘的喜氣去壓服，今後才有好日子過。迷信的族人，一直不知道那個鬼是族中有力人士所扮，裝模作樣，以鬼相騙人，於是，所有新娘都給人扮鬼盡情享受一個月，丈夫不但戴綠帽，還有可能帶回不屬自己的骨肉。

贊比亞政府的教育終於令葛之族明白只是族中一些有力人士的詭計，利用族人迷信與愚昧，以合法手段蹂躪新娘。騙局被戳破之後，這個婚俗仍被保留，不過已改變了進行的形式：躲入鬼屋不再是別人扮的鬼，而是丈夫。有如在鬼屋渡蜜月，精神上叫人相信新娘已先嫁給鬼了，扮鬼的丈夫和新娘在鬼屋夜夜春宵，享盡溫柔，而且近年不少新婚夫婦對鬼屋還特別留戀，夜以繼日折騰命交合，到了有孕才肯離開。

智慧廣場

科技之窗 迷你電視

孫飛

迷你電視機相信在港很快流行，要欣賞節目時，就可以從口袋拿出來，這是多麼方便有趣。重量只有幾個安士的迷你電視機是在一九八四年首次出現。

以前電視機的製作，顯示屏乃採用「陰極射綫管」，在高壓作用下，高速飛行電子撞向熒光幕上磷光物質，產生光點，由點成綫。電子槍高速掃描，以六二五或五二五綫組成畫面，每秒廿四幅，由於視覺暫留關係，活動影像呈現眼前。

由於「陰極射綫管」後邊發射電子，需要一段加速距離，所以都有一條長柄，技術上難以縮短，因此體積未能變細。

首個為迷你電視機帶來曙光的，是「EPSON」公司，它揚棄傳統陰極射綫管，而集中於液晶體（LIQUID CRYSTALS）的發展。現在許多電腦顯示屏也是採用液晶體製造。液晶特性是它存有透光及不透光兩種狀態，只要通過適當電流，它們的狀態馬上可以改變。

於是，顯示屏是由數以萬計的液晶物質組成，皆由個別微小的電流控制着它的所處狀態，依訊號指示，時透光，時不透光。由不同光暗點組成畫面，再配合濾色鏡原理，把白光色譜中某些色光放行或吸收，更可製成彩色迷你電視機。

液晶電視機最大缺點，是觀看時必須對正顯示屏來看，稍偏一些，影像就變得模糊，但這缺陷是在克服中。

采風述異記 苗族祖先的來歷（十）

孟英

德龍見哥哥不答應，和她做夫妻，便哭起來道：「如果我們不做夫妻，恐怕人種就要滅絕了！」爸龍道：「除非竹子破又合攏，磨子分開又相重。」於是妹妹德龍就拔出一根竹子來，破成兩塊，兄妹二人各拿一半，爸龍站在東山，德龍站西山，把竹塊同時拋下山去，兩塊竹子就陷進土裏去了。兄妹倆走下山去看，妹妹德龍從土裏拔出那根竹子來，爸龍看見果然合攏做一塊，德龍道：「哥哥啊，可以成親了！」爸龍道：「這還不行，要再試那一扇石磨，從東山頂滾一扇，從西山頂滾一扇石磨下來，如果兩扇石磨自己重叠合攏起來，才行。」於是兄妹各抬一扇石磨上山頂，同時從東西二山頂上滾下山去，兄妹二人走下山去看，果然兩扇石磨合在一起了，爸龍這時無話可說，但他又想起雷公說過的話：「兄妹結婚，會遭雷打，火燒」，這句話，心裏很害怕，不敢和妹妹結婚了。德龍很傷心，就在摩天嶺上哭個不停，整整哭了三七二十一天。阿蓓果在天上聽到德龍的哭聲，便從南天門伸出頭來，對爸龍道：「你兄妹倆就配成夫婦吧，雷公現在已哭得沒氣力了，聽阿爸的話，乖孩子！」

SURPRISE

西蒙

（咀含英華）

SURPRISE作名詞用時，含有驚奇，驚喜，詫異，意外的事物等意思。

HE HEARD THE NEWS WITHOUT SURPRISE. 他聽到那消息一點也不驚奇。

I HAVE A PLEASANT SURPRISE FOR YOU. 我要給你一個驚喜。

TO MY GREAT SURPRISE, THE BEGGAR TOOK OUT A BAG OF GOLD. 我感到很驚訝，那個乞丐居然拿出一袋黃金。

SURPRISE作動詞用時，解為使驚奇，使吃驚，意外的奇襲。

YOU SURPRISE ME！你眞使我驚奇！

THE NEWS GREATLY SURPRISED US. 這消息使我們大爲吃驚。

WE ARE SURPRISED THAT HE LOST THE GAME. 我們對他在比賽中的失敗感到詫異。

SURPRISE THE ENEMY. 奇襲敵人。

語法錯誤改正

WANTS只適用於第三人稱代詞或名詞的單數形。如「HE WANTS」「THE BOY WANTS」。例如：I WANTS TO SEE HIM.（我想見他。）

HE WANT TO SEE ME.（他想見我。）

第一句用「I WANTS」是錯誤的，應該用「I WANT」。

第二句用「HE WANT」也是錯誤的，應該用「HE WANTS」。

THEY READ NEWSPAPERS.（他們經常看報。）這一句用READ是合乎語法的。

醫案隨錄 痰血（二）

中醫 張濟森

所以病人一旦碰到這種情形，首先應該冷靜下來，弄清楚血是那裏來的。

體內的出血大約分成兩部分：從呼吸道咳出來的血叫做咯血，那麼遇這種毛病應該找胸腔科醫生求診。如果從腸胃道嘔出來的，就叫吐血，應該求助於腸胃科醫生。還有一種最常見的症狀，是從口腔、鼻流出來的血，這可能是牙齒或口腔黏膜出血，無需緊張，只要病人冷靜下來，這樣也有助於醫生的診治。

很多時都是病人一看到有一點血絲的出血，就驚慌得六神無主，連醫生也會被弄得緊張了。究竟是咳血還是吐血？

通常有咳嗽時吐血的人來醫務所求診，病人多半是小毛病，也許是咳嗽久了，把喉嚨氣管咳破了，或是抽煙多了傷害到喉嚨，使其發炎。這些神經質，太過敏的病人居多，而眞正有毛病的重病患者較少。至於到底那些疾病會引起咳血的症狀呢？

尋根究底 奇趣的秋分日

申孜

秋分，每年多在九月二十三日。這一天是太陽回歸的重要標誌，太陽光又一次直射在地球的赤道上。

秋分這天，請大家早起去看日出，不論你在哪個方向，太陽都是從正東的方向升起，正西方向下山。這是全球一致的現象。過了這一天，太陽升起的方向將是漸東偏南，而下山方向則是漸西偏南了。

人們常說，太陽從東方升起，從西方降落。其實嚴格地說，一年之中唯有秋分日和春分日這兩天，才是完全符合這一方向的。所以這一天，人們利用太陽的升落位置，可以相當精確地測定南北的方向。

秋分，還是地球上晝夜長短變化的一個轉折點。這一天全球晝夜等分，白天黑夜各為十二小時。

旅遊記趣七一三 食在大洲海鮮艇（下）

步行人

汽車渡河要收費，人却不費分文。

但不設座位，小心一點，不要碰上，尤其是當心車輛上的污泥！

回望河邊，有座相當宏大的工廠，兩枝插天烟囪，不斷冒出烟來，原來正是著名的紫坭糖廠，正值甘蔗豐收，工廠便夜以繼日，忙個不停，而紫坭却是番禺縣屬，我放乎中流，就是身在番禺與順德兩縣之間了。

大洲是屬順德容奇轄，岸邊燈火如同白晝，彩色光管招牌，看得清楚，「大洲海鮮舫」五個大字，正在凝神當兒，電燈却突然完全熄滅，教我一時亂了方向，暗忖這頓海鮮難免吃不到了，朋友中有諳電氣者，說不用怕，他們肯定有發電機的，果然須臾前，已全部復明了。

登岸行不數步便是海鮮艇，驟眼看來是兩艘並泊，在外的沒有上蓋，食客亦衆，艇邊有欄杆建築，陳設鮮花不少，天朗氣清，我們自然走向露天的，可是不踏上猶可，那裏是艇，外型相似而已，其實是座建築物，而眞正的木船却在內面，久已擱淺不能動彈，看來這樣也好，保證不會翻沉。

江上明月與清風，早把各人吸住，在江邊吃海鮮實不易得，加上江風清爽，非海風可及。

無非江面頗闊，視作海罷了。供應的是江上水產，試問那裏有海鮮來，任憑女侍介紹，白灼河蝦，鮮蒸肉蟹，紅燒水魚，蒸鱔沙，豉汁大蟮，此外還有炒生魚球與鱸魚，青菜不在話下，又有魚骨煲湯，這頓食在河邊，豈易得哉！

翡翠台

6:45 香港早晨及國寶精華
9:10 四三希穿梭機
10:00 打電話問功課
10:30 男片一李仙
12:00 冤鬼再見及常識顧像管
1:00 午間新聞
1:15 婦女新姿
2:20 工字打出頭
3:15 播音人
4:05 天威勇士
4:30 四三希穿梭機
5:25 打電話問功課
5:55 偶像劇味
6:20 金曲挑戰站
6:30 新聞及天氣報告
7:00 五稜鏡
7:10 寂寞傳奇
8:10 動向索引
8:15 開心歡樂廿一年
8:45 常識顧像管
8:45 新聞簡報
8:50 當代男兒
9:50 歡樂今宵
11:30 新聞報導
11:45 今日財經
11:50 議事論事
12:05 洪熙官
1:05 粵片一劍俠金縷衣
2:45 粵片一催樓天下父母心

黃金台

6.30 卡通短片
6.45 亞洲早晨
9.05 百變人猿
9.35 小寶寶
9.50 鬼太郎
10.15 醫院深深
11.05 歷劫花
12.45 新聞天氣經濟報告
1.05 雲海玉弓緣
2.00 婦女節目
3.00 仕人有雜
4.00 太空穿梭機
4.30 新飛虎隊 萬能幹探頭價威
5.25 小安娜的故事
5.50 俏皮小八寶
6.15 新聞天氣經濟報告 五稜鏡
6.50 六合彩
7.05 張保仔
8.02 當年今日／亞洲通訊站
8.15 賽金花
9.15 新聞簡報
9.20 財經專輯
9.30 議事論事
9.45 廣告雜誌
10.00 努爾哈赤
11.00 新聞經濟報告
11.20 動運縱橫
12.35 體操熱綫
12.35 風流特務
1.35 影院詠春三娘

明珠台

8:00 教育電視
12:00
4:00 芝麻街
5:00 趣怪唱遊室
5:10 直賦仔日記
5:35 丁丁少年
6:00 奪寶漫兵
6:30 英國足球大賽
7:25 流行音樂轉播站
7:30 七點半新聞報導
8:00 與我同遊
8:05 放眼香港
8:30 軍魂
9:30 新聞簡報
9:35 雅女情深
11:35 流行音樂轉播站

鑽石台

12.00 教育電視
4.00 體日仔時間 T先生 小小心靈 大力水手
5.30 流浪者之旅
6.00 神犬拉茜
6.30 妙探86：99
7.00 經理萬歲
7.30 GROWING PAINS
7.58 鑽石精選
8.00 新聞財經天氣報告
8.30 義正三人組
9.30 新聞簡報
9.35 倫情俏冤家

六合彩

近期旺門號碼

1 15 17 20 3

十期盲門號碼

7 14 2

最近十期開獎

第72期	九月十五日：	⑲
第73期	九月廿日：	⑫
第74期	九月廿三日：	④
第75期	九月廿七日：	⑮
第76期	九月廿九日：	①
第77期	十月四日：	③
第78期	十月六日：	④
第79期	十月十一日：	①
第80期	十月十三日：	⑰
第81期	十月十八日：	①

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號
九年辰戊 十月
出紙九張半

圖：張鑑泉，力陳辦「世博」的可行性。

僑樂村

歪鎗手

四六：大嬌聲言用律師解決

大嬌對來人「踢死馬」所述的過程，不單有所懷疑，甚至不信的成份較多。

石敢當也有這種想法。因爲「黑仔」惶惶然的衝進來，只說過欠債二十萬，此刻非馬上還欠不可。而這種態度和說法，也不像「黑仔」的性格。「黑仔」在水上活動的時日，前後都有過表示，以後縱使碰上最嚴重的事情，或者遇上有被碎屍手段的處境，絕不會向世家伸手要一塊錢，甚麼此刻用像哈巴狗似的求饒。

石敢當回頭對大嬌說：「我給細姪帮忙，份內事，不過一下子那裏找二十萬元。大嬌，你……」

大嬌却是對「踢死馬」說：「貴號的老板，既然信任在先，怎麼這一回會突然要一下子清償。何況，上要的人，也不是這名小子，應該說，是被牽累的居多！」

大嬌的話，「踢死馬」有些不大自然，而同來的漢子，却助得有點光火，他表示本身是警方重案組的人，而且取出證件，聲勢洶洶的說：「他帶我們來這裏，還不是自承是欠債人嗎？這裏却並有欠單，我們是有權帶他回警署解決的。把我們騙到這神棍的地方，却叫我們聽風涼話。」

這一下，大嬌可按不住了：「警方重案組又把一個欠債的「打點」嗎？欠債還錢，份內事，斷不會你們說一句，我們便百依百順。頂多，我們一起上差館，必不然，我用不着再答你。石叔叔，請給我律師電話。他來了，我們的事情更好辦了！」

「踢死馬」聽到對方找律師，神態也變得緩和起來。

·林擒·

萬靈門

第三章　強中更有強中手

吳伯同冷笑一聲道：「如果你能挽得過我掌下，我可以告訴你這項原因，好讓你報告你的主子！我先問你，當年我與某人，在你們這般狐羣狗黨眼中，是否必欲拔之後快？……」

任民山笑了笑道：「話雖難聽，却是實情！」

吳伯同道：「所以，你們多方在掌門人面前，對我中傷，並用『栽贓』手段，替我扣上一頂『叛徒』的大帽子，以便進行你們顛覆『無極派』的萬惡陰謀？……」

任民山嘴角微披道：「我不否認，也是事實！」

吳伯同沉聲道：「我坦白告訴你，你們有陰謀、有力量可使『無極派』於一夕之間冰消瓦解！我也有力量，於廢墟中重振『無極派』的聲威！讓天下武林同道，看清你們這羣『忠貞人物』嘴臉，明白誰才是眞正叛徒？」

任民山淡笑道：「志向不小，你能辦得到麼？」

吳伯同道：「楚雖三戶，亡秦必楚！可惜你已無法看見我實踐這種自信！」

任民山冷笑道：「你的意思是說我不能活着離開這兒？……」

「你還不十分糊塗！」

「今宵，咱們之間，是誰不能活着離開這兒？要事實證明！」

吳伯同冷笑道：「任民山，你看我渾身血漬，就應該想得出，方才我在『太原城』，是怎樣殺出來的？憑你一人，想把我擱在這兒？」

任民山目光微掃，悠然答道：「姓吳的，我老實告訴你，並非僅想擺下你一個！今天，你們三人，誰也別想能活着離開……」

話音至此略頓，引吭發出一聲奇異厲嘯，嚇得那些遠遠圍觀的鄉下人，紛紛爲之後退！

（四十七）

·諸葛青雲·

逃情

畢業不及一個月，馬文聲突然宣佈結婚。但新娘不是姚紅。代替姚紅的是，馬文聲的一位同系女同學。

她有什麼地方可以把姚紅比下來？

樣貌？肯定不！學養？也不會！是背景。

女同學的父親是城中有名的富商，產業廣在亞洲各地，只有這麼一個女兒，據說千辛萬苦也要女兒唸商管，爲的要她繼承衣缽。

明眼人一看，就可想到，誰個娶了這個女孩，定必夫憑妻貴，做神仙可也。

馬文聲，就是這麼個庸俗的人！

「我老早就看出這個人靠不住，只是戀愛中的女人總是瞎了眼。」姑母不知重覆這句話多少遍。

我恨馬文聲，他的前途如何，我懶得去理。我担心的是，姚紅怎樣才能站起來。

我到過姑母家幾次，但姚紅把自己鎖在房裏，我壓根兒沒有機會接近她。

我已經不再是小孩子了，我相信，我是明白姚紅的心情的。

然而，母親說：「小敏，你永遠不會明白，感情事，沒有人能帮上忙。時間是最好的治療師。我看姚紅的硬性子，只是一時放不開吧了！」

我却不以爲然。

表妹，爲何避不見我啊！

（二十）

·穎凡·

歸雁

·朱秀娟·

舞過兩旁海水夾道的長堤，來到風光美麗的小島，除了儀笙這一團之外，前前後後都是鼓聲，都是舞姿漫妙，越來越像是一羣來自天國的仙女，沒有男伴，沒有孩童，皆是些盛裝婦女，由十幾歲到四五十歲不等。

歌聲中，舞姿裏，儀笙突然忍不住一陣淒涼悲壯之情，不難察出些淒涼欲泣！這些婦女，難道都是戰士們的寡婦麼？

儀笙把她的疑惑向高太太提出，寶華忙去找醒曦叫他設法問個明白：今夕何夕？怎麼會有這麼個動人場面？

歌舞者各選風景佳麗處，休息野餐，船上旅客把各處跑了個夠，年紀大的坐下休息，年輕的絕不肯放過任何一點值得欣賞的。

終於醒曦找到了個生意人，認識幾個中國字，也聽得懂一點英文，才知道婦女們日日工作，從不間斷，一年只有七天假期，隨她們如何遨遊！

於是衆旅客一致公論，韓國富强指日可待，這是一個有力量有生氣的國家了。「我在想，當韓國人都這樣克苦努力的時候，如有些人竟戀美國的一切，而不能與祖國同甘共苦，多麼讓人看不起！」

寶華用英文發表了這番感想，又引得醒曦給她一番警戒！

「妳這是在指桑罵槐是不？這些自稱美國人的人們，那個不是棄祖國不顧的？」

「我不是譏他們，他們也不會從這方面去檢討自己。」寶華辯完就溜了開去。

「你們倆人老是吵吵鬧鬧，是不是會影响感情？」

儀笙和寶華坐在山邊的一個大石上，看看長堤內的港灣是一片靜靜的深藍，後邊的一排小房子後是青綠的山峯，一朵朵的白雲飄游在青天上，在這極美極靜的天地裏，身後偶爾[illegible]一兩聲鼓响，一兩聲嬌笑，給人[illegible]好夢似的感覺，並不受堤[illegible]的影响。

勾奇錄

鳳凰佳話

·福臨·

我國古人把龍、鳳凰、麒麟、龜稱爲「四靈」。「應瑞圖」說：「鳳凰者，仁鳥也，雄曰鳳，雌曰凰。」原來鳳凰也分雌雄，「丑鳳」是「雄」的。今日以龍鳳比作異性結合的姻緣，嚴格說來，龍鳳姻緣應該比喻作同性戀的。

今人誰也沒有見過鳳凰，據說鳳凰不但形態美麗，而且能歌善舞。有人說，鳳凰的鳴叫婉轉動聽，雄雌有別，「雄鳴曰節節，雌鳴曰足足。」有的說，鳳凰的鳴叫其氣如絹鈴，响徹四方，因而有「鳳鳴朝陽」的說法，還有描述說：[illegible]「春秋[illegible]」鳳凰在不同的時間裏有不同的[illegible]。「[illegible]」曰：「夜鳴曰善哉，晨鳴曰賀世。」[illegible]軒轅之丘，[illegible]之其例，「山海經」曰：「[illegible]」「琴操」說：「周成王時，天下大治，[illegible]舞於庭。」每當鳳凰出現，總有它獨特的[illegible]景象的，如「說苑」說的：「棲則梧桐[illegible]，氣應時雨，食有質，飲有儀，往即文始，來即嘉成。」古人是把鳳凰稱作「百鳥之王」的。

[illegible]鳳凰是一種高貴之鳥，在龍被象徵爲皇帝之後，鳳凰便被用來象徵皇后了。爲禍中國[illegible]，其陵墓石雕鳳凰凌龍之上，這是爲[illegible]

（上）

佳人夢

九七：詞鋒犀利

「徐太太，我是謝珊珊的母親，這次是珊珊的爸爸，謝法官吩咐我來專誠拜候的，這一點兒禮物是送給徐太太的，請收下吧！」謝太太指着茶几上的一幾盒名貴禮品。

「哦！謝太太，原來是謝小姐令堂，失敬了，謝法官太客氣，我當不起的，這……太破費了。」徐伯母喜從心底洴發出來，她笑的見牙不見眼，輕擺着雙手，這位老實人，心裏猜忖，謝太太一定是爲了仲杰、珊珊兩人的婚事而來了。

「不，這是小意思，不成敬的一點心事罷了，但……」謝太太訥訥的難於啟齒。

「謝太太，有甚麼事？請直說好了。」

「徐太太，我們珊珊和令郎是舊同學，而現在又同校同系，年青人當然會玩在一起，談在一起的，這是人之常情，但最近給我們的親友誤會了，說了很多不中聽的閒話，蜚短流長，本來也是一件很平常的事，壞就壞在珊珊早已和張部長的兒子訂了婚，所以我們謝法官很覺爲難，他爲了自己和珊珊名譽，爲了張部長的家聲，爲了令郎清白及前途，現在有一個不情之請，要請徐太太原諒，不知徐太太會不會見怪！這實在是不得已之請，我今天冒昧拜訪，是請……」謝太太詞鋒犀利，婉轉得體。

「謝太太，我明白了，這都怪孩子們不懂事，仲杰雖然不爭氣，但他素來規矩知禮守份的，假如謝小姐說自己早訂了婚，他決不會不避嫌疑的混在一起玩的……」

·翠瑩·

情困

·信華童·

五十五：如夢初醒

金媽媽又是長歎一聲，事情是要解決的，這似乎是唯一可行之路，但更有一條路，乾淨利落，使是把肚中塊肉打掉，但這是犯法的，而且有危險。金媽媽又長歎一聲了。

小燕聽到了媽媽連聲長歎，也知道媽媽進退爲難，她抬頭說：「媽，你不要管我。」

「小燕呀，我怎能不管你，我只有你一個女兒。」金媽媽說：「你也知道，爸爸對我們母女已不如以前那末關心了，以後的日子，你也可以想象得到了。」

「媽。」小燕又喊了一聲媽，她自從爸爸討了個阿細回來之後，小燕感到睇不順眼，她已立下心腸，他日拚命賺錢，爲媽媽吐氣揚眉，要好好的供奉媽媽，安安樂樂過下半生。爸爸這一間小士多，算得什麼，不希罕，全給了那個阿細又如何。

她輕易地愛上了明士，雖然明士長得[illegible]，又說許多甜言蜜語，最[illegible]有錢人家，做了陳家媳婦，媽媽[illegible]生活便好過了。更聽到明[illegible]去[illegible]承受過億元的遺產，如何不開心，自己在他手中要得一千幾百萬，也已滿足極了，這是美金呀，今後還用愁嗎。

她的腦子裏便充滿了這些，明士估了便宜，在她心中，爲這不過是付了定洋而已，如不[illegible]，明士會變心的，那[illegible]是見財化水。

可是今天她才如夢初醒，自己實是一無所有。

不是沒有，是肚中的一塊肉。

她恨明士，甚至連肚中塊肉也恨透，不管怎樣，不要它了，回復自由身。

岸邊日記

人邊岸

五十：中國體育未夠全面

奧運中最使人欣賞之笑，乃是小蜜雀丹云絲開心之笑。妖女姬菲芙勝利之笑。

在電視上看見她們之笑，是那麼的開心，便連我岸邊人自己，也開心了起來。我最不喜歡的是秘魯女排的哭喪臉，蘇聯女排的「雕像相」，雖然這兩支女排一隊得金一隊得銀。

且說與董事細看成績表，嘆曰：

「中國得五金，十一銀，十二銅，以金牌計，名列第十一，以獎牌計，共有二十八面，名列第七，成績算是不差，可是如剔除今屆奧運大體，乒乓球的兩面金牌兩面銀牌，一面銅牌，還有女子五十公尺自由式的一面銀牌，那麼剩下三面金牌，八面銀牌，十一面銅牌，以金牌計，該列第十五位，在日本之後，澳洲之前。

「這跟事前他們的估計，十二面金牌，差了七面，是那七面？

「凡是留意今屆奧運的人，都可以心算出來。金牌，女排六連冠金牌，女子五十公尺自由泳金牌，男子乒乓單打，李寧最低限度一面自由體操，再加一項射擊或劍擊，便是七面了。

「五個金牌，三個項目，跳水、體操、乒乓球，未夠全面，南韓却在七個項目取勝。」

「果如是，中國的成績，便入四强，在南韓仔之前，不讓八卦旗多升幾次也。」

飛機李曰：「南韓仔呢次有備而戰，成績理想，所得獎牌，較爲全面，在七個項目中共獲十二面金牌，中國吃虧在沒有平均發展。

「柔道、拳擊、摔角這三項，比南韓仔大大不如，將來九〇年北京亞運，單是在這三個項目加埋，南韓仔的私伙跆拳道，中國能否蟬聯做亞洲霸主，頗成疑問，中國人太過斯文了，不屑去練這四種打架式的野蠻的項目，然而，這四個項目的獎牌，一級又一級，總共幾十個，一個也沒有，吃虧不吃虧？」

消閒

牛公趣傳　楚子

似守非守反對死守

尚宗

生活氣功化

有關波動性和微粒性的樸素原始見解，我國古代儘管缺乏實驗，但已有猜想性的論述，並在氣功學、針灸學中加以運用，這是很不尋常的。

微粒之說，可見於『內經』。『素問·靈蘭秘典』說：「恍忽之數，生於毫厘。」王冰注云：「恍忽者，似有似無也。忽，亦數也，似無似有，而毫釐之數在其中。」

我曾引述『孫子算經』和『算書』說明這裏所說的「忽」，是我國古代小單位的近似稱，亦可謂微量或超微量的古代用語。以上諸本古典著作，皆可證明我國早有微粒之說。而這種微粒說，尚有其特點，是「似有」又「似無」，即時現又時隱，呈跳躍式的波動。在波動之中有微粒，微粒之中有波動，反映生動的辯證統一。

這種波動和微粒特性的認識，更可貴的是我國古代的氣功家和針灸家在實踐中加以運用，並一直流傳至今。『靈樞·九針十二元』和「官能篇」在論述補瀉針法時，就提到「若有若無」、「若存若亡」的問題。而在氣功方面，歷來的有關氣功專著，都要求對意守部位要自然，要「有意」和「無意」之間，要「若即若離」、「若有若無」、「勿忘勿助」、「似是而非」、「似看非看」、「似守非守」等，反對強行意守，反對「死守」、反對「執着」。（二一四）

氣吞萬里如虎行

十：攻邢望姚宣授首　守平陽曹宏喪師

「末將饒舌，有一言奉稟。」司馬孫暢說：「要用姚和都，這是最好的時候了。」

「何以見得是最好的時候？」

「[illegible]平陽，打得七[illegible]，曹弘[illegible]，[illegible]平陽之功，還是殿下的。」

姚懿大喜，傳令姚和都，也知自己的部下，經過一[illegible]殺戰，幸而日暮收兵，死傷慘重，其實師疲，休息了幾天，重整旌旗。因嘗到了匈奴軍的滋味，都有怯戰之意。

姚懿悶在心裏，開口不得，孫暢也知道，想出叫姚和都出戰的主意，姚懿豈不高興？還說：

「對的，等姚和都打得差不多，我們才全力以赴，定操勝券。」

姚和都奉命，立刻引軍奔向平陽，對部衆說：

「屏障河東，盡忠王事，此其時矣！」

但部下也多有識之士，說要小心，恐怕是姚懿聽了孫暢的壞主意，以我們弟兄的屍體去填壕塹，[illegible]爲墊，待我們力疲，他們再來得功。

「不然。」姚成都說：「這仗要打的，老皇帝在日，我早爲平陽太守，今賊據平陽，乃太守之恥，收復平陽，好歹是我們的職責，得功與否，何足道哉？宜各盡力前進！」

部下都一口答應，誓死要取回平陽。全軍踴躍，戰意昂然，到了平陽城下，匈奴曹弘在城上嚴陣以待。姚成都說：

「匈奴人慣於馳驟，今不取其長，反用其短，居然困城以守，亡無日矣！此乃天助，我人數雖少，願用命攻之，可以一當十，必然破了平陽，還我上國衣冠。」

大軍掩進，先攻壕塹，城上亂箭如雨，城外的游騎，也竟不戰，大概是奉了曹弘之命，一齊收兵入城，以資困守。姚成都不解，大概捉了幾個來問，方知前幾天和姚懿大戰了一日，雙方死傷甚重；曹弘這才叫守平陽，不想再出，只待休息完畢，再行出戰。

「這就是了！」姚成都對衆將說：「當初是以小人之心，度君子之腹，以爲是孫暢詭計，圖謀陷害，幸勿再存此想。」

部下聽了，也不以爲，只是前仆後繼地猛力攻打。哪知曹[illegible]守城，也有些法度，用盡[illegible]、石砲、拒馬、更有散兵縋城而下，修理鹿[illegible]，[illegible]退。雙方死傷枕藉，平陽城依然無恙。姚成都說：

「不想匈奴倒能守城，如今只我們一面進攻，曹弘便能全力防守，[illegible]豈不眞成移禍之計？」[illegible]部下勸撤兵，姚成都不允，說：「[illegible]攻城，不則撤兵，猶[illegible]」

（一四七）

·高旅·

櫥窗內外

眼部化粧系列帶來美目明眸

·赤松·

一雙美目明眸，往往能夠使人留下深刻印象，對於女性來說，誰都會渴望擁有。

然而，美目明眸雖非每位女性都可以擁有，但後天的努力大可補助先天的不足，加以利用眼部的化妝品，自然可以爲眼部帶來美艷的光采。

倩碧最爲現代女性推出一系列新款之眼部化粧品，包括有多種色調之眼影粉，爲眼部帶來閃耀星光；用後艷彩四射的眼影膏；描畫眼部綫條的眼綫液；豐潤睫毛液則可令眼睫毛[illegible]嬌美動人；而不含油質的眼部卸粧露，更是轉換眼部化粧的必備用品。

愛之悟

·易夏·

二三：那美美的時光

無論在事務上還是人事問題上，她硬要取得那麼一個假期，[illegible]可[illegible]把局[illegible]不[illegible]的影响，[illegible]也會麻煩透頂，[illegible]如[illegible]。但她顧不了[illegible]多，又是端端第一，好要爲端端犧牲，要作出這麼一個在旁人眼中看來，絕對是完全不必要的犧牲。

不必多描寫了。這個多小時的母女相處，美妙得有如仙境裏的一個仙巢中的仙母燕與仙乳燕。仙母燕與教仙乳燕學飛哩！美美的呢喃，美美的飛姿，美美的愛啊！

這之後，楊珊可得要在七八天內忙透了。光是硬要在短時期內獲得一個較理想的旅遊地點與機會，以及準備許許多多項事，已[illegible]。何況，她要在公司[illegible]用[illegible]婉轉[illegible]極精細的心思，應付一切，還得加上說謊。如果不說謊，實在沒有理由請假，就非請假不可。尤其是在業務上很需要她的時刻。總之，心忙，口忙，手忙，脚也忙，但忙得十分興奮。

她也得對家人說謊，否則如何叫家人明白，她忽然單獨帶端端去旅行呢？何況，母親的健康情況正出現了危機啊！她一向不是個孝順女麼？

她不預備帶三個姪兒去。哥哥嫂嫂也不會同意浪費這麼一筆昂貴旅費的。即使楊珊肯花這筆錢。

是興奮的日子，臉頰也時時泛起輕紅的日子啊！

家中人漸漸也從另一個角度同意楊珊去旅行了。因爲他們都覺得楊珊近來瘦了，去旅行一趟也好。至於楊珊的心理內容，他們可完全不知道。更何況，眼見楊珊準備旅行準備得那麼開心麼？這家人的同情心，倒是很豐富的。

而幾個姪兒，也羨慕不已。但他們的母親，教育得好。所以，雖羨而不妬。

在旅行前的日子，端端如常上學，學習態度也轉好了，也非常聽表哥表姐的管教。

好景開始了，好景會長久麼？

萬象

此間纔見眞平等

六樓居士

在奧運會上，美國的黑人健將總是特別惹人注目，這不但因爲他們之中有一口氣奪取四塊金牌的赫赫勇將，而且在許多田徑項目都是成績超卓的佼佼者。在美國諸種族中，黑人只占全體的百分之十一點七（一九八五年「簡明不列顛百科全書」），但他們在體壇的戰績，却遠超過這百分比。這現象不能不使人深有所思。

奧林匹克精神，就是平等競爭，不管是那個國家，那個種族，那個政治傾向，那個社會制度，一律站在同一條綫上，有同一的機會，既無法以種族不同來壓人，也不能用政治優勢來欺人，運動員一進場，就看本人的本領，有本領者得金牌，否則名落孫山，毫無價錢可講。不問你皮膚顏色，或甚麼黨派，是不是某王室或某要員的子女。確是平等的競爭，體現了無私的體育精神。

平等的競爭才可以眞正出人才，才可以眞正人盡其材，這本來是不言自明的道理，可惜這奧林匹克精神，到目前僅還停留在奧運場上。一旦走出場外，那些所謂平等、所謂競爭便被扣上各色各樣的條件，人爲地造成許多有形無形的限制。有些國家，種族歧視是嚴重的，被歧視的種族成員，無法站在同等的綫上與別人競爭；有些國家，政治歧視是嚴重的，人分幾等，黨有數派，雖是同屬國家成員，而競爭却不能站在同一綫上；有些國家，非常講究資格輩分，有資格者封妻蔭子，高人一等；有些國家，又有土著民與歸化民之分，歸化的人，備受歧視，便有通天本事，也難得正常施展。如此等等，可謂一言難盡。

這世界確實離眞正平等競爭還遠，因爲還有爲數不少的人，或抱着民族利己主義，或陷於集團利益圈中，或以製造不平等來保持自己的優越地位，或被政治障眼法所蔽：總是不願與別人同立於平等綫上，於是被不平等待遇者，便不能不呼號、抗爭，甚至運用激烈手段來相對抗，而世界之眞正安寧，便有如「俟河之淸」了。

奧林匹克運動會，越來越受到世界人民的關心注意，這是極好的事，讓所有的人都看到奧林匹克精神，平等競爭，深入人心，對推動世界進步，是大有帮助的。君不見，經過兩屆的彼此杯葛，到今年終於來個參加國家最多的盛會，那些拒參者不是非常孤立了嗎？

「情網集」續稿未到暫停。

香江雜詠

山火

秋高氣爽，提防山火，郊遊野餐者，尤宜慎也。

正是：

若留火種可焚林
時序今天秋已深
慎闔烟頭應撲熄
野餐爐火水多淋

海隅小品

到廣州買傢俬

海天

我雖是老廣州，可是住在香港已半個世紀，近年去過若干次，街道還可以記得來，若問那裏有傢俬店，委實茫無頭緒，市橋還見過不少傢俬店，但以香港人眼光難免有距離。

我在附城市橋買了一幢房子，提出去廣州買傢俬主意的是負責裝修的阿泉，提供幾個地點，好吧，阿泉太太也同行，一行五衆，殺上廣州，自從洛溪大橋通車後，無需過渡，方便得多，順道一遊大橋，亦最好不過。

洛溪大橋落成後，已雄踞遠東首位，橋底下萬噸級巨輪通行無阻，在橋上已可看到廣州方面高樓大廈，有了大橋半小時左右便到達廣州河南，把珠江三角洲的距離也縮短了。

泉嫂雖是番禺人，但有生以來，到廣州去還是第二次，最要命，河南一帶，交通擠塞，我們還是下車步行的好，多化一毛錢渡江，大家舒服。

輪渡上有位瞎了眼的老頭兒，由孫兒陪同，自彈自唱古腔粵曲，娓娓動聽，解囊者不少。

在西濠口登岸後，先進南方大廈看看，那裏人潮湧湧，雖非假日也是如此，足見今日廣州是如何興旺了，看過傢俬部，不大滿意，越天橋走到西濠二馬路那邊去，再走幾處，還是不合心意，阿泉又說，靠近華僑大廈處可能會有，結果又是落空，無可否認，穿了靴，反正已身在廣州，多走走就是。

我們步行還可以，泉嫂有點兒吃力，她平時以脚踏車代步，不慣走路。

我以爲從一德路向西關方面去，過了人民路不就是蠔欄路，正好到蛇餐館去吃蛇歇脚，誰知到了海珠路折向北行，由一德路起，大德路，大新路，觀綠路，直到惠福路還是茫無頭緒，沿途不斷問人，何處有上好的傢俬賣。

右面發現光塔，煥然一新，我知已接近西門，前面大馬路便是從前的惠愛路，現在的中山六路了，幸好從路人口中知道，那邊有幾間傢俬店。踏破鐵鞋，得來并非全不費功夫，店子總算不錯，撿上了一張飯桌，和獨睡床，還向附近一家中外合資的燈飾店，買了幾件燈飾，總算不枉此行了，才發現肚如雷鳴，於是走到回民飯店先吃一頓，吃罷才回去提貨。

廣州人們生活好了，是不能否認，但上好的傢俬店却缺之，趕不上時代了。

京華感舊錄

孫洪伊斝家辦學

周簡段

近年來大陸實行多種形式的辦學，各種民辦學校如雨後春筍，這使筆者想起中國近代史上斝家辦學的孫洪伊先生。

孫洪伊是天津北倉人，清末「立憲派」的領袖人物之一。辛亥革命後，孫中山先生任命他爲民國軍政府的內政總長。

孫洪伊家是天津一帶有名的富戶，除田產數百頃外，還有經營米面、油鹽、日用雜貨的「輔盛號」貨棧和油坊、燒鍋等作坊，收入可觀。他生於清同治十一年（一八七三年）。光緒十八年（一八九三年）中秀才，並娶了甘肅提督曹克鍾之孫女爲妻。戊戌變法失敗和八國聯軍入侵，使其痛感國家之衰敗，極盼開通民智，富國强種。遂廣交社會名流和有識之士，以圖實行社會改革。

早年筆者曾聽說孫洪伊和嚴范孫、林墨靑、溫士霖等人結爲摯友，共同倡導破除迷信，廢廟辦學的壯舉，深爲敬佩。

一九〇二年，孫洪伊率先在自己家鄉北倉村，廢除廟宇，自己出錢創辦了「北倉村蒙養小學堂」。翌年，又出資興辦「天津民立第十小學堂」。之後，爲推進中學教育，毅然賣掉祖產土地四千畝，購買了津西藥王廟地產，與嚴范孫合作，創建了「明新中學」，這是一所高規格的學堂，在天津教育史上佔有重要地位的。

一九〇四年，孫洪伊又將貨棧變賣，和溫士霖聯合，每人出一萬五千圓，在天津城內鼓樓西創辦了「普育女子中學堂」。由溫士霖任校長，此乃天津最早的女子學堂，開津門一代學風。

同年，孫洪伊又折變家產，與其妹夫羅雲章，共同出資，在位於城內戶部街的關帝廟，創立了「天津私立電報學堂」，該校除設有中學普通學科外，尚開設有電報專業課及實習課，當爲天津最早的新式中等專業學堂之一。

孫洪伊斝家辦學，難能可貴。後來，他步入政界，鼓吹革命，爲之奔波一生，於一九三六年病逝於上海。據說他死後，沒有留下任何私人財產，還是友人資助將其安葬於杭州九溪十八澗的。

扯旗山下

黃驃馬

張年

丁先生本來很愛賭馬。可是今天，他把馬恨透了。這自然與他大敗有關，這大敗，使他意外地輸多了十五萬元，這事得從頭說起。

丁先生不是馬主，更不是騎師練馬師，但他却認識不少圈中人，他常向他們討貼士，也常常贏了點小錢。至于輸，他歸究于運氣不夠。

可是今天，他自以爲搭正了天地綫，甲馬主對他說，他那一匹黃驃馬必定贏。牠是馬房的秘密武器。那練馬師說，已催谷起了，狀態巔峯。丁先生還向騎師打聽，這位騎師也是他老友。騎師說搏到盡。這位騎師騎功好，拚搏精神是有目共覩的了。

還有寫馬經的朋友也說，此馬不贏更待何時，這一場必定好分，事關同場有幾匹馬「很飛」，看準這一場殺將出來，爆牛冷門是肯定的。穩陣點，溫拿位置都實齊，更拖幾隻脚，吃個全餐，跑出來肥矣。

丁先生這個人，每一次入馬場，必定携備十萬元，說多不多，說少也不少了。

這一頭黃驃馬，果然是半冷門，馬主等人都有落注，但有別的大熱門在，黃驃馬便輸不到，人們認定牠是一頭久沉不振之馬，那知道這練馬師已暗地催谷起牠的狀態。

丁先生把十萬塊錢，買二萬元獨贏，四萬元位置，四萬元吃全餐拖全部馬作連贏，假如黃驃馬當眞走個第一出來，他可以贏一百萬以上，想到這數字，丁先生樂開了。

可是這一場馬，黃驃馬開頭帶出，丁先生大喊特喊，可是到了直路，一直墮後，終于是最後過終點的一隻馬。

丁先生輸光了，事後才知道，此馬當眞有力贏出，那知入了直路，馬肚帶鬆，騎師不敢力騎，在這情況下，再力騎，可能失了重心，騎師會跌下來。

丁先生輸了錢，又氣又惱，返家，入門便見到一頭黃驃馬，他雙手捧起，向地一擲，登時一聲响，粉碎了，他才驀然醒覺這一隻是自己花了十五萬元買回來的唐代彩陶，他還有什麼好說，對着滿地碎片，想不到多輸了十多萬。